

1:English | 2:Deutsch | 3:Русский | 4: Français | 5:Española | 6:中文 | 7:Bahasa Indonesia | 8:Italiano | 9:кзах | 10:한국어 | 11:Português | 12:Română | 13:українська | 14: Türk

1: English

LICENSING END USER LICENSE AGREEMENT
Royalty-Free PowerChute Business Edition (PCBE)
(the “EULA”)

(One Eula version 5.0, 20.04.2018; PC Adapted version 1.0, 20.04.2019)

IMPORTANT—READ CAREFULLY:

PLEASE CAREFULLY READ THIS EULA AS IT GOVERNS YOUR USE OF THE ACCOMPANYING SOFTWARE PRODUCT WHETHER YOU OBTAINED THE SOFTWARE PRODUCT ELECTRONICALLY, VIA DOWNLOAD OR ON CD, DISC OR OTHER MEDIA. ADDITIONALLY, THIS EULA GOVERNS YOUR USE OF THE SOFTWARE PRODUCT WHETHER YOU WERE GRANTED A TRIAL, EVALUATION, DEMONSTRATION, STANDARD OR ANY OTHER TYPE OF LICENSE TO USE THE SOFTWARE PRODUCT.

TO CONFIRM YOUR ACCEPTANCE OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS EULA AND YOUR AGREEMENT TO BE BOUND BY THIS EULA, CLICK THE APPROPRIATE BUTTON APPEARING ON YOUR SCREEN DURING THE INSTALLATION PROCESS. IF YOU DO NOT WISH TO BECOME A PARTY TO THIS EULA AND DO NOT AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS, CLICK THE CONVERSE APPROPRIATE BUTTON OR THE CANCEL BUTTON: THIS WILL AUTOMATICALLY ABORT THE INSTALLATION PROCESS: IN SUCH LATTER CASE, IF THE SOFTWARE PRODUCT HAS ALREADY BEEN PROVIDED TO YOU AS A PHYSICAL COPY, YOU MUST RETURN THE SOFTWARE PRODUCT WITHIN THIRTY (30) DAYS OF RECEIPT THEREOF (INCLUDING ALL ACCOMPANYING PRINTED MATERIALS, ALONG WITH THEIR CONTAINERS) TO THE PLACE FROM WHICH YOU OBTAINED IT. IF THE SOFTWARE PRODUCT HAS BEEN PROVIDED TO YOU AS A DOWNLOAD, YOU MUST IMMEDIATELY DELETE OR EXPUNGE THE SOFTWARE INCLUSIVE ALL RELATED FILES AND ANY OTHER ELECTRONIC MATERIAL-FROM YOUR COMPUTERS, HARD DISKS, SERVERS, TABLETS, SMART PHONES OR OTHER DEVICES CONTAINING THE SOFTWARE PRODUCT.

This EULA is a legal agreement between your corporation, company or other legal entity, to which the Software Product has been provided, (hereinafter “**You**”), and Schneider Electric (as defined hereunder). It is Your responsibility to ascertain that any person completing the installation of the Software Product has the mandate or legal authority to bind You and confirm Your acceptance of the terms and conditions of this EULA. If a system integrator, contractor, consultant or any other party installs or uses the Software Product on Your behalf prior to Your use of the Software Product, such party will be deemed to be Your agent or representative acting on Your behalf, and You will be deemed to have accepted all of the terms and conditions contained in this EULA as if You had installed or used the Software Product Yourself. If You are a third party (e.g. a system integrator, contractor, consultant or any other third party) installing or using the Software Product on behalf of or prior to an end user- or licensee of the Software Product (hereinafter “**End User**”), it is Your responsibility to ascertain that You have obtained

the mandate or legal authority to bind the End User to this EULA.

UNLESS OTHERWISE AGREED IN WRITING BY SCHNEIDER ELECTRIC, SOFTWARE MAINTENANCE AND SUPPORT SERVICES ARE NOT INCLUDED.

The terms of this EULA shall apply to the Software Product that accompanies this EULA or to which this EULA relates, including any associated media containing any device that activates the program(s) contained in said software product, any printed, online or electronic documentation, information, specifications, instructions or material (hereinafter “**Documentation**”) related to said software product (hereinafter “**Software Product**”). The Documentation can be retrieved via Schneider Electric’s website <http://schneider-electric.com> or <http://apc.com> or by contacting Schneider Electric’s local support centre. You agree that such Documentation and other content may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation. The Software Product also includes any software updates, add-on components, web services and/or supplements that Schneider Electric may provide to You or make available to You after the date You obtain Your initial copy of the Software Product and after Your acceptance of this EULA, to the extent that such items are not accompanied by a separate license agreement or terms of use, in which case such separate license agreement shall prevail.

As used in this EULA, “**Schneider Electric**” shall mean Schneider Electric IT Limited, registered in Ireland under Number 660893 with registered address at City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73, Ireland.

The terms and conditions of this EULA will also apply to You and shall remain fully enforceable between Schneider Electric and You even if the Software Product will be delivered to You as a mobile application through any mobile applications platform or store proprietary to Schneider Electric or to any third party officially appointed or recognised by Schneider Electric to commercialize the Software Product as a mobile application. Additionally, the terms and conditions of this EULA will apply to You even if You obtained the Software Product from an authorized Schneider Electric distributor or reseller. This EULA only gives you limited rights to use the Software Product and Schneider Electric and its licensors reserve all other rights. You do not acquire any rights, express or implied, other than those expressly granted in this EULA. You agree that You will use the Software Product only as expressly permitted in this EULA and You will comply with any technical limitations in the Software Product that only allow You to use the Software Product in certain ways.

1. GRANT OF LICENSE

- 1.1 In consideration of You agreeing to abide by, and subject to Your compliance with, all of the terms and conditions contained in this EULA, Schneider Electric grants to You a non-exclusive non-transferable, royalty-free, limited, world-wide (except for Japan for which a separate license right to use the Software Product must be purchased), license right to use the Software Product described in the Documentation or in the About/Installer Box, related to said Software Product for the term identified therein and in accordance with the license model identified therein. The Software Product may only be used for purposes of Your ordinary business on the applicable number of nodes, by the particular named user(s), in the particular location(s), on the particular device(s) and/or on the particular system(s) for which You have been licensed such Software Product, as those number of nodes, location(s), device(s) and/or system(s) are identified in the Documentation or in the About/Installer Box. If the Documentation, or the About/Installer Box fail to state a duration/term of the license granted hereunder, such duration/term shall be deemed to be

one (1) year from the date the Software Product is delivered to You (unless a trial license, in which case the duration/term shall be deemed to be thirty (30) days). The Software Product will be provided to You in object code (machine-readable) form only and under no circumstances is Schneider Electric obligated to disclose the source code of the Software Product to You, unless such obligation is required in accordance with Section 11. The Software Product (including the related Documentation) is licensed to You and not sold to You.

- 1.2 This EULA describes and governs Your right to install and use the Software Product. It is expressly agreed that the terms and conditions of this EULA will prevail over and supersede the terms and conditions contained in any purchase order or purchasing document issued or submitted by You; and the terms and conditions of any purchase order or purchasing document issued by You are expressly rejected by Schneider Electric to the extent inconsistent with the terms and conditions of this EULA.
- 1.3 Upon expiry of the trial period or, in case of a non-perpetual license upon expiry of the limited period of time for which the license was granted to You, Your license to the Software Product will automatically and immediately terminate, unless a further license is obtained from Schneider Electric. Consequently, the Software Product might automatically be de-installed and/or rendered unusable (with or without prior warning).
- 1.4 You acknowledge that if You need to activate the Software Product through the use of internet or telephone, toll and/or internet charges may apply and will be at Your cost.
- 1.5 If technological measures are designed/incorporated to prevent unlicensed or illegal use of the Software Product, You agree that Schneider Electric may use those measures and You agree to comply with any requirements regarding such technological measures. Such measures do not constitute a defect in the Software Product nor do they entitle You to any warranty rights.
- 1.6 Unless You have acquired a Corporate License as expressly defined in this EULA, floating, concurrent or shared use of the Software Product is not permitted, and the use of the Software Product shall be licensed under this EULA as a Single User License or a Multiple User License.
- 1.7 The Single User License applies when a label affixed on the Software Product's media itself, in its About/Installer Box or Documentation or elsewhere state: **"Single User License"**. A Single User License can only be installed and used on a single node or a single personal computer, tablet, smartphone or similar device (hereinafter **"Device"**), at any given time and is prohibited from being installed and used on a network or any other multi-station computer system that allows simultaneous use by several users.
- 1.8 Notwithstanding the above Section, You may download and use the Software Product on more than one single Device if: (i) the Software Product is a mobile application (app) and (ii) if said Devices are all used by You under the same user account under which the application was initially downloaded.
- 1.9 The Multiple User License applies when a label affixed on the Software Product's media itself, in its About/Installer Box or Documentation or elsewhere state: **"Multiple User License"**. A Multiple User License allows concurrent and unrestricted number of installations of the corresponding Software Product on several nodes, personal computers or similar Devices, on a network or any other multi-station computer system, unless a Multiple User License restricts the number of nodes or users to the number defined for the corresponding purchased and registered Software Product. Where You would use a Multiple User License via a network or any other multi-station computer system, it shall be Your responsibility to put in place such means as necessary to guarantee that all restrictions set forth in this EULA are followed.

2. RESTRICTIONS

- 2.1 You may only install, use, access and display the Software Product on a computer or other Device, strictly in accordance with the accompanying Documentation, and only for the specific purposes stated in this Documentation or in this EULA.
- 2.2 Furthermore, unless otherwise expressly required or authorized by statute or unless otherwise expressly permitted under the terms of a valid Corporate License, You will not nor will You permit others to:
- (i) copy the Software Product except for backup purposes only in support of Your permitted use of the Software Product. Any such copy must include all copyright notices and any other proprietary legends present on the original Software Product. You may not sell, lease, license, rent or in other ways transfer any copy of the Software Product. If this Software Product contains Documentation that is provided only in electronic form or online, You may print one copy of such electronic Documentation for each license acquired to the Software Product. If this Software Product contains Documentation that is provided in printed form, You may make one copy of such printed Documentation for each license acquired to the Software Product;
 - (ii) modify, adapt, translate, reverse engineer, decompile, disassemble or otherwise seek to reconstitute the source code of the Software Product, nor create derivative works from the Software Product. Further, in case of errors, bugs or defects of the Software Product, Schneider Electric expressly reserves the right to correct such errors, bugs or defects to the extent permitted by law;
 - (iii) sub-license, lease, outsource or rent the Software Product, or permit a third party to use the Software Product for its or anyone else's benefit. Nor may You use the Software Product as part of a facility management, timesharing, service provider or service bureau arrangement;
 - (iv) other than as expressly permitted under this Agreement, including but not limited to Section 3, distribute in whole or part, modify, or create derivatives of, the Software Product or distribute applications created with the Software Product; or
 - (v) directly or indirectly, export, re-export, download, or ship the Software Product in violation of the laws and regulations of Ireland, the U.S.A. or the applicable jurisdiction in which You use or are downloading the Software Product.
- 2.3 Should You not fully comply with the above provisions, You shall bear any and all consequences, including any damages whatsoever, resulting therefrom.
- 2.4 The use of the Software Product is intended only for use with content owned by You, public domain content or properly licensed content. You may require a patent, copyright, or other license from a third party to create, copy, download, record or save content files for use with the Software Product or to serve or distribute such files to be used with the Software Product.
- 2.5 You agree that You shall only use the Software Product in a manner that complies with all applicable laws in the jurisdictions in which You use or are downloading the Software Product, including, but not limited to, applicable restrictions concerning copyright and other intellectual property rights. You may not use the Software Product in an attempt to, or in conjunction with any Device, program or service designed to, circumvent technological measures employed to control access to, or the rights in, a content file or other work

protected by the copyright laws of any jurisdiction.

3. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS

3.1 Demonstration, test and similar licences. Should the Software Product be licensed to You under a demonstration license or under a free of charge license for test or evaluation purposes, You shall not be entitled to use the Software Product for any purpose other than the one for which such license is granted to You, and without prejudice to the other sections of this EULA.

3.2 Authorized Applications. For the purpose of this EULA, '**Authorized Applications**' shall mean those applications that You create, develop or generate by using the Software Product (including its programming tool if any) or by loading in such applications, with or without modification, a library of the Software Product, provided that You have validly licensed said Software Product from Schneider Electric or its authorized resellers. Authorized Applications include, without this being limitative, applicable runtime engines for the Software Product and applicable driver interface that You may provide to Your own customers as part of or together with Your Authorized Applications.

Notwithstanding the foregoing, any application created with the Software Product acquired under a Field-Test license (as defined in this EULA) or for demonstration, test or evaluation purposes, is not an Authorized Application.

As an express deviation to the rights granted to You under a Single User License or a Multiple User License under this EULA, You are authorized to download on a dongle key the Software Product You have previously activated in Your own premises for the purpose of going to and using the Software Product at Your own customers' premises provided You can evidence that no other means is reasonably available to You to perform the installation or commissioning of Your Authorized Application at the premises of Your own customers.

You may distribute or otherwise make available Authorized Applications provided You comply with each of the requirements set forth below:

- (i) You include Your own valid copyright notice on Your Authorized Applications; and
- (ii) You do not remove or obscure any notice of copyright, trademark, patent or other industrial or intellectual property rights that appear on the Software Product as delivered to You or as may appear concerning the Software Product in the Authorized Application's About//Installer Box and in any applicable printed Documentation distributed with each copy of Your Authorized Applications; and
- (iii) You do not use Schneider Electric's name, logo or trademarks to market or identify Your Authorized Applications unless You are party to a separate agreement with Schneider Electric giving You such rights or Schneider Electric has given You its express prior written consent to do so;
- (iv) You indemnify, hold harmless, and defend Schneider Electric from and against any claims whether based in contract, warranty, tort (including negligence), strict liability, statute or otherwise, including, without limitation, damages for loss of business, loss of profits, business interruption, lawsuits, including attorneys' fees, loss of data, or for any other pecuniary or non-pecuniary loss or damage that arise or result from the use or distribution of Your Authorized Applications, provided however that Your contractual obligation of indemnification shall not extend to the percentage of the claimant's damages or injuries or the settlement amount

attributable to Schneider Electric's fault or to strict liability imposed upon Schneider Electric under applicable law (on either federal or state level, when applicable); the foregoing obligation of indemnification shall survive the expiry or termination of this EULA; and

- (v) You do not permit further redistribution of the Software Product (including Your modifications thereto) by third parties, except when and as part of Your Authorized Applications; and
- (vi) You provide Your customer with Your own license agreement to grant the right to use Your Authorized Applications, said license agreement being substantially similar to, but no less restrictive in any way, than this EULA; and
- (vii) You otherwise comply with the terms of this EULA.

3.3 Embedding or integrating the Software Product. You may embed or otherwise integrate the Software Product within Your own product or a third party product, provided that:

- (i) You have validly licensed the Software Product from Schneider Electric or its authorized resellers, and
- (ii) You perform such embedding or integration in a manner that complies with the Documentation and this EULA to the extent said Documentation contains any instructions or recommendations in relation therewith, and
- (iii) You comply - with respect to Your own products and said third party products - with each of the same requirements as set forth hereinabove concerning Authorized Applications; said foregoing requirements shall apply *mutatis mutandis* to any of Your own products or third party products within which You embed or otherwise integrate the Software Product, and any reference made to the term 'Authorized Application' in the foregoing provision shall be deemed for the purpose of this present Section to be a reference to Your own products or third party products embedding or otherwise integrating the Software Product.
- (iv) You provide Your customer with Your own license agreement to grant the right to use Your own products or the third party products within which You embed or otherwise integrate the Software Product, said license agreement being substantially similar to, but no less restrictive in any way, than this EULA.
- (v) You indemnify, hold harmless, and defend Schneider Electric from and against any claims whether based in contract, warranty, tort (including negligence), strict liability, statute or otherwise, including, without limitation, damages for loss of business, loss of profits, business interruption, lawsuits, including attorneys' fees, loss of data, or for any other pecuniary or non-pecuniary loss or damage that arise or result from You embedding the Software Product or otherwise integrate the Software Product within Your own product or a third party product, provided however that Your contractual obligation of indemnification shall not extend to the percentage of the claimant's damages or injuries or the settlement amount attributable to Schneider Electric's fault or to strict liability imposed upon Schneider Electric under applicable law (on either federal or state level, when applicable); the foregoing obligation of indemnification shall survive the expiry or termination of this EULA; and
- (vi) You otherwise comply with the terms of this EULA.

4. INSTALLATION, MAINTENANCE AND SUPPORT SERVICES

You shall be responsible for the proper installation of the Software Product as per the

terms of its Documentation and You shall bear all expenses and costs in connection therewith. Except for warranties provided subject to Section 9, Schneider Electric provides no maintenance or support services in connection with the Software Product, other than those which may be defined by way of separate agreement.

5. UPDATE POLICY

- 5.1 If Schneider Electric creates updated or upgraded versions, or offers add-on components, of the Software Product, it will not be obligated to supply them to You, unless You have a valid maintenance agreement with Schneider Electric or its authorised reseller.
- 5.2 If You are entitled to receive updated or upgraded versions, or add-on components of the Software Product, such shall be subject to the terms of this EULA as such terms may have evolved at the time of supply of any update, upgrade or add-on.
- 5.3 Some Software Products covered by this EULA include a software utility (hereinafter **"Software Update Utility"**). Its functions are (i) to notify You of a download availability of an update, an upgrade or a new version of the Software Product; (ii) to allow You to download them, provided that You pay associated fees, if any; and (iii) to improve Your experience in the Software Products whilst enabling Schneider Electric to collect and process relevant information related to Your use of the Software Products. These functions are active by default and may be disabled from the settings of the Software Update Utility. A reference to the Software Product in this EULA will be deemed to include a reference to the Software Update Utility.
- 5.4 If You are entitled to receive any updated, upgraded or new version, or add-on components of a Software Product, You are encouraged to implement them so as to take advantages of new features, enhancements or bug fixes contained in such updated, upgraded, or new version, or add-on.
- 5.5 A reference to the Software Product in this EULA will be deemed to include a reference to any updated, upgraded, new version or add-on of the Software Product provided to You by Schneider Electric or its authorised reseller.

6. LICENSE KEY

- 6.1 You acknowledge that, if the Software Product is protected by a lock, the Software Product cannot be used except in conjunction with a valid software key code or a hardware key (hereinafter 'License Key') provided to You or to another person on Your behalf by or on behalf of Schneider Electric or its authorised reseller.
- 6.2 You agree that such License Key is to be used solely with the Software Product for which it is provided. While Schneider Electric may, in its sole discretion, provide You with the License Key prior to receipt from You of the applicable license fees (if any), You will remain obligated to pay such fees to Schneider Electric.
- 6.3 Any and all risk in the media on which the Software Product and License Key are provided passes to You upon delivery. In the event that the Software Product or License Key is lost, stolen or destroyed after delivery, Schneider Electric will not be required to replace the Software Product or License Key.
- 6.4 In the event of a lost, stolen or destroyed License Key, and if Schneider Electric agrees to replace the License Key, prior to Schneider Electric providing a replacement License Key to You, You must:
 - (i) provide a statutory declaration signed by You to Schneider Electric that confirms You have permanently lost or destroyed the Software Product or License Key that is to be

replaced and that You have not retained the Software Product or License Key in any form nor included it with any other software or system owned, operated or controlled by You; and

(ii) comply with any other direction of Schneider Electric related to the replacement.

- 6.5 If the License Key is faulty and provided that such fault is attributable to an act or omission by Schneider Electric, Schneider Electric will replace the License Key if the faulty License Key is returned within the warranty period specified by Schneider Electric. Subject to Section 9 "**Warranties**" below, if the faulty License Key is not returned within said warranty period, Schneider Electric will replace the License Key upon payment by You of an administration fee to be advised by Schneider Electric at the time.
- 6.6 When applicable as per Section 1 above, the License Key might be rendered unusable (with or without prior warning) upon expiry of the trial period or of the limited period of time for which the license was granted to You.

7. TITLE

- 7.1 The Software Product, as well as all rights, title, interest, technology and know-how, whether patented or not, embodied in the Software Product, as well as all industrial and/or intellectual property rights attached to the Software Product, including but not limited to copyright, shall remain the sole property of Schneider Electric, to the exclusion of any third party software embedded in the Software Product or otherwise provided to You with the Software Product.
- 7.2 Nothing in this EULA shall be deemed to convey to You any of Schneider Electric's proprietary rights in the Software Product; all rights not specifically granted in this EULA are reserved by Schneider Electric. Schneider Electric does not sell the Software Product to You but only grants You the license rights defined in this EULA.
- 7.3 All industrial and/or intellectual property rights pertaining to any third party software embedded in the Software Product or otherwise provided to You with the Software Product shall remain vested in the relevant third party and there will be no deemed or implied transfer of ownership to You of such third party proprietary rights.
- 7.4 Should You become aware of any infringement to the proprietary rights of Schneider Electric on the Software Product, You shall immediately inform Schneider Electric of such infringement and provide all relevant information required by Schneider Electric to defend its interests.

8. TRADEMARKS

Schneider Electric, APC and other trademarks contained in the Software Product are registered trademarks of the Schneider Electric group. Except as otherwise expressly prescribed by statute under applicable law, You may not remove or alter any trademark, trade names, product names, logo, copyright or other proprietary notices, legends, symbols or labels in the Software Product. This EULA does not authorise You to use any names or trademarks of Schneider Electric or its authorised resellers.

9. WARRANTIES

- 9.1 Schneider Electric warrants that it is entitled to license and otherwise make available the Software Product and Documentation to You in accordance with the terms and conditions set out in the EULA. Notwithstanding the foregoing, no warranties shall apply to the license

types referred to in Section 3.1.

- 9.2 The warranty period shall be of ninety (90) days from the date of delivery of the Software Product to You.

- 9.3 (a) Within such warranty period Schneider Electric warrants that: (i) the Software Product will perform substantially in accordance with its specifications as described in the Documentation, and (ii) the medium on which the Software Product is provided to You (if provided under a tangible form) and the License Key (if any) will be free from defects in materials and workmanship.

(b) Schneider Electric's sole obligation and Your sole remedy with respect to the foregoing limited warranty shall be, at Schneider Electric's option to fix the defect or non-compliance or to replace the defective Software Product, the medium or the License Key without charge to You, provided that (i) You give notice of the defect to Schneider Electric within the above mentioned warranty period, and (ii) the defect does not fall under the exclusions set under Section 9.4 below.

- 9.4 Schneider Electric's warranty shall be excluded to the extent the Software Product, its medium or License Key has been altered or fails to perform in any way, as the result of Your negligent or unauthorized use such as for instance but not limited to the use of the Software Product with third party products (hardware, software, firmware or operating system) which are not intended by Schneider Electric for use with the Software Product, or the utilization of an improper hardware or software key (if applicable) with the Software Product, or the unauthorized maintenance of the Software Product.

Any replacement Software Product, media or License Key supplied to You pursuant to Section 9.3 hereinabove will be warranted for the remainder of the original ninety (90) warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. Laws of some countries (either on federal or state level) do not allow limitations on duration of an express or implied warranty, so the above or any other limitation provided herein may not apply to You. In such event, such warranties are limited to the minimum warranty period legally allowed in said countries.

- 9.5 Schneider Electric's warranty shall also be excluded in case of defect or malfunction of the Software Product, to the extent such defect or malfunction could have been prevented by implementing the Software Product update or upgrade made available by Schneider Electric pursuant to Section 5.4, which You were entitled and encouraged to do.

- 9.6 (a) TO THE FULL EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW (ON BOTH FEDERAL AND STATE LEVEL, WHEN APPLICABLE), SCHNEIDER ELECTRIC MAKES NO OTHER WARRANTY THAN THOSE CONTAINED IN THIS SECTION 9 AND EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES OR REPRESENTATIONS, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AS TO THE SOFTWARE PRODUCT, ITS UPDATES AND ITS DOCUMENTATION, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, NON-INFRINGEMENT, TITLE OR SAMPLE.

(b) FURTHER, WHILE SCHNEIDER ELECTRIC HAS TAKEN REASONABLE STEPS TO ENSURE THE ACCURACY OF THE INFORMATION CONTAINED IN OR SHOWN BY THE SOFTWARE PRODUCT AND ITS DOCUMENTATION, SCHNEIDER ELECTRIC MAKES NO WARRANTY OR REPRESENTATION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AS TO WHETHER THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY INFORMATION CONTAINED IN OR SHOWN BY THE SOFTWARE PRODUCT AND ITS DOCUMENTATION WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, EXPECTATIONS OR PURPOSES OR THE OPERATION OF THE SOFTWARE PRODUCT WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE OR THAT THE SOFTWARE PRODUCT WILL BE PROTECTED AGAINST ALL POSSIBLE SECURITY THREATS, INTERNET THREATS

OR OTHER THREATS OR INTERRUPTIONS.

- 9.7 No oral or written information, statement, opinion or advice allegedly given by Schneider Electric, its authorized resellers, agents or employees, or anyone else on its behalf, shall create any liability or in any way extend or vary the scope of the warranties expressed in this EULA.

10. LIABILITIES

- 10.1 (a) You expressly acknowledge and accept that Your use of the Software Product and the performance, fitness and/or accuracy of the Software Product for any application, environment or purpose within or for which You shall use the Software Product, is and shall remain Your sole and full responsibility, unless Schneider Electric has expressly agreed upon such application, environment or purpose and has provided You express warranties as to the use, performance, fitness and/or accuracy of the Software Product when used within such agreed environment and for such agreed application or purpose.
- (b) To the maximum extent permitted by applicable law, the Software Product is provided **"as is"**, with all faults and without warranty of any kind not contained in Section 9.
- 10.2 NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY IN THIS EULA, IN NO EVENT SHALL SCHNEIDER ELECTRIC NOR ANYONE ELSE WHO HAS BEEN INVOLVED IN THE CREATION, PRODUCTION OR DELIVERY OF THE SOFTWARE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO SCHNEIDER ELECTRIC'S LICENSORS, BE LIABLE, WHETHER BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, PURSUANT TO AN INDEMNITY, STATUTE OR OTHERWISE, FOR: (A) ANY INDIRECT, INTANGIBLE, INCIDENTAL, PUNITIVE, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS, EXPENSE OR CAUSE OF ACTION; OR (B) DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PROFITS, LOSS OF USE, BUSINESS INTERRUPTION, BUSINESS GOODWILL OR ANY OTHER PECUNIARY OR NON-PECUNIARY LOSS OR DAMAGE; OR (C) LOSS OF OR CORRUPTION OF DATA, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS EULA, OR THE USE, INABILITY TO USE OR MISUSE OF THE SOFTWARE PRODUCT, EVEN IF SCHNEIDER ELECTRIC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
- 10.3 NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY IN THIS EULA, SCHNEIDER ELECTRIC'S AGGREGATE LIABILITY FOR DAMAGES AND EXPENSES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS EULA OR THE USE, INABILITY TO USE OR MISUSE OF THE SOFTWARE PRODUCT, WHETHER BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PURSUANT TO AN INDEMNITY, STRICT LIABILITY, STATUTE OR OTHERWISE SHALL IN NO CASE EXCEED €10,000 (TEN THOUSAND EUROS).
- 10.4 You shall indemnify and hold Schneider Electric harmless from any and all claims, damages, demands or proceedings (including attorney's fees) brought against Schneider Electric, including those brought by any third party arising out of or in connection with the use, inability to use or misuse of the Software Product by You, and whether based in contract, warranty, tort (including negligence), strict liability, statute or otherwise, unless and to the extent any such claim resulted from Schneider Electric's non-fulfillment of the warranty set out in Section 9.1.
- 10.5 The license granted under this EULA does not cover any modification, update, translation or adaptation, whether authorized or not, that might have been made to the Software Product by any person other than Schneider Electric where the Software Product is supplied along with a third party product. Such modifications shall be governed by the terms of license issued by such third party. SCHNEIDER ELECTRIC SHALL IN NO CASE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, PURSUANT TO AN INDEMNITY, STATUTE OR OTHERWISE, FOR DAMAGES OR CONSEQUENCES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH SAID

MODIFICATION, UPDATE, TRANSLATION OR ADAPTATION AND MAKES NO REPRESENTATION OR WARRANTY IN CONNECTION THEREWITH.

- 10.6 Notwithstanding any other term of this EULA, Schneider Electric's liability arising out of this EULA is reduced proportionally to the extent to which the act or omission of You or any other third person contributed to the loss or damage incurred. NOTHING IN THIS EULA SHALL LIMIT OR EXCLUDE SCHNEIDER ELECTRIC'S LIABILITY FOR DEATH OR PERSONAL INJURY ARISING OUT OF SCHNEIDER ELECTRIC'S NEGLIGENCE OR FOR ITS FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION.
- 10.7 In case the Software Product is intended as per its Documentation to be used for the purpose of collecting, storing and/or processing data such as but not limited to personal individual information, it is Your sole and full responsibility when making such use of the Software that You comply with any applicable data protection laws and regulations. It is also Your sole responsibility to make adequate back-ups of such data. In no event shall Schneider Electric be held liable for Your use of the data collected, stored or processed by the Software or Your non-compliance with any applicable data protection laws and regulations or Your failure to make adequate back-ups. You shall indemnify and hold Schneider Electric harmless from any and all claims, damages, demands or proceedings (including attorney's fees) brought against Schneider Electric, including those brought by any third party, arising out of or in connection with any breach by You of any such laws or regulations or any failure to make adequate back-ups.
- 10.8 The limitations or exclusions of warranties and liability contained in this EULA shall apply only to the extent permitted by the law applicable to this EULA and, in particular, do not affect or prejudice the statutory rights which, as the case may be, will benefit You under any mandatory or public order laws or regulation applicable in any such country (on either federal or state level, when applicable).
- 10.9 In case the Software Product was furnished to You by any authorized reseller or other sales representative or another third party supplying the Software Product with or without a third party product, Schneider Electric shall in no event be a party to any purchase order or other agreement between You and such third party and shall not assume or otherwise bear any liability thereunder, with the consequence that any and all claims You may have in relation to the Software Products shall be directed at such third party and shall be subject to the liability sections in any purchase order or other agreement between You and such third party. Schneider Electric shall assume no liability whatsoever under such sections or be bound by their wording.
- 10.10 Subject to the limitations of liability set forth in Sections 10.2 and 10.3 of this EULA, Schneider Electric will defend and indemnify You against a third party claim that the Software Products infringe any copyright enforceable in the jurisdiction where Schneider Electric has its registered office or principal place of business, or misappropriates any trade secret protected under the laws of such jurisdiction (the "Included Jurisdiction"), provided that: (i) You notify Schneider Electric in writing within thirty (30) days of the claim; (ii) Schneider Electric has sole control of the defense and all related settlement negotiations; and (iii) You provide Schneider Electric with the assistance, information and authority necessary in order for Schneider Electric to perform its obligations under this Section.

Schneider Electric will have no obligation to You under this Section relating to claims which arise outside of the Included Jurisdiction, nor for any claims not expressly set out in Section 10.10 above.

If the Software Products are held, or are believed by Schneider Electric, to infringe, then Schneider Electric will have the option, at its expense, to: (i) modify the Software Products to be non-infringing; or (ii) obtain for You a license to continue using the Software Products. If, in Schneider Electric's sole discretion, it is not economically or commercially reasonable to perform either of the above options then Schneider Electric

may terminate the license for the infringing Software Products.

The foregoing Schneider Electric obligations do not apply when the claim of infringement results from or is related to: (i) Software Products provided pursuant to Your designs, drawings or specifications; (ii) Software Products stored, used or maintained other than in accordance with Schneider Electric's instructions or recommendations or other than for Your internal business purposes; (iii) claims of infringement resulting from combining the Software Products provided hereunder with any other item not furnished by Schneider Electric; (iv) modifications to the Software Products without the prior written consent of Schneider Electric; (v) software or products supplied or designed by You or third parties; or (vi) Your failure to use corrections or enhancements made available by Schneider Electric.

This Section 10.10 states Schneider Electric's entire liability and Your sole and exclusive remedy for infringement.

11. THIRD PARTY SOFTWARE

- 11.1 The Software Product may embed or be provided to You with third party software(s), in unmodified or modified form. In such case Schneider Electric shall make such information available to You.
- 11.2 By accepting this EULA, You are also accepting the terms and conditions of the software licenses from any third party (hereinafter "**Alternative Licenses**") owning the intellectual property rights in said third party software(s), and any use You will make of any such third party software(s) being part of the Software Product is subject to the terms of those Alternative Licenses. Further to the above, in relation to parts of the Software Product that are subject to Alternative Licenses, Schneider Electric's liability shall be further limited in accordance with the terms and conditions of such Alternative License and Schneider Electric will in no event be subject to a wider or more substantial liability than what is evident from such Alternative Licenses, unless and to the extent applicable mandatory law requires otherwise.
- 11.3 Further, the Software Product may contain code, including third party code, for which Schneider Electric is required to provide attribution. Some of this code may be released under Alternative License terms. Such code is not licensed under this EULA and shall be subject only to the Alternative License which shall constitute the sole license for such code and shall govern the relation between You and the alternative licensor. This EULA does not alter any rights or obligations You may have under these Alternative Licenses. Schneider Electric provides no warranty whatsoever in relation to code subject to such Alternative Licenses, unless and to the extent applicable mandatory law requires otherwise.
- 11.4 If you wish to use the Software Product in a specific combination with other software or devices as may be intended by You, You must, at Your own risk and expense, acquire and maintain any such other software or devices, including proper licenses from such third parties. If You do not acquire and maintain appropriate third party licenses and if this somehow results in a third party raising a claim against Schneider Electric, You shall indemnify Schneider Electric against any such third party claim. In case the Software Product includes access to a software development kit (hereinafter "**SDK**") which allows the development of any interface between third party software and the Software Product, Schneider Electric shall not be responsible for any development performed by You through the use of SDK, and Schneider Electric shall have no responsibility to provide You any support in relation thereto and shall not be liable for Your use of SDK or any damages it may cause to You or any third party.
- 11.5 If Your use of SDK somehow results in a third party raising a claim against Schneider Electric, You shall indemnify Schneider Electric against any such third party claim.

12. DATA PROTECTION/CONSENT TO USE DATA

- 12.1 With respect to the processing of any personal data under or in relation to this EULA or the use of the Software Product, each party agrees to comply with its respective obligations under any local applicable data protection laws or regulations in the relevant jurisdiction.
- 12.2 In addition to the Software Update Utility (also known as “SESU”) described in Section 5.3, You acknowledge that some Software Products may include analytic and diagnostic features which enable Schneider Electric to gather technical and End User information from the Software Product. You agree that Schneider Electric may collect and use such technical and End User information for analytic and diagnostic purposes and to improve the user experience with the Software Product and/or with other products and services offered by Schneider Electric. If any of the information so collected contains personal information (such as email address, username and password or location) Schneider Electric will process such information in accordance with Schneider Electric's Data Privacy Policy which is available at <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp>.

13. AUDIT

- 13.1 You agree to make all applicable records available for review by Schneider Electric during Your normal business hours so as to permit Schneider Electric (upon reasonable written notice to You) to verify Your compliance with the terms and conditions of this EULA. Further, You agree that upon the request of Schneider Electric or Schneider Electric's authorized representative, You will promptly document and certify in writing to Schneider Electric that Your and Your employees' use of the Software Product complies with the terms and conditions of this EULA.
- 13.2 Schneider Electric may (upon reasonable written notice) inspect Your use of the Software Product during Your normal business hours to ensure Your compliance with this EULA. If the results of any such review or inspection indicate Your unlicensed or non-compliant use of the Software Product or the underpayment by You of applicable fees (if any) contractually due and payable to Schneider Electric, You shall, without prejudice to any other rights and remedies available to Schneider Electric: (i) immediately pay sufficient fees to cover Your actual use of the Software Product and (ii) reimburse Schneider Electric for the cost of such review or inspection.

14. EXPORT CONTROL

The export of products, software, technology or information may be subject to control or restriction by applicable laws or regulations on the control of export, notably the United States Export Administration Act and the regulations there under, and the European Union Regulation 428/2009 applicable to dual use and cryptographic products and technologies. You are solely responsible for determining the existence and application of any such law or regulation to any proposed export of the Software Product by You or Your representatives and for performing any declaration or obtaining any required authorisation in relation therewith. You agree not to export the Software Product from any country in violation of any applicable legal or regulatory obligations or restrictions on that export. In the event the aforementioned legal or regulatory obligations or

restrictions are violated by You or any of Your representatives in relation with the export of the Software Product, You shall indemnify and hold Schneider Electric harmless from any claims, losses, costs or expenses and compensate the same against any damages which any third party (including but not limited to governmental and/or international authorities and/or organizations) will claim against Schneider Electric as the result of any such violation by You or Your representative(s).

15. ASSIGNMENT

Your rights or obligations under this EULA may not be sold, sub-licensed, rented, assigned, delegated, transferred or otherwise conveyed by You or Your representatives without Schneider Electric's prior express written consent. Schneider Electric may assign this license to any company within the Schneider Electric Group of companies or to any company it may acquire control of or merge with.

16. DURATION AND TERMINATION

- 16.1 The license right granted to You under this EULA shall come into effect as of the date of Your acceptance of the terms hereof and shall remain effective unless such license right expires or terminates when (i) such license right was granted to You for a limited period of time in accordance with Section 1 and such limited time period expires, or (ii) such license right was granted to You under a trial period in accordance with Section 2 and You do not further activate it upon expiry of said trial period as per Section 1, (iii) this EULA is terminated by either Schneider Electric or You with immediate effect if, respectively, You or Schneider Electric fail to comply with any of its obligations under this EULA.
- 16.2 Upon expiration or termination of the license right granted to You hereunder, You undertake to immediately discontinue use of the Software Product and You must (i) if the Software Product has been provided to You as a physical copy, destroy and delete the Software Product and related copies and data, including without limitation those stored on Your computer hard disks or servers, including all accompanying printed materials along with their containers to the place from which You obtained the Software Product, and (ii) if the Software Product has been provided to You as a download, delete or expunge the Software Product, inclusive all related files and any other electronic material, from Your computer, hard disks, servers or other Device containing it. For both (i) and (ii) You shall upon the request from Schneider Electric provide Schneider Electric with a written certification that You have carried out the required actions set out in this Section 16.2.
- 16.3 Termination of the license granted to You hereunder does not affect any rights or remedies which may have accrued before said termination to the benefit of Schneider Electric under this EULA, at law or otherwise.

17. MISCELLANEOUS

- 17.1 This EULA, including its Appendices, constitutes the entire agreement between You and Schneider Electric in relation to Your right to use the Software Product and replaces any previous agreement or understanding, whether oral, electronic or written, in relation with the same subject matter. Documentation forms an integral part of the license granted under this EULA. In case of a discrepancy between the terms of this EULA and the provisions of the Documentation, the terms of this EULA shall prevail. Should they differ, the terms of the printed version of this EULA, which may be supplied with the Software Product package,

shall prevail over those that may be read on a computer screen.

- 17.2 Should any of the provisions of this EULA be held invalid, illegal or unenforceable by a competent jurisdiction, You and Schneider Electric shall take all reasonable steps in order to modify such provision to render it valid and enforceable, bearing in mind their original intentions, and such provision as modified shall be fully enforced by You and Schneider Electric; all other provisions shall remain valid and unaffected by such declared invalidity, illegality or non-enforceability.
- 17.3 No failure or delay on the part of either You or Schneider Electric in the exercise of any power, right or privilege hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any such power, right or privilege preclude other or further exercise thereof or of any other right, power or privilege.
- 17.4 Headings in this EULA are just for ease of reference and will not affect its interpretation.
- 17.5 Words expressed in the singular include the plural and vice versa.
- 17.6 Section 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 14 of this EULA shall survive termination of this EULA or expiration of the license right granted to You under this EULA in accordance with Section 16.1. Furthermore, provisions that by their nature are intended to survive termination or expiration of this EULA and the license right granted to You hereunder, shall survive such termination or expiration. Additionally, all of Your indemnity obligations set forth in this EULA shall survive termination or expiration of this EULA.
- 17.7 Schneider Electric will not be responsible or liable to You, or deemed in default or breach hereunder by reason of any failure or delay in the performance of our obligations hereunder where such failure or delay is due to strikes, labour disputes, civil disturbances, riot, rebellion, invasion, epidemic, hostilities, war, terrorist attack, embargo, natural disaster, acts of God, flood, fire, sabotage, fluctuations or non-availability of electrical power, heat, light, air conditioning, or Your equipment, loss and destruction of property, or any other circumstances or causes beyond Schneider Electric's reasonable control.

18. APPLICABLE LAW & DISPUTES

- 18.1 This EULA shall be exclusively governed by the laws of the Republic of Ireland , to the exclusion of said country's conflict of law rules. To the extent possible, Schneider Electric and You agree that the United Nations Convention on the International Sale of Goods shall not apply to this EULA.
- 18.2 All disputes arising out of or in connection with this EULA shall be submitted to the International Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce and shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by one arbitrator appointed in accordance with said Rules. The arbitration shall be conducted in the English language in the Republic of Ireland. Judgment upon the award rendered by the arbitrator may be entered by any court having jurisdiction thereof. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY IN THIS EULA OR THE RULES OF ARBITRATION, THE ARBITRATOR IS NOT EMPOWERED TO AWARD DAMAGES IN EXCESS OF THE COMPENSATORY DAMAGES (INCLUDING REASONABLE ATTORNEYS' FEES AND EXPERT WITNESS FEES) OR IN EXCESS OF THE LIMITATIONS OF LIABILITY AND DAMAGES SET FORTH IN THIS EULA, AND EACH PARTY HEREBY IRREVOCABLY WAIVES ANY RIGHT TO RECOVER SUCH DAMAGES (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, PUNITIVE DAMAGES), IN ANY FORUM. THE ARBITRATOR WILL BE REQUIRED TO FOLLOW THE APPLICABLE LAW AS SET FORTH IN SECTION 18.1 AND FOLLOW THE TERMS OF THIS EULA. The arbitrator may award equitable relief in those circumstances where monetary damages would be inadequate. The successful or prevailing party will be entitled to recover its reasonable attorneys' fees, expert witness fees and other costs of arbitration, in addition to such other

relief to which it may be entitled.

- 18.3 You acknowledge and accept that Schneider Electric will be irreparably damaged (and damages at law may be an inadequate remedy) if You breach any provision of this EULA and such provision is not specifically enforced. Therefore, in the event of a breach or threatened breach by You of this EULA, Schneider Electric shall be entitled, in addition to all other rights or remedies, to (a) an injunction or other injunctive relief restraining such breach, without being required to show any actual damage or to post an injunction or other bond; or (b) a decree for specific performance of the applicable provision of this Agreement; or (c) both to the extent permitted by applicable law in the country where Schneider Electric has its registered office or principal place of business and/or, as relevant in the context, where You will install, copy, run or otherwise use the Software Product, on either federal or state level when applicable.

19. LEGAL EFFECT

In specific jurisdictions, as stated in Appendix 1 to this EULA, different regulations may impose different terms to apply between Schneider Electric and You in relation with Your use of the Software. All the terms of this EULA that are not amended by the terms defined in said jurisdictions as stated in Appendix 1 shall apply between Schneider Electric and You in such jurisdictions.

APPENDIX 1 TO END-USER LICENSE AGREEMENT

SPECIFIC REGULATIONS / TERMS IN VARIOUS JURISDICTIONS

USA:

In complement to what is stated in Section 2 “Restrictions”, a) – e) above:

The Software Product is a “Commercial Item(s),” as that term is defined at 48 C.F.R. § 2.101, consisting of “Commercial Computer Software” and “Commercial Computer Software Documentation,” as such terms are used in 48 C.F.R. § 12.212 or 48 C.F.R. § 227.7202, as applicable. Consistent with 48 C.F.R. § 12.212 or 48 C.F.R. § 222.7202-1 through § 227.7202-4, as applicable, the Commercial Computer Software and Commercial Computer Software Documentation are licensed to U.S. Government end users with only those rights as granted to all other end users, according to the terms and conditions contained in this EULA. Manufacturer is Schneider Electric.

ARGENTINA:

Subsection 9.2 of Section 9 “**Warranties**”, shall be replaced as follows:

- 9.2 The warranty period shall be of one hundred and eighty (180) days from the date of delivery of the Software Product to You.

AUSTRALIA:

Subsection 9.6 of Section 9 “**Warranties**” shall be replaced as follows:

- 9.6 Certain legislation, including the Australian Consumer Law, may imply warranties or conditions or impose guarantees or obligations upon Schneider Electric which cannot be excluded, restricted or modified or cannot be excluded, restricted or modified except to a limited extent. Subject to this section 9.6 Schneider Electric limits its warranty in respect of any claim under the provisions to, at Schneider Electric’s option:
- (i) the replacement of Software Products or the supply of equivalent Software Products;
 - (ii) the repair of the Software Products;
 - (iii) the payment of the cost of replacing the Software Products or of acquiring equivalent Software Products; or
 - (iv) the payment of the cost of having the Software Products repaired.

BRAZIL:

Subsection 2.2 (v) of Section 2 “**Restrictions**”, shall be replaced as follows:

- (v) directly or indirectly, export, re-export, download, or ship the Software Product in violation of the laws and regulations of the U.S.A. or the applicable jurisdiction in which You use or are downloading the Software Product, in specially in violation of the Law n. 9.609 dated February 19, 1998 and regulations of the Brazil.

CANADA:

The following Sections shall be added:

Application of Local Mandatory Laws

The Parties do not intend that execution of this EULA to override or exclude the application of any mandatory local laws or legislation. The parties further agree to execute any necessary amendments to take into account any mandatory local laws or legislation applicable at the effective date.

Langue Français / French Language

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. You agree to this Eula be drawn up in the English language only.

GERMANY

Section 9 “**Warranties**” shall be replaced as follows:

9. WARRANTIES

- 9.1 Schneider Electric warrants that for a period of twelve (12) months from the date of its delivery to You by Schneider Electric or its authorised reseller (or any other warranty period depending upon the Software Product's reference and its related description available from Schneider Electric website), (i) the Software Product will perform substantially in accordance with its specifications as described in the Documentation, and (ii) the medium on which the Software Product is provided to You (if provided under a tangible form) and the License Key (if any) will be free from defects in materials and workmanship.

If the Software Product does not function as warranted during the warranty period Schneider Electric will, at Schneider Electric's option either fix the defect or non-compliance or replace the defective Software Product, the medium or the License Key without charge to You, provided that (i) You give notice of the defect to Schneider Electric or its authorised reseller within the above mentioned warranty period, and (ii) the defect does not fall under the exclusions set under Section 9.4 below. In the event Schneider Electric is not able to remedy a defect or non-compliance during the warranty period after having had reasonable opportunity to do so, You may– unless the defect or non-compliance is non-material – rescind from the contract for the affected Software Product.

- 9.2 Schneider Electric's warranty shall be excluded to the extent the Software Product, its medium or License Key has been altered without prior written authorization by Schneider Electric or fails to perform in any way, as the result of Your negligent or unauthorized use such as, for instance but not limited to, the use of the Software Product with third party products (hardware, software, firmware or operating system) which are not intended by Schneider Electric for use with the Software Product, or the utilization of an improper hardware or software key (if applicable) with the Software Product, or the unauthorized maintenance of the Software Product.

Any replacement Software Product, media or License Key supplied to You pursuant to Section 9.1 hereinabove will be warranted for the remainder of the original warranty period or six (6) months, whichever is longer.

- 9.3 Schneider Electric's warranty shall also be excluded in case of defect or malfunction of the Software Product, to the extent such defect or malfunction could have been prevented by implementing the Software Product update or upgrade made available by Schneider Electric pursuant to Section 5.4, which You were entitled and encouraged to do.
- 9.4 The foregoing defines Schneider Electric's entire warranty obligations to You except as

otherwise required by applicable statutory law.

- 9.5 No oral or written information, statement, opinion or advice allegedly given by Schneider Electric, its authorized resellers, agents or employees, or anyone else on its behalf, shall create any liability or in any way extend or vary the scope of the warranties expressed in this EULA.

Subsections 10.1 to 10.3 of Section 10 **“Liabilities”** shall be replaced as follows:

10. LIABILITIES

- 10.1 Unless stipulated otherwise in the EULA including the following provisions, Schneider Electric shall be liable for breaches of contractual and non-contractual duties pursuant to the applicable statutory provisions.
- 10.2 Schneider Electric can be held liable for damages - irrespective of their legal grounds - in cases of intent and gross negligence. In cases of slight negligence, Schneider Electric shall only be liable
- a) for damages resulting from injuries to life, body or health,
 - b) for damages resulting from an infringement of an essential contractual obligation (an obligation which must be fulfilled to enable a due performance of the contract and on whose fulfillment the contractual partner generally relies and may rely); however, in this case Schneider Electric's liability shall be limited to compensation for the foreseeable, typically occurring damage,
 - c) for damages resulting from a loss of data Schneider Electric's liability shall be limited to the typical recovery effort that a diligent user would incur using regularly and risk-adequate created backup copies.
- 10.3 The limitations of liability pursuant to Section 10.2 shall not apply where Schneider Electric fraudulently concealed a defect or guaranteed the quality of the Software Products. The same applies to claims of You pursuant to the German Product Liability Act (ProdHaftG). An exclusion or restriction of Schneider Electric's liability also applies with respect to Schneider Electric's statutory representatives and vicarious agents.

PERU:

The third paragraph of the introduction IMPORTANT – READ CAREFULLY shall be replaced as follows:

This EULA is a legal agreement between your corporation, company or other legal entity, to which the Software Product has been provided, (hereinafter “You”), and Schneider Electric (as defined hereunder). You declare that any person acting on your behalf or in your interest and completing the installation of the Software Product has the mandate or legal authority to bind You and confirm Your acceptance of the terms and conditions of this EULA. If a system integrator, contractor, consultant or any other party installs or uses the Software Product on Your behalf, in your interest or prior to Your use of the Software Product, such party will be

deemed to be Your agent or representative acting on Your behalf, and You will be deemed to have accepted all of the terms and conditions contained in this EULA as if You had installed or used the Software Product Yourself. If You are a third party (e.g. a system integrator, contractor, consultant or any other third party) installing or using the Software Product on behalf of, in the interest of or prior to an end user- or licensee- of the Software Product (hereinafter “End User”), it is Your responsibility to ascertain that You have obtained the mandate or legal authority to bind the End User to this EULA.

Subsection 3.2 (iv) of Section 3 “**Description of Other Rights**” shall be replaced as follows:

3.2 Authorized Applications.

(...)

- (vi) You indemnify, hold harmless, and defend Schneider Electric from and against any claims whether based in contract, warranty, tort (including negligence), strict liability, statute or otherwise, including, without limitation, damages for loss of business, loss of chance, loss of profits, business interruption, lawsuits, including attorneys' fees, loss of data, moral damage, or for any other pecuniary or non-pecuniary loss or damage, either directly or indirectly, either foreseeable or unforeseeable, that arise or result from the use or distribution of Your Authorized Applications, provided however that Your contractual obligation of indemnification shall not extend to the percentage of the claimant's damages or injuries or the settlement amount attributable to Schneider Electric's fault or to strict liability imposed upon Schneider Electric as a matter of law in any country (on either federal or state level, when applicable); the foregoing obligation of indemnification shall survive the expiry or termination of this EULA until any possibility for such claims to arise is completely extinguished; and

Subsection 3.3 (v) of Section 3 “**Description of Other Rights**” shall be replaced as follows:

3.3 Embedding or integrating the Software Product. You may embed or otherwise integrate the Software Product within Your own product or a third party product, provided that:

(...)

- (v) You indemnify, hold harmless, and defend Schneider Electric from and against any claims whether based in contract, warranty, tort (including negligence), strict liability, statute or otherwise, including, without limitation, damages for loss of business, loss of chance, loss of profits, business interruption, lawsuits, including attorneys' fees, loss of data, moral damage or for any other pecuniary or non-pecuniary loss or damage, either directly or indirectly, either foreseeable or unforeseeable, that arise or result from You embedding the Software Product or otherwise integrate the Software Product within Your own product or a third party product, provided however that Your contractual obligation of indemnification shall not extend to the percentage of the claimant's damages or injuries or the settlement amount attributable to Schneider Electric's fault or to strict liability imposed upon Schneider Electric as a matter of law in

any country (on either federal or state level, when applicable); the foregoing obligation of indemnification shall survive the expiry or termination of this EULA until any possibility for such claims to arise is completely extinguished; and

Subsection 10.2 of Section 10 Liabilities shall be replaced as follows:

10.2 NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY IN THIS EULA, IN NO EVENT SHALL SCHNEIDER ELECTRIC NOR ANYONE ELSE WHO HAS BEEN INVOLVED IN THE CREATION, PRODUCTION OR DELIVERY OF THE SOFTWARE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO SCHNEIDER ELECTRIC'S LICENSORS, BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INTANGIBLE, INCIDENTAL, PUNITIVE, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS, EXPENSE OR CAUSE OF ACTION, WHETHER BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, STATUTE OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS, LOSS OF CHANCE, LOSS OF PROFITS, LOSS OF USE, BUSINESS INTERRUPTION, BUSINESS GOODWILL, LOSS OF DATA, MORAL DAMAGE OR FOR ANY OTHER PECUNIARY OR NON-PECUNIARY LOSS OR DAMAGE, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE, INABILITY TO USE OR MISUSE OF THE SOFTWARE PRODUCT, EVEN IF SCHNEIDER ELECTRIC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

The following sentence will be inserted at the end of Subsection 10.7 of Section 10 Liabilities:

You declare that Schneider electric does not perform any processing on data on your behalf or in your interest and, therefore, must not be considered as a *data processor*.

POLAND:

Subsection 10.8 of Section 10 "**Liabilities**" shall be replaced as follows:

10.8 The limitations or exclusions of warranties and liability contained in this EULA shall apply only to the extent permitted by the law applicable to this EULA and, in particular, do not affect or prejudice the statutory rights which, as the case may be, will benefit You under any mandatory or public order laws or regulation applicable in any such country (on either federal or state level, when applicable). In particular Schneider Electric can be held liable for damages - irrespective of their legal grounds - in cases of intent and gross negligence or damages resulting from injuries to life, body or health.

Section 15 “**Assignment**” shall be replaced as follows:

Your rights or obligations under this EULA may be sold, sub-licensed, rented, assigned, delegated, transferred or otherwise conveyed by You or Your representatives only upon Schneider Electric’s prior express written consent otherwise being null and void. Schneider Electric may assign this license to any company within the Schneider Electric Group of companies or to any company it may acquire control of or merge with.

RUSSIA:

Section 9 “**Warranties**” shall be replaced as follows:

- 9.1 All other warranties, whether express or implied, statutory or otherwise are excluded.
- 9.2 Although Schneider Electric has taken reasonable steps to scan the Software Product for virus, bugs and other anomalies using commercially available means, Schneider Electric does not represent nor warrant that the Software Product is error free nor, if such errors exist, that they can be fixed. The Software Product under the above license is provided to You on an “as is” basis.

In complement to what is stated in Section 14 “**Export Control**” above:

The Software Product under this EULA contain or may contain components and/or technologies from the United States of America (“US”), the European Union (“EU”) and/or other nations. You acknowledge and agree that the supply, assignment and/or usage of the Software Product and/or the embedded technologies under this EULA shall fully comply with related applicable US, EU and other national and international export control laws and/or regulations. Unless applicable export license/s has been obtained from the relevant authority and the Schneider Electric has approved, the Software Product shall not (i) be exported and/or re-exported to any destination and party (may include but not limited to an individual, group and/or legal entity) restricted by the applicable export control laws and/or regulations; or (ii) be used for those purposes and fields restricted by the applicable export control laws and/or regulations. You also agree that the Software Product will not be used either directly or indirectly in any rocket systems or unmanned air vehicles; nor be used in any nuclear weapons delivery systems; and will not be used in any design, development, production or use for any weapons which may include but not limited to chemical, biological or nuclear weapons. If any necessary or advisable licenses, authorizations or approvals are not obtained, whether arising from inaction by any relevant government authority or otherwise, or if any such licenses, authorizations or approvals are denied or revoked, or if the applicable export control laws and/or regulations would prohibit Schneider Electric from fulfilling any order, or would in Schneider Electric’s judgment otherwise expose Schneider Electric to a risk of liability under the applicable export control laws and/or regulations if it fulfilled the order, Schneider Electric shall be excused from all obligations under such order and/or this EULA.

In complement to what is stated in Section 17 “**Miscellaneous**” above:

The parties of this EULA accept the performance of procedures for the prevention of corruption and monitor their compliance. The parties shall take all reasonable efforts to minimize the risk of business with counterparties, which may be involved in corrupt practices and provide mutual assistance in order to prevent corruption. With this the parties shall ensure the implementation of audit procedures in order to prevent risk of the parties’ involvement in corrupt practices.

APPENDIX 2 TO END-USER LICENSE AGREEMENT

SPECIFIC TYPES OF LICENSE

Specific other use rights may be granted to You depending upon the type of license You have acquired.

Educational license. If You wish to acquire the Software Product for educational purpose only, please contact Schneider Electric’s organization or its authorized reseller serving Your country. In case the Software Product is identified as academic or educational software, You must be a qualified educational user to be entitled to use said Software Product; if You are not a qualified educational user, You have no rights under this EULA with respect to said academic or educational software. To determine whether You are a qualified educational user, please contact Schneider Electric’s organization or its authorized reseller serving Your country. Once licensed to use said academic or educational Software Product, You may not sell or transfer any such Software Product or sub-license Your license right to use the same to anyone except to another person who is qualified by Schneider Electric as a qualified educational user.

As used in this Section of EULA, the term ‘**person**’ shall be broadly interpreted to include without limitation any individual, any corporation, company or other legal entity.

License for Field-Test. If You have acquired a license for field-test purposes, You acknowledge and agree that the Software Product licensed to You under a field-test license is a pre-release software only. As such, said Software Product may not be fully functional and You assume the entire risk as to the results and performance of the Software Product. You may install and use the Software Product licensed to You under a field-test license on computers in Your workplace only for the purpose of testing said Software Product before it is commercialized by Schneider Electric and potentially identifying any errors, bugs or defects in said Software Product. You also

agree to use reasonable efforts to provide feedback to Schneider Electric regarding Your use of the Software Product, including a prompt report to Schneider Electric of errors, bugs or defects that You might find. Therefore, notwithstanding anything in this EULA to the contrary, You may not distribute or transfer any applications You create with the Software Product licensed to You under a field-test license. Schneider Electric will not update the Software Product licensed to You under a field-test license, nor provide support in relation thereto. The Software Product licensed to You under a field-test license may contain code that will, after a certain time period, deactivate the Software Product and render it unusable. Although said Software Product will attempt to warn You of the time frame in which it will be disabled, You acknowledge and agree that said Software Product may be deactivated or rendered unusable with or without warning. Upon such deactivation, this EULA will be considered terminated. Prior to deactivation of the Software Product, You may contact Schneider Electric to convert Your field-test license on the Software Product to a standard license governed by this EULA on the final release of said Software Product if and when available from Schneider Electric by paying to Schneider Electric the applicable license fee (if any) and obtaining from Schneider Electric the relevant activation code(s).

Corporate license.

You may not acquire a Corporate License unless You are a company or a corporation.

If You acquire a Corporate License from Schneider Electric, the media on which the Software Product is provided to You shall be configured so that it can only be used to operate the Software Product under a Corporate License; said media shall expressly mention the name of Your company, corporation or Group of Companies as being the licensee of a Corporate License on said Software Product.

The media containing the Software Product shall be provided to You separately from the license file necessary to activate said Software Product; said license file shall be configured so that it can only activate said Software Product under a Corporate License.

If and when acquiring a Corporate License, You acquire a concurrent use license under the following limits:

- You may install the Software Product for use by Authorized Users from and to the Sites only; - Any use of a Software Product licensed to You under a Corporate License is strictly prohibited by any person who or which is not an Authorized User, and from or to a location which does not qualify as a Site as defined hereunder.

If and when acquiring a Corporate License, it is agreed as an express deviation to Section 2.2 (i) of this EULA, that:

- You acquire the right to copy or reproduce the Software Product including the right to duplicate the media on which the Software Product is provided to You and the related license file; and
- You acquire the right to permit the use of the Software Product by any company or

corporation which is part of Your Group of Companies (as defined hereunder),
in both cases, for the sole and restricted purpose of exercising the concurrent use license right granted to You under said Corporate License within the limits set forth hereinabove.

This Appendix forms an integral part of this EULA, and all terms and conditions of this EULA which are not expressly deviated under this Appendix, shall apply to You in accordance with the foregoing in addition to the terms and conditions set forth in this Appendix.

As used herein and for the purposes of Corporate Licenses only, the following terms shall have the following meaning:

- the term '**Group of Companies**' means any company or corporation:
 - a) in which You directly or indirectly own or control the voting rights attached to more than 50% of the issued ordinary share capital, or (ii) control directly or indirectly the appointment of a majority of directors (or equivalent) of its board of directors (or equivalent body); or
 - b) which directly or indirectly (i) owns or controls the voting rights attached to more than 50% of Your issued ordinary share capital, or (ii) controls the appointment of a majority of directors (or equivalent) of Your board of directors (or equivalent body); or
 - c) which is directly or indirectly owned or controlled by the same company or corporation as You in accordance with sub-case b) above.
- the term '**Authorized Users**' means any end-users at the Sites who use the Software Product;
- the term '**Sites**' means Your facility to which Schneider Electric initially supplied the Software Product as well as all of Your facilities and the facilities of Your Group of Companies, irrespective whether said facilities are located within the same country or several countries.

© 2019 - Schneider Electric. All rights reserved.

2: Deutsch

ENDBENUTZER-LIZENZVEREINBARUNG

Unentgeltliches PowerChute Business Edition (PCBE)

(kurz „EULA“: End User License Agreement)

(One Eula Version 5.0, 20.04.2018; PC Adapted version 1.0, 20.04.2019)

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN:

LESEN SIE SICH DIESE EULA BITTE SORGFÄLTIG DURCH, DA SIE IHRE NUTZUNG DER ZUGEHÖRIGEN SOFTWARE REGELT, UNGEACHTET DESSEN, OB SIE DIE SOFTWARE AUF ELEKTRONISCHEM WEG, PER DOWNLOAD ODER AUF EINER CD, EINEM ANDEREN SPEICHERMEDIUM ODER DATENTRÄGER ERWORBEN HABEN. DES WEITERN UNTERLIEGT IHRE NUTZUNG DER SOFTWARE DIESER EULA, UNGEACHTET DESSEN, OB IHNEN EINE PROBE-, EVALUIERUNGS-, DEMO-, STANDARD- ODER ANDERE ART VON LIZENZ ZUR NUTZUNG DER SOFTWARE GEWÄHRT WURDE.

ZUR BESTÄTIGUNG, DASS SIE DEN BESTIMMUNGEN DIESER EULA ZUSTIMMEN UND SICH AN DIESE EULA GEBUNDEN ERKLÄREN, KLIKEN SIE AUF DIE ENTSPRECHENDE SCHALTFLÄCHE, DIE WÄHREND DES INSTALLATIONSVORGANGS AUF IHREM BILDSCHIRM ANGEZEIGT WIRD. WENN SIE NICHT AN DIESER EULA BETEILIGT SEIN MÖCHTEN UND NICHT ZUSTIMMEN, AN DIE BESTIMMUNGEN UND BEDINGUNGEN DER EULA GEBUNDEN ZU SEIN, KLIKEN SIE AUF DIE ENTSPRECHENDE GEGENTEILIGE SCHALTFLÄCHE BZW. AUF DIE SCHALTFLÄCHE „ABBRECHEN“. DADURCH WIRD DER INSTALLATIONSPROZESS AUTOMATISCH BEENDET. SOFERN IHNEN BEREITS EINE PHYSISCHE KOPIE DER SOFTWARE ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WURDE, MÜSSEN SIE IN DIESEM FALL DIE SOFTWARE INNERHALB VON DREISSIG (30) TAGEN NACH DESSEN ERHALT (EINSCHLIESSLICH ALLER GEDRUCKTEN BEGLEITUNTERLAGEN ZUSAMMEN MIT DEREN VERPACKUNG) AN DEM ORT ZURÜCKGEBEN, AN DEM SIE DIESE ERHALTEN HABEN. WENN SIE DIE SOFTWARE HERUNTERGELADEN HABEN, MÜSSEN SIE DIE GESAMTE SOFTWARE MIT ALLEN ZUGEHÖRIGEN DATEIEN UND SONSTIGEN INFORMATIONEN IN ELEKTRONISCHER FORM SOFORT VON IHREN COMPUTERN, SPEICHERPLATTEN, SERVERN, TABLET-PCS, SMARTPHONES UND ALLEN ANDEREN GERÄTEN, AUF DENEN DIE SOFTWARE GESPEICHERT WURDE, ENTFERNEN UND DEFINITIV LÖSCHEN.

Die EULA ist ein rechtsgültiger Vertrag zwischen Ihrer Gesellschaft, Ihrer Firma oder jeder anderen juristischen Person, der die Software zur Verfügung gestellt wurde (im Folgenden als „**Sie**“ bezeichnet), und Schneider Electric (wie nachstehend definiert). Es liegt in Ihrer Verantwortung sicherzustellen, dass die Person, die die Installation der Software vornimmt, bevollmächtigt bzw. befugt ist, Sie rechtlich zu binden und in Ihrem Namen Ihre Zustimmung zu den Bestimmungen dieser EULA zu geben. Wenn ein Systemintegrator, Auftragnehmer, Berater oder eine andere Partei die Software in Ihrem Namen installiert oder verwendet, bevor Sie selbst die Software verwenden, dann wird diese Partei als Ihr Bevollmächtigter oder Vertreter angesehen, der in Ihrem Namen handelt, und es wird davon ausgegangen, dass Sie allen in dieser EULA enthaltenen Bestimmungen zugestimmt haben, als hätten Sie die Software selbst installiert oder verwendet. Wenn Sie eine Drittpartei sind (z. B. ein Systemintegrator, ein Auftragnehmer, ein Berater oder eine andere Drittpartei), die die Software im Namen eines Endbenutzers oder Lizenznehmers der Software (im Folgenden „Endbenutzer“) bzw. vor diesem installiert oder verwendet, dann liegt es in Ihrer Verantwortung sicherzustellen, dass Sie die Vollmacht oder Befugnis zur rechtlichen Bindung des Endbenutzers an diese EULA erhalten haben.

SOWEIT NICHT ANDERS VON SCHNEIDER ELECTRIC SCHRIFTLICH VEREINBART SIND KEINE WARTUNGS- UND SUPPORTLEISTUNGEN FÜR DIE SOFTWARE ENTHALTEN.

Die Bestimmungen der vorliegenden EULA gelten für die dieser EULA beiliegende Software bzw. für die Software, auf die in dieser EULA Bezug genommen wird, einschließlich aller zugehörigen

Datenträger mit etwaigen Vorrichtungen, die das bzw. die in der besagten Software enthaltenen Programme aktivieren, sowie der gesamten, der besagten Software (im Folgenden kurz „Software“) zugehörigen gedruckten, online verfügbaren oder elektronischen Dokumentation, Informationen, Spezifikationen, Anleitungen oder Unterlagen (im Folgenden als „Dokumentation“ bezeichnet). Die Dokumentation kann von der Website von Schneider Electric <http://schneider-electric.com> oder <http://apc.com> heruntergeladen oder bei den örtlichen Supportcentern von Schneider Electric angefordert werden. Sie stimmen zu, dass diese Dokumentation sowie andere Inhalte ggf. nur auf Englisch bereitgestellt werden, sofern von der landesspezifischen Rechtsprechung nicht anderweitig vorgeschrieben, und ohne Möglichkeit zu vertraglich geregeltem Verzicht oder vertraglichen Beschränkungen. Die Software umfasst des Weiteren alle Software-Updates, Add-on-Komponenten, Webdienste und/oder Ergänzungen, die Ihnen von Schneider Electric nach dem Zeitpunkt Ihres Erwerbs der ursprünglichen Kopie der Software und nach Ihrer Zustimmung zur vorliegenden EULA ggf. bereitgestellt bzw. zur Verfügung gestellt werden, insoweit diesen Elementen keine separate Lizenzvereinbarung bzw. separaten Nutzungsbedingungen beiliegen. In letzterem Fall ist eine derartige separate Lizenzvereinbarung maßgebend.

In dieser EULA steht „**Schneider Electric**“ stellvertretend für die Schneider Electric-IT Limited, registriert in Irland unter Nummer 660893 mit Unternehmenssitz in City East Business Park Ballybrit, Galway, H91 HT73.

Die Bestimmungen dieser EULA gelten auch dann für Sie und bleiben zwischen Schneider Electric und Ihnen uneingeschränkt durchsetzbar, wenn Ihnen die Software als mobile Applikation über eine Plattform oder einen Store für mobile Applikationen von Schneider Electric oder einem Drittanbieter bereitgestellt wurde, der von Schneider Electric offiziell mit dem Vertrieb der Software als mobile Applikation beauftragt bzw. offiziell dafür anerkannt wurde. Des Weiteren sind die Bestimmungen dieser EULA für Sie auch dann verpflichtend, wenn Sie die Software bei einem autorisierten Schneider Electric-Vertragshändlern oder -Vertriebspartnern erworben haben. Die vorliegende EULA gewährt Ihnen begrenzte Rechte zur Nutzung der Software, alle anderen Rechte sind Schneider Electric und seinen Lizenzgebern vorbehalten. Ihnen werden keine anderen als die in dieser EULA genannten Rechte gewährt, weder ausdrücklich noch implizit. Sie stimmen zu, dass Sie diese Software nur wie in dieser EULA ausdrücklich genehmigt verwenden und alle technischen Einschränkungen in der Software beachten, die nur Ihnen die spezifische Nutzung der Software ermöglichen.

20. LIZENZGEWÄHRUNG

- 20.1 Vorbehaltlich Ihrer Zustimmung zur Einhaltung und vorbehaltlich der tatsächlichen Einhaltung aller Bestimmungen dieser EULA gewährt Ihnen Schneider Electric ein nicht exklusives, nicht übertragbares, unentgeltliches, beschränktes und weltweites (mit Ausnahme von Japan für das eine separate Lizenz zur Nutzung der Software erworben werden muss) Lizenzrecht zur Verwendung der Software, die in der Dokumentation oder im Feld „Über/Installation“ der besagten Software beschrieben ist, für die hier angegebene Dauer und in Übereinstimmung mit dem hier definierten Lizenzmodell. Die Software darf ausschließlich im Rahmen Ihrer regulären Tätigkeit an der anwendbaren Anzahl von Netzpunkten, von den benannten Benutzern, an den Standorten, auf den Geräten und/oder Systemen verwendet werden, für die Sie eine Lizenz für die betreffende Software erhalten haben und die den in der Dokumentation oder im Feld „Über/Installation“ ausgewiesenen benannten Netzpunkten, Standorten, Geräten und/oder Systemen entsprechen. Wenn in der Auftragsbestätigung, in der Dokumentation oder im Feld „Über/Installation“ keine Dauer bzw. kein Gültigkeitsende für die hiermit gewährte Lizenz angegeben ist, wird die Dauer

bzw. das Gültigkeitsende auf ein (1) Jahr ab dem Datum festgelegt, an dem Ihnen die Software zugestellt wurde (es sei denn, es handelt sich um eine Probelizenz, für die die Dauer bzw. das Gültigkeitsende auf dreißig (30) Tage festgelegt wird). Die Software wird Ihnen ausschließlich in Form eines Objektcodes (computerlesbar) bereitgestellt und Schneider Electric ist keinesfalls verpflichtet, den Quellcode der Software für Sie offenzulegen, es sei denn, eine derartige Verpflichtung ist gemäß Paragraph 11 vorgegeben. Die Software (einschließlich der zugehörigen Dokumentation) wird Ihnen unter Lizenz bereitgestellt und nicht an Sie verkauft.

- 20.2 Diese EULA beschreibt und regelt Ihre Rechte zu Installation und Verwendung der Software. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die Bestimmungen dieser EULA Vorrang erhalten vor den Bestimmungen in ggf. von Ihnen ausgestellten und übermittelten Kaufaufträgen oder Kaufunterlagen und diese ersetzen. Die Bestimmungen in den von Ihnen ausgestellten Kaufaufträgen oder Kaufunterlagen werden von Schneider Electric ausdrücklich abgelehnt, soweit sie mit den Bestimmungen dieser EULA nicht vereinbar sind.
- 20.3 Nach Ablauf des Probezeitraums oder im Fall einer befristeten Lizenz nach Ablauf des begrenzten Zeitraums, für den Ihnen die Lizenz eingeräumt wurde, wird Ihre Lizenz für die Software automatisch und mit sofortiger Wirkung ungültig, sofern keine neue Lizenz bei Schneider Electric erworben wird. Infolgedessen wird die Software ggf. automatisch deinstalliert und/oder unbrauchbar gemacht (mit oder ohne vorhergehende Warnung).
- 20.4 Sie erkennen an, dass bei der Aktivierung der Software per Internet oder Telefon ggf. Gebühren anfallen, die zu Ihren Lasten gehen.
- 20.5 Wenn technologische Mechanismen entwickelt/integriert werden, um die nicht-lizenzierte oder unrechtmäßige Verwendung der Software zu verhindern, stimmen Sie zu, dass Schneider Electric zum Einsatz derartiger Mechanismen berechtigt ist und dass Sie allen Anforderungen in Verbindung mit derartigen technologischen Mechanismen entgegenkommen. Diese Mechanismen stellen keinen Defekt in der Software dar und geben Ihnen keinen Anspruch auf etwaige Gewährleistungsrechte.
- 20.6 Sofern Sie keine Firmenlizenz, wie ausdrücklich in der vorliegenden EULA definiert, erworben haben, ist eine Verwendung der Software im Floating-, Concurrent- oder Shared-Modus nicht gestattet und Ihnen wird mit dieser EULA eine Einzelbenutzer- oder Mehrbenutzer-Lizenz für die Verwendung der Software gewährt.
- 20.7 Die Einzelbenutzer-Lizenz gilt, wenn auf einem Etikett auf dem Datenträger der Software selbst, im zugehörigen Feld „Über/Installation“, in der Dokumentation oder andernorts der Vermerk „**Einzelbenutzer-Lizenz**“ angegeben ist. Eine Einzelbenutzer-Lizenz kann jeweils nur an einem einzelnen Netzpunkt oder auf einem einzelnen Personal Computer, Tablet-PC, Smartphone oder vergleichbaren Gerät (im Folgenden „**Gerät**“) installiert und genutzt werden. Die Installation und Verwendung in einem Netzwerk oder einem anderen Multistations-Rechensystem, das die gleichzeitige Verwendung durch mehrere Benutzer ermöglicht, sind untersagt.
- 20.8 Ungeachtet des vorangehenden Paragraphs sind Sie zum Download und zur Nutzung der Software auf mehr als einem einzelnen Gerät berechtigt, wenn: (i) es sich bei der Software um eine mobile Applikation (App) handelt und (ii) die besagten Geräte alle von Ihnen unter demselben Benutzerkonto verwendet werden, für das die Applikation ursprünglich heruntergeladen wurde.
- 20.9 Die Mehrbenutzer-Lizenz gilt, wenn auf einem Etikett auf dem Datenträger der Software selbst, im zugehörigen Feld „Über/Installation“, in der Dokumentation oder andernorts der Vermerk „**Mehrbenutzer-Lizenz**“ angegeben ist. Eine Mehrbenutzer-Lizenz gestattet eine gleichzeitige und unbegrenzte Anzahl von Installationen der betreffenden Software auf mehreren Netzpunkten, Personal Computern oder vergleichbaren Geräten, in einem Netzwerk oder einem anderen Mehrstations-Rechensystem, außer die Mehrbenutzer-Lizenz begrenzt die Anzahl der Netzpunkte oder Benutzer auf die Anzahl, die für die

erworbene und registrierte Software vorgegeben wurde. Wenn eine Mehrbenutzer-Lizenz in einem Netzwerk oder einem anderen Multistations-Rechensystem verwendet wird, haben Sie alle erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um die Einhaltung aller in dieser EULA genannten Einschränkungen sicherzustellen.

21. EINSCHRÄNKUNGEN

- 21.1 Sie dürfen die Software auf einem Computer oder einem anderen Gerät nur in genauer Übereinstimmung mit der zusammen mit der Software bereitgestellten Dokumentation und ausschließlich zu den in dieser Dokumentation oder in der vorliegenden EULA ausgewiesenen Zwecken installieren, verwenden, abrufen und anzeigen.
- 21.2 Sofern nicht ausdrücklich im Rahmen des Gesetzes anderweitig vorgeschrieben oder zugelassen oder sofern nicht ausdrücklich anderweitig in den Bestimmungen einer gültigen Firmenlizenz gestattet, sind weder Sie noch andere mit Ihrer Zustimmung berechtigt:
- (vi) die Software zu kopieren, ausgenommen zu Sicherungszwecken im Rahmen Ihrer genehmigten Verwendung der Software. Jede derartige Kopie muss alle in der Originalsoftware vorhandenen Copyright-Angaben und sonstigen Eigentumshinweise enthalten. Sie sind nicht berechtigt, Kopien der Software zu verkaufen, zu verpachten, zu lizenzieren, zu vermieten oder auf andere Weise Dritten zu übergeben. Wenn die Software Dokumentation umfasst, die nur in elektronischer Form oder online verfügbar ist, dürfen Sie für jede für die Software erworbene Lizenz ein Exemplar dieser elektronischen Dokumentation ausdrucken. Wenn die Software Dokumentation in gedruckter Form umfasst, dürfen Sie für jede für die Software erworbene Lizenz eine Kopie dieser gedruckten Dokumentation anfertigen.
 - (vii) den Quellcode der Software zu ändern, anzupassen, zu übersetzen, rückzuentwickeln, zu dekompileieren oder zu zerlegen oder anderweitig versuchen, ihn zu rekonstruieren. Noch dürfen von der Software abgeleitete Werke erstellt werden. Darüber hinaus behält sich Schneider Electric bei Fehlern, Bugs oder Defekten in der Software ausdrücklich das Recht vor, diese Fehler, Bugs oder Defekte zu korrigieren, soweit gesetzlich erlaubt.
 - (viii) die Software zu unterlizenzieren, zu verpachten, zu outsourcen oder zu vermieten oder einer Drittpartei die Verwendung der Software zum eigenen Nutzen oder zum Nutzen Dritter zu genehmigen. Sie dürfen die Software auch nicht als Bestandteil einer Facility-Management-, Timesharing-, Dienstleister- oder Serviceunternehmens-Vereinbarung nutzen.
 - (ix) die Software als Ganzes oder in Teilen zu vertreiben, zu ändern, abgeleitete Werke davon zu erstellen oder mithilfe der Software erstellte Anwendungen zu vertreiben, außer soweit ausdrücklich im Rahmen dieser Vereinbarung gestattet, einschließlich aber nicht beschränkt auf Paragraph 3.
 - (x) die Software unter Verletzung der Gesetze und Vorschriften von Irland oder der USA oder der geltenden Gerichtsbarkeit, in der Sie die Software nutzen oder herunterladen, direkt oder indirekt zu exportieren, zu re-exportieren, herunterzuladen oder zu versenden.
- 21.3 Sollten Sie den oben genannten Bestimmungen nicht in vollem Umfang nachkommen, tragen Sie alle sich daraus ergebenden Folgen, einschließlich etwaiger Schäden.

- 21.4 Die Verwendung der Software ist nur in Verbindung mit Inhalten gestattet, die Ihr Eigentum, die öffentlich zugänglich sind oder ordnungsgemäß lizenziert sind. Sie benötigen möglicherweise ein Patent, Urheberrecht oder eine andere Lizenz von einem Drittanbieter, um Inhaltsdateien zur Verwendung mit der Software zu erstellen, zu kopieren, herunterzuladen, aufzuzeichnen oder zu speichern oder derartige mit der Software zu verwendenden Dateien bereitzustellen bzw. zu verteilen.
- 21.5 Sie bestätigen, dass Sie die Software nur in einer Weise nutzen, die allen geltenden Gesetzen in den zuständigen Gerichtsbarkeiten entspricht, in denen Sie die Software verwenden oder herunterladen, einschließlich aber nicht beschränkt auf geltende Einschränkungen hinsichtlich des Urheberrechts und anderer Rechte am geistigen Eigentum. Sie dürfen die Software nicht nutzen, auch nicht in Verbindung mit einem Gerät, Programm oder Service, um zu versuchen, technologische Mechanismen zu umgehen, die zum Einsatz kommen, um den Zugriff auf eine oder die Rechte an einer Inhaltsdatei oder einer anderen, vom Urheberrecht einer Gerichtsbarkeit geschützten Arbeit zu kontrollieren.

22. BESCHREIBUNG ANDERER RECHTE

22.1 Demo-, Probe- oder vergleichbare Lizenzen. Wenn Ihnen die Software unter einer Demolizenz oder einer gebührenfreien Lizenz zu Test- oder Evaluierungszwecken bereitgestellt wurde, sind Sie nicht berechtigt, die Software zu anderen Zwecken als demjenigen zu verwenden, für das Ihnen eine derartige Lizenz gewährt wurde, sowie unbeschadet aller anderen Paragraphen dieser EULA.

22.2 Autorisierte Anwendungen. „Autorisierte Anwendungen“ im Sinne dieser EULA sind Anwendungen, die Sie mittels der Software (einschließlich des eventuell vorhandenen Programmierertools) oder durch Einspielen einer Programmbibliothek der Software in diese Anwendungen, mit oder ohne Änderung, erstellen, entwickeln oder erzeugen, vorausgesetzt, Sie verfügen über eine gültige Lizenz für die besagte Software von Schneider Electric oder seinen autorisierten Vertriebspartnern. Zu den autorisierten Anwendungen gehören ohne Einschränkung anwendbare Runtime Engines für die Software sowie anwendbare Treiberschnittstellen, die Sie Ihren eigenen Kunden als Teil oder zusammen mit Ihren autorisierten Anwendungen bereitstellen.

Ungeachtet des Vorangegangenen ist eine Anwendung, die mit der unter einer Erprobungslizenz (gemäß der Definition in der vorliegenden EULA) oder zu Demonstrations-, Test- oder Evaluierungszwecken erworbenen Software erstellt wurde, keine autorisierte Anwendung.

Als ausdrückliche Abweichung von den Ihnen mit einer Einzelbenutzer-Lizenz oder Mehrbenutzer-Lizenz im Rahmen dieser EULA gewährten Rechte sind Sie berechtigt, die Software, die Sie zuvor in Ihren eigenen Räumlichkeiten im Hinblick auf eine Nutzung der Software in den Räumlichkeiten Ihrer eigenen Kunden aktiviert haben, auf einen USB-Dongle/Stick zu laden, vorausgesetzt, Sie können nachweisen, dass Ihnen vernünftigerweise kein anderes Mittel zur Verfügung steht, um die Installation bzw. Inbetriebnahme Ihrer autorisierten Anwendung in den Räumlichkeiten Ihrer eigenen Kunden durchzuführen.

Sie dürfen autorisierte Anwendungen verteilen oder anderweitig verfügbar machen, sofern Sie jede einzelne, nachfolgend aufgeführte Voraussetzung erfüllen:

- (viii) Sie nehmen Ihren eigenen gültigen Urheberrechtshinweis in Ihre autorisierten Anwendungen auf.
- (ix) Und Sie entfernen oder verdecken keine Hinweise auf Urheberrechte, Markenzeichen, Patente oder sonstige gewerbliche Schutzrechte oder Immaterialgüterrechte, die in/auf der an Sie gelieferten Software oder gegebenenfalls mit Bezug auf die Software im Feld

„Über/Installation“ in der autorisierten Anwendung und in anwendbarer gedruckter Dokumentation erscheinen, die mit jeder Kopie Ihrer autorisierten Anwendungen verteilt wird.

- (x) Sie verwenden weder Namen noch Logo oder Markenrechte von Schneider Electric, um Ihre autorisierten Anwendungen zu vermarkten oder zu bezeichnen, es sei denn, Sie sind an einer separaten Vereinbarung mit Schneider Electric beteiligt, die Ihnen derartige Rechte einräumt, oder Schneider Electric hat Ihnen diesbezüglich seine ausdrückliche vorhergehende schriftliche Zustimmung gegeben.
- (xi) Sie halten Schneider Electric von und gegen jegliche Forderungen, unabhängig davon, ob diese sich auf Vertrag, Gewährleistungen oder Garantien, unerlaubte Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit) oder verschuldensunabhängige Haftung auf gesetzlicher oder anderweitiger Grundlage stützen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Schäden aus Geschäftsverlust, entgangenem Gewinn, Betriebsunterbrechung, Rechtsstreitigkeiten einschließlich Anwaltsgebühren, Datenverlust und auf alle anderen geldwerten oder immateriellen Verluste und Schäden, die aufgrund der Verwendung oder Verteilung Ihrer autorisierten Anwendungen entstehen bzw. sich daraus ergeben, schad- und klaglos, sofern Ihre vertragliche Verpflichtung auf Schadenersatz nicht den Anteil der Schäden oder Verletzungen oder den Vergleichsbetrag des Klägers, der auf ein Verschulden von Schneider Electric zurückzuführen ist, oder die die Schneider Electric von Rechts wegen auferlegte Verschuldenshaftung gemäß der geltenden Rechtsprechung übersteigt (auf Bundes- oder Landesebene, sofern zutreffend); die vorstehende Freistellungsverpflichtung gilt auch nach Ablauf oder Kündigung der vorliegenden EULA.
- (xii) Sie erlauben keine weitere Umverteilung der Software (einschließlich Ihrer Änderungen daran) durch Dritte, außer als Teil Ihrer autorisierten Anwendungen.
- (xiii) Und Sie stellen Ihrem Kunden Ihre eigene Lizenzvereinbarung zur Gewährung eines Nutzungsrechts für Ihre autorisierten Anwendungen bereit, wobei diese Lizenzvereinbarung im Wesentlichen mit der vorliegenden EULA übereinstimmt, in keinem Fall jedoch einschränkender ist.
- (xiv) Und Sie den Bestimmungen der vorliegenden EULA nachkommen.

22.3 Einbettung oder Integration der Software. Sie dürfen die Software einbetten oder anderweitig in Ihr eigenes Produkt oder in ein Produkt eines Drittanbieters integrieren, sofern:

- (vii) Sie über eine gültige Softwarelizenz von Schneider Electric oder dessen autorisierten Vertriebspartnern verfügen.
- (viii) Sie eine derartige Einbettung oder Integration in einer Weise durchführen, die der Dokumentation und dieser EULA entspricht, soweit die besagte Dokumentation Anweisungen oder Empfehlungen diesbezüglich enthält.
- (ix) *Sie in Bezug auf Ihre eigenen Produkte und die Produkte von Drittanbietern jeweils die gleichen Anforderungen erfüllen, wie weiter oben hinsichtlich der autorisierten Anwendungen festgelegt; die vorstehenden Anforderungen gelten entsprechend für Ihre eigenen Produkte oder die Produkte von Drittanbietern, in die Sie die Software*

einbetten oder integrieren. Jede Bezugnahme auf den Begriff „Autorisierte Anwendung“ in der vorstehenden Klausel gilt für diesen Paragraphen als Bezugnahme auf Ihre eigenen Produkte oder die Produkte Dritter, die die Software einbetten oder anderweitig integrieren.

- (x) Sie Ihrem Kunden Ihre eigene Lizenzvereinbarung zur Gewährung eines Nutzungsrechts für Ihre eigenen Produkte oder die Produkte Dritter, in die Sie die Software einbetten oder integrieren, bereitstellen, wobei diese Lizenzvereinbarung im Wesentlichen mit der vorliegenden EULA übereinstimmt, in keinem Fall jedoch einschränkender ist.
- (xi) Sie Schneider Electric von und gegen jegliche Forderungen, unabhängig davon, ob diese sich auf Vertrag, Gewährleistungen oder Garantien, unerlaubte Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit) oder verschuldensunabhängige Haftung auf gesetzlicher oder anderweitiger Grundlage stützen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Schäden aus Geschäftsverlust, entgangenem Gewinn, Betriebsunterbrechung, Rechtsstreitigkeiten einschließlich Anwaltsgebühren, Datenverlust und auf alle anderen geldwerten oder immateriellen Verluste und Schäden, die aufgrund der Verwendung oder Verteilung Ihrer autorisierten Anwendungen entstehen bzw. sich daraus ergeben, schad- und klaglos halten, sofern Ihre vertragliche Verpflichtung auf Schadenersatz nicht den Anteil der Schäden oder Verletzungen oder den Vergleichsbetrag des Klägers, der auf ein Verschulden von Schneider Electric zurückzuführen ist, oder die die Schneider Electric von Rechts wegen auferlegte Verschuldenshaftung gemäß der geltenden Rechtsprechung übersteigt (auf Bundes- oder Landesebene, sofern zutreffend); die vorstehende Freistellungsverpflichtung gilt auch nach Ablauf oder Kündigung der vorliegenden EULA.
- (xii) Und Sie den Bestimmungen der vorliegenden EULA nachkommen.

23. INSTALLATION, WARTUNGS- UND SUPPORTSERVICES

Sie sind für die ordnungsgemäße Installation der Software entsprechend der Dokumentation verantwortlich und tragen alle damit zusammenhängenden Auslagen und Kosten. Ausgenommen der gemäß Paragraph 9 bereitgestellten Gewährleistungen bietet Schneider Electric in Verbindung mit der Software keine Wartungs- oder Supportservices an, soweit nicht in einer separaten Vereinbarung abweichend vereinbart.

24. UPDATE-RICHTLINIEN

- 24.1 Wenn Schneider Electric aktualisierte oder aufgerüstete Versionen der Software erstellt oder Add-On-Komponenten für die Software anbietet, ist Schneider Electric nicht verpflichtet, Ihnen diese Updates oder Upgrades bereitzustellen, wenn Sie über keinen gültigen Wartungsvertrag mit Schneider Electric oder seinen autorisierten Vertriebspartnern verfügen.
- 24.2 Wenn Sie zum Erhalt von Updates oder Upgrades der Software oder von Add-On-Komponenten für die Software berechtigt sind, gelten die Bestimmungen der vorliegenden EULA gleichzeitig als Lizenzbestimmungen für diese aktualisierte Version, da diese Bestimmungen zum Zeitpunkt der Lieferung eines Updates, Upgrades oder Add-Ons ggf. überarbeitet wurden.
- 24.3 Einige der von dieser EULA gedeckten Softwareprodukte umfassen ein Dienstprogramm (im Folgenden als **„Dienstprogramm zur Softwareaktualisierung“** bezeichnet). Dieses Dienstprogramm zur Softwareaktualisierung erfüllt folgende Funktionen: (i) Sie darüber informieren, dass ein Update, ein Upgrade oder eine neue Version der Software zum Download bereitsteht, (ii) Ihnen deren Download ermöglichen, sofern Sie die ggf. damit verbundenen Gebühren begleichen und (iii) Ihre Erfahrung mit der Software zu verbessern

und gleichzeitig Schneider Electric die Erfassung und Verarbeitung relevanter Informationen zu Ihrer Nutzung der Software zu ermöglichen. Diese Funktion sind standardmäßig aktiviert und können in den Einstellungen des Dienstprogramms zur Softwareaktualisierung deaktiviert werden. Jeder Verweis auf die Software in dieser EULA umfasst automatisch einen Verweis auf das Dienstprogramm zur Softwareaktualisierung.

- 24.4 Wenn Sie zum Erhalt von Updates, Upgrades oder neuen Versionen der Software oder von Add-On-Komponenten für die Software berechtigt sind, wird Ihnen nahegelegt, diese zu implementieren, um von neuen Funktionen, Verbesserungen oder Bug-Fixes in diesen Updates, Upgrades, neuen Versionen oder Add-Ons zu profitieren.
- 24.5 Jeder Verweis auf die Software in dieser EULA umfasst automatisch einen Verweis auf alle Updates, Upgrades und neuen Versionen der Software sowie auf alle Add-Ons für die Software, die Ihnen von Schneider Electric oder dessen autorisierten Vertriebspartnern bereitgestellt werden.

25. LIZENZSCHLÜSSEL

- 25.1 Sie erkennen an, dass die Software, wenn sie durch eine Sperre geschützt ist, nur in Verbindung mit einem gültigen Software-Schlüsselcode oder einem Hardware Schlüssel (im Folgenden „Lizenzschlüssel“) genutzt werden kann. Dieser Lizenzschlüssel wird Ihnen oder einer anderen Person in Ihrem Namen oder im Auftrag von Schneider Electric oder seinen autorisierten Vertriebspartnern bereitgestellt.
- 25.2 Sie stimmen zu, dass ein solcher Lizenzschlüssel ausschließlich mit der Software, für die er vorgesehen ist, zu verwenden ist. Obwohl Schneider Electric Ihnen den Lizenzschlüssel nach eigenem Ermessen vor Erhalt der maßgeblichen Lizenzgebühren (sofern zutreffend) bereitstellen kann, bleiben Sie verpflichtet, diese Gebühren an Schneider Electric zu zahlen.
- 25.3 Jedes Risiko in Verbindung mit den Datenträgern, auf denen die Software und der Lizenzschlüssel bereitgestellt werden, geht bei Lieferung auf Sie über. Falls die Software oder der Lizenzschlüssel nach der Lieferung abhanden kommen, entwendet oder zerstört werden, ist Schneider Electric nicht verpflichtet, die Software oder den Lizenzschlüssel zu ersetzen.
- 25.4 Im Falle eines verlorenen, entwendeten oder zerstörten Lizenzschlüssels, und falls Schneider Electric zustimmt, den Lizenzschlüssel zu ersetzen, müssen Sie vor der Bereitstellung eines Ersatzlizenzschlüssels durch Schneider Electric:
 - (i) Schneider Electric eine eidesstattliche, von Ihnen unterschriebene Erklärung bereitstellen, die bestätigt, dass Sie die zu ersetzende Software oder den Lizenzschlüssel dauerhaft verloren oder zerstört haben und Sie die Software oder den Lizenzschlüssel nicht in irgendeiner Form zurückbehalten haben oder diese nicht in eine Ihnen gehörende, von Ihnen betriebene oder kontrollierte andere Software bzw. in ein anderes System aufgenommen haben, und
 - (ii) jede Anweisung von Schneider Electric im Zusammenhang mit dem Ersatz erfüllen.
- 25.5 Ist der Lizenzschlüssel fehlerhaft, und vorausgesetzt, dass dieser Defekt auf eine Handlung oder Unterlassung von Schneider Electric zurückzuführen ist, ersetzt Schneider Electric den Lizenzschlüssel, wenn der fehlerhafte Lizenzschlüssel innerhalb der von Schneider Electric festgelegten Gewährleistungszeit zurückgegeben wird. Gemäß nachfolgendem Paragraph 9 „Gewährleistungen“ ersetzt Schneider Electric den Lizenzschlüssel nach einer von Ihnen geleisteten Zahlung einer Bearbeitungsgebühr, die Ihnen von Schneider Electric mitgeteilt wird, wenn der fehlerhafte Lizenzschlüssel nicht innerhalb der besagten Gewährleistungszeit zurückgegeben wird.

- 25.6 Sofern anwendbar gemäß vorstehendem Paragraph 1 kann der Lizenzschlüssel nach Ablauf des Probezeitraums bzw. des begrenzten Zeitraums, für den Ihnen die Lizenz gewährt wurde, unter Umständen (mit oder ohne vorhergehende Warnung) unbrauchbar gemacht werden.

26. EIGENTUM

- 26.1 Die Software sowie alle in ihr enthaltenen Rechte, Besitz- und Rechtsansprüche, Technologien und Knowhow, unabhängig davon, ob sie patentiert sind oder nicht, sowie alle gewerblichen Schutzrechte und/oder Immaterialgüterrechte in Verbindung mit der Software, einschließlich aber nicht beschränkt auf Urheberrechte, bleiben ausschließliches Eigentum von Schneider Electric, unter Ausschluss jeglicher Software von Drittanbietern, die in die Software eingebettet ist oder Ihnen anderweitig mit der Software bereitgestellt wird.
- 26.2 Mit der vorliegenden EULA werden keinerlei Eigentumsrechte von Schneider Electric an der Software auf Sie übertragen. Alle in der vorliegenden EULA nicht ausdrücklich gewährten Rechte sind Schneider Electric vorbehalten. Schneider Electric verkauft die Software nicht an Sie, sondern gewährt Ihnen lediglich die in dieser EULA definierten Lizenzrechte.
- 26.3 Alle gewerblichen Schutzrechte und/oder Immaterialgüterrechte in Bezug auf Software von Drittanbietern, die in die Software eingebettet ist oder Ihnen anderweitig mit der Software bereitgestellt wird, verbleiben beim maßgeblichen Drittanbieter und es kommt zu keiner gültigen oder stillschweigenden Eigentumsübertragung derartiger Eigentumsrechte Dritter an Sie.
- 26.4 Sollten Sie von einer Verletzung derartiger Eigentumsrechte von Schneider Electric hinsichtlich der Software Kenntnis erhalten, sind Sie verpflichtet, Schneider Electric unverzüglich darüber zu informieren und alle relevanten Auskünfte zu erteilen, die zur Verteidigung der Interessen von Schneider Electric erforderlich sind.

27. MARKENRECHTE

Schneider Electric, APC und andere in der Software enthaltenen Markenzeichen sind eingetragene Markenzeichen der Schneider Electric-Gruppe. Sofern gemäß der geltenden Rechtsprechung nicht gesetzlich ausdrücklich anders vorgegeben, sind Sie nicht berechtigt, Markenzeichen, Handelsnamen, Produktnamen, Logos, Urheberrechts- oder andere Eigentumsvermerke, Hinweistexte, Symbole oder Beschriftungen in der Software zu entfernen oder zu verändern. Die vorliegende EULA berechtigt Sie nicht, Namen oder Marken von Schneider Electric oder seinen autorisierten Vertriebspartnern zu verwenden.

28. GEWÄHRLEISTUNGEN

- 28.1 Schneider Electric garantiert, zur Lizenzierung und anderweitigen Bereitstellung der Software und der Dokumentation für Sie in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der vorliegenden EULA berechtigt zu sein. Unbeschadet des Vorangegangenen werden für die in Paragraph 3.1 genannten Lizenztypen keine Gewährleistungen angeboten.
- 28.2 Der Gewährleistungszeitraum beträgt neunzig (90) Tag ab dem Datum der Zustellung der Software an Sie.
- 28.3 (a) Innerhalb dieses Gewährleistungszeitraums gibt Ihnen Schneider Electric die Gewährleistung, dass: (i) die Software im Wesentlichen nach Maßgabe der in der Dokumentation beschriebenen Spezifikationen funktioniert und (ii) der Datenträger, auf dem Ihnen die Software bereitgestellt wird (falls in greifbarer Form) und der Lizenzschlüssel

(sofern vorhanden) frei von Material- und Herstellungsfehlern ist.

(b) Die Verpflichtung von Schneider Electric sowie Ihr einziges Rechtsmittel in Bezug auf die besagte Gewährleistungsbeschränkung beschränkt sich nach Wahl von Schneider Electric auf die Rückerstattung der gezahlten Gebühren (falls zutreffend) für die Software oder auf die Behebung des Fehlers bzw. der Nichtkonformität oder auf den Ersatz der defekten Software, des Datenträgers oder des Lizenzschlüssels, ohne dass dabei Kosten für Sie anfallen, vorausgesetzt, (i) Sie informieren Schneider Electric oder einen autorisierten Vertriebspartner über den Fehler innerhalb des oben genannten Gewährleistungszeitraums und (ii) der Mangel fällt nicht unter die in Paragraph 9.4 unten aufgeführten Ausnahmen.

- 28.4 Die Gewährleistung von Schneider Electric ist ausgeschlossen, wenn die Software, ihr Datenträger oder ihr Lizenzschlüssel verändert wurde oder als Folge einer fahrlässigen oder nicht autorisierten Nutzung nicht funktioniert, wie zum Beispiel durch die Verwendung der Software mit Produkten von Drittanbietern (Hardware, Software, Firmware oder Betriebssystem), die von Schneider Electric nicht für den Einsatz mit der Software vorgesehen sind, durch den Gebrauch eines unzulässigen Hard- oder Softwareschlüssels (falls zutreffend) mit der Software oder durch die unbefugte Wartung der Software.

Ein Ihnen gemäß Paragraph 9.3 gelieferter Ersatz für die Software, den Datenträger oder den Lizenzschlüssel wird für die verbleibende Zeit der ursprünglich neunzig (90) Tage dauernden Gewährleistungsfrist oder für dreißig (30) Tage gewährleistet, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Gesetze einiger Länder (entweder auf Bundes- oder Landesebene) gestatten keine Beschränkungen hinsichtlich der Dauer einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistung, sodass die oben genannte oder eine andere hier vorgesehene Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. In diesem Fall ist die Gewährleistung auf die Mindestgewährleistungsfrist beschränkt, die in diesen Ländern gesetzlich zugelassen ist.

- 28.5 Die Gewährleistung von Schneider Electric entfällt ebenfalls im Fall eines Defekts oder einer Funktionsstörung der Software, wenn ein derartiger Defekt bzw. eine derartige Funktionsstörung durch die Implementierung eines von Schneider Electric gemäß Paragraph 5.4 für Sie verfügbar gemachten Updates oder Upgrades, zu der Sie berechtigt sind und aufgefördert wurden, hätte verhindert werden können.

- 28.6 (a) SCHNEIDER ELECTRIC ÜBERNIMMT IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN NACH DER GELTENDEN RECHTSORDNUNG (AUF BUNDES- UND LANDESEBENE, SOFERN ANWENDBAR) ÜBER DIE IN PARAGRAPH 9 ENTHALTENEN GEWÄHRLEISTUNGEN HINAUS KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG UND SCHLIESST ALLE DARÜBER HINAUSGEHENDEN, AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH DER SOFTWARE, IHRER UPDATES UND DOKUMENTATION AUSDRÜCKLICH AUS, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWÄHRLEISTUNGEN IN BEZUG AUF DIE EIGNUNG DER SOFTWARE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IHRE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, RECHTSVERSTÖSSE, EIGENTUMSANSPRÜCHE ODER PROBEEXEMPLARE.

(b) SOWEIT SCHNEIDER ELECTRIC ZUMUTBARE SCHRITTE UNTERNOMMEN HAT, UM DIE RICHTIGKEIT DER IN DER SOFTWARE UND DOKUMENTATION ENTHALTENEN ODER ANGEZEIGTEN INFORMATIONEN SICHERZUSTELLEN, ÜBERNIMMT SCHNEIDER ELECTRIC KEINE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG ODER ANDERWEITIGE ZUSICHERUNG, DASS DIE SOFTWARE ODER ALLE IN IHR ODER IN DER DOKUMENTATION ENTHALTENEN ODER ANGEZEIGTEN INFORMATIONEN IHREN ANFORDERUNGEN, ERWARTUNGEN ODER ZWECKEN ENTSPRECHEN, DASS DER BETRIEB DER SOFTWARE STÖRUNGS- ODER FEHLERFREI VERLÄUFT ODER DASS DIE

SOFTWARE VOR ALLEN MÖGLICHEN SICHERHEITSBEDROHUNGEN, INTERNET-BEDROHUNGEN ODER SONSTIGEN BEDROHUNGEN ODER BETRIEBSSTÖRUNGEN GESCHÜTZT IST.

- 28.7 Keine mündlichen oder schriftlichen Informationen, Aussagen, Meinungen oder Ratschläge, die vermeintlich von Schneider Electric, seinen autorisierten Vertriebspartnern, Vertretern oder Mitarbeitern oder sonstigen Personen in seinem Namen abgegeben werden, begründen eine Haftung oder verlängern oder verändern den Umfang der in dieser EULA ausgedrückten Gewährleistungen in irgendeiner Weise.

29. HAFTUNG

- 29.1 (a) Sie nehmen ausdrücklich zur Kenntnis und stimmen zu, dass Ihre Verwendung der Software sowie die Leistung, Eignung und/oder Genauigkeit der Software in Verbindung mit bestimmten Anwendungen, Umgebungen oder Zwecken im Rahmen Ihrer Nutzung der Software Ihrer alleinigen Verantwortung unterliegen, sofern Schneider Electric nicht ausdrücklich einer derartigen Anwendung oder Umgebung oder einem derartigen Zweck zugestimmt und Ihnen nicht ausdrücklich Gewährleistungen zu Verwendung, Leistung, Eignung und/oder Genauigkeit der Software beim Einsatz in der vereinbarten Umgebung und für die vereinbarte Anwendung bzw. den vereinbarten Zweck gegeben hat.
- (b) Soweit gesetzlich zulässig gemäß der geltenden Rechtsprechung wird die Software „**wie gesehen**“ mit allen Mängeln und ohne jede Gewährleistung, mit Ausnahme der in Paragraph 9 enthaltenen, bereitgestellt.
- 29.2 UNBESCHADET ANDERS LAUTENDER BESTIMMUNGEN IN DER VORLIEGENDEN EULA KÖNNEN WEDER SCHNEIDER ELECTRIC NOCH AN DER ERSTELLUNG, PRODUKTION ODER LIEFERUNG DER SOFTWARE BETEILIGTE DRITTE, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE LIZENZGEBER VON SCHNEIDER ELECTRIC, UND UNGEACHTET DESSEN, OB AUF VERTRAG, GEWÄHRLEISTUNG ODER GARANTIE, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ODER VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER HAFTUNG, FREISTELLUNGSANSPRÜCHEN, AUF GESETZLICHER ODER ANDERWEITIGER GRUNDLAGE BERUHEND, HAFTBAR SEIN FÜR (A) JEDLICHE MITTELBARE SCHÄDEN; SCHÄDEN IDEELLER ART; NEBENSCHÄDEN; SCHADENERSATZFORDERUNGEN; SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN; VERLUSTE; AUSGABEN ODER KLAGEANSPRÜCHE; ODER (B) SCHÄDEN AUFGRUND VON GESCHÄFTSVERLUST, NUTZUNGSVERLUST, UNTERBRECHUNG DES GESCHÄFTSBETRIEBS, VERLUST DES FIRMENWERTS, ODER ANDERER FINANZIELLER ODER NICHT-FINANZIELLER EINBUSSEN ODER VERLUSTE ODER (C) DATENVERLUSTE ODER DATENBESCHÄDIGUNG, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DIESER EULA ODER DER NUTZUNG, DER UNMÖGLICHKEIT DER NUTZUNG ODER DER MISSBRÄUCLICHEN NUTZUNG DER SOFTWARE ERGEBEN, AUCH WENN SCHNEIDER ELECTRIC VON DER MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN IN KENNTNIS GESETZT WURDE.
- 29.3 UNBESCHADET ANDERS LAUTENDER BESTIMMUNGEN IN DER VORLIEGENDEN EULA ÜBERSCHREITET DIE GESAMTHAFTUNG VON SCHNEIDER ELECTRIC FÜR SCHÄDEN ODER AUSGABEN, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DIESER EULA ODER DER NUTZUNG, DER UNMÖGLICHKEIT DER NUTZUNG ODER DER MISSBRÄUCLICHEN NUTZUNG DER SOFTWARE ERGEBEN, UNGEACHTET DESSEN, OB DIESE AUF VERTRAG, GEWÄHRLEISTUNG ODER GARANTIE, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), AUS EINER FREISTELLUNGSVERPFLICHTUNG ODER VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER HAFTUNG AUF GESETZLICHER ODER ANDERWEITIGER GRUNDLAGE BERUHEN, IN KEINEM FALL DEN GESAMTBETRAG VON EUR 10,000 (TEN THOUSAND EUROS).
- 29.4 Sie sind verpflichtet, Schneider Electric gegenüber Ansprüchen, Schadenersatz- und

anderen Forderungen und Verfahren (einschließlich Anwaltsgebühren) aller Art schad- und klaglos zu halten, einschließlich derjenigen, die Dritte gegen Schneider Electric als Folge oder in Zusammenhang mit der Nutzung, der Unmöglichkeit der Nutzung oder der missbräuchlichen Nutzung der Software durch Sie geltend machen, ungeachtet dessen, ob diese auf Vertrag, Gewährleistung oder Garantie, unerlaubter Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit) oder verschuldensunabhängiger Haftung auf gesetzlicher oder anderweitiger Grundlage beruhen, sofern und insoweit diese Forderungen nicht auf die Nicht-Erfüllung der Gewährleistungspflicht von Schneider Electric gemäß Paragraph 9.1 zurückzuführen sind.

- 29.5 Sollte die Software im Lieferumfang des Produkts eines Drittanbieters erlangt worden sein, so erstreckt sich die im Rahmen dieser EULA gewährte Lizenz nicht auf Änderungen, Aktualisierungen, Übersetzungen oder Bearbeitungen, die eventuell von einer anderen Partei als Schneider Electric an der Software vorgenommen wurden, unabhängig davon, ob diese autorisiert sind oder nicht. Derartige Änderungen unterliegen den Lizenzbedingungen des entsprechenden Drittanbieters. Schneider Electric haftet nicht für Schadenersatzforderungen und andere Folgen, die aus derartigen Änderungen oder in Verbindung damit entstehen, ungeachtet dessen, ob diese auf Vertrag, Gewährleistung oder Garantie, unerlaubter Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit), aus einer Freistellungsverpflichtung oder verschuldensunabhängiger Haftung auf gesetzlicher oder anderweitiger Grundlage beruhen, und gibt keine entsprechenden Zusicherungen, Gewährleistungen oder Garantien.
- 29.6 Unbeschadet anderer Bestimmungen der vorliegenden EULA wird die Haftung von Schneider Electric im Rahmen dieser EULA proportional auf das Ausmaß reduziert, zu dem die Handlung oder Unterlassung durch Sie oder eine dritte Person zu dem aufgetretenen Verlust oder Schaden beigetragen haben. Nichts in diesem EULA soll die Haftung von Schneider Electric für von ihr fahrlässig verursachten Todes oder Verletzung sowie für vorsätzliches oder betrügerisches Verhalten einschränken oder ausschließen.
- 29.7 Wenn die Software gemäß ihrer Dokumentation zum Zweck der Erfassung, Speicherung und/oder Verarbeitung von Daten vorgesehen ist, einschließlich aber nicht beschränkt auf personenbezogene Daten, liegt es in Ihrer alleinigen und uneingeschränkten Verantwortung, dass Sie bei einer derartigen Verwendung der Software alle geltenden Datenschutzbestimmungen und gesetzlichen Vorschriften zum Datenschutz einhalten. Es ist Ihre Verantwortung regelmäßige back-ups solcher Daten anzufertigen. In keinem Fall kann Schneider Electric für Ihre Verwendung der mithilfe der Software erfassten, gespeicherten oder verarbeiteten Daten oder Ihre Nicht-Einhaltung geltender Datenschutzbestimmungen oder gesetzlicher Vorschriften zum Datenschutz oder von Ihnen unterlassener back-ups haftbar gemacht werden, und Sie verpflichten sich, Schneider Electric für alle Ansprüche, Schadenersatz- und andere Forderungen oder Verfahren (einschließlich Anwaltsgebühren) aller Art schad- und klaglos zu halten, einschließlich derjenigen, die Dritte gegen Schneider Electric als Folge eines Verstoßes gegen derartige Gesetze oder Vorschriften oder das Unterlassen der Anfertigung regelmäßiger back-ups durch Sie oder in Zusammenhang damit geltend machen.
- 29.8 Die in der vorliegenden EULA enthaltenen Haftungseinschränkungen oder Haftungsausschlüsse gelten nur soweit gesetzlich zulässig gemäß der für diese EULA geltenden Rechtsprechung und berühren insbesondere nicht die gesetzlichen Rechte, die Ihnen gegebenenfalls nach den geltenden zwingenden gesetzlichen Bestimmungen oder Verordnungen oder dem Ordnungsrecht in dem jeweiligen Land (auf Bundes- oder Landesebene, sofern anwendbar) zugutekommen.
- 29.9 Wenn Ihnen die Software von einem autorisierten Vertriebspartner, einem anderen Vertriebshändler oder einer sonstigen Drittpartei geliefert wurde, die die Software gemeinsam mit einem oder ohne ein Drittherstellerprodukt bereitstellt, ist Schneider Electric in keinem Fall an einem ggf. vorhandenen Kaufauftrag oder einer sonstigen Vereinbarung zwischen Ihnen und einer derartigen Drittpartei beteiligt und übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung in diesem Zusammenhang. Folglich sind alle Ansprüche, die

Sie in Verbindung mit der Software unter Umständen geltend machen wollen, an die betroffene Drittpartei zu richten und unterliegen den Gewährleistungsbestimmungen im besagten Kaufauftrag bzw. in der zwischen Ihnen und der Drittpartei getroffenen Vereinbarung. Schneider Electric übernimmt keinerlei Haftung mit Bezug auf derartige Klauseln und ist keinesfalls durch deren Formulierung gebunden.

- 29.10 Vorbehaltlich der in den Paragraphen 10.2 und 10.3 dieser EULA angegebenen Haftungseinschränkungen verpflichtet sich Schneider Electric, Sie gegenüber allen Klagen Dritter wegen Verstoß der Software gegen geltende Urheberrechte in der Gerichtsbarkeit, in der Schneider Electric seinen eingetragenen Hauptsitz oder Hauptgeschäftssitz hat, oder wegen unrechtmäßiger Nutzung von Handelsgeheimnissen, die in dieser Gerichtsbarkeit gesetzlich geschützt sind („Zuständige Gerichtsbarkeit“), schad- und klaglos zu halten, vorausgesetzt: (i) Sie informieren Schneider Electric schriftlich innerhalb von dreißig (30) Tagen von einer derartigen Klage, (ii) Schneider Electric besitzt die alleinige Kontrolle über die Verteidigung sowie über sämtliche damit verbundenen Vergleichsverhandlungen und (iii) Sie statten Schneider Electric mit angemessener Unterstützung, allen benötigten Informationen und erforderlichen Befugnissen aus, um seinen Verpflichtungen im Rahmen dieser Klausel entgegenzukommen.

Schneider Electric übernimmt im Rahmen dieser Klausel keine Verpflichtungen Ihnen gegenüber in Verbindung mit Klagen, die außerhalb der zuständigen Gerichtsbarkeit erhoben werden, bzw. für Klagen, die in Paragraph 10.10 oben nicht ausdrücklich angegeben sind.

Wenn die Software als rechtswidrig erklärt oder von Schneider Electric als rechtswidrig eingestuft wird, dann kann Schneider Electric auf eigene Kosten: (i) die Software ändern, damit sie keine Rechtsverletzung mehr darstellt, oder (ii) für Sie eine Lizenz erwerben, damit Sie die Software weiterverwenden können. Wenn die oben genannten Optionen nach alleinigem Ermessen von Schneider Electric als nicht wirtschaftlich oder kommerziell vertretbar eingestuft werden, dann ist Schneider Electric zur Kündigung der Lizenz für die gesetzeswidrige Software berechtigt.

Die vorstehenden Verpflichtungen von Schneider Electric sind ungültig, wenn die Klage wegen Rechtsverstoß oder -verletzung auf Folgendes zurückzuführen ist bzw. in Verbindung zu Folgendem steht: (i) Software, die entsprechend Ihren Entwürfen, Zeichnungen oder Spezifikationen bereitgestellt wurde; (ii) Software, die nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen oder Empfehlungen von Schneider Electric bzw. nicht für Ihre internen Geschäftszwecke gespeichert, verwendet oder verwaltet wurde; (iii) Klagen wegen Rechtsverstoß oder -verletzung, die auf die Kombination der im Rahmen dieser EULA bereitgestellten Software mit einem anderen Element zurückzuführen sind, das nicht von Schneider Electric bereitgestellt wurde; (iv) Änderungen an der Software ohne vorhergehende schriftliche Genehmigung durch Schneider Electric; (v) Von Ihnen oder Drittparteien bereitgestellte oder entwickelte Software oder Produkte; oder (vi) Ihre Nicht-Verwendung der von Schneider Electric verfügbar gemachten Korrekturen oder Verbesserungen.

Paragraph 10.10 enthält die gesamte Haftbarkeit von Schneider Electric und Ihren alleinigen und ausschließlichen Entschädigungsanspruch.

30. SOFTWARE VON DRITTANBIETERN

- 30.1 Die Software kann Software von Drittanbietern in unveränderter oder modifizierter Form einbetten oder Ihnen damit bereitgestellt werden. In diesem Fall macht Schneider Electric entsprechende Informationen für Sie verfügbar.
- 30.2 Mit der Annahme dieser EULA akzeptieren Sie auch die Bestimmungen der Softwarelizenzen aller Drittanbieter („**Alternative Lizenzen**“), die über Immaterialgüterrechte an der besagten Software von Drittanbietern verfügen, und jede Nutzung der als Teil der Software angesehenen Software von Drittanbietern unterliegt den Bestimmungen dieser alternativen Lizenzen. Bezugnehmend auf die obigen Bestimmungen wird die Haftbarkeit von Schneider Electric hinsichtlich der Teile der Software, die alternativen Lizenzen unterliegen, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der alternativen Lizenz weiter eingeschränkt, und Schneider Electric übernimmt in keinem Fall eine umfangreichere oder maßgeblichere Haftung als diejenige, die aus derartigen alternativen Lizenzen ersichtlich ist, sofern und soweit von der geltenden Gesetzgebung nicht anderweitig zwingend vorgegeben.
- 30.3 Darüber hinaus kann die Software Code enthalten, einschließlich Code von Drittanbietern, für den Schneider Electric einen Quellennachweis erbringen muss. Dieser Code wurde ggf. mit alternativen Lizenzbestimmungen freigegeben. Derartiger Code wird nicht im Rahmen der vorliegenden EULA lizenziert und unterliegt ausschließlich der alternativen Lizenz, die als einzige Lizenz für den besagten Code fungiert und die Beziehung zwischen Ihnen und dem alternativen Lizenzgeber regelt. Diese EULA ändert in keiner Weise die Rechte oder Verpflichtungen, die Ihnen im Rahmen dieser alternativen Lizenzen ggf. zufallen. Schneider Electric bietet keinerlei Gewährleistung oder Garantie in Verbindung mit Code, der alternativen Lizenzen unterliegt, sofern und soweit von der geltenden Gesetzgebung nicht anderweitig zwingend vorgegeben.
- 30.4 Wenn Sie die Software in einer bestimmten Kombination mit anderer Software oder anderen Geräten gemäß Ihren Anforderungen einsetzen möchten, müssen Sie diese Software oder Geräte, einschließlich angemessener Lizenzen von den betroffenen Drittanbietern, auf eigene Gefahr und auf eigene Kosten erwerben und verwalten. Wenn Sie die entsprechenden Drittanbieterlizenzen nicht erwerben und verwalten und das zur Folge hat, dass ein Drittanbieter Klage gegen Schneider Electric erhebt, dann haben Sie Schneider Electric gegenüber derartigen Klagen Dritter schad- und klaglos zu halten. Wenn die Software Zugriff auf ein Software Development Kit (im Folgenden kurz „**SDK**“) enthält, das die Entwicklung von Schnittstellen zwischen der Software von Drittanbietern und der Software ermöglicht, kann Schneider Electric nicht für von Ihnen mithilfe eines SDK vorgenommene Entwicklungen haftbar gemacht werden, und Schneider Electric ist keinesfalls verpflichtet, Ihnen Supportleistungen diesbezüglich bereitzustellen. Des Weiteren haftet Schneider Electric keinesfalls für Ihre Verwendung des SDK oder für etwaige Schäden, die Ihnen oder Dritten dadurch entstehen.
- 30.5 Wenn Ihre Verwendung eines SDK die Klage einer Drittpartei gegen Schneider Electric zur Folge hat, dann halten Sie Schneider Electric jeglicher derartigen Klage gegenüber schad- und klaglos.

31. DATENSCHUTZ / ZUSTIMMUNG ZUR DATENNUTZUNG

- 31.1 In Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen oder in Verbindung mit der vorliegenden EULA oder der Nutzung der Software stimmen alle Parteien überein, sich an die Verpflichtungen gemäß der örtlich geltenden Datenschutzbestimmungen und gesetzlichen Vorschriften zum Datenschutz der zutreffenden Gerichtsbarkeit zu halten.

- 31.2 Zusätzlich zum Dienstprogramm zur Softwareaktualisierung (auch als „SESU“ bekannt), wie in Paragraph 5.3 beschrieben, erkennen Sie an, dass einige Softwareprodukte ggf. Analyse- und Diagnosefunktionen umfassen, die Schneider Electric die Erfassung von technischen Informationen und von Informationen zum Endbenutzer der Software ermöglichen. Sie stimmen zu, dass Schneider Electric diese technischen und endbenutzerbezogenen Informationen zu Analyse- und Diagnosezwecken sowie zur Verbesserung der Nutzererfahrung mit der Software und/oder mit anderen von Schneider Electric bereitgestellten Produkten oder Dienstleistungen erfassen und verwenden kann. Wenn die auf diese Weise erfassten Informationen personenbezogene Daten (wie z. B. E-Mailadresse, Benutzername und Passwort oder Standort) enthalten, verarbeitet Schneider Electric diese Informationen in Übereinstimmung mit den Schneider Electric-spezifischen Datenschutzrichtlinien, die unter <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp> zur Einsicht stehen.

32. AUDIT

- 32.1 Sie stimmen zu, alle anwendbaren verfügbaren Datensätze zur Überprüfung durch Schneider Electric während Ihrer üblichen Geschäftszeiten verfügbar zu machen, so dass Schneider Electric (nach angemessener schriftlicher Mitteilung an Sie) Ihre Einhaltung der Geschäftsbedingungen der vorliegenden EULA bestätigen kann. Des Weiteren stimmen Sie zu, dass Sie auf Antrag von Schneider Electric oder dessen befugtem Vertreter Schneider Electric umgehend dokumentieren und schriftlich bestätigen, dass Ihre und die Nutzung Ihrer Mitarbeiter der Software die Bestimmungen und Bedingungen der vorliegenden EULA erfüllt.
- 32.2 Schneider Electric kann (nach angemessener schriftlicher Mitteilung) Ihre Nutzung der Software während der normalen Geschäftszeiten prüfen, um Ihre Einhaltung der vorliegenden EULA sicherzustellen. Wenn sich aus einer derartigen Prüfung oder Inspektion ergibt, dass Sie die Software ohne Lizenz oder unsachgemäß verwenden oder die geltenden, vertraglich vereinbarten und an Schneider Electric zu entrichtenden Gebühren (sofern zutreffend) nicht vollständig bezahlt haben, sind Sie verpflichtet, unbeschadet eventueller weiterer Rechte und Ansprüche von Schneider Electric: (i) unmittelbar den erforderlichen Gebührenbetrag zu zahlen, um Ihre derzeitige Nutzung der Software zu decken, und (ii) Schneider Electric die Kosten für die Prüfung oder Inspektion zurückzuerstatten.

33. AUSFUHRKONTROLLE

Der Export von Produkten, Software, Technologie oder Informationen kann einer Kontrolle oder Einschränkung durch anwendbare Gesetze oder Vorschriften zur Exportkontrolle unterliegen, insbesondere dem United States Export Administration Act und seinen anwendbaren Vorschriften, sowie der EG-Dual-Use-Verordnung 428/2009, die auf die duale Nutzung und kryptographische Produkte und Technologien anwendbar ist. Sie sind allein verantwortlich für die Ermittlung und Anwendung der betreffenden Gesetze oder Verordnungen in Bezug auf einen geplanten Export der Software durch Sie oder Ihrer Vertreter und für die Abgabe einer Erklärung oder die Erlangung der erforderlichen Genehmigung hierfür. Sie stimmen zu, die Software nicht unter Verstoß gegen geltende gesetzliche oder behördliche Obliegenheiten oder Einschränkungen für den Export aus einem Land zu exportieren. Falls die vorgenannten gesetzlichen oder behördlichen Obliegenheiten oder Einschränkungen von Ihnen oder von einem Ihrer

Vertreter in Zusammenhang mit dem Export der Software verletzt werden, werden Sie Schneider Electric von allen Ansprüchen, Verlusten, Kosten oder Ausgaben schad- und klaglos halten und ihm für Schäden Ersatz leisten, die ein Dritter (insbesondere Regierungs- und/oder internationale Behörden und/oder Organisationen) gegen Schneider Electric als Folge einer solchen Verletzung durch Sie oder Ihre(n) Vertreter geltend macht.

34. Abtretung

Ihre Rechte oder Verpflichtungen im Rahmen der vorliegenden EULA können ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Schneider Electric von Ihnen oder Ihren Vertretern nicht verkauft, in Unterlizenz vergeben, vermietet, abgetreten, überlassen oder übertragen werden; dies gilt auch für jede andere Form der Verfügung über diese Rechte. Schneider Electric kann seinerseits alle Rechte und Pflichten aus dieser Lizenz an jedes Unternehmen innerhalb der Schneider Electric-Gruppe oder an jede andere Firma abtreten, die er übernimmt, kontrolliert oder mit der er fusioniert.

35. DAUER UND BEENDIGUNG

- 35.1 Das Ihnen im Rahmen dieser EULA gewährte Lizenzrecht wird wirksam, sobald Sie die enthaltenen Bestimmungen akzeptieren. Das Lizenzrecht bleibt wirksam, bis seine Gültigkeit abläuft oder endet, wenn (i) das Lizenzrecht Ihnen in Übereinstimmung mit Paragraph 1 für einen begrenzten Zeitraum gewährt wurde und das Ende dieses Zeitraums erreicht ist, oder (ii) das Lizenzrecht Ihnen in Übereinstimmung mit Paragraph 1 für einen Testzeitraum gewährt wurde und Sie die Lizenz nach Ablauf des besagten Testzeitraums gemäß Paragraph 2 nicht aktivieren, oder (iii) diese EULA mit sofortiger Wirkung von Schneider Electric oder Ihnen gekündigt wird, wenn Sie oder Schneider Electric den geltenden Verpflichtungen im Rahmen der vorliegenden EULA nicht nachkommen.
- 35.2 Nach Ablauf, Beendigung oder Kündigung des Ihnen im Rahmen dieser Vereinbarung gewährten Lizenzrechts beenden Sie unmittelbar die Verwendung der Software und müssen (i) die Software, sofern Sie Ihnen in physischer Form bereitgestellt wurde, mit allen zugehörigen Kopien und Daten entfernen und definitiv löschen, einschließlich aber nicht beschränkt auf die auf Ihren Computern, Speicherplatten oder Servern gespeicherten Kopien und Daten, mit allen gedruckten Begleitunterlagen und der entsprechenden Verpackung und (ii) die Software, wenn Sie sie heruntergeladen haben, von Ihren Computern, Speicherplatten, Servern oder anderen Geräten, auf denen die Software abgelegt wurde, entfernen und definitiv löschen, einschließlich aller zugehörigen Dateien und sonstigen Unterlagen, die in elektronischer Form vorliegen. In beiden Fällen, (i) und (ii), übermitteln Sie auf Anfrage von Schneider Electric eine schriftliche Bestätigung für Schneider Electric aus, dass Sie alle angeforderten Aktionen gemäß diesem Paragraph 16.2 ausgeführt haben.
- 35.3 <Check Alignment of PHs> Die Beendigung des Ihnen im Rahmen dieser Vereinbarung gewährten Lizenzrechts beeinflusst in keiner Weise die Rechte oder Rechtsmittel, die sich vor besagter Beendigung im Rahmen dieser EULA zugunsten von Schneider Electric ergeben haben.

36. SONSTIGES

- 36.1 Die vorliegende EULA und die Anlagen hierzu stellen die vollständige Vereinbarung dar, die zwischen Ihnen und Schneider Electric zu dem hier behandelten Gegenstand getroffen wurde, und sie ersetzt jede mündliche, elektronische oder schriftliche Vereinbarung oder

Abrede zu einem ähnlichen Gegenstand. Die Dokumentation ist integraler Bestandteil der im Rahmen dieser EULA gewährten Lizenz. Bei Abweichungen zwischen den Bestimmungen der vorliegenden EULA und der Dokumentation sind die Bestimmungen dieser EULA maßgebend. Bei Unterschieden zwischen den Bestimmungen der gedruckten Fassung dieser EULA, die ggf. mit dem Softwarepaket geliefert wird, und einer auf dem Computerbildschirm angezeigten Vereinbarung ist die gedruckte Fassung maßgebend.

- 36.2 Sollte eine der Bestimmungen dieser EULA von einem zuständigen Gericht für unwirksam, rechtswidrig oder nicht durchsetzbar befunden werden, unternehmen Sie und Schneider Electric alle zumutbaren Schritte, um die betroffenen Bestimmungen wirksam, rechtmäßig oder durchsetzbar zu machen, wobei ihre ursprünglichen Absichten zu berücksichtigen sind, und diese geänderten Bestimmungen werden von Ihnen und Schneider Electric in vollem Umfang durchgesetzt. Die Wirksamkeit aller anderen Bestimmungen bleibt von der Feststellung der Unwirksamkeit, Rechtswidrigkeit oder Nichtdurchsetzbarkeit einzelner Bestimmungen unberührt.
- 36.3 Eine Versäumnis oder ein Verzug Ihrerseits oder von Schneider Electric bei der Ausübung der Befugnis, des Rechts oder Vorrechts ist nicht als Verzicht auf diesen Anspruch anzusehen. Auch schließt eine einzelne oder teilweise Ausübung einer solchen Befugnis, Rechts oder Vorrechts eine anderweitige oder weitere Ausübung einer Befugnis, eines Rechts oder Vorrechts nicht aus.
- 36.4 Überschriften in dieser EULA dienen nur der leichteren Orientierung und haben keinen Einfluss auf deren Auslegung.
- 36.5 Im Singular ausgedrückte Wörter schließen den Plural ein und umgekehrt.
- 36.6 Die Paragraphen 7, 8, 9, 10, 11, 12 und 13 der vorliegenden EULA gelten auch nach Beendigung dieser EULA oder nach Ablauf des Ihnen im Rahmen dieser EULA in Übereinstimmung mit Paragraph 16.1 gewährten Lizenzrechts uneingeschränkt weiter. Desgleichen gelten alle Bestimmungen, die ihrem Wesen nach die Beendigung oder den Ablauf dieser EULA und des Ihnen im Rahmen der EULA gewährten Lizenzrechts überdauern, auch weiterhin uneingeschränkt nach der besagten Beendigung oder dem Gültigkeitsablauf. Darüber hinaus sind auch alle Ihre im Rahmen dieser EULA festgelegten Entschädigungsverpflichtungen nach Ablauf oder Kündigung dieser EULA weiterhin gültig.
- 36.7 Schneider Electric ist Ihnen gegenüber nicht verantwortlich oder haftbar oder als in Verzug oder vertragsbrüchig aufgrund einer Nichterfüllung oder Verzögerung bei der Erfüllung unserer Verpflichtungen aus diesem Vertrag anzusehen, wenn eine solche Nichterfüllung oder Verzögerung auf Streiks, Arbeitskonflikte, zivile Unruhen, Aufruhr, Rebellion, Invasion, Epidemie oder Feindseligkeiten zurückzuführen ist, Krieg, Terroranschlag, Embargo, Naturkatastrophen, höhere Gewalt, Überschwemmung, Feuer, Sabotage, Schwankungen oder Nichtverfügbarkeit von elektrischer Energie, Wärme, Licht, Klimaanlage oder Ihren Geräten, Verlust und Zerstörung von Eigentum oder andere Umstände oder Ursachen, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von Schneider Electric liegen.

37. ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND

- 37.1 Diese EULA und ihre Durchführung unterliegen unter Ausschluss der Normen des internationalen Privatrechts, dem Recht der Republik Irland. Soweit möglich vereinbaren Schneider Electric und Sie, dass das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf nicht auf diese EULA anwendbar ist.
- 37.2 Alle Rechtsstreitigkeiten, die sich aus oder in Verbindung mit dieser EULA ergeben, werden dem Schiedsgerichtshof der Internationalen Handelskammer vorgelegt und letztendlich gemäß der Schiedsgerichtsordnung der Internationalen Handelskammer von einem in Übereinstimmung mit besagter Ordnung ernannten Schiedsmann beigelegt. Das Schiedsverfahren wird auf Englisch in der Republik Irland abgehalten. Der Gerichtsbeschluss im Anschluss an den Schiedsspruch kann von jedem Gericht gefasst

werden, das über Gerichtsbarkeit verfügt. UNBESCHADET ANDERS LAUTENDER BESTIMMUNGEN IN DER VORLIEGENDEN EULA ODER DER SCHIEDSGERICHTSORDNUNG IST DER SCHIEDSMANN NICHT BEFUGT, SCHADENERSATZANSPRÜCHE ZUZUERKENNEN, DIE DIE HÖHE DER ENTSCHÄDIGUNGSZAHLUNGEN (EINSCHLIESSLICH ANGEMESSENER ANWALTSKOSTEN UND KOSTEN FÜR SACHVERSTÄNDIGE) ODER DIE IN DIESER EULA FESTGELEGTE HAFTUNGSEINSCHRÄNKUNGEN UND SCHADENSBEGRENZUNGEN ÜBERSCHREITEN, UND ALLE PARTEIEN VERZICHTEN HIERMIT UNWIDERRUFLICH AUF DAS RECHT, DERARTIGEN SCHADENERSATZ (EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STRAFSCHADENERSATZ) IN JEDLICHER FORM ZU ERHALTEN. DER SCHIEDSMANN HAT SICH AN DIE GELTENDE RECHTSPRECHUNG, WIE IN PARAGRAPH 18.1 ANGEGBEN, UND AN DIE BESTIMMUNGEN DIESER EULA ZU HALTEN. Der Schiedsmann kann in Situationen, in denen finanzielle Schadenersatzansprüche unangemessen wären, eine gerechte Entlastung beschließen. Die erfolgreiche oder obsiegende Partei hat Anspruch auf eine Rückerstattung angemessener Anwaltskosten, Kosten für Sachverständige und sonstiger Kosten in Verbindung mit dem Schiedsgerichtsverfahren, zusätzlich zu anderem Schadenersatz, zu dem sie unter Umständen berechtigt ist.

- 37.3 Sie erkennen an und stimmen zu, dass irreparable Schäden für Schneider Electric entstehen (für die gesetzliche Schadenersatzansprüche nicht als adäquate Abhilfe gelten können), wenn Sie gegen Bestimmungen der vorliegenden EULA verstoßen und diese Bestimmungen nicht ausdrücklich durchgesetzt werden. Aus diesem Grund erhält Schneider Electric im Falle eines Verstoßes oder drohenden Verstoßes gegen diese EULA durch Sie zusätzlich zu allen anderen Rechten oder Rechtsmitteln Anspruch auf (a) eine einstweilige Verfügung oder ein anderes Rechtsmittel zur Unterlassung des Verstoßes, ohne dass ein tatsächlich entstandener Schaden nachgewiesen oder eine gerichtliche Verfügung oder schriftliche Verpflichtung vorgelegt werden muss, oder (b) eine Gerichtsentscheidung zur Erbringung der spezifischen Leistung aus der anwendbaren Bestimmung dieser Vereinbarung oder (c) beides, soweit dies in dem Land, in dem Schneider Electric seinen eingetragenen Hauptsitz oder Hauptgeschäftssitz hat, gesetzlich zulässig ist und/oder, sofern in diesem Zusammenhang maßgeblich, wenn Sie die Software auf Bundes- oder Landesebene, sofern zutreffend, installieren, kopieren, ausführen oder anderweitig nutzen.

38. RECHTSKRÄFTIGKEIT

In bestimmten Rechtsordnungen, wie in Anlage 1 zu dieser EULA festgelegt, kommen in Bezug auf Ihre Nutzung der Software unter Umständen andere Bestimmungen zwischen Schneider Electric und Ihnen zur Anwendung. Alle Bestimmungen der vorliegenden EULA, die von den Bestimmungen der besagten Rechtsordnungen gemäß Anlage 1 nicht abgeändert werden, sind zwischen Schneider Electric und Ihnen in den entsprechenden Gerichtsbarkeiten wirksam.

ANLAGE 1 ZUR ENDBENUTZER-LIZENZVEREINBARUNG

SPEZIFISCHE REGELUNGEN / BESTIMMUNGEN IN UNTERSCHIEDLICHEN RECHTSORDNUNGEN

USA:

Zusätzlich zu den Angaben in Paragraph 2 „Einschränkungen“, a) – e) oben:

Die Software gilt als „Commercial Item(s)“ (Handelsüblicher Artikel) gemäß der Definition in 48 C.F.R. § 2.101, bestehend aus „Commercial Computer Software“ (Handelsübliche Computersoftware) und „Commercial Computer Software Documentation“ (Handelsübliche Softwaredokumentation) gemäß der Definition in 48 C.F.R. § 12.212 bzw. 48 C.F.R. § 227.7202. In Übereinstimmung mit 48 C.F.R. § 12.212 bzw. 48 C.F.R. § 227.7202-1 bis einschließlich § 227.7202-4 werden US-amerikanischen Regierungsbehörden für handelsübliche Computersoftware und handelsübliche Softwaredokumentation genau dieselben Lizenzrechte wie allen anderen Endbenutzern in Übereinstimmung mit den Bestimmungen und Bedingungen der vorliegenden EULA gewährt. Hersteller ist Schneider Electric.

ARGENTINIEN:

Unterparagraph 9.2 von Paragraph 9 „**Gewährleistungen**“ wird durch Folgendes ersetzt:

- 9.2 Der Gewährleistungszeitraum beträgt einhundert und achtzig (180) Tage ab dem Datum der Zustellung der Software an Sie.

AUSTRALIEN:

Unterparagraph 9.6 von Paragraph 9 „**Gewährleistungen**“ wird durch Folgendes ersetzt:

- 9.6 Bestimmte Rechtssprechungen, einschließlich das australische Verbrauchergesetz, umfassen ggf. Gewährleistungen oder Bedingungen oder schreiben zwingende Garantien oder Verpflichtungen für Schneider Electric vor, die weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder geändert bzw. nur begrenzt ausgeschlossen, eingeschränkt oder geändert werden können. Vorbehaltlich dieses Paragraphs 9.6 beschränkt Schneider Electric seine Gewährleistung in Bezug auf Ansprüche oder Forderungen gemäß den Bestimmungen nach eigener Wahl auf:
- (v) den Ersatz der Software oder die Bereitstellung einer vergleichbaren Software,
 - (vi) die Reparatur der Software,
 - (vii) die Zahlung der Kosten für den Ersatz der Software oder den Erwerb einer vergleichbaren Software oder
 - (viii) die Zahlung der Kosten für eine Reparatur der Software

BRASILIEN:

Unterparagraph 2.2 (v) von Paragraph 2 „**Gewährleistungen**“ wird durch Folgendes ersetzt:

- (v) die Software unter Verletzung der Gesetze und Vorschriften der USA oder der geltenden Gerichtsbarkeit, in der Sie die Software nutzen oder herunterladen, insbesondere unter Verstoß gegen Gesetz Nr. 9.609 vom 19. Februar 1998 und den gesetzlichen Vorschriften Brasiliens direkt oder indirekt zu exportieren, zu re-exportieren, herunterladen oder zu versenden.

KANADA:

Folgende Paragraphen werden hinzugefügt:

Anwendung der örtlichen zwingenden Gesetze

Die Parteien wünschen nicht, dass die Ausführung dieser EULA Vorrang vor der Anwendung örtlicher zwingender Gesetze oder gesetzlicher Vorschriften erhält oder diese ausschließt. Darüber hinaus vereinbaren die Parteien, alle erforderlichen Änderungen und Ergänzungen vorzunehmen, um alle örtlichen zwingenden Gesetze oder zum Datum des Inkrafttretens geltenden gesetzlichen Vorschriften zu berücksichtigen.

Langue Français / Französisch

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Sie stimmen zu, dass diese EULA nur in Englisch verfasst wird.

DEUTSCHLAND

Unterparagraph 9 „**Gewährleistungen**“ wird durch Folgendes ersetzt:

11. GEWÄHRLEISTUNGEN

- 11.1 Schneider Electric übernimmt für einen Zeitraum von zwölf (12) Monaten ab dem Datum der Lieferung von Schneider Electric oder einem autorisierten Vertriebspartner an Sie (oder innerhalb eines anderen Gewährleistungszeitraums in Abhängigkeit von der auf der Website von Schneider Electric verfügbaren Referenznummer und zugehörigen Beschreibung der Software) die Gewährleistung, dass (i) die Software im Wesentlichen nach Maßgabe der in der Dokumentation beschriebenen Spezifikationen funktioniert und (ii) der Datenträger, auf dem Ihnen die Software bereitgestellt wird (falls in greifbarer Form) und der Lizenzschlüssel (sofern vorhanden) frei von Material- und Herstellungsfehlern sind.

Wenn die Software während des Gewährleistungszeitraums nicht gemäß der Gewährleistung funktioniert, behebt Schneider Electric nach eigenem Ermessen den Defekt bzw. die Nicht-Konformität oder ersetzt die defekte Software, den defekten Datenträger oder Lizenzschlüssel ohne jegliche Kosten für Sie, vorausgesetzt (i) Sie informieren Schneider Electric oder seinen autorisierten Vertriebspartner innerhalb des

oben genannten Gewährleistungszeitraums über den Defekt und (ii) der Defekt ist nicht von den in Paragraph 9.4 unten festgelegten Ausschlüssen betroffen. Sollte Schneider Electric nicht in der Lage sein, einen Defekt oder eine Nicht-Konformität trotz angemessener Gelegenheit dazu während des Gewährleistungszeitraums zu beheben, sind Sie berechtigt, – wenn der Defekt oder die Nicht-Konformität nicht physisch ist – vom Vertrag über die betroffene Software zurückzutreten.

- 11.2 Die Gewährleistung von Schneider Electric ist ausgeschlossen, wenn die Software, ihr Datenträger oder ihr Lizenzschlüssel verändert wurde oder als Folge einer fahrlässigen oder nicht autorisierten Nutzung nicht funktioniert, wie zum Beispiel durch die Verwendung der Software mit Produkten von Drittanbietern (Hardware, Software, Firmware oder Betriebssystem), die von Schneider Electric nicht für den Einsatz mit der Software vorgesehen sind, durch den Gebrauch eines unzulässigen Hard- oder Softwareschlüssels (falls zutreffend) mit der Software oder durch die unbefugte Wartung der Software.

Ein Ihnen gemäß obigem Paragraph 9.1 für die Software, den Datenträger oder den Lizenzschlüssel gelieferter Ersatz wird für die verbleibende Zeit der ursprünglichen Gewährleistungsfrist oder für sechs (6) Monate gewährleistet, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

- 11.3 Die Gewährleistung von Schneider Electric entfällt ebenfalls im Fall eines Defekts oder einer Funktionsstörung der Software, soweit ein derartiger Defekt bzw. eine derartige Funktionsstörung durch die Implementierung eines von Schneider Electric gemäß Paragraph 5.4 für Sie verfügbar gemachten Updates oder Upgrades, zu der Sie berechtigt sind und aufgefördert wurden, hätte verhindert werden können.
- 11.4 Das Voranstehende legt die gesamte Gewährleistungsverpflichtung von Schneider Electric Ihnen gegenüber fest, sofern von geltenden gesetzlichen Bestimmungen nicht anderweitig vorgeschrieben.
- 11.5 Keine mündlichen oder schriftlichen Informationen, Aussagen, Meinungen oder Ratschläge, die vermeintlich von Schneider Electric, seinen autorisierten Vertriebspartnern, Vertretern oder Mitarbeitern oder sonstigen Personen in seinem Namen abgegeben werden, begründen eine Haftung oder verlängern oder verändern den Umfang der in dieser EULA ausgedrückten Gewährleistungen in irgendeiner Weise.

Unterparagraphen 10.1 bis 10.3 von Paragraph 10 „**Haftung**“ werden durch Folgendes ersetzt:

12. HAFTUNG

- 12.1 Sofern in der vorliegenden EULA, einschließlich der nachfolgenden Bestimmungen, nicht anderweitig angegeben, haftet Schneider Electric für Verstöße gegen vertragliche und außervertragliche Verpflichtungen gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.
- 12.2 Schneider Electric kann für Schäden - ungeachtet deren rechtlicher Grundlage - im Fall von Vorsatz und grober Fahrlässigkeit haftbar gemacht werden. Bei leichter Fahrlässigkeit haftet Schneider Electric nur
- a) für Schäden, die auf Körperverletzungen (Leben, Körper, Gesundheit) zurückzuführen sind.
 - b) für Schäden, die auf einen Verstoß gegen eine grundlegende vertragliche Verpflichtung (eine Verpflichtung, die erfüllt werden muss, um die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags zu gewährleisten und auf deren Erfüllung sich der

Vertragspartner in der Regel oder ggf. verlässt) zurückzuführen sind. Allerdings ist die Haftung durch Schneider Electric in diesem Fall auf eine Entschädigung für den vorhersehbaren, typischerweise auftretenden Schaden beschränkt.

- c) für Schäden, die auf Datenverlust zurückzuführen sind. Die Haftbarkeit von Schneider Electric bleibt in diesem Fall auf den typischen Wiederherstellungsaufwand beschränkt, der für einen gewissenhaften Benutzer anfällt, der regelmäßig risikoadäquate Sicherungskopien anfertigt.

12.3 Die Haftungsbeschränkungen gemäß Paragraph 10.2 sind bei arglistigem Verschweigen eines Defekts oder bei Garantie der Qualität der Software durch Schneider Electric nicht gültig. Dasselbe gilt für Ansprüche oder Anforderungen von Ihnen gemäß dem deutschen Produkthaftungsgesetz. Haftungsbeschränkungen oder Haftungsausschlüsse in Bezug auf die Haftbarkeit von Schneider Electric gelten ebenfalls für die gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen von Schneider Electric.

PERU:

Der dritte Paragraph der Einleitung WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN wird durch Folgendes ersetzt:

Die EULA ist ein rechtsgültiger Vertrag zwischen Ihrer Gesellschaft, Ihrer Firma oder jeder anderen juristischen Person, der die Software zur Verfügung gestellt wurde (im Folgenden als „Sie“ bezeichnet), und Schneider Electric (wie nachstehend definiert). Sie erklären, dass jede Person, die in Ihrem Namen oder in Ihrem Interesse handelt und die Installation der Software abschließt, über die Vollmacht oder gesetzliche Befugnis verfügt, Sie rechtlich zu binden und Ihre Zustimmung zu den Bestimmungen dieser EULA zu geben. Wenn ein Systemintegrator, Auftragnehmer, Berater oder eine andere Partei das Softwareprodukt in Ihrem Namen installiert oder verwendet, bevor Sie selbst das Softwareprodukt verwenden, dann wird diese Partei als Ihr Bevollmächtigter oder Vertreter angesehen, der in Ihrem Namen handelt, und es wird davon ausgegangen, dass Sie allen in dieser EULA enthaltenen Bestimmungen zugestimmt haben, als hätten Sie das Softwareprodukt selbst installiert oder verwendet. Wenn Sie eine Drittpartei sind (z. B. ein Systemintegrator, ein Auftragnehmer, ein Berater oder eine andere Drittpartei), die das Softwareprodukt im Namen eines Endbenutzers oder Lizenznehmers des Softwareprodukts (im Folgenden „Endbenutzer“) bzw. vor diesem installiert oder verwendet, dann liegt es in Ihrer Verantwortung sicherzustellen, dass Sie die Vollmacht oder Befugnis zur rechtlichen Bindung des Endbenutzers an diese EULA erhalten haben.

Unterparagraph 3.2 (iv) von Paragraph 3 „**Beschreibung anderer Rechte**“ wird durch Folgendes ersetzt:

3.2 Autorisierte Anwendungen.

(...)

- (vi) Sie halten Schneider Electric von und gegen jegliche Forderungen, unabhängig

davon, ob diese sich auf Vertrag, Gewährleistungen oder Garantien, unerlaubte Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit) oder verschuldensunabhängige Haftung auf gesetzlicher oder anderweitiger Grundlage stützen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Schäden aus Geschäftsverlust, entgangenem Gewinn, Betriebsunterbrechung, Rechtsstreitigkeiten einschließlich Anwaltsgebühren, Datenverlust und auf alle anderen geldwerten oder immateriellen Verluste und Schäden, die aufgrund der Verwendung oder Verteilung Ihrer autorisierten Anwendungen entstehen bzw. sich daraus ergeben, schad- und klaglos, sofern Ihre vertragliche Verpflichtung auf Schadenersatz nicht den Anteil der Schäden oder Verletzungen oder den Vergleichsbetrag des Klägers, der auf ein Verschulden von Schneider Electric zurückzuführen ist, oder die die Schneider Electric von Rechts wegen auferlegte Verschuldenshaftung gemäß der geltenden Rechtsprechung übersteigt (auf Bundes- oder Landesebene, sofern zutreffend); die vorstehende Freistellungsverpflichtung gilt auch nach Ablauf oder Kündigung der vorliegenden EULA.

Unterparagraph 3.3 (v) von Paragraph 3 „**Beschreibung anderer Rechte**“ wird durch Folgendes ersetzt:

3.3 Einbettung oder Integration der Software. Sie dürfen die Software einbetten oder anderweitig in Ihr eigenes Produkt oder in ein Produkt eines Drittanbieters integrieren, sofern:

(...)

- (v) Sie Schneider Electric von und gegen jegliche Forderungen, unabhängig davon, ob diese sich auf Vertrag, Gewährleistungen oder Garantien, unerlaubte Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit) oder verschuldensunabhängige Haftung auf gesetzlicher oder anderweitiger Grundlage stützen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Schäden aus Geschäftsverlust, entgangenem Gewinn, Betriebsunterbrechung, Rechtsstreitigkeiten einschließlich Anwaltsgebühren, Datenverlust und auf alle anderen geldwerten oder immateriellen Verluste und Schäden, die aufgrund der Verwendung oder Verteilung Ihrer autorisierten Anwendungen entstehen bzw. sich daraus ergeben, schad- und klaglos halten, sofern Ihre vertragliche Verpflichtung auf Schadenersatz nicht den Anteil der Schäden oder Verletzungen oder den Vergleichsbetrag des Klägers, der auf ein Verschulden von Schneider Electric zurückzuführen ist, oder die die Schneider Electric von Rechts wegen auferlegte Verschuldenshaftung gemäß der geltenden Rechtsprechung übersteigt (auf Bundes- oder Landesebene, sofern zutreffend); die vorstehende Freistellungsverpflichtung gilt auch nach Ablauf oder Kündigung der vorliegenden EULA.

Unterparagraph 10.2 von Paragraph 10 „**Haftung**“ wird durch Folgendes ersetzt:

10.2 UNBESCHADET ANDERS LAUTENDER BESTIMMUNGEN IN DER VORLIEGENDEN EULA

KÖNNEN WEDER SCHNEIDER ELECTRIC NOCH AN DER ERSTELLUNG, PRODUKTION ODER LIEFERUNG DER SOFTWARE BETEILIGTE DRITTE, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE LIZENZGEBER VON SCHNEIDER ELECTRIC, FÜR JEDLICHE MITTELBARE SCHÄDEN, SCHÄDEN IDEELLER ART, NEBENSCHÄDEN, SCHADENERSATZFORDERUNGEN, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN, VERLUSTE, AUSGABEN ODER KLAGEANSPRÜCHE HAFTBAR GEMACHT WERDEN, UNGEACHTET DESSEN, OB DIESE AUF VERTRAG, GEWÄHRLEISTUNG ODER GARANTIE, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ODER VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER HAFTUNG AUF GESETZLICHER ODER ANDERWEITIGER GRUNDLAGE BERUHEN, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF SCHÄDEN AUFGRUND VON GESCHÄFTSVERLUST, NUTZUNGSVERLUST, UNTERBRECHUNG DES GESCHÄFTSBETRIEBS, VERLUST DES FIRMENWERTS, DATENVERLUST ODER ANDERER FINANZIELLER ODER NICHT-FINANZIELLER EINBUSSEN ODER VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DIESER EULA ODER DER NUTZUNG, DER UNMÖGLICHKEIT DER NUTZUNG ODER DER MISSBRÄUCLICHEN NUTZUNG DER SOFTWARE ERGEBEN, AUCH WENN SCHNEIDER ELECTRIC VON DER MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN IN KENNTNIS GESETZT WURDE.

Der nachstehende Satz wird am Ende von Unterparagraph 10.7 von Paragraph 10 „Haftung“ eingefügt:

Sie erklären, dass Schneider Electric keine Datenverarbeitung in Ihrem Namen oder in Ihrem Interesse durchführt und folglich nicht als *Datenverarbeiter* betrachtet werden kann.

POLEN:

Unterparagraph 10.8 bis Paragraph 10 „Haftung“ wird durch Folgendes ersetzt:

- 10.8 Die in der vorliegenden EULA enthaltenen Haftungseinschränkungen oder Haftungsausschlüsse gelten nur soweit gesetzlich zulässig gemäß der für diese EULA geltenden Rechtsprechung und berühren insbesondere nicht die gesetzlichen Rechte, die Ihnen gegebenenfalls nach den geltenden zwingenden gesetzlichen Bestimmungen oder Verordnungen oder dem Ordnungsrecht im jeweiligen Land (auf Bundes- oder Landesebene, sofern anwendbar) zugutekommen. Insbesondere kann Schneider Electric für Schäden - ungeachtet deren rechtlicher Grundlage - im Fall von Vorsatz und grober Fahrlässigkeit haftbar gemacht werden.

Unterparagraph 15 „**Abtretung**“ wird durch Folgendes ersetzt:

Ihre Rechte oder Verpflichtungen im Rahmen der vorliegenden EULA können ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Schneider Electric von Ihnen oder Ihren Vertretern nicht verkauft, in Unterlizenz vergeben, vermietet, abgetreten, überlassen oder übertragen werden; dies gilt auch für jede andere Form der Verfügung über diese Rechte. Schneider Electric kann seinerseits alle Rechte und Pflichten aus dieser Lizenz an jedes Unternehmen innerhalb der Schneider Electric-Gruppe oder an jede andere Firma abtreten, die er übernimmt, kontrolliert oder mit der er fusioniert.

RUSSLAND:

Paragraph 9 „**Gewährleistungen**“ wird durch Folgendes ersetzt:

- 9.1 Alle anderen Gewährleistungen, ob ausdrücklich oder stillschweigend, gesetzlich vorgeschrieben oder anderweitig, sind ausgeschlossen.
- 9.2 Schneider Electric hat zwar alle angemessenen Schritte zur Identifizierung von Viren, Bugs und anderen Anomalien in der Software mithilfe handelsgängiger Hilfsmittel unternommen, erklärt und garantiert jedoch nicht, dass die Software frei von derartigen Fehlern ist oder dass diese behoben werden können. Die der oben genannten Lizenz unterliegenden Software wird „wie besehen“ bereitgestellt.

Zusatz zu den Angaben in Paragraph 14 „**Ausfuhrkontrolle**“ oben:

Die im Rahmen dieser EULA bereitgestellten Software enthält ggf. Komponenten und/oder Technologien aus den Vereinigten Staaten von Amerika („USA“), der Europäischen Union („EU“) und/oder anderen Ländern. Sie erklären und stimmen zu, dass die Bereitstellung, Abtretung und/oder Nutzung der Software und/oder der integrierten Technologien im Rahmen dieser EULA uneingeschränkt den geltenden US-amerikanischen, der europäischen und anderen nationalen oder internationalen Gesetzen und/oder Vorschriften zur Ausfuhrkontrolle entsprechen. Sofern nicht die erforderlichen Ausfuhrgenehmigungen von den zuständigen Behörden eingeholt wurden und Schneider Electric seine Zustimmung gegeben hat, darf die Software nicht (i) an Zielorte und Dritte (ggf. einschließlich aber nicht beschränkt auf Einzelpersonen, Gruppen und/oder Behörden) exportiert oder re-exportiert werden, für die Beschränkungen durch geltende Gesetze und/oder Vorschriften zur Ausfuhrkontrolle existieren, oder (ii) für Zwecke oder in Bereichen verwendet werden, die Einschränkungen gemäß geltenden Gesetzen und/oder Vorschriften zur Ausfuhrkontrolle unterliegen. Des Weiteren stimmen Sie zu, dass die Software weder direkt noch indirekt in Raketensystemen oder unbemannten Luftfahrzeugsystemen, in Trägersystemen für Kernwaffen oder bei der Planung,

Entwicklung, Produktion oder Verwendung für Waffen eingesetzt wird, einschließlich aber nicht beschränkt auf chemische, biologische oder atomare Waffen. Wenn erforderliche oder angebrachte Lizenzen, Genehmigungen oder Autorisationen nicht erhalten werden, ob aufgrund der Untätigkeit zuständiger Ämter oder Behörden oder aus anderen Gründen, wenn derartige Lizenzen, Genehmigungen oder Autorisationen abgelehnt oder zurückgezogen werden, wenn die geltenden Gesetze und/oder Vorschriften zur Ausfuhrkontrolle Schneider Electric von der Ausführung eines Auftrags abhalten oder Schneider Electric nach eigener Einschätzung durch die Ausführung des Auftrags anderweitig einem Haftungsrisiko gemäß den geltenden Gesetzen und/oder Vorschriften zur Ausfuhrkontrolle aussetzen würden, wird Schneider Electric von allen Verpflichtungen im Rahmen des betreffenden Auftrags und/oder dieser EULA freigestellt.

Zusatz zu den Angaben in Paragraph 17 „Sonstiges“ oben:

Die von dieser EULA betroffenen Parteien akzeptieren die Anwendung von Verfahren zur Korruptionsvorbeugung und überwachen deren Einhaltung. Die Parteien verpflichten sich, angemessene Anstrengungen zu unternehmen, um das Geschäftsrisiko in Verbindung mit Gegenparteien, die ggf. in korrupte Geschäfte verwickelt sind, auf ein Mindestmaß zu begrenzen, und gewährleisten gegenseitige Unterstützung, um jeglicher Korruption vorzubeugen. Hiermit verpflichten sich die Parteien zur Umsetzung von Audit-Verfahren, um jeglichem Risiko einer Beteiligung an korrupten Handlungen vorzubeugen.

ANLAGE 2 ZUR ENDBENUTZER-LIZENZVEREINBARUNG

BESONDERE ARTEN VON LIZENZEN

Spezielle andere Nutzungsrechte können Ihnen je nach Art der Lizenz, die Sie erworben haben, gewährt werden.

Ausbildungslizenz. Wenn Sie die Software nur für pädagogische Zwecke erwerben möchten, kontaktieren Sie bitte Schneider Electric oder einen autorisierten Händler in Ihrem Land. Falls die Software als akademische oder Lernsoftware gekennzeichnet ist, müssen Sie ein qualifizierter pädagogischer Benutzer sein, um Anspruch auf Nutzung der Software erheben zu können. Wenn Sie kein qualifizierter pädagogischer Benutzer sind, sind Sie nach dieser EULA nicht zur Nutzung von akademischer oder Lernsoftware berechtigt. Um festzustellen, ob Sie ein qualifizierter pädagogischer Benutzer sind, kontaktieren Sie bitte Schneider Electric oder einen autorisierten Händler in Ihrem Land. Sobald Sie eine Lizenz zur Nutzung der akademischen oder pädagogischen Software erhalten haben, dürfen Sie die Software nicht veräußern oder übertragen oder Ihr Lizenzrecht auf Nutzung in Form einer Unterlizenz vergeben, es sei denn an

eine andere Person, die von Schneider Electric als qualifizierter pädagogischer Benutzer bestimmt wurde.

Der in diesem Paragraphen der vorliegenden EULA verwendete Begriff „**Person**“ sollte weit ausgelegt werden, um ohne Einschränkung jede Person, jeden Konzern, jedes Unternehmen oder jede andere juristische Person einzuschließen.

Lizenz für Einsatzerprobung. Wenn Sie eine Lizenz zum Zweck der Einsatzerprobung erworben haben, erkennen Sie an und stimmen zu, dass die unter einer Einsatzerprobungslizenz an Sie lizenzierte Software lediglich eine Vorabveröffentlichungs-Software ist. Als solche ist die Software möglicherweise nicht voll funktionsfähig und Sie tragen das gesamte Risiko für die Ergebnisse und die Leistung der Software. Sie sind berechtigt, die an Sie unter einer Erprobungslizenz lizenzierte Software auf Computern an Ihrem Arbeitsplatz ausschließlich zum Zweck der Prüfung zu installieren und zu nutzen, bevor diese von Schneider Electric kommerzialisiert wird, und möglicherweise Fehler, Bugs oder Defekte in der besagten Software zu identifizieren. Sie stimmen ebenfalls zu, alle angemessenen Anstrengungen zu unternehmen, um Schneider Electric Feedback in Bezug auf Ihre Nutzung der Software zukommen zu lassen, einschließlich eines umgehenden Berichts an Schneider Electric über Fehler, Bugs oder Defekte, die Sie eventuell finden. Ungeachtet gegenteiliger Vereinbarungen in dieser EULA dürfen Sie Anwendungen, die Sie mit der Ihnen im Rahmen einer Erprobungslizenz bereitgestellten Software erstellen, nicht verteilen oder übertragen. Schneider Electric aktualisiert die Ihnen im Rahmen einer Erprobungslizenz bereitgestellte Software nicht und stellt hierfür keinen Support bereit. Die Ihnen im Rahmen einer Erprobungslizenz bereitgestellte Software kann Code enthalten, der nach einer gewissen Zeit die Software deaktiviert und sie dadurch unbrauchbar macht. Obwohl die Software versuchen wird, Sie vor der Deaktivierung zu warnen, erklären Sie sich damit einverstanden, dass die Software mit oder ohne Vorwarnung deaktiviert oder unbrauchbar gemacht werden kann. Nach einer solchen Deaktivierung wird diese EULA als beendet angesehen. Vor Deaktivierung der Software können Sie Schneider Electric kontaktieren, um Ihre Erprobungslizenz in eine Standardlizenz umzuwandeln, die von der vorliegenden EULA bei Freigabe der endgültigen Version der Software geregelt wird, falls und wenn diese von Schneider Electric verfügbar ist, indem Sie die geltenden Lizenzgebühren (falls zutreffend) an Schneider Electric zahlen und den/die entsprechenden Aktivierungscode(s) von Schneider Electric erhalten.

Firmenlizenz.

Sie können keine Firmenlizenz erwerben, es sei denn, Sie sind ein Unternehmen oder ein Konzern.

Falls Sie eine Firmenlizenz von Schneider Electric erwerben, werden die Datenträger, auf denen die Software an Sie bereitgestellt wird, so konfiguriert, dass sie nur verwendet werden können, um die Software unter einer Firmenlizenz zu betreiben. Die Datenträger geben ausdrücklich den Namen Ihrer Firma, Ihres Konzerns oder Ihrer Unternehmensgruppe als Lizenznehmer einer

Firmenlizenz auf der Software an.

Die Datenträger, die die Software enthalten, werden Ihnen separat von der Lizenzdatei bereitgestellt, die zur Aktivierung der Software notwendig ist. Die Lizenzdatei wird konfiguriert, sodass sie die Software nur mit einer Firmenlizenz aktivieren kann.

Bei Erwerb einer Firmenlizenz erwerben Sie gleichzeitig eine Nutzungslizenz mit den folgenden Einschränkungen:

- Sie dürfen die Software nur zur Nutzung durch autorisierte Benutzer von und zu den Standorten installieren. – Jede Verwendung einer Ihnen im Rahmen einer Firmenlizenz bereitgestellten Software durch eine Person, die kein berechtigter Benutzer ist, sowie von oder zu einem Ort, der gemäß diesen Bestimmungen nicht als Standort qualifiziert ist, ist strengstens untersagt.

Bei Erwerb einer Firmenlizenz wird als eine ausdrückliche Abweichung zu Paragraph 2.2 (i) der vorliegenden EULA vereinbart, dass:

- Sie das Recht erwerben, die Software zu kopieren oder zu reproduzieren, einschließlich des Rechts auf Duplizierung des Datenträgers, auf dem Ihnen die Software bereitgestellt wird, und der zugehörigen Lizenzdatei; und
- Sie das Recht erwerben, die Nutzung der Software durch ein Unternehmen oder einen Konzern, das bzw. der Teil Ihrer Unternehmensgruppe ist (wie nachfolgend definiert), zu gestatten,

in beiden Fällen für den alleinigen und eingeschränkten Zweck der Ausübung des gleichzeitigen Nutzungslizenzrechts, das Ihnen unter der Firmenlizenz gewährt wurde, innerhalb der oben festgelegten Grenzen.

Diese Anlage ist integraler Bestandteil der vorliegenden EULA und alle Bestimmungen dieser EULA, die nicht ausdrücklich von dieser Anlage abweichen, gelten für Sie in Übereinstimmung mit dem Vorstehenden zusätzlich zu den in dieser Anlage festgelegten Bestimmungen.

Die hier verwendeten und nur für Firmenlizenzen geltenden Begriffe haben folgende Bedeutung:

- Der Begriff „**Unternehmensgruppe**“ verweist auf ein Unternehmen oder einen Konzern:
 - a) in dem Sie direkt oder indirekt die Stimmrechte von mehr als 50 % des ausgegebenen Stammkapitals besitzen oder kontrollieren oder (ii) direkt oder indirekt die Ernennung einer Mehrheit der Direktoren (oder gleichwertig) seines Aufsichtsrates (oder eines gleichwertigen Gremiums) kontrollieren oder
 - b) der direkt oder indirekt (i) die Stimmrechte von mehr als 50 % Ihres ausgegebenen Stammkapitals besitzt oder kontrolliert, oder (ii) die Ernennung einer Mehrheit der Direktoren (oder gleichwertig) Ihres Aufsichtsrates (oder eines gleichwertigen Gremiums) kontrolliert, oder
 - c) der sich direkt oder indirekt im Eigentum oder unter der Kontrolle desselben Unternehmens oder Konzerns befindet wie Sie in Übereinstimmung mit Unterfall b) oben.

- Der Begriff „**Autorisierte Benutzer**“ bezieht sich auf alle Endbenutzer an den Standorten, an denen die Software verwendet wird.
- Der Begriff „**Standorte**“ verweist auf Ihre Einrichtung, an die Schneider Electric die Software zuerst geliefert hat, sowie alle Ihre Einrichtungen und die Einrichtungen Ihrer Unternehmensgruppe, unabhängig davon, ob diese Einrichtungen sich im selben Land oder in mehreren Ländern befinden.

© 2019 - Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten.

3: Русский

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Решение PowerChute Business Edition (PCBE), не требующее лицензионных отчислений

(далее — «Лицензионное соглашение»)

(Одна версия Лицензионного соглашения 5.0, 20.04.2018; версия, адаптированная для ПК 1.0, 20.04.2019)

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ ДОКУМЕНТОМ:

ПРОСИМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ, ПОСКОЛЬКУ ОНО РЕГУЛИРУЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАМИ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА НЕЗАВИСИМО ОТ ПУТИ ЕГО ПОЛУЧЕНИЯ: В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ, ПУТЕМ ЗАГРУЗКИ, НА CD-ДИСКЕ, ДРУГОМ ДИСКЕ ИЛИ ДРУГОМ НОСИТЕЛЕ. КРОМЕ ТОГО, НАСТОЯЩЕЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ РЕГУЛИРУЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАМИ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ЛИЦЕНЗИЯ КАКОГО ТИПА БЫЛА ВАМ ПРЕДОСТАВЛЕНА: НА ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ СРОК, В ЦЕЛЯХ ОЦЕНКИ ИЛИ ДЕМОНСТРАЦИИ, СТАНДАРТНАЯ ЛИЦЕНЗИЯ ИЛИ ЛЮБАЯ ДРУГАЯ ЛИЦЕНЗИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА.

ЧТОБЫ ПОДТВЕРДИТЬ ПРИНЯТИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ ВАС УСЛОВИЙ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ, НАЖМИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ КНОПКУ, КОТОРАЯ ПОЯВИТСЯ НА ЭКРАНЕ В ПРОЦЕССЕ УСТАНОВКИ. ЕСЛИ ВЫ НЕ ХОТИТЕ СТАТЬ СТОРОНОЙ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ И НЕ СОГЛАСНЫ СОБЛЮДАТЬ ЕГО УСЛОВИЯ, НАЖМИТЕ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ КНОПКУ «ОТМЕНА»: ЭТО ПРИВЕДЕТ К АВТОМАТИЧЕСКОМУ ПРЕКРАЩЕНИЮ ПРОЦЕССА УСТАНОВКИ. В ПОСЛЕДНЕМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЖЕ БЫЛО ПРЕДОСТАВЛЕНО ВАМ В ВИДЕ ФИЗИЧЕСКОЙ КОПИИ, ВЫ ДОЛЖНЫ ВЕРНУТЬ ПРОГРАММНЫЙ ПРОДУКТ В ТЕЧЕНИЕ 30 (ТРИДЦАТИ) ДНЕЙ ПОСЛЕ ЕГО ПОЛУЧЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ВСЕ СОПУТСТВУЮЩИЕ ПЕЧАТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИХ УПАКОВКУ) ПО МЕСТУ, ГДЕ ВЫ ЕГО ПОЛУЧИЛИ. ЕСЛИ ПРОГРАММНЫЙ ПРОДУКТ БЫЛ ПРЕДОСТАВЛЕН ВАМ ДЛЯ СКАЧИВАНИЯ, ВЫ ДОЛЖНЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ЕГО УДАЛИТЬ ИЛИ СТЕРЕТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВМЕСТЕ СО ВСЕМИ ЕГО ФАЙЛАМИ И ЛЮБЫМИ ДРУГИМИ ЭЛЕКТРОННЫМИ МАТЕРИАЛАМИ СО СВОИХ КОМПЬЮТЕРОВ, ЖЕСТКИХ ДИСКОВ, СЕРВЕРОВ, ПЛАНШЕТОВ, СМАРТФОНОВ И ДРУГИХ УСТРОЙСТВ, КОТОРЫЕ СОДЕРЖАТ ПРОГРАММНЫЙ ПРОДУКТ.

Настоящее Лицензионное соглашение является юридическим соглашением между вашей корпорацией, компанией или другим юридическим лицом, которому был предоставлен Программный продукт (далее — «Вы»), и Schneider Electric (как определено ниже). Вы несете ответственность за то, чтобы любое лицо, осуществляющее установку Программного продукта, имело полномочия или юридическое право связывать Вас условиями данного Лицензионного соглашения и подтверждать Ваше согласие с ними. Если системный интегратор, подрядчик, консультант или любое другое лицо установит или использует Программный продукт от Вашего имени до использования Вами Программного продукта, такое лицо будет считаться Вашим агентом или представителем, действующим от Вашего имени, и будет считаться, что Вы приняли все условия настоящего

Лицензионного соглашения так же, как если бы Вы сами установили или использовали Программный продукт. Если Вы являетесь третьим лицом (например, системным интегратором, подрядчиком, консультантом или любым другим третьим лицом), устанавливающим или использующим Программный продукт от имени или раньше конечного пользователя или обладателя лицензии на Программный продукт (далее — «Конечный пользователь»), Вы обязаны удостовериться в получении полномочий или юридического права на то, чтобы связывать Конечного пользователя условиями настоящего Лицензионного соглашения.

ЕСЛИ ИНОЕ НЕ СОГЛАСОВАНО С КОМПАНИЕЙ SCHNEIDER ELECTRIC В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ, СОПРОВОЖДЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И УСЛУГИ ПОДДЕРЖКИ НЕ ВКЛЮЧЕНЫ.

Условия данного Лицензионного соглашения распространяются на Программный продукт, который сопровождает данное Лицензионное соглашение или к которому оно имеет отношение, включая любые соответствующие носители с устройством, активирующим программу (-ы), встроенную (-ые) в такой программный продукт, печатную, онлайн- или электронную документацию, информацию, технические характеристики, инструкции и материалы (далее — «**Документация**»), связанные с таким программным продуктом (далее — «**Программный продукт**»). Документацию можно получить, посетив веб-сайт Schneider Electric <http://schneider-electric.com> или <http://apc.com> или обратившись в местную службу поддержки Schneider Electric. Вы соглашаетесь с тем, что такая Документация и любые другие материалы могут быть предоставлены только на английском языке, если иное требование не предусмотрено местным законодательством без возможности отказа от такого требования или его ограничения по условиям договора. Также Программный продукт включает в себя все обновления программного обеспечения, модули расширения, веб-сервисы и/или дополнительные компоненты, которые Schneider Electric может предоставить Вам или сделать доступными для Вас после приобретения Вами исходной копии Программного продукта и принятия настоящего Лицензионного соглашения при условии отсутствия отдельного лицензионного соглашения или условий использования для таких компонентов, и в этом случае такое отдельное лицензионное соглашение имеет преимущественную силу.

В контексте данного Лицензионного соглашения «**Schneider Electric**» означает Schneider Electric IT Limited, зарегистрированную в Ирландии под номером 660893, юридический адрес: City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 NT73, Ireland (Ирландия).

Условия настоящего Лицензионного соглашения также применяются к Вам и сохраняют полную силу в отношениях между Schneider Electric и Вами, даже если Программный продукт будет предоставлен Вам в виде мобильного приложения через какую-либо платформу или магазин мобильных приложений, являющиеся собственностью Schneider Electric или любого третьего лица, официально назначенного или признанного Schneider Electric в целях продажи Программного продукта в форме мобильного приложения. Кроме того, условия настоящего Лицензионного соглашения применяются к Вам, даже если Вы получили Программный продукт от уполномоченного дистрибьютора или посредника Schneider Electric. Настоящее Лицензионное соглашение дает Вам ограниченные права на использование Программного продукта, а компания Schneider Electric и ее лицензиары сохраняют за собой все прочие права. Вы не получаете каких бы то ни было других прямо заявленных или подразумеваемых прав, кроме прав, прямо предоставленных настоящим Лицензионным соглашением. Вы соглашаетесь использовать Программный продукт только таким образом, как прямо разрешено в настоящем Лицензионном соглашении, и соблюдать все технические ограничения, предусмотренные в Программном продукте, которые позволяют Вам использовать Программный продукт только определенными способами.

1. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

- 1.1 Принимая во внимание Ваше согласие соблюдать и при соблюдении Вами всех условий настоящего Лицензионного соглашения компания Schneider Electric предоставляет Вам неисключительное, не требующее лицензионных отчислений, непередаваемое, ограниченное, действующее во всем мире (за исключением Японии, для которой необходимо приобрести отдельное лицензионное право на использование Программного продукта) лицензионное право на использование Программного продукта, описанного в Документации или в информационном/установочном окне, относящемся к такому Программному продукту, на указанный там срок и в соответствии с указанной там лицензионной моделью. Программный продукт может быть использован только в целях Вашей обычной деятельности на соответствующем количестве узлов конкретным (-ыми) поименованным (-ыми) пользователем (-ями), в конкретном (-ых) месте (-ах), на конкретном (-ых) устройстве (-ах) и/или на конкретной (-ых) системе (-ах), на которые Вам была выдана лицензия на использование такого Программного продукта, согласно тому, как такие узлы, места, устройства и/или системы указаны в Документации или в информационном/установочном окне. Если в Подтверждении заказа, Документации или информационном окне не указана длительность/не указан срок действия лицензии, предоставляемой по настоящему Лицензионному соглашению, считается, что такая длительность/срок действия составляет 1 (один) год с даты доставки Вам Программного продукта (за исключением пробных лицензий, срок действия которых составляет 30 (тридцать) дней). Программный продукт будет предоставлен Вам только в виде объектного кода (в машиночитаемой форме), и компания Schneider Electric ни при каких обстоятельствах не обязана раскрывать Вам исходный код Программного продукта, если такая обязанность не предусмотрена в разделе 11. Программный продукт (включая соответствующую Документацию) предоставляется Вам по лицензии, а не продается.
- 1.2 В настоящем Лицензионном соглашении описывается и регламентируется Ваше право на установку и использование Программного продукта. Прямо согласовано, что условия настоящего Лицензионного соглашения имеют преимущественную силу и заменяют условия, содержащиеся в каком-либо заказе или документе на закупку, выданном или представленном Вами; и Schneider Electric прямо отклоняет условия любых выданных Вами заказов или документов на закупку в той степени, в какой они не соответствуют условиям настоящего Лицензионного соглашения.
- 1.3 После истечения пробного периода или в случае срочной лицензии — после истечения ограниченного периода времени, на который Вам была предоставлена лицензия, Ваша лицензия на Программный продукт автоматически и незамедлительно прекращает свое действие, если не будет получена дальнейшая лицензия от Schneider Electric. Как следствие, Программный продукт может быть автоматически деинсталлирован и/или приведен в нерабочее состояние (с предварительным уведомлением или без него).
- 1.4 Вы осознаете, что если Вы будете активировать Программный продукт через Интернет или по телефону, за это с Вас может взиматься плата и/или комиссия.
- 1.5 Если для предотвращения нелегального или незаконного использования Программного продукта разработаны/встроены технические меры, Вы соглашаетесь с тем, что Schneider Electric может использовать эти меры, и соглашаетесь соблюдать все требования, касающиеся таких технических мер. Такие меры не являются дефектом Программного продукта и не дают Вам каких-либо прав по гарантии.
- 1.6 Если Вы не получили корпоративную лицензию, определение которой содержится в данном Лицензионном соглашении, попеременное, одновременное или совместное использование Программного продукта не допускается, Вы должны использовать Программный продукт на основании однопользовательской или многопользовательской лицензии, предоставляемой в рамках настоящего Лицензионного соглашения.

- 1.7 Однопользовательская лицензия действует тогда, когда на маркировке самого носителя Программного продукта, в его информационном/установочном окне, Документации или в другом месте указано: **«Однопользовательская лицензия»**. Однопользовательская лицензия может быть установлена и использована только на одном узле или одном персональном компьютере, планшете, смартфоне или подобном устройстве (далее — **«Устройство»**) в каждый отдельно взятый момент времени, ее запрещено устанавливать и использовать в сети или любой другой компьютерной системе с несколькими рабочими станциями, позволяющими использовать ее нескольким пользователям одновременно.

- 1.8 Невзирая на предыдущее положение, Вы можете загружать и использовать Программный продукт на нескольких Устройствах, если: (i) Программный продукт представляет собой мобильное приложение и (ii) все такие Устройства используются Вами под одной учетной записью пользователя, с помощью которой приложение было изначально скачано.
- 1.9 Многопользовательская лицензия действует тогда, когда на маркировке самого носителя Программного продукта, в его информационном/установочном окне, Документации или в другом месте указано: **«Многопользовательская лицензия»**. Многопользовательская лицензия предусматривает одновременное и неограниченное количество установок соответствующего Программного продукта на нескольких узлах, персональных компьютерах или подобных Устройствах, в сети или любой другой компьютерной системе с несколькими рабочими станциями, если количество узлов или пользователей не ограничено Многопользовательской лицензией до числа, указанного для соответствующего приобретенного и зарегистрированного Программного продукта. Если Вы будете использовать Многопользовательскую лицензию через сеть или любую другую компьютерную систему с несколькими рабочими станциями, Вы обязаны принять все меры, необходимые для соблюдения всех ограничений, которые предусмотрены настоящим Лицензионным соглашением.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ

- 2.1 Разрешается устанавливать, использовать, осуществлять доступ и отображать Программный продукт на компьютере или другом Устройстве в строгом соответствии с сопроводительной Документацией и только в целях, указанных в такой Документации или в настоящем Лицензионном соглашении.
- 2.2 Кроме того, при отсутствии иных законных требований или разрешений либо если иное не разрешено действующей Корпоративной лицензией, Вы не должны выполнять следующие действия и обязаны не допускать выполнения другими таких действий:
- (i) копировать Программный продукт, кроме как с целью резервного копирования исключительно в поддержку разрешенного Вам использования Программного продукта. Любая такая копия должна включать в себя все уведомления об авторских правах и другую информацию о правах собственности, имеющуюся в оригинальной копии Программного продукта. Вы не имеете права продавать, сдавать в аренду или напрокат, лицензировать и иными способами передавать третьим лицам какую-либо копию Программного продукта. Если данный Программный продукт содержит Документацию, которая предоставляется только в электронном виде или через Интернет, Вы можете распечатать одну копию такой электронной Документации для каждой лицензии, приобретенной на Программный продукт. Если данный Программный продукт содержит Документацию, которая предоставляется в печатном виде, Вы можете сделать одну копию такой печатной Документации для каждой лицензии, приобретенной на Программный продукт;
 - (ii) модифицировать, адаптировать, переводить, осуществлять вскрытие технологии, декомпилировать, разбирать и иным образом пытаться воссоздать исходный код Программного продукта или создавать производные Программного продукта. Кроме того, в случае ошибок, сбоев или дефектов Программного продукта Schneider Electric прямо сохраняет за собой право на исправление таких ошибок, сбоев или дефектов в пределах, разрешенных законодательством;
 - (iii) сублицензировать, сдавать в аренду, напрокат или передавать на внешний подряд Программный продукт или разрешать третьему лицу использовать Программный продукт в его интересах или в интересах других лиц. Кроме того, Вы не можете использовать Программный продукт для административно-хозяйственного управления, разделения времени, оказания услуг и предоставления доступа к программным комплексам в виде сервисного бюро;
 - (iv) кроме случаев, прямо предусмотренных настоящим Соглашением, включая, помимо прочего, раздел 3, полностью или частично распространять, изменять и создавать производные Программного продукта или распространять приложения, созданные с его помощью;
 - (v) прямо или косвенно экспортировать, реэкспортировать, загружать или переправлять Программный продукт в нарушение законов и правил Ирландии, США или другой действующей юрисдикции, в которой Вы используете или загружаете Программный продукт.
- 2.3 В случае нарушения какого-либо положения, изложенного выше, Вы несете полную ответственность, включая любые убытки, которые могут возникнуть в этой связи.
- 2.4 Программный продукт предназначен только для использования с контентом, который принадлежит Вам, является достоянием общественности или имеет соответствующую лицензию. Вы можете потребовать от третьей стороны патент, авторское право или другое разрешение на создание, копирование, загрузку, запись или сохранение файлов содержимого с целью их использования с Программным продуктом либо разрешение на обслуживание или распространение файлов, которые будут использоваться с Программным продуктом.

- 2.5 Вы соглашаетесь использовать Программный продукт в строгом соответствии со всеми действующими законами стран, в которых Вы используете или загружаете Программный продукт, включая, помимо прочего, все ограничения, действующие в отношении авторского права и других прав на интеллектуальную собственность. Вы не можете использовать Программный продукт в сочетании с любым Устройством, программой или сервисом для обхода прав или технических мер по управлению доступом к файлу содержимого или другому продукту, защищенному законодательством об авторских правах любой соответствующей юрисдикции.

3. ПРОЧИЕ ПРАВА

3.1 Демонстрационная, пробная и подобные лицензии. Если Программный продукт предоставлен Вам на основании демонстрационной лицензии или бесплатной лицензии для испытания или оценки, Вы не имеете права использовать Программный продукт для любых других целей, кроме тех, с которыми такая лицензия Вам предоставлена, без ограничения силы других разделов настоящего Лицензионного соглашения.

3.2 Разрешенные приложения. В контексте настоящего Лицензионного соглашения термин «**Разрешенные приложения**» означает приложения, которые Вы создаете, разрабатываете или генерируете с помощью Программного продукта (включая его инструмент программирования, если таковой имеется) или путем загрузки библиотеки Программного продукта в таких приложениях, с изменениями или без, при условии, что Вы получили от компании Schneider Electric или ее уполномоченных посредников необходимую лицензию на Программный продукт. Разрешенные приложения включают в себя, помимо прочего, механизмы выполнения исполняемого кода объектов для Программного продукта и интерфейсы соответствующего драйвера, который Вы можете предоставить своим клиентам в рамках Разрешенных приложений или вместе с ними.

Невзирая на вышесказанное, любое приложение, созданное при помощи Программного продукта, приобретенного в соответствии с лицензией на испытания в условиях эксплуатации (как определено в настоящем Лицензионном соглашении) или в демонстрационных, испытательных или оценочных целях, не является Разрешенным приложением.

В качестве отступления от прав, предоставленных Вам по однопользовательской или многопользовательской лицензии на условиях данного Лицензионного соглашения, Вы можете с помощью защитного ключа загрузить Программный продукт, который Вы уже активировали у себя, для использования на территории своих клиентов, если Вы сможете доказать, что у Вас нет никаких других средств для установки или ввода в эксплуатацию Вашего Разрешенного приложения на территории Ваших клиентов.

Вы можете распространять или иным образом делать Разрешенные приложения доступными при условии соблюдения Вами всех следующих требований:

- (i) Вы должны включать собственное действительное уведомление об авторских правах во все свои Разрешенные приложения;
- (ii) Вы не должны удалять или скрывать уведомления об авторских правах, товарных знаках, патентах и других правах на промышленную или интеллектуальную собственность, которые имеются в предоставленном Вам Программном продукте или которые могут быть указаны в отношении Программного продукта в информационном/установочном окне Разрешенного приложения и в любой соответствующей печатной Документации, распространяемой с каждой копией Ваших Разрешенных приложений;
- (iii) Вы не должны использовать название, логотип и товарные знаки Schneider Electric для продвижения или идентификации своих Разрешенных приложений, если Вы не заключили с Schneider Electric отдельное соглашение, наделяющее Вас таким правом, или если Schneider Electric не предоставила Вам для этого соответствующее письменное разрешение;
- (iv) Вы обязуетесь оберегать и защищать Schneider Electric от всех без исключения претензий, возникающих на основании договора, гарантии, гражданского правонарушения (включая небрежность), строгой ответственности, норм законодательства или на иных основаниях, включая, помимо прочего, убытки в случае утраты деловых возможностей, потери прибыли, вынужденного перерыва в хозяйственной деятельности, судебных исков, в т. ч. гонораров адвокатам, и в случае потери данных либо другого материального или нематериального ущерба или убытков, возникающих в результате использования или распространения Ваших Разрешенных приложений, при этом, однако, Ваше договорное обязательство возмещения убытков не распространяется на ту долю ущерба, убытков истца или суммы, уплачиваемой на основании решения по урегулированию спора, которая обусловлена виной Schneider Electric или строгой ответственностью, налагаемой на Schneider Electric согласно соответствующему законодательству (на федеральном уровне или на уровне штатов, в зависимости от обстоятельств); вышеуказанное обязательство возмещения убытков продолжает оставаться в силе после истечения срока действия или расторжения настоящего Лицензионного соглашения;
- (v) Вы не должны разрешать третьим лицам дальнейшее распространение Программного продукта (включая внесенные в него Вами изменения и дополнения), кроме случаев, когда это предусмотрено в рамках Ваших Разрешенных приложений;
- (vi) Вы должны заключить со своим клиентом собственное лицензионное соглашение для предоставления права на использование Ваших Разрешенных приложений, при этом такое лицензионное соглашение должно быть в целом схожим с настоящим Лицензионным соглашением и предусматривать не

менее строгие ограничения во всех отношениях;

- (vii) Вы должны во всех остальных случаях выполнять условия данного Лицензионного соглашения.

3.3 Встраивание или интеграция Программного продукта. Вы вправе встраивать или иначе интегрировать Программный продукт в свой собственный продукт или продукт стороннего производителя, если:

- (i) у Вас есть действительная лицензия на Программный продукт от компании Schneider Electric или ее уполномоченных посредников;
- (ii) Вы выполняете такое встраивание или интеграцию способом, который соответствует Документации и настоящему Лицензионному соглашению, если такая Документация содержит какие-либо указания или рекомендации касательно встраивания или интеграции Программного продукта;
- (iii) Вы соблюдаете по отношению к своим собственным продуктам и продуктам сторонних производителей все требования, изложенные выше касательно Разрешенных приложений; такие требования применяются с *соответствующими изменениями* ко всем Вашим продуктам или продуктам сторонних производителей, в которые Вы встраиваете или иначе интегрируете Программный продукт, и любое упоминание о «Разрешенном приложении» в предыдущем положении считается в целях данного раздела упоминанием о Ваших собственных продуктах или продуктах сторонних производителей, в которые был встроен или иначе интегрирован Программный продукт;
- (iv) Вы должны заключить со своим клиентом собственное лицензионное соглашение для предоставления права на использование Ваших собственных продуктов или продуктов сторонних производителей, в которые Вы встраиваете или иначе интегрируете Программный продукт, при этом такое лицензионное соглашение должно быть в целом схожим с настоящим Лицензионным соглашением и предусматривать не менее строгие ограничения во всех отношениях;
- (v) Вы обязуетесь оберегать и защищать Schneider Electric от всех без исключения претензий, возникающих на основании договора, гарантии, гражданского правонарушения (включая небрежность), строгой ответственности, норм законодательства или на иных основаниях, включая, помимо прочего, убытки в случае утраты деловых возможностей, потери прибыли, вынужденного перерыва в хозяйственной деятельности, судебных исков, в т. ч. гонораров адвокатам, и в случае потери данных либо другого материального или нематериального ущерба или убытков, возникающих в результате встраивания или иного интегрирования Вами Программного продукта в свой собственный продукт или продукт стороннего производителя, при этом, однако, Ваше договорное обязательство возмещения убытков не распространяется на ту долю ущерба, убытков иста или суммы, уплачиваемой на основании решения по урегулированию спора, которая обусловлена виной Schneider Electric или строгой ответственностью, налагаемой на Schneider Electric согласно соответствующему законодательству (на федеральном уровне или уровне штата, если применимо); вышеуказанное обязательство возмещения убытков продолжает оставаться в силе после истечения срока действия или расторжения настоящего Лицензионного соглашения;
- (vi) Вы должны во всех остальных случаях выполнять условия данного Лицензионного соглашения.

4. УСТАНОВКА, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОДДЕРЖКА

Вы несете ответственность за правильную установку Программного продукта в соответствии с условиями Документации, а также все связанные с этим расходы и затраты. Помимо гарантий, предоставляемых на основании раздела 9, Schneider Electric не предоставляет техническое обслуживание и поддержку в связи с Программным продуктом, кроме случаев, специально определенных в отдельном соглашении.

5. ПРАВИЛА ОБНОВЛЕНИЯ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА

- 5.1 Создавая обновленные или усовершенствованные версии Программного продукта либо предлагая модули расширения к нему, Schneider Electric не обязана предоставлять их Вам, если у Вас нет действующего договора о техническом обслуживании со Schneider Electric или ее уполномоченным посредником.
- 5.2 Если Вы имеете право на получение обновленных или усовершенствованных версий Программного продукта либо модулей расширения к нему, на такие версии или расширения распространяются условия данного Лицензионного соглашения в том виде, в каком они действуют на момент поставки любой обновленной, усовершенствованной версии или расширения.
- 5.3 Некоторые Программные продукты, на которые распространяется действие настоящего Лицензионного соглашения, включают программную утилиту (далее — «**Утилита обновления программы**»). Ее функции заключаются в следующем: (i) уведомить Вас о доступности к загрузке обновленной, усовершенствованной или новой версии Программного продукта; (ii) позволить Вам скачать такие версии при условии оплаты сопутствующих сборов, если они предусмотрены; и (iii) улучшить Ваш опыт использования Программных продуктов, позволив Schneider Electric собирать и обрабатывать

соответствующую информацию, связанную с использованием Вами Программных продуктов. Эти функции активны по умолчанию и могут быть отключены в настройках Утилиты обновления программы. Упоминания Программного продукта в настоящем Лицензионном соглашении считаются включающими упоминания Утилиты обновления программы.

- 5.4 Если Вы имеете право на получение обновленных, усовершенствованных или новых версий либо модулей расширения Программного продукта, рекомендуем применять их, чтобы воспользоваться новыми функциями, улучшениями или исправлениями ошибок, содержащимися в такой обновленной, усовершенствованной или новой версии либо модуле расширения.
- 5.5 Упоминания Программного продукта в настоящем Лицензионном соглашении считаются включающими упоминания любых обновленных, усовершенствованных или новых версий либо модулей расширения Программного продукта, предоставляемых Вам компанией Schneider Electric или ее уполномоченным посредником.

6. ЛИЦЕНЗИОННЫЙ КЛЮЧ

- 6.1 Вы подтверждаете, что если Программный продукт защищен кодом, Программный продукт может использоваться только в сочетании с действительным кодовым ключом к программному обеспечению или аппаратным ключом (далее — «Лицензионный ключ»), предоставленным Вам или другому лицу, действующему от Вашего имени, компанией Schneider Electric, ее уполномоченным посредником или от их имени.
- 6.2 Вы соглашаетесь с тем, что такой Лицензионный ключ должен использоваться исключительно с Программным продуктом, для которого он был предоставлен. Несмотря на то что Schneider Electric вправе по своему усмотрению предоставить Вам Лицензионный ключ до того, как получит от Вас соответствующий лицензионный сбор (если применимо), Вы несете ответственность за уплату такого сбора в адрес Schneider Electric.
- 6.3 Все без исключения риски, связанные с носителем, на котором Вам предоставляется Программный продукт и Лицензионный ключ, переходят к Вам в момент такого предоставления. Schneider Electric не обязана предоставлять новый Программный продукт или Лицензионный ключ в случае его потери, кражи или уничтожения после предоставления Вам.
- 6.4 В случае потери, кражи или уничтожения Лицензионного ключа и если Schneider Electric согласится его заменить, до того как Schneider Electric это сделает, Вы обязаны:
- (i) предоставить Schneider Electric официальное, подписанное Вами заявление, подтверждающее, что Вы навсегда утратили или уничтожили Программный продукт или Лицензионный ключ, который подлежит замене, и что Вы не сохранили Программный продукт или Лицензионный ключ в какой бы то ни было форме и не включили его в любое другое программное обеспечение или систему, принадлежащую Вам, которую Вы эксплуатируете или которая находится в Вашем распоряжении;
 - (ii) соблюдать все остальные указания Schneider Electric, связанные с такой заменой.
- 6.5 Если Лицензионный ключ неисправен по причине какого-либо действия или бездействия со стороны Schneider Electric, последняя заменит Лицензионный ключ, если неисправный Лицензионный ключ будет возвращен Schneider Electric в течение указанного ею гарантийного срока. С учетом положений изложенного ниже раздела 9 «Гарантии», если неисправный Лицензионный ключ не будет возвращен в течение гарантийного срока, Schneider Electric заменит Лицензионный ключ после того, как Вы уплатите указанный Schneider Electric административный взнос.
- 6.6 В случаях, предусмотренных разделом 1, Лицензионный ключ может быть приведен в нерабочее состояние (с предварительным уведомлением или без него) после истечения пробного периода или ограниченного периода времени, на который Вам была предоставлена лицензия.

7. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

- 7.1 Программный продукт, а также все права, в т. ч. права собственности, доли участия, технологии и секреты производства вне зависимости от наличия патента, воплощенные в Программном продукте, а также все права на промышленную и/или интеллектуальную собственность, закрепленные за Программным продуктом, включая, помимо прочего, авторские права, будут оставаться исключительной собственностью Schneider Electric, кроме стороннего программного обеспечения, встроенного в Программный продукт или иным образом предоставленного Вам с Программным продуктом.
- 7.2 Никакое положение настоящего Лицензионного соглашения не подразумевает передачу Вам каких-либо имущественных прав Schneider Electric на Программный продукт, и все права, в прямой форме не предусмотренные для передачи Вам настоящим Лицензионным соглашением, сохраняются за Schneider Electric. Schneider Electric не продает Вам Программный продукт, а лишь предоставляет Вам лицензионные права, определенные в настоящем Лицензионном соглашении.
- 7.3 Все права на промышленную и/или интеллектуальную собственность, имеющие отношение к какому-либо стороннему программному обеспечению, встроенному в Программный продукт или иначе

предоставленному Вам с Программным продуктом, принадлежат соответствующему третьему лицу, и данное Лицензионное соглашение не предусматривает никакой условной или подразумеваемой передачи Вам права собственности на такие имущественные права третьих лиц.

- 7.4 Если Вам станет известно о любом нарушении имущественных прав Schneider Electric в связи с Программным продуктом, Вы должны немедленно сообщить Schneider Electric о таком нарушении и предоставить всю необходимую Schneider Electric информацию для защиты своих интересов.

8. ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Schneider Electric, APC и другие товарные знаки, которые содержатся в Программном продукте, являются зарегистрированными товарными знаками группы компаний Schneider Electric. За исключением случаев, прямо предусмотренных действующим законодательством, запрещается удалять и изменять какие бы то ни было товарные знаки, торговые названия, наименования продуктов, логотипы, уведомления об авторских или других имущественных правах, надписи, символы и ярлыки, имеющиеся в Программном продукте. Данное Лицензионное соглашение не дает Вам права использовать какие-либо названия или товарные знаки Schneider Electric или ее уполномоченных посредников.

9. ГАРАНТИИ

- 9.1 Schneider Electric гарантирует, что имеет право предоставлять Вам по лицензии или иным образом Программный продукт и Документацию в соответствии с условиями настоящего Лицензионного соглашения. Независимо от вышесказанного, никакие гарантии не предоставляются в отношении типов лицензии, указанных в п. 3.1.

- 9.2 Гарантийный срок составляет 90 (девяносто) дней с даты поставки Вам Программного продукта.

- 9.3 а) Schneider Electric гарантирует, что в течение такого гарантийного срока: (i) Программный продукт будет работать в целом в соответствии с его спецификациями, указанными в Документации; и (ii) носитель, на котором Программный продукт предоставляется Вам (если он предоставляется в физической форме), и Лицензионный ключ (если есть) не будут иметь дефектов материалов и качества изготовления.

б) Единственным обязательством Schneider Electric и Вашим единственным средством правовой защиты в отношении изложенной выше ограниченной гарантии будет, по усмотрению Schneider Electric, исправление дефекта или несоответствия либо замена неисправного Программного продукта, носителя или Лицензионного ключа бесплатно для Вас, если (i) Вы уведомите о дефекте Schneider Electric в течение указанного выше гарантийного срока; (ii) дефект не попадает под исключения, описанные ниже в п. 9.4.

- 9.4 Гарантия Schneider Electric не действует, если Программный продукт, его носитель или Лицензионный ключ будет изменен или станет неисправным в результате небрежности или несанкционированного использования с Вашей стороны, включая, помимо прочего, использование Программного продукта с продуктами сторонних производителей (оборудованием, программным обеспечением, программно-аппаратными и операционными системами), не предусмотренными Schneider Electric для использования с Программным продуктом, либо вследствие применения несоответствующего аппаратного или программного ключа (если применимо) с Программным продуктом или несанкционированного обслуживания Программного продукта.

На любой Программный продукт, носитель и Лицензионный ключ, предоставляемый Вам взамен старого в соответствии с п. 9.3, распространяется гарантия сроком, равным оставшейся части первоначального гарантийного срока в 90 (девяносто) дней или 30 (тридцать) дней, в зависимости от того, какой из этих промежутков времени окажется более продолжительным. Законодательство некоторых стран (на федеральном уровне или на уровне штатов) не предусматривает ограничения продолжительности явной или подразумеваемой гарантии, поэтому указанное выше или любое другое ограничение, определенное в данном Лицензионном соглашении, может к Вам не применяться. В таком случае данные гарантии ограничиваются минимальным гарантийным сроком, разрешенным законодательством этих стран.

- 9.5 Гарантия Schneider Electric также не действует в случае дефекта или неисправности Программного продукта, если такой дефект или неисправность можно было предотвратить, установив обновление или усовершенствованную версию Программного продукта, доступ к которым был предоставлен Вам Schneider Electric согласно п. 5.4, на что Вы имели право и что Вам рекомендовалось сделать.

- 9.6 а) В САМОЙ ПОЛНОЙ МЕРЕ, РАЗРЕШЕННОЙ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ (НА ФЕДЕРАЛЬНОМ УРОВНЕ И УРОВНЕ ШТАТОВ, КОГДА ЭТО ПРИМЕНИМО), SCHNEIDER ELECTRIC ДАЕТ ТОЛЬКО ТЕ ГАРАНТИИ, КОТОРЫЕ СОДЕРЖАТСЯ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ 9, И В ЧЕТКОЙ ФОРМЕ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЯВНЫХ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ И ЗАВЕРЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА, ЕГО ОБНОВЛЕНИЯ И ДОКУМЕНТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ АВТОРСКИХ ПРАВ, ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ПРАВА НА ОБРАЗЦЫ. б) ТАКЖЕ, НЕСМОТРЯ НА ТО ЧТО SCHNEIDER ELECTRIC ПРИНЯЛА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕРЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТОЧНОСТИ ИНФОРМАЦИИ,

КОТОРАЯ СОДЕРЖИТСЯ ИЛИ ОТОБРАЖАЕТСЯ В ПРОГРАММНОМ ПРОДУКТЕ И ЕГО ДОКУМЕНТАЦИИ, SCHNEIDER ELECTRIC НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ И ЗАВЕРЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОГО, БУДЕТ ЛИ ПРОГРАММНЫЙ ПРОДУКТ ИЛИ ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРАЯ СОДЕРЖИТСЯ ИЛИ ОТОБРАЖАЕТСЯ В НЕМ И ЕГО ДОКУМЕНТАЦИИ, ОТВЕЧАТЬ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ, ОЖИДАНИЯМ ИЛИ ЦЕЛЯМ, БУДЕТ ЛИ РАБОТА ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА БЕСПЕРЕБОЙНОЙ ИЛИ БЕЗОШИБОЧНОЙ, А ТАКЖЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОГО, ЧТО ПРОГРАММНЫЙ ПРОДУКТ БУДЕТ ЗАЩИЩЕН ОТ ВСЕХ ВОЗМОЖНЫХ УГРОЗ БЕЗОПАСНОСТИ, УГРОЗ, СВЯЗАННЫХ С ПОДКЛЮЧЕНИЕМ К ИНТЕРНЕТУ, ИЛИ ДРУГИХ УГРОЗ ЛИБО СБОЕВ.

- 9.7 Никакая устная и письменная информация, заявление, мнение или совет, якобы предоставленные Schneider Electric, ее уполномоченными посредниками, агентами, сотрудниками или любыми другими лицами от ее имени, не создают никакой ответственности и никоим образом не расширяют и не изменяют объем гарантий, изложенных в настоящем Лицензионном соглашении.

10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

- 10.1 а) Вы прямо признаете и соглашаетесь с тем, что несете единоличную и полную ответственность за использование Вами Программного продукта и за производительность, пригодность и/или точность Программного продукта в контексте какой-либо области применения, среды или цели, для которой Вы будете его использовать, если компания Schneider Electric прямо не согласилась на такое применение, среду или цель и не предоставила Вам прямые гарантии касательно использования, производительности, пригодности и/или точности Программного продукта при его использовании в такой согласованной среде, области применения или для такой согласованной цели.
- б) В максимальной степени, допустимой действующим законодательством, Программный продукт предоставляется «как есть», со всеми недостатками и без гарантий, не указанных в разделе 9.
- 10.2 НЕВЗИРАЯ НА КАКИЕ-ЛИБО ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОБРАТНОМ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ ЛИЦЕНЗИОННОМ СОГЛАШЕНИИ, НИ SCHNEIDER ELECTRIC, НИ КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ДРУГИЕ ЛИЦА, УЧАСТВОВАВШИЕ В СОЗДАНИИ, ПРОИЗВОДСТВЕ ИЛИ ПОСТАВКЕ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ЛИЦЕНЗИАРЫ SCHNEIDER ELECTRIC, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, БУДЬ ТО НА ОСНОВАНИИ ДОГОВОРА, ГАРАНТИИ, ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ), СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА, НОРМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ИЛИ НА ИНЫХ ОСНОВАНИЯХ, ЗА: (А) ЛЮБЫЕ НЕПРЯМЫЕ, НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ШТРАФНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ИЗДЕРЖКИ, РАСХОДЫ ИЛИ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ИСКА; ИЛИ (Б) УБЫТКИ В СЛУЧАЕ УТРАТЫ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, УТРАТЫ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ, ВЫНУЖДЕННОГО ПЕРЕРЫВА В ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, РЕПУТАЦИОННОГО УЩЕРБА, ИЛИ ЗА ЛЮБОЙ ДРУГОЙ МАТЕРИАЛЬНЫЙ ИЛИ НЕМАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ ЛИБО УБЫТКИ; ИЛИ (В) ПОТЕРЮ ИЛИ ИСКАЖЕНИЕ ДАННЫХ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕПРАВОМЕРНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА, ДАЖЕ ЕСЛИ SCHNEIDER ELECTRIC БЫЛА ОСВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.
- 10.3 НЕВЗИРАЯ НА КАКИЕ-ЛИБО ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОБРАТНОМ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ ЛИЦЕНЗИОННОМ СОГЛАШЕНИИ, СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ SCHNEIDER ELECTRIC ЗА УЩЕРБ И ИЗДЕРЖКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕПРАВОМЕРНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА, БУДЬ ТО НА ОСНОВАНИИ ДОГОВОРА, ГАРАНТИИ, ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ), ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА, СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, НОРМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ИЛИ НА ИНЫХ ОСНОВАНИЯХ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ 10 000 ЕВРО (ДЕСЯТЬ ТЫСЯЧ ЕВРО).
- 10.4 Вы обязуетесь оградить и обезопасить Schneider Electric от всех без исключения претензий, убытков, требований или судебных производств (включая расходы на адвоката), которые могут быть предъявлены или инициированы против Schneider Electric, в т.ч. третьей стороной, в результате или в связи с использованием, невозможностью использования или неправильного использования Вами Программного продукта, будь то на основании договора, гарантии, гражданского правонарушения (включая небрежность), строгой ответственности, норм законодательства или на иных основаниях, кроме случаев, когда такие претензии возникли в результате невыполнения Schneider Electric условий гарантии, изложенных в п. 9.1.
- 10.5 Лицензия, предоставляемая в рамках настоящего Лицензионного соглашения, не распространяется на разрешенные или неразрешенные изменения, обновления, перевод и адаптации, которые могли быть произведены с Программным продуктом любым лицом, кроме Schneider Electric, если Программный продукт поставляется вместе с продуктом стороннего производителя. Такие изменения регулируются условиями лицензии, выданной таким третьим лицом. Schneider Electric ни при каких обстоятельствах не несет ответственности, будь то на основании договора, гарантии, гражданского правонарушения (включая небрежность), строгой ответственности, возмещения ущерба, норм законодательства или на иных основаниях, за ущерб или последствия, возникшие в результате или в связи с упомянутыми выше изменениями, обновлениями, переводом или адаптацией, и не дает никаких заверений или гарантий в этой связи.

- 10.6 Невзирая на остальные положения данного Лицензионного соглашения, ответственность Schneider Electric, возникающая из данного Лицензионного соглашения, уменьшается пропорционально степени, в которой действие или бездействие с Вашей стороны или со стороны любого другого лица повлияло на причиненный ущерб или убытки. НИЧТО В НАСТОЯЩЕМ ЛИЦЕНЗИОННОМ СОГЛАШЕНИИ НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ ИЛИ НЕ ИСКЛЮЧАЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ SCHNEIDER ELECTRIC ЗА ПРИЧИНЕНИЕ СМЕРТИ ИЛИ ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ, ВОЗНИКАЮЩИХ ВСЛЕДСТВИЕ ХАЛАТНОСТИ СО СТОРОНЫ SCHNEIDER ELECTRIC ИЛИ УМЫШЛЕННОГО ИСКАЖЕНИЯ ФАКТОВ.
- 10.7 Если Программный продукт согласно своей Документации предназначен для использования с целью сбора, хранения и/или обработки данных, например среди прочего личных персональных данных, Вы несете единоличную полную ответственность при таком использовании Программного продукта за соблюдение Вами действующих законов и правил в отношении защиты данных. Вы также несете единоличную ответственность за надлежащее резервное копирование таких данных. Schneider Electric ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за использование Вами данных, собранных, хранимых или обрабатываемых с помощью Программного продукта, или за несоблюдение Вами каких-либо действующих законов и правил в отношении защиты данных или за неисполнение Вами своих обязательств по созданию надлежащих резервных копий. Вы обязуетесь оградить и обезопасить Schneider Electric от всех без исключения претензий, убытков, требований или судебных производств (включая расходы на адвоката), которые могут быть предъявлены или инициированы против Schneider Electric, в т. ч. третьей стороной, в результате или в связи с нарушением Вами любых таких законов и нормативно-правовых актов или за неисполнение Вами своих обязательств по созданию надлежащих резервных копий.
- 10.8 Ограничения или исключения в отношении гарантии и ответственности, предусмотренные данным Лицензионным соглашением, действуют только в степени, разрешенной применимым к настоящему Лицензионному соглашению законодательством, и, в частности, не затрагивают и не ущемляют законные права, которыми, в зависимости от обстоятельств, Вы можете воспользоваться по любому обязательному или обеспечивающему правопорядок закону или постановлению, действующему в любой такой стране (на федеральном уровне или на уровне штатов, когда это применимо).
- 10.9 Если Программный продукт был предоставлен Вам каким-либо уполномоченным посредником, другим торговым представителем или другим третьим лицом, поставляющим Программный продукт вместе с продуктом стороннего производителя или без него, Schneider Electric ни при каких обстоятельствах не является стороной заказа на покупку или другого соглашения между Вами и таким третьим лицом и не несет каким бы то ни было образом ответственности по такому заказу или соглашению, вследствие чего любые возможные претензии с Вашей стороны в отношении Программных продуктов должны направляться такому третьему лицу, и на них распространяется действие положений об ответственности, содержащихся в заказе на покупку или другом соглашении между Вами и таким третьим лицом. Schneider Electric не принимает на себя какой бы то ни было ответственности по таким положениям и не связана их формулировками.
- 10.10 С учетом ограничений ответственности, предусмотренных в пп. 10.2 и 10.3 настоящего Лицензионного соглашения, Schneider Electric защитит Вас от ответственности по искам третьих лиц, в которых заявляется, что Программные продукты нарушают какие-либо права интеллектуальной собственности, имеющие законную силу в той юрисдикции, где Schneider Electric имеет зарегистрированный офис или основное место ведения деятельности, или что в Программных продуктах неправомерно присвоена какая-либо коммерческая тайна, защищенная по законам такой юрисдикции (далее — «Соответствующая юрисдикция»), при условии, что: (i) Вы письменно уведомите Schneider Electric в течение 30 (тридцати) дней с момента получения иска; (ii) Schneider Electric единолично контролирует защиту и все соответствующие переговоры по урегулированию спора; и (iii) Вы предоставите Schneider Electric помощь, информацию и полномочия, необходимые Schneider Electric для выполнения своих обязательств по настоящему разделу.

Schneider Electric не имеет перед Вами обязательств по данному разделу в связи с исками, возникающими за пределами Соответствующей юрисдикции, а также с исками, прямо не предусмотренными в п. 10.10 выше. Если суд признает или Schneider Electric посчитает, что Программные продукты нарушают права интеллектуальной собственности, то Schneider Electric имеет право за собственный счет: (i) модифицировать Программные продукты так, чтобы устранить нарушение; или (ii) получить для Вас лицензию, разрешающую продолжить использование Программных продуктов. Если, по усмотрению Schneider Electric, любой из предусмотренных выше вариантов является экономически или коммерчески нецелесообразным, то Schneider Electric может прекратить действие лицензии на Программные продукты, включающие нарушение.

Вышеизложенные обязательства Schneider Electric не применяются, если претензия о нарушении прав интеллектуальной собственности возникает в результате или в связи со следующим: (i) Программные продукты предоставлены согласно Вашим проектам, чертежам или спецификациям; (ii) Программные продукты хранятся, используются или обслуживаются не в соответствии с инструкциями или рекомендациями Schneider Electric или не для Ваших внутренних деловых целей; (iii) претензии о нарушении прав интеллектуальной собственности возникли в результате комбинирования Программных продуктов, предоставленных по настоящему Лицензионному соглашению, с любыми другими элементами, не предоставленными компанией Schneider Electric; (iv) в Программные продукты были внесены изменения

без предварительного письменного согласия Schneider Electric; (v) в связи с программным обеспечением или продуктами, поставленными или разработанными Вами или третьими лицами; или (vi) Вы не использовали исправления или улучшения, предоставленные Schneider Electric.

В данном п. 10.10 указан максимальный размер ответственности Schneider Electric и Ваше единственное и исключительное средство правовой защиты в случае нарушения прав интеллектуальной собственности.

11. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СТОРОННИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

- 11.1 Программный продукт может включать в себя или быть предоставлен Вам с программным обеспечением сторонних производителей в неизменной или измененной форме. В таком случае Schneider Electric предоставит Вам соответствующую информацию.
- 11.2 Принимая данное Лицензионное соглашение, Вы также принимаете условия лицензий на программное обеспечение любой третьей стороны (далее — **«Альтернативные лицензии»**), владеющей правами интеллектуальной собственности в связи с указанным выше программным обеспечением сторонних производителей, и на любое использование Вами такого программного обеспечения, входящего в состав Программного продукта, распространяется действие условий таких Альтернативных лицензий. В дополнение к вышесказанному в отношении частей Программного продукта, на которые распространяется действие Альтернативных лицензий, ответственность Schneider Electric дополнительно ограничивается в соответствии с условиями такой Альтернативной лицензии и Schneider Electric не будет иметь более обширной или существенной ответственности, нежели та, которая предусмотрена такими Альтернативными лицензиями, если иное не требуется по действующему обязательному законодательству.
- 11.3 Кроме того, Программный продукт может содержать код, в т. ч. сторонний код, для которого Schneider Electric обязана указывать авторство. Некоторые подобные коды могут выпускаться на условиях Альтернативной лицензии. Такой код не лицензируется на условиях данного Лицензионного соглашения, и на него распространяется только Альтернативная лицензия, которая представляет собой единственную лицензию на такой код и регулирует отношения между Вами и альтернативным лицензиаром. Настоящее Лицензионное соглашение не влияет на права и обязанности, которые у Вас могут быть на основании таких Альтернативных лицензий. Schneider Electric не предоставляет каких бы то ни было гарантий в отношении кода, на который распространяется действие таких Альтернативных лицензий, если иное не требуется согласно действующему обязательному законодательству.
- 11.4 Если Вы желаете использовать Программный продукт в конкретной комбинации с другим программным обеспечением или устройствами, которые Вы можете предусмотреть, Вы должны на свой риск и за свой счет приобрести и обслуживать такое другое программное обеспечение или устройства, включая надлежащие лицензии от третьих лиц. Если Вы не приобретете соответствующие сторонние лицензии и не обеспечите их сохранение в силе и если это каким-либо образом приведет к иску третьего лица к Schneider Electric, Вы обязуетесь оградить Schneider Electric от ответственности по таким искам третьих лиц. Если Программный продукт включают в себя доступ к комплекту разработчика программного обеспечения (далее — **«КР ПО»**), позволяющему разрабатывать интерфейсы между сторонним программным обеспечением и Программным продуктом, Schneider Electric не несет ответственности за любые разработки, выполненные Вами с помощью КР ПО, и Schneider Electric не обязана предоставлять Вам поддержку в отношении таких разработок и не несет ответственности за использование Вами КР ПО или любой ущерб, который может быть причинен в результате Вам или третьим лицам.
- 11.5 Если использование Вами КР ПО каким-либо образом приведет к иску третьего лица к Schneider Electric, Вы обязуетесь оградить Schneider Electric от ответственности по таким искам третьих лиц.

12. ЗАЩИТА ДАННЫХ/СОГЛАСИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ

- 12.1 В отношении обработки любых персональных данных в соответствии или в связи с настоящим Лицензионным соглашением или в связи с использованием Программного продукта каждая из сторон соглашается выполнять свои обязанности по действующим местным законам или постановлениям о защите данных в соответствующей юрисдикции.
- 12.2 Вы осознаете, что, помимо Утилиты обновления программы (также называемой SESU), описанной в п. 5.3, некоторые Программные продукты могут включать аналитические и диагностические функции, позволяющие Schneider Electric собирать техническую информацию и информацию о Конечном пользователе из Программного продукта. Вы соглашаетесь с тем, что Schneider Electric может собирать и использовать такую техническую информацию и информацию о Конечном пользователе в аналитических и диагностических целях, а также чтобы улучшить опыт взаимодействия пользователя с Программным продуктом и/или другими продуктами и сервисами, предлагаемыми Schneider Electric. Если собранная таким образом информация содержит персональные данные (например, адрес электронной почты, имя пользователя и пароль или местоположение), Schneider Electric будет обрабатывать такую информацию в соответствии с Политикой Schneider Electric в отношении конфиденциальности данных, которая приведена по ссылке <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp>.

13. АУДИТ

- 13.1 Вы соглашаетесь представлять Schneider Electric всю соответствующую документацию для рассмотрения в Ваше обычное рабочее время, чтобы позволить Schneider Electric (при наличии обоснованного письменного уведомления) проверить соблюдение Вами условий настоящего Лицензионного соглашения. Кроме того, Вы соглашаетесь по требованию Schneider Electric или ее уполномоченного представителя оперативно представить Schneider Electric письменное подтверждение того, что Вы и Ваши сотрудники используете Программный продукт в соответствии с условиями настоящего Лицензионного соглашения.
- 13.2 Schneider Electric может (заблаговременно направив Вам письменное уведомление) проверить использование Вами Программного продукта в Ваше обычное рабочее время, чтобы убедиться в том, что Вы соблюдаете условия данного Лицензионного соглашения. Если по результатам такого рассмотрения или проверки выяснится, что Вы используете Программный продукт без лицензии либо ненадлежащим образом или что Вы не доплатили Schneider Electric причитающиеся ей по соглашению сборы (если таковые имеются), Вы обязаны без ущерба для любых других прав и средств защиты, доступных Schneider Electric: (i) незамедлительно уплатить необходимую сумму за фактическое использование Вами Программного продукта; и (ii) возместить Schneider Electric стоимость такого рассмотрения или проверки.

14. ЭКСПОРТНЫЙ КОНТРОЛЬ

Экспорт продукции, программного обеспечения, технологий или информации может подлежать контролю или ограничениям, налагаемым действующими законами или правилами об экспортном контроле, в частности законом США «О регулировании экспорта» (Export Administration Act) и соответствующими подзаконными актами, а также Регламентом ЕС 428/2009 о товарах двойного назначения и криптографических продуктах и технологиях. Вы несете полную ответственность за определение наличия и применимости любого такого закона или постановления к предлагаемому экспорту Программного продукта Вами или Вашими представителями, а также за подачу любых деклараций или получение необходимых разрешений в этой связи. Вы соглашаетесь не экспортировать Программный продукт из любой страны в нарушение применимых законодательных или нормативных обязательств и ограничений, налагаемых на такой экспорт. Если указанные правовые или нормативные обязательства или ограничения будут нарушены Вами или Вашими представителями в связи с экспортом Программного продукта, Вы обязаны оградить и защитить компанию Schneider Electric от любых претензий, убытков, расходов и издержек и компенсировать все убытки, заявленные каким-либо третьим лицом (в т. ч. правительственным и/или международным органом и/или организацией) против Schneider Electric в результате любого такого нарушения, совершенного Вами или Вашими представителями.

15. ПЕРЕУСТУПКА СОГЛАШЕНИЯ

Ваши права и обязанности по настоящему Лицензионному соглашению не могут быть проданы, переданы на условиях сублицензии, сданы в аренду, переуступлены, перепоручены или иным образом переданы Вами или Вашими представителями без предварительного прямо выраженного письменного согласия Schneider Electric. Schneider Electric может переуступить данную лицензию любой из компаний Schneider

Electric Group или любой компании, которую она приобрела или с которой осуществила слияние.

16. СРОК ДЕЙСТВИЯ И РАСТОРЖЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

- 16.1 Лицензионное право, предоставляемое Вам в рамках настоящего Лицензионного соглашения, вступает в силу с даты принятия Вами условий данного Лицензионного соглашения и действует, пока срок его действия не истечет или пока его действие не будет прекращено, если (i) такое лицензионное право было предоставлено Вам на ограниченный промежуток времени в соответствии с разделом 1 и этот срок истекает; или (ii) такое лицензионное право было предоставлено Вам на пробный срок в соответствии с разделом 2 и Вы не активировали его по истечении такого пробного срока согласно разделу 1; (iii) данное Лицензионное соглашение расторгается Schneider Electric или Вами с немедленным вступлением в силу, если, соответственно, Вы или Schneider Electric не выполните какое-либо из своих обязательств по настоящему Лицензионному соглашению.
- 16.2 По истечении срока действия лицензионного права, предоставленного Вам по настоящему Лицензионному соглашению, или по прекращении действия такого права Вы обязуетесь немедленно прекратить использование Программного продукта и обязаны: (i) если Программный продукт был предоставлен Вам в виде физической копии, уничтожить и удалить Программный продукт и все соответствующие копии и данные, включая, помимо прочего, те, которые хранятся на жестких дисках Вашего компьютера или на Ваших серверах, вместе со всеми сопроводительными печатными материалами и упаковкой; и (ii) если Программный продукт был предоставлен Вам в виде загрузки, удалить или стереть Программный продукт вместе со всеми связанными с ним файлами и другими электронными материалами со своего компьютера, жестких дисков, серверов или других Устройств. В отношении действий, предусмотренных подпунктами (i) и (ii), Вы обязаны по требованию компании Schneider Electric предоставить ей письменное подтверждение того, что Вы выполнили требуемые действия, указанные в данном п. 16.2.
- 16.3 Расторжение лицензии, предоставляемой Вам по настоящему соглашению, не влияет на права и средства правовой защиты, которые могли возникнуть до расторжения в пользу Schneider Electric на основании данного Лицензионного соглашения, по закону или иначе.

17. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 17.1 Настоящее Лицензионное соглашение, включая Приложения к нему, представляет собой полное соглашение между Вами и Schneider Electric в отношении Вашего права на использование Программного продукта и заменяет все предыдущие устные, электронные и письменные договоренности на эту тему. Документация является неотъемлемой частью лицензии, предоставляемой в рамках настоящего Лицензионного соглашения. В случае расхождений между положениями настоящего Лицензионного соглашения и Документации условия данного соглашения имеют преимущественную силу. В случае отличий условия печатной версии данного Лицензионного соглашения, которая может поставляться вместе с пакетом Программного продукта, будут иметь преваляющую силу над условиями, отображаемыми на экране компьютера.
- 17.2 Если какое-либо положение настоящего Лицензионного соглашения будет признано недействительным, незаконным или не имеющим исковой силы в соответствующей юрисдикции, Вы и Schneider Electric обязуетесь принять все возможные меры, чтобы сделать такое положение действительным и наделенным исковой силой, учитывая свои первоначальные намерения, и такое измененное положение будет полностью действительным для Вас и Schneider Electric; при этом все остальные положения остаются в силе и на них не влияет недействительность, незаконность или отсутствие исковой силы одного положения.
- 17.3 Неосуществление или задержка с Вашей стороны или стороны Schneider Electric в осуществлении какого-либо полномочия, права или привилегии по данному Лицензионному соглашению не считается отказом от них, равно как единичное или частичное осуществление любого такого полномочия, права или привилегии не исключает другое или дальнейшее их осуществление или осуществление любого другого права, полномочия или привилегии.
- 17.4 Заголовки разделов данного Лицензионного соглашения используются исключительно для удобства чтения и не влияют на толкование положений.
- 17.5 Слова, употребляемые в единственном числе, предполагают их словоформы во множественном числе, и наоборот.
- 17.6 Разделы 7, 8, 9, 10, 11, 12 и 14 настоящего Лицензионного соглашения остаются в силе и после прекращения его действия или истечения срока лицензионного права, предоставляемого Вам в рамках данного Лицензионного соглашения, в соответствии с п. 16.1. Кроме того, положения, которые по сути своей предполагают продолжение действия после расторжения или истечения срока действия настоящего Лицензионного соглашения и предоставляемого Вам лицензионного права, остаются в силе после такого расторжения или истечения срока. Все Ваши обязанности в отношении ограждения от ответственности, предусмотренные настоящим Лицензионным соглашением, также остаются в силе после расторжения или

истечения срока действия данного соглашения.

- 17.7 Компания Schneider Electric не будет нести ответственность перед Вами, а также ее обязательства по настоящему Соглашению не будут считаться невыполненными или нарушенными по причине какого-либо сбоя или задержки в выполнении условий настоящего Соглашения, если такой сбой или задержка будут вызваны забастовками, трудовыми спорами, гражданскими беспорядками, нарушениями общественного порядка, восстаниями, вторжением, эпидемией, военными действиями, войной, террористической атакой, эмбарго, стихийным бедствием, форс-мажорными обстоятельствами, наводнением, пожаром, диверсией, перебоями или отключением электроэнергии, отопления, света, кондиционирования воздуха или Вашего оборудования, потерей и порчей имущества или любыми другими обстоятельствами или причинами, объективно не зависящими от Schneider Electric.

18. ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 18.1 Данное Лицензионное соглашение регулируется исключительно законами Ирландской Республики, за исключением норм коллизионного права такой страны. В той мере, в какой это возможно, Вы и Schneider Electric соглашаетесь, что к настоящему Лицензионному соглашению не применяется Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров.
- 18.2 Все споры, возникающие в связи с настоящим Лицензионным соглашением, должны быть поданы на рассмотрение Международного арбитражного суда при Международной торговой палате и подлежат окончательному урегулированию согласно Арбитражному регламенту Международной торговой палаты одним арбитром, назначенным в соответствии с упомянутым регламентом. Арбитражное разбирательство проводится на английском языке в Ирландской Республике. Постановление по любому решению, принятому арбитром, может быть вынесено любым судом надлежащей юрисдикции. НЕВЗИРАЯ НА КАКИЕ-ЛИБО ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОБРАТНОМ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ ЛИЦЕНЗИОННОМ СОГЛАШЕНИИ ИЛИ В АРБИТРАЖНОМ РЕГЛАМЕНТЕ, АРБИТР НЕ УПОЛНОМОЧЕН ПРИСУЖДАТЬ СУММЫ ВОЗМЕЩЕНИЯ СВЕРХ КОМПЕНСАЦИИ ПРИЧИНЕННОГО УЩЕРБА (ВКЛЮЧАЯ РАЗУМНО ОБОСНОВАННЫЕ РАСХОДЫ НА АДВОКАТОВ И ПРИВЛЕЧЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ) ИЛИ СВЕРХ ОГРАНИЧЕНИЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ НАСТОЯЩИМ ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ, И ОБЕ СТОРОНЫ НАСТОЯЩИМ БЕЗОТЗЫВНО ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ПРАВ НА ВЗЫСКАНИЕ ТАКОГО УЩЕРБА (ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ) В ЛЮБОЙ ИНСТАНЦИИ. АРБИТР БУДЕТ ОБЯЗАН СОБЛЮДАТЬ ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, УКАЗАННОЕ В ПУНКТЕ 18.1, А ТАКЖЕ УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. Арбитр может присудить использование средств судебной защиты по праву справедливости в обстоятельствах, когда денежное возмещение ущерба не соответствует ситуации. Сторона, выигравшая дело, имеет право на возмещение своих разумно обоснованных расходов на адвокатов, услуги привлеченных экспертов и другие арбитражные издержки в дополнение к другому возмещению, на которое она имеет право.
- 18.3 Вы признаете и соглашаетесь с тем, что Schneider Electric будет нанесен непоправимый ущерб (и возмещение убытков, предусмотренное законом, может быть недостаточным средством судебной защиты), если Вы нарушите какое-либо из положений настоящего Лицензионного соглашения, и его исполнение в натуре не будет истребовано принудительно. Таким образом, в случае нарушения или угрозы нарушения Вами настоящего Лицензионного соглашения Schneider Electric имеет право в дополнение ко всем другим правам и средствам правовой защиты на (а) судебный запрет или применение других обеспечительных мер, ограничивающих такое нарушение, без необходимости предъявлять доказательства реального ущерба или вносить запретительную гарантию или другой судебный залог; или (б) предписание об исполнении в натуре соответствующего положения настоящего соглашения; или (в) на обе эти меры в пределах, разрешенных действующим законодательством в стране, в которой Schneider Electric имеет свой зарегистрированный офис или основное место деятельности и/или, в зависимости от контекста, где Вы будете устанавливать, копировать, эксплуатировать или иным образом использовать Программный продукт, на федеральном уровне или на уровне штатов, когда это применимо.

19. ЮРИДИЧЕСКАЯ СИЛА

В определенных юрисдикциях, указанных в Приложении 1 к настоящему Лицензионному соглашению, различные нормативно-правовые акты могут налагать другие условия на отношения между Schneider Electric и Вами в связи с использованием Вами Программного продукта. В таких юрисдикциях все условия настоящего Лицензионного соглашения, не измененные положениями, установленными в указанных юрисдикциях, как описано в Приложении 1, применяются к отношениям между Schneider Electric и Вами.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К ЛИЦЕНЗИОННОМУ СОГЛАШЕНИЮ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ/УСЛОВИЯ В РАЗНЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ

США

В дополнение к указанному выше в разделе 2 «Ограничения», а) – д):

Программный продукт является «коммерческим продуктом», как определено в § 2.101 Сборника федеральных норм и правил № 48 (48 C.F.R.), состоящим из «коммерческого компьютерного программного обеспечения» и «документации по коммерческому компьютерному программному обеспечению», как определено в § 12.212 или § 227.7202 48 C.F.R., в зависимости от обстоятельств. Согласно § 12.212 или § 227.7202-1–227.7202-4 48 C.F.R., в зависимости от обстоятельств, коммерческое компьютерное программное обеспечение и документация по коммерческому компьютерному программному обеспечению лицензируются государственным конечным пользователям США только с теми правами, которые предоставляются всем остальным конечным пользователям в соответствии с условиями данного Лицензионного соглашения. Производителем является Schneider Electric.

АРГЕНТИНА

Пункт 9.2 раздела 9 «Гарантии» заменяется следующим текстом:

9.2 Гарантийный срок составляет 180 (сто восемьдесят) дней с даты поставки Вам Программного продукта.

АВСТРАЛИЯ

Пункт 9.6 раздела 9 «Гарантии» заменяется следующим текстом:

- 9.6 Определенные законы, включая закон Австралии «О защите прав потребителей» (Australian Consumer Law), могут подразумевать гарантии или условия либо предписывать гарантии или обязанности Schneider Electric, которые не могут быть исключены, ограничены или изменены либо могут быть исключены, ограничены или изменены только в определенных пределах. На основании настоящего пункта 9.6 Schneider Electric ограничивает свои гарантии в отношении любых претензий по таким положениям до одного из следующих вариантов, по усмотрению Schneider Electric:
- (i) замена Программных продуктов или поставка эквивалентных Программных продуктов;
 - (ii) исправление Программных продуктов;
 - (iii) оплата стоимости замены Программных продуктов или приобретения эквивалентных Программных продуктов;
 - (iv) оплата стоимости исправления Программных продуктов.

БРАЗИЛИЯ

Пункт 2.2 (v) раздела 2 «Ограничения» заменяется следующим текстом:

- (v) прямо или косвенно экспортировать, реэкспортировать, загружать или переправлять Программный продукт в нарушение законов и правил США или другой действующей юрисдикции, в которой Вы используете или загружаете Программный продукт, в частности в нарушение Закона № 9.609 от 19 февраля 1998 г. и нормативно-правовых актов Бразилии.

КАНАДА

Добавляются следующие разделы:

Применение местных обязательных законов

Стороны не имеют намерения, чтобы исполнение настоящего Лицензионного соглашения отменяло или исключало применение обязательных местных законов или законодательных актов. Стороны также соглашаются внести любые необходимые поправки для учета обязательных местных законов или законодательных актов, действующих на дату вступления соглашения в силу.

Langue Français/французский язык

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Вы соглашаетесь на составление настоящего Лицензионного соглашения только на английском языке.

ГЕРМАНИЯ

Раздел 9 «Гарантии» заменяется следующим текстом:

9. ГАРАНТИИ

- 9.1 Schneider Electric гарантирует, что в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты предоставления Вам Программного продукта Schneider Electric или ее уполномоченным посредником (или любого другого гарантийного срока, в зависимости от образца Программного продукта и его соответствующего описания на веб-сайте Schneider Electric) (i) Программный продукт будет работать в соответствии со спецификациями, описанными в Документации; (ii) носитель, на котором Программный продукт предоставляется Вам (если он предоставляется в физической форме), или Лицензионный ключ (если есть) не будут иметь дефектов материалов и качества изготовления.

Если Программный продукт не будет работать согласно заявленному в течение гарантийного срока, Schneider Electric по собственному усмотрению либо исправит дефект или несоответствие, либо заменит неисправный Программный продукт, носитель или Лицензионный ключ бесплатно для Вас, если (i) Вы уведомите о дефекте Schneider Electric или ее уполномоченного посредника в течение указанного выше гарантийного срока; (ii) дефект не попадает под исключения, описанные ниже в п. 9.4. Если Schneider Electric не сможет устранить дефект или несоответствие в течение гарантийного срока после того, как у нее была разумная возможность это сделать, если дефект или несоблюдение не является незначительным, Вы можете расторгнуть контракт, касающийся неисправного Программного продукта.

- 9.2 Гарантия Schneider Electric не действует, если Программный продукт, его носитель или Лицензионный ключ был изменен без предварительного письменного разрешения Schneider Electric или стал неисправным в результате небрежности или несанкционированного использования с Вашей стороны, включая, помимо прочего, использование Программного продукта с продуктами сторонних производителей (оборудованием, программным обеспечением, программно-аппаратными и операционными системами), не предусмотренными Schneider Electric для использования с Программным продуктом, либо вследствие применения несоответствующего аппаратного или программного ключа (если применимо) с Программным продуктом или несанкционированного обслуживания Программного продукта.

На любой Программный продукт, носитель и Лицензионный ключ, предоставляемый Вам взамен старого в соответствии с п. 9.1, распространяется гарантия сроком, равным оставшейся части первоначального гарантийного срока, или сроком 6 (шесть) месяцев, в зависимости от того, какой из этих промежутков времени окажется более продолжительным.

- 9.3 Гарантия Schneider Electric также не действует в случае дефекта или неисправности Программного продукта, если такой дефект или неисправность можно было предотвратить, установив обновление или усовершенствованную версию Программного продукта, доступ к которым был предоставлен Вам Schneider Electric согласно п. 5.4, на что Вы имели право и что Вам рекомендовалось сделать.
- 9.4 В вышеизложенных положениях описан полный объем гарантийных обязательств Schneider Electric перед Вами, за исключением случаев, когда иное требуется согласно действующим законам.
- 9.5 Никакая устная и письменная информация, заявление, мнение или совет, якобы предоставленные Schneider Electric, ее уполномоченными посредниками, агентами, сотрудниками или любыми другими лицами от ее имени, не создают никакой ответственности и никоим образом не расширяют и не изменяют объем гарантий, изложенных в настоящем Лицензионном соглашении.

Пункты 10.1–10.3 раздела 10 «Ответственность» заменяются следующим текстом:

10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

- 10.1 Если иное не оговорено в настоящем Лицензионном соглашении, включая следующие положения, Schneider Electric несет ответственность за нарушения договорных и недоговорных обязательств на основании действующих законов.

10.2 Компания Schneider Electric может быть привлечена к ответственности за ущерб, независимо от юридических оснований для возникновения претензий, в случае умысла и грубой неосторожности. В случае простой неосторожности Schneider Electric несет ответственность только за:

- а) ущерб, возникший вследствие вреда для жизни или здоровья;
- б) ущерб, возникший вследствие нарушения существенного договорного обязательства (обязательства, которое должно быть выполнено, чтобы надлежащее исполнение договора было возможным, и на выполнение которого обычно полагается и имеет право полагаться контрагент по договору); однако в таком случае ответственность Schneider Electric ограничивается компенсацией за предсказуемый, обычно имеющий место ущерб;
- в) ущерб, возникший вследствие потери данных, причем ответственность Schneider Electric ограничивается объемом обычных усилий по восстановлению данных, которые должен будет предпринять усердный пользователь с использованием регулярно создаваемых с учетом возможных рисков резервных копий.

10.3 Ограничения ответственности согласно п. 10.2 не применяются, если компания Schneider Electric обманным путем скрыла дефект или гарантировала качество Программных продуктов. То же касается Ваших претензий на основании закона Германии «Об ответственности за качество выпускаемой продукции» (ProdHaftG). Исключение или ограничение ответственности Schneider Electric также применяется в отношении законных представителей и доверенных лиц Schneider Electric.

ПЕРУ

Третий параграф вводной части «ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ ДОКУМЕНТОМ» заменяется следующим текстом:

Настоящее Лицензионное соглашение является юридическим соглашением между вашей корпорацией, компанией или другим юридическим лицом, которому был предоставлен Программный продукт (далее — «Вы»), и Schneider Electric (как определено ниже). Вы заявляете, что любое лицо, действующее от вашего имени или в ваших интересах и осуществляющее установку Программного продукта, имеет полномочия или юридическое право связывать Вас условиями данного Лицензионного соглашения и подтверждать Ваше согласие с ними. Если системный интегратор, подрядчик, консультант или любое другое лицо установит или использует Программный продукт от Вашего имени, в Ваших интересах или до использования Вами Программного продукта, такое лицо будет считаться Вашим агентом или представителем, действующим от Вашего имени, и будет считаться, что Вы приняли все условия настоящего Лицензионного соглашения так же, как если бы Вы сами установили или использовали Программный продукт. Если Вы являетесь третьим лицом (например, системным интегратором, подрядчиком, консультантом или любым другим третьим лицом), устанавливающим или использующим Программный продукт от имени, в интересах или раньше конечного пользователя или обладателя лицензии на Программный продукт (далее — «Конечный пользователь»), Вы обязаны удостовериться в получении полномочий или юридического права на то, чтобы связывать Конечного пользователя условиями настоящего Лицензионного соглашения.

Пункт 3.2 (iv) раздела 3 «Прочие права» заменяется следующим текстом:

3.2 Разрешенные приложения

(...)

- (vi) Вы обязуетесь оберегать и защищать Schneider Electric от всех без исключения претензий, возникающих на основании договора, гарантии, гражданского правонарушения (включая небрежность), строгой ответственности, норм законодательства или на иных основаниях, включая, помимо прочего, убытки в случае утраты деловых возможностей, упущенного шанса, потери прибыли, вынужденного перерыва в хозяйственной деятельности, судебных исков, в т. ч. гонимых адвокатом, и в случае потери данных, морального ущерба либо другого материального или нематериального ущерба или убытков, предсказуемых или непредвиденных, возникающих прямо или косвенно в результате использования или распространения Ваших Разрешенных приложений, при этом, однако, Ваше договорное обязательство возмещения убытков не распространяется на ту долю ущерба, убытков истца или суммы, уплачиваемой на основании решения по урегулированию спора, которая обусловлена виной Schneider Electric или строгой ответственностью, налагаемой на Schneider Electric законодательством какой-либо страны (на федеральном уровне или на уровне штатов, в зависимости от обстоятельств); вышеуказанное обязательство возмещения убытков продолжает оставаться в силе после истечения срока действия или расторжения настоящего Лицензионного соглашения.

Пункт 3.3 (v) раздела 3 «**Прочие права**» заменяется следующим текстом:

- 3.3 **Встраивание или интеграция Программного продукта.** Вы вправе встраивать или иначе интегрировать Программный продукт в свой собственный продукт или продукт стороннего производителя, если:

(...)

- (v) Вы обязуетесь оберегать и защищать Schneider Electric от всех без исключения претензий, возникающих на основании договора, гарантии, гражданского правонарушения (включая небрежность), строгой ответственности, норм законодательства или на иных основаниях, включая, помимо прочего, убытки в случае утраты деловых возможностей, упущенного шанса, потери прибыли, вынужденного перерыва в хозяйственной деятельности, судебных исков, в т. ч. гонимых адвокатов, и в случае потери данных, морального ущерба либо другого материального или нематериального ущерба или убытков, предсказуемых или непредвиденных, возникающих прямо или косвенно в результате встраивания или иного интегрирования Вами Программного продукта в свой собственный продукт или продукт стороннего производителя, при этом, однако, Ваше договорное обязательство возмещения убытков не распространяется на ту долю ущерба, убытков истца или суммы, уплачиваемой на основании решения по урегулированию спора, которая обусловлена виной Schneider Electric или строгой ответственностью, налагаемой на Schneider Electric согласно законодательству какой-либо страны (на федеральном уровне или на уровне штатов, в зависимости от обстоятельств); вышеуказанное обязательство возмещения убытков продолжает оставаться в силе после истечения срока действия или расторжения настоящего Лицензионного соглашения;

Пункт 10.2 раздела 10 «Ответственность» заменяется следующим текстом:

- 10.2 НЕВЗИРАЯ НА КАКИЕ-ЛИБО ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОБРАТНОМ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ ЛИЦЕНЗИОННОМ СОГЛАШЕНИИ, НИ SCHNEIDER ELECTRIC, НИ КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ДРУГИЕ ЛИЦА, УЧАСТВОВАВШИЕ В СОЗДАНИИ, ПРОИЗВОДСТВЕ ИЛИ ПОСТАВКЕ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ЛИЦЕНЗИАРЫ SCHNEIDER ELECTRIC, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ШТРАФНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ ИЛИ НЕПРЯМЫЕ УБЫТКИ, УЩЕРБ, РАСХОДЫ ИЛИ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ИСКА, ВОЗНИКШИЕ НА ОСНОВАНИИ ДОГОВОРА, ГАРАНТИИ, ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ), СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, НОРМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ИЛИ НА ИНЫХ ОСНОВАНИЯХ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, УБЫТКИ В СЛУЧАЕ УТРАТЫ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, УПУЩЕННОГО ШАНСА, ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, УТРАТЫ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ, ВЫНУЖДЕННОГО ПЕРЕРЫВА В ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, РЕПУТАЦИОННОГО УЩЕРБА, ПОТЕРИ ДАННЫХ, МОРАЛЬНОГО УЩЕРБА ИЛИ ЗА ЛЮБОЙ ДРУГОЙ МАТЕРИАЛЬНЫЙ ИЛИ НЕМАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ ЛИБО УБЫТКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕПРАВОМЕРНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА, ДАЖЕ ЕСЛИ SCHNEIDER ELECTRIC БЫЛА ОСВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

В конце пункта 10.7 раздела 10 «Ответственность» добавляется следующее предложение:

Вы заявляете, что Schneider Electric не выполняет обработку данных от Вашего имени или в Ваших интересах и, следовательно, не может считаться *обработчиком данных*.

ПОЛЬША

Пункт 10.8 раздела 10 «**Ответственность**» заменяется следующим текстом:

- 10.8 Ограничения или исключения в отношении гарантии и ответственности, предусмотренные данным Лицензионным соглашением, действуют только в степени, разрешенной применимым к настоящему Лицензионному соглашению законодательством, и, в частности, не затрагивают и не ущемляют законные права, которыми, в зависимости от обстоятельств, Вы можете воспользоваться по любому обязательному или обеспечивающему правопорядок закону или постановлению, действующему в любой такой стране (на федеральном уровне или на уровне штатов, когда это применимо). В частности, компания Schneider Electric может быть привлечена к ответственности за ущерб независимо от юридических оснований для возникновения претензий в случае умысла и грубой неосторожности или за ущерб, возникший вследствие вреда для жизни или здоровья.

Раздел 15 «**Переуступка соглашения**» заменяется следующим текстом:

Ваши права и обязанности по настоящему Лицензионному соглашению могут быть проданы, переданы на условиях сублицензии, сданы в аренду, переуступлены, поручены или иным образом переданы Вами или Вашими представителями только при наличии предварительного прямо выраженного письменного согласия Schneider Electric; в противном случае такая передача является юридически ничтожной. Schneider Electric может переуступить данную лицензию любой из компаний Schneider Electric Group или любой компании, которую она

приобрела или с которой осуществила слияние.

РОССИЯ

Раздел 9 «Гарантии» заменяется следующим текстом:

- 9.1 Все прочие гарантии, в том числе прямо выраженные или подразумеваемые, установленные законом или иного рода, исключены.
- 9.2 Хотя компания Schneider Electric приняла разумные меры для проверки Программного продукта на наличие вирусов, дефектов и других ошибок с помощью коммерчески доступных средств, Schneider Electric не заявляет и не гарантирует, что Программный продукт не содержит ошибок или, если такие ошибки имеются, что они могут быть исправлены. Программный продукт по настоящей лицензии предоставляется Вам на условиях «как есть».

В дополнение к указанному выше в разделе 14 «Экспортный контроль»:

Программный продукт, предоставляемый по настоящему Лицензионному соглашению, содержит или может содержать компоненты и/или технологии из Соединенных Штатов Америки (США), Европейского союза (ЕС) и/или других стран. Вы признаете и соглашаетесь с тем, что поставка, передача и/или использование Программного продукта и/или встроенных технологий по настоящему Лицензионному соглашению должны выполняться в полном соответствии с действующими законами и/или постановлениями США, ЕС и других стран в отношении экспортного контроля, а также международными нормами в этом отношении. Если не получена соответствующая лицензия на экспорт от компетентного органа и компания Schneider Electric не дала своего разрешения, запрещается (i) экспортировать или реекспортировать Программный продукт в любой пункт назначения и любому лицу (включая среди прочего физических лиц, группы лиц и/или юридических лиц), экспорт которым запрещен действующими законами и/или постановлениями в отношении экспортного контроля; или (ii) использовать Программный продукт для тех целей и в тех сферах, использование в которых запрещено действующими законами и/или постановлениями в отношении экспортного контроля. Вы также соглашаетесь, что Программный продукт не будет использован прямо или опосредованно в каких-либо ракетных системах или беспилотных летательных аппаратах; не будет использован в каких-либо системах доставки ядерного оружия; а также не будет использован при проектировании, разработке, производстве или применении любого оружия, включая среди прочего химическое, биологическое и ядерное оружие. Если какие-либо необходимые или рекомендуемые лицензии, разрешения или одобрения не будут получены, в том числе по причине бездействия компетентных государственных органов или по другой причине, либо если в таких лицензиях, разрешениях или одобрениях будет отказано или они будут отозваны, либо если действующие законы и/или постановления в отношении экспортного контроля запрещают Schneider Electric выполнить какой-либо заказ или, по мнению компании Schneider Electric, она иным образом подвергнется риску возникновения ответственности по действующим законам и/или постановлениям в отношении экспортного контроля в случае выполнения заказа, Schneider Electric освобождается от всех обязательств по такому заказу и/или по настоящему Лицензионному соглашению.

В дополнение к указанному выше в разделе 17 «Прочие положения»:

Стороны настоящего Лицензионного соглашения соглашаются на выполнение процедур по предотвращению коррупции и контроль их соблюдения. Стороны должны принять все разумные меры для минимизации риска ведения дел с контрагентами, которые могут быть вовлечены в коррупционные действия, и обязуются оказывать друг другу взаимную помощь для предотвращения коррупции. С этой целью стороны обязуются обеспечить применение процедур аудита для предотвращения риска вовлечения сторон в коррупционные действия.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К ЛИЦЕНЗИОННОМУ СОГЛАШЕНИЮ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ОСОБЫЕ ТИПЫ ЛИЦЕНЗИИ

Вам могут быть предоставлены другие особые права на использование в зависимости от типа приобретенной Вами лицензии.

Образовательная лицензия. Если Вы хотите приобрести Программный продукт исключительно в образовательных целях, свяжитесь с организацией Schneider Electric или ее уполномоченным посредником, обслуживающим Вашу страну. Если Программный продукт определен как учебное или образовательное программное обеспечение, Вы должны быть подтвержденным пользователем в сфере образования, чтобы иметь

право использовать такой Программный продукт; если Вы не являетесь подтвержденным пользователем в сфере образования, Вы не имеете прав по настоящему Лицензионному соглашению в отношении такого учебного или образовательного программного обеспечения. Чтобы определить, являетесь ли Вы подтвержденным пользователем в сфере образования, обратитесь в организацию Schneider Electric или к ее уполномоченному посреднику, обслуживающему Вашу страну. После получения лицензии на использование такого учебного или образовательного программного обеспечения Вы не имеете права продавать или передавать такой Программный продукт либо передавать свое лицензионное право на его использование в сублицензию каким-либо лицам, кроме лица, определенного Schneider Electric как подтвержденный пользователь в сфере образования.

В данном разделе Лицензионного соглашения термин «лицо» должен толковаться в широком смысле как любое физическое лицо, корпорация, компания или другое юридическое лицо.

Лицензия на испытания в условиях эксплуатации. Если Вы приобрели лицензию с целью проведения испытаний в условиях эксплуатации, Вы признаете и соглашаетесь с тем, что Программный продукт, предоставляемый Вам по лицензии на испытания в условиях эксплуатации, является только предварительной версией программного обеспечения. Таким образом, Программный продукт может быть не полностью функциональным, и Вы принимаете на себя весь риск в отношении результатов и производительности Программного продукта. Вы можете установить и использовать Программный продукт, предоставляемый Вам по лицензии на испытания в условиях эксплуатации, на компьютерах только на своем рабочем месте в целях тестирования Программного продукта до того, как он будет коммерциализирован Schneider Electric, и для выявления в нем возможных ошибок, сбоев или дефектов. Также Вы соглашаетесь по мере возможности предоставлять Schneider Electric отзывы об использовании Вами Программного продукта, включая оперативное сообщение Schneider Electric обо всех выявленных ошибках, сбоях и дефектах. Поэтому, несмотря на положения данного Лицензионного соглашения об обратном, Вы не можете распространять и передавать приложения, которые Вы будете создавать при помощи Программного продукта, предоставленного Вам по лицензии на испытания в условиях эксплуатации. Schneider Electric не будет обновлять Программный продукт, предоставленный Вам по лицензии на испытания в условиях эксплуатации, равно как и обеспечивать техническую поддержку в его отношении. Программный продукт, предоставляемый Вам по лицензии на испытания в условиях эксплуатации, может содержать код, который по истечении определенного промежутка времени деактивирует Программный продукт и выведет его из строя. Несмотря на то что Программный продукт постарается предупредить Вас о времени его отключения, Вы признаете и соглашаетесь с тем, что Программный продукт может быть отключен или выведен из строя после предупреждения или без него. После такого отключения данное Лицензионное соглашение будет считаться расторгнутым. До деактивации Программного продукта Вы можете связаться со Schneider Electric, чтобы преобразовать свою лицензию на испытания Программного продукта в условиях эксплуатации в стандартную лицензию, регулируемую данным Лицензионным соглашением, на последнюю версию Программного продукта, которую можно будет получить от Schneider Electric после уплаты соответствующего лицензионного сбора (если применимо) и получения от Schneider Electric соответствующего (-их) кода (-ов) активации.

Корпоративная лицензия

Вы не можете приобрести корпоративную лицензию, если Вы не являетесь юридическим лицом.

Если Вы приобретаете корпоративную лицензию у Schneider Electric, носитель, на котором Программный продукт предоставляется Вам, будет настроен таким образом, чтобы он мог использоваться для управления Программным продуктом только на основании корпоративной лицензии; на таком носителе будет приведено четкое указание названия Вашей компании, корпорации или группы компаний как лицензиата корпоративной лицензии на Программный продукт.

Носитель с Программным продуктом будет предоставлен Вам отдельно от лицензионного файла, необходимого для активации Программного продукта; лицензионный файл будет настроен таким образом, чтобы он мог активировать Программный продукт только на основании корпоративной лицензии.

Приобретая корпоративную лицензию, Вы приобретаете многопользовательскую лицензию в следующих пределах:

- Вы можете установить Программный продукт для использования авторизованными пользователями только на объектах; любое использование Программного продукта, предоставленного Вам по корпоративной лицензии, строго запрещено для лиц, не являющихся авторизованными пользователями, и в месте, которое не подпадает под определение объекта.

Приобретая корпоративную лицензию, Вы соглашаетесь в качестве четкого исключения из п. 2.2 (i) настоящего Лицензионного соглашения с тем, что:

- Вы получаете право на копирование или воспроизведение Программного продукта, включая право дублирования носителей, на которых Вам предоставляется Программный продукт и связанный с ним лицензионный файл;
- Вы получаете право выдавать разрешения на использование Программного продукта любой компании или корпорации, которая является частью Вашей группы компаний (как определено далее по тексту);

в обоих случаях с единственной и ограниченной целью осуществления одновременного использования лицензионного права, предоставленного Вам по корпоративной лицензии, как указано выше.

Настоящее приложение является неотъемлемой частью данного Лицензионного соглашения, и все положения и условия Лицензионного соглашения, которые в четкой форме не исключены данным приложением, применяются к Вам в соответствии с изложенными выше, помимо условий данного приложения.

Перечисленные ниже термины, употребляемые в данном документе, имеют следующие значения только для целей корпоративной лицензии:

- термин «**Группа компаний**» означает любую компанию или корпорацию:
 - а) в которой Вы прямо или косвенно владеете или осуществляете контроль прав голоса, закрепленных за более чем 50 % выпущенных обыкновенных акций; или (ii) прямо или косвенно контролируете назначение большинства директоров (или эквивалентных должностей) ее правления (или эквивалентного органа); или
 - б) которая прямо или косвенно (i) владеет или контролирует права голоса, закрепленные за более чем 50 % Ваших выпущенных обыкновенных акций, или (ii) контролирует назначение большинства директоров (или эквивалентных должностей) Вашего правления (или эквивалентного органа); или
 - в) которая прямо или косвенно принадлежит или контролируется той же компанией или корпорацией, что и Вы, в соответствии с изложенным выше подпунктом б);
- термин «**Авторизованные пользователи**» означает любых конечных пользователей, использующих Программный продукт, на объектах;
- термин «**Объекты**» означает Ваше предприятие, которому Schneider Electric изначально поставила Программный продукт, а также все Ваши предприятия и предприятия Вашей группы компаний, независимо от того, расположены они в одной или нескольких странах.

Авторское право © 2019 — Schneider Electric. Все права защищены.

4: Français

**CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL
POUR LOGICIELS CONCEDES A TITRE GRATUIT
PowerChute Business Edition (PCBE)**

(le « Contrat »)

(One Eula version 5.0, 20.04.2018, PC version adaptée 1.0, 20.04.2019)

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT :

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT, CAR IL RÉGIT VOTRE UTILISATION DU PRODUIT LOGICIEL FOURNI, QUE VOUS L'AYEZ OBTENU PAR VOIE ÉLECTRONIQUE, PAR TÉLÉCHARGEMENT, SUR CD, SUR DISQUE OU SUR TOUT AUTRE SUPPORT. DE PLUS, CE CONTRAT RÉGIT VOTRE UTILISATION DE CE PRODUIT LOGICIEL, QUE VOUS AYEZ OBTENU UNE LICENCE D'ESSAI, D'ÉVALUATION, DE DÉMONSTRATION, STANDARD OU TOUT AUTRE TYPE DE LICENCE.

POUR CONFIRMER VOTRE ACCEPTATION DES TERMES ET CONDITIONS DU PRÉSENT CONTRAT ET VOTRE ACCORD DE VOUS Y CONFORMER, CLIQUEZ SUR LE BOUTON CORRESPONDANT QUI S'AFFICHE À L'ÉCRAN LORS DU PROCESSUS D'INSTALLATION. SI VOUS NE SOUHAITEZ PAS ACCEPTER CE CONTRAT ET LE CARACTÈRE CONTRAIGNANT DE SES TERMES ET CONDITIONS, CLIQUEZ SUR LE BOUTON APPROPRIÉ OU SUR LE BOUTON ANNULER. LE PROCESSUS D'INSTALLATION S'ARRÊTERA AUTOMATIQUEMENT. DANS CE CAS, SI LE PRODUIT LOGICIEL VOUS A DÉJÀ ÉTÉ REMIS SOUS UNE FORME PHYSIQUE, VOUS DEVEZ LE RENVoyer DANS UN DÉLAI DE TRENTE (30) JOURS À COMPTER DE SA DATE DE RÉCEPTION (AINSI QUE TOUS LES DOCUMENTS IMPRIMÉS FOURNIS AVEC ET LEURS CONTENANTS) AU LIEU OÙ VOUS L'AVEZ OBTENU. SI LE PRODUIT LOGICIEL VOUS A ÉTÉ FOURNI PAR TÉLÉCHARGEMENT, VOUS DEVEZ IMMÉDIATEMENT LE SUPPRIMER OU LE DÉTRUIRE, AINSI QUE TOUS LES FICHIERS ET AUTRES ÉLÉMENTS ASSOCIÉS, DE VOS ORDINATEURS, DISQUES DURS, SERVEURS, TABLETTES, SMARTPHONES OU AUTRES APPAREILS LE CONTENANT.

Ce Contrat de licence d'utilisateur final est un contrat juridique entre votre entreprise ou toute autre personne morale à laquelle le Produit logiciel a été fourni (dénommée ci-après par « **Vous** ») et Schneider Electric (dénommé tel que ci-après). Il vous incombe de vérifier que toute personne finalisant l'installation du Produit logiciel a le droit ou l'autorité légale d'engager votre responsabilité et de confirmer votre acceptation des termes et conditions du présent Contrat. Si un intégrateur de systèmes, un sous-traitant, un consultant ou toute autre partie installe ou utilise le Produit logiciel pour votre compte avant que vous n'utilisiez le Produit logiciel, cette personne sera considérée comme votre agent ou représentant agissant en Votre nom, et Vous serez considéré comme ayant accepté toutes les termes et conditions du présent Contrat, comme si vous aviez installé ou utilisé le Produit logiciel vous-même. Si Vous êtes un tiers (par exemple, un intégrateur de systèmes, un sous-traitant, un consultant ou toute autre partie) et que vous installez ou utilisez le Produit logiciel avant ou pour le compte d'un utilisateur final ou d'un détenteur d'une licence du Produit logiciel (dénommé ci-après « Utilisateur final »), il vous incombe de vérifier que Vous avez le droit ou l'autorité légale d'engager la responsabilité de l'Utilisateur final vis-à-vis du présent Contrat.

SAUF ACCORD CONTRAIRE FORMULÉ PAR ÉCRIT PAR SCHNEIDER ELECTRIC, LES SERVICES DE MAINTENANCE ET DE SUPPORT DU LOGICIEL NE SONT PAS INCLUS.

Les termes et conditions du présent Contrat s'appliquent au Produit logiciel ou à ce que le présent Contrat concerne, c'est-à-dire les supports associés contenant un dispositif qui active le ou les programmes contenus dans ledit Produit logiciel, toute documentation imprimée, en ligne ou électronique, les spécifications, les instructions ou le matériel (dénommée ci-après « **Documentation** ») concernant ledit Produit logiciel (dénommé ci-après « **Produit logiciel** »). La Documentation est disponible sur le site Web de Schneider Electric <http://schneider-electric.com> ou en contactant le centre de support local de Schneider Electric. Vous acceptez que cette Documentation et d'autres contenus puissent n'être fournis qu'en anglais, sauf disposition contraire prévue par la législation du pays sans possibilité d'y renoncer ou de venir la limiter par contrat. Le Produit logiciel inclut également les mises à jour logicielles, composants

complémentaires, services Web et/ou suppléments que Schneider Electric peut Vous fournir ou mettre à votre disposition après la date d'obtention de votre copie initiale du Produit logiciel et après votre acception du présent Contrat, dans la mesure où ces éléments ne font pas l'objet de conditions d'utilisation ou d'un contrat de licence séparé, auquel cas ce contrat de licence séparé prévaut.

Dans le cadre du présent Contrat, « **Schneider Electric** » désigne Schneider Electric IT Limited, enregistrée en Irlande sous le numéro 660893 avec son siège social à City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73, Irlande.

Les termes et conditions du présent Contrat s'appliquent également à Vous et restent pleinement valables entre Schneider Electric et Vous, même si le Produit logiciel Vous a été fourni sous la forme d'une application mobile via une plateforme d'applications mobiles ou un magasin appartenant à Schneider Electric ou à un tiers autorisé ou reconnu par Schneider Electric à commercialiser le Produit logiciel sous la forme d'une application mobile. De plus, les termes et conditions du présent Contrat s'appliquent à Vous, même si vous avez obtenu le Produit logiciel auprès d'un distributeur ou d'un revendeur Schneider Electric agréé. Ce Contrat ne vous concède que des droits limités autorisant l'utilisation du Produit logiciel, Schneider Electric ou ses concédants se réservent tous les autres droits. Vous ne faites l'acquisition d'aucun droit, explicite ou implicite, autre que ceux explicitement octroyés dans le présent Contrat. Vous convenez de n'utiliser le Produit logiciel que dans les conditions explicitement autorisées par le présent Contrat et de respecter toutes les limitations techniques incluses dans le Produit logiciel qui Vous autorisent à n'utiliser le Produit logiciel que de certaines manières.

1. OCTROI DE LICENCE

- 1.1 En contrepartie du fait que vous acceptez de les respecter et sous réserve de votre conformité à l'ensemble des termes et conditions du présent Contrat, Schneider Electric vous concède une licence non exclusive, non cessible, libre de redevances, limitée et mondiale (à l'exception du Japon pour lequel une licence d'utilisation du Produit logiciel devra être acquise séparément), Vous autorisant à utiliser le Produit logiciel décrit dans la Documentation ou son menu d'aide ou d'installation, concernant ledit Produit logiciel pendant la durée indiquée et conformément au modèle de licence identifié dans le présent document. Le Produit logiciel ne peut être utilisé que pour les besoins de votre activité commerciale courante sur le nombre applicable de nœuds, par le ou les utilisateurs désignés, sur le ou les lieux spécifiés, sur le ou les appareils indiqués et le ou les systèmes mentionnés, pour lesquels vous avez obtenu la licence du Produit logiciel et qui sont mentionnés dans la Documentation ou le menu d'aide ou d'installation. Si aucune durée/échéance de licence n'est indiquée dans la Documentation ou le menu d'aide ou d'installation, cette durée/échéance sera réputée d'un (1) an à compter de la mise du Produit logiciel à votre disposition (sauf s'il s'agit d'une licence d'essai, auquel cas, la durée/échéance est réputée de trente (30) jours). Le Produit logiciel vous sera remis sous la forme de code d'objet (exploitable par l'ordinateur) exclusivement et, en aucun cas, Schneider Electric n'est tenu de vous divulguer le code source du Produit logiciel, sauf si la Section 11 rend cette obligation impérative. Le Produit logiciel (et la Documentation associée) Vous est concédé sous licence et ne vous est pas vendu.
- 1.2 Le présent Contrat décrit et régit votre droit d'installer et d'utiliser le Produit logiciel. Il est explicitement convenu que les termes et conditions du présent Contrat prévalent sur les termes et conditions contenues dans tout bon de commande ou document d'achat émis ou fournis par Vous ; et que Schneider Electric rejette les termes et conditions de tout bon de commande ou document d'achat émis par Vous, si elles contredisent les termes et conditions du présent Contrat.
- 1.3 À l'expiration de la période d'essai ou, en cas de licence non perpétuelle, à l'expiration de la période pendant laquelle la licence Vous a été concédée, votre licence du Produit logiciel est automatiquement et immédiatement résiliée, sauf si Vous obtenez une autre licence auprès de Schneider Electric. Par conséquent, le Produit logiciel peut être

automatiquement désinstallé et/ou rendu inexploitable (avec ou sans avertissement préalable).

- 1.4 Vous acceptez que des frais d'appel interurbain et/ou des frais liés à internet peuvent s'appliquer et resteront à votre charge pour activer le Produit logiciel par internet ou par téléphone.
- 1.5 Si des dispositifs technologiques sont conçus/intégrés pour éviter l'utilisation illicite ou illégale du Produit logiciel, Vous acceptez que Schneider Electric les mette en œuvre et Vous acceptez de vous conformer aux exigences liées à ces dispositifs technologiques. Ces dispositifs ne constituent pas un défaut du Produit logiciel et ne Vous autorisent pas à faire valoir des droits de garantie.
- 1.6 Sauf si vous avez acquis une Licence d'entreprise telle qu'expressément définie dans le présent Contrat, l'utilisation flottante, concurrente ou partagée du Produit logiciel n'est pas autorisée et votre utilisation du Produit logiciel requiert l'achat d'une Licence mono-utilisateur ou multi-utilisateurs conformément au présent Contrat.
- 1.7 La Licence mono-utilisateur s'applique lorsqu'une étiquette apposée sur le support du Produit logiciel, dans le menu d'aide ou d'installation ou dans la Documentation ou à tout autre endroit, précise : « **Licence mono-utilisateur** ». Une licence mono-utilisateur ne peut être installée et utilisée à la fois que sur un seul nœud ou un seul ordinateur, tablette, smartphone ou appareil similaire (dénommé ci-après « **Appareil** »), et son titulaire n'est pas autorisé à l'utiliser sur un réseau ou sur un système informatique multipostes permettant une utilisation simultanée par plusieurs utilisateurs.
- 1.8 Nonobstant la section précédente, Vous pouvez télécharger le Produit logiciel sur plusieurs Appareils si : (i) le Produit logiciel est une application mobile (appli) et (ii) si lesdits Appareils sont tous utilisés par Vous sous le même compte utilisateur sous lequel l'application a été initialement téléchargée.
- 1.9 La Licence multi-utilisateurs s'applique lorsqu'une étiquette apposée sur le support du Produit logiciel, dans le menu d'aide ou d'installation ou dans la Documentation ou à tout autre endroit, précise : « **Licence multi-utilisateurs** ». Une Licence multi-utilisateurs autorise un nombre simultané et illimité d'installations du Produit logiciel sur plusieurs nœuds, ordinateurs personnels ou Appareils similaires, sur un réseau ou sur tout autre système multipostes, sauf si la Licence multi-utilisateurs limite le nombre de nœuds ou d'utilisateurs au nombre défini pour le Produit logiciel considéré qui a été acheté et enregistré. Si Vous utilisez une Licence multi-utilisateurs sur un réseau ou tout autre système multipostes, il Vous incombe de mettre en place les mesures nécessaires garantissant le respect de toutes les restrictions stipulées dans le présent Contrat.

2. RESTRICTIONS

- 2.1 Vous ne pouvez installer, utiliser, ouvrir et afficher le Produit logiciel sur un ordinateur ou tout autre Appareil que conformément à la Documentation fournie et uniquement aux fins détaillées dans cette Documentation ou le présent Contrat.
- 2.2 De plus, sauf exigence ou autorisation contraire et expresse prévue par la loi ou sauf dispositions contraires prévues dans les termes d'une Licence d'entreprise valide, il Vous est interdit d'accomplir l'une quelconque des actions suivantes et de permettre à d'autres personnes de les accomplir :
 - (i) copier le Produit logiciel, sauf à des fins de sauvegarde dans le cadre de l'utilisation autorisée du Produit logiciel. Toute copie doit inclure l'ensemble des mentions de droits d'auteur et de droits réservés figurant dans le Produit logiciel d'origine. Il Vous est interdit de vendre, louer, concéder une licence, louer ou transférer une copie du Produit logiciel, de quelque manière que ce soit. Si ce Produit logiciel contient une Documentation au format électronique ou en ligne, Vous pouvez en imprimer une

copie pour chaque licence acquise du Produit logiciel. Si ce Produit logiciel contient une Documentation au format papier, Vous pouvez en créer une copie pour chaque licence acquise du Produit logiciel ;

- (ii) modifier, adapter, traduire, désosser, décompiler, désassembler ou chercher à reconstituer le code source du Produit logiciel, ni créer d'autres œuvres à partir du Produit logiciel. De plus, en cas d'erreurs, bogues ou défauts du Produit logiciel, Schneider Electric se réserve expressément le droit de corriger ces erreurs, bogues ou défauts dans les limites prévues par la législation ;
 - (iii) octroyer en sous-licence, en bail, sous-traitance ou location le Produit logiciel, ni permettre à un tiers d'utiliser le Produit logiciel à ses propres fins ou aux fins d'un autre tiers. De plus, vous n'êtes pas autorisé à utiliser le Produit logiciel dans le cadre d'une organisation de gestion de locaux, d'exploitation en temps partagé, de prestataire de services ou de bureau de services ;
 - (iv) autrement qu'expressément autorisé par les termes du présent Contrat, y compris mais sans se limiter à la Section 3, distribuer en tout ou en partie, modifier ou créer des œuvres dérivées du Produit logiciel ou distribuer des applications créées avec le Produit logiciel ; ou
 - (v) directement ou indirectement, exporter, réexporter, télécharger ou expédier le Produit logiciel en violation des lois et règlements d'Irlande, des États-Unis ou des lois et règlements de la juridiction dans laquelle Vous utilisez ou téléchargez le Produit logiciel.
- 2.3 En cas de manquement de votre part aux dispositions ci-dessus, Vous en assumerez les conséquences, y compris tous les dommages en résultant, quels qu'ils soient.
- 2.4 L'utilisation du Produit logiciel n'est prévue que pour un contenu Vous appartenant, relevant du domaine public ou faisant l'objet d'une licence. L'acquisition d'un brevet, d'un droit d'auteur ou d'une autre licence auprès d'un tiers peut être nécessaire pour créer, copier, télécharger, enregistrer ou sauvegarder des fichiers de contenu à utiliser avec le Produit logiciel ou pour transmettre ou distribuer de tels fichiers à utiliser avec le Produit logiciel.
- 2.5 Vous convenez d'utiliser le Produit logiciel conformément à toutes les lois et réglementations applicables dans les juridictions où Vous utilisez ou téléchargez le Produit logiciel, y compris mais non de façon limitative, à toutes les restrictions applicables portant sur les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser le Produit logiciel dans le but de, ou en conjonction avec tout Appareil, service ou programme conçu pour Vous soustraire aux mesures technologiques employées pour contrôler l'accès ou les droits d'accès à un fichier de contenu ou une autre œuvre protégée par les lois régissant les droits d'auteur dans toute juridiction.

3. DESCRIPTION DES AUTRES DROITS

- 3.1 Licences de démonstration, de test et similaires.** Si le Produit logiciel vous est concédé avec une licence de démonstration ou une licence gratuite à des fins de test ou d'évaluation, Vous n'êtes pas autorisé à utiliser le Produit logiciel à des fins autres que celle pour laquelle cette licence Vous a été concédée, sans préjudice des autres sections du présent Contrat.
- 3.2 Applications autorisées.** Aux fins du présent Contrat, l'expression « **Applications autorisées** » désigne les applications que Vous créez, développez ou générez avec le Produit logiciel (y compris avec son outil de programmation le cas échéant) ou en téléchargeant dans ces applications, avec ou sans modification, une bibliothèque du Produit logiciel, à la condition que Schneider Electric ou ses revendeurs agréés Vous aient octroyé une licence valide dudit Produit logiciel. Les Applications autorisées incluent, entre autres, des moteurs d'exécution applicables au Produit logiciel et à l'interface pilote

applicable que Vous pouvez fournir à vos propres clients dans ou avec vos Applications autorisées.

Nonobstant ce qui précède, toute application créée par le Produit logiciel acquis dans le cadre d'une licence d'essai (telle que définie dans le présent Contrat) ou à des fins de démonstration, de test ou d'évaluation n'est pas une Application autorisée.

En dérogation expresse aux droits qui Vous sont octroyés avec une Licence mono-utilisateur ou une Licence multi-utilisateurs dans le cadre du présent Contrat, Vous êtes autorisé à télécharger sur une clé matérielle le Produit logiciel que Vous avez précédemment activé sur votre propre site aux fins d'utiliser le Produit logiciel sur le site de vos propres clients, à la condition que Vous puissiez démontrer que Vous ne disposez d'aucun autre moyen raisonnable d'installer ou de mettre en service Votre Application autorisée sur le site de vos propres clients.

Vous êtes autorisé à distribuer ou autrement mettre à la disposition des Applications autorisées à condition que Vous observiez chacune des exigences énoncées ci-dessous :

- (i) Vous incluez votre propre mention de droit d'auteur sur vos Applications autorisées ; et
- (ii) Vous ne retirez ni ne masquez aucune mention de droit d'auteur, marque commerciale, brevet ou autres droits de propriété intellectuelle soit figurant sur le Produit logiciel tel qu'il Vous est fourni, soit semblant concerner le Produit logiciel dans le menu d'aide ou d'installation de l'Application autorisée ou dans toute documentation applicable distribuée avec chaque copie de vos Applications autorisées ; et
- (iii) Vous n'utilisez pas le nom, le logo ou les marques commerciales de Schneider Electric pour commercialiser ou identifier vos Applications autorisées, sauf si vous avez signé un contrat distinct avec Schneider Electric vous octroyant de tels droits ou si Schneider Electric Vous en a donné l'autorisation écrite préalable ;
- (iv) Vous défendez, indemnisez et tenez Schneider Electric indemne contre toute réclamation découlant d'un contrat, d'un délit civil (y compris la négligence), d'une responsabilité sans faute, de la loi ou autre, y compris mais de façon non limitative, les dommages pour perte d'activité, les pertes de bénéfices, les interruptions d'activité, les poursuites judiciaires, notamment les honoraires d'avocat, la perte de données ou toute autre perte ou dommage pécuniaire ou non découlant de ou consécutive à l'utilisation ou la distribution de vos Applications autorisées, à la condition cependant que votre obligation d'indemnisation contractuelle n'excède pas le pourcentage des dommages-intérêts du demandeur ou le montant du règlement imputable à une faute de Schneider Electric ou à la responsabilité stricte imposée à Schneider Electric dans le cadre de la législation en vigueur (au niveau fédéral ou étatique, selon le cas) ; l'obligation d'indemnisation ci-dessus subsiste au-delà de l'expiration ou de la résiliation du présent Contrat ; et
- (v) Vous n'autorisez aucune autre redistribution du Produit logiciel (y compris des modifications que Vous lui apportez) par des tiers, sauf dans le cadre de vos Applications autorisées ; et
- (vi) Vous fournissez à votre client votre propre contrat de licence l'autorisant à utiliser vos Applications autorisées, ledit contrat de licence étant substantiellement similaire au présent Contrat mais moins restrictif à tous égards ; et
- (vii) Vous vous conformez aux termes et conditions du présent Contrat.

3.3 Incorporation ou intégration du Produit logiciel. Vous pouvez incorporer ou autrement intégrer le Produit logiciel dans votre propre produit ou dans un produit tiers, à condition que :

- (i) Schneider Electric ou ses revendeurs agréés Vous aient octroyé une licence valide d'utilisation du Produit logiciel, et

- (ii) Vous procédez à l'incorporation ou à l'intégration d'une manière qui soit conforme à la Documentation accompagnant le Produit logiciel et le présent Contrat, dans la mesure où ladite Documentation contient des instructions ou des recommandations en rapport avec celle-ci, et
- (iii) Vous observez – concernant vos propres produits et les produits tiers – chacune des exigences stipulées dans le présent document concernant les Applications autorisées ; lesdites exigences qui précèdent s'appliqueront *mutatis mutandis* à vos propres produits ou aux produits tiers dans lesquels Vous incorporez ou intégrez le Produit logiciel, et toute référence à l'expression « Application autorisée » dans la disposition précédente doit être considérée, dans le cadre de la présente Section, comme une référence à vos propres produits ou à des produits tiers incorporant ou intégrant le Produit logiciel.
- (iv) Vous fournissez à votre client votre propre contrat de licence lui octroyant le droit d'utiliser vos propres produits ou des produits tiers dans lesquels Vous incorporez ou intégrez le Produit logiciel, ledit contrat de licence étant substantiellement similaire au présent Contrat mais moins restrictif à tous égards.
- (v) Vous défendez, indemnisez et tenez Schneider Electric indemne contre toute réclamation découlant d'un contrat, d'un délit civil (y compris la négligence), d'une responsabilité sans faute, de la loi ou autre, y compris mais de façon non limitative, les dommages pour perte d'activité, les pertes de bénéfices, les interruptions d'activité, les poursuites judiciaires, notamment les honoraires d'avocat, la perte de données ou toute autre perte ou dommage pécuniaire ou non découlant de ou consécutive à votre incorporation ou autre intégration du Produit logiciel dans votre propre produit ou un produit tiers, à la condition cependant que votre obligation d'indemnisation contractuelle n'excède pas le pourcentage des dommages-intérêts du demandeur ou le montant du règlement imputable à une faute de Schneider Electric ou à la responsabilité stricte imposée à Schneider Electric dans le cadre de la législation en vigueur (au niveau fédéral ou étatique, selon le cas) ; l'obligation d'indemnisation ci-dessus subsiste au-delà de l'expiration ou de la résiliation du présent Contrat ; et
- (vi) Vous vous conformez aux termes et conditions du présent Contrat.

4. INSTALLATION, MAINTENANCE ET SERVICES D'ASSISTANCE

Vous êtes responsable de la bonne installation du Produit logiciel conformément à sa Documentation et assumez toutes les dépenses et frais s'y rapportant. À l'exception des garanties fournies à la Section 9, Schneider Electric ne fournit aucun service de maintenance ou d'assistance en rapport avec le Produit logiciel, à l'exception de ceux qui pourraient faire l'objet d'un contrat distinct.

5. POLITIQUE DE MISE À JOUR

- 5.1 Si Schneider Electric crée des mises à jour ou des mises à niveau, ou propose des composants complémentaires du Produit logiciel, il n'est pas tenu de Vous les fournir, à moins que Vous n'ayez conclu un contrat de maintenance valide avec Schneider Electric ou son revendeur agréé.
- 5.2 Si vous êtes en droit de recevoir des versions mises à jour, des mises à niveau ou des composants complémentaires du Produit logiciel, ce droit est soumis aux termes et conditions du présent Contrat car ces termes et conditions peuvent avoir évolué au moment de la mise à disposition d'une mise à jour, d'une mise à niveau ou d'un composant complémentaire.
- 5.3 Certains Produits logiciels couverts par le présent Contrat incluent un utilitaire logiciel (dénommé ci-après « **Utilitaire de mise à jour logicielle** »). Ses fonctions sont de (i) Vous

notifier de la disponibilité en téléchargement d'une mise à jour, d'une mise à niveau ou d'une nouvelle version du Produit logiciel ; (ii) Vous autoriser à les télécharger, moyennant le paiement des frais associés, le cas échéant ; et (iii) améliorer votre expérience des Produits logiciels tout en permettant à Schneider Electric de collecter et traiter des informations liées votre utilisation des Produits logiciels. Ces fonctions sont actives par défaut et peuvent être désactivées dans les paramètres de l'Utilitaire de mise à jour logicielle. Toute référence au Produit logiciel dans le présent Contrat inclut une référence à l'Utilitaire de mise à jour logicielle.

- 5.4 Si vous êtes en droit de recevoir une mise à jour, une mise à niveau, une nouvelle version ou des composants complémentaires d'un Produit logiciel, Vous êtes invité à le ou la mettre en œuvre pour tirer parti des nouvelles fonctionnalités, des améliorations ou des correctifs contenus dans cette mise à jour, cette mise à niveau, cette nouvelle version ou ce module complémentaire.
- 5.5 Toute référence au Produit logiciel dans le présent Contrat inclut référence à une mise à jour, une mise à niveau, une nouvelle version ou un module complémentaire du Produit logiciel qui Vous a été fourni par Schneider Electric ou son revendeur autorisé.

6. CLÉ DE LICENCE

- 6.1 Vous convenez que, si le Produit logiciel est protégé par verrouillage, il ne peut être utilisé sauf avec une clé logicielle ou une clé matérielle valide (dénommée ci-après « Clé de licence ») remise à Vous-même ou à une autre personne en votre nom par ou au nom de Schneider Electric ou son revendeur agréé.
- 6.2 Vous convenez que cette Clé de licence est à utiliser uniquement avec le Produit logiciel pour lequel elle est fournie. Bien que Schneider Electric puisse, à sa seule discrétion, Vous fournir la Clé de licence avant d'avoir (le cas échéant) perçu les frais de licence applicables, Vous restez tenu de payer ces frais à Schneider Electric.
- 6.3 À la livraison, Vous assumez tous les risques liés aux supports sur lesquels le Produit logiciel et la Clé de licence Vous sont fournis. Au cas où le Produit logiciel ou la Clé de licence seraient perdus, volés ou détruits après la livraison, Schneider Electric ne sera pas tenu de les remplacer.
- 6.4 Au cas où une Clé de licence serait perdue, volée ou détruite, et si Schneider Electric convient de la remplacer, Vous devez, avant que Schneider Electric ne Vous fournisse une Clé de licence de rechange :
- (i) remettre à Schneider Electric une déclaration solennelle signée confirmant que Vous avez définitivement perdu ou détruit le Produit logiciel ou la Clé de licence à remplacer, et que vous n'avez ni conservé le Produit logiciel ou la Clé de licence sous quelque forme que ce soit, ni intégré l'un ou l'autre dans un autre logiciel ou système détenu, exploité ou contrôlé par Vous ; et
 - (ii) respecter toute autre directive de Schneider Electric en rapport avec le remplacement.
- 6.5 Si la Clé de licence est défectueuse, et à la condition que ce défaut soit attribuable à un acte ou une omission de Schneider Electric, Schneider Electric remplacera la Clé de licence si la Clé de licence défectueuse est renvoyée au cours de la période de garantie spécifiée par Schneider Electric. Conformément à la Section 9 « **Garanties** » ci-dessous, si la Clé de licence défectueuse n'est pas renvoyée pendant la période de garantie prescrite, Schneider Electric la remplacera après règlement de frais administratifs dont Schneider Electric Vous avisera du montant.
- 6.6 Selon le cas et conformément à la Section 1 ci-dessus, la Clé de licence peut être rendue inutilisable (avec ou sans avertissement préalable) à l'expiration de la période d'essai ou de la période limitée pour laquelle la licence Vous a été concédée.

7. TITRE

- 7.1 Le Produit logiciel, ainsi que tout droit, titre, participation, technologie et savoir-faire, qu'ils soient ou non protégés par des brevets, intégrés au Produit logiciel, ainsi que tous les droits de propriété industrielle et/ou intellectuelle relatifs au Produit logiciel, y compris mais de façon non limitative les droits d'auteur, demeurent la propriété exclusive de Schneider Electric, à l'exclusion de tout logiciel tiers incorporé dans le Produit logiciel ou fourni par Vous avec celui-ci.
- 7.2 Rien dans le présent Contrat ne saurait être interprété comme un transfert à Vous-même des droits de propriété de Schneider Electric sur le Produit logiciel ; Schneider Electric se réserve tous les droits non spécifiquement octroyés dans le présent Contrat. Schneider Electric ne Vous vend pas le Produit logiciel, mais Vous concède uniquement les droits de licence définis dans le présent Contrat.
- 7.3 Tous les droits de propriété industrielle et/ou intellectuelle relatifs à un logiciel tiers intégré dans le Produit logiciel ou Vous étant fourni avec le Produit logiciel restent dévolus au tiers concerné et ne doivent pas être considérés explicitement ou implicitement comme Vous étant transférés.
- 7.4 Si vous avez connaissance d'une infraction aux droits de propriété de Schneider Electric sur le Produit logiciel, Vous devez en aviser immédiatement Schneider Electric et lui fournir toutes les informations nécessaires à la défense de ses intérêts.

8. MARQUES COMMERCIALES

Schneider Electric, APC et les autres marques contenues dans le Produit logiciel sont des marques déposées du groupe Schneider Electric. Sauf disposition contraire prévue expressément par la législation en vigueur, Vous n'êtes pas autorisé à supprimer ou altérer des marques commerciales, noms de commerce, noms de produit, logos, mentions de droit d'auteur ou de propriété, légendes, symboles ou étiquettes dans le Produit logiciel. Le présent Contrat ne Vous autorise à utiliser aucun nom ou marque commerciale de Schneider Electric ou de ses revendeurs agréés.

9. GARANTIES

- 9.1 Schneider Electric garantit être en droit de Vous concéder des licences et de vous fournir le Produit logiciel ainsi que la Documentation, conformément aux termes et conditions indiquées dans le présent Contrat. Nonobstant ce qui suit, aucune garantie ne s'applique aux types de licence mentionnés dans la Section 3.1.
- 9.2 La période de garantie est de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date à laquelle le Produit logiciel Vous est remis.
- 9.3 (a) Pendant cette période de garantie, Schneider Electric assure que : (i) le Produit logiciel se comportera en grande partie conformément aux spécifications décrites dans la Documentation, et (ii) le support sur lequel le Produit logiciel Vous est remis (s'il s'agit d'un support physique) et la Clé de licence (le cas échéant) seront exempts de défaut de fabrication et de main-d'œuvre.
- (b) La seule obligation de Schneider Electric et votre seul recours concernant la garantie limitée ci-dessus sont, au choix de Schneider Electric, de réparer le défaut ou la non-conformité, ou de remplacer gratuitement le Produit logiciel, le support ou la Clé de licence défectueux, à condition que (i) Vous avisiez Schneider Electric du défaut au cours de la période de garantie susmentionnée et que (ii) le défaut ne relève pas des exclusions mentionnées dans la section 9.4 ci-dessous.

- 9.4 La garantie de Schneider Electric est exclue si le Produit logiciel, son support ou la Clé de licence ont été altérés ou ne fonctionnent pas correctement suite à votre utilisation négligente ou anormale, notamment mais non de façon limitative l'utilisation du Produit logiciel avec des produits tiers (matériel, logiciel, micrologiciel ou système d'exploitation) dont l'usage sur le Produit logiciel, l'utilisation d'une clé logicielle ou matérielle incorrecte (le cas échéant) avec le Produit logiciel ou la maintenance non autorisée du Produit logiciel n'est pas prévu par Schneider Electric.

Tout Produit logiciel, support ou Clé de licence de rechange qui Vous est fourni conformément à la Section 9.3 du présent document est garanti pendant la durée restante de la garantie d'origine de quatre-vingt-dix (90) jours ou une durée de trente (30) jours, la période la plus longue prévalant. Les lois de certains pays (au niveau fédéral ou étatique) n'autorisant pas la limitation de la durée d'une garantie expresse ou implicite, la limitation ci-dessus ou toute autre limitation contenue dans le présent document peuvent ne pas s'appliquer à Vous. Dans ce cas, ces garanties sont limitées à la période de garantie minimale légalement autorisée dans lesdits pays.

- 9.5 La garantie de Schneider Electric est également exclue en cas de défaut ou de dysfonctionnement du Produit logiciel, si ce défaut ou ce dysfonctionnement aurait pu être évité par la mise en œuvre de la mise à jour ou de la mise à niveau du Produit logiciel, mise à disposition par Schneider Electric, conformément à la Section 5.4, ce que Vous êtes en droit de et invité à faire.

- 9.6 (a) DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR (FÉDÉRALE OU ÉTATIQUE, SELON LE CAS), SCHNEIDER ELECTRIC N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE QUE CELLES MENTIONNÉES DANS CETTE SECTION 9 ET REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU DÉCLARATIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, CONCERNANT LE PRODUIT LOGICIEL, SES MISES À JOUR ET SA DOCUMENTATION, Y COMPRIS MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, TOUTES LES GARANTIES D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE TITRE OU D'ÉCHANTILLON.

(b) DE PLUS, SI SCHNEIDER ELECTRIC A PRIS DES MESURES RAISONNABLES POUR GARANTIR L'EXACTITUDE DES INFORMATIONS CONTENUES DANS OU AFFICHÉES PAR LE PRODUIT LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION, SCHNEIDER ELECTRIC N'OFFRE AUCUNE GARANTIE ET NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUE LE PRODUIT LOGICIEL OU LES INFORMATIONS QU'IL CONTIENT OU AFFICHÉES PAR LE PRODUIT LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION RÉPONDRONT À VOS EXIGENCES, ATTENTES OU BESOINS, QUE L'UTILISATION DU PRODUIT LOGICIEL SE FERA SANS INTERRUPTION NI ERREUR, OU QUE LE PRODUIT LOGICIEL SERA PROTÉGÉ CONTRE TOUTES LES MENACES DE SÉCURITÉ, MENACES PAR INTERNET OU AUTRES MENACES OU INTERRUPTIONS POSSIBLES.

- 9.7 Aucune information, déclaration, opinion ou recommandation censément donnée verbalement ou par écrit par Schneider Electric, ses revendeurs agréés, agents ou employés, ou quiconque en son nom, ne saura créer aucun engagement ou en aucune façon étendre ou faire varier la portée des garanties exprimées dans le présent Contrat.

10. RESPONSABILITÉS

- 10.1 (a) Vous convenez et acceptez expressément que votre utilisation du Produit logiciel et que les performances, l'exactitude du Produit logiciel et son adéquation à une application, un environnement ou une finalité dans ou pour laquelle Vous allez utiliser le Produit logiciel, relève de votre pleine et entière responsabilité, sauf si Schneider Electric a expressément autorisé cette application, cet environnement ou cette finalité et Vous a fourni des garanties expressees quant à cette utilisation, performance, adéquation et/ou exactitude du Produit

logiciel utilisé dans ledit environnement autorisé et pour ladite application ou finalité autorisée.

(b) Dans les limites prévues par la législation en vigueur, le Produit logiciel est fourni « en l'état », avec tous ses défauts, sans garantie d'aucune sorte non stipulée dans la section 9.

- 10.2 NONOBTANT TOUTE DISPOSITION CONTRAIRE DANS LE PRÉSENT CONTRAT, SCHNEIDER ELECTRIC OU TOUTE AUTRE PARTIE IMPLIQUÉE DANS LA CRÉATION, LA PRODUCTION OU LA DIFFUSION DU PRODUIT LOGICIEL, Y COMPRIS MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE LES CONCÉDANTS DE LICENCE DE SCHNEIDER ELECTRIC, NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE L'UN QUELCONQUE DES DOMMAGES SUIVANTS QU'ILS SOIENT FONDES SUR UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UN DELIT CIVIL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), UNE RESPONSABILITÉ SANS FAUTE, UNE INDEMNITE, LA LOI OU TOUT AUTRE FONDEMENT ET RÉSULTANT DE OU EN RAPPORT AVEC LE PRÉSENT CONTRAT, OU L'UTILISATION, L'INCAPACITÉ D'UTILISER OU LA MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT LOGICIEL, MÊME SI SCHNEIDER ELECTRIC A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES: (A) QUELS QUE DOMMAGES, PERTES, DEPENSES OU CAUSES D'ACTION INDIRECTS, INTANGIBLES, ACCESSOIRES, PUNITIFS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS QUE CE SOIENT ; OU (B) DES DOMMAGES LIÉS À UNE PERTE D'ACTIVITÉ, UNE PERTE DE PROFIT, UNE PERTE D'UTILISATION, UNE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, UNE PERTE DE VALEUR AJOUTÉE OU POUR TOUT AUTRE DOMMAGE OU PERTE PÉCUNIAIRE OU NON PÉCUNIAIRE ; OU (C) LA PERTE OU LA CORRUPTION DE DONNEES.
- 10.3 NONOBTANT TOUTE DISPOSITION CONTRAIRE DANS LE PRÉSENT CONTRAT, LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE SCHNEIDER ELECTRIC EN MATIÈRE DE DOMMAGES OU DE DÉPENSES RÉSULTANT DE OU EN RAPPORT AVEC LE PRÉSENT CONTRAT OU L'UTILISATION, L'INCAPACITÉ D'UTILISER OU LA MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT LOGICIEL, QU'ILS SOIENT FONDES SUR UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UN DELIT CIVIL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), UNE RESPONSABILITÉ SANS FAUTE, UNE INDEMNITE, LA LOI OU TOUT AUTRE FONDEMENT, NE PEUT EN AUCUN CAS EXCÉDER 10.000 € (DIX MILLE EUROS).
- 10.4 Vous convenez de couvrir Schneider Electric contre toutes réclamations, tous dommages-intérêts, toutes revendications ou poursuites (y compris les honoraires d'avocat) envers Schneider Electric, y compris celles émanant d'un tiers, découlant de ou en relation avec votre utilisation, votre incapacité d'utiliser ou votre mauvaise utilisation du Produit logiciel, et qu'ils découlent d'un contrat, d'une garantie, d'un délit civil (y compris la négligence), de la responsabilité sans faute, de la loi ou de tout autre fondement, sauf et si cette réclamation est motivée par le non-respect par Schneider Electric de la garantie décrite à la Section 9.1.
- 10.5 La licence octroyée conformément au présent Contrat ne couvre aucune modification, mise à jour, traduction ou adaptation, autorisée ou non, pouvant être apportée au Produit logiciel par quiconque autre que Schneider Electric lorsque le Produit logiciel est fourni avec un produit tiers. Ces modifications sont régies par les termes et conditions de la licence émise par le tiers. En aucun cas, SCHNEIDER ELECTRIC NE SERA EN AUCUN RESPONSABLE, QU'ILS SOIENT FONDES SUR UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UN DELIT CIVIL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), UNE RESPONSABILITÉ SANS FAUTE, UNE INDEMNITE, LA LOI OU TOUT AUTRE FONDEMENT, DE QUELS QUE DOMMAGES OU CONSÉQUENCES QUE CE SOIENT RÉSULTANT DE OU EN RAPPORT AVEC LADITE MODIFICATION, MISE A JOUR, TRADUCTION OU ADAPTATION ET SCHNEIDER ELECTRIC NE FAIT AUCUNE DECLARATION NI NE DONNE DE GARANTIE DE QUELLE QUE NATURE QUE CE SOIT S'Y RAPPORTANT.
- 10.6 Nonobstant toute autre disposition du présent Contrat, la responsabilité de Schneider Electric résultant du présent Contrat est réduite proportionnellement à la mesure suivant laquelle votre action ou votre omission ou celle(s) d'un tiers a contribué à la perte ou au dommage subi. AUCUNE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT NE LIMITE NI

N'EXCLUT LA RESPONSABILITE DE SCHNEIDER ELECTRIC EN CAS DE DECES OU LES DOMMAGES CORPORELS RESULTANT DE LA NEGLIGENCE DE SCHNEIDER ELECTRIC OU EN CAS DE FRAUDE OU DE DECLARATION FRAUDULEUSE DE SA PART.

- 10.7 Dans le cas où le Produit logiciel est destiné, conformément à sa Documentation, à servir à collecter, stocker et/ou traiter des données, notamment mais pas seulement des données personnelles, il est de votre seule et entière responsabilité, lors de l'utilisation du Produit logiciel à cette fin, de Vous conformer à la législation et aux réglementations applicables en matière de protection des données. Il est également de votre seule et entière responsabilité d'effectuer les sauvegardes adéquates desdites données. En aucun cas, la responsabilité de Schneider Electric ne saurait être engagée du fait de votre utilisation des données collectées, stockées ou traitées par le Produit logiciel ou de votre non-respect de la législation et des réglementations en vigueur concernant la protection des données ou de votre absence de sauvegardes adéquates. Vous indemniserez et tiendrez Schneider Electric indemnes contre toutes réclamations, tous dommages-intérêts, toutes revendications ou toutes poursuites (y compris les honoraires d'avocat) formés à l'encontre de Schneider Electric, y compris celles émanant d'un tiers, découlant de ou en rapport avec toute infraction de votre part à cette législation ou à ces réglementations ou votre absence de sauvegardes adéquates.
- 10.8 Les limitations ou exclusions de garantie et de responsabilité contenues dans le présent Contrat ne s'appliquent que dans la limite autorisée par la loi applicable au présent Contrat et, en particulier, n'affectent ni ne portent préjudice aux droits légaux dont, le cas échéant, Vous pouvez bénéficier en vertu de dispositions impératives ou d'ordre public de la législation ou réglementation en vigueur dans ledit pays (au niveau fédéral ou étatique, selon le cas applicable).
- 10.9 Si le Produit logiciel vous a été fourni par un revendeur agréé, un représentant commercial ou tout autre tiers proposant le Produit logiciel avec ou sans un produit tiers, Schneider Electric ne peut en aucun cas être partie à un bon de commande ou de tout autre contrat entre Vous et ce tiers, et ne supportera aucune responsabilité à cet égard. En conséquence, toute réclamation que Vous pourriez avoir en rapport avec les Produits logiciels devra être adressée au tiers en question et sera soumise aux dispositions relatives à la responsabilité figurant dans tout bon de commande ou autre contrat entre Vous et ce tiers. Schneider Electric décline toute responsabilité, quelle qu'elle soit, vis-à-vis de ces dispositions et n'est en rien contraint par leur formulation.
- 10.10 Dans le cadre des limitations de responsabilité définies dans les Sections 10.2 et 10.3 du présent Contrat, Schneider Electric vous défendra et vous indemniserà contre toute réclamation d'un tiers selon laquelle le Produit logiciel enfreint un quelconque droit d'auteur opposable dans la juridiction où Schneider Electric a son siège social ou son principal lieu d'exercice de son activité, ou détourne un quelconque secret industriel ou commercial protégé par la législation de ladite juridiction (la « Juridiction Incluse »), à condition que : (i) Vous notifiiez Schneider Electric par écrit dans un délai de trente (30) jours de ladite réclamation ; (ii) Schneider Electric ait la pleine maîtrise de la défense et de toutes les négociations liées à sa résolution ; et (iii) vous fournissiez à Schneider Electric l'aide, les informations et l'autorité nécessaires pour que Schneider Electric remplissent ses obligations en vertu de la présente Section.

Schneider Electric n'a aucune obligation envers Vous dans le cadre de la présente Section concernant les réclamations déposées hors de la Juridiction Incluse ou toute réclamation non expressément décrite dans la Section 10.10 ci-dessus.

Si les Produits logiciels sont retenus comme constituant des contrefaçons ou si Schneider Electric pense qu'ils le constituent, Schneider Electric aura la possibilité, à son choix et à ses frais, de : (i) modifier les Produits logiciels pour les rendre non-contrefacteurs ; ou (ii) obtenir pour Vous une licence permettant de poursuivre l'utilisation des Produits logiciels. Si, à l'entière discrétion de Schneider Electric, l'une ou l'autre de ces

possibilités n'est pas économiquement ou commercialement raisonnable, Schneider Electric peut résilier la licence des Produits logiciels contrefacteurs.

Les obligations suivantes de Schneider Electric ne s'appliquent pas lorsque la réclamation pour contrefaçon résulte des ou est liée à l'une quelconque des cas suivants : (i) des Produits logiciels fournis conformément à vos conceptions, plans ou spécifications ; (ii) des Produits logiciels stockés, utilisés ou gérés autrement que conformément aux instructions ou recommandations de Schneider Electric, ou à des fins autres que votre propre activité ; (iii) des réclamations pour contrefaçon résultant de la combinaison des Produits logiciels fournis dans le cadre du présent Contrat avec tout autre élément non fourni par Schneider Electric ; (iv) des modifications apportées aux Produits logiciels sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric ; (v) des logiciels ou produits fournis ou conçus par Vous ou des tiers ; ou (vi) Votre manquement à utiliser les corrections ou les améliorations mises à disposition par Schneider Electric.

La présente Section 10.10 décrit la responsabilité totale de Schneider Electric et votre seul et unique recours en cas de contrefaçon.

11. LOGICIEL TIERS

- 11.1 Le Produit logiciel peut contenir ou Vous être fourni avec un ou des logiciels tiers sous une forme modifiée ou non. Dans ce cas, Schneider Electric Vous en informera.
- 11.2 En acceptant le présent Contrat, vous acceptez également les termes et conditions des licences logicielles d'un tiers (dénommé ci-après « **Licences alternatives** ») propriétaire de droits de propriété intellectuelle sur ledit ou lesdits logiciels tiers, et votre utilisation de ce ou ces logiciels tiers faisant partie du Produit logiciel soient soumises aux termes et conditions de ces Licences alternatives. Par ailleurs, concernant les parties du Produit logiciel soumises à des Licences alternatives, la responsabilité de Schneider Electric est limitée aux termes et conditions de cette Licence alternative et Schneider Electric ne peut en aucun cas assumer une responsabilité plus importante que l'interprétation évidente des termes et conditions de ces Licences alternatives, sauf dispositions contraires prévues par la législation en vigueur.
- 11.3 De plus, le Produit logiciel peut contenir du code, notamment du code tiers, dont Schneider Electric est tenu d'indiquer la provenance. Une partie de ce code peut être accessible conformément aux termes et conditions de la Licence alternative. Ce code ne fait pas l'objet d'une licence dans le présent Contrat et n'est soumis qu'à la licence alternative, qui constitue la seule et unique licence de ce code et qui régit la relation entre Vous et l'autre concédant. Le présent Contrat ne modifie en rien vos droits et obligations dans le cadre de ces Licences alternatives. Schneider Electric ne fournit aucune garantie, quelle qu'elle soit, concernant le code soumis à ces Licences alternatives, sauf dispositions contraires impératives prévues dans la législation en vigueur.
- 11.4 Si Vous souhaitez utiliser le Produit logiciel en combinaison avec d'autres logiciels ou dispositifs, comme cela peut être le cas, Vous devez, à vos risques et périls, acquérir et gérer ces autres logiciels ou dispositifs, y compris les licences appropriées de ces tiers. Si vous n'achetez ni ne gérez les licences tierces et si un tiers dépose une réclamation contre Schneider Electric, Vous acceptez de couvrir Schneider Electric contre une telle réclamation d'un tiers. Dans le cas où le Produit logiciel inclut un accès à un kit de développement logiciel (dénommé ci-après « **SDK** ») qui permet de développer des interfaces entre des logiciels tiers et le Produit logiciel, Schneider Electric décline toute responsabilité concernant l'interface que Vous avez développée à l'aide du SDK, n'est pas tenu Vous fournir le support concernant la partie que Vous avez développée et ne peut être tenu responsable de votre utilisation du SDK ou des dommages qu'il peut Vous causer ou causer à un tiers.
- 11.5 Si votre utilisation du SDK entraîne le dépôt d'une réclamation contre Schneider Electric,

Vous convenez de couvrir Schneider Electric contre toute réclamation de tiers.

12. PROTECTION DES DONNÉES/CONSENTEMENT D'UTILISATION DES DONNÉES

- 12.1 Concernant le traitement des données personnelles conformément à ou en rapport avec le présent Contrat ou l'utilisation du Produit logiciel, chaque partie s'engage à remplir ses obligations respectives vis-à-vis de la législation ou des réglementations sur la protection des données en vigueur dans la juridiction en question.
- 12.2 Outre l'Utilitaire de mise à jour logicielle (également appelé « SESU ») décrit dans la Section 5.3, Vous reconnaissez que certains Produits logiciels peuvent inclure des fonctions d'analyse et de diagnostic permettant à Schneider Electric de collecter des données techniques et des informations sur l'Utilisateur final du Produit logiciel. Vous acceptez que Schneider Electric collecte et utilise ces données techniques et ces informations sur l'utilisateur final à des fins d'analyse et de diagnostic, ainsi que pour améliorer l'expérience utilisateur du Produit logiciel et/ou d'autres produits et services proposés par Schneider Electric. Si certaines de ces données ainsi collectées contiennent des informations personnelles (adresse électronique, nom d'utilisateur, mot de passe ou résidence), Schneider Electric s'engage à les traiter conformément à sa Politique de protection des données, disponible à l'adresse <https://www.schneider-electric.com/fr/about-us/legal/data-privacy.jsp>.

13. AUDIT

- 13.1 Vous convenez de mettre tous documents applicables à la disposition de Schneider Electric au cours de vos heures de bureau normales pour permettre à Schneider Electric (sur notification écrite raisonnable Vous étant communiquée) de vérifier votre respect des termes et conditions du présent Contrat. En outre, Vous convenez, à la demande de Schneider Electric ou d'un représentant assermenté de Schneider Electric, de documenter et de certifier Schneider Electric par écrit dans les plus brefs délais que votre utilisation et l'utilisation par vos employés du Produit logiciel est conforme aux termes et conditions du présent Contrat.
- 13.2 Schneider Electric peut (sur notification écrite raisonnable) vérifier que votre utilisation du Produit logiciel pendant vos heures de bureau normales est conforme aux termes et conditions du présent Contrat. Si cette vérification ou cette inspection révèle que Vous utilisez le Produit logiciel sans licence ou de manière non conforme ou que Vous n'avez pas payé entièrement les frais applicables (le cas échéant) et contractuellement exigibles par Schneider Electric, vous devez, sans préjudice de tout autre droit et recours dont Schneider Electric pourrait se prévaloir : (i) immédiatement payer les frais couvrant votre utilisation réelle du Produit logiciel, et (ii) rembourser à Schneider Electric le coût de cette vérification ou de cette inspection.

14. CONTRÔLE À L'EXPORTATION

L'exportation de produits, logiciels, technologies ou informations peut être soumise à des contrôles ou restrictions en vertu des lois et réglementations applicables, notamment la loi United States Export Administration Act et les réglementations s'y rapportant, et du règlement européen CE 428/2009 applicable aux biens et technologies à double usage. Il Vous incombe de vérifier l'existence et l'application d'une législation ou réglementation régissant l'exportation du Produit logiciel par Vous ou vos représentants, et d'effectuer les déclarations requises ou d'obtenir l'autorisation nécessaire en vue d'une exportation. Vous acceptez de ne pas exporter le Produit logiciel depuis un pays, quel qu'il soit, en violation

des obligations ou restrictions juridiques ou réglementaires applicables à une telle exportation. Si Vous ou vos représentants enfreignez les obligations ou restrictions légales ou réglementaires susmentionnées concernant l'exportation du Produit logiciel, Vous indemniez et tenez Schneider Electric indemne contre toute réclamation, toute perte, tout coût ou toute dépense et indemniez à hauteur tous dommages que des tiers (y compris mais non de façon limitative, les autorités et/ou organismes gouvernementaux et/ou internationaux) exigent de Schneider Electric suite à une telle infraction de votre part ou de l'un de vos représentants.

15. CESSION

Vos droits ou obligations stipulés dans le présent Contrat ne peuvent en aucun cas être vendus, faire l'objet d'une sous-licence, être loués, cédés, délégués, transférés ou transmis par Vous ou vos représentants, sans l'accord préalable écrit de Schneider Electric. Schneider Electric peut céder la présente licence à toute société du groupe Schneider Electric ou à toute autre société qu'il pourrait acquérir ou avec laquelle il pourrait fusionner.

16. DURÉE ET RÉSILIATION

- 16.1 La licence qui Vous est octroyée par le présent Contrat prend effet à la date de votre acceptation de ses termes et conditions et reste valable jusqu'à son terme lorsque (i) ce droit de licence Vous a été octroyé pour une durée limitée conformément à la Section 2 et que cette période limitée arrive à son terme, ou (ii) ce droit de licence Vous a été octroyé pour une période d'essai conformément à la Section 2 et que vous ne l'activez pas à l'issue de ladite période d'essai conformément à la Section 2, (iii) le présent Contrat est résilié par Schneider Electric ou par Vous avec effet immédiat si, respectivement, Vous ou Schneider Electric ne respectez pas les obligations stipulées dans le présent Contrat.
- 16.2 En cas d'expiration ou de résiliation du droit de licence qui Vous est octroyé par le présent Contrat, Vous vous engagez à cesser immédiatement d'utiliser le Produit logiciel, et Vous devez (i) si le Produit logiciel Vous a été fourni sous une forme physique, le détruire et le supprimer ainsi que les copies et données afférentes, y compris mais de façon non limitative, les éléments stockés sur votre ordinateur, vos disques durs ou vos serveurs, notamment tous les documents imprimés ainsi que leurs contenants, et (ii) si le Produit logiciel Vous a été fourni par téléchargement, le supprimer ainsi que tous les fichiers et autres documents électroniques, de votre ordinateur, vos disques durs, vos serveurs ou autre appareil les contenant. Dans les cas (i) et (ii), vous devez, sur demande de Schneider Electric, fournir à Schneider Electric un certificat écrit stipulant que Vous avez effectué les actions requises décrites dans cette Section 16.2.
- 16.3 La résiliation de la licence qui Vous est octroyée par le présent Contrat ne modifie en rien vos droits ou recours que vous avez pu acquérir avant ladite résiliation au bénéfice de Schneider Electric dans le cadre du présent Contrat, de la législation ou de tout autre moyen.

17. DISPOSITIONS DIVERSES

- 17.1 Le présent Contrat, avec son Annexe, constitue l'intégralité du contrat entre Vous et Schneider Electric concernant votre droit d'utiliser le Produit logiciel et remplace tout contrat ou entente préalable, orale, électronique ou écrite en rapport avec cet objet. La Documentation fait partie intégrante de la licence octroyée par le présent Contrat. En cas de divergence entre les termes et conditions du présent Contrat et les dispositions de la Documentation, les termes et conditions du présent Contrat prévalent. En cas de divergence, les termes et conditions de la version imprimée du présent Contrat, qui peuvent être fournies avec le Produit logiciel, prévalent sur celles susceptibles d'être

affichées sur un écran d'ordinateur.

- 17.2 Si l'une des dispositions du présent Contrat était déclarée nulle, contraire à la loi ou inapplicable par une juridiction compétente, Vous et Schneider Electric prendrez les mesures nécessaires afin de la modifier pour la rendre valide, légale ou applicable, en gardant à l'esprit l'intention d'origine, et cette disposition modifiée sera pleinement appliquée par Vous et par Schneider Electric ; toutes les autres dispositions demeureront valides et ne sauront être affectées par une telle déclaration d'invalidité, d'illégalité ou de non-applicabilité.
- 17.3 Aucun manquement ou retard de votre part ou de la part de Schneider Electric dans l'exercice de tout droit ou privilège aux termes des présentes ne saura constituer une renonciation à celui-ci et aucun exercice unique ou partiel de ce droit ou privilège n'interdit aucun autre exercice de celui-ci ou d'autre droit ou privilège.
- 17.4 Les intitulés des paragraphes du présent Contrat ont pour objet d'en faciliter la lecture et n'affectent pas son interprétation.
- 17.5 Les mots exprimés au singulier comprennent leur forme plurielle et vice versa.
- 17.6 Les sections 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 14 du présent Contrat restent en vigueur après la résiliation du présent Contrat ou l'expiration du droit de licence qui Vous est octroyé par le présent Contrat conformément à la Section 16.1. De plus, les dispositions qui, par nature, ont vocation à perdurer après la résiliation ou l'expiration du présent Contrat et du droit de licence qu'il Vous octroie, restent en vigueur après la résiliation ou l'expiration. Par ailleurs, toutes vos obligations d'indemnisation spécifiées dans le présent Contrat restent applicables après la résiliation ou l'expiration du présent Contrat.
- 17.7 Schneider Electric ne sera pas responsable à votre égard, ni ne sera réputé être en défaut ou violation au présent Contrat, du fait d'un manquement ou d'un retard dans l'exécution de ses obligations qui en résultent lorsque le manquement ou le retard est dû à des grèves, des conflits de travail, des troubles civils, des émeutes, une rébellion, invasion, épidémie, hostilités, guerre, attaque terroriste, embargo, catastrophe naturelle, inondation, incendie, sabotage, fluctuations ou indisponibilité de l'électricité, du chauffage, de la lumière, de la climatisation ou de votre équipement, la perte et la destruction de biens, ou de toute autre circonstance ou causes au-delà du contrôle raisonnable de Schneider Electric.

18. LÉGISLATION APPLICABLE ET LITIGES

- 18.1 Le présent Contrat est exclusivement régi par le droit de la République d'Irlande, à l'exclusion des règles dudit pays en matière de droit international privé. Dans la mesure du possible, Schneider Electric et Vous-même convenez que la Convention des Nations Unies sur la vente internationale de marchandises ne s'applique pas au présent Contrat.
- 18.2 Tous les litiges résultant de ou en lien avec le présent Contrat relèvent du Tribunal international d'arbitrage de la Chambre de commerce internationale et doivent être réglés selon les Règles d'arbitrage de la Chambre de commerce internationale par un médiateur nommé conformément auxdites règles. Cet arbitrage doit être mené en anglais en République d'Irlande. Tout tribunal compétent peut rendre un jugement sur la sentence arbitrale du médiateur. NONOBTANT TOUTE DISPOSITION CONTRAIRE DANS LE PRÉSENT CONTRAT OU DANS LES RÈGLES D'ARBITRAGE, LE MÉDIATEUR N'A PAS AUTORITÉ POUR ACCORDER DES DOMMAGES AU-DELÀ DES DOMMAGES COMPENSATOIRES (Y COMPRIS LES HONORAIRES RAISONNABLES D'AVOCAT ET LES HONORAIRES DE TÉMOINS EXPERTS) OU AU-DELÀ DES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ ET DES DOMMAGES SPÉCIFIÉS DANS LE PRÉSENT CONTRAT, ET PAR LA PRÉSENTE, CHAQUE PARTIE RENONCE IRRÉVOCABLEMENT À TOUT DROIT DE RÉCUPÉRATION DE TELS DOMMAGES (Y COMPRIS MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, LES DOMMAGES PUNITIFS), SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT. LE MÉDIATEUR EST TENU DE RESPECTER LA LÉGISLATION APPLICABLE

CONFORMÉMENT À LA SECTION 18.1, ET LES DISPOSITIONS DU PRÉSENT CONTRAT. Le médiateur peut accorder une réparation équitable dans le cas où des dommages monétaires seraient inadéquats. La partie gagnante est en droit d'obtenir le remboursement raisonnable de ses honoraires d'avocat, des honoraires de ses témoins experts et d'autres frais d'arbitrage, en plus de toute autre réparation à laquelle elle peut prétendre.

- 18.3 Vous convenez et acceptez que Schneider Electric subira un dommage irréparable (et les dommages-intérêts peuvent se révéler inappropriés) si vous enfreignez une disposition du présent Contrat et si cette disposition n'est pas spécifiquement appliquée. Par conséquent, en cas d'infraction présumée ou avérée de votre part au présent Contrat, Schneider Electric est fondé, en plus des autres droits et recours, à demander (a) une injonction ou une autre mesure injonctive limitant l'infraction, sans avoir à démontrer les dommages réels ou à publier une injonction ou toute autre réserve ; ou (b) une ordonnance imposant l'application spécifique d'une disposition applicable du présent Contrat ; ou (c) les deux dans les limites autorisées par la législation applicable du pays de domiciliation du siège social ou du site principal de Schneider Electric et/ou, en fonction du contexte, où Vous installez, copiez, exécutez ou utilisez le Produit logiciel, au niveau fédéral ou étatique selon le cas.

19. CONSÉQUENCE JURIDIQUE

Dans certaines juridictions, comme indiqué dans l'**Annexe 1** du présent Contrat, différentes réglementations peuvent imposer l'application de différents termes et conditions entre Schneider Electric et Vous concernant votre utilisation du logiciel. Toutes les termes et conditions du présent Contrat, non modifiées par les termes et conditions définies dans lesdites juridictions figurant dans l'**Annexe 1** s'appliquent entre Schneider Electric et Vous dans ces juridictions.

ANNEXE 1 AU CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL RÈGLEMENTATIONS/TERMES ET CONDITIONS SPÉCIFIQUES DANS CERTAINES JURIDICTIONS

États-Unis d'Amérique :

En complément du contenu de la Section 2 « **Restrictions** », a) à e) ci-dessus :

le Produit logiciel est un « article commercial » au sens défini par la réglementation 48 C.F.R. § 2.101, constitué d'un « Logiciel commercial » et d'une « Documentation de logiciel commercial », conformément à l'utilisation de ces termes dans la réglementation 48 C.F.R. § 12.212 ou 48 C.F.R. § 227.7202, selon le cas. Conformément à la réglementation 48 C.F.R. § 12.212 ou 48 C.F.R. § 227.7202-1 à § 227.7202-4, selon le cas, le Logiciel commercial et la Documentation de logiciel commercial font l'objet d'une licence concédée aux utilisateurs travaillant pour le gouvernement des États-Unis, avec les mêmes droits que ceux octroyés à tous les autres utilisateurs, selon les termes et conditions du présent Contrat. Le fabricant est Schneider Electric.

ARGENTINE :

La Sous-section 9.2 de la Section 9 « **GARANTIES** » doit être remplacée par :

- 9.2 La période de garantie est de cent quatre-vingts (180) jours à compter de la date à laquelle le Produit logiciel Vous est remis.

AUSTRALIE :

La Sous-section 9.6 de la Section 9 « **Garanties** » doit être remplacée par :

- 9.6 Certaines législations, comme l'Australian Consumer Law, peuvent impliquer des garanties ou des conditions, ou imposer des garanties ou des obligations à Schneider Electric qu'il n'est pas possible d'exclure, de limiter ou de modifier, ou qu'il n'est possible d'exclure, de limiter ou de modifier que dans une certaine mesure. Conformément à cette Section 9.6, Schneider Electric limite sa garantie vis-à-vis de toute réclamation selon les dispositions, au choix de Schneider Electric :
- (i) au remplacement des Produits logiciels ou à la mise à disposition de Produits logiciels équivalents ;
 - (ii) à la réparation des Produits logiciels ;
 - (iii) au paiement du coût de remplacement des Produits logiciels ou de l'acquisition de Produits logiciels équivalents ; ou
 - (iv) au paiement du coût de réparation des Produits logiciels.

BRÉSIL :

La Sous-section 2.2 (v) de la Section 2 « **Restrictions** » doit être remplacée par :

- (v) directement ou indirectement, exporter, réexporter, télécharger ou expédier le Produit logiciel en violation des lois et règlements des États-Unis ou des lois et règlements de la juridiction dans laquelle Vous utilisez ou téléchargez le Produit logiciel, en violation de la loi n. 9.609 en date du 19 février 1998 et des réglementations du Brésil.

CANADA :

Les Sections suivantes doivent être ajoutées :

Application des lois contraignantes locales

Les Parties n'entendent pas que l'exécution du présent Contrat invalide ou exclue l'application des lois contraignantes locales ou d'autres législations. De plus, les Parties acceptent d'apporter les amendements nécessaires pour prendre en compte les lois contraignantes locales ou la législation en vigueur à la date d'effet.

Langue Français / French Language

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Vous acceptez que le présent Contrat ne soit disponible qu'en anglais.

ALLEMAGNE

La Section 9 « **Garanties** » doit être remplacée par :

9. GARANTIES

- 9.1 Schneider Electric garantit que, pendant une période de douze (12) mois à compter de sa date de livraison par Schneider Electric ou son revendeur agréé (ou toute autre période de garantie selon la référence du Produit logiciel et sa description disponibles sur le site web de Schneider Electric), (i) le Produit logiciel s'exécutera sensiblement conformément à ses spécifications détaillées dans la Documentation, et (ii) le support sur lequel le Produit logiciel Vous est fourni (s'il s'agit d'un support physique) et la Clé de licence (le cas échéant) seront exempts de tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre.

Si le Produit logiciel ne fonctionne pas comme garanti pendant la période de garantie, Schneider Electric s'engage, à son choix, à réparer le défaut ou la non-conformité, ou à remplacer gratuitement le Produit logiciel, le support ou la Clé de licence défectueux, à condition que (i) Vous avisiez Schneider Electric du défaut au cours de la période de garantie susmentionnée et que (ii) le défaut ne relève pas des exclusions mentionnées dans la section 9.4 ci-dessous. Dans le cas où Schneider Electric ne parvient pas à corriger un défaut ou une non-conformité pendant la période de garantie après en avoir eu la possibilité raisonnable, Vous pouvez – sauf si le défaut ou la non-conformité est intangible – résilier le contrat du Produit logiciel concerné.

- 9.2 La garantie de Schneider Electric est exclue si le Produit logiciel, son support ou la Clé de licence ont été altérés sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric ou ne fonctionnent pas correctement suite à votre utilisation négligente ou anormale, notamment mais non de façon limitative l'utilisation du Produit logiciel avec des produits tiers (matériel, logiciel, micrologiciel ou système d'exploitation) dont l'usage sur le Produit logiciel, l'utilisation d'une clé logicielle ou matérielle incorrecte (le cas échéant) avec le Produit logiciel ou la maintenance non autorisée du Produit logiciel n'est pas prévu par Schneider Electric.

Tout Produit logiciel, support ou Clé de licence de rechange qui Vous est fourni conformément à la section 9.1 du présent document est garanti pendant la durée restante de la garantie d'origine ou six (6) mois, la période la plus longue prévalant.

- 9.3 La garantie de Schneider Electric est également exclue en cas de défaut ou de dysfonctionnement du Produit logiciel, si ce défaut ou ce dysfonctionnement aurait pu être évité par la mise en œuvre de la mise à jour ou de la mise à niveau du Produit logiciel, mise à disposition par Schneider Electric, conformément à la Section 5.4, ce que Vous êtes en droit de et invité à faire.
- 9.4 Ce qui précède définit l'ensemble des obligations de garantie de Schneider Electric vis-à-vis de Vous, sauf dispositions contraires requises par le droit applicable.
- 9.5 Aucune information, déclaration, opinion ou recommandation censément donnée verbalement ou par écrit par Schneider Electric, ses revendeurs agréés, agents ou employés, ou quiconque en son nom, ne saura créer aucun engagement ou en aucune façon étendre ou faire varier la portée des garanties exprimées dans le présent Contrat.

Les Sous-sections 10.1 à 10.3 de la Section 10 « **Responsabilités** » doivent être remplacées par :

10. RESPONSABILITÉS

- 10.1 Sauf modalité contraire dans le présent Contrat ou dans les termes et conditions suivantes, Schneider Electric est responsable des infractions aux obligations contractuelles et extracontractuelles en vertu des dispositions légales applicables.
- 10.2 Schneider Electric peut être tenu responsable de dommages - quel que soit leur fondement juridique - en cas de préméditation ou de négligence grave. En cas de négligence mineure, la responsabilité de Schneider Electric se limite :

- a) aux dommages préjudiciables pour la vie, le corps ou la santé ;
- b) aux dommages résultant d'une infraction à une obligation contractuelle essentielle (une obligation nécessaire à l'exécution du contrat et sur laquelle le partenaire contractuel compte ou peut tabler) ; cependant, dans ce cas, la responsabilité de Schneider Electric se limite à une compensation pour le dommage typiquement prévisible ;
- c) aux dommages résultant d'une perte de données, auquel cas, la responsabilité de Schneider Electric se limite au travail de récupération typique qu'un utilisateur diligent effectuerait avec des copies de sauvegarde régulières et adaptées au niveau de risque.

10.3 Les limitations de responsabilité en vertu de la Section 10.2 ne s'appliquent pas lorsque Schneider Electric a frauduleusement dissimulé un défaut ou garanti la qualité des Produits logiciels. Ceci vaut également pour les réclamations que Vous déposez en vertu de la législation allemande sur la responsabilité du fabricant (ProdHaftG). La responsabilité de Schneider Electric est également exclue ou limitée vis-à-vis des représentants légaux et des auxiliaires d'exécution de Schneider Electric.

PÉROU :

Le troisième paragraphe de l'introduction IMPORTANT – À LIRE ATTENTIVEMENT doit être remplacé par :

Ce contrat de licence d'utilisateur final est un contrat juridique entre votre entreprise ou toute autre personne morale à laquelle le Produit logiciel a été fourni (dénommée ci-après par « Vous ») et Schneider Electric (dénommé tel que ci-après). Vous déclarez que toute personne agissant en votre nom ou dans votre intérêt et effectuant l'installation du Produit logiciel a le droit ou l'autorité légale d'engager votre responsabilité et de confirmer votre acceptation des termes et conditions du présent Contrat. Si un intégrateur de systèmes, un sous-traitant, un consultant ou toute autre partie installe ou utilise le Produit logiciel pour votre compte, dans votre intérêt ou avant votre utilisation du Produit logiciel, cette personne sera considérée comme votre agent ou représentant agissant en votre nom, et Vous serez considéré comme ayant accepté toutes les termes et conditions du présent Contrat, comme si vous aviez installé ou utilisé le Produit logiciel vous-même. Si Vous êtes un tiers (par exemple, un intégrateur de systèmes, un sous-traitant, un consultant ou toute autre partie) et que vous installez ou utilisez le Produit logiciel pour le compte de, dans l'intérêt de ou avant un Utilisateur final ou un détenteur d'une licence du Produit logiciel (dénommé ci-après « Utilisateur final »), il vous incombe de vérifier que Vous avez le droit ou l'autorité légale d'engager la responsabilité de l'Utilisateur final vis-à-vis du présent Contrat.

La Sous-section 3.2 (iv) de la Section 3 « **Description des autres droits** » doit être remplacée par :

3.2 Applications autorisées.

(...)

- (vi) Vous défendez, indemnisez et tenez Schneider Electric indemne contre toute réclamation découlant d'un contrat, d'un délit civil (y compris la négligence), d'une responsabilité sans faute, de la loi ou autre, y compris mais de façon non limitative les dommages pour perte d'activité, perte de chance, perte de bénéfices, interruption d'activité, poursuites judiciaires, notamment les honoraires d'avocat, perte de données, préjudice moral ou toute autre perte ou dommage pécuniaire ou non, directement ou indirectement, qu'ils soient prévisibles ou non, découlant de l'utilisation ou de la distribution de vos Applications autorisées, à la condition cependant que votre obligation contractuelle d'indemnisation n'excède pas le pourcentage des dommages-

intérêts ou du préjudice du demandeur ou le montant du règlement imputable à une faute de Schneider Electric ou à la responsabilité stricte imposée à Schneider Electric dans le cadre de la législation d'un pays (au niveau fédéral ou étatique, selon le cas) ; l'obligation d'indemnisation ci-dessus subsiste au-delà de l'expiration ou de la résiliation du présent Contrat, jusqu'à ce que la possibilité de telles réclamations soit complètement éteinte ; et

La Sous-section 3.3 (v) de la Section 3 « **Description des autres droits** » doit être remplacée par :

3.3 Incorporation ou intégration du Produit logiciel. Vous pouvez incorporer ou autrement intégrer le Produit logiciel dans votre propre produit ou dans un produit tiers, si :

(...)

- (v) Vous défendez, indemnisez et tenez Schneider Electric indemne contre toute réclamation découlant d'un contrat, d'un délit civil (y compris la négligence), d'une responsabilité sans faute, de la loi ou autre, y compris mais de façon non limitative les dommages pour perte d'activité, perte de chance, perte de bénéfices, interruption d'activité, poursuites judiciaires, notamment les honoraires d'avocat, perte de données, préjudice moral ou toute autre perte ou dommage pécuniaire ou non, directement ou indirectement, qu'ils soient prévisibles ou non, découlant de votre incorporation du Produit logiciel ou de toute autre intégration du Produit logiciel dans votre propre produit ou dans un produit tiers, à la condition cependant que votre obligation contractuelle d'indemnisation n'excède pas le pourcentage des dommages-intérêts ou du préjudice du demandeur ou le montant du règlement imputable à une faute de Schneider Electric ou à la responsabilité stricte imposée à Schneider Electric dans le cadre de la législation d'un pays (au niveau fédéral ou étatique, selon le cas) ; l'obligation d'indemnisation ci-dessus subsiste au-delà de l'expiration ou de la résiliation du présent Contrat, jusqu'à ce que la possibilité de telles réclamations soit complètement éteinte ; et

La Sous-section 10.2 de la Section 10 « Responsabilités » doit être remplacée par :

10.2 NONOBTANT TOUTE DISPOSITION CONTRAIRE DANS LE PRÉSENT CONTRAT, SCHNEIDER ELECTRIC OU TOUTE AUTRE PARTIE IMPLIQUÉE DANS LA CRÉATION, LA PRODUCTION OU LA DIFFUSION DU PRODUIT LOGICIEL, Y COMPRIS MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE LES CONCÉDANTS DE LICENCE DE SCHNEIDER ELECTRIC, NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS, INTANGIBLES, ACCESSOIRES, PUNITIFS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS, QU'ILS DÉCOULENT D'UN CONTRAT, D'UNE GARANTIE, D'UN DELIT CIVIL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ SANS FAUTE, DE LA LOI OU DE TOUT AUTRE FONDEMENT, Y COMPRIS MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE LES DOMMAGES LIÉS À UNE PERTE D'ACTIVITÉ, DE CHANCE, DE PROFIT OU D'UTILISATION, UNE INTERRUPTION DE L'ACTIVITÉ, UNE PERTE DE VALEUR AJOUTÉE, UNE PERTE DE DONNÉES, UN PRÉJUDICE MORAL OU TOUT AUTRE DOMMAGE OU PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE, RÉSULTANT DE OU EN RAPPORT AVEC LE PRÉSENT CONTRAT, OU L'UTILISATION, L'INCAPACITÉ D'UTILISER OU LA MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT LOGICIEL, MÊME SI SCHNEIDER ELECTRIC A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES.

La phrase suivante doit être ajoutée à la fin de la Sous-section 10.7 de la Section 10 « Responsabilités » :

Vous déclarez que Schneider Electric n'effectue aucun traitement sur les données en votre nom ou dans votre intérêt et, par conséquent, ne doit pas être considéré comme sous-traitant des données.

POLOGNE :

La Sous-section 10.8 de la Section 10 « **Responsabilités** » doit être remplacée par :

- 10.8 Les limitations ou exclusions de garantie et de responsabilité contenues dans le présent Contrat ne s'appliquent que dans la limite autorisée par la législation en vigueur au présent Contrat et, en particulier, n'affectent ni ne lèsent les droits statutaires dont, selon le cas, Vous pouvez bénéficier conformément à la législation ou aux réglementations en vigueur dans le pays (au niveau fédéral ou étatique, le cas échéant). En particulier, Schneider Electric peut être tenu responsable de dommages - quels que soient leurs fondements juridiques - en cas de préméditation, de négligence grave ou de dommages préjudiciables pour la vie, le corps ou la santé.

La Section 15 « **Cession** » doit être remplacée par :

Vos droits ou obligations stipulés dans le présent Contrat ne peuvent en aucun cas être vendus, faire l'objet d'une sous-licence, être loués, cédés, délégués, transférés ou transmis par Vous ou vos représentants qu'avec l'accord préalable écrit de Schneider Electric, sous peine de nullité. Schneider Electric peut céder la présente licence à toute société du groupe Schneider Electric ou à toute autre société qu'il pourrait acquérir ou avec laquelle il pourrait fusionner.

RUSSIE :

La Section 9 « **Garanties** » doit être remplacée par :

- 9.1 Toutes les autres garanties, expresses ou implicites, légales ou autres sont exclues.
- 9.2 Bien que Schneider Electric ait pris les mesures raisonnables pour rechercher les virus, bogues et autres anomalies dans le Produit logiciel à l'aide de moyens disponibles dans le commerce, Schneider Electric ne garantit pas que le Produit logiciel est exempt d'erreurs, et que, si de telles erreurs existent, elles peuvent être corrigées. Le Produit logiciel couvert par la présente licence Vous est fourni « en l'état ».

En complément du contenu de la Section 14 « **CONTRÔLE À L'EXPORTATION** » ci-dessus :

Le Produit logiciel couvert par le présent Contrat contient ou peut contenir des composants et/ou des technologies provenant des États-Unis d'Amérique (« USA »), de l'Union européenne (« UE ») et/ou d'autres nations. Vous convenez que l'approvisionnement, la cession et/ou l'utilisation du Produit logiciel et/ou des technologies qu'il intègre, en vertu du présent Contrat, sont pleinement conformes aux lois et/ou réglementations sur le contrôle à l'exportation des USA et de l'UE, ainsi qu'aux autres lois et/ou réglementations nationales et internationales sur le contrôle à l'exportation. Sauf si l'autorité compétente a délivré une ou plusieurs autorisations d'exportation et si Schneider Electric a approuvé l'opération, le Produit logiciel ne doit pas (i) être exporté et/ou réexporté vers quelque destination ou partie que ce soit (notamment mais par seulement vers une personne physique, un groupe de personnes physiques et/ou une personne morale) soumise à une restriction par les lois et/ou réglementations de contrôle à l'exportation en vigueur ; ou (ii) être utilisé à des fins faisant l'objet d'une restriction par les lois et/ou réglementations de contrôle à l'exportation en vigueur. Vous convenez également que le Produit logiciel ne sera pas utilisé directement ou indirectement dans des systèmes de missiles, des véhicules aériens sans pilote, des systèmes de mise au point d'armes nucléaires, et ne sera pas

utilisé dans la conception, le développement, la production ou l'utilisation de tout type d'armes, notamment mais pas seulement d'armes chimiques, biologiques ou nucléaires. Si les licences, autorisations ou approbations nécessaires ou recommandées ne sont pas obtenues en raison de l'inaction de l'autorité compétente ou d'un autre motif, si ces licences, autorisations ou approbations sont refusées ou résiliées, si les lois et/ou réglementations de contrôle à l'exportation en vigueur empêchent Schneider Electric de répondre à une commande ou si Schneider Electric estime s'exposer un risque de responsabilité en vertu des lois et/ou réglementations de contrôle à l'exportation en vigueur lors de l'exécution de la commande, Schneider Electric est délivré de toutes ses obligations vis-à-vis de cette commande et/ou du présent Contrat.

En complément du contenu de la Section 17 « **Divers** » ci-dessus :

Les parties du présent Contrat acceptent de se soumettre aux procédures visant à prévenir la corruption et à contrôler leur conformité. Les parties doivent prendre toutes les mesures raisonnables pour minimiser le risque de contrat avec contreparties, qui pourrait être assimilé à des pratiques délictuelles, et pour apporter son aide en vue de prévenir la corruption. À cet égard, les parties doivent garantir la mise en œuvre des procédures d'audit pour prévenir le risque d'implication des parties dans des pratiques délictuelles.

ANNEXE 2 AU CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL

LICENCES PARTICULIÈRES

Des droits d'utilisation particuliers peuvent Vous être octroyés selon le type de licence que Vous avez acquis.

Licence pédagogique. Si Vous souhaitez acquérir le Produit logiciel uniquement à des fins pédagogiques, veuillez contacter Schneider Electric ou son revendeur agréé dans votre pays. Si le Produit logiciel est reconnu comme logiciel universitaire ou pédagogique, Vous devez avoir la qualité d'enseignant pour pouvoir utiliser ledit Produit logiciel ; si Vous n'êtes pas enseignant, Vous n'avez pas le droit d'utiliser ledit logiciel universitaire ou pédagogique selon les termes du présent Contrat. Pour déterminer si vous avez la qualité d'enseignant, veuillez contacter Schneider Electric ou son revendeur agréé dans votre pays. Même lorsque votre licence vous autorise à utiliser ledit Produit logiciel universitaire ou pédagogique, Vous n'êtes pas autorisé à vendre ou transférer ce Produit logiciel ni à concéder une sous-licence de votre droit d'utilisation de celui-ci à quiconque, sauf à une autre personne reconnue comme enseignant par Schneider Electric.

Tel qu'employé dans le présent Contrat, le terme « **personne** » est entendu au sens large comme désignant tout individu, société, entreprise ou autre personne morale.

Licence de test. Si Vous avez acquis une Licence de test, Vous convenez que le Produit logiciel qui fait l'objet d'une telle licence n'est pas finalisé. En tant que tel, ledit Produit logiciel peut ne pas être entièrement fonctionnel et Vous assumez tous les risques quant à ses résultats et ses performances. Vous pouvez installer et utiliser le Produit logiciel concédé avec une Licence de test sur des ordinateurs de votre lieu de travail aux seules fins de le tester avant sa commercialisation par Schneider Electric et d'en identifier les erreurs, bogues ou défauts potentiels. De plus, Vous convenez de faire tous les efforts raisonnables pour informer Schneider Electric sur votre utilisation du Produit logiciel, et notamment de signaler rapidement à Schneider Electric les erreurs, bogues ou défauts que Vous pourriez trouver. Nonobstant toute

modalité contraire dans le présent Contrat, Vous ne pouvez distribuer ou transférer les applications que Vous créez avec le Produit logiciel qui Vous est octroyé avec une Licence de test. Schneider Electric ne mettra pas à jour le Produit logiciel qui Vous est octroyé avec une Licence de test, et ne fournira aucune prestation d'assistance. Le Produit logiciel qui vous est octroyé avec une Licence de test peut contenir du code qui, à l'issue d'une période donnée, désactivera le Produit logiciel et le rendra inutilisable. Bien que ledit Produit logiciel puisse vous avertir des délais dans lesquels il sera désactivé, Vous convenez que ledit Produit logiciel peut être désactivé et rendu inutilisable avec ou sans avertissement. Cette désactivation entraînera la résiliation du présent Contrat. Avant la désactivation du Produit logiciel, Vous pouvez contacter Schneider Electric pour convertir votre Licence de test en une licence standard régie par le présent Contrat et concernant la version finale dudit Produit logiciel quand elle sera disponible auprès de Schneider Electric, en réglant à Schneider Electric les droits de licence applicables (le cas échéant) et en obtenant de Schneider Electric le ou les codes d'activation appropriés.

Licence d'entreprise.

Vous ne pouvez acquérir une Licence d'entreprise que si Vous êtes une entreprise ou une société.

Si Vous acquérez une Licence d'entreprise auprès de Schneider Electric, les supports sur lesquels le Produit logiciel Vous est fourni sont configurés de manière à ne permettre d'exécuter le Produit logiciel qu'avec une Licence d'entreprise ; lesdits supports doivent mentionner expressément le nom de votre entreprise, société ou groupe de sociétés comme titulaire de la Licence d'entreprise dudit Produit logiciel.

Les supports contenant le Produit logiciel Vous seront fournis séparément du fichier de licence nécessaire à l'activation dudit Produit logiciel ; ledit fichier de licence doit être configuré pour n'activer ledit Produit logiciel que pour une Licence d'entreprise.

Lorsque Vous acquérez une licence d'entreprise, Vous achetez une licence d'utilisation concurrente, conformément aux limitations suivantes :

- Vous pouvez installer le Produit logiciel pour des Utilisateurs autorisés relevant uniquement des Sites ;
- Toute utilisation d'un Produit logiciel qui Vous est octroyé avec une Licence d'entreprise, par une personne n'étant pas un Utilisateur autorisé ou ne relevant pas d'un Site reconnu comme tel dans le présent document, est strictement interdite.

Lorsque Vous acquérez une Licence d'entreprise, il est convenu en dérogation expresse à la section 2.2) du présent contrat que :

- Vous acquérez le droit de copier ou de reproduire le Produit logiciel, y compris le droit de dupliquer le support sur lequel le Produit logiciel Vous est fourni et le fichier de licence correspondant ; et
- Vous acquérez le droit d'autoriser l'utilisation du Produit logiciel par toute entreprise ou société appartenant à votre Groupe de sociétés (tel que défini dans le présent document), et dans les deux cas, aux fins exclusives et déterminées d'exercer le droit de licence concurrente qui Vous est octroyé aux termes de ladite Licence d'entreprise dans les limites établies ci-dessus.

Cette Annexe fait partie intégrante du présent Contrat et toutes les termes et conditions du présent Contrat auxquelles il n'est pas expressément fait dérogation dans cette Annexe Vous sont applicables conformément à ce qui précède en sus des termes et conditions énoncées dans la présente Annexe.

Tels qu'employés dans le présent document et pour les Licences d'entreprise uniquement, les termes suivants s'entendent comme suit :

- Le terme « **Groupe de sociétés** » désigne toute entreprise ou société :

- a) dans laquelle Vous (i) détenez ou contrôlez, directement ou indirectement, les droits de vote rattachés à plus de 50 % du capital-actions ordinaire émis ou (ii) contrôlez, directement ou indirectement, la nomination de la majorité des membres (ou équivalents) de son conseil d'administration (ou organe équivalent) ; ou
 - b) qui, directement ou indirectement, (i) détient ou contrôle les droits de vote rattachés à plus de 50 % de votre capital d'actions ordinaires émis ou (ii) contrôle la nomination de la majorité des membres (ou équivalents) de votre conseil d'administration (ou organe équivalent) ou
 - c) qui est, directement ou indirectement, détenue ou contrôlée par la même entreprise ou société que Vous, conformément à l'alinéa b) ci-dessus.
- Le terme « **Utilisateur autorisé** » désigne tout utilisateur qui utilise le Produit logiciel sur les Sites ;
 - Le terme « **Sites** » désigne les installations auxquelles Schneider Electric Vous a initialement fourni le Produit logiciel, ainsi que toutes vos installations et celles de votre Groupe de sociétés, qu'elles soient situées dans le même pays ou dans plusieurs pays.

© 2019 - Schneider Electric. Tous droits réservés.

5: Española

CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

PowerChute Business Edition (PCBE) Licencia libre de derechos de autor (el "EULA")

(Un EULA versión 5.0, 20.04.2018 ; Versión adaptada a PC 1.0, 20.04.2019)

IMPORTANTE. LÉASE ATENTAMENTE:

LEA ATENTAMENTE EL PRESENTE EULA, YA QUE DICTARÁ EL USO DEL PRODUCTO DE SOFTWARE QUE LO ACOMPAÑA, CON INDEPENDENCIA DE SI LO HA OBTENIDO POR VÍA ELECTRÓNICA, DESCARGA O CD, DISCO O CUALQUIER OTRO SOPORTE. ASIMISMO, EL PRESENTE EULA DICTA EL USO DEL PRODUCTO DE SOFTWARE CON INDEPENDENCIA DE SI DISPONE DE UNA LICENCIA DE VERSIÓN DE PRUEBA, EVALUACIÓN, DEMOSTRACIÓN, ESTÁNDAR O CUALQUIER OTRO TIPO DE LICENCIA PARA UTILIZAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE.

PARA CONFIRMAR LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE EULA Y SU VINCULACIÓN CON ESTE, HAGA CLIC EN EL BOTÓN CORRESPONDIENTE QUE SE MOSTRARÁ EN SU PANTALLA DURANTE EL PROCESO DE INSTALACIÓN. SI NO DESEA SER UNA DE LAS PARTES DEL PRESENTE EULA Y NO ACEPTA SU VINCULACIÓN A LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE, HAGA CLIC EN EL BOTÓN CORRESPONDIENTE A LA OPCIÓN CONTRARIA O EL BOTÓN DE CANCELAR: AL HACERLO, SE ANULARÁ AUTOMÁTICAMENTE EL PROCESO DE INSTALACIÓN: EN TAL CASO, SI YA HA RECIBIDO EL PRODUCTO DE SOFTWARE EN FORMA DE COPIA FÍSICA, DEBERÁ DEVOLVER EL PRODUCTO DE SOFTWARE EN UN PLAZO DE TREINTA (30) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE RECEPCIÓN (INCLUIDO CUALQUIER MATERIAL IMPRESO QUE LO ACOMPAÑE Y SUS RESPECTIVOS RECIPIENTES) AL LUGAR EN EL QUE LO ADQUIRIÓ. SI HA OBTENIDO EL PRODUCTO DE SOFTWARE A TRAVÉS DE UNA DESCARGA,

DEBERÁ ELIMINAR INMEDIATAMENTE EL SOFTWARE Y TODOS LOS ARCHIVOS RELACIONADOS, ASÍ COMO CUALQUIER MATERIAL ELECTRÓNICO, DE LOS ORDENADORES, DISCOS DUROS, SERVIDORES, TABLETAS, SMARTPHONES U OTROS DISPOSITIVOS QUE CONTENGAN EL PRODUCTO DE SOFTWARE.

El presente EULA es un contrato legal entre su corporación, compañía u otra entidad legal a la que se le ha facilitado el Producto de software (denominadas, en lo sucesivo, “**el Usuario**”) y Schneider Electric (como se define a continuación). Será responsabilidad del Usuario comprobar que aquellas personas que instalen el Producto de software poseen autoridad legal para vincularle y confirmar la aceptación de los términos y condiciones del presente EULA. Si un integrador de sistemas, contratista, consultor o cualquier otra parte instala o utiliza el producto de software en nombre del Usuario antes de que el Usuario utilice el producto de software, dicha parte se considerará como el agente del Usuario o representante que actúa en su nombre; asimismo, se considerará que el Usuario ha aceptado los términos y condiciones incluidos en el presente EULA como si este hubiera instalado o utilizado él mismo el producto de software. Si el Usuario constituye un tercero (por ejemplo, un integrador de sistemas, contratista, consultor o cualquier otro tercero) que instala o utiliza el producto de software en nombre de un usuario final o antes que este, o bien un beneficiario de licencia del producto de software (en adelante “Usuario final”), será responsabilidad del Usuario comprobar que este posee autoridad legal para vincular al Usuario final con el presente EULA.

SALVO QUE SCHNEIDER ELECTRIC LO HAYA ACORDADO DE CUALQUIER OTRA FORMA POR ESCRITO, LOS SERVICIOS DE SOPORTE Y MANTENIMIENTO DEL SOFTWARE NO ESTÁN INCLUIDOS.

Los términos del presente EULA se aplicarán al Producto de software que acompaña al presente EULA o con el que este se relaciona, incluidos cualquier soporte asociado que contenga cualquier dispositivo capaz de activar los programas incluidos en el producto de software en cuestión, así como cualquier documentación, información, especificaciones, instrucciones o material impresos, en línea o electrónicos (en adelante la “**Documentación**”) relacionados con el mencionado producto de software (en adelante el “**Producto de software**”). La Documentación puede recuperarse a través del sitio web de Schneider Electric <http://schneider-electric.com> o <http://apc.com> o poniéndose en contacto con el centro de soporte técnico local de Schneider Electric. El Usuario acepta que es posible que la Documentación y otro contenido estén únicamente disponibles en el idioma inglés, salvo cuando la legislación local disponga lo contrario, sin posibilidad de renuncia o limitación contractuales. El Producto de software incluye asimismo cualquier actualización de software, componentes añadidos, servicios web o suplementos que Schneider Electric pueda facilitar al Usuario o poner a disposición de este a partir de la fecha en la que el Usuario obtenga la copia inicial del Producto de software y tras la aceptación por parte del Usuario del presente EULA, en la medida en que dichos artículos no se acompañen de un contrato de licencia o términos de uso aparte, en cuyo caso prevalecerá dicho contrato de licencia aparte.

En el presente EULA se utiliza “**Schneider Electric**” significa Schneider Electric IT Limited, registrada en Irlanda bajo el número 660893, con domicilio social en City East Business Park,

Ballybrit, Galway, H91 HT73, Irlanda.

Los términos y condiciones del presente EULA se aplicarán también al Usuario y permanecerán vigentes entre Schneider Electric y el Usuario incluso en el caso de que el Producto de software se entregue al Usuario en forma de aplicación móvil a través de cualquier plataforma o tienda de aplicaciones móviles propiedad de Schneider Electric o de cualquier tercero designado o reconocido oficialmente por Schneider Electric para que comercialice el Producto de software en formato de aplicación móvil. Los términos y condiciones del presente EULA se aplicarán asimismo al Usuario incluso en el caso de que este haya obtenido el Producto de software de un distribuidor autorizado de Schneider Electric. El presente EULA le otorga únicamente derechos limitados para utilizar el Producto de software; Schneider Electric y sus otorgantes de licencias se reservan todos los derechos restantes. El Usuario no adquirirá otros derechos, ya sea de forma expresa o implícita, que los concedidos expresamente en el presente EULA. El Usuario acepta que utilizará el Producto de software solo en las condiciones expresamente permitidas por el presente EULA; además, el Usuario cumplirá cualquier limitación técnica del Producto de software que permita al Usuario utilizar el Producto de software únicamente de ciertas maneras.

39. CONCESIÓN DE LA LICENCIA

- 39.1 En consideración de que acepta cumplir y estar sujeto a su cumplimiento con todos los términos y condiciones incluidos en el presente EULA, Schneider Electric otorgará al Usuario un derecho de licencia no exclusivo, no transferible, gratuito, limitado y universal (excepto para Japón a excepción de Japón, para el cual se debe comprar un derecho de licencia por separado para usar el Producto de Software) para utilizar el Producto de software descrito en la Documentación o en el cuadro Acerca de/Instalar relacionados con el Producto de software en cuestión durante el plazo mencionado en ellos y de acuerdo con el modelo de licencia identificado. El Producto de software solo podrá utilizarse para el desarrollo de la actividad ordinaria del Usuario en el número aplicable de nodos, por parte de los usuarios concretos mencionados, en las ubicaciones concretas, en los dispositivos concretos o en los sistemas concretos para los que se ha concedido una licencia al Usuario para dicho Producto de software, como ese número de nodos, , ubicaciones, dispositivos o sistemas identificados en la Documentación o el cuadro Acerca de/Instalar. En el caso de que la Documentación o el cuadro Acerca de/Instalar no indiquen duración o plazo algunos para la licencia concedida a continuación, se considerará equivalente a un (1) año a partir de la fecha de entrega del Producto de software al Usuario (salvo que se trate de una licencia de prueba, en cuyo caso la duración o el plazo se considerarán equivalentes a treinta (30) días). El Producto de software se suministra al Usuario únicamente en formato de código de objeto (legible por máquina); Schneider Electric no estará obligada bajo ningún concepto a revelar el código fuente del Producto de software al Usuario, salvo que dicha obligación sea obligatoria según lo dispuesto en la Sección 11. El Producto de software (incluida la Documentación relacionada) se otorga al Usuario bajo licencia, no se vende al Usuario.
- 39.2 El presente EULA describe y rige el derecho del Usuario a instalar y utilizar el Producto de software. Se acuerda expresamente que los términos y condiciones del presente EULA prevalecerán ante los términos y condiciones incluidos en cualquier pedido de compra o documento de compra publicados o enviados por el Usuario y los anularán; asimismo, Schneider Electric rechazará expresamente los términos y condiciones de cualquier pedido de compra o documento de compra publicados por el Usuario en la medida en que estos resulten incoherentes con los términos y condiciones del presente EULA.
- 39.3 Al expirar el período de prueba o, en el caso de una licencia no perpetua, al expirar el período limitado para el que se concedió la licencia al Usuario, la licencia del Usuario para el Producto de software se dará por terminada de forma inmediata y automática, salvo que se haya obtenido otra licencia para el producto de Schneider Electric. En consecuencia, el Producto de software podría desinstalarse o volverse inutilizable de forma automática (con

o sin previo aviso).

- 39.4 El Usuario reconoce que si activa el Producto de software a través de Internet o del teléfono, ello podría conllevar costes de peajes y/o internet que serán a su cargo.
- 39.5 Si se prevén o adoptan medidas tecnológicas para evitar un uso ilegal o no autorizado del Producto de software, el Usuario acepta que Schneider Electric pueda hacer uso de dichas medidas y acepta cumplir cualesquiera requisitos, con respecto a dichas medidas tecnológicas. Dichas medidas no constituyen un defecto del Producto de software ni le conceden al Usuario ningún derecho de garantía.
- 39.6 A menos que el Usuario obtenga una licencia corporativa, como se define expresamente en el presente EULA, se prohíbe el uso flotante, concurrente o compartido del Producto de software; además, el uso del Producto de software se autorizará mediante el presente EULA como una licencia de usuario único o una licencia multiusuario.
- 39.7 La licencia de usuario único se aplica cuando la etiqueta fijada en el propio soporte del Producto de software, el cuadro Acerca de/Instalar, la Confirmación de pedido o la Documentación, así como en cualquier otro lugar, indiquen: **"Licencia de usuario único"**. Una licencia de usuario único solo puede instalarse y usarse en un solo nodo o un solo ordenador personal, tableta, smartphone o dispositivo similar (en adelante, **"Dispositivo"**) a la vez; asimismo, se prohíbe su instalación y uso en red o en cualquier otro sistema de ordenadores multiestación que permita el uso simultáneo por parte de varios usuarios.
- 39.8 Sin perjuicio de lo dispuesto en la Sección anterior, el Usuario podrá descargar y utilizar el Producto de software en más de un Dispositivo siempre que: (i) el Producto de software sea una aplicación móvil y que (ii) los Dispositivos mencionados sean utilizados por el Usuario con la misma cuenta con la que se inició inicialmente la aplicación.
- 39.9 La licencia multiusuario se aplica cuando la etiqueta fijada en el propio soporte del Producto de software, el cuadro Acerca de/Instalar, la Documentación, así como en cualquier otro lugar, indiquen: **"Licencia multiusuario"**. Las licencias multiusuario permiten varias instalaciones simultáneas y sin restricción del correspondiente Producto de software en varios nodos, ordenadores personales o Dispositivos similares, en una red o cualquier otro sistema multiestación, salvo que restrinjan el número de nodos o usuarios al número que se define en el correspondiente Producto de software que se ha comprado y registrado. Si el Usuario desea utilizar una Licencia multiusuario en red o en cualquier sistema informático multiestación, será su responsabilidad poner en práctica las medidas necesarias para garantizar que se cumplen todas las restricciones establecidas en este EULA.

40. RESTRICCIONES

- 40.1 El Usuario solamente puede instalar, utilizar, acceder y mostrar el Producto de software en un ordenador u otro Dispositivo, estrictamente de acuerdo con la Documentación adjunta y únicamente con los fines específicos indicados en dicha Documentación o en el presente EULA.
- 40.2 Asimismo, a menos que se requiera o autorice expresamente lo contrario por ley, o a menos que esté expresamente permitido lo contrario, en virtud de los términos de una licencia corporativa válida, el Usuario no podrá ni permitirá a otras personas:
 - (xi) copiar el Producto de software, salvo para realizar copias de seguridad únicamente si tiene permiso para utilizar el Producto de software. Cualquier copia debe incluir todos los avisos de derechos de autor y cualesquiera otros derechos de propiedad que aparezcan en el Producto de software original. El Usuario no podrá vender, arrendar, otorgar bajo licencia, alquilar o transferir de cualquier otra manera copias del Producto de software. Si este Producto de software contiene Documentación

que solamente se ha proporcionado en formato electrónico u online, el Usuario podrá imprimir una copia de dicha Documentación electrónica por cada licencia obtenida del Producto de software. Si este Producto de software contiene Documentación que se ha proporcionado en formato impreso, el Usuario podrá hacer una copia de dicha Documentación impresa por cada licencia obtenida del Producto de software;

- (xii) modificar, adaptar, traducir, aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar o tratar de reconstituir, de cualquier otro modo, el código fuente del Producto de software, ni crear trabajos derivados del Producto de software. Además, en el caso de que se produzcan errores, fallos o defectos del Producto de software, Schneider Electric se reserva expresamente el derecho de corregirlos en la medida en que lo permita la ley.
 - (xiii) conceder sublicencias, arrendar, subcontratar o alquilar el Producto de software ni permitir a terceros el uso del Producto de software para su beneficio o el de otras personas. El Usuario tampoco podrá utilizar el Producto de software como parte de un acuerdo de gestión de instalaciones, usos a tiempo compartido, proveedor de servicios u oficina de servicios.
 - (xiv) de manera distinta a la expresamente permitida en el presente Acuerdo, entre otras la Sección 3, distribuir en todo o en parte, modificar o crear derivados del Producto de software o distribuir aplicaciones creadas con este, o
 - (xv) exportar, reexportar, descargar o enviar, directa o indirectamente, el Producto de software incumpliendo las leyes y los reglamentos de Irlanda, los Estados Unidos o la jurisdicción vigente en la que el Usuario esté utilizando o descargando el Producto de software.
- 40.3 Si el Usuario no cumple estrictamente con las disposiciones anteriores, cargará con todas las consecuencias, incluidos cualesquiera posibles daños derivados de su incumplimiento.
- 40.4 El único uso previsto del Producto de software es con contenidos que sean propiedad del Usuario, contenidos de dominio público o contenidos de los que se posea la licencia adecuada. Es posible que el Usuario requiera una patente, derechos de autor u otra licencia de terceros para crear, copiar, descargar, grabar o guardar archivos de contenidos para su uso con el Producto de software o para proporcionar o distribuir tales archivos para ser usados con el Producto de software.
- 40.5 El Usuario se compromete a usar únicamente el Producto de software de forma que cumpla con las leyes vigentes en las jurisdicciones en las que este utilice o descargue el Producto de software incluidas, entre otras, las restricciones aplicables relativas a los derechos de autor u otros derechos de propiedad intelectual. El Usuario no utilizará el Producto de software con el fin de evitar las medidas tecnológicas empleadas para controlar el acceso, o los derechos de acceso, a archivos de contenidos u otros trabajos protegidos por las leyes de copyright de cualquier jurisdicción, ni lo utilizará junto con cualquier otro Dispositivo, programa o servicio destinado a ello.

41. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS

- 41.1 Licencias de demostración, prueba y similares.** En el caso de que el Producto de software se otorgue bajo licencia al Usuario en forma de licencia de demostración o licencia gratuita para fines de prueba o evaluación, el Usuario no tendrá autorización para

utilizar el Producto de software para cualquier fin distinto a los fines para los que se concede la licencia al Usuario, y sin perjuicio de lo dispuesto en las restantes secciones del presente EULA.

41.2 Aplicaciones autorizadas. A efectos del presente EULA, “**Aplicaciones autorizadas**” hará referencia a aquellas aplicaciones que el Usuario cree, desarrolle o genere usando el Producto de software (incluidas sus herramientas de programación, si existen) o cargando en dichas aplicaciones, con o sin modificación, una biblioteca del Producto de software, siempre que el Usuario posea una licencia válida de Schneider Electric o sus distribuidores autorizados de dicho Producto de software. Las Aplicaciones autorizadas incluyen, entre otras, motores de tiempo de ejecución aplicables al Producto de software y la interfaz del correspondiente controlador que el Usuario pueda proporcionar a sus propios clientes como parte o junto a las Aplicaciones autorizadas del Usuario.

Sin perjuicio de lo anterior, cualesquiera aplicaciones creadas con un Producto de Software que se haya obtenido en virtud de una licencia de prueba de la versión (como se define en este EULA) o con fines de demostración, prueba o evaluación no son Aplicaciones autorizadas.

Como excepción expresa de los derechos que se otorgan al Usuario de acuerdo con una licencia de usuario único o una licencia multiusuario de conformidad con el presente EULA, se autoriza al Usuario a descargar en una llave de protección (dongle) el Producto de software, que previamente haya activado en las propias instalaciones del Usuario, con el fin de continuar usando el Producto en las instalaciones de sus clientes, siempre y cuando pueda probar que no existe otro medio razonablemente disponible para poder realizar la instalación o la puesta en servicio de la Aplicación autorizada en las instalaciones de sus clientes.

El Usuario podrá distribuir o poner a disposición de otros Aplicaciones autorizadas si cumple con todos los requisitos que se establecen a continuación:

- (xv) Que incluya su propia advertencia de derechos de autor en sus Aplicaciones autorizadas; y
- (xvi) Que no elimine ni oculte ninguna advertencia de derechos de autor, marca comercial, patente u otros derechos de propiedad industrial o intelectual que aparezcan en el Producto de software tal cual se le envió al Usuario, o en la forma que puedan aparecer en relación con el Producto de software en el cuadro Acerca de de las Aplicaciones autorizadas y en cualquier otra documentación impresa distribuida con todas las copias de sus Aplicaciones autorizadas; y
- (xvii) Que no use el nombre, logotipo o marcas comerciales de Schneider Electric para comercializar o identificar sus Aplicaciones autorizadas, salvo que mantenga un contrato aparte con Schneider Electric que le otorgue tales derechos o que Schneider Electric le haya dado previamente su consentimiento expreso y por escrito a tal fin;
- (xviii) Que indemnice, exima y defienda a Schneider Electric contra cualesquiera reclamaciones, ya se deriven de contrato, garantía, ilícito civil (incluida la negligencia), responsabilidad estricta, la ley u otros instrumentos, incluidos, entre otros, daños por pérdida de negocio, lucro cesante, suspensión del negocio, demandas, incluidos los honorarios de los abogados, la pérdida de información o por alguna pérdida pecuniaria o no pecuniaria o daños que surjan o resulten del uso o distribución de sus Aplicaciones autorizadas, habida cuenta, sin embargo, de que su obligación contractual de indemnización no se extenderá al porcentaje de los daños o perjuicios del reclamante o el importe de la liquidación atribuible a un fallo de

Schneider Electric o a la responsabilidad estricta que se imponga a Schneider Electric según la ley vigente (bien en el ámbito regional, bien en el estatal, según corresponda); la obligación anterior permanecerá vigente tras la expiración o término del presente EULA; y

- (xix) Que no permita posteriores redistribuciones del Producto de software (incluidas las modificaciones del Usuario) por terceros, excepto como parte de sus Aplicaciones autorizadas; y
- (xx) Que el Usuario proporcione a su cliente su propio contrato de licencia para permitirle el uso de sus Aplicaciones autorizadas, siendo dicho acuerdo de licencia sustancialmente similar al presente EULA, sin ser menos restrictivo en modo alguno; y
- (xxi) Que el Usuario cumpla con los términos del presente EULA en el resto de aspectos.

41.3 Inclusión e integración del Producto de software. El Usuario podrá incluir o integrar de otro modo el Producto de software en su propio producto o un producto de terceros, siempre y cuando:

- (xiii) El Usuario tenga una licencia válida del Producto de software de Schneider Electric o sus distribuidores autorizados, y
- (xiv) El Usuario realice dicha inclusión o integración de modo que cumpla con lo dispuesto en la Documentación y el presente EULA en la medida en que dicha Documentación contenga cualquier instrucción o recomendación en relación con aquellas; y
- (xv) El Usuario cumpla (con respecto a sus propios productos y a los productos de terceros) con cada uno de los mismos requisitos que se establecen en el presente documento relativos a las Aplicaciones autorizadas; dichos requisitos se aplicarán *mutatis mutandis* a cualquiera de sus productos o productos de terceros en los cuales el Usuario incluya o integre de otro modo el Producto de software, y cualquier referencia al término “Aplicación autorizada” en la disposición anterior se considerará realizada al objeto de la presente sección como referencia a sus propios productos o productos de terceros que incluyan o integren de otro modo el Producto de software.
- (xvi) El Usuario proporcione a su cliente su propio contrato de licencia para otorgarle el derecho a utilizar sus propios productos o los productos de terceros en los cuales el Usuario incluya o integre de otro modo el Producto de software, siendo dicho contrato de licencia sustancialmente similar a este EULA, sin ser menos restrictivo en modo alguno.
- (xvii) El Usuario indemnice, exima y defienda a Schneider Electric contra cualesquiera reclamaciones, ya se deriven de contrato, garantía, ilícito civil (incluida la negligencia), responsabilidad estricta, la ley u otros instrumentos, incluidos, entre otros, daños por pérdida de negocio, lucro cesante, suspensión del negocio, demandas, incluidos los honorarios de los abogados, la pérdida de información o por alguna pérdida pecuniaria o no pecuniaria o daños que surjan o resulten a partir de la inclusión o integración en la forma que fuere por parte del Usuario del Producto de software en su propio producto o un producto de un tercero, habida cuenta, sin embargo, de que la obligación contractual de indemnización del Usuario no se extenderá al porcentaje de los daños o perjuicios del reclamante o el importe de la liquidación atribuible a un fallo de Schneider Electric o a la responsabilidad estricta que se imponga a Schneider Electric según la ley vigente (bien en el ámbito regional, bien en el estatal, según corresponda); la obligación anterior permanecerá vigente tras la expiración o término de este EULA; y

(xviii) Que el Usuario cumpla con los términos del presente EULA en el resto de aspectos.

42. INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO Y SERVICIO DE SOPORTE

El Usuario será responsable de la correcta instalación del Producto de software según los términos de su documentación y se hará cargo de todos los gastos y costes relacionados. Schneider Electric no proporciona servicios de mantenimiento o asistencia en relación con el Producto de software distintos de los que puedan establecerse en un contrato aparte, a excepción de las garantías provistas en virtud de la Sección 9.

43. POLÍTICA DE ACTUALIZACIÓN

- 43.1 Aunque Schneider Electric cree versiones actualizadas u ofrezca componentes añadidos del Producto de software, no estará obligado a proporcionar dichas actualizaciones o componentes al Usuario, salvo que este mantenga un acuerdo de mantenimiento válido con Schneider Electric o sus distribuidores autorizados.
- 43.2 Si el Usuario tiene autorización para recibir versiones actualizadas o componentes añadidos del Producto de software, estos quedarán sujetos a los términos del presente EULA, dado que dichos términos se podrían haber modificado en el momento de la entrega de cualesquiera actualizaciones o componentes añadidos.
- 43.3 Algunos Productos de software a los que atañe el presente EULA incluyen una utilidad de software (en adelante, "**Utilidad de actualización de software**"). Sus funciones son (i) notificar al Usuario acerca de la disponibilidad de descarga de una actualización o una nueva versión del Producto de software; (ii) permitir al Usuario que las descargue, siempre que el Usuario abone los importes asociados, si los hubiera; y (iii) mejorar la experiencia del Usuario con los Productos de software a la vez que permite a Schneider Electric recopilar y procesar información relevante relacionada con el uso de los Productos de software por parte del Usuario. Estas funciones están activadas de forma predeterminada y pueden desactivarse mediante los ajustes de la Utilidad de actualización de software. Se considerará que las referencias al Producto de software que se realicen en el presente EULA incluyen una referencia a la Utilidad de actualización de software.
- 43.4 Si el Usuario tiene autorización para recibir la versión actualizada o nueva de un Producto de software, o componentes añadidos de este, se le animará a que los implemente a fin de que pueda beneficiarse de las nuevas funcionalidades, mejoras o correcciones de errores que incluya dicha versión actualizada o nueva o dicho componente añadido.
- 43.5 Se considerará que las referencias al Producto de software que se realicen en el presente EULA incluyen una referencia a cualquier versión actualizada o nueva o a cualquier componente añadido del Producto de software que proporcione Schneider Electric o sus distribuidores autorizados al Usuario.

44. CLAVE DE LICENCIA

- 44.1 El Usuario acepta que, si el Producto de software está protegido por un sistema de bloqueo, no podrá utilizarse más que junto con un código de clave de software o una clave de hardware válidos (en adelante, la "Clave de licencia") que se le proporcionará al Usuario o su representante por parte de o en nombre de Schneider Electric o de sus distribuidores autorizados.
- 44.2 El Usuario acuerda que dicha Clave de licencia es para su uso solo con el Producto de software para el que se proporciona. Aunque Schneider Electric pueda, a su sola discreción, proporcionarle al Usuario la Clave de licencia antes de recibir del Usuario el

pago de la tarifa de licencia aplicable (de haberla), el Usuario seguirá obligado a abonar dicha tarifa a Schneider Electric.

- 44.3 Todos y cualesquiera riesgos del soporte en el que se proporcionan el Producto de software y la Clave de licencia se transfieren al Usuario en el momento de la entrega. En el caso de que el Producto de software o la Clave de licencia sean extraviados, robados o destruidos tras la entrega, no se requerirá a Schneider Electric que reemplace ni el Producto de software ni la Clave de licencia.
- 44.4 En caso de pérdida, robo o destrucción de la Clave de licencia, y si Schneider Electric acuerda reemplazar dicha Clave de licencia, antes de que lo haga, el Usuario deberá:
- (i) aportar una declaración jurada firmada por el Usuario a Schneider Electric que confirme que ha perdido o destruido de forma permanente el Producto de software o la Clave de licencia que debe reemplazarse y que no dispone del Producto de software o de la Clave de licencia en ninguna forma, ni aun estando incluida en ningún otro software o sistema de su propiedad o que sea explotado o esté bajo el control del Usuario; y
 - (ii) cumplir con cualquier otra instrucción de Schneider Electric relacionada con el reemplazo.
- 44.5 Si la Clave de licencia es defectuosa y si tal defecto es atribuible a un acto u omisión por parte Schneider Electric, este reemplazará la Clave de licencia si se devuelve la defectuosa dentro del período de garantía especificado por Schneider Electric. Conforme a la Sección 9, "**Garantías**", si no se devuelve la Clave de licencia defectuosa dentro de dicho período de garantía, Schneider Electric reemplazará la clave en cuanto el Usuario abone una tarifa de administración que le será notificada en ese momento por Schneider Electric.
- 44.6 Cuando resulte aplicable en virtud de lo dispuesto en la Sección 1 anterior, la Clave de licencia podría volverse inutilizable (con o sin previo aviso) en el momento de caducar el período de prueba o del período limitado para el que se concedió la licencia al Usuario.

45. PROPIEDAD

- 45.1 El Producto de software, así como todos los derechos, propiedad, intereses, tecnología y conocimientos técnicos, patentados o no, que se incluyan en el Producto de software, además de todos los derechos de propiedad industrial o intelectual vinculados al Producto de software, incluidos, entre otros, los derechos de autor, seguirán siendo propiedad exclusiva de Schneider Electric, quedando excluido el software de terceros incluido en el Producto de software o que se facilite al Usuario, de otro modo, junto con el Producto de software.
- 45.2 Ninguna parte del presente EULA se considerará una transmisión de ningún derecho de propiedad sobre el Producto de software de Schneider Electric al Usuario. Todos los derechos que no se cedan específicamente bajo este EULA quedan reservados a Schneider Electric. Schneider Electric no vende el Producto de software al Usuario; únicamente le otorga los derechos de licencia definidos en el presente EULA.
- 45.3 Los derechos de propiedad industrial o intelectual relativos al software de terceros incluido en el Producto de software o que, de cualquier otro modo, se puedan proporcionar al Usuario con el Producto de software seguirán siendo propiedad de dicha parte, y no se transferirá al Usuario, ni implícita ni explícitamente, la propiedad de los derechos de propiedad de terceros.
- 45.4 Si el Usuario advierte cualquier infracción de los derechos de propiedad de Schneider Electric sobre el Producto de software, deberá informar inmediatamente a Schneider

Electric de tal infracción y proporcionar toda la información razonable que este necesite para la defensa de sus intereses.

46. MARCAS COMERCIALES

Schneider Electric, APC y otras marcas comerciales contenidas en el Producto de software son marcas comerciales registradas del Grupo Schneider Electric. Salvo que la legislación especifique expresamente lo contrario según la ley vigente, el Usuario no podrá eliminar ni alterar marcas comerciales, nombres comerciales, nombres de productos, logotipos, derechos de autor u otros avisos de propiedad, leyendas, símbolos o etiquetas del Producto de software. El presente EULA no le autoriza a usar ningún nombre o marca comercial de Schneider Electric o sus distribuidores autorizados.

47. GARANTÍAS

47.1 Schneider Electric garantiza que está autorizada para otorgar licencias o poner a disposición de cualquier otra forma el Producto de software y la Documentación al Usuario en virtud de los términos y condiciones dispuestos en el presente EULA. Sin perjuicio de lo anterior, no se aplicará garantía alguna a los tipos de licencia a los que se ha hecho referencia en la Sección 3.1.

47.2 El período de garantía será de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega del Producto de software al Usuario.

47.3 (a) Durante dicho período de garantía, Schneider Electric garantiza que: (i) el Producto de software funcionará sustancialmente de acuerdo con las especificaciones descritas en la Documentación, y (ii) el soporte en el que se proporcione el Producto de software al Usuario (si se proporciona de forma tangible) y la Clave de licencia (si existe) estarán libres de defectos de material y de fabricación.

(b) La única obligación de Schneider Electric y el único recurso del Usuario con respecto a la anterior garantía limitada será, a discreción de Schneider Electric, que se arregle el defecto o incumplimiento o se reemplace el Producto de software defectuoso, el soporte o la Clave de licencia, sin coste alguno para el Usuario, siempre que (i) el Usuario notifique el defecto a Schneider Electric dentro del período de garantía mencionado anteriormente, y (ii) el defecto no entre en las exclusiones establecidas en la Sección 9.4.

47.4 La garantía de Schneider Electric quedará excluida en la medida en que el Producto de software, su soporte o la Clave de licencia hayan sido alterados o fallen en su funcionamiento de alguna manera como resultado de cualquier negligencia o uso no autorizado por parte del Usuario como por ejemplo, entre otros, el uso del Producto de software con un producto de un tercero (hardware, software, firmware o sistema operativo) que no estuvieran destinados para ser usados con el Producto de software por Schneider Electric, o la utilización de un hardware o clave de software inapropiados (de haberlos) con el Producto de software, o por el mantenimiento no autorizado del Producto de software.

Cualquier Producto de software, soporte o Clave de licencia de sustitución que se proporcione al Usuario conforme a la Sección 9.3 anterior estará garantizado durante el período de días restantes del período original de garantía de noventa (90) días o durante treinta (30) días, el período que resulte mayor. Las leyes de algunos países (bien en el ámbito estatal, bien en el regional) no permiten limitaciones en la duración de la garantía, expresa o implícita; en ese caso, no se aplicarán al Usuario las limitaciones anteriores o cualesquiera otras. En tal caso, dichas garantías quedan limitadas al mínimo período de garantía legalmente permitido en dichos países.

47.5 La garantía de Schneider Electric quedará asimismo excluida en el caso de que se

produzca un defecto o fallo de funcionamiento del Producto de software, en la medida en que dicho defecto o fallo de funcionamiento hubiera podido evitarse mediante la implementación de la actualización del Producto de software puesta a disposición por parte de Schneider Electric, en virtud de lo dispuesto en la Sección 5.4, lo cual se autorizó y animó al Usuario a que llevara a cabo.

- 47.6 EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE (TANTO EN EL ÁMBITO REGIONAL COMO EN EL ESTATAL, SEGÚN CORRESPONDA), SCHNEIDER ELECTRIC NO OFRECE MÁS GARANTÍA QUE LA CONTENIDA EN LA SECCIÓN 9, RECHAZANDO EXPRESAMENTE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA O DECLARACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RELACIÓN AL PRODUCTO DE SOFTWARE, SUS ACTUALIZACIONES Y SU DOCUMENTACIÓN, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA DE ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO CONCRETO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, INEXISTENCIA DE INFRACCIÓN, PROPIEDAD O MUESTRA. ADEMÁS, TENIENDO EN CUENTA QUE SCHNEIDER ELECTRIC HA TOMADO LAS PRECAUCIONES RAZONABLES PARA ASEGURAR LA EXACTITUD DE LA INFORMACIÓN CONTENIDA O MOSTRADA POR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y SU DOCUMENTACIÓN, NO FORMULA GARANTÍA O DECLARACIÓN ALGUNAS DE NINGÚN TIPO, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN CUANTO AL CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS, EXPECTATIVAS U OBJETIVOS DEL USUARIO POR PARTE DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O DE CUALQUIER INFORMACIÓN CONTENIDA O MOSTRADA EN EL PRODUCTO Y SU DOCUMENTACIÓN, AL FUNCIONAMIENTO ININTERRUMPIDO O SIN ERRORES DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O A LA PROTECCIÓN DEL PRODUCTO DE SOFTWARE FRENTE A CUALQUIER POSIBLE AMENAZA DE SEGURIDAD, A TRAVÉS DE INTERNET O CUALQUIER OTRO TIPO DE AMENAZA O INTERRUPCIÓN.
- 47.7 Ninguna información oral o escrita, declaración, opinión u orientación presuntamente dada por Schneider Electric, sus distribuidores autorizados, agentes o empleados, o por cualquier otro en su nombre, crearán responsabilidad alguna o extenderán o variarán de modo alguno el alcance de las garantías expresadas en el presente EULA.

48. RESPONSABILIDAD

- 48.1 (a) El Usuario reconoce y acepta que el uso del Producto de software, así como el rendimiento, la idoneidad o la precisión del Producto de software para cualquier aplicación, entorno o fin en o para el que el Usuario vaya a utilizar el Producto de software, es y seguirá siendo responsabilidad total y única del Usuario, salvo que Schneider Electric haya expresado su consentimiento para una aplicación, entorno o fin de este tipo y haya concedido al Usuario las garantías correspondientes respecto al uso, el rendimiento, la idoneidad o la precisión del Producto de software al utilizarlo en un entorno acordado o para un fin o aplicación acordados.
- (b) Hasta el alcance máximo permitido por la legislación vigente, se facilita el Producto de software “**tal cual**”, con todos los defectos y sin garantías de ningún tipo al margen de las contenidas en la Sección 9.
- 48.2 SIN PERJUICIO DE TODO LO DISPUESTO EN EL PRESENTE EULA, NI SCHNEIDER ELECTRIC NI NADIE QUE HAYA ESTADO IMPLICADO EN LA CREACIÓN, PRODUCCIÓN O ENTREGA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS OTORGANTES DE LICENCIAS DE SCHNEIDER ELECTRIC, NO SE RESPONSABILIZARÁN EN NINGÚN CASO, YA SE DERIVEN DE CONTRATO, GARANTÍA, ILÍCITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD Estricta, POR UNA INDEMNIZACIÓN, LEY U OTROS DE (A) CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA, GASTO O QUEJA, YA SEA INDIRECTO, INTANGIBLE, INCIDENTAL, PUNITIVO, ESPECIAL O EMERGENTE, O (B) DAÑOS POR PÉRDIDA DE ACTIVIDAD ECONÓMICA, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE USO, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD ECONÓMICA, FONDO DE COMERCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O

POR ALGUNA PÉRDIDA PECUNIARIA O NO PECUNIARIA O DAÑOS, O (C) PÉRDIDA O CORRUPCIÓN DE DATOS QUE SURJAN O RESULTEN DEL PRESENTE EULA, O DEL USO, IMPOSIBILIDAD DE USAR O MAL USO DEL PRODUCTO DE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIRTIÓ A SCHNEIDER ELECTRIC DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

- 48.3 SIN PERJUICIO DE TODO LO DISPUESTO EN EL PRESENTE EULA, LA RESPONSABILIDAD DE SCHNEIDER ELECTRIC POR LOS DAÑOS Y GASTOS QUE SURJAN O RESULTEN DEL PRESENTE EULA O DEL USO, IMPOSIBILIDAD DE USAR O MAL USO DEL PRODUCTO DE SOFTWARE, YA SE DERIVEN DE CONTRATO, GARANTÍA, ILÍCITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), POR UNA INDEMNIZACIÓN, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, LA LEY U OTROS INSTRUMENTOS, NO SUPERARÁ EN NINGÚN CASO 10,000 EUROS (DIEZ MIL EUROS).
- 48.4 El Usuario deberá indemnizar y eximir a Schneider Electric de toda responsabilidad por cualquier reclamación, daño, demanda o procedimiento (incluidos los honorarios de los abogados) que se presenten contra Schneider Electric, incluidos los presentados por terceros, como resultado o en relación con el uso, imposibilidad de uso o mal uso del Producto de software, por parte del Usuario, ya se deriven de contrato, garantía, ilícito civil (incluida la negligencia), responsabilidad estricta, la ley u otros instrumentos, salvo y en la medida en que dicha reclamación se derive del incumplimiento de la garantía por parte de Schneider Electric según lo dispuesto en la Sección 9.1.
- 48.5 La licencia otorgada bajo el presente EULA no cubre ninguna modificación, actualización, traducción o adaptación, sea autorizada o no, que haya hecho al Producto de software cualquier persona que no sea Schneider Electric cuando el Producto de software se proporcione con productos de terceros. Tales modificaciones se registrarán por los términos de la licencia expedida por dichos terceros. SCHNEIDER ELECTRIC, EN NINGUN CASO, SERA RESPONSABLE, YA SEA POR CONTRATO, GARANTIA, ILICITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD ESTRICTA, POR UNA INDEMNIZACIÓN, LA LEY U OTROS INSTRUMENTOS, POR DAÑOS O CONSECUENCIAS RESULTANTES DE DICHA MODIFICACION, ACTUALIZACION, TRADUCCION, ADAPTACION, Y NO FORMULA DECLARACION O GARANTIA ALGUNA EN RELACION CON ESTAS.
- 48.6 Sin perjuicio de todo lo dispuesto en el presente EULA, la responsabilidad de Schneider Electric que se derive del presente EULA se reducirá de manera proporcional a la medida en que el acto u omisión por parte del Usuario o de cualquier otra tercera persona contribuyan a la pérdida o a los daños incurridos. NADA EN ESTE EULA LIMITARÁ O EXCLUIRÁ LA RESPONSABILIDAD DE SCHNEIDER ELECTRIC POR LA MUERTE O LESIONES PERSONALES DERIVADAS DE LA NEGLIGENCIA DE SCHNEIDER ELECTRIC O POR SU FRAUDE O TERGIVERSACIÓN FRAUDULENTA.
- 48.7 En el caso de que el uso previsto del Producto de software, según su Documentación, sea el de recopilar, almacenar o procesar información, como por ejemplo, información privada personal, será responsabilidad única y total del Usuario garantizar que, cuando utilice el Software con dicho fin, cumpla con cualquier ley o reglamento vigentes relativos a la protección de datos. Asimismo, es de la sola responsabilidad del Usuario realizar las adecuadas copias de esos datos. En ningún caso Schneider Electric asumirá responsabilidad alguna por el uso que haga el Usuario de la información recopilada, almacenada o procesada por el Software o de la falta de cumplimiento por parte del Usuario de cualquier ley o reglamento vigentes relativos a la protección de datos, o por no realizar las copias adecuadas, por lo que el Usuario deberá indemnizar y eximir a Schneider Electric de toda reclamación, daño, demanda o procedimiento (incluidos los honorarios de los abogados) que se presenten contra Schneider Electric, incluidos los presentados por terceros, como resultado de o en relación con cualquier infracción cometida por el Usuario de tales leyes o reglamentos o por no realizar las copias adecuadas.

- 48.8 Las limitaciones o exclusiones de garantía y responsabilidad contenidas en el presente EULA se aplicarán únicamente en la medida en que lo permita la ley aplicable al presente EULA y, en particular, no afectarán o perjudicarán los derechos legales que, en su caso, puedan beneficiar al Usuario por causa de leyes o reglamentos preceptivos o de orden público aplicables en cualquier país (bien a nivel regional o estatal, si es aplicable).
- 48.9 En el caso de que el Producto de software se le haya facilitado al Usuario a través de un distribuidor autorizado o representante de ventas o tercero de otro tipo que proporcione el Producto de software con o sin producto de terceros, Schneider Electric no formará parte en ningún caso de ningún pedido de compra o acuerdo de otro tipo celebrado entre el Usuario y dicho tercero; asimismo, no asumirá responsabilidad alguna relacionada con este ni la cargará de cualquier otro modo. En consecuencia, cualquier reclamación que pueda tener el Usuario en relación con los Productos de software será dirigida a dicho tercero y quedará sujeta a las secciones de responsabilidad incluidas en cualquier pedido de compra o acuerdo de otro tipo celebrado entre el Usuario y dicho tercero. Schneider Electric no asumirá ninguna responsabilidad incluida en dichas secciones ni quedará vinculada por su contenido en forma alguna.
- 48.10 En virtud de las limitaciones de responsabilidad dispuestas en las Secciones 10.2 y 10.3 del presente EULA, Schneider Electric defenderá e indemnizará al Usuario ante cualquier reclamación de terceros en la que se alegue que los Productos de software infringen los derechos de autor aplicables en la jurisdicción en la que Schneider Electric tenga su domicilio social o sede principal, o que se apropien indebidamente de cualquier secreto comercial protegido bajo las leyes de dicha jurisdicción (la "Jurisdicción incluida"), siempre que: (i) el Usuario notifique por escrito a Schneider Electric en un plazo de treinta (30) días a partir del día en que se recibió la reclamación; (ii) Schneider Electric tenga el control único de la defensa y de cualquier negociación de acuerdo relacionada con dicha defensa; y (iii) el Usuario proporcione a Schneider Electric la asistencia, información y autoridad necesarias a fin de que Schneider Electric pueda ejecutar las obligaciones que le corresponden estipuladas en dicha Sección.

Schneider Electric no tendrá obligación alguna para con el Usuario según lo dispuesto en dicha Sección en relación con cualquier reclamación que se produzca fuera de la Jurisdicción incluida, ni por cualquier reclamación que no se haya incluido en la Sección 10.10 anterior.

Si se demuestra que los Productos de software cometen efectivamente algún tipo de infracción, o si Schneider Electric así lo considera, Schneider Electric tendrá la opción, a su costa, de: (i) modificar los Productos de software para que dejen de cometer dicha infracción; o bien (ii) procurar una licencia para el Usuario para que continúe utilizando los Productos de software. En el caso de que, a su entera discreción, no fuera razonable para Schneider Electric desde el punto de vista económico o comercial ejecutar cualquiera de las opciones anteriores, Schneider Electric podrá dar por terminada la licencia de los Productos de software infractores.

Las obligaciones anteriores de Schneider Electric no serán de aplicación cuando la reclamación de infracción derive de o esté relacionada con lo siguiente: (i) Productos de software suministrados según los diseños, esquemas o especificaciones del Usuario; (ii) Productos de software almacenados, utilizados o mantenidos de una forma distinta a la

expuesta en las instrucciones o recomendaciones de Schneider Electric o para un fin distinto de los fines comerciales del Usuario; (iii) reclamaciones de infracción derivadas de la combinación de los Productos de software suministrados a continuación con cualquier otro artículo no suministrado por Schneider Electric; (iv) modificaciones de los Productos de software sin el consentimiento previo por escrito por parte de Schneider Electric; (v) software o productos suministrados o diseñados por el Usuario o por terceros; o (vi) la no utilización por parte del Usuario de las correcciones o mejoras que pone a disposición Schneider Electric.

En la presente Sección 10.10 se estipula toda la responsabilidad de Schneider Electric, así como la única y exclusiva solución a la infracción por parte del Usuario.

49. SOFTWARE DE TERCEROS

- 49.1 El Producto de software puede estar integrado o entregarse al Usuario con software de terceros, ya sea en un formato modificado o sin modificar. En tal caso, Schneider Electric informará debidamente al Usuario de tal circunstancia.
- 49.2 Al aceptar el presente EULA, el Usuario acepta también los términos y condiciones de las licencias de software de terceros (en adelante, "**Licencias alternativas**") que posean los derechos de propiedad intelectual de dicho software de terceros; asimismo, cualesquiera usos que el Usuario haga del software de terceros integrante del Producto de software quedarán sujetos a los términos de tales Licencias alternativas. En vista de lo arriba expuesto, con respecto a las partes del Producto de software sujetas a Licencias alternativas, la responsabilidad de Schneider Electric estará limitada de conformidad con los términos y condiciones de dicha Licencia alternativa; asimismo, Schneider Electric no estará sujeto, en ningún caso, a una responsabilidad más amplia o más determinante que la contenida en dichas Licencias alternativas, salvo en la medida en que lo exija de otro modo la ley preceptiva aplicable.
- 49.3 Además, el Producto de software puede contener código, incluido código de terceros, cuya propiedad estará obligada a mencionar Schneider Electric. Parte de este código podrá divulgarse de conformidad con los términos de una Licencia alternativa. Dicho código no está sujeto a los términos del presente EULA y estará sujeto únicamente a la Licencia alternativa que constituirá la licencia exclusiva de dicho código y regirá la relación entre el Usuario y el otorgante de licencia alternativo. Este EULA no afecta a los derechos y obligaciones que pueda tener el Usuario en el marco de dichas Licencias alternativas. Schneider Electric no ofrece garantía alguna en relación con el código sujeto a dichas Licencias alternativas, salvo en la medida en que lo exija de otro modo la ley preceptiva aplicable.
- 49.4 En el caso de que el Usuario desee utilizar el Producto de software combinado de una manera específica con otro software o dispositivo diseñada por el Usuario, este deberá, bajo su cuenta y riesgo, adquirir y mantener dicho software o dispositivo adicionales, incluidas las licencias apropiadas de dichos terceros. En el caso de que el Usuario no adquiera o mantenga las licencias de terceros apropiadas, y esta circunstancia derive de algún modo en una reclamación por parte de un tercero contra Schneider Electric, el Usuario deberá indemnizar a Schneider Electric por cualquier reclamación de terceros de este tipo. En el caso de que el Producto de software incluya acceso a un kit de desarrollo de software (en adelante, "**SDK**") que permita el desarrollo de cualquier interfaz entre el software de terceros y el Producto de software, Schneider Electric no se responsabilizará de ningún desarrollo realizado por el Usuario por medio del SDK; asimismo, Schneider Electric no tendrá la responsabilidad de ofrecerle asistencia alguna al Usuario en relación con este ni por el uso que el Usuario haga del SDK o cualesquiera daños que este pueda causar al Usuario o a cualquier tercero.
- 49.5 Si el uso del SDK deriva de algún modo en una reclamación por parte de un tercero contra Schneider Electric, el Usuario deberá indemnizar a Schneider Electric por dicha

reclamación de terceros.

50. PROTECCIÓN DE DATOS/CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS

- 50.1 Con respecto al procesamiento de datos personales según lo dispuesto en el presente EULA o en relación con este, o el uso del Producto de software, todas las partes aceptan cumplir con sus respectivas obligaciones de conformidad con cualesquiera leyes o reglamentos locales de protección de datos aplicables en la jurisdicción pertinente.
- 50.2 Además de la Utilidad de actualización de software (también conocida como “SESU”) descrita en la Sección 5.3, el Usuario reconoce que determinados Productos de software podrían incluir funciones de análisis y diagnóstico que permitirían a Schneider Electric reunir información técnica y del usuario final procedente del Producto de software. El Usuario acepta que Schneider Electric podría recopilar y utilizar dicha información técnica o del usuario final para fines de análisis y diagnóstico, así como para mejorar la experiencia del usuario con el Producto de software o con otros productos y servicios ofrecidos por Schneider Electric. En el caso de que cualquier información recopilada de dicha manera contenga información personal (como, por ejemplo, la dirección de correo electrónico, el nombre de usuario y la contraseña, o la ubicación), Schneider Electric procesará dicha información de conformidad con lo dispuesto en la Política de privacidad de datos de Schneider Electric, disponible en inglés en <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp>.

51. AUDITORÍA

- 51.1 El Usuario acuerda poner a disposición de Schneider Electric todos los registros aplicables para su revisión durante sus horas normales de actividad, así como permitir a Schneider Electric (que dará aviso al Usuario por escrito con antelación razonable) verificar su cumplimiento de los términos y condiciones del presente EULA. Además, si así lo solicitan Schneider Electric o un representante autorizado de Schneider Electric, el Usuario acepta documentar y certificar inmediatamente por escrito a Schneider Electric que el uso que hacen el Usuario y sus empleados del Producto de software cumple con los términos y condiciones del presente EULA.
- 51.2 Schneider Electric podrá (previo aviso razonable por escrito) examinar el uso que hace el Usuario del Producto de software durante su horario de trabajo para garantizar el cumplimiento del presente EULA. Si el resultado de tales revisiones o inspecciones indicara que el Usuario está haciendo un uso sin licencia o no conforme del Producto de software o que está pagando menos del importe aplicable (de haberlo) contractualmente devengado por Schneider Electric, sin perjuicio de otros derechos y remedios que pudieran corresponder a Schneider Electric, deberá: (i) pagar inmediatamente el importe suficiente para cubrir su uso del Producto de software o las cantidades o tarifas que le deba a Schneider Electric y (ii) abonar a Schneider Electric el coste de dicha revisión o inspección.

52. CONTROL DE LA EXPORTACIÓN

La exportación de productos, software, tecnología o información puede estar sujeta a controles o restricciones por las leyes o normativas aplicables sobre el control de la exportación, en particular por la Ley de administración de exportaciones de Estados Unidos (Export Administration Act) y sus reglamentos, y por el Reglamento de la Unión Europea 428/2009 aplicable al doble uso y los productos y tecnologías de cifrado. El

Usuario es el único responsable de determinar la existencia y aplicación de cualquier posible ley o normativa de este tipo para cualquier exportación del Producto de software propuesta por el Usuario o sus representantes y de realizar cualquier declaración u obtener cualquier autorización en relación con esta. El Usuario se compromete a no exportar el Producto de software a ningún país infringiendo cualquier obligación legal o normativa o cualquier restricción a la exportación. En caso de incumplimiento de las mencionadas obligaciones o restricciones legales o reglamentarias, por el Usuario o sus representantes en relación con la exportación del Producto de software, el Usuario deberá indemnizar y mantener a Schneider Electric libre de daños y perjuicios por cualquier reclamación, pérdida, coste o gasto y compensarle de igual modo por cualquier daño que cualquier tercero (incluidas, entre otros, autoridades u organizaciones gubernamentales o internacionales) le reclame a Schneider Electric como resultado de cualquier incumplimiento por parte del Usuario o de sus representantes.

53. CESIÓN

Sus derechos u obligaciones en el marco de este EULA no pueden venderse, sublicenciarse, alquilarse, cederse, delegarse, transferirse o ser transmitidos de cualquier otro modo por el Usuario o sus representantes sin el previo consentimiento expreso y por escrito de Schneider Electric. Sin embargo, Schneider Electric podrá ceder esta licencia a cualquier empresa dentro del Grupo de empresas Schneider Electric o a cualquier otra empresa de la que adquiera el control o con la que se fusione.

54. DURACIÓN Y EXTINCIÓN

- 54.1 El derecho de licencia otorgado al Usuario de acuerdo con el presente EULA entrará en vigor a partir de la fecha de aceptación por parte del Usuario de los términos del presente y permanecerá vigente a menos que el derecho de licencia expire o se extinga cuando: (i) el derecho de licencia fuese otorgado al Usuario durante un período de tiempo limitado de acuerdo con la Sección 2 y dicho período de tiempo limitado hubiese expirado; (ii) el derecho de licencia fuese otorgado al Usuario en un período de prueba de acuerdo con la Sección 2 y el Usuario no lo activase una vez expirado el período de prueba de conformidad con la Sección 2; o (iii) se rescinda el presente EULA por parte de Schneider Electric o por parte del Usuario con efecto inmediato si el usuario o Schneider Electric, respectivamente, incumplen cualesquiera obligaciones enmarcadas en el presente EULA.
- 54.2 Tras la expiración o extinción del derecho de licencia otorgado al Usuario por el presente, el Usuario se compromete a dejar de usar de forma inmediata el Producto de software y deberá (i), si el Producto de software se le ha proporcionado como copia física, destruir y eliminar el Producto de software y las copias y la información relacionada, entre otras aquellas almacenadas en el equipo del Usuario, sus discos duros o servidores, incluidos todos los materiales impresos adjuntos, junto con su embalaje; y (ii), si el Producto de software se le ha proporcionado mediante descarga, borrar o eliminar el Producto de software, incluidos todos los archivos relacionados y cualesquiera otros materiales electrónicos de su equipo, los discos duros, servidores u otro Dispositivo que los contengan. En el caso de los puntos (i) y (ii), el Usuario deberá proporcionar a Schneider Electric, a petición de esta última, un certificado escrito conforme el Usuario ha llevado a cabo las acciones necesarias descritas en la Sección 16.2.
- 54.3 La extinción de la licencia otorgada al Usuario por el presente no afectará a ningún derecho o recurso que pueda surgir antes de dicha extinción en beneficio de Schneider Electric de conformidad con presente EULA, ya sea por causa contractual o

extracontractual.

55. OTRAS DISPOSICIONES

- 55.1 El presente EULA, incluidos sus Apéndices, constituye el acuerdo íntegro entre el Usuario y Schneider Electric en relación con su derecho a usar el Producto de software y sustituye cualquier contrato o acuerdo previo, ya fuera oral, electrónico o escrito, en relación con el mismo asunto. La documentación forma parte integral de la licencia otorgada de conformidad con el presente EULA. En caso de discrepancia entre los términos del presente EULA y lo dispuesto en la documentación, prevalecerán los términos del presente EULA. En caso de diferir, los términos de la versión impresa del presente EULA, que se proporcionarán con el embalaje del Producto de software, prevalecerán sobre los que se muestren en la pantalla del ordenador.
- 55.2 Si alguna de las disposiciones del presente EULA se considerase no válida, ilegal o inaplicable por una jurisdicción competente, el Usuario y Schneider Electric deberán tomar todas las medidas necesarias para modificar tal disposición y hacerla válida y aplicable, conservando su espíritu original. Dicha disposición, conforme se modifique, será plenamente aplicable a Usted y a Schneider Electric; las demás disposiciones permanecerán válidas y no se verán afectadas por tal declaración de no validez, de ilegalidad o de falta de aplicabilidad.
- 55.3 Ningún incumplimiento o retraso por parte de Schneider Electric o del Usuario en el ejercicio de algún poder, derecho o privilegio aquí recogido se interpretará como una renuncia a este, ni el ejercicio individual o parcial de ninguno de tales poderes, derechos o privilegios excluirán otros o posteriores ejercicios de estos o de cualquier otro derecho, poder o privilegio.
- 55.4 Los encabezamientos de este EULA son a modo de referencia y no afectarán a su interpretación.
- 55.5 Las palabras expresadas en singular incluirán el plural y viceversa.
- 55.6 Las Secciones 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 14 del presente EULA pervivirán a la extinción del presente EULA o al vencimiento del derecho de la licencia otorgado al Usuario en virtud del presente EULA de conformidad con la Sección 16.1. Asimismo, las disposiciones que, por su propia naturaleza, tengan el propósito de mantenerse en vigor después de la extinción o vencimiento del presente EULA y el derecho de licencia otorgado al Usuario por el presente, pervivirán a dicha extinción o vencimiento. Además, cualesquiera obligaciones de indemnización por parte del Usuario dispuestas en el presente EULA pervivirán a la extinción o vencimiento del presente EULA.
- 55.7 Schneider Electric no será responsable ante el Usuario, ni se considerará en incumplimiento o incumplimiento en virtud del presente por cualquier incumplimiento o retraso en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente, cuando dicho incumplimiento o retraso se deba a huelgas, disputas laborales, disturbios civiles, disturbios, rebelión, invasión, epidemia, hostilidades, guerra, ataque terrorista, embargo, desastre natural, actos de Dios, inundación, incendio, sabotaje, fluctuaciones o falta de disponibilidad de energía eléctrica, calor, luz, aire acondicionado o su equipo, pérdida y destrucción de propiedad, o cualquier otra circunstancia o causa más allá del control razonable de Schneider Electric.

56. LEGISLACIÓN VIGENTE Y CONFLICTOS

- 56.1 El presente EULA se regirá exclusivamente por las leyes de la República de Irlanda, con exclusión de las normas en materia de conflicto de leyes de dicho país. En la medida de lo posible, Schneider Electric y el Usuario aceptarán la no aplicación al presente EULA de la

Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa Internacional de Mercancías.

- 56.2 Cualesquiera litigios que surjan del presente EULA o estén relacionados con este se harán llegar a la Corte Internacional de Arbitraje de la Cámara Internacional de Comercio y se resolverán en última instancia según los Reglamentos de Arbitraje de la Cámara Internacional de Comercio por parte de un árbitro designado de conformidad con dichos Reglamentos. El arbitraje se llevará a cabo en el idioma inglés en la República de Irlanda. Las decisiones judiciales que se hagan sobre los fallos que emita el árbitro podrá introducirlas cualquier tribunal competente. SIN PERJUICIO DE TODO LO DISPUESTO EN EL PRESENTE EULA O LOS REGLAMENTOS DE ARBITRAJE, EL ÁRBITRO NO TENDRÁ COMPETENCIA PARA CONCEDER EL PAGO DE DAÑOS Y PERJUICIOS POR UN VALOR SUPERIOR AL DE LA INDEMNIZACIÓN COMPENSATORIA (INCLUIDOS LOS HONORARIOS RAZONABLES DE ABOGADOS Y PERITOS) O SUPERIOR A LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD Y DAÑOS ESTIPULADAS EN EL PRESENTE EULA, POR LO QUE CADA UNA DE LAS PARTES RENUNCIARÁ DE MANERA IRREVOCABLE A CUALESQUIERA DERECHOS DE RECUPERAR DICHOS PAGOS DE DAÑOS Y PERJUICIOS (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS PUNITIVOS), DE CUALQUIER FORMA. EL ÁRBITRO DEBERÁ CUMPLIR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA SECCIÓN 18.1, ASÍ COMO CUMPLIR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE EULA. El árbitro podrá decretar compensación equitativa en aquellos casos en que el pago monetario de daños y perjuicios resulte inadecuado. La parte que resulte ganadora tendrá derecho a recuperar los honorarios razonables de abogados y peritos, así como otros costes de arbitraje, además de cualquier compensación a la que pueda tener derecho.
- 56.3 El Usuario reconoce y acepta que Schneider Electric podrá sufrir daños irreparables (y que la indemnización que fija la ley sería una reparación inadecuada) si el Usuario incumple cualesquiera disposiciones del presente EULA y dichas disposiciones no se ejecutan de manera específica. Por consiguiente, en caso de incumplimiento o amenaza de incumplimiento del presente EULA por parte del Usuario, Schneider Electric tendrá derecho, aparte de otros derechos o recursos, a: (a) una orden cautelar o cualquier otra medida cautelar que prohíba dicho incumplimiento, sin tener que demostrar ningún cambio real o constituir una fianza de entredicho o de otro tipo; o (b) una sentencia de cumplimiento específico de las disposiciones vigentes del presente acuerdo; o bien (c) dichas orden cautelar y sentencia, en todos los casos mencionados anteriormente, tanto en la medida en que lo permita la legislación aplicable en el país en el que Schneider Electric tenga su domicilio social o sede principal, como, cuando resulte pertinente por el contexto, allí donde el Usuario instale, copie, ejecute o utilice de cualquier otro modo el Producto de software, bien en el ámbito regional, bien en el estatal, según corresponda.

57. EFECTO JURÍDICO

En determinadas jurisdicciones, tal como se estipula en el **Apéndice 1** del presente EULA, reglamentos distintos podrían imponer términos distintos de aplicación entre Schneider Electric y el Usuario en relación con el uso del Software por parte del Usuario. Entre Schneider Electric y el Usuario se aplicará, en dichas jurisdicciones, la totalidad de los términos del presente EULA que no queden enmendados por los términos definidos en dichas jurisdicciones, según lo dispuesto en el **Apéndice 1**.

APÉNDICE 1 DEL CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

REGLAMENTOS O TÉRMINOS ESPECÍFICOS EN DIVERSAS JURISDICCIONES

EE. UU.:

A modo complementario de lo dispuesto en la Sección 2 anterior **“Restricciones”**, a) – e):

El Producto de software es un “artículo comercial”, tal como se define dicho término en el artículo 48 del Código de Reglamentos Federales estadounidense (Code of Federal Regulations, CFR) sección 2.101, que consta de “software informático comercial” y “documentación de software informático comercial”, según el uso dado a dichos términos en el artículo 48 del CFR sección 12.212 o el artículo 48 del CFR sección 227.7202, según corresponda. De conformidad con el artículo 48 del CFR sección 12.212 o el artículo 48 del CFR sección 227.7202-1 a 227.7202-4, según corresponda, el uso del software informático comercial y la documentación del software informático comercial se conceden bajo licencia a los usuarios finales del Gobierno de los EE. UU. solo con los derechos concedidos a todos los demás usuarios finales, según los términos y condiciones del presente EULA. El fabricante es Schneider Electric.

ARGENTINA:

La Subsección 9.2 de la Sección 9 **“Garantías”** se sustituye por lo siguiente:

- 9.2 El período de garantía será de ciento ochenta (180) días a partir de la fecha de entrega del Producto de software al Usuario.

AUSTRALIA:

La Subsección 9.6 de la Sección 9 **“Garantías”** se sustituye por lo siguiente:

- 9.6 Determinadas leyes, incluida la Ley de protección del consumidor australiana, podrían implicar garantías o condiciones o imponer garantías u obligaciones a Schneider Electric que no pueden excluirse, limitarse ni modificarse o que pueden excluirse, limitarse y modificarse solo hasta un alcance limitado. Según lo dispuesto en la presente Sección 9.6, Schneider Electric limita su garantía con respecto a cualesquiera reclamaciones a lo siguiente, a decisión de Schneider Electric:
- (ix) sustituir los Productos de software o proporcionar Productos de software equivalentes
 - (x) reparar los Productos de software

- (xi) abonar el coste de la sustitución de los Productos de software o de la adquisición de Productos de software equivalentes, o
- (xii) abonar el coste de la reparación de los Productos de software.

BRASIL:

La Subsección 2.2 (v) de la Sección 2 “**Restricciones**” se sustituye por lo siguiente:

- (v) exportar, reexportar, descargar o enviar, directa o indirectamente, el Producto de software incumpliendo las leyes y los reglamentos de los Estados Unidos o la jurisdicción vigente en la que el Usuario esté utilizando o descargando el Producto de software, en especial incumpliendo la ley n.º 9.609 de 19 de febrero de 1998 y los reglamentos brasileños.

CANADÁ:

Se añaden las siguientes Secciones:

Aplicación de normas imperativas locales

Las Partes acuerdan que su intención no es que la ejecución del presente EULA anule ni excluya la aplicación de cualquier norma o legislación imperativas locales. Asimismo, las Partes acuerdan ejecutar cualesquiera enmiendas necesarias a fin de incluir cualesquiera normas o legislación imperativas locales de aplicación en la fecha de entrada en vigor.

Idioma francés

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. El Usuario acepta que el presente EULA sea redactado únicamente en idioma inglés.

ALEMANIA

La Sección 9 “**Garantías**” se sustituye por lo siguiente:

13. GARANTÍAS

- 13.1 Schneider Electric garantiza al Usuario que, durante un período de doce (12) meses a partir de la fecha en que Schneider Electric o su distribuidor autorizado realicen la entrega (o cualquier otro período de garantía dependiendo de la referencia del Producto de software y la descripción relacionada disponible en el sitio web de Schneider Electric): (i) el Producto de software funcionará sustancialmente de acuerdo con las especificaciones descritas en su documentación; y (ii) el soporte en el que se le proporcione el Producto de software (si se proporciona de forma tangible) y la Clave de la licencia (si existe) estarán libres de defectos de material y de fabricación.

Si el Producto de software no funciona según lo garantizado durante el período de garantía, Schneider Electric, a decisión propia, corregirá el defecto o incumplimiento, o bien sustituirá el Producto de software defectuoso, el soporte o la Clave de licencia sin coste alguno para el Usuario, siempre que (i) el Usuario notifique el defecto a Schneider Electric o a su distribuidor autorizado dentro del período de garantía mencionado anteriormente, y (ii) el defecto no figure en las exclusiones descritas en la Sección 9.4 a

continuación. En el caso de que Schneider Electric no pueda solucionar el defecto o incumplimiento durante el período de garantía tras haber tenido una oportunidad razonable de hacerlo, el Usuario podrá, salvo que el defecto o incumplimiento sea de naturaleza inmaterial, rescindir del contrato el Producto de software afectado.

- 13.2 La garantía de Schneider Electric quedará excluida en la medida en que el Producto de software, su soporte o la Clave de licencia hayan sido alterados sin el consentimiento previo por escrito por parte de Schneider Electric o fallen en su funcionamiento de alguna manera como resultado de cualquier negligencia o uso no autorizado por parte del Usuario, como por ejemplo, entre otros, el uso del Producto de software con un producto de un tercero (hardware, software, firmware o sistema operativo) que no estuvieran destinados para ser usados con el Producto de software por Schneider Electric, o la utilización de un hardware o clave de software inapropiados (de haberlos) con el Producto de software, o por un mantenimiento no autorizado del Producto de software.

Cualquier Producto de software, soporte o Clave de licencia sustituidos que se proporcione al Usuario conforme a la Sección 9.1 anterior estará garantizado durante el período de días restantes del período original o durante seis (6) meses, el período que resulte mayor.

- 13.3 La garantía de Schneider Electric quedará asimismo excluida en el caso de que se produzca un defecto o fallo de funcionamiento del Producto de software, en la medida en que dicho defecto o fallo de funcionamiento hubiera podido evitarse mediante la implementación de la actualización del Producto de software puesta a disposición por parte de Schneider Electric, en virtud de lo dispuesto en la Sección 5.4, lo cual se autorizó y animó al Usuario a que llevara a cabo.
- 13.4 Todo ello establece la totalidad de las obligaciones de garantía de Schneider Electric para con el Usuario, salvo que la ley vigente indique lo contrario.
- 13.5 Ninguna información oral o escrita, declaración, opinión u orientación presuntamente dada por Schneider Electric, sus distribuidores autorizados, agentes o empleados, o por cualquier otro en su nombre, crearán responsabilidad alguna o extenderán o variarán de modo alguno el alcance de las garantías expresadas en el presente EULA.

Las Subsecciones 10.1 a 10.3 de la Sección 10 “**Responsabilidad**” se sustituyen por lo siguiente:

14. RESPONSABILIDAD

- 14.1 Salvo que se indique lo contrario en el EULA que incluye las siguientes disposiciones, Schneider Electric será responsable de cualesquiera infracciones contractuales y extracontractuales en virtud de las disposiciones legales vigentes.
- 14.2 Schneider Electric podrá ser responsable de daños y perjuicios, sin distinción de sus fundamentos legales, en los casos de dolo y negligencia grave. En los casos de negligencia leve, Schneider Electric será responsable únicamente de lo siguiente:
- a) daños derivados de quebranto de la vida, la integridad física o la salud
 - b) daños derivados de una infracción de una obligación contractual básica (una obligación que deba cumplirse para permitir la debida ejecución del contrato y en cuyo cumplimiento se basa y puede basarse generalmente la parte contractual); no obstante, en este caso, la responsabilidad de Schneider Electric se limitará a compensar los daños previsibles que se produzcan habitualmente.
 - c) daños derivados de una pérdida de datos. La responsabilidad de Schneider Electric se limitará a la recuperación habitual en la que incurriría un usuario diligente mediante

las copias de seguridad creadas de manera periódica y en función de los riesgos.

- 14.3 Las limitaciones de responsabilidad en virtud de lo dispuesto en la Sección 10.2 no se aplicarán en el caso de que Schneider Electric haya ocultado de manera fraudulenta un defecto o garantizado la calidad de los Productos de software. Lo anterior también se aplica a las reclamaciones que realice el Usuario de conformidad con la Ley de responsabilidad de productos alemana (ProdHaftG). Asimismo, se aplicará la exclusión o limitación de la responsabilidad de Schneider Electric con respecto a los representantes legales y agentes indirectos de Schneider Electric.

PERÚ:

El tercer párrafo de la introducción IMPORTANTE. LÉASE ATENTAMENTE se sustituye por lo siguiente:

El presente EULA es un contrato legal entre su corporación, compañía u otra entidad legal a la que se le ha facilitado el Producto de software (denominadas, en lo sucesivo, “el Usuario”) y Schneider Electric (como se define a continuación). El Usuario declara que cualesquiera personas que actúen en su nombre o interés y lleven a cabo la instalación del Producto de software poseen autoridad legal para vincularle y confirmar la aceptación por parte del Usuario de los términos y condiciones del presente EULA. Si un integrador de sistemas, contratista, consultor o cualquier otra parte instala o utiliza el producto de software en nombre del Usuario o en su interés antes de que el Usuario utilice el producto de software, dicha parte se considerará como el agente del Usuario o representante que actúa en su nombre; asimismo, se considerará que el Usuario ha aceptado los términos y condiciones incluidos en el presente EULA como si este hubiera instalado o utilizado él mismo el Producto de software. Si el Usuario constituye un tercero (por ejemplo, un integrador de sistemas, contratista, consultor o cualquier otro tercero) que instala o utiliza el producto de software en nombre de un usuario final, en su interés o antes que este, o bien un beneficiario de licencia del Producto de software (en adelante “Usuario final”), será responsabilidad del Usuario comprobar que este posee autoridad legal para vincular al Usuario final con el presente EULA.

La Subsección 3.2 (iv) de la Sección 3 “**Descripción de otros derechos**” se sustituye por lo siguiente:

3.2 Aplicaciones autorizadas.

(...)

- (vi) Que indemnice, exima y defienda a Schneider Electric contra cualesquiera reclamaciones, ya se deriven de contrato, garantía, ilícito civil (incluida la negligencia), responsabilidad estricta, la ley u otros instrumentos, incluidos, entre otros, daños por pérdida de oportunidad, pérdida de negocio, lucro cesante, suspensión del negocio, demandas, incluidos los honorarios de los abogados, la pérdida de información, daños morales o por alguna pérdida pecuniaria o no pecuniaria o daños que surjan o resulten del uso o distribución de sus Aplicaciones

autorizadas, habida cuenta, sin embargo, de que su obligación contractual de indemnización no se extenderá al porcentaje de los daños o perjuicios del reclamante o el importe de la liquidación atribuible a un fallo de Schneider Electric o a la responsabilidad estricta que se imponga a Schneider Electric jurídicamente en cualquier país (bien en el ámbito regional, bien en el estatal, según corresponda); la obligación anterior permanecerá vigente tras la expiración o extinción del presente EULA hasta que desaparezca completamente cualquier posibilidad de que se produzcan dichas reclamaciones; y

La Subsección 3.3 (v) de la Sección 3 “**Descripción de otros derechos**” se sustituye por lo siguiente:

3.3 Inclusión e integración del Producto de software. El Usuario podrá incluir o integrar de otro modo el Producto de software en su propio producto o un producto de terceros, siempre y cuando:

(...)

- (v) El Usuario indemnice, exima y defienda a Schneider Electric contra cualesquiera reclamaciones, ya se deriven de contrato, garantía, ilícito civil (incluida la negligencia), responsabilidad estricta, la ley u otros instrumentos, incluidos, entre otros, daños por pérdida de oportunidad, pérdida de negocio, lucro cesante, suspensión del negocio, demandas, incluidos los honorarios de los abogados, la pérdida de información, daños morales o por alguna pérdida pecuniaria o no pecuniaria o daños que surjan o resulten de la incorporación por parte del Usuario del Producto de software o la integración de cualquier otro modo del Producto de software en su propio Producto o un producto de terceros, habida cuenta, sin embargo, de que su obligación contractual de indemnización no se extenderá al porcentaje de los daños o perjuicios del reclamante o el importe de la liquidación atribuible a un fallo de Schneider Electric o a la responsabilidad estricta que se imponga a Schneider Electric jurídicamente en cualquier país (bien en el ámbito regional, bien en el estatal, según corresponda); la obligación anterior permanecerá vigente tras la expiración o extinción de este EULA hasta que desaparezca completamente cualquier posibilidad de que se produzcan dichas reclamaciones; y

La Subsección 10.2 de la Sección 10 “Responsabilidad” se sustituye por lo siguiente:

10.2 SIN PERJUICIO DE TODO LO DISPUESTO EN EL PRESENTE EULA, SCHNEIDER ELECTRIC NI NADIE QUE HAYA ESTADO IMPLICADO EN LA CREACIÓN, PRODUCCIÓN O ENTREGA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS OTORGANTES DE LICENCIAS DE SCHNEIDER ELECTRIC, NO SE RESPONSABILIZARÁN EN NINGÚN CASO DE CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA, GASTO O QUEJA, YA SEA INDIRECTO, INTANGIBLE, INCIDENTAL, PUNITIVO, ESPECIAL O EMERGENTE, YA SE DERIVEN DE CONTRATO, GARANTÍA, ILÍCITO CIVIL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD ERICTA, LA LEY U OTROS

INSTRUMENTOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDA DE ACTIVIDAD ECONÓMICA, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE USO, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD ECONÓMICA, FONDO DE COMERCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN, DAÑOS MORALES O POR ALGUNA PÉRDIDA PECUNIARIA O NO PECUNIARIA O DAÑOS QUE SURJAN O RESULTEN DEL PRESENTE EULA, O DEL USO, IMPOSIBILIDAD DE USAR O MAL USO DEL PRODUCTO DE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIRTIÓ A SCHNEIDER ELECTRIC DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

La siguiente frase se insertará al final de la Subsección 10.7 de la Sección 10 Responsabilidad:

El Usuario declara que Schneider Electric no llevará cabo procesamiento alguno con los datos en su nombre ni en su interés y que, por tanto, no puede considerarse un *procesador de datos*.

POLONIA:

La Subsección 10.8 de la Sección 10 “**Responsabilidad**” se sustituye por lo siguiente:

- 10.8 Las limitaciones o exclusiones de garantía y responsabilidad contenidas en el presente EULA se aplicarán únicamente en la medida en que lo permita la ley aplicable al presente EULA y, en particular, no afectarán o perjudicarán los derechos legales que, en su caso, puedan beneficiar al Usuario por causa de leyes o reglamentos preceptivos o de orden público aplicables en cualquier país (bien a nivel regional o estatal, si es aplicable). En particular, Schneider Electric podrá ser responsable de daños, sin distinción de sus fundamentos legales, en los casos de dolo y negligencia grave derivados de quebranto de la vida, la integridad física o la salud.

La Sección 15 “**Cesión**” se sustituye por lo siguiente:

Sus derechos u obligaciones en el marco de este EULA solo pueden venderse, sublicenciarse, alquilarse, cederse, delegarse, transferirse o ser transmitidas de cualquier otro modo por el Usuario o sus representantes con el previo consentimiento expreso y por escrito de Schneider Electric. De lo contrario, quedarán nulos y sin validez. Sin embargo, Schneider Electric podrá ceder esta licencia a cualquier empresa dentro del Grupo de empresas Schneider Electric o a cualquier otra empresa de la que adquiera el control o con la que se fusione.

RUSIA:

La Sección 9 “**Garantías**” se sustituye por lo siguiente:

- 9.1 Queda excluida cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, legal o de cualquier otro tipo.

- 9.2 Si bien Schneider Electric ha tomado las medidas razonables para detectar la presencia de virus, fallos o anomalías de otro tipo en el Producto de software, utilizando para ello medios disponibles comercialmente, Schneider Electric no declara ni garantiza que el Producto de software esté libre de errores ni que, en el caso de que existan errores, estos puedan remediarse. El Producto de software objeto de la licencia anterior se proporciona al Usuario “tal cual”.

A modo complementario de lo dispuesto en la Sección 14 **“Control de la exportación”** anterior:

El Producto de software objeto del presente EULA contiene o puede contener componentes o tecnologías procedentes de los Estados Unidos de América (“EE. UU.”), la Unión Europea (“UE”) u otras naciones. El Usuario reconoce y acepta que el suministro, la asignación o el uso del Producto de software o de las tecnologías que este incorpora objeto del presente EULA cumplen estrictamente con las leyes o los reglamentos de control de exportación relacionados aplicables en los EE. UU. y la UE, así como otras leyes y reglamentos de control de exportación nacionales e internacionales. Salvo que se hayan obtenido las licencias de exportación aplicables de la autoridad relevante y Schneider Electric haya otorgado su aprobación, el Producto de software no (i) se exportará ni reexportará a ningún destino ni parte (incluidos, entre otros, un individuo, grupo o entidad legal) sujetos a las limitaciones de las leyes o reglamentos de control de exportación aplicables, ni (ii) se utilizará para cualesquiera propósitos y campos sujetos a las limitaciones de dichas leyes o reglamentos. Asimismo, el Usuario acepta que el Producto de software no se utilizará, ya sea de manera directa o indirecta, en ningún sistema de cohetes ni vehículos aéreos no tripulados o sistema de vectores de armas nucleares; asimismo, no se empleará en el diseño, desarrollo, producción ni utilización de armas de ningún tipo, incluidas, entre otras, armas químicas, biológicas o nucleares. Si no se obtuvieran las licencias, autorizaciones o aprobaciones necesarias o recomendadas, ya sea a causa de la inacción por parte del organismo gubernamental correspondiente o por cualesquiera otros motivos, o si cualesquiera de dichas licencias, autorizaciones o aprobaciones fueran denegadas o revocadas, o si las leyes o reglamentos de control de la exportación aplicables prohibieran a Schneider Electric cumplir cualquier pedido, o si, de cualquier otro modo, a juicio de Schneider Electric, se expusiera a Schneider Electric a un riesgo de responsabilidad según las leyes o reglamentos de control de la exportación aplicables en caso de satisfacer el pedido, Schneider Electric quedará eximido de cualesquiera obligaciones relacionadas con dicho pedido o el presente EULA.

A modo complementario de lo dispuesto en la Sección 17 **“Otras disposiciones”** anterior:

Las partes del presente EULA aceptan que se ejecuten procedimientos para prevenir la corrupción y supervisarán su cumplimiento. Las partes realizarán todos los esfuerzos razonables para minimizar el riesgo de negocio con contrapartes que pudieran verse involucradas en prácticas corruptas y se prestarán apoyo mutuo a fin de prevenir la corrupción. De este modo, las partes garantizarán la implementación de procedimientos de auditoría destinados a prevenir

el riesgo de implicación de las partes en prácticas corruptas.

APÉNDICE 2 DEL CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

TIPOS ESPECÍFICOS DE LICENCIA

Se le podrán ceder al Usuario otros derechos de uso específicos dependiendo del tipo de licencia que este haya adquirido.

Licencia educativa. Si el Usuario desea adquirir el Producto de software únicamente con fines educativos, este deberá contactar con la organización de Schneider Electric o el distribuidor autorizado que opere en el país del Usuario. En caso de que el Producto de software se identifique como software académico o educativo, el Usuario deberá ser un miembro cualificado de la comunidad educativa para tener derecho a usarlo. Si no lo es, no tendrá derecho a dicho software académico o educativo con arreglo al presente EULA. Para determinar si el Usuario puede ser considerado un miembro de la comunidad educativa, este deberá contactar con la organización de Schneider Electric o el distribuidor autorizado que opere en el país del Usuario. Una vez que obtenga la licencia para usar dicho Producto de software, el Usuario no deberá vender o transmitir de ninguna manera dicho Producto de software o sublicenciar sus derechos de licencia de uso a ninguna persona excepto a otra que esté considerada por Schneider Electric miembro de la comunidad educativa.

En esta Sección del presente EULA, cuando se emplea el término “**persona**”, se interpretará ampliamente, incluidos sin limitación alguna cualquier individuo, corporación, empresa u cualquier otra entidad legal.

Licencia de pruebas de la versión. Si el Usuario ha adquirido una licencia con el fin de hacer pruebas de la versión, reconoce y acepta que el Producto de software del que se le ha otorgado la licencia es un software previo a su publicación definitiva. Como tal, dicho Producto de software no será plenamente funcional, por lo que el Usuario asume todos los riesgos que puedan surgir de los resultados y el rendimiento del Producto de software. El Usuario podrá instalar y usar el Producto de software del que se le ha otorgado la licencia para pruebas en ordenadores de su lugar de trabajo con el único objeto de probar dicho Producto de software antes de ser comercializado por Schneider Electric e identificar potencialmente cualquier error, fallo o defecto en el Producto de software. El Usuario acuerda también hacer los esfuerzos razonables para proporcionar información a Schneider Electric relativa a su uso del Producto de software, incluido notificar diligentemente a Schneider Electric cualquier error, fallo o defecto que pudiera encontrar. En consecuencia, sin perjuicio de todo lo dispuesto en el presente EULA, el Usuario no deberá distribuir o transferir ninguna aplicación que haya creado con el Producto de software bajo una licencia de pruebas. Schneider Electric no actualizará el Producto de

software que se le haya proporcionado al Usuario bajo una licencia de pruebas, ni le proporcionará soporte en relación con este. El Producto de software cuya licencia se le haya otorgado al Usuario bajo una licencia de pruebas puede contener código que, tras un determinado período de tiempo, desactive el Producto de software y lo haga inutilizable. Aunque dicho Producto de software tratará de advertirle del período de tiempo en el que se desactivará, el Usuario reconoce y acuerda que dicho Producto de software podrá ser desactivado o volverse inutilizable con o sin advertencia. En el momento de la desactivación se dará por extinguido el presente EULA. Antes de la desactivación del Producto de software, el Usuario podrá contactar con Schneider Electric para convertir su licencia de pruebas en una licencia estándar regida por el presente EULA para la versión final de dicho producto, siempre que Schneider Electric cuente con una, para lo cual abonará el importe de la licencia aplicable (en su caso) y obtendrá a cambio de Schneider Electric el código o códigos de activación pertinentes.

Licencia empresarial.

El Usuario no podrá adquirir una licencia empresarial salvo que sea una empresa o corporación.

Si el Usuario adquiere una licencia empresarial de Schneider Electric, el soporte en el que se le proporcione el Producto de software deberá configurarse de modo que el producto solo pueda usarse con una licencia empresarial; dicho soporte deberá mencionar expresamente el nombre de la empresa, corporación o Grupo de empresas del Usuario como beneficiario de una licencia empresarial del Producto de software.

El soporte que contenga el Producto de software se le proporcionará aparte del archivo de licencia necesario para activar el producto; dicho archivo de licencia deberá configurarse de tal modo que solo pueda activar el producto con una licencia empresarial.

Al comprar una licencia empresarial, el Usuario adquiere una licencia de uso compartido con las siguientes limitaciones:

- Deberá instalar el Producto de software para su utilización por parte de usuarios autorizados de los Emplazamientos únicamente; está estrictamente prohibido el uso de un Producto de software otorgado bajo licencia empresarial al Usuario por parte de personas que no sean Usuarios autorizados y en o desde lugares que no sean los que tienen la consideración de Emplazamiento según se define a continuación.

En el caso de que se adquiriera una licencia empresarial, se acepta como excepción de la Sección 2.2 (i) de este EULA que:

- El Usuario adquiere el derecho a copiar o reproducir el Producto de software, incluido el derecho a duplicar el soporte en el que se proporciona el Producto de software al Usuario y el archivo de licencia relacionado; y
- El Usuario adquiere el derecho a permitir el uso del Producto de software a cualquier empresa o corporación que forme parte de su Grupo de empresas (como se define a continuación),

en ambos casos, para el único y restringido fin de ejercer el derecho al uso simultáneo de la licencia que se le ha otorgado al Usuario bajo la licencia empresarial con los límites aquí establecidos.

Este Apéndice forma parte integrante del presente EULA, por lo que se le aplicarán todos los términos y condiciones de este que no hayan sido expresamente modificados con arreglo a dicho Apéndice, además de los términos y condiciones recogidos en el Apéndice.

Como se han usado aquí y a efectos solamente de las licencias empresariales, los siguientes términos tendrán el significado que se indica a continuación:

- el término **“Grupo de empresas”** hará referencia a cualquier empresa o corporación:
 - a) en la que el Usuario, directa o indirectamente, posea o tenga el control de los derechos de voto asociados a más del 50 % del capital ordinario de acciones emitido, o (ii) controle directamente o indirectamente el nombramiento de la mayoría de los directivos (o equivalentes) o de su consejo de administración (o equivalente); o
 - b) que directa o indirectamente (i) controle o posea los derechos de voto asociados a más del 50 % de su capital ordinario de acciones emitidas, o (ii) controle el nombramiento de la mayoría de sus directivos (o equivalentes) o del consejo de administración del Usuario (o equivalente), o
 - c) que sea directa o indirectamente propiedad o esté bajo control de la misma empresa o corporación que el Usuario, de acuerdo al anterior subapartado b).
- el término **“Usuarios autorizados”** comprenderá cualquier usuario final de los Emplazamientos que haga uso del Producto de software;
- el término **“Emplazamientos”** se refiere a las instalaciones del Usuario a las que Schneider Electric proporcionó inicialmente el Producto de software, así como sus instalaciones y las instalaciones de su Grupo de empresas, con independencia de si dichas instalaciones se encuentran en el mismo país o en varios países.

© 2019 - Schneider Electric. Todos los derechos reservados.



最终用户许可证协议（免许可费）

PowerChute Business Edition (PCBE)

（“EULA”）

文本版本：2018年4月20日，第5.0版

PC适用版本：2019年4月20日，第1.0版

重要事项 — 请仔细阅读：

请仔细阅读本 EULA 协议，因为无论您是通过电子方式获取随附的软件产品（下文称为“**软件产品**”），还是通过下载、CD 光盘或其他介质获取该软件产品，本 EULA 都适用于您对该软件产品的使用。此外，无论您获得的是试用版、评估版、演示版、标准版或任何其他类型的软件产品使用许可证，本 EULA 都适用于您对该软件产品的使用。

在安装过程中单击屏幕上出现的相应按钮，确认您接受本 EULA 的条款和条件并受本 EULA 的约束。如果您不希望成为本 EULA 的一方，并且不同意受其条款和条件的约束，请单击相反的相应按钮或取消按钮，这将自动中止安装过程。在此情况下，如果软件产品已经作为物理副本提供给您，您必须在收到的三十（30）天内将软件产品（包括所有随附的印刷材料及其容器）退回到您获取该产品之处。如果您以下载的形式获得该软件产品，则必须立即从您的计算机、硬盘、服务器、平板电脑、智能手机或包含该软件产品的其他设备中删除或擦除该软件，包括所有相关文件和任何其他电子材料。

本 EULA 是获得该软件产品的企业、公司或其他法律实体（以下称“**您**”）与施耐德电气公司（见下文中的定义）之间达成的一份法律协议。您有责任确保任何完成该软件产品安装的人员具有约束您的授权或法定权力，并确认您接受本协议的条款和条件。如果系统集成商、承包商、顾问或任何其他方在您使用软件产品之前代表您安装或使用软件产品，则该方将被视为代表您行事的代理人或代表，并且您将被视为已接受本 EULA 中包含的所有条款和条件，如同您自己安装或使用了软件产品。如果您是代表最终用户或软件产品许可证持有人（以下称“**最终用户**”）或在其之前安装或使用软件产品的第三方（例如系统集成商、承包商、顾问或任何其他第三方），您有责任确定您已获得使最终用户受本 EULA 约束的授权或法定权力。

除非施耐德电气另有书面约定，否则不包括软件维护和支持服务。

本 EULA 的条款适用于本 EULA 随附的软件产品或与本 EULA 相关的软件产品，包括任何包含激活软件产品中包含的程序的设备的相关介质，与所述软件产品（下文称为“**软件产品**”）相关的任何印刷、在线或电子文档、信息、规格、说明或材料（下文称为“**文档**”）。您可以通过施耐德电气的网站 <http://schneider-electric.com> or <http://apc.com> 或联系施耐德电气的当地支持中心获取此类文档。您同意此类文档和其他内容或许仅可提供英文版本，除非当地法律另有要求，且不存在合同豁免或限制。软件产品还包括施耐德电气在您获得软件产品的初始副本并接受本 EULA 之后可能向您提供或供应的任何软件更新、附加组件、Web 服务和/或补充，前提是此类项目未附带单独的许可协议或使用条款，如有附带，应以单独的许可协议为准。

本 EULA 中使用的“**施耐德电气**”是指注册于爱尔兰编号为660893的Schneider Electric IT Limited，注册地址位于City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73, Ireland。

即使软件产品将作为移动应用程序通过施耐德电气专有的任何移动应用程序平台或商店或施耐德电气正式指定或认可的将软件产品作为移动应用程序销售的第三方交付给您，本 EULA 的条款和条件也适用于您，并将在施耐德电气与您之间保持完全可执行。此外，即使您是从授权的施耐德电气分销商或经销商处获得软件产品，本 EULA 的条款和条件也将适用于您。本 EULA 仅授予您使用软件产品的有限权利，施耐德电气及其许可方保留所有其他权利。除本 EULA 中明确授予的权利外，您

未获得任何明示或暗示的权利。您同意仅在本 EULA 明确允许的情况下使用软件产品，并且您将遵守软件产品中仅允许您以特定方式使用软件产品的任何技术限制。

58. 许可证的授让

- 58.1 作为您遵守并受制于本 EULA 中包含的所有条款和条件的对价，施耐德电气向您授予一项非独占性、不可转让、免许可费的、有限的、适用于全球范围（不包括日本，需另行购买软件产品的使用权）的许可权利，在与软件产品相关的文档或“关于/安装者”方框中确定的期限内，按照其中确定的许可证模型，使用其中所述的软件产品。软件产品仅可由特定指定用户在适用的节点数范围内在已获得软件产品许可证的特定位置、特定设备和/或特定系统上用于您的普通业务，这些节点数量、位置、设备和/或系统已在文档或“关于/安装者”方框中确定。如果文档或“关于/安装者”方框未说明本协议授予的许可证的持续时间/期限，那么此持续时间/期限应被视为自软件产品交付给您之日起一（1）年（除非是试用许可证，在此情况下，持续时间/期限应被视为三十（30）天）。软件产品将仅以目标代码（机器可读）形式提供给您，在任何情况下，施耐德电气都没有义务向您披露软件产品的源代码，除非根据第 11 节需要履行此类义务。软件产品（包括相关文档）系授权给您，而不是出售给您。
- 58.2 本 EULA 描述并管理您安装和使用软件产品的权利。您明确同意本 EULA 的条款和条件将优先于并取代您发出或提交的任何采购订单或采购文件中包含的条款和条件；如果您发出的任何采购订单或采购文件的条款和条件不符合本 EULA 的条款和条件，则施耐德电气明确拒绝这些条款和条件。
- 58.3 试用期届满时，或者如果是非永久性许可证，在授予您的许可证的有限期限届满时，您对软件产品的许可证将自动立即终止，除非从施耐德电气获得后续许可证。因此，软件产品可能会自动卸载和/或无法使用（给予或不给予事先警告）。
- 58.4 您确认知道，如果您需要通过使用互联网或电话来激活本软件产品，可能需要收取电话和/或网络费用，并由您承担。
- 58.5 如果设计/采用了技术措施来防止未经授权或非法使用本软件产品，您同意施耐德电气可以采取这些措施，并且您同意遵守此类技术措施的相关要求。此类措施不构成软件产品的缺陷，也不授予您任何保修权利。
- 58.6 除非您已获得本协议中明确定义的公司许可证，否则，不允许以浮动、并发或共享的方式使用本软件产品，您应根据本 EULA 采用单用户许可证或多用户许可证的授权方式使用本软件产品。
- 58.7 如果软件产品介质本身、其“关于/安装者”方框或文档或其他任何地方附有标签，声明为“**单用户许可**”，则适用单用户许可。在任何指定时间，只能在一个单节点或一台个人计算机、平板电脑、智能手机或类似设备（以下称“**设备**”）上安装和使用单用户许可证；在网络或任何其他允许由多个用户同时使用的多站计算机系统中，禁止安装和使用。
- 58.8 尽管有上述条款，您仍可在以下情况下在多个设备上下载和使用软件产品：（i）软件产品是移动应用程序（app），以及（ii）如果上述设备全部由您在最初下载应用程序的同一用户帐户下使用。
- 58.9 如果软件产品介质本身、其“关于/安装者”方框或文档或其他任何地方附有标签，声明为“**多用户许可**”，则适用多用户许可。多用户许可证允许在多节点或多台个人计算机或类似设备、网络或任何其他多站计算机系统中不限数量地同时安装相应的软件产品，除非把用户数限制为已购买和注册本软件产品对应的规定节点数或用户数。如果通过网络或任何其他多站计算机系统使用多用户许可证，您应负责根据需要落实此类措施，以保证遵循本协议中规定的所有限制。

59. 限制

- 59.1 您只能严格依照配套文档，并只为实现此文档或本协议中所述的指定用途，在计算机或其他设备上安装、使用、访问和显示本软件产品。
- 59.2 而且，除非法令另有明确要求或授权，或根据有效公司许可证的条款另有明确允许，否则，您不得进行以下操作，也不得允许其他人进行以下操作：
- (xvi) 复制本软件产品，除非仅为了支持您对本软件产品的许可使用而进行备份。任何此类副本都必须包含本软件产品原版上的所有版权声明及其他任何专有图例。您不得销售、租赁、许可、出租或以其他方式转让本软件产品的任何副本。如果本软件产品包含的文档只有电子形式或在线提供，则对于已获取的该软件产品的每个许可证，您可以打印一份电子文档。如果本软件产品包含的文档以印刷形式提供，则对于已获取的该软件产品的每个许可证，您可以复印一份印刷文档；
 - (xvii) 修改、改编、转换、逆向工程、反编译、反汇编或以其他方式重组软件产品的源代码，也不得创建本软件产品的衍生作品。此外，如果软件产品有错误、故障或缺陷，施耐德电气明确保留在法律允许的范围内纠正此类错误、故障或缺陷的权利；
 - (xviii) 转授权、租赁、外包或出租本软件产品，或为了使自己或任何其他方获益而允许第三方使用本软件产品。您也不得使用本软件产品作为设施管理、分时安排、服务提供商或服务外包机构的一部分；
 - (xix) 除非本协议明确允许（包括但不限于第 3 节），否则不得整体地或部分地分发、修改本软件产品或制造其衍生产品，或分发使用本软件产品创建的应用程序；或
 - (xx) 违反爱尔兰、美国法律和法规或您使用或下载本软件产品所在的相应司法管辖区的法律和法规，直接或间接地出口、再出口、下载或运输本软件产品。
- 59.3 如果您不能遵守上述规定，您将承担所有后果，包括因此而造成的任何损害。
- 59.4 本软件产品只能搭配使用用户拥有的内容、公共领域的内容或适当授权的内容。您可以从第三方获取专利、版权或其他许可证来创建、复制、下载、记录或保存内容文件，以便和本软件产品搭配使用，或供应或分发此类文件来与本软件产品搭配使用。
- 59.5 您同意您在使用本软件产品时，必须遵守您使用或下载本软件产品所在的司法管辖区的所有适用法律，包括但不限于关于版权和其他知识产权的适用限制。您不得试图使用本软件产品或配合任何设备、程序或服务，旨在绕过用来控制访问受任何司法管辖区版权法律保护的内容文件或其他作品或其中权利的技术措施。

60. 其他权利说明

- 60.1 **演示、测试和类似许可证。** 如果出于测试或评估目的，根据演示许可证或免费许可证为您提供软件产品的许可，则您无权将软件产品用于授予您此类许可的目的之外的任何其他目的，并且本条款不影响本 EULA 的其他部分。
- 60.2 **授权应用。** 就本协议来说，“授权应用”系指您通过使用本软件产品（包括编程工具，如

有)创建、开发或生成的那些应用,或在此类应用(无论是否修改)中加载该软件产品的程序库,前提是您得到施耐德电气或其授权转销商对所述软件产品的有效授权。授权应用包括但不限于,作为授权应用之一或与其一起提供给您自己的客户的软件产品的适用运行时引擎以及适用的驱动程序接口。

尽管有前述规定,使用在现场试验许可证(见本协议中的定义)下获得的本软件产品,或为了演示、测试或评估目的而创建的任何应用均不属于授权应用。

由于本协议第节中的个人用户许可证或多用户许可证授予的权利的明确偏差,只要能证明没有其他途径在客户机上安装或调试已授权的应用,就授权以加密狗下载先前为转到或使用在用户及其客户的机子上激活的软件产品。

您可以分发或以其他方式使授权应用可用,只要您能符合下面规定的要求:

- (xxii) 您将您自己的有效版权声明包含在您的授权应用上;
- (xxiii) 您不得去除或遮挡任何版权、专利或其他工业产权或知识产权的声明,这些声明可能在本软件产品交付给您时出现在产品上,或者出现在与本软件产品有关的授权应用的“关于/安装者”方框中,并且出现在与您的授权应用各个副本一起分发的适用印刷文档中;
- (xxiv) 您不得将施耐德电气的名称、徽标或商标用于推广或标识您的授权应用,除非您与施耐德电气的单独协议中授予您此类权利,或者施耐德电气事先明确书面同意您这样做;
- (xxv) 因您的授权应用的使用或分发而产生或造成任何索偿,无论是基于合同、担保、侵权(包括疏忽)、严格赔偿责任、法定,还是出于其他原因,包括但不限于业务损失、利润损失、业务中断、法律诉讼(包括律师费)、数据丢失或任何其他金钱或非金钱损失或损害,您将向施耐德电气作出赔偿、使其免受损害,并为其进行抗辩,但前提是您的赔偿合同义务不得超过根据适用法律(或联邦或州法律,根据实际情况而定)来看索偿人受到的损害或伤害,或由于施耐德电气的过错而造成的结算款额,或对施耐德电气施加的严格赔偿责任中您所占的比例;上述赔偿责任不受本协议的过期或终止的限制;
- (xxvi) 除非作为您的授权应用的一部分,否则您不得允许由第三方对本软件产品(包括您对该产品的修改)重新分配;
- (xxvii) 您向您的客户提供您自己的许可证协议来使用您的授权应用,此类许可证协议大体上应类似于本协议,但不得以任何方式减少限制;
- (xxviii) 您在其他方面须遵守本协议的条款。

60.3 嵌入或集成本软件产品。 您可以将本软件产品嵌入或以其他方式集成在您所拥有的产品或第三方产品中,前提是:

- (xix) 您已从施耐德电气或其授权转销商处获得本软件产品的有效授权;
- (xx) 您操作嵌入或集成的方式符合文档和本 EULA 中关于此行为的任何相关指导或建议;
- (xxi) 对于您自己的产品和所述第三方产品,您遵守与上述有关授权应用所规定的同样要求,上述要求应把必要的修正应用到您嵌入或以其他方式集成本软件产品的您自己的产品或第三方任何产品,出于本条款的需要,对上述规定中的术语“授权应用”的任何引用均应被视为对嵌入或以其他方式集成本软件产品的您自己的产品或第三方产品的引

用。

(xxii) 您向您的客户提供您自己的许可证协议，对您嵌入或以其他方式集成本软件产品的您自己的产品或第三方产品的使用进行授权，此类许可证协议大体上应类似于本协议，但不得以任何方式减少限制。

(xxiii) 因您在您自己的产品或第三方产品中嵌入本软件产品或以其他方式集成本软件产品而产生或造成任何索偿，无论是基于合同、担保、侵权（包括疏忽）、严格赔偿责任、法定，还是出于其他原因，包括但不限于业务损失、利润损失、业务中断、法律诉讼（包括律师费）、数据丢失或任何其他金钱或非金钱损失或损害，您将向施耐德电气作出赔偿、使其免受损害，并为其进行抗辩，但前提是您的赔偿合同义务不得超过从适用法律（或联邦或州法律，根据实际情况而定）来看索偿人受到的损害或伤害，或由于施耐德电气的过错而造成的结算款额，或对施耐德电气施加的严格赔偿责任中您所占的比例；上述赔偿责任不受本协议的过期或终止的限制；

(xxiv) 您在其他方面须遵守本协议的条款。

61. 安装、维护和支持服务

您应该按照本软件产品的文档的条款，负责本软件产品的正确安装，并且您应该负担与此相关的全部费用和成本。除按第 9 条规定提供的保修外，施耐德电气不提供与本软件产品相关的维护或支持服务，除非在单独协议中另有规定。

62. 更新政策

- 62.1 如果施耐德电气创建本软件产品的更新或升级版本，或提供相关附加组件，施耐德电气没有义务将这些更新或升级版本或附加组件提供给您，除非您与施耐德电气或其授权转销商签订了有效的维护协议。
- 62.2 如果您有权接收本软件产品的更新或升级版本或附加组件，则应遵守本 EULA 的条款，因为在提供任何更新、升级或附加组件时，这些条款可能已发生变化。
- 62.3 本 EULA 涵盖的某些软件产品包括软件实用程序（以下称“**软件更新实用程序**”）。其功能是（i）通知您可下载软件产品的更新、升级或新版本；（ii）允许您下载它们，前提是您支付相关费用（如有）；（iii）改善您使用软件产品的体验，同时使施耐德电气能够收集和处理与您使用软件产品相关的信息。这些功能默认是激活的，可通过软件更新实用程序的设置将其禁用。本 EULA 所述的软件产品将视为包含软件更新实用程序。
- 62.4 如果您有权接收本软件产品的更新、升级或新版本或附加组件，建议您部署这些更新、升级或新版本或附加组件，以利用其中所含的新功能、改进或故障修复。
- 62.5 本 EULA 所述的软件产品将视为包含施耐德电气或其授权转销商向您提供的本软件产品的更新、升级或新版本或附加组件。

63. 许可证密钥

- 63.1 您承认，如果本软件产品用密钥保护，本软件产品只有在与施耐德电气或其授权转销商提供给您或代表您的任何人的有效软件密钥代码或硬件密钥（以下称“**许可密钥**”）一起时才能使用。
- 63.2 您同意此类许可密钥只能与随其提供的软件产品一起使用。施耐德电气可能自行决定在收到

您的申请许可费用（如有）之前向您提供许可密钥，在这种情况下，您将有义务向施耐德电气支付该笔费用。

- 63.3 在交付本软件产品和许可密钥所依附的介质之时，相应的全部风险也随之转移给您。如果本软件产品或许可密钥在交付之后发生遗失、被盗或损坏，施耐德电气没有责任更换软件产品或许可密钥。
- 63.4 如果发生许可密钥遗失、被盗或损坏，而施耐德电气同意更换许可密钥，那么，在施耐德电气向您提供替换许可密钥之前，您必须：
- （i） 向施耐德电气公司提供有您签名的法定声明，
确认您已经永久地遗失或损坏将被替换的本软件产品或许可密钥，并且您没有以任何形式保留本软件产品或许可密钥，或将其包含在任何其他您所拥有、操作或控制的软件和系统中；
 - （ii） 遵守施耐德电气公司的任何其他与替换相关的指示。
- 63.5 如果许可密钥有故障，倘若该故障是因为施耐德电气的行为或疏忽造成的，如果在施耐德电气规定的保修期内将有故障的许可密钥退还，那么，施耐德电气将更换许可密钥。根据下面第 9 节“**保证**”条款，如果您未在上述保修期内退回有故障的许可证，施耐德电气将在您支付管理费（由施耐德电气临时提议）后更换许可密钥。
- 63.6 适用上述第 1 节的规定时，许可密钥可能会在试用期到期或授予您许可的有限期限到期时无法使用（给予或不给予事先警告）。

64. 所有权

- 64.1 除嵌入本软件产品中或以其他方式与本软件产品一起提供的任何第三方软件以外，本软件产品以及嵌入本软件产品中的所有权利、所有权、权益、技术和诀窍（无论是否申请专利），以及本软件产品所附带的所有工业所有权和/或知识产权，仍是施耐德电气的专有财产。
- 64.2 本协议中的任何规定都不能视为将本软件产品中的施耐德电气的所有权转让给您；施耐德电气保留本协议中没有明确授予的所有权利。施耐德电气不是将本软件产品销售给您，而只是授予您本协议中定义的许可证权利。
- 64.3 有关嵌入软件产品的任何第三方软件或以其他方式提供的软件产品的所有工业所有权和/或知识产权属相关第三方所有，并不默认或隐含第三方专有权利的转让。
- 64.4 如果您发现对施耐德电气的本软件产品的所有权的任何侵害，您应该立即向施耐德电气告知此类侵害，并提供施耐德电气要求的所有信息以保护其利益。

65. 商标

施耐德电气、APC和本软件产品中包含的其他商标是施耐德电气集团的注册商标。您不得去除或更改本软件产品中的任何商标、商品名称、产品名称、徽标、版权或其他所有权声明、图例、符号或标签，适用法律另有明确规定的情况除外。本协议不能授予您使用施耐德电气公司或其授权转销商的任何名称或商标的权利。

66. 质量保证

- 66.1 施耐德电气保证其有权根据 EULA 中规定的条款和条件向您授予许可并以其他方式提供软件产品和文档。尽管有上述规定，但第 3.1 节所述的许可类型不适用任何保证。

66.2 保证期为自软件产品交付给您之日起九十（90）天。

66.3 （a）在此保证期内，施耐德电气保证：（i）软件产品的性能基本符合文档中所述的规格，以及（ii）向您提供软件产品和许可证密钥（如有）的介质（如果有以有形形式提供）没有材料和工艺上的缺陷。

（b）对于上述有限保证，施耐德电气的唯一责任和您的唯一补救办法应该是，按照施耐德电气的选择，修复缺陷或不合规，或更换有缺陷的软件产品、介质或许可密钥而不会向您收取任何费用，前提是（i）您在上述质保期内向施耐德电气告知该缺陷，并且（ii）该缺陷不属于下面第 9.4 节规定的排除项。

66.4 施耐德电气的保证应排除以下情况：本软件产品、其介质或许可密钥被更改或由于您的疏忽或未经授权的使用导致不能工作，例如但不限于，将本软件产品与施耐德电气并不认同的第三方产品（硬件、软件、固件或操作系统）一起使用，或与不恰当的硬件或软件密钥（如使用）一起使用本软件产品，或对本软件产品进行未授权的维护。

依据上面第 9.3 节向您提供的任何替换软件产品、介质或许可密钥，质保期限为原来的九十（90）天质保期的剩余时间或三十（30）天（以较长者为准）。一些国家（或联邦或州）的法律不允许限制明示或暗示的质保期，所以，上述或本文提出的任何其他限制可能对您不适用。在这种情况下，此类保证限制为所述国家法律允许的最短质保期。

66.5 如果通过实施施耐德电气根据第 5.4 节提供的软件产品更新或升级可以防止软件产品的某些缺陷或故障（您有权实施这些更新或升级，我们也鼓励您这样做），则这些缺陷或故障也不在施耐德电气的保证范围内。

66.6 （a）在适用法律（联邦和州法律，根据实际情况而定）允许的最大程度上，除本节（第 9 节）包含的保证以外，施耐德电气不作任何其他担保，并明确否认关于本软件产品及其更新和文档的所有其他保证或陈述（无论明示还是暗示），包括但不限于，对任何特定目的、适销性、良好质量、非侵权、所有权或样品的任何适当性保证。

（b）此外，虽然施耐德电气已采取合理措施确保本软件产品及其文档所包含或显示的信息的准确性，但施耐德电气不以任何形式明示或暗示保证或声明本软件产品及其文档所包含或显示的任何信息将满足您对软件产品的要求、期望或目的，或软件产品操作不会中断或无错误，或软件产品将不会受到任何可能的安全威胁、互联网威胁或其他威胁或干扰。

66.7 任何据称由施耐德电气公司、其授权转销商、代理商或雇佣员工、或其任何代表人做出的口头或书面信息、声明、意见或建议，都不得成为任何责任或本协议中明确陈述的保证范围的延长或改变。

67. 责任

67.1 （a）您明确承认并接受，对于您使用软件产品以及软件产品对于任何应用、环境或目的或在其中的性能、适用性和/或准确性，将由您单独承担全部责任，除非施耐德电气明确同意此类应用、环境或目的，或者为您提供关于软件产品在此类约定环境中用于约定应用或目的时的使用、性能、适用性和/或准确性的明确保证。

（b）在适用法律允许的最大程度上，本软件产品按“原样”提供，具有所有瑕疵，不附带第 9 节中未包含的任何种类的保证。

67.2 即使本 EULA 中有任何相反规定，在任何情况下，施耐德电气或其他任何参与软件产品的创作、生产或交付的人士，包括但不限于施耐德电气的许可方，无论是基于合同、保证、侵权（包括疏忽）、严格责任、根据一项赔偿、法规或其他依据，均不对由于本 EULA 协议或使用、无法使用或误用软件产品引起或与此相关的任何其他金钱或非金钱损失或损害赔偿承担

- 责任：（A）任何间接、无形、偶然、惩罚性、特殊或后果性损害赔偿、损失、费用或诉因；或（B）业务损失、利润损失、使用损失、业务中断、商誉的损害赔偿，或（C）数据丢失或中断，即使施耐德电气已被告知此类损害赔偿的可能性。
- 67.3 即使本 EULA 中有任何相反规定，对由此 EULA 或使用、无法使用或误用软件产品引起或与之相关的损害赔偿和费用，无论是基于合同、保证、侵权（包括疏忽）、根据一项赔偿、严格责任、法规或其他依据，在任何情况下，施耐德电气所承担的总责任均不得超过 **€10,000**（一万欧元）。
- 67.4 因您使用、无法使用或误用本软件产品，而造成施耐德电气受到（包括任何第三方提出的）任何索偿、损害、诉求或诉讼（包括律师费），无论是基于合同、担保、侵权行为（包括疏忽）、严格赔偿责任、法定，还是其他原因，您应该向施耐德电气作出赔偿，并使其免受损害，除非此类索赔是施耐德电气未履行第 9.1 节规定的保证所造成的。
- 67.5 如果本软件产品是随第三方产品一起提供的，则依据本协议授予的许可证不包含可能由除施耐德电气之外的任何人对本软件产品进行的任何修改、更新、翻译或改编（无论是否授权）。此类修改应该受到该第三方颁发的许可证条款的管辖。因为所述的修改、更新、翻译或改编而导致损害或其他后果，无论是基于合同、担保、侵权行为（包括疏忽）、根据一项赔偿、严格赔偿责任、法定，还是其他原因，施耐德电气在任何情况下都不负任何责任，并且也不会对此做出任何陈述或保证。
- 67.6 尽管本 EULA 有任何其他条款，但因本 EULA 产生的施耐德电气的责任应按照您或任何其他第三方的行为或不作为导致的损失或损害赔偿进行相应的减少。本EULA协议的任何条款不应限制或排除施耐德电气对其过失或欺诈或欺诈性陈述而造成的人身伤亡的责任。
- 67.7 如果软件产品根据其文档预期用于收集、存储和/或处理数据（例如但不限于个人信息）的目的，则在使用软件时，您应单独全面负责遵守任何适用的数据保护法律和法规。采取合适的备份措施也是您的单方责任。在任何情况下，施耐德电气均不对您使用本软件收集、存储或处理的数据或您不遵守任何适用的数据保护法律和法规或未能采取合适的备份而承担责任。对于因您违反任何此类法律或法规或未能采取合适的备份所引起的或与之相关的对施耐德电气造成的（包括任何第三方提出的）任何索偿、损害赔偿、诉求或诉讼（包括律师费），您应该向施耐德电气作出赔偿，并使其免受损害。
- 67.8 本 EULA 中包含的保证和责任的限制或排除仅在适用于本 EULA 的法律允许的范围内适用，特别是，不影响或损害任何国家/地区（或联邦或州，适用时）适用的任何强制性或公共秩序法律或法规规定的对您有益的法定权利（视情况而定）。
- 67.9 如果软件产品是由任何授权转销商或其他销售代表或提供软件产品的其他第三方提供给您的（无论是否附带第三方产品），施耐德电气在任何情况下都不应成为您与此类第三方之间的任何采购订单或其他协议的一方，并且不承担或以其他方式负担其下的任何责任，因此您与软件产品相关的任何索赔都应向此类第三方提出，并受您与此类第三方之间的任何采购订单或其他协议的责任部分的管辖。施耐德电气对此类条款内容不承担任何责任，亦不受其措辞约束。
- 67.10 在遵守本 EULA 第 10.2 和 10.3 节规定的责任限制的情况下，如有第三方以软件产品侵犯施耐德电气注册办事处或主要营业地点所在管辖区（以下称“包含的管辖区”）的任何可强制执行版权，或滥用受该管辖区法律保护的任何商业秘密为由提出索赔，施耐德电气将为您辩护并赔偿您，前提是：（i）您在索赔之后的三十（30）天内以书面形式通知施耐德电气；（ii）施耐德电气完全控制辩护和所有相关的和解谈判；（iii）您向施耐德电气提供必要的协助、信息和授权，以便施耐德电气履行本节规定的义务。

对于在包含的管辖区之外提出的索赔，以及上述第 10.10 节未明确规定的任何索赔，施耐德电气不对您承担本节规定的义务。

如果第三方认定或认为施耐德电气软件产品侵权，那么施耐德电气将在自行承担费用的情况下选择：（i）将软件产品修改为非侵权；或（ii）为您取得继续使用软件产品的许可。如果施耐德电气自行决定，实施上述任一种选择在经济上或商业上都不合理，那么施耐德电气可终止侵权软件产品的许可。

当侵权索赔由以下各项引起或与之相关时，施耐德电气无需承担上述义务：（i）根据您的设计、图纸或规格提供的软件产品；（ii）未根据施耐德电气的指示或建议或您的内部业务目的存储、使用或维护的软件产品；（iii）将本协议项下提供的软件产品与并非施耐德电气提供的任何其他项目相结合而导致的侵权索赔；（iv）未经施耐德电气事先书面同意对软件产品进行修改；（v）由您或第三方提供或设计的软件或产品；或（vi）您未能使用施耐德电气提供的更正或改进。

本节（第 10.10 节）规定了施耐德电气对侵权的全部责任以及您的唯一和排他性补救措施。

68. 第三方软件

- 68.1 本软件产品可能采用未修改或修改的形式嵌入或与第三方软件一起提供。在此情况下，施耐德电气将向您提供此类信息。
- 68.2 接受本协议，即表明您也接受拥有所述第三方软件所含知识产权的任何第三方的软件许可证（以下称“**替代许可证**”）的条款和条件，您对属于本软件产品一部分的任何此类第三方软件的任何使用，均受这些替代许可证条款的制约。再进一步说，对于本软件产品中受替代许可证管控的组成部分，应依照此类替代许可证的条款和条件进一步限制施耐德电气的责任，施耐德电气概不承担此类替代许可证声明之外的更广泛或更具体的责任，除非且仅限适用的强制性法律另有规定时。
- 68.3 而且，本软件产品可能包含施耐德电气需要提供出处的代码（包括第三方代码）。其中有些代码可能依据替代许可证条款发布。此类代码并未依据本协议而获得授权，只能受替代许可证的约束，替代许可证构成此类代码的唯一许可证，从而管理您与替代许可方之间的关系。本协议不改变这些替代许可证所授予您的任何权利和义务。施耐德电气不对与此类替代许可证有关的代码提供任何保证，除非且仅限适用的强制性法律另有规定时。
- 68.4 如果您希望将软件产品与您可能想要的其他软件或设备进行特定组合，您必须自担风险和费用、获取并维护任何此类其他软件或设备，包括从此类第三方处获得适当许可证。如果您没有获得并维护适当的第三方许可证，并且这以某种方式导致第三方向施耐德电气提出索赔，您应针对任何此类第三方索赔向施耐德电气赔偿。如果软件产品包括访问软件开发工具包（以下称“**SDK**”），允许开发第三方软件与本软件产品之间的任何接口，施耐德电气对您通过使用 SDK 进行的任何开发不承担任何责任，且施耐德电气没有义务向您提供任何相关支持，对您使用 SDK 或其对您或任何第三方造成的任何损害赔偿不承担任何责任。
- 68.5 如果您使用 SDK 以某种方式导致第三方向施耐德电气提出索赔，您应针对任何此类第三方索赔向施耐德电气赔偿。

69. 数据保护/同意使用数据

- 69.1 对于处理本协议之下的任何个人数据或与本协议或使用本软件产品相关的任何个人数据，各方同意遵守相关管辖区内任何当地适用的数据保护法律或法规规定的各自义务。
- 69.2 除第 5.3 节中所述的软件更新实用程序（也称为“SESU”）之外，您承认某些软件产品可能包含分析和诊断功能，使施耐德电气能够从软件产品中收集技术和最终用户信息。您同意，施耐德电气可以收集和使用此类技术和最终用户信息用于分析和诊断目的，并改善用户使用软件产品和/或施耐德电气提供的其他产品和服务的体验。如果收集的任何信息包含个人信息（如电子邮件地址、用户名和密码或位置），施耐德电气将根据施耐德电气的数据隐私政策处理此类信息，该政策可在 <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp> 获取。

70. 审计

- 70.1 您同意保留所有适当的可用记录用作施耐德电气公司在正常工作时间的检查，以致施耐德电气公司（给您合理书面通知的前提下）可以验证您符合本协议的条款。而且您同意，在施耐德电气或施耐德电气的授权代表的要求下，您将立即向施耐德电气提供书面记录并证明您和您的雇员对本软件产品的使用符合本协议的条款和条件。
- 70.2 施耐德电气可以（在合理书面通知的前提下）在您的正常工作时间检查您对本软件产品的使用，以确保您遵守本协议。如果此类检查或审查的结果显示您未获授权或不合规使用本软件产品，或者您对合同规定到期和应付施耐德电气公司的适当费用（如有）缴付不足，则您应该，不损及施耐德电气所享有的任何其他权利和救济，（i）立即足额付清您实际使用本软件产品的费用，并且（ii）补偿施耐德电气公司进行该检查或审查的费用。

71. 出口管制

产品、软件、技术或信息的出口可能会受到适用法律或出口控制管理规定的管制或限制，尤其是《美国出口管理法》及该法案下的管理规定，以及欧盟第 428/2009 号条例中适用双重用途和加密产品和技术的规定。您应全权负责：（i）确定由您或您的代表计划出口的软件产品是否面临和适用上述任意法律或管理规定，（ii）对软件产品的出口进行申报，以及（ii）获得在上述法律或管理规定中必要的授权批准。您同意，不会从任何违反了该国某出口适用法律或管理义务/限制的国家中出口本软件产品。如果您或您的代表出口本软件产品的行为违反了上述法律或管理义务/限制，则对于任意第三方（包括但不限于政府及/或国际当局及/或组织）因您或您代表的上述违法违规行而向施耐德电气提出的索赔、损失、费用索偿，您应该向施耐德电气作出赔偿，并使其免受损害。

72. 转让

您或您的代表，在未经施耐德电气公司事先书面同意的前提下，不得将您在本协议下的任何权利或义务出售、再授权、出租、转让、委托、让渡或以其他方式转给其他方。施耐德电气

可颁发许可证给施耐德电气集团旗下的任何公司或其可能控制或合并的任何一家公司。

73. 期间和终止

- 73.1 在本协议下授予您的许可证权利，将自您接受本协议条款之日开始生效，直至此类许可证权利到期或终止，具体条件是 (i) 按照第 1 节的规定，此类许可证权利授予您使用有限的时间期限，且此有限时间期限到期；或 (ii) 按照第 2 节的规定，此类许可证权利在试用期内授予您，而您在第 1 节所述的试用期到期时没有进一步激活许可证，(iii) 如果您或施耐德电气未能履行本协议中任何一方的义务，施耐德电气或您终止本协议，并立即生效。
- 73.2 一旦授予您的许可证权利到期或终止，您保证立即停止使用本软件产品，而且您必须 (i) 如果本软件产品以光盘的形式提供给您，您必须销毁并删除本软件产品及相关的副本和数据，包括但不限于存储在您的计算机硬盘或服务器上的资料（包括所有随带的印刷资料及其包装盒）；(ii) 如果本软件产品以下载的方式提供给您，您必须从您的计算机、硬盘、服务器或包含本件产品的其他设备中删除或擦除本软件，包括所有相关文件和任何其他电子材料。对于第 (i) 和 (ii) 项，您应在施耐德电气请求时，向施耐德电气提供书面证明，证明您已采取本第 16.2 节中规定的必要措施。
- 73.3 授予您的许可证终止并不影响终止前已经形成的在本协议下、法律下或其他规定下有利于施耐德电气的权利或救济。

74. 其他事宜

- 74.1 本 EULA（包括其附录）构成您与施耐德电气之间关于您使用软件产品的权利的完整协议，并取代之前与同一主题相关的任何口头，电子或书面协议或谅解。文档是本协议所授予的许可证不可分割的一部分。如本协议条款与文档中的规定存在差异，则应以本协议的条款为准。如果随本软件产品包一并提供本协议印刷版中的条款与可在电脑屏幕上阅读的协议条款存在差异，则应以印刷版中的条款为准。
- 74.2 如本协议的任意条款被主管管辖当局认定为无效、不合法或不可执行，则您与施耐德电气公司应采取一切合理的措施来修改该条款，从而使该条款有效且可执行，同时还要考虑到该条款的原始意图，并且由您和施耐德电气公司对修改后的条款进行彻底执行；
- 74.3 无论您还是施耐德电气公司，如未能或延迟行使在本协议下的任意权力、权利或特权，均不应作为对上述权力、权利或特权的放权；如仅行使了某一单独或部分权力、权利或特权，也不应妨碍对该权力、权利或特权的其他部分或其他权力、权利或特权的行使。
- 74.4 本协议中的标题仅为方便参考而设，不影响其解释意义。
- 74.5 本协议中所表述的单数词语亦包括复数词语，反之亦然。
- 74.6 在本协议终止或依据本协议第 16.1 节而授予您的许可证权利到期的情况下，本协议的第 7、8、9、10、11、12 和 14 节继续生效。而且，在本协议以及根据本协议授予您的许可证权利终止或到期后，按其性质理应继续生效的条款，应当在此类终止或到期后继续生效。此外，在本协议终止或到期后，本协议规定的您的所有赔偿义务仍继续有效。
- 74.7 对于由于罢工、劳资纠纷、内乱、暴乱、叛乱、入侵、流行病、敌对行动、战争、恐怖袭击、禁运、自然灾害、不可抗力、洪水、火灾、破坏、波动，或无法获得电力、供热、照明、空调或您的设备，财产损失和破坏，或施耐德电气可合理控制之外的任何其他情况或原因，导

致无法履行或延迟履行我们在本协议下的义务，施耐德电气对您不承担任何责任，也不被视为违约或违反本协议。

75. 适用法律和争议

- 75.1 本协议只能由爱尔兰共和国的法律管辖，但该国的法律规章冲突的情况除外。在可能的情况下，施耐德电气和您同意《联合国国际货物销售公约》不适用于本协议。
- 75.2 由本 EULA 引起的或与之有关的所有争议应提交给国际商会国际仲裁法院，并根据国际商会仲裁规则由一名按照上述规则指定的仲裁员作出最终裁决。仲裁应在爱尔兰共和国以英语进行。仲裁员作出的裁决可交由任何具有相关司法管辖权的法院判决执行。即使本协议或仲裁条款中有任何相反规定，仲裁员也无权裁决超出损害赔偿（包括合理的律师费用和专家证人费用）或超出本协议规定的责任限制和损害赔偿限制的损害赔偿金，并且各方不可撤销地放弃在以任何形式追偿此类损害赔偿（包括但不限于惩罚性损害赔偿）的权利。仲裁员将需要遵守第 18.1 节中规定的适用法律并遵守本协议的条款。仲裁员可在金钱损害赔偿不足的情况下判决衡平法救济。除了可能有权获得的其他救济之外，成功或胜诉方有权追偿其合理的律师费、专家证人费和其他仲裁费用。
- 75.3 您承认并接受，如果您违反本协议的任何条款并且此类条款得不到具体执行，施耐德电气就会不可挽回地受到损害（法律上的损害可能是不适当的救济）。因此，如果您违反本协议或有违约之虞，那么，施耐德电气除了所有其他权利或救济手段之外，还有权申请：(a) 制约此类违约的禁制令或其他禁令救济，不需要展示任何实际损害或宣布禁制令或其他保证金；或 (b) 具体履行本协议适用条款的判决；或 (c) 上述所有情况中，符合施耐德电气注册办公室或主要经营地和/或您安装、复制、运行或以其他方式使用该软件产品所在国家（不管是联邦级别还是州级别）适用法律范围的禁止令和判决。

76. 法律效力

在特定管辖区，如本协议附录 1 所述，不同的法规可能会施加适用于施耐德电气和您之间关于使用本软件的不同条款。本 EULA 中的条款如未被附录 1 中所述管辖区中定义的条款修改，在此类管辖区均适用于施耐德电气和您。

最终用户许可证协议附录 1
各司法管辖区的特殊法规/条款

美国：

补充以上第 2 节“限制” a) – e)：

本软件产品是一种“商用物品”，该术语在 48 C.F.R. § 2.101 中定义，由“商用计算机软件”和“商用计算机软件文档”组成，此类术语在 48 C.F.R. § 12.212 或 48 C.F.R. § 227.7202 中使用（如果适用）。与 48 C.F.R. § 12.212 或 48 C.F.R. § 222.7202-1 到 § 227.7202-4 相一致（如果适用），按照本协议中包含的条款和条件，该商用计算机软件和商用计算机软件文档授权给美国政府最终用户，仅具有授予所有其他

最终用户的那些权利。制造商是施耐德电气。

阿根廷：

第 9 节“**保证**”的第 9.2 小节应替换为下文：

9.2 保证期为自软件产品交付给您之日起一百八十（180）天。

澳大利亚：

第 9 节“**保证**”的第 9.6 小节应替换为下文：

9.6 某些法律，包括《澳大利亚消费者法》，可能隐含一些保证或条件或对施耐德电气施加一些保证或义务，除非在有限的范围内，否则这些保证、条件或义务不得被排除、限制或修改。根据该第 9.6 节，对于依据这些规定提出的索赔，施耐德电气将其保证限制为（具体由施耐德电气选择）：

- (xiii) 更换软件产品或提供同等的软件产品；
- (xiv) 修理软件产品；
- (xv) 支付更换软件产品或购买同等软件产品的费用；或者
- (xvi) 支付修理软件产品的费用。

巴西：

第 2 节“**限制**”的第 2.2 (v) 小节应替换为下文：

- (v) 违反美国法律和法规或您使用或下载本软件产品所在的相应司法管辖区的法律和法规，
直接或间接地出口、再出口、下载或运输本软件产品，尤其是违反巴西 1998 年 2 月 19 日的 n. 9.609 法律和法规。

加拿大：

应增加以下各节：

适用当地强制性法律

双方无意执行本协议以撤销或排除任何强制性当地法律或法规的适用。双方进一步同意执行任何必要的修订，以考虑在生效日适用的任何强制性当地法律或法规。

Langue Français/法语

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. 您同意，本协议仅以英文起草。

德国

第 9 节“保证”应替换为下文：

15. 质量保证

- 15.1 施耐德电气保证：在施耐德电气或其授权转销商向您交货之日起的十二（12）个月内（或任何其他保证期限，具体取决于施耐德电气网站上提供的软件产品参考信息及其相关说明），
- （i）本软件产品将按照其文档中所述的规格实际执行，
 - （ii）提供给您的软件产品依附的介质（如果采用有形的形式提供）以及许可密钥（如有）都不存在材料和工艺上的缺陷。

如果软件产品在质保期内未按保证运作，按照施耐德电气的选择，施耐德电气将修复缺陷或不合规，或更换有缺陷的软件产品、介质或许可密钥而不会向您收取任何费用，前提是（i）您在上述质保期内向施耐德电气或其授权转销商告知该缺陷，并且（ii）该缺陷不属于下面第 9.4 节规定的排除项。如果施耐德电气在有合理机会的情况下无法在质保期内纠正缺陷或不合规，您可以——除非缺陷或不合规是非物质的——撤销受影响软件产品的合同。

- 15.2 施耐德电气的保证应排除以下情况：本软件产品、其介质或许可密钥在未经施耐德电气书面授权的情况下被更改，或由于您的疏忽或未经授权的使用导致不能工作，例如但不限于，将本软件产品与施耐德电气并不认同的第三方产品（硬件、软件、固件或操作系统）一起使用，或与不恰当的硬件或软件密钥（如使用）一起使用本软件产品，或对本软件产品进行未授权的维护。

依据上面第 9.1 节向您提供的任何替换软件产品、介质或许可密钥，质保期限为原来的质保期的剩余时间或六（6）个月（以较长者为准）。

- 15.3 如果通过实施施耐德电气根据第 5.4 节提供的软件产品更新或升级可以防止软件产品的某些缺陷或故障（您有权实施这些更新或升级，我们也鼓励您这样做），则这些缺陷或故障也不在施耐德电气的保证范围内。
- 15.4 以上条款界定了施耐德电气对您的全部义务，除非适用法规另有规定。
- 15.5 任何据称由施耐德电气公司、其授权转销商、代理商或雇佣员工、或其任何代表人做出的口头或书面信息、声明、意见或建议，都不得成为任何责任或本协议中明确陈述的保证范围的延长或改变。

第 10 节“责任”的第 10.1 至 10.3 小节应替换为下文：

16. 责任

- 16.1 除非本协议（包括以下规定）另有规定，施耐德电气应根据适用的法律规定对违反合同和非合同义务负责。
- 16.2 如果存在故意和重大过失，施耐德电气应对损害赔偿承担责任，无论其法律依据如何。如果存在轻微过失，施耐德电气仅承担以下责任：
- a) 因生命、身体或健康伤害造成的损害赔偿，
 - b) 因违反基本合同义务而产生的损害赔偿（为正常履行合同而必须履行的义务，以及合同另一方通常依赖以及可能依赖的需履行的义务）；但是，在这种情况下，施耐德电气的责任仅限于赔偿可预见的、通常发生的损害赔偿。
 - c) 对于因数据丢失而造成的损害赔偿，
施耐德电气的责任应限于勤勉用户使用定期创建的与风险相称的备份副本而产生的典型恢复工作。
- 16.3 如果施耐德电气以欺诈手段隐瞒缺陷或保证软件产品的质量，则不适用第 10.2 节规定的责任限制。这同样适用于您根据德国产品责任法案（ProdHaftG）提出的索赔。对施耐德电气的责任排除或限制也适用于施耐德电气的法定代表和代理人。

秘鲁：

“重要事项 — 请仔细阅读”的第三段应替换为以下内容：

本 EULA 是获得该软件产品的企业、公司或其他法律实体（以下称“您”）与施耐德电气公司（见下文中的定义）之间达成的一份法律协议。您声明任何代表您或您的利益并完成软件产品安装的任何人员具有约束您的授权或法定权力，并确认您接受本协议的条款和条件。如果系统集成商、承包商、顾问或任何其他方在您使用软件产品之前代表您或您的利益安装或使用软件产品，则该方将被视为代表您行事的代理人或代表，并且您将被视为已接受本 EULA 中包含的所有条款和条件，如同您自己安装或使用了软件产品。如果您是代表最终用户或软件产品许可证持有人（以下称“最终用户”）或其利益或在其之前安装或使用软件产品的第三方（例如系统集成商、承包商、顾问或任何其他第三方），您有责任确定您已获得使最终用户受本 EULA 约束的授权或法定权力。

第 3 节“其他权利说明”的第 3.2 (iv) 小节应替换为以下内容：

3.2 授权应用。

(…)

- (xvii) 因您的授权应用的使用或分发而产生或造成任何索偿，无论是基于合同、担保、侵权（包括疏忽）、严格赔偿责任、法定，还是出于其他原因，包括但不限于业务损失、机会损失、利润损失、业务中断、法律诉讼（包括律师费）、数据丢失、精神损害或任何其他金钱或非金钱损失或损害，无论是直接还是间接，也无论是否可预见，您将向施耐德电气作出赔偿、使其免受损害，并为其进行抗辩，但前提是您的赔偿合同义务不得超过从任何国家（或联邦或州，根据实际情况而定）的法律上来

看索偿人受到的损害或伤害，或由于施耐德电气的过错而造成的结算款额，或对施耐德电气施加的严格赔偿责任中您所占的比例；上述赔偿责任不受本协议到期或终止的限制，直至此类索赔出现的可能性已完全消失；

第 3 节 “其他权利说明” 的第 3.3 (v) 小节应替换为以下内容：

3.3 **嵌入或集成本软件产品。** 您可以将本软件产品嵌入或以其他方式集成在您所拥有的产品或第三方产品中，前提是：

(...)

- (v) 因您在您自己的产品或第三方产品中嵌入本软件产品或以其他方式集成本软件产品而产生或造成任何索偿，无论是基于合同、担保、侵权（包括疏忽）、严格赔偿责任、法定，还是出于其他原因，包括但不限于业务损失、机会损失、利润损失、业务中断、法律诉讼（包括律师费）、数据丢失、精神损害或任何其他金钱或非金钱损失或损害，无论是直接还是间接，也无论是否可预见，您将向施耐德电气作出赔偿、使其免受损害，并为其进行抗辩，但前提是您的赔偿合同义务不得超过从任何国家（或联邦或州，根据实际情况而定）的法律上来看索偿人受到的损害或伤害，或由于施耐德电气的过错而造成的结算款额，或对施耐德电气施加的严格赔偿责任中您所占的比例；上述赔偿责任不受本协议的过期或终止的限制，直至此类索赔出现的可能性已完全消失；

第 10 节 “责任” 的第 10.2 小节应替换为下文：

10.2 即使本 EULA 中有任何相反规定，在任何情况下，施耐德电气或其他任何参与软件产品的创作、生产或交付的人士，包括但不限于施耐德电气的许可方，均不負責任何间接、无形、偶然、惩罚性、特殊或后果性损害赔偿、损失、费用或诉求，无论是基于合同、保证、侵权（包括疏忽）、严格责任、法规或其他依据，包括但不限于业务损失、机会损失、利润损失、使用损失、业务中断、商誉、数据丢失、精神损害的损害赔偿，或由使用、无法使用或误用软件产品引起或与此相关的任何其他金钱或非金钱损失或损害赔偿，即使施耐德电气已被告知此类损害赔偿的可能性。

在第 10 节 “责任” 的第 10.7 小节结尾处插入以下句子：

您声明，施耐德电气不代表您或您的利益对数据进行任何处理，因此，不得将其视为数据处理方。

波兰:

第 10 节 “**责任**” 的第 10.8 小节应替换为下文:

10.8 本 EULA 中包含的保证和责任的限制或排除仅在适用于本 EULA 的法律允许的范围
内适用,特别是,不影响或损害任何国家/地区(或联邦或州,适用时)适用的任何
强制性或公共秩序法律或法规规定的对您有益的法定权利(视情况而定)。特别
是,如果存在故意和重大过失,或因生命、身体或健康损伤而造成的损害赔偿,施
耐德电气应对损害赔偿承担责任,无论其法律依据如何。

第 15 节 “**转让**” 应替换为下文:

只有在经施耐德电气公司事先书面同意的前提下,您或您的代表方可将您在本协议下的任
何权利或义务出售、再授权、出租、转让、委托、让渡或以其他方式转给其他方,否则转
让无效。施耐德电气可颁发许可证给施耐德电气集团旗下的任何公司或其可能控制或合并
的任何一家公司。

俄罗斯:

第 9 节 “**保证**” 应替换为下文:

9.1 排除所有其他保证,无论是明示或暗示、法定或其他保证。

9.2 尽管施耐德电气已采取合理措施,使用商用手段扫描软件产品中的病毒、
漏洞和其他异常,但施耐德电气并未声明或保证软件产品没有错误,如果存在此类
错误,也不保证它们可以修复。上述许可下的软件产品按“原样”提供给您。

补充以上第 14 节 “**出口限制**”:

本协议下的软件产品包含或可能包含来自美国 (“US”)、欧盟 (“EU”) 和/或其他国
家的组件和/或技术。您承认并同意,本协议下软件产品和/或嵌入技术的供应、转让和/
或使用应完全符合相关适用的美国、欧盟和其他国家和国际出口管制法律和/或法规。除
非已从相关机构获得适用的出口许可证且施耐德电气已批准,否则软件产品不得 (i) 出
口和/或再出口到任何受适用的出口管制法律和/或法规限制的目的地和其他方(可能包括
但不限于个人、集团和/或法律实体);或 (ii) 用于受适用出口管制法律和/或法规限制
的目的和领域。您还同意,软件产品不会直接或间接用于任何火箭系统或无人驾驶飞行
器;也不用于任何核武器运载系统;不得用于设计、开发、生产或使用任何任何武器,包
括但不限于化学武器、生物武器或核武器。如果未获得任何必要或适当的许可、授权或批
准,无论是由于任何相关政府机构不作为,还是由于任何此类许可、授权或批准被拒绝或
撤销,或者适用的出口管制法律和/或法规禁止施耐德电气履行任何订单,或者施耐德电
气判断履行订单施将可能使施耐德电气根据适用的出口管制法律和/或法规承担责任,则

施耐德电气在此类订单和/或本协议下的所有义务将免除。

补充以上第 17 节“其他事宜”：

本协议双方同意实施防止腐败的程序并监督合规情况。双方应尽一切合理努力，尽量减少与对方开展业务的风险，这可能涉及腐败行为，并提供防止腐败方面的相互帮助。为此，双方应确保实施审计程序，以预防各方参与腐败行为的风险。

最终用户许可证协议附录 2

许可证的具体类型

根据您所获许可证的类型，您可能还会获得其他特定使用权。

培训许可证。如果您希望获得仅供培训专用的本软件产品，请联系负责为您所在国家提供服务的施耐德电气公司组织或其授权转销商。如本软件产品被认定为一种学术或培训软件，则为了获得使用上述软件产品的权利，您必须是一名资质合格的培训用户；如果您并非是一名资质合格的培训用户，则无权在本协议下使用上述学术或培训软件。为了确定您是否是资质合格的培训用户，请联系负责为您所在国家提供服务的施耐德电气公司组织或其授权转销商。一旦获准使用上述学术或培训软件，您不得将本软件产品出售、转让给，或将您使用上述学术或培训软件的许可权转授予，除被施耐德电气公司认定为资质合格者以外的其他任何人。

本协议中这一节使用的术语“人”应广义解释为包括但不限于任何个人、组织、公司或其他法人实体。

现场试验许可证。如您获得了用于现场试验目的的许可证，您承认并同意，您依据现场试验许可证获准使用的本软件产品仅为预发行软件。因此，本软件产品可能不具备全部功能，与预发行软件产品之结果和性能有关的全部风险将由您自行承担。您可以将现场试验许可证授权您使用的软件产品安装到您工作场所中的电脑上并在上面使用，但仅可用于在施耐德电气将本软件产品商业化之前对本软件产品进行测试，找出其中潜在的任何错误、漏洞或缺陷。您也同意，在合理的范围内尽最大努力来就您对本软件产品的使用提供反馈，包括发现错误、漏洞或缺陷后立即向施耐德电气进行报告。因此，即使本协议中存在相反规定，但您不得分发或转让由您利用现场试验许可证授权您使用本软件产品而创建的任何应用程序。施耐德电气不会更新现场试验许可证授权您使用的软件产品，也不会提供任何相关支持。现场试验许可证授权您使用的软件产品可能包含特别的代码，在一段特定

时间后将使本软件产品失效并无法使用。虽然该软件产品将尝试提醒您其停用的时间期限，但您承认并同意，无论是否进行了提醒，该软件产品均可能会关闭或停用。当出现该关闭时，本协议将被视为终止。在本软件产品失效前，您可以与施耐德电气联系，向施耐德电气支付适用的许可证费（如有），并从施耐德电气获取相关激活码，从而将本软件产品的现场试验许可证转为适用本协议的标准许可证，在施耐德电气可以发行时获取本软件产品的最终发行版。

公司许可证。

如果您并非是一家公司或法人团体，则不能获得公司许可证。

如果您获得了施耐德电气所授予的公司许可证，则提供给您软件产品的使用介质应予配置，从而保证本软件产品只能依据公司许可证运行；该介质应明确提及您公司、法人团体或集团公司的名称，作为公司许可证所规定的本软件产品的被许可方。

包含本软件产品的介质和激活本软件产品的必要许可证文件应分别提供给您；该许可证文件应被配置为仅可激活公司许可证下的软件产品。

如果您获得了公司许可证，则您同时也获得了并发使用许可证，但须符合以下限制规定：

- 您仅可为在现场使用本软件产品的授权用户安装此软件产品；- 公司许可证授权您使用的软件产品被严格禁止由非授权用户在不属于本协议定义的合格“现场”进行使用。

如果获得了公司许可证，双方同意本协议第 2.2 节 (i) 条款中所述的明确偏差：

- 获得拷贝或复制软件产品的权利，包括复制提供有软件产品的介质及相关许可文件的权利；
- 获得允许您的公司集团（定义见下文）任何下属公司或实体使用软件产品的权利。

在上述两种情况中，均仅限于，且严格限于，在上述规定的限制范围内行使公司许可证授予您的同时使用许可权的目的。

本附录为本协议必不可少的一部分；且本协议中未在本附录中被明确背离的全部条款和条件均应按照前述规定对您适用，本附录中规定的条款和条件除外。

此处使用的且仅用于公司许可证的以下术语，其各自的含义如下：

- “**公司集团**”系指任意公司或法人实体：
 - a) 在其中您直接或间接地拥有或控制着超过 50% 已发行普通股股份所附带的投票权，或 (ii) 直接或间接地控制着超过半数（或等于半数）的董事会成员之任命；或
 - b) 直接或间接地 (i) 拥有或控制着超过您50%已发行普通股股份所附带的投票权，或 (ii) 直接或间接地控制着您超过半数（或等于半数）的董事会成员之任命；或

- c) 按照上述 b) 子项规定，与您共同直接或间接地属于或受控于同一公司或法人实体。
- 术语“**授权用户**”系指在现场使用本软件产品的任意终端用户。
- 术语“**现场**”系指您最初接受由施耐德电气提供的软件产品的工厂，以及您和您公司集团的全部工厂，无论该工厂是位于相同国家内还是分别位于几个不同国家中。

© 2019 – 施耐德电气 版权所有

7: Bahasa Indonesia

PERJANJIAN LISENSI PENGGUNA AKHIR

Royalty-Free PowerChute Business Edition (PCBE)

(“EULA”)

(One Eula versi 5.0, 20.04.2018; PC versi adaptasi 1.0, 20.04.2019)

PENTING — BACA DENGAN SEKSAMA:

HARAP MEMBACA EULA INI KARENA AKAN MENGATUR PENGGUNAAN ANDA TERHADAP PRODUK PERANGKAT LUNAK BAIK ANDA MENDAPATKAN PRODUK PERANGKAT LUNAK TERSEBUT SECARA ELEKTRONIK, DENGAN MENGUNDUH ATAU MELALUI CD, DISC ATAU MEDIA LAINNYA. SEBAGAI TAMBAHAN, EULA INI MENGATUR PENGGUNAAN PRODUK PERANGKAT LUNAK BAIK ANDA MENGGUNAKAN MASA PERCOBAAN, EVALUASI, DEMONSTRASI, STANDAR ATAU JENIS LISENSI LAINNYA UNTUK MENGGUNAKAN PRODUK PERANGKAT LUNAK.

UNTUK MENGONFIRMASI PENERIMAAN ANDA TERHADAP SYARAT DAN KETENTUAN DARI EULA INI DAN PERSETUJUAN ANDA UNTUK DIIKAT OLEH EULA INI, KLIK TOMBOL YANG TEPAT YANG MUNCUL PADA LAYAR ANDA SELAMA PROSES INSTALASI. APABILA ANDA TIDAK INGIN MENJADI BAGIAN DARI EULAA INI DAN TIDAK SETUJU UNTUK DIIKAT DENGAN SYARAT DAN KETENTUANNYA, KLIK TOMBOL KEBALIKANNYA ATAU TOMBOL BATAL: DENGAN OTOMATIS PROSES INSTALASI AKAN DIBATALKAN: PADA KONDISI YANG LAIN, JIKA PERANGKAT LUNAK TELAH DIBERIKAN KEPADA ANDA DALAM BENTUK SALINAN FISIK, ANDA HARUS MENGEMBALIKAN PERANGKAT LUNAK DALAM WAKTU TIGA PULUH (30) HARI SEJAK PENERIMAAN (TERMASUK SELURUH MATERIAL CETAK YANG MENYERTAI BESERTA WADAHNYA) KE TEMPAT DIMANA ANDA MENDAPATKANNYA. APABILA PERANGKAT LUNAK DIBERIKAN KEPADA ANDA DALAM

BENTUK UNDUAHAN, ANDA WAJIB SEGERA MENGHAPUS ATAU MENGHILANGKAN PERANGKAT LUNAK TERMASUK SELURUH DOKUMEN DAN MATERIAL ELEKTRONIK LAIN – DARI KOMPUTER ANDA, HARD DISK, SERVER, TABLET, TELEPON PINTAR, DAN PERANGKAT LAIN YANG MENGANDUNG PRODUK PERANGKAT LUNAK.

EULA ini adalah perjanjian hukum antara perusahaan Anda, perusahaan atau badan hukum lainnya, dimana Produk Perangkat Lunak disediakan, (selanjutnya disebut "**Anda**"), dan Schneider Electric (sebagaimana didefinisikan di bawah ini). Adalah tanggung jawab Anda untuk memastikan bahwa siapa pun yang menyelesaikan pemasangan Produk Perangkat Lunak ini memiliki mandat atau otoritas hukum untuk mengikat Anda dan mengkonfirmasi penerimaan Anda terhadap syarat dan ketentuan EULA ini. Jika integrator sistem, kontraktor, konsultan, atau pihak lain mana pun menginstal atau menggunakan Produk Perangkat Lunak atas nama Anda sebelum Anda menggunakan Produk Perangkat Lunak, pihak tersebut akan dianggap sebagai agen atau perwakilan Anda yang bertindak atas nama Anda, dan Anda akan dianggap telah menerima semua syarat dan ketentuan yang terkandung dalam EULA ini seolah-olah Anda telah menginstal atau menggunakan Produk Perangkat Lunak Sendiri. Jika Anda adalah pihak ketiga (misalnya Integrator sistem, kontraktor, konsultan, atau pihak ketiga lainnya) yang memasang atau menggunakan Produk Perangkat Lunak atas nama atau sebelum pengguna akhir atau pemegang lisensi Produk Perangkat Lunak (selanjutnya disebut "**Pengguna Akhir**"), adalah tanggung jawab Anda untuk memastikan bahwa Anda telah memperoleh mandat atau otoritas hukum untuk mengikat Pengguna Akhir ke EULA ini.

KECUALI JIKA DISETUJUI SECARA TERTULIS OLEH SCHNEIDER ELECTRIC, PERAWATAN PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN DUKUNGAN TIDAK TERMASUK.

Persyaratan pada EULA ini berlaku untuk Produk Perangkat Lunak yang menyertai EULA ini atau yang terkait dengan EULA ini, termasuk media terkait yang berisi perangkat apa pun yang mengaktifkan program yang terkandung dalam produk perangkat lunak tersebut, dokumentasi cetak, online atau elektronik, informasi, spesifikasi, instruksi atau materi (selanjutnya disebut "**Dokumentasi**") terkait produk perangkat lunak tersebut (selanjutnya disebut "**Produk Perangkat Lunak**"). Dokumentasi dapat diperoleh melalui situs web Schneider Electric <http://schneider-electric.com> atau <http://apc.com> atau dengan menghubungi kantor pelayanan lokal Schneider Electric. Anda setuju bahwa Dokumentasi dan konten lain tersebut hanya dapat disediakan dalam bahasa Inggris, kecuali jika diharuskan oleh hukum setempat tanpa kemungkinan pengabaian atau batasan kontrak. Produk Perangkat Lunak ini juga mencakup pembaruan perangkat lunak apa pun, komponen tambahan, layanan web, dan/atau suplemen yang dapat disediakan oleh Schneider Electric kepada Anda atau tersedia untuk Anda setelah tanggal Anda memperoleh salinan awal dari Produk Perangkat Lunak dan setelah Anda menerima EULA ini, sepanjang hal-hal tersebut tidak disertai dengan perjanjian lisensi atau ketentuan penggunaan terpisah, dalam hal ini perjanjian lisensi terpisah tersebut akan berlaku.

Sebagaimana digunakan dalam EULA ini, "**Schneider Electric**" berarti Schneider Electric IT Limited, yang terdaftar di Irlandia dengan Nomor 660893 dengan alamat terdaftar di City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73, Irlandia.

Syarat dan ketentuan EULA ini juga akan berlaku untuk Anda dan tetap sepenuhnya dapat ditegakkan antara Schneider Electric dan Anda bahkan jika Produk Perangkat Lunak akan dikirimkan kepada Anda sebagai aplikasi seluler melalui platform aplikasi seluler apa pun atau toko yang dimiliki oleh Schneider Electric, atau untuk pihak ketiga yang secara resmi ditunjuk atau diakui oleh Schneider Electric untuk mengkomersialkan Produk Perangkat Lunak sebagai aplikasi di telepon seluler. Selain itu, syarat dan ketentuan EULA ini akan berlaku untuk Anda bahkan jika Anda memperoleh Produk Perangkat Lunak dari distributor atau distributor resmi Schneider Electric. EULA ini hanya memberi Anda hak terbatas untuk menggunakan Produk Perangkat Lunak dan Schneider Electric dan pemberi lisensinya berhak atas semua hak lainnya. Anda tidak memperoleh hak apa pun, tersurat maupun tersirat, selain dari yang secara tegas diberikan dalam EULA ini. Anda setuju bahwa Anda akan menggunakan Produk Perangkat Lunak hanya sebagaimana diizinkan secara tertulis dalam EULA ini dan Anda akan mematuhi batasan teknis apa pun dalam Produk Perangkat Lunak yang hanya memungkinkan Anda untuk menggunakan Produk Perangkat Lunak dengan cara tertentu.

1. PEMBERIAN LISENSI

- 1.1. Dengan pertimbangan dari Anda untuk setuju mematuhi, dan tunduk pada terhadap semua syarat dan ketentuan yang terkandung dalam EULA ini, Schneider Electric memberikan kepada Anda hak non-eksklusif yang tidak bisa dialihkan, bebas royalti, terbatas, di seluruh dunia (kecuali untuk Jepang di mana hak lisensi terpisah untuk menggunakan Produk Perangkat Lunak harus dibeli), hak lisensi untuk menggunakan Produk Perangkat Lunak yang diuraikan dalam Dokumentasi atau dalam Kotak Pemasangan, terkait dengan Produk Perangkat Lunak untuk istilah yang diidentifikasi di dalamnya dan sesuai dengan model lisensi yang diidentifikasi di dalamnya. Produk Perangkat Lunak hanya dapat digunakan untuk keperluan bisnis umum Anda pada jumlah node yang berlaku, oleh pengguna tertentu, di lokasi tertentu, pada perangkat tertentu dan/atau pada sistem tertentu di mana Anda telah melisensikan Produk Perangkat Lunak tersebut, karena jumlah node, lokasi, perangkat dan/atau sistem tersebut diidentifikasi dalam Dokumentasi atau dalam Kotak Pemasangan. Jika Dokumentasi, atau Kotak Pemasangan gagal menyatakan durasi/jangka waktu lisensi yang diberikan, durasi/jangka waktu tersebut dianggap satu (1) tahun sejak tanggal Produk Perangkat Lunak dikirimkan kepada Anda (kecuali jika lisensi percobaan, dalam hal ini durasi/jangka waktu dianggap tiga puluh (30) hari). Produk Perangkat Lunak akan diberikan kepada Anda hanya dalam bentuk kode objek (dapat dibaca mesin) dan dalam keadaan apa pun, Schneider Electric tidak diwajibkan untuk mengungkapkan kode sumber Produk Perangkat Lunak kepada Anda, kecuali jika kewajiban tersebut diperlukan sesuai dengan Bagian 11. Produk Perangkat Lunak (termasuk Dokumentasi terkait) dilisensikan kepada Anda dan tidak dijual kepada Anda.
- 1.2. EULA ini menjelaskan dan mengatur hak Anda untuk menginstal dan menggunakan Produk Perangkat Lunak. Disetujui secara tegas bahwa syarat dan ketentuan EULA ini akan mengungguli dan menggantikan syarat dan ketentuan yang tercantum dalam pesanan pembelian atau dokumen pembelian yang dikeluarkan atau diajukan oleh Anda; dan syarat dan ketentuan dari setiap pesanan pembelian atau dokumen pembelian yang dikeluarkan oleh Anda secara tegas ditolak oleh Schneider Electric sejauh tidak konsisten dengan syarat dan ketentuan EULA ini.
- 1.3. Setelah berakhirnya periode uji coba atau, dalam hal lisensi yang tidak berkesinambungan setelah berakhirnya jangka waktu terbatas yang diberikan kepada Anda, lisensi Anda untuk

Produk Perangkat Lunak akan secara otomatis segera berakhir, kecuali lisensi lebih lanjut diperoleh dari Schneider Electric. Konsekuensinya, Produk Perangkat Lunak dapat secara otomatis dihapus dan/atau dianggap tidak dapat digunakan (dengan atau tanpa peringatan sebelumnya).

- 1.4. Anda mengetahui bahwa jika Anda perlu mengaktifkan Produk Perangkat Lunak melalui penggunaan internet atau telepon, tol dan/atau biaya internet mungkin berlaku dan akan dibebankan pada biaya Anda.
- 1.5. Jika langkah-langkah teknologi dirancang/digabungkan untuk mencegah penggunaan Produk Perangkat Lunak tanpa izin atau ilegal, Anda menyetujui bahwa Schneider Electric dapat menggunakan langkah-langkah tersebut dan Anda setuju untuk mematuhi persyaratan apa pun terkait tindakan teknologi tersebut. Tindakan tersebut bukan merupakan cacat pada Produk Perangkat Lunak dan juga tidak memberi Anda hak garansi apa pun.
- 1.6. Kecuali Anda telah memperoleh Lisensi Korporat seperti yang secara tegas didefinisikan dalam EULA ini, penggunaan Produk Perangkat Lunak yang berpindah-pindah, berbarengan atau bersamaan tidak diizinkan, dan penggunaan Produk Perangkat Lunak ini akan dilisensikan di bawah EULA ini sebagai Lisensi Pengguna Tunggal atau Lisensi Pengguna Jamak.
- 1.7. Lisensi Pengguna Tunggal berlaku ketika label ditempelkan pada media Produk Perangkat Lunak itu sendiri, dalam Kotak Pemasangan atau Dokumentasi atau di tempat lain yang menyatakan: "**Lisensi Pengguna Tunggal**". Lisensi Pengguna Tunggal hanya dapat diinstal dan digunakan pada satu node atau satu komputer pribadi, tablet, telepon pintar atau perangkat serupa (selanjutnya disebut "**Perangkat**"), pada waktu tertentu dan dilarang dipasang dan digunakan pada jaringan atau sistem komputer multi-lokasi lainnya yang memungkinkan penggunaan secara simultan oleh beberapa pengguna.
- 1.8. Terlepas dari Bagian di atas, Anda dapat mengunduh dan menggunakan Produk Perangkat Lunak pada lebih dari satu Perangkat tunggal jika: (i) Produk Perangkat Lunak adalah aplikasi seluler (aplikasi) dan (ii) jika Perangkat tersebut semuanya digunakan oleh Anda di bawah akun pengguna yang sama dimana aplikasi pertama kali diunduh.
- 1.9. Lisensi Pengguna Jamak berlaku ketika label ditempelkan pada media Produk Perangkat Lunak itu sendiri, dalam Kotak Pemasangan atau pada Dokumentasi atau di tempat lain: "**Lisensi Pengguna Jamak**". Lisensi Pengguna Jamak memungkinkan jumlah instalasi bersamaan dan tidak terbatas dari Produk Perangkat Lunak yang sesuai pada beberapa node, komputer pribadi atau Perangkat sejenis, pada jaringan atau sistem komputer multi-lokasi lainnya, kecuali jika Lisensi Pengguna Jamak membatasi jumlah node atau pengguna ke nomor yang ditentukan untuk Produk Perangkat Lunak yang dibeli dan terdaftar. Lokasi dimana Anda menggunakan Lisensi Pengguna Jamak melalui jaringan

atau sistem komputer multi-lokasi lainnya, adalah tanggung jawab Anda untuk mengaplikasikan sarana yang diperlukan untuk menjamin bahwa semua pembatasan yang ditetapkan dalam EULA ini dipatuhi.

2. PEMBATASAN

- 2.1. Anda hanya dapat menginstal, menggunakan, mengakses dan menampilkan Produk Perangkat Lunak pada komputer atau Perangkat lain, sesuai dengan Dokumentasi yang menyertainya, dan hanya untuk tujuan spesifik yang dinyatakan dalam Dokumentasi ini atau dalam EULA ini.
- 2.2. Selain itu, kecuali jika secara tegas diharuskan atau diotorisasi oleh undang-undang atau kecuali secara tegas diizinkan di bawah ketentuan Lisensi Perusahaan yang sah, Anda tidak akan atau Anda akan mengizinkan orang lain untuk:
 - (i) menyalin Produk Perangkat Lunak kecuali untuk tujuan pencatatan, dan hanya untuk mendukung penggunaan Produk Perangkat Lunak yang diizinkan oleh Anda. Setiap salinan tersebut harus menyertakan semua pemberitahuan hak cipta dan legenda hak milik lainnya yang ada pada Produk Perangkat Lunak asli. Anda tidak boleh menjual, menyewakan, melisensikan, atau dengan cara lain mentransfer salinan apa pun dari Produk Perangkat Lunak ini. Jika Produk Perangkat Lunak ini berisi Dokumentasi yang disediakan hanya dalam bentuk elektronik atau online, Anda dapat mencetak satu salinan Dokumentasi elektronik tersebut untuk setiap lisensi yang diperoleh untuk Produk Perangkat Lunak. Jika Produk Perangkat Lunak ini berisi Dokumentasi yang disediakan dalam bentuk cetak, Anda dapat membuat satu salinan Dokumentasi cetak tersebut untuk setiap lisensi yang diperoleh untuk Produk Perangkat Lunak;
 - (ii) memodifikasi, mengadaptasi, menerjemahkan, merekayasa balik, mendekompilasi, membongkar, atau berupaya menyusun kembali kode sumber Produk Perangkat Lunak, atau membuat karya turunan dari Produk Perangkat Lunak. Lebih lanjut, jika terjadi kesalahan, kerusakan atau kecacatan pada Produk Perangkat Lunak, Schneider Electric secara tegas berhak untuk memperbaiki kesalahan, kesalahan atau kecacatan tersebut sejauh diizinkan oleh hukum;
 - (iii) memberi sub-lisensi, mengalihdayakan, atau menyewakan Produk Perangkat Lunak, atau mengizinkan pihak ketiga untuk menggunakan Produk Perangkat Lunak untuk keuntungannya atau orang lain. Anda juga tidak boleh menggunakan Produk Perangkat Lunak sebagai bagian dari pengaturan fasilitas, pengaturan waktu, penyedia layanan atau biro layanan;
 - (iv) selain dari yang diizinkan secara tertulis dalam Perjanjian ini, termasuk tetapi tidak terbatas pada Bagian 3, mendistribusikan secara keseluruhan atau sebagian, memodifikasi, atau membuat turunan dari Produk Perangkat Lunak atau

mendistribusikan aplikasi yang dibuat dengan Produk Perangkat Lunak; atau

- (v) secara langsung atau tidak langsung, mengekspor, mengekspor kembali, mengunduh, atau mengirimkan Produk Perangkat Lunak yang melanggar undang-undang dan peraturan Irlandia, AS atau yurisdiksi yang berlaku di mana Anda menggunakan atau mengunduh Produk Perangkat Lunak.
- 2.3. Jika Anda tidak sepenuhnya mematuhi ketentuan di atas, Anda harus menanggung segala dan semua konsekuensi, termasuk kerusakan apa pun yang diakibatkannya.
- 2.4. Penggunaan Produk Perangkat Lunak ini dimaksudkan hanya untuk digunakan dengan konten yang Anda miliki, konten domain publik, atau konten yang dilisensikan dengan benar. Anda mungkin memerlukan paten, hak cipta, atau lisensi lain dari pihak ketiga untuk membuat, menyalin, mengunduh, menyimpan, atau menyimpan file konten untuk digunakan dengan Produk Perangkat Lunak atau untuk melayani atau mendistribusikan file tersebut untuk digunakan dengan Produk Perangkat Lunak.
- 2.5. Anda setuju bahwa Anda hanya akan menggunakan Produk Perangkat Lunak dengan cara yang mematuhi semua hukum yang berlaku di yurisdiksi tempat Anda menggunakan atau mengunduh Produk Perangkat Lunak, termasuk, namun tidak terbatas pada, pembatasan yang berlaku terkait hak cipta dan hak kekayaan intelektual lainnya. Anda tidak boleh menggunakan Produk Perangkat Lunak dalam upaya untuk, atau bersamaan dengan Perangkat, program atau layanan yang dirancang untuk, menghindari langkah-langkah teknologi yang digunakan untuk mengontrol akses ke, atau hak dalam, file konten atau pekerjaan lain yang dilindungi oleh undang-undang hak cipta dari setiap yurisdiksi.

3. DEKSRIPSI HAK LAIN

- 1.1 **Demonstrasi, tes, dan lisensi serupa.** Jika Produk Perangkat Lunak dilisensikan kepada Anda di bawah lisensi demonstrasi atau di bawah lisensi gratis untuk tujuan pengujian atau evaluasi, Anda tidak berhak untuk menggunakan Produk Perangkat Lunak untuk tujuan apa pun selain dari yang lisensi tersebut berikan kepada Anda, dan tanpa mengurangi bagian lain dari EULA ini.
- 3.2 **Aplikasi Resmi.** Untuk tujuan EULA ini, 'Aplikasi Resmi' berarti aplikasi yang Anda buat, kembangkan atau hasilkan dengan menggunakan Produk Perangkat Lunak (termasuk alat pemrogramannya jika ada) atau dengan memuat aplikasi semacam itu, dengan atau tanpa modifikasi, pustaka dari Produk Perangkat Lunak, asalkan Anda memiliki lisensi yang sah atas Produk Perangkat Lunak tersebut dari Schneider Electric atau distributor resminya. Aplikasi Resmi mencakup, tanpa membatasi, mesin runtime yang berlaku untuk Produk Perangkat Lunak dan pengendali interface yang dapat Anda berikan kepada pelanggan

Anda sendiri sebagai bagian dari atau bersamaan dengan Aplikasi Resmi Anda.

Terlepas dari hal tersebut di atas, aplikasi apa pun yang dibuat dengan Produk Perangkat Lunak yang diperoleh berdasarkan lisensi Uji Lapangan (sebagaimana didefinisikan dalam EULA ini) atau untuk tujuan demonstrasi, pengujian atau evaluasi, bukanlah Aplikasi yang Sah.

Sebagai penyimpangan tegas terhadap hak-hak yang diberikan kepada Anda di bawah Lisensi Pengguna Tunggal atau Lisensi Pengguna Jamak di EULA ini, Anda berwenang untuk mengunduh kunci dongle pada Produk Perangkat Lunak yang sebelumnya telah Anda aktifkan di tempat Anda sendiri untuk tujuan pergi ke dan menggunakan Produk Perangkat Lunak di tempat pelanggan Anda sendiri asalkan Anda dapat membuktikan bahwa tidak ada cara lain yang cukup tersedia bagi Anda untuk melakukan instalasi atau pemasangan Aplikasi Resmi Anda di tempat pelanggan Anda sendiri.

Anda dapat mendistribusikan atau menyediakan Aplikasi Resmi jika Anda mematuhi setiap persyaratan yang tercantum di bawah ini:

- (i) Anda melibatkan pemberitahuan hak cipta Anda sendiri yang sah pada Aplikasi Resmi Anda; dan
- (ii) Anda tidak menghapus atau mengaburkan pemberitahuan tentang hak cipta, merek dagang, paten, atau hak kekayaan industri atau intelektual lainnya yang muncul pada Produk Perangkat Lunak sebagaimana dikirimkan kepada Anda atau seperti yang mungkin muncul mengenai Produk Perangkat Lunak pada Aplikasi Resmi atau Kotak Pemasangan dan dalam Dokumentasi tercetak yang berlaku yang didistribusikan bersama setiap salinan Aplikasi Resmi Anda; dan
- (iii) Anda tidak menggunakan nama, logo atau merek dagang Schneider Electric untuk memasarkan atau mengidentifikasi Aplikasi Resmi Anda kecuali Anda merupakan bagian dari perjanjian terpisah dengan Schneider Electric yang memberi Anda hak-hak tersebut atau Schneider Electric telah memberi Anda izin tegas yang tertulis sebelumnya untuk melakukannya;
- (iv) Anda mengganti rugi, menghindari bahaya, dan membela Schneider Electric dari dan terhadap klaim apa pun yang didasarkan pada kontrak, garansi, kesalahan (termasuk kelalaian), pertanggungjawaban, ketetapan atau sebaliknya, termasuk, tanpa batasan, kerusakan karena kehilangan bisnis, kehilangan keuntungan, gangguan bisnis, tuntutan hukum, termasuk biaya pengacara, kehilangan data, atau untuk kerugian atau kerusakan uang atau non-uang lainnya yang timbul atau akibat dari penggunaan atau distribusi Aplikasi Resmi Anda, asalkan kewajiban kontrak ganti rugi Anda tidak

akan meluas ke persentase kerusakan atau cedera atau jumlah penyelesaian yang disebabkan oleh kesalahan Schneider Electric atau tanggung jawab yang dibebankan pada Schneider Electric berdasarkan hukum yang berlaku (di tingkat federal atau negara bagian, bila berlaku); kewajiban ganti rugi di atas akan tetap berlaku setelah masa berlaku atau pengakhiran EULA ini; dan

- (v) Anda tidak mengizinkan redistribusi lebih lanjut atas Produk Perangkat Lunak (termasuk modifikasi Anda) oleh pihak ketiga, kecuali ketika dan sebagai bagian dari Aplikasi Resmi Anda; dan
- (vi) Anda memberikan pelanggan Anda perjanjian lisensi Anda sendiri untuk memberikan hak menggunakan Aplikasi Resmi Anda, dengan catatan perjanjian lisensi secara substansial mirip dengan, tetapi tidak kurang membatasi daripada EULA ini; dan
- (vii) Sebaliknya, Anda mematuhi ketentuan EULA ini.

1.2 Memasukkan atau mengintegrasikan Produk Perangkat Lunak. Anda dapat memasang atau mengintegrasikan Produk Perangkat Lunak ke dalam produk Anda sendiri atau produk pihak ketiga, asalkan:

- (i) Anda telah melisensikan secara sah Produk Perangkat Lunak dari Schneider Electric atau distributor resminya, dan
- (ii) Anda melakukan penyematan atau integrasi sedemikian rupa dengan cara yang sesuai dengan Dokumentasi dan EULA ini sepanjang Dokumentasi tersebut memuat instruksi atau rekomendasi sehubungan dengan itu, dan
- (iii) Anda mematuhi - sehubungan dengan produk Anda sendiri dan produk pihak ketiga tersebut - dengan masing-masing persyaratan yang sama seperti yang ditetapkan di sini mengenai Aplikasi Resmi; persyaratan tersebut berlaku mutatis mutandis untuk setiap produk Anda sendiri, atau produk pihak ketiga di mana Anda memasang atau mengintegrasikan Produk Perangkat Lunak, dan setiap referensi yang dibuat untuk istilah 'Aplikasi Resmi' dalam ketentuan sebelumnya akan dianggap untuk tujuan Bagian ini, untuk menjadi referensi untuk produk Anda sendiri atau produk pihak ketiga yang menyematkan atau mengintegrasikan Produk Perangkat Lunak.
- (iv) Anda memberikan pelanggan Anda perjanjian lisensi Anda sendiri untuk memberikan hak untuk menggunakan produk Anda atau produk pihak ketiga di mana Anda memasang atau mengintegrasikan Produk Perangkat Lunak, dengan catatan perjanjian lisensi secara substansial mirip dengan, tetapi tidak kurang membatasi, dari EULA ini.
- (v) Anda mengganti rugi, menghindari bahaya, dan membela Schneider Electric dari dan terhadap klaim apa pun yang didasarkan pada kontrak, garansi, kesalahan (termasuk kelalaian), pertanggungjawaban, ketentuan atau sebaliknya, termasuk, tanpa batasan,

kerusakan karena kehilangan bisnis, kehilangan keuntungan, gangguan bisnis, tuntutan hukum, termasuk biaya pengacara, kehilangan data, atau untuk kerugian atau kerusakan uang atau non-materi lainnya yang timbul, atau hasil dari Anda menyematkan Produk Perangkat Lunak atau mengintegrasikan Produk Perangkat Lunak ke dalam produk Anda sendiri atau produk pihak ketiga, dengan ketentuan bahwa kewajiban kontrak Anda untuk ganti rugi tidak akan mencakup persentase kerusakan atau jumlah penyelesaian yang disebabkan oleh kesalahan Schneider Electric atau tanggung jawab yang dibebankan pada Schneider Electric berdasarkan hukum yang berlaku (baik di tingkat federal atau negara bagian, bila berlaku); kewajiban ganti rugi di atas akan tetap berlaku setelah masa berlaku atau pengakhiran EULA ini; dan

(vi) Sebaliknya, Anda mematuhi ketentuan EULA ini.

4. INSTALASI, PEMELIHARAAN DAN LAYANAN PENDUKUNG

Anda akan bertanggung jawab atas instalasi yang tepat dari Produk Perangkat Lunak sesuai ketentuan Dokumentasi dan Anda harus menanggung semua biaya sehubungan dengan itu. Kecuali untuk jaminan yang diberikan berkaitan dengan Bagian 9, Schneider Electric tidak memberikan layanan pemeliharaan atau dukungan sehubungan dengan Produk Perangkat Lunak, selain yang dapat ditentukan dengan cara perjanjian terpisah.

5. KEBIJAKAN PEMBARUAN

- 5.1. Jika Schneider Electric membuat versi yang diperbarui atau ditingkatkan, atau menawarkan komponen tambahan dari Produk Perangkat Lunak, mereka tidak akan diwajibkan untuk menyediakannya untuk Anda, kecuali Anda memiliki perjanjian pemeliharaan yang berlaku dengan Schneider Electric atau distributor resminya.
- 5.1. Jika Anda berhak menerima versi yang diperbarui atau ditingkatkan, atau komponen tambahan dari Produk Perangkat Lunak, hal tersebut akan disesuaikan pada ketentuan EULA ini karena persyaratan tersebut mungkin telah berevolusi pada saat penyediaan pembaruan, peningkatan atau penambahan.
- 5.2. Beberapa Produk Perangkat Lunak yang termasuk oleh EULA ini mencakup utilitas perangkat lunak (selanjutnya disebut "**Utilitas Pembaruan Perangkat Lunak**"). Fungsinya adalah (i) untuk memberi tahu Anda tentang ketersediaan unduhan pembaruan, peningkatan atau versi baru dari Produk Perangkat Lunak; (ii) untuk memungkinkan Anda untuk mengunduhnya, asalkan Anda membayar biaya terkait, jika ada; dan (iii) untuk meningkatkan pengalaman Anda dalam Produk Perangkat Lunak sementara memungkinkan Schneider Electric untuk mengumpulkan dan memproses informasi yang relevan terkait dengan penggunaan Produk Perangkat Lunak oleh Anda. Fungsi-fungsi ini aktif secara standar dan dapat dinonaktifkan dari pengaturan Utilitas Pembaruan Perangkat Lunak. Referensi kepada Produk Perangkat Lunak dalam EULA ini akan dianggap termasuk referensi ke Utilitas Pembaruan Perangkat Lunak.

- 5.2. Jika Anda berhak menerima setiap komponen yang diperbarui, ditingkatkan atau baru, atau komponen tambahan dari Produk Perangkat Lunak, Anda dianjurkan untuk mengimplementasikannya sehingga dapat memanfaatkan fitur baru, perangkat tambahan atau perbaikan kesalahan yang terkandung dalam pembaruan, peningkatan, atau penambahan tersebut,
- 5.3. Referensi ke Produk Perangkat Lunak dalam EULA ini akan dianggap mencakup referensi untuk setiap pembaruan, peningkatan, versi baru atau tambahan dari Produk Perangkat Lunak yang diberikan kepada Anda oleh Schneider Electric atau distributor resminya.

5. KUNCI LISENSI

- 5.1. Anda mengetahui bahwa, jika Produk Perangkat Lunak dilindungi oleh suatu kunci, Produk Perangkat Lunak ini tidak dapat digunakan kecuali dalam hubungannya dengan kode kunci perangkat lunak yang valid atau kunci perangkat keras (selanjutnya disebut 'Kunci Lisensi') yang diberikan kepada Anda atau kepada orang lain atas nama Anda, oleh atau atas nama Schneider Electric atau distributor resminya.
- 5.2. Anda menyetujui bahwa Kunci Lisensi tersebut hanya dapat digunakan dengan Produk Perangkat Lunak yang disediakan. Meskipun Schneider Electric dapat, atas kebijakannya sendiri, memberi Anda Kunci Lisensi sebelum menerima dari Anda biaya lisensi yang berlaku (jika ada), Anda tetap wajib membayar biaya tersebut kepada Schneider Electric.
- 5.3. Segala dan semua risiko di media di mana Produk Perangkat Lunak dan Kunci Lisensi diberikan kepada Anda setelah pengiriman. Jika Produk Perangkat Lunak atau Kunci Lisensi hilang, dicuri, atau dihancurkan setelah pengiriman, Schneider Electric tidak diharuskan untuk mengganti Produk Perangkat Lunak atau Kunci Lisensi.
- 5.4. Dalam hal Kunci Lisensi hilang, dicuri atau dihancurkan, dan jika Schneider Electric setuju untuk mengganti Kunci Lisensi, sebelum Schneider Electric memberikan Kunci Lisensi pengganti kepada Anda, Anda harus:
 - (i) memberikan pernyataan resmi yang ditandatangani oleh Anda kepada Schneider Electric yang menegaskan bahwa Anda telah secara permanen kehilangan atau menghancurkan Produk Perangkat Lunak atau Kunci Lisensi yang akan diganti dan bahwa Anda belum menyimpan Produk Perangkat Lunak atau Kunci Lisensi dalam bentuk apa pun atau tidak termasuk dengan perangkat lunak atau sistem apa pun yang dimiliki, dioperasikan atau dikendalikan oleh Anda; dan
 - (ii) mematuhi arahan lain dari Schneider Electric terkait dengan penggantian.

- 5.5. Jika Kunci Lisensi rusak dan dengan ketentuan bahwa kesalahan tersebut disebabkan oleh tindakan atau kelalaian oleh Schneider Electric, Schneider Electric akan mengganti Kunci Lisensi jika Kunci Lisensi yang rusak dikembalikan dalam masa garansi yang ditentukan oleh Schneider Electric. Berkaitan dengan Bagian 9 "Jaminan" di bawah ini, jika Kunci Lisensi yang rusak tidak dikembalikan dalam masa garansi yang dimaksud, Schneider Electric akan mengganti Kunci Lisensi setelah Anda membayar biaya administrasi yang akan diberitahukan oleh Schneider Electric pada saat itu.
- 5.6. Apabila berlaku sesuai dengan Bagian 1 di atas, Kunci Lisensi dapat dianggap tidak dapat digunakan (dengan atau tanpa peringatan sebelumnya) setelah berakhirnya periode uji coba atau periode waktu terbatas yang lisensinya diberikan kepada Anda.

6. HAK MILIK

- 6.1. Produk Perangkat Lunak, serta semua hak, kepemilikan, kepentingan, teknologi, dan keterampilan, baik yang dipatenkan atau tidak, yang terkandung dalam Produk Perangkat Lunak, maupun semua hak kekayaan industri dan/atau intelektual yang melekat pada Produk Perangkat Lunak, termasuk tetapi tidak terbatas pada hak cipta, akan tetap menjadi milik tunggal Schneider Electric, dengan mengesampingkan perangkat lunak pihak ketiga yang tertanam dalam Produk Perangkat Lunak atau dengan cara lain yang diberikan kepada Anda dengan Produk Perangkat Lunak.
- 6.2. Tidak ada hal dalam EULA ini yang dianggap menyampaikan kepada Anda segala hak kepemilikan Schneider Electric pada Produk Perangkat Lunak; semua hak yang tidak secara khusus diberikan dalam EULA ini dilindungi oleh Schneider Electric. Schneider Electric tidak menjual Produk Perangkat Lunak kepada Anda tetapi hanya memberi Anda hak lisensi yang ditentukan dalam EULA ini.
- 6.3. Semua hak industri dan/atau hak kekayaan intelektual yang berkaitan dengan perangkat lunak pihak ketiga yang terpasang dalam Produk Perangkat Lunak, atau yang diberikan kepada Anda dengan Produk Perangkat Lunak ini, akan tetap berada di tangan pihak ketiga terkait dan tidak akan ada transfer kepemilikan yang dianggap atau tersirat kepada Anda dari hak milik pihak ketiga tersebut.
- 6.4. Jika Anda mengetahui adanya pelanggaran terhadap hak kepemilikan Schneider Electric pada Produk Perangkat Lunak, Anda harus segera memberi tahu Schneider Electric tentang pelanggaran tersebut dan memberikan semua informasi relevan yang diperlukan oleh Schneider Electric untuk mempertahankan kepentingannya.

7. MEREK DAGANG

Schneider Electric, APC, dan merek dagang lainnya yang terdapat dalam Produk Perangkat Lunak adalah merek dagang terdaftar dari grup Schneider Electric. Kecuali jika secara tegas ditentukan oleh undang-undang berdasarkan hukum yang berlaku, Anda tidak boleh menghapus atau mengubah merek dagang, nama dagang, nama produk, logo, hak cipta atau pemberitahuan hak milik lainnya, legenda, simbol atau label dalam Produk Perangkat Lunak. EULA ini tidak mengizinkan Anda untuk menggunakan nama atau merek dagang apa pun dari Schneider Electric atau distributor resminya.

8. GARANSI

8.1. Schneider Electric menjamin bahwa Ia berhak atas lisensi dan menyediakan Produk Perangkat Lunak dan Dokumentasi kepada Anda sesuai dengan syarat dan ketentuan yang ditetapkan dalam EULA. Sekalipun demikian, tidak ada jaminan yang berlaku untuk jenis lisensi sebagaimana dimaksud dalam Bagian 3.1.

8.2. Masa garansi berlaku sembilan puluh (90) hari sejak tanggal pengiriman Produk Perangkat Lunak kepada Anda.

8.3. (a) Dalam masa garansi tersebut, Schneider Electric menjamin bahwa: (i) Produk Perangkat Lunak akan bekerja secara substansial sesuai dengan spesifikasinya sebagaimana dijelaskan dalam Dokumentasi, dan (ii) media di mana Produk Perangkat Lunak diberikan kepada Anda (jika disediakan dalam bentuk fisik) dan Kunci Lisensi (jika ada) akan bebas dari cacat material dan pengerjaan.

(b) Kewajiban tunggal Schneider Electric dan satu-satunya solusi Anda sehubungan dengan garansi terbatas di atas adalah, atas pilihan Schneider Electric untuk memperbaiki cacat atau ketidaksesuaian atau untuk mengganti Produk Perangkat Lunak, media atau Kunci Lisensi yang rusak, tanpa biaya untuk Anda, dengan ketentuan bahwa (i) Anda memberi pemberitahuan tentang kerusakan tersebut kepada Schneider Electric dalam masa garansi yang disebutkan di atas, dan (ii) cacat tersebut tidak termasuk dalam pengecualian yang diatur dalam Bagian 9.4 di bawah ini.

8.4. Garansi Schneider Electric akan dikecualikan apabila Produk Perangkat Lunak, media atau Kunci Lisensi-nya telah diubah atau gagal bekerja dengan cara apa pun, sebagai akibat dari penggunaan Anda yang lalai atau tidak sah seperti misalnya tetapi tidak terbatas pada penggunaan Produk Perangkat Lunak dengan produk pihak ketiga (perangkat keras, perangkat lunak, firmware atau sistem operasi) yang tidak dimaksudkan oleh Schneider Electric untuk digunakan dengan Produk Perangkat Lunak, atau penggunaan perangkat keras atau kunci perangkat lunak yang tidak tepat (jika ada) dengan Produk Perangkat Lunak, atau pemeliharaan yang tidak sah atas Produk Perangkat Lunak.

Setiap Produk Perangkat Lunak, media atau Kunci Lisensi pengganti yang diberikan kepada Anda sesuai dengan Bagian 9.3 di sini akan dijamin selama sisa masa garansi asli

sembilan puluh (90) atau tiga puluh (30) hari, tergantung mana yang lebih lama. Undang-undang dari beberapa negara (baik di tingkat federal atau negara bagian) tidak mengizinkan pembatasan durasi jaminan tersurat atau tersirat, sehingga pembatasan di atas atau lainnya yang disediakan di sini mungkin tidak berlaku untuk Anda. Dalam hal demikian, jaminan semacam itu terbatas pada periode garansi minimum yang diizinkan secara hukum di negara-negara tersebut.

- 8.5. Garansi Schneider Electric juga akan dikecualikan dalam kasus cacat atau tidak berfungsinya Produk Perangkat Lunak, sejauh cacat atau malfungsi tersebut dapat dicegah dengan menerapkan pembaruan atau peningkatan Produk Perangkat Lunak yang disediakan oleh Schneider Electric sesuai dengan Bagian 5.4, yang direkomendasikan kepada Anda untuk melakukannya.

- 8.6. (a) SEJAUH DIIZINKAN OLEH HUKUM YANG BERLAKU (PADA TINGKAT FEDERAL DAN NEGARA BAGIAN, BILA BERLAKU), SCHNEIDER ELECTRIC TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN LAIN SELAIN YANG TERCANTUM DALAM PASAL 9 INI DAN SECARA TEGAS MENYANGKAL SEMUA JAMINAN ATAU REPRESENTASI LAINNYA, BAIK TERSURAT MAUPUN TERSIRAT, MENGENAI PRODUK PERANGKAT LUNAK, PEMBARUANNYA DAN DOKUMENTASINYA, TERMASUK NAMUN TIDAK TERBATAS PADA JAMINAN KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, DAPAT DIPERJUALBELIKAN, KUALITAS YANG MEMUASKAN, TIDAK ADA PELANGGARAN, HAK MILIK ATAU SAMPEL.

(b) LEBIH LANJUT, SEMENTARA SCHNEIDER ELECTRIC TELAH MENGAMBIL LANGKAH-LANGKAH YANG WAJAR UNTUK MEMASTIKAN KEAKURATAN INFORMASI YANG TERKANDUNG DALAM ATAU DITUNJUKKAN OLEH PRODUK PERANGKAT LUNAK DAN DOKUMENTASINYA, SCHNEIDER ELECTRIC TIDAK MEMBUAT JAMINAN ATAU REPRESENTASI DALAM BENTUK APA PUN, BAIK TERSURAT MAUPUN TERSIRAT, APAKAH PRODUK PERANGKAT LUNAK ATAU INFORMASI APA PUN YANG TERKANDUNG ATAU DITAMPILKAN OLEH PRODUK PERANGKAT LUNAK DAN DOKUMENTASINYA AKAN MEMENUHI PERSYARATAN, HARAPAN, ATAU TUJUAN ANDA, ATAU PENGOPERASIAN PRODUK PERANGKAT LUNAK TERSEBUT TIDAK AKAN TERGANGGU ATAU BEBAS DARI KESALAHAN ATAU BAHWA PRODUK PERANGKAT LUNAK AKAN DILINDUNGI DARI SEMUA KEMUNGKINAN, ANCAMAN KEAMANAN, ANCAMAN INTERNET ATAU ANCAMAN ATAU GANGGUAN LAINNYA.

- 8.7. Tidak ada informasi, pernyataan, pendapat, saran lisan atau tertulis yang diduga diberikan oleh Schneider Electric, distributor resmi, agen atau karyawannya, atau siapa pun atas namanya, yang dapat menimbulkan pertanggungjawaban atau dengan cara apa pun memperluas atau memvariasikan ruang lingkup jaminan yang dinyatakan dalam EULA ini.

9. KEWAJIBAN

- 9.1. (a) Anda secara tegas mengetahui dan menerima bahwa penggunaan Produk Perangkat

Lunak oleh Anda dan kinerja, kesesuaian dan/atau keakuratan Produk Perangkat Lunak untuk setiap aplikasi, lingkungan atau tujuan di mana Anda akan menggunakan Produk Perangkat Lunak, adalah dan harus tetap menjadi tanggung jawab Anda sepenuhnya, kecuali Schneider Electric telah secara tegas menyetujui aplikasi, lingkungan atau tujuan tersebut dan telah memberikan Anda jaminan tertulis tentang penggunaan, kinerja, kesesuaian dan/atau keakuratan Produk Perangkat Lunak ketika digunakan dalam lingkungan yang disepakati dan untuk aplikasi atau tujuan yang disepakati tersebut.

(b) Sejauh diizinkan oleh hukum yang berlaku, Produk Perangkat Lunak ini diberikan "**sebagaimana adanya**", dengan semua kesalahan dan tanpa jaminan dalam bentuk apa pun yang tidak tercantum dalam Bagian 9.

- 9.2. TERLEPAS DARI SEGALA SESUATU YANG BERTENTANGAN DALAM EULA INI, DALAM HAL APA PUN SCHNEIDER ELECTRIC ATAU SIAPA PUN YANG TELAH TERLIBAT DALAM PEMBUATAN, PRODUKSI ATAU PENGIRIMAN PRODUK PERANGKAT LUNAK, TERMASUK TETAPI TIDAK TERBATAS PADA PEMBERI LISENSI SCHNEIDER ELECTRIC, BERTANGGUNG JAWAB, BAIK BERDASARKAN KONTRAK, GARANSI, KESALAHAN (TERMASUK KELALAIAN), TANGGUNG JAWAB, BERDASARKAN GANTI RUGI, UNDANG-UNDANG ATAU LAINNYA, UNTUK: (A) SETIAP KERUGIAN TIDAK LANGSUNG, TIDAK BERWUJUD, INSIDENTAL, HUKUMAN, KHUSUS ATAU KONSEKUENSIAL, KEHILANGAN, PENGELUARAN ATAU PENYEBAB TINDAKAN; ATAU (B) KERUSAKAN KARENA KEHILANGAN BISNIS, KEHILANGAN LABA, KEHILANGAN KEGUNAAN, GANGGUAN BISNIS, NIAT BAIK BISNIS ATAU KERUGIAN ATAU KERUSAKAN UANG ATAU NON-MATERIAL LAINNYA; ATAU (C) KEHILANGAN ATAU KERUSAKAN DATA, YANG TIMBUL DARI ATAU SEHUBUNGAN DENGAN EULA INI, ATAU PENGGUNAAN, KETIDAKMAMPUAN UNTUK MENGGUNAKAN ATAU MENYALAHGUNAKAN PRODUK PERANGKAT LUNAK, BAHKAN JIKA SCHNEIDER ELECTRIC TELAH DIBERITAHU TENTANG KEMUNGKINAN KERUSAKAN TERSEBUT.
- 9.3. TERLEPAS DARI SEGALA SESUATU YANG BERTENTANGAN DALAM EULA INI, TANGGUNG JAWAB AGREGAT SCHNEIDER ELECTRIC ATAS KERUSAKAN DAN BIAYA YANG TIMBUL DARI ATAU SEHUBUNGAN DENGAN EULA INI ATAU PENGGUNAAN, KETIDAKMAMPUAN UNTUK MENGGUNAKAN ATAU MENYALAHGUNAKAN PRODUK PERANGKAT LUNAK, BAIK BERDASARKAN KONTRAK, GARANSI, KESALAHAN (TERMASUK KELALAIAN), BERDASARKAN GANTI RUGI, PERTANGGUNGJAWABAN KETAT, KETETAPAN ATAU SEBALIKNYA TIDAK AKAN MELEBIHI €10.000 (SEPULUH RIBU EURO).
- 9.4. Anda harus mengganti kerugian dan menahan Schneider Electric dari segala dan semua klaim, kerusakan, tuntutan atau proses (termasuk biaya pengacara) yang diajukan terhadap Schneider Electric, termasuk yang dibawa oleh pihak ketiga mana pun yang timbul dari atau sehubungan dengan penggunaan, ketidakmampuan untuk menggunakan atau penyalahgunaan Produk Perangkat Lunak oleh Anda, dan apakah berdasarkan kontrak, garansi, kesalahan (termasuk kelalaian), tanggung jawab, ketetapan atau sebaliknya, kecuali dan sejauh mana klaim tersebut merupakan akibat dari tidak terpenuhinya Schneider Electric dari garansi yang ditetapkan dalam Bagian 9.1.

- 9.5. Lisensi yang diberikan berdasarkan EULA ini tidak mencakup modifikasi, pembaruan, terjemahan atau adaptasi apa pun, baik diizinkan atau tidak, yang mungkin telah dibuat kepada Produk Perangkat Lunak oleh orang lain selain Schneider Electric di mana Produk Perangkat Lunak dipasok bersama dengan produk pihak ketiga. Modifikasi tersebut harus diatur oleh ketentuan lisensi yang dikeluarkan oleh pihak ketiga tersebut. SCHNEIDER ELECTRIC DALAM HAL APAPUN TIDAK BERTANGGUNG JAWAB, BAIK DALAM KONTRAK, GARANSI, KESALAHAN (TERMASUK KELALAIAN), TANGGUNG JAWAB, SESUAI DENGAN GANTI RUGI, UNDANG-UNDANG ATAU LAINNYA, UNTUK KERUSAKAN ATAU KONSEKUENSI YANG TIMBUL DARI ATAU SEHUBUNGAN DENGAN MODIFIKASI, PEMBARUAN, TERJEMAHAN ATAU ADAPTASI DAN TIDAK MEMBUAT REPRESENTASI ATAU JAMINAN SEHUBUNGAN DENGAN ITU.
- 9.6. Sekalipun ada ketentuan lain dari EULA ini, tanggung jawab Schneider Electric yang timbul dari EULA ini dikurangi secara proporsional sejauh tindakan atau kelalaian Anda atau orang ketiga lainnya yang berkontribusi terhadap kerugian atau kerusakan yang terjadi. TIDAK ADA POIN DALAM EULA INI YANG MEMBATASI ATAU MENGECEUALIKAN TANGGUNG JAWAB SCHNEIDER ELECTRIC ATAS KEMATIAN ATAU CEDERA PRIBADI YANG TIMBUL DARI KELALAIAN SCHNEIDER ELECTRIC ATAU UNTUK PENIPUAN ATAU KESALAHAN PENYAJIAN YANG KELIRU.
- 9.7. Dalam hal Produk Perangkat Lunak dimaksudkan sesuai dengan Dokumentasi yang akan digunakan untuk tujuan mengumpulkan, menyimpan, dan/atau mengolah data seperti tetapi tidak terbatas pada informasi pribadi, hal tersebut merupakan tanggung jawab penuh Anda sendiri ketika menggunakan Perangkat Lunak tersebut, bahwa Anda mematuhi hukum dan peraturan perlindungan data yang berlaku. Anda juga bertanggung jawab penuh untuk membuat data cadangan yang memadai. Dalam hal apa pun Schneider Electric tidak bertanggung jawab atas penggunaan data yang dikumpulkan, disimpan, atau diproses oleh Perangkat Lunak Anda atau ketidakpatuhan Anda terhadap hukum dan peraturan perlindungan data yang berlaku atau kegagalan Anda untuk membuat cadangan data yang memadai. Anda harus mengganti kerugian dan menahan Schneider Electric dari segala dan semua klaim, kerusakan, tuntutan atau proses (termasuk biaya pengacara) yang diajukan terhadap Schneider Electric, termasuk yang dibawa oleh pihak ketiga mana pun, yang timbul dari atau sehubungan dengan pelanggaran oleh Anda atas setiap undang-undang atau peraturan tersebut atau kegagalan untuk melakukan data cadangan yang memadai.
- 9.8. Batasan atau pengecualian dari jaminan dan kewajiban yang terkandung dalam EULA ini berlaku hanya sejauh diizinkan oleh undang-undang yang berlaku untuk EULA ini dan, khususnya, tidak mempengaruhi atau mengurangi hak hukum yang, jika demikian, akan menguntungkan Anda di bawah undang-undang atau peraturan ketertiban umum yang berlaku di negara mana pun (baik di tingkat federal atau negara bagian, bila berlaku).
- 9.9. Dalam hal Produk Perangkat Lunak diberikan kepada Anda oleh distributor resmi atau perwakilan penjualan lainnya atau pihak ketiga lain yang memasok Produk Perangkat Lunak dengan atau tanpa produk pihak ketiga, Schneider Electric tidak akan pernah

menjadi pihak dalam pesanan pembelian atau perjanjian lainnya antara Anda dan pihak ketiga tersebut dan tidak akan menanggung atau bertanggung jawab apa pun, dengan konsekuensi bahwa setiap dan semua klaim yang mungkin Anda miliki sehubungan dengan Produk Perangkat Lunak akan diarahkan pada pihak ketiga tersebut dan akan tunduk pada bagian tanggung jawab dalam setiap pesanan pembelian atau perjanjian lain antara Anda dan pihak ketiga tersebut. Schneider Electric tidak bertanggung jawab apa pun di bagian tersebut atau terikat oleh kata-katanya.

- 9.10. Tunduk pada batasan tanggung jawab yang ditetapkan dalam Bagian 10.2 dan 10.3 dari EULA ini, Schneider Electric akan membela dan memberi ganti rugi Anda terhadap klaim pihak ketiga bahwa Produk Perangkat Lunak melanggar hak cipta yang dapat ditegakkan di wilayah hukum dimana Schneider Electric memiliki kantor terdaftar atau lokasi bisnisnya, atau menyelewengkan rahasia dagang apa pun yang dilindungi oleh undang-undang yurisdiksi tersebut ("Yurisdiksi yang Terlibat"), dengan ketentuan bahwa: (i) Anda memberi informasi Schneider Electric secara tertulis dalam waktu tiga puluh (30) hari sejak klaim; (ii) Schneider Electric memiliki kendali tunggal atas pertahanan dan semua negosiasi penyelesaian terkait; dan (iii) Anda memberi Schneider Electric bantuan, informasi, dan wewenang yang diperlukan agar Schneider Electric dapat melakukan kewajibannya berdasarkan Bagian ini.

Schneider Electric tidak akan memiliki kewajiban kepada Anda berdasarkan Bagian ini terkait dengan klaim yang muncul di luar Yurisdiksi yang Terlibat, atau untuk klaim yang tidak secara tegas dinyatakan dalam Bagian 10.10 di atas.

Jika Produk Perangkat Lunak ditahan, atau diyakini oleh Schneider Electric, untuk dilanggar, maka Schneider Electric akan memiliki opsi, dengan biayanya, untuk: (i) memodifikasi Produk Perangkat Lunak menjadi tidak melanggar; atau (ii) mengusahakan lisensi bagi Anda untuk terus menggunakan Produk Perangkat Lunak. Jika dalam kebijakan tunggal Schneider Electric secara ekonomis atau komersial tidak masuk akal untuk melakukan salah satu dari opsi di atas maka Schneider Electric dapat mengakhiri lisensi untuk Produk Perangkat Lunak yang dilanggar.

Kewajiban Schneider Electric yang disebutkan sebelumnya tidak berlaku ketika klaim hasil pelanggaran berasal dari atau terkait dengan: (i) Produk Perangkat Lunak yang disediakan sesuai dengan desain, gambar atau spesifikasi Anda; (ii) Produk Perangkat Lunak disimpan, digunakan atau dipelihara selain sesuai dengan instruksi atau rekomendasi Schneider Electric atau selain untuk keperluan bisnis internal Anda; (iii) klaim pelanggaran yang dihasilkan dari penggabungan Produk Perangkat Lunak yang disediakan dengan item lain yang tidak dilengkapi oleh Schneider Electric; (iv) modifikasi pada Produk Perangkat Lunak tanpa persetujuan tertulis dari Schneider Electric; (v) perangkat lunak atau produk yang disediakan atau dirancang oleh Anda atau pihak ketiga; atau (vi) Kegagalan Anda untuk menggunakan koreksi atau peningkatan yang disediakan oleh Schneider Electric.

Bagian 10.10 ini menyatakan seluruh tanggung jawab Schneider Electric dan satu-satunya solusi eksklusif Anda untuk pelanggaran.

10. PERANGKAT LUNAK PIHAK KETIGA

- 10.1. Produk Perangkat Lunak dapat disertai atau diberikan kepada Anda dengan perangkat lunak pihak ketiga, dalam bentuk yang tidak dimodifikasi atau dimodifikasi. Dalam hal demikian, Schneider Electric akan menyediakan informasi tersebut untuk Anda.
- 10.2. Dengan menerima EULA ini, Anda juga menerima syarat dan ketentuan lisensi perangkat lunak dari pihak ketiga mana pun (selanjutnya disebut "**Lisensi Alternatif**") yang memiliki hak kekayaan intelektual dalam perangkat lunak pihak ketiga tersebut, dan setiap penggunaan yang akan Anda buat dari setiap perangkat lunak pihak ketiga tersebut yang menjadi bagian dari Produk Perangkat Lunak tunduk pada ketentuan Lisensi Alternatif tersebut. Lebih jauh dari yang disebutkan di atas, sehubungan dengan bagian-bagian dari Produk Perangkat Lunak yang tunduk pada Lisensi Alternatif, tanggung jawab Schneider Electric akan semakin dibatasi sesuai dengan syarat dan ketentuan dari Lisensi Alternatif tersebut dan Schneider Electric dalam keadaan apa pun tidak akan tunduk pada ketentuan yang lebih luas, atau pertanggungjawaban yang lebih substansial dari apa yang terbukti dari Lisensi Alternatif tersebut, kecuali dan sejauh yang diwajibkan oleh hukum wajib mensyaratkan sebaliknya.
- 10.3. Selanjutnya, Produk Perangkat Lunak dapat berisi kode, termasuk kode pihak ketiga, yang olehnya Schneider Electric harus memberikan atribusi. Beberapa kode ini dapat dirilis di bawah ketentuan Lisensi Alternatif. Kode tersebut tidak dilisensikan berdasarkan EULA ini dan hanya akan tunduk pada Lisensi Alternatif yang merupakan lisensi tunggal untuk kode tersebut dan akan mengatur hubungan antara Anda dan pemberi lisensi alternatif. EULA ini tidak mengubah hak atau kewajiban apa pun yang mungkin Anda miliki di bawah Lisensi Alternatif. Schneider Electric tidak memberikan jaminan apa pun sehubungan dengan kode yang tunduk pada Lisensi Alternatif tersebut, kecuali dan sejauh yang diwajibkan oleh undang-undang wajib yang sebaliknya.
- 10.4. Jika Anda ingin menggunakan Produk Perangkat Lunak dalam kombinasi tertentu dengan perangkat lunak atau perangkat lain sebagaimana dimaksud oleh Anda, Anda harus, dengan risiko dan biaya sendiri, memperoleh dan memelihara perangkat lunak atau perangkat lain apa pun tersebut, termasuk lisensi yang sesuai dari pihak ketiga tersebut. Jika Anda tidak mendapatkan dan mempertahankan lisensi pihak ketiga yang sesuai dan jika hal itu bagaimana mengakibatkan pihak ketiga mengajukan klaim terhadap Schneider Electric, Anda harus mengganti rugi Schneider Electric terhadap klaim pihak ketiga tersebut. Jika Produk Perangkat Lunak mencakup akses ke alat pengembangan perangkat lunak (selanjutnya disebut "**SDK**") yang memungkinkan pengembangan *interface* apa pun antara perangkat lunak pihak ketiga dan Produk Perangkat Lunak, Schneider Electric tidak akan bertanggung jawab atas setiap pengembangan yang dilakukan oleh Anda melalui penggunaan SDK, dan Schneider Electric tidak bertanggung jawab untuk memberikan kepada Anda dukungan apa pun sehubungan dengan itu dan tidak akan bertanggung jawab atas penggunaan Anda atas SDK atau kerusakan apa pun yang mungkin ditimbulkan kepada Anda atau pihak ketiga mana pun.

- 10.5. Jika penggunaan SDK Anda mengakibatkan pihak ketiga mengajukan klaim terhadap Schneider Electric, Anda harus mengganti rugi Schneider Electric terhadap klaim pihak ketiga tersebut.

11. PERLINDUNGAN DATA/PERSETUJUAN UNTUK MENGGUNAKAN DATA

- 11.1. Sehubungan dengan pemrosesan data pribadi apa pun sehubungan dengan EULA ini atau penggunaan Produk Perangkat Lunak, masing-masing pihak setuju untuk mematuhi kewajibannya masing-masing berdasarkan undang-undang atau peraturan perlindungan data setempat yang berlaku di yurisdiksi terkait.
- 11.2. Selain Utilitas Pembaruan Perangkat Lunak (juga dikenal sebagai "SESU") yang dijelaskan dalam Bagian 5.3, Anda mengetahui bahwa beberapa Produk Perangkat Lunak dapat mencakup fitur analitik dan diagnostik yang memungkinkan Schneider Electric untuk mengumpulkan informasi teknis dan Pengguna Akhir dari Produk Perangkat Lunak. Anda menyetujui bahwa Schneider Electric dapat mengumpulkan dan menggunakan informasi teknis dan Pengguna Akhir tersebut untuk tujuan analitik dan diagnostik dan untuk meningkatkan pengalaman pengguna dengan Produk Perangkat Lunak dan/atau produk dan layanan lain yang ditawarkan oleh Schneider Electric. Jika ada informasi yang terkumpul berisi informasi pribadi (seperti alamat email, nama pengguna dan kata sandi atau lokasi) Schneider Electric akan memproses informasi tersebut sesuai dengan Kebijakan Privasi Data Schneider Electric yang tersedia di <https://www.schneider-electric.com/id/tentang-us/legal/data-privacy.jsp>.

12. AUDIT

- 12.1. Anda setuju untuk membuat semua catatan yang berlaku tersedia untuk ditinjau oleh Schneider Electric selama jam kerja normal Anda sehingga memungkinkan Schneider Electric (dengan pemberitahuan tertulis yang wajar kepada Anda) untuk memverifikasi kepatuhan Anda dengan syarat dan ketentuan EULA ini. Lebih lanjut, Anda setuju bahwa atas permintaan Schneider Electric atau perwakilan resmi Schneider Electric, Anda akan segera mendokumentasikan dan menyatakan secara tertulis kepada Schneider Electric bahwa penggunaan Produk Perangkat Lunak oleh Anda dan Karyawan Anda mematuhi syarat dan ketentuan EULA ini.
- 12.2. Schneider Electric dapat (atas pemberitahuan tertulis yang wajar) memeriksa penggunaan Anda atas Produk Perangkat Lunak selama jam kerja normal Anda untuk memastikan kepatuhan Anda terhadap EULA ini. Jika hasil pemeriksaan atau inspeksi tersebut menunjukkan penggunaan Produk Perangkat Lunak Anda tanpa izin atau tidak patuh atau kurang bayar atas biaya yang berlaku (jika ada) yang secara kontraktual jatuh tempo dan

dibayarkan kepada Schneider Electric, Anda harus, tanpa mengurangi hak-hak lain dan solusi yang tersedia untuk Schneider Electric: (i) segera membayar biaya yang cukup untuk menutupi penggunaan aktual Anda atas Produk Perangkat Lunak dan (ii) mengganti biaya Schneider Electric untuk biaya tinjauan atau inspeksi tersebut.

13. KONTROL EKSPOR

Ekspor produk, perangkat lunak, teknologi atau informasi dapat dikontrol atau dibatasi oleh undang-undang atau peraturan yang berlaku tentang kontrol ekspor, terutama Undang-Undang Administrasi Ekspor Amerika Serikat dan peraturan di bawahnya, dan Peraturan Uni Eropa 428/2009 yang berlaku untuk penggunaan ganda dan produk dan teknologi kriptografi. Anda bertanggung jawab sepenuhnya untuk menentukan keberadaan dan penerapan hukum atau peraturan tersebut untuk setiap usulan ekspor Produk Perangkat Lunak oleh Anda atau perwakilan Anda dan untuk melakukan pernyataan apa pun atau mendapatkan otorisasi apa pun yang diperlukan sehubungan dengan hal tersebut. Anda setuju untuk tidak mengekspor Produk Perangkat Lunak dari negara mana pun yang melanggar kewajiban hukum atau peraturan yang berlaku atau pembatasan ekspor tersebut. Dalam hal kewajiban atau pembatasan hukum atau peraturan yang disebutkan di atas dilanggar oleh Anda atau perwakilan Anda sehubungan dengan ekspor Produk Perangkat Lunak, Anda harus mengganti rugi dan membebaskan Schneider Electric dari segala klaim, kerugian, biaya atau pengeluaran dan memberikan kompensasi terhadap segala kerusakan yang diklaim oleh pihak ketiga (termasuk tetapi tidak terbatas pada pemerintah dan/atau otoritas internasional dan/atau organisasi) terhadap Schneider Electric sebagai akibat dari pelanggaran oleh Anda atau perwakilan Anda.

14. PENGALIHAN

Hak atau kewajiban Anda berdasarkan EULA ini tidak boleh dijual, disublisensikan, disewa, ditugaskan, didelegasikan, ditransfer atau disampaikan oleh Anda atau perwakilan Anda tanpa persetujuan tertulis dari Schneider Electric sebelumnya. Schneider Electric dapat mengalihkan lisensi ini ke perusahaan mana pun di dalam grup perusahaan Schneider Electric atau kepada perusahaan mana pun yang dapat mengambil kendali atau bergabung dengannya.

15. DURASI DAN PEMBATALAN

- 15.1. Hak lisensi yang diberikan kepada Anda berdasarkan EULA ini mulai berlaku pada tanggal penerimaan Anda terhadap ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian ini dan akan tetap berlaku kecuali hak lisensi tersebut berakhir, atau berakhir ketika (i) hak lisensi tersebut diberikan kepada Anda untuk jangka waktu terbatas sesuai dengan Bagian 1 dan periode waktu terbatas itu berakhir, atau (ii) hak lisensi tersebut diberikan kepada Anda di bawah periode uji coba sesuai dengan Bagian 2 dan Anda tidak lebih lanjut mengaktifkannya setelah berakhirnya periode uji coba tersebut sesuai Bagian 1, (iii) EULA ini diakhiri oleh

Schneider Electric atau Anda dengan segera jika, masing-masing, Anda atau Schneider Electric gagal memenuhi kewajibannya berdasarkan EULA ini.

- 15.2. Setelah berakhirnya atau pembatalan hak lisensi yang diberikan kepada Anda, Anda berjanji untuk segera menghentikan penggunaan Produk Perangkat Lunak dan Anda harus (i) jika Produk Perangkat Lunak diberikan kepada Anda sebagai salinan fisik, menghancurkan dan menghapus Produk Perangkat Lunak dan salinan dan data terkait, termasuk namun tidak terbatas pada yang disimpan di hard disk atau server komputer Anda, termasuk semua materi cetak yang menyertai beserta wadahnya ke tempat Anda memperoleh Produk Perangkat Lunak tersebut, dan (ii) jika Produk Perangkat Lunak diberikan untuk Anda sebagai unduhan, menghapus, atau menghilangkan Produk Perangkat Lunak, termasuk semua file terkait dan materi elektronik lainnya, dari komputer Anda, hard disk, server atau Perangkat lain yang mengandungnya. Untuk (i) dan (ii) Anda harus atas permintaan dari Schneider Electric memberikan sertifikasi tertulis kepada Schneider Electric bahwa Anda telah melakukan tindakan yang diperlukan yang dijelaskan dalam Bagian 16.2 ini.
- 15.3. Pengakhiran lisensi yang diberikan kepada Anda berdasarkan dokumen ini tidak memengaruhi hak atau solusi apa pun yang mungkin telah timbul sebelum pemutusan tersebut untuk kepentingan Schneider Electric berdasarkan EULA ini, berdasarkan undang-undang atau lainnya.

16. LAIN-LAIN

- 16.1. EULA ini, termasuk Lampirannya, merupakan keseluruhan perjanjian antara Anda dan Schneider Electric sehubungan dengan hak Anda untuk menggunakan Produk Perangkat Lunak dan menggantikan segala perjanjian atau pemahaman sebelumnya, baik lisan, elektronik atau tertulis, sehubungan dengan materi bahasan yang sama. Dokumentasi merupakan bagian integral dari lisensi yang diberikan berdasarkan EULA ini. Dalam hal terjadi perbedaan antara ketentuan EULA ini dan ketentuan Dokumentasi, ketentuan EULA ini akan berlaku. Jika berbeda, ketentuan versi cetak EULA ini, yang mungkin disertakan dengan paket Produk Perangkat Lunak, akan berlaku unggul di atas yang dapat dibaca di layar komputer.
- 16.2. Jika ada ketentuan dalam EULA ini yang dianggap tidak sah, ilegal atau tidak dapat diberlakukan oleh yurisdiksi yang kompeten, Anda dan Schneider Electric akan mengambil semua langkah yang wajar untuk mengubah ketentuan tersebut untuk menjadikannya sah dan dapat diberlakukan, dengan mengingat niat awal, dan ketentuan yang diubah harus ditegakkan sepenuhnya oleh Anda dan Schneider Electric; semua ketentuan lainnya akan tetap valid dan tidak terpengaruh oleh ketidakabsahan, ilegalitas atau ketidakberlakuannya.
- 16.3. Tidak ada kegagalan atau keterlambatan dari pihak Anda atau Schneider Electric dalam menjalankan kekuasaan, hak atau hak istimewa apa pun yang akan beroperasi sebagai

pengabaian, tidak juga setiap penggunaan tunggal atau sebagian dari kekuasaan, hak atau hak istimewa tersebut menghalangi yang lain atau penggunaan lebih lanjut daripadanya atau hak, kekuasaan atau hak istimewa lainnya.

16.4. Judul dalam EULA ini hanya untuk kemudahan referensi dan tidak akan memengaruhi interpretasinya.

16.5. Kata-kata yang diekspresikan dalam bentuk tunggal meliputi bentuk jamak dan sebaliknya.

16.6. Bagian 7, 8, 9, 10, 11, 12 dan 14 dari EULA ini akan tetap berlaku setelah pengakhiran EULA ini atau berakhirnya hak lisensi yang diberikan kepada Anda berdasarkan EULA ini sesuai dengan Bagian 16.1. lebih lanjut, ketentuan yang menurut sifatnya dimaksudkan untuk bertahan dari pengakhiran atau berakhirnya EULA ini dan hak lisensi yang diberikan kepada Anda berdasarkan Perjanjian ini, akan tetap berlaku setelah pengakhiran atau masa berlaku tersebut. Selain itu, semua kewajiban ganti rugi Anda yang tercantum dalam EULA ini akan tetap berlaku setelah pengakhiran atau berakhirnya EULA ini.

16.7. Schneider Electric tidak akan bertanggung jawab atau berkewajiban kepada Anda, atau dianggap standar atau melanggar perjanjian ini dengan alasan kegagalan atau keterlambatan dalam pelaksanaan kewajiban kami di sini di mana kegagalan atau penundaan tersebut disebabkan oleh pemogokan, perselisihan perburuhan, gangguan sipil, kerusuhan, pemberontakan, invasi, epidemi, permusuhan, perang, serangan teroris, embargo, bencana alam, kuasa Tuhan, banjir, kebakaran, sabotase, fluktuasi atau tidak tersedianya daya listrik, panas, cahaya, AC, atau peralatan Anda, kehilangan dan kehancuran properti, atau keadaan atau penyebab lain di luar kendali wajar Schneider Electric.

17. UNDANG-UNDANG & PERATURAN YANG BERLAKU

17.1. EULA ini secara eksklusif diatur oleh hukum Republik Irlandia, dengan mengesampingkan konflik aturan hukum negara tersebut. Sedapat mungkin, Schneider Electric dan Anda setuju bahwa Konvensi Perserikatan Bangsa-Bangsa tentang Penjualan Barang Internasional tidak berlaku untuk EULA ini.

17.2. Semua perselisihan yang timbul dari atau sehubungan dengan EULA ini akan diajukan ke Pengadilan Arbitrase Internasional Kamar Dagang Internasional dan akhirnya akan diselesaikan berdasarkan Peraturan Arbitrase Kamar Dagang Internasional oleh satu arbiter yang ditunjuk sesuai dengan aturan tersebut. Aturan Arbitrase akan dilakukan dalam bahasa Inggris di Republik Irlandia. Penilaian atas putusan yang diberikan oleh arbiter dapat dimasukkan oleh pengadilan mana pun yang memiliki yurisdiksi atas putusan tersebut. TERLEPAS DARI SEGALA SESUATU YANG BERTENTANGAN DALAM

UNDANG-UNDANG ATAU PERATURAN ARBITRASE, ARBITRATOR TIDAK DIBERI WEWENANG UNTUK MEMBERIKAN GANTI RUGI YANG MELEBIHI KERUSAKAN GANTI RUGI (TERMASUK BIAYA PENGACARA YANG MASUK AKAL DAN BIAYA SAKSI AHLI) ATAU MELEBIHI BATASAN TANGGUNG JAWAB DAN GANTI RUGI YANG DITETAPKAN DALAM EULA INI, DAN MASING-MASING PIHAK DENGAN INI SECARA TIDAK DAPAT DIBATALKAN MELEPASKAN HAK UNTUK MEMULIHKAN KERUSAKAN TERSEBUT (TERMASUK, TANPA BATASAN, GANTI RUGI), DI FORUM APA PUN. ARBITER DIHARUSKAN UNTUK MENGIKUTI HUKUM YANG BERLAKU SEBAGAIMANA DIATUR DALAM PASAL 18.1 DAN MENGIKUTI KETENTUAN DARI EULA INI. Arbiter dapat memberikan keringanan yang adil dalam situasi di mana kerusakan moneter tidak memadai. Pihak yang berhasil atau yang unggul akan berhak untuk memulihkan biaya pengacara yang masuk akal, biaya saksi ahli dan biaya arbitrase lainnya, di samping bantuan lain yang berhak.

- 17.3. Anda mengetahui dan menerima bahwa Schneider Electric akan mengalami kerusakan yang tidak dapat diperbaiki (dan kerusakan menurut hukum mungkin merupakan upaya hukum yang tidak memadai) jika Anda melanggar ketentuan EULA ini dan ketentuan tersebut tidak secara khusus ditegakkan. Oleh karena itu, dalam hal terjadi pelanggaran atau ancaman pelanggaran oleh Anda atas EULA ini, Schneider Electric berhak, di samping semua hak atau upaya hukum lainnya, untuk (a) sebuah perintah atau bantuan tambahan lainnya untuk menahan pelanggaran tersebut, tanpa diharuskan untuk menunjukkan kerusakan yang sebenarnya atau untuk mengirim perintah atau kontrak lainnya; atau (b) keputusan untuk kinerja spesifik dari ketentuan yang berlaku dari Perjanjian ini; atau (c) keduanya sejauh diizinkan oleh undang-undang yang berlaku di negara dimana Schneider Electric memiliki kantor terdaftar atau lokasi usaha utama dan/atau, sebagaimana relevan dalam konteksnya, di mana Anda akan menginstal, menyalin, menjalankan, atau menggunakan Produk Perangkat Lunak, baik di tingkat federal atau negara bagian jika berlaku.

18. EFEK HUKUM

Dalam yurisdiksi tertentu, sebagaimana dinyatakan dalam **Lampiran 1** pada EULA ini, berbagai peraturan dapat menerapkan persyaratan berbeda untuk diterapkan antara Schneider Electric dan Anda sehubungan dengan penggunaan Perangkat Lunak oleh Anda. Semua ketentuan EULA ini yang tidak diamandemen oleh ketentuan yang ditentukan dalam yurisdiksi tersebut sebagaimana tercantum dalam **Lampiran 1** berlaku antara Schneider Electric dan Anda di yurisdiksi tersebut.

8: Italiano

CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE

Licenza Gratuita PowerChute Business Edition (PCBE)

("EULA")

(Una EULA versione 5.0, 20.04.2018; Versione PC Adattata 1.0, 20.04.2019)

IMPORTANTE — LEGGERE ATTENTAMENTE:

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE EULA IN QUANTO REGOLA L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE DI ACCOMPAGNAMENTO SIA CHE SIA STATO OTTENUTO ELETTRONICAMENTE, TRAMITE DOWNLOAD O SU CD, DISCO O ALTRO SUPPORTO. INOLTRE, IL PRESENTE EULA REGOLA L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE NEL CASO SIA STATA CONCESSA UNA LICENZA DI PROVA, VALUTAZIONE, DIMOSTRAZIONE, STANDARD O DI ALTRO TIPO PER UTILIZZARE IL SOFTWARE.

PER CONFERMARE L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE EULA E DEI VINCOLI IN ESSO DEFINITI, FARE CLIC SUL PULSANTE APPROPRIATO CHE APPARE SULLO SCHERMO DURANTE LA PROCEDURA DI INSTALLAZIONE. SE NON SI DESIDERA FARE PARTE DEL PRESENTE EULA E NON SI ACCETTA DI ESSERE VINCOLATI DAI RELATIVI TERMINI E CONDIZIONI, FARE CLIC SUL PULSANTE CONTRARIO APPROPRIATO: SI INTERROMPERÀ AUTOMATICAMENTE IL PROCESSO DI INSTALLAZIONE: IN TALE ULTIMO CASO, SE IL SOFTWARE È GIÀ STATO FORNITO COME COPIA FISICA, L'UTENTE DEVE RESTITUIRE IL SOFTWARE ENTRO TRENTA (30) GIORNI DALLA SUA RICEZIONE (COMPRESI TUTTI I MATERIALI STAMPATI DI ACCOMPAGNAMENTO, CON I RELATIVI CONTENITORI) AL LUOGO IN CUI È STATO OTTENUTO. SE IL SOFTWARE È STATO SCARICATO IN FORMATO ELETTRONICO, OCCORRE ELIMINARLO O RIMUOVERLO IMMEDIATAMENTE, INCLUSI TUTTI I FILE E TUTTO IL MATERIALE ELETTRONICO ASSOCIATI, DAI PROPRI COMPUTER, DISCHI RIGIDI, SERVER, TABLET, SMARTPHONE O ALTRI DISPOSITIVI CONTENENTI TALE SOFTWARE.

Il presente contratto di licenza con l'utente finale ("EULA") rappresenta un contratto legale tra un'azienda, una società o un'entità legale di altro genere a cui è stato fornito il Software (qui definito "**Utente**") e Schneider Electric (secondo la definizione fornita in seguito). È responsabilità dell'Utente assicurarsi che ogni persona incaricata dell'installazione del Software disponga del mandato o dell'autorizzazione legale per sottoscrivere il contratto e accettare i termini e le condizioni espresse nel presente EULA. Se un integratore di sistema, contraente, consulente o altra parte installa o utilizza il Software per conto dell'Utente prima che l'Utente utilizzi il Software, tale parte sarà considerata agente o rappresentante dell'Utente che agisce per suo conto e l'Utente sarà considerato come se avesse accettato tutti i termini e le condizioni contenuti nel presente EULA come se avesse installato o utilizzato personalmente il Software. Se l'Utente è una terza parte (ad esempio integratore di sistema, contraente, consulente o altra terza parte) installazione o uso del Software per conto o prima dell'utente finale o licenziatario del Software (di seguito "Utente finale"), è responsabilità dell'Utente accertare di aver ottenuto il mandato o l'autorità legale per vincolare l'Utente finale al presente EULA.

SE NON DIVERSAMENTE CONCORDATO PER ISCRITTO DA SCHNEIDER ELECTRIC, I SERVIZI DI SUPPORTO E MANUTENZIONE DEL SOFTWARE NON SONO INCLUSI.

I termini espressi nel presente EULA sono validi per il Software che accompagna o al quale fa riferimento il presente EULA, inclusi tutti i dispositivi multimediali associati contenenti dispositivi in grado di attivare i programmi contenuti all'interno di detto software, la documentazione stampata, online o elettronica, informazioni, specifiche, istruzioni o altro materiale (di seguito "**Documentazione**") relativi al detto software (di seguito "**Software**"). La Documentazione può essere ottenuta tramite il sito Web di Schneider Electric <http://schneider-electric.com> or <http://apc.com> o contattando il centro di assistenza locale di Schneider Electric. L'Utente accetta che tale Documentazione e altro contenuto possa essere fornito solo in lingua inglese, a meno che non sia diversamente richiesto dalla legislazione locale senza la possibilità di limitazione o rinuncia contrattuale. Il Software comprende inoltre tutti gli aggiornamenti, i componenti aggiuntivi, i servizi Web e/o le integrazioni che Schneider Electric potrà fornire o rendere disponibili all'Utente dopo la data di ottenimento della copia iniziale del Software e dopo l'accettazione del presente contratto EULA, qualora tali elementi non siano accompagnati da un contratto di licenza o da termini di utilizzo distinti, nel qual caso prevarrà un contratto di licenza separato.

Secondo l'utilizzo nel presente EULA, "**Schneider Electric**" significa Schneider Electric IT Limited, registrata in Irlanda al numero 660893 con sede legale in City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73 Ireland.

I termini e le condizioni del presente EULA si applicano anche all'Utente e devono restare interamente applicabili tra Schneider Electric e l'Utente anche se il Software verrà consegnato all'Utente come applicazione mobile attraverso piattaforme per applicazioni mobili o store proprietario di Schneider Electric o di altra parte nominata o riconosciuta ufficialmente da Schneider Electric per commercializzare il Software come applicazione mobile. Inoltre, i termini e le condizioni del presente EULA si applicano all'Utente anche se il Software è stato ottenuto da un rivenditore o distributore autorizzato Schneider Electric. Il presente EULA fornisce solo diritti limitati per l'uso del Software e Schneider Electric e i suoi concedenti si riservano tutti gli altri diritti. L'utente non acquisisce alcun diritto, espresso o implicito, diverso da quelli espressamente concessi nel presente EULA. L'utente accetta di utilizzare il Software solo come espressamente permesso nel presente EULA e si conforma ad altre limitazioni tecniche nel Software che consentono solo di utilizzare il Software in determinati modi.

1. CONCESSIONE DI LICENZA

- 1.1 In considerazione che l'Utente accetta di rispettare e subordinatamente al rispetto da parte dell'Utente di tutti gli altri termini e condizioni contenuti nel presente EULA, Schneider Electric concede all'utente un diritto di licenza non esclusiva, non trasferibile, gratuita, limitato, mondiale (fatta eccezione per il Giappone per il quale dovrà essere acquistata una separata licenza d'uso del Software), di utilizzo del Software descritto nella Conferma d'ordine, nella Documentazione o nella Finestra/Installatore informazioni, correlato al detto Software per il termine qui identificato e in accordo con il modello di licenza qui identificato. Il Software può essere utilizzato solo per l'attività ordinaria dai particolari utenti nominati sul numero applicabile di nodi, nelle ubicazioni particolari, sui dispositivi particolari e/o sui sistemi particolari per cui si è ottenuta la licenza di tale Software, per tali numeri di nodi, ubicazioni, dispositivi e/o sistemi identificati nella Conferma d'ordine, nella Documentazione o nella Finestra/Installatore informazioni. Se la Conferma d'ordine, la Documentazione o la Finestra/Installatore informazioni non indicano una durata/termine della licenza concessa di seguito, tale durata/termine verrà considerata di un (1) anno dalla data di consegna del Software all'Utente (tranne per una licenza di prova, nel qual caso la durata/termine sarà considerata di trenta (30) giorni). Il Software verrà fornito all'Utente esclusivamente in forma codice oggetto (leggibile da computer) e in nessuna circostanza Schneider Electric è obbligata a svelare il codice sorgente del Software all'Utente, a meno che tale obbligo sia richiesto in accordo con la Sezione 11. Il Software (compresa la Documentazione correlata) è dato in licenza e non venduto all'utente.
- 1.2 Il presente EULA descrive e regola il diritto dell'Utente a installare e utilizzare il Software. Si accetta espressamente che i termini e le condizioni del presente EULA e di ogni Conferma d'ordine emessa da Schneider Electric prevalgono e sostituiscono i termini e le condizioni contenuti in qualsiasi documento di ordine di acquisto o documento di acquisto emesso o inviato dall'Utente e i termini e le condizioni di qualsiasi ordine di acquisto o documento di acquisto emessi dall'utente sono espressamente rifiutati da Schneider Electric qualora incoerenti con i termini e condizioni del presente EULA.
- 1.3 Alla scadenza del periodo di prova o nel caso di una licenza non perpetua alla scadenza del periodo limitato di tempo per cui la licenza è stata concessa all'Utente, la licenza per il Software terminerà immediatamente e automaticamente, a meno che non sia ottenuta un'ulteriore licenza da Schneider Electric. Di conseguenza, il Software può essere automaticamente disinstallato e/o reso inutilizzabile (con o senza avvertimento precedente).
- 1.4 L'Utente riconosce che qualora fosse necessario attivare il Software attraverso l'uso di Internet o del telefono, potrebbero essere applicati canoni o tariffe Internet che saranno a

carico dell'Utente.

- 1.5 Se esistono/sono integrate misure tecnologiche specifiche per prevenire l'uso illecito o non autorizzato del Software, l'Utente accetta che Schneider Electric possa adottare tali misure e acconsente ad attenersi a tutti i requisiti imposti da dette misure tecnologiche. Tali misure non costituiscono un difetto nel Software né danno il diritto all'Utente a diritti di garanzia.
- 1.6 Fatto salvo il caso in cui l'Utente abbia acquistato una licenza aziendale, come espressamente definito nel presente EULA, l'uso indiretto, concomitante o condiviso del Software non è consentito e l'uso del Software deve essere concesso in licenza ai sensi del presente EULA per utente singolo o per utenti multipli.
- 1.7 La licenza per utente singolo si applica quando l'etichetta apposta sul supporto multimediale stesso del Software, nella Finestra\Installatore informazioni, nell'Ordine di conferma o nella Documentazione, indica **"Licenza per utente singolo"**. Una licenza per utente singolo può essere esclusivamente installata e utilizzata in ogni momento su un solo noto o in un solo personal computer, tablet, smartphone o dispositivo simile (di seguito **"Dispositivo"**); è vietato il suo utilizzo e la sua installazione in rete o su un qualsiasi altro sistema a stazioni multiple che ne consenta l'uso simultaneo da parte di diversi utenti.
- 1.8 Indipendentemente dalla Sezione precedente, l'Utente può scaricare e utilizzare il Software su più Dispositivi se: (i) il Software è un'applicazione mobile (app) e (ii) se i detti Dispositivi sono tutti utilizzati dallo stesso utente con lo stesso account utente con cui l'applicazione è stata inizialmente scaricata.
- 1.9 La licenza per utenti multipli si applica quando l'etichetta apposta sul supporto multimediale stesso del Software, nella Finestra\Installatore informazioni, nell'Ordine di conferma o nella Documentazione indica **"Licenza per utenti multipli"**. Una licenza per utenti multipli consente un numero illimitato di installazioni simultanee del Software corrispondente su diversi nodi, personal computer o dispositivi simili, in rete o su un qualsiasi altro sistema multistazione; a meno che tale licenza per utenti multipli limiti il numero dei nodi o degli utenti al numero definito per il Software corrispondente acquistato e registrato. Laddove l'Utente utilizzi una licenza per utenti multipli attraverso una rete o un qualsiasi altro sistema multistazione, sarà sua responsabilità porre in essere i mezzi necessari per garantire che tutte le limitazioni stabilite nel presente EULA vengano rispettate.

2. RESTRIZIONI

- 2.1 L'Utente può installare, utilizzare, visualizzare il Software e accedere ad esso su un computer o un altro dispositivo solo nel rigoroso rispetto della documentazione fornita ed esclusivamente per gli scopi specifici dichiarati nella presente documentazione o nel presente EULA.
- 2.2 Inoltre, salvo ove risulti diversamente richiesto in maniera esplicita o autorizzato dallo statuto ovvero salvo ove risulti diversamente autorizzato in maniera esplicita dai termini di una licenza aziendale valida, l'Utente non potrà né potrà permettere ad altri di:
 - (i) copiare il Software, ad eccezione del caso in cui questo avvenga a scopo di backup e solo ai fini dell'uso consentito del Software stesso. In questo caso, su ogni copia è necessario riprodurre tutti gli avvisi di copyright e ogni altra dicitura proprietaria presente sulla confezione originale del Software. L'Utente non può vendere, concedere in uso, concedere in licenza, noleggiare o in alcun altro modo trasferire una copia del Software. Qualora il Software contenga una documentazione fornita solo in formato elettronico, oppure online, sarà possibile stampare una copia di tale documentazione elettronica per ogni licenza che accompagna il Software. Se il Software contiene una documentazione fornita in formato cartaceo, l'Utente può eseguire una copia della documentazione cartacea per ogni licenza che accompagna il Software;

- (ii) modificare, adattare, tradurre, reingegnerizzare, decompilare, disassemblare o cercare di riorganizzare in altro modo il codice sorgente del Software, né creare opere derivate a partire dal Software; Inoltre, in caso di errori, bug o difetti del Software, Schneider Electric si riserva espressamente il diritto di correggere tali errori, bug o difetti per quanto consentito dalla legislazione;
 - (iii) fornire in sublicenza, concedere in uso, trasferire o noleggiare il Software, ovvero consentire a terzi di utilizzare il Software a vantaggio loro o di chiunque altro. Inoltre, l'Utente non può utilizzare il Software come parte di un accordo per la gestione di una sede, per la multiproprietà o per agenzie o fornitori di servizi;
 - (iv) diversamente da quanto espressamente concesso dal presente contratto, incluso ma non limitatamente alla sezione 3, distribuire interamente o in parte, modificare il Software o creare prodotti da esso derivati ovvero distribuire applicazioni create con il Software; o
 - (v) direttamente o indirettamente, esportare, riesportare, scaricare o spedire il Software in violazione delle leggi e dei regolamenti dell'Irlanda, degli Stati Uniti e le leggi e i regolamenti della giurisdizione pertinente all'interno della quale l'Utente usa o sta scaricando il Software.
- 2.3 L'Utente, qualora non si conformi completamente alle condizioni sopra riportate, sarà ritenuto responsabile di tutte le risultanti conseguenze, comprendenti danni di ogni genere.
- 2.4 L'uso del Software è previsto solo unitamente a un contenuto di proprietà dell'Utente, di dominio pubblico od opportunamente dotato di licenza. Potrebbero essere necessari un brevetto, il copyright o un'altra licenza di terzi per creare, copiare, scaricare, registrare o salvare file di contenuti da usare con il Software o per fornire o distribuire tali file da usare con il Software.
- 2.5 L'Utente accetta di utilizzare il Software esclusivamente in conformità a tutte le leggi vigenti relative alla giurisdizione nella quale utilizza o sta scaricando il Software, comprendenti, in maniera non limitativa, le restrizioni applicabili riguardanti il copyright e gli altri diritti di proprietà intellettuale. L'Utente non potrà utilizzare il Software unitamente a un qualsiasi dispositivo, programma o servizio progettato nel tentativo di eludere misure tecnologiche impiegate per verificare l'accesso o i diritti relativi a un file di contenuto ovvero a un'altra opera protetta dalle leggi di copyright di qualsiasi giurisdizione.

3. DESCRIZIONE DEGLI ALTRI DIRITTI

3.1 Licenze dimostrative, di test e simili. Se il Software venisse fornito in licenza all'Utente come licenza dimostrativa o in base a una licenza gratuita per scopi di test o valutazione, l'Utente non ha diritto di utilizzare il Software per scopi diversi da quello per cui tale licenza viene concessa e senza pregiudizio alle altre sezioni del presente EULA.

3.2 Applicazioni autorizzate. Ai fini del presente EULA, per "**Applicazioni autorizzate**" si intendono quelle applicazioni create, sviluppate o generate dall'Utente mediante l'uso del Software (compreso il relativo strumento di programmazione, se presente) o caricando all'interno di tali applicazioni, con o senza modifica, una libreria del Software, posto che l'Utente sia in possesso di una valida licenza del Software fornita da Schneider Electric o dai suoi rivenditori autorizzati. Le applicazioni autorizzate comprendono, in maniera non limitativa, motori di runtime adatti per il Software e l'interfaccia dei driver che l'Utente potrà fornire ai propri clienti come parte delle applicazioni autorizzate o insieme ad esse.

Indipendentemente da quanto precedentemente affermato, tutte le applicazioni create con il Software acquistato con una licenza per test sul campo (come definito nel presente EULA) o per scopi di dimostrazione, verifica o valutazione non rappresentano applicazioni autorizzate.

Espressamente in deroga ai diritti garantiti all'Utente dalla Licenza per utente singolo o dalla

Licenza per utenti multipli ai sensi del presente EULA, l'Utente è autorizzato a scaricare su un dongle il Software precedentemente attivato presso la sua sede allo scopo di utilizzare il Software presso le sedi dei suoi clienti, posto che l'Utente possa dimostrare di non avere a disposizione altro mezzo per eseguire l'installazione o la messa in funzione dell'applicazione autorizzata presso le sedi dei suoi clienti.

L'utente potrà distribuire o rendere diversamente disponibili le applicazioni autorizzate posto che risulti conforme a tutti i requisiti di seguito elencati:

- (i) l'Utente dovrà includere il proprio avviso di copyright valido sulle proprie applicazioni autorizzate; e
- (ii) l'Utente non potrà rimuovere né occultare alcun avviso di copyright, marchio commerciale, brevetto o altro diritto di proprietà intellettuale o industriale presente sulla versione fornita del Software o che potrebbe apparire in relazione al Software nella Finestra\Installatore delle informazioni delle applicazioni autorizzate e in tutta la documentazione cartacea pertinente distribuita con ogni copia delle applicazioni autorizzate; e
- (iii) l'Utente non potrà utilizzare il nome, il logo o i marchi commerciali di Schneider Electric per commercializzare o identificare le applicazioni autorizzate fatti salvi i casi in cui l'Utente abbia stipulato con Schneider Electric un accordo separato che gli fornisca tali diritti oppure Schneider Electric abbia fornito all'Utente il suo esplicito consenso in merito;
- (iv) l'Utente indennizzerà, esenterà da ogni responsabilità e difenderà Schneider Electric in caso di richieste di rimborso, basate su contratto o su garanzia, responsabilità civile (inclusa negligenza), responsabilità oggettiva, statuto o altro, inclusi, senza restrizioni, danni derivanti da perdita di fatturato, perdita di profitto, interruzione di attività, azioni legali, incluse le spese associate, perdita di dati o qualsiasi altra perdita o danno economico o non economico che scaturiscano o derivino dall'uso o dalla distribuzione delle applicazioni autorizzate, posto tuttavia che l'obbligo di indennizzo previsto dal contratto non si estenderà alla percentuale delle lesioni o dei danni subiti dal richiedente o all'importo concordato attribuibile a un errore di Schneider Electric ovvero a una precisa responsabilità giuridica imposta a Schneider Electric in base alla legge vigente (sia a livello federale che statale, ove applicabile); il succitato obbligo di indennizzo rimarrà valido anche a seguito della scadenza o del termine del presente EULA; e
- (v) l'Utente non autorizzerà alcuna ulteriore redistribuzione del Software (comprendenti le modifiche apportate ad esso) da parte di terzi ad eccezione di quanto risulti parte delle sue applicazioni autorizzate; e
- (vi) l'Utente fornirà al proprio cliente il proprio contratto di licenza per concedergli il diritto di utilizzare le proprie applicazioni autorizzate, posto che detto accordo di licenza sia sostanzialmente simile, ma in alcun modo meno limitativo, a questo EULA; e
- (vii) in tutti gli altri casi l'Utente si conformerà ai termini del presente EULA.
- (viii)

3.3 Inclusione o integrazione del Software. L'Utente può includere o integrare in altro modo il Software all'interno del proprio prodotto o di un prodotto di terzi, a condizione che:

- (i) possieda una valida licenza del Software fornita da Schneider Electric o dai suoi rivenditori autorizzati; ed
- (ii) esegua tale inclusione o integrazione in maniera conforme alla Documentazione del presente EULA, nel caso in cui detta Documentazione contenga istruzioni o raccomandazioni in merito; e
- (iii) si conformi - in relazione ai suoi prodotti e ai prodotti di dette parti terze - a tutti i requisiti sopra elencati riguardanti le applicazioni autorizzate; tali requisiti verranno applicati *mutatis mutandis* a tutti i prodotti dell'Utente o di parti terze all'interno dei quali

sia stato incluso o altrimenti integrato il Software e ogni riferimento all'espressione "applicazioni autorizzate" presente nella clausola precedente verrà considerato ai sensi della presente clausola come un riferimento ai prodotti dell'Utente o di parti terze all'interno dei quali sia stato incluso o altrimenti integrato il Software.

- (iv) si fornisca al cliente il proprio contratto di licenza per concedergli il diritto di utilizzare i propri prodotti o i prodotti di terze parti nei quali si include o si integra il Software, posto che detto contratto di licenza sia sostanzialmente simile, ma in alcun modo meno limitativo, a questo EULA.
- (v) L'Utente indennizzerà, esenterà da ogni responsabilità e difenderà Schneider Electric in caso di richieste di rimborso, basate su contratto o su garanzia, responsabilità civile (inclusa negligenza), responsabilità oggettiva, statuto o altro, incluso, senza restrizioni, danni derivanti da perdita di fatturato, perdita di profitto, interruzione di attività, azioni legali, incluse le spese associate, perdita di dati o qualsiasi altra perdita o danno economico o non economico che scaturiscano o derivino dall'integrazione del Software nel proprio prodotto o in un prodotto di terze parti, posto tuttavia che l'obbligo di indennizzo previsto dal contratto non si estenderà alla percentuale delle lesioni o dei danni subiti dal richiedente o all'importo concordato attribuibili a un errore di Schneider Electric ovvero a una precisa responsabilità giuridica imposta a Schneider Electric in base alla legge vigente (sia a livello federale che statale, ove applicabile); il succitato obbligo di indennizzo rimarrà valido anche a seguito della scadenza o del termine del presente EULA; e
- (vi) in tutti gli altri casi l'Utente si conformerà ai termini del presente EULA.

4. INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E SERVIZI DI SUPPORTO

L'Utente sarà responsabile della corretta installazione del Software secondo i termini della sua documentazione e sarà responsabile di tutte le spese e i costi ad essa correlati. Eccetto per le garanzie fornite e soggette alla Sezione 9, Schneider Electric non fornisce servizi di manutenzione o di supporto in relazione al Software oltre a quelli eventualmente definiti mediante un contratto separato.

5. POLITICA SULL'AGGIORNAMENTO

- 5.1 Qualora Schneider Electric crei versioni aggiornate o offra componenti aggiuntivi del Software, non avrà l'obbligo di fornirli all'Utente, fatto salvo il caso in cui questi abbia stipulato un valido accordo di manutenzione con Schneider Electric o un suo rivenditore autorizzato.
- 5.2 Qualora l'Utente abbia il diritto di ricevere le versioni aggiornate o componenti aggiuntivi del Software, questi saranno soggetti ai termini del presente EULA poiché tali termini potrebbero essersi sviluppati al momento della consegna della versione aggiornata o componente aggiuntivo.
- 5.3 Alcuni Software coperti dal presente EULA includono un'utility software (di seguito "**Utility di aggiornamento Software**"). Le sue funzioni sono (i) di notificare l'Utente della disponibilità al download di un aggiornamento, upgrade o nuova versione del Software; (ii) di consentire all'Utente di scaricarli, purché siano stati pagati i costi associati, se presenti; e (iii) di migliorare l'esperienza dell'Utente nei Software consentendo così a Schneider Electric di raccogliere ed elaborare informazioni pertinenti relative all'uso da parte dell'Utente dei Software. Tali funzioni sono attive per impostazione predefinita e possono essere disattivate dalle impostazioni dell'Utility di aggiornamento Software. Un riferimento al Software nel presente EULA sarà ritenuto includere un riferimento all'Utility di aggiornamento Software.
- 5.4 L'Utente, se ha il diritto di ricevere una versione nuova, aggiornata o componenti aggiuntivi

di un Software, è incoraggiato a implementarli per sfruttare nuove funzionalità, miglioramenti o correzioni di bug contenuti in tale versione nuova o aggiornata o componente aggiuntivo.

- 5.5 Un riferimento al Software nel presente EULA sarà ritenuto includere un riferimento a qualsiasi versione nuova, aggiornata o componente aggiuntivo del Software fornito da Schneider Electric da rivenditore autorizzato.

6. CHIAVE DI LICENZA

- 6.1 L'Utente riconosce che, qualora il Software sia bloccato, esso non potrà essere utilizzato salvo associarlo a un valido codice chiave software o una chiave hardware (di seguito "Chiave di licenza") fornita all'Utente o a un'altra persona per conto dell'Utente da parte o per conto di Schneider Electric o di un suo rivenditore autorizzato.
- 6.2 L'Utente accetta che tale Chiave di licenza debba essere utilizzata esclusivamente con il Software per il quale viene fornita. Sebbene Schneider Electric possa, a propria discrezione, fornire all'utente la chiave di licenza prima della ricezione del pagamento dei costi della licenza stessa (se presenti), l'utente sarà comunque obbligato a pagare tali costi a Schneider Electric.
- 6.3 Qualsiasi rischio associato ai supporti multimediali sui quali vengono forniti il Software e il codice chiave di licenza viene trasferito all'Utente al momento della consegna. Nel caso in cui il Software o la chiave di licenza vengano smarriti, rubati o distrutti successivamente alla consegna, Schneider Electric non avrà l'obbligo di sostituire il Software o la chiave di licenza.
- 6.4 Nel caso in cui il codice chiave di licenza venga smarrito, rubato o distrutto e qualora Schneider Electric acconsenta a sostituirlo, prima di ricevere un codice chiave di licenza sostitutivo da parte di Schneider Electric l'Utente dovrà:
- (i) fornire a Schneider Electric una dichiarazione firmata che confermi lo smarrimento o la distruzione permanente del Software o della Chiave di licenza da sostituire e che il Software o la Chiave di licenza non siano stati conservati in alcuna forma né integrati in alcun altro software o sistema posseduto, gestito o controllato dall'Utente; e
 - (ii) conformarsi a tutte le altre direttive di Schneider Electric relative alla sostituzione.
- 6.5 Qualora la Chiave di licenza risulti difettosa e posto che il difetto sia attribuibile a un'azione o a un'omissione di Schneider Electric, quest'ultima sostituirà la Chiave di licenza nel caso in cui la chiave venga restituita entro il periodo di validità della garanzia specificato da Schneider Electric. Ai sensi della Sezione 9 "**Garanzie**" sotto riportata, qualora la Chiave di licenza difettosa non venga restituita entro detto periodo di validità della garanzia, Schneider Electric sostituirà la Chiave di licenza a fronte del pagamento da parte dell'Utente di un'imposta amministrativa il cui ammontare sarà comunicato da Schneider Electric al momento della richiesta.
- 6.6 Se applicabile in base alla Sezione 1 precedente, la Chiave di licenza può essere resa inutilizzabile (con o senza avviso precedente) alla scadenza del periodo di prova o del periodo limitato per cui la licenza è stata concessa all'Utente.

7. TITOLO

- 7.1 Il Software e la documentazione, oltre a diritti, titolo, tecnologia, know-how e interesse, soggetti o meno a brevetti, incorporati nel Software e i diritti di proprietà industriale e/o intellettuale associati a tale software, incluso ma non limitatamente al copyright, resteranno di proprietà esclusiva di Schneider Electric, ad esclusione di qualsiasi software di terze parti integrato all'interno del Software o altrimenti fornito all'Utente unitamente ad esso.

- 7.2 Nessuna parte del presente EULA potrà essere interpretata come trasferimento all'Utente dei diritti di proprietà di Schneider Electric riguardanti il Software; tutti i diritti non esplicitamente concessi nel presente EULA sono riservati a Schneider Electric. Schneider Electric non intende vendere il Software all'Utente, bensì limitarsi a concederne i diritti di licenza definiti nel presente EULA.
- 7.3 Tutti i diritti di proprietà industriale e/o intellettuale concernenti qualsiasi software di terze parti integrato all'interno del Software o altrimenti fornito all'Utente unitamente ad esso rimarranno attribuiti alla terza parte pertinente e non vi sarà alcun trasferimento di titolarità, esplicito o implicito, nei confronti dell'Utente in relazione a tali diritti di proprietà di terze parti.
- 7.4 Nel caso in cui l'Utente venga a conoscenza di qualsiasi violazione dei diritti di proprietà di Schneider Electric in relazione al Software, dovrà informare immediatamente Schneider Electric e fornire tutte le informazioni rilevanti da essa richieste e necessarie per tutelarne gli interessi.

8. MARCHI COMMERCIALI

Schneider Electric, APC e gli altri marchi commerciali contenuti nel Software sono marchi commerciali registrati del gruppo Schneider Electric. A meno che non sia diversamente prescritto in modo esplicito per statuto dalla legge vigente, l'Utente non può rimuovere o alterare alcun marchio o nome commerciale, nome di prodotto, logo, copyright o altri avvisi di proprietà, legende, simboli o etichette presenti all'interno del Software. Il presente EULA non autorizza l'Utente a utilizzare nomi o marchi commerciali di Schneider Electric o dei suoi rivenditori autorizzati.

9. GARANZIE

- 9.1 Schneider Electric garantisce di avere il diritto a fornire in licenza e altrimenti rendere disponibile il Software e la Documentazione all'Utente in conformità ai termini e alle condizioni definiti nel presente EULA. Indipendentemente da quanto precedentemente affermato, nessuna garanzia si applicherà ai tipi di licenza a cui si fa riferimento nella Sezione 3.1.
- 9.2 Il periodo di garanzia deve essere di novanta (90) giorni dalla data di consegna del Software all'Utente.
- 9.3 (a) In tale periodo di garanzia Schneider Electric garantisce che: (i) il Software funzionerà sostanzialmente in maniera conforme a quanto riportato nella sua documentazione, e (ii) il mezzo sul quale viene fornito il Software (se fornito su un supporto fisico) e la Chiave di licenza (se presente) saranno privi di difetti di fabbricazione e nei materiali.
- (b) L'unico obbligo di Schneider Electric e la sola misura di tutela per l'Utente in relazione alla succitata garanzia limitata sarà, a scelta di Schneider Electric, di sistemare il difetto o l'inadempimento ovvero sostituire il Software, la Chiave di licenza o il supporto difettoso senza addebitare alcun costo all'Utente, posto che (i) questi notifichi il difetto a Schneider Electric o al suo rivenditore autorizzato entro il summenzionato periodo di validità della garanzia e che (ii) il difetto non ricada nelle riserve stabilite nella seguente sezione 9.4.
- 9.4 La garanzia di Schneider Electric non avrà valore nel caso in cui il Software, il suo supporto o la Chiave di licenza siano stati alterati o non risultino in alcun modo funzionanti a causa di ogni genere di utilizzo negligente o non autorizzato come ad esempio, in maniera non limitativa, l'uso del Software con prodotti di terze parti (hardware, software, firmware o sistema operativo) che secondo Schneider Electric non risultino idonei con il Software o l'utilizzo di una chiave hardware o software impropria (se presente) con il Software o la manutenzione non autorizzata del Software.

Tutti i Software, le Chiavi di licenza e i supporti sostitutivi forniti all'Utente in conformità con la sezione 9.3 sopra riportata saranno garantiti per il numero restante degli originali novanta (90) giorni della garanzia o per trenta (30) giorni, a seconda del periodo che risulti più lungo. Le leggi di alcuni paesi (sia a livello federale che statale) non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia espressa o implicita e pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile per l'Utente, così come ogni altra limitazione ivi contenuta. In tal caso, queste garanzie sono limitate al periodo più breve legalmente consentito in detti paesi.

- 9.5 La garanzia di Schneider Electric non avrà valore anche in caso di difetto o malfunzionamento del Software, se tale difetto o malfunzionamento fosse stato impedito implementando l'aggiornamento o l'upgrade del Software reso disponibile da Schneider Electric secondo la Sezione 5.4, per cui l'Utente aveva il diritto e la cui implementazione è stata consigliata.
- 9.6 (a) PER QUANTO CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE (SIA A LIVELLO FEDERALE SIA A LIVELLO STATALE, OVE PERTINENTE) SCHNEIDER ELECTRIC NON RICONOSCE ALCUNA ALTRA GARANZIA AD ECCEZIONE DI QUELLE CONTENUTE NELLA PRESENTE SEZIONE 9 ED ESCLUDE ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE O ASSESIONI, DI CARATTERE ESPlicito O IMPLICITO, IN MERITO AL SOFTWARE, AI SUOI AGGIORNAMENTI E ALLA SUA DOCUMENTAZIONE, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE DI IDONEITÀ A USI PARTICOLARI, COMMERCIALIZZABILITÀ, NON VIOLAZIONE, TITOLO O CAMPIONE.
- (b) INOLTRE, SEBBENE SCHNEIDER ELECTRIC ABBAIA ASSUNTO TUTTE LE MISURE RAGIONEVOLI PER GARANTIRE L'ACCURATEZZA DELLE INFORMAZIONI CONTENUTE O PRESENTI NEL SOFTWARE O NELLA RELATIVA DOCUMENTAZIONE, NON FORMULA GARANZIE O DICHIARAZIONI DI ALCUN GENERE, ESPLICITE O IMPLICITE, IN MERITO AL FATTO CHE IL SOFTWARE O QUALSIASI INFORMAZIONE CONTENUTA O PRESENTE NEL SOFTWARE E NELLA DOCUMENTAZIONE SIA CONFORME AI REQUISITI, ALLE ASPETTATIVE O AGLI SCOPI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ CONTINUO O SENZA ERRORI O CHE IL SOFTWARE SARÀ PROTETTO DA TUTTE LE POSSIBILI MINACCE DI SICUREZZA, MINACCE SU INTERNET O ALTRE MINACCE O INTERRUZIONI.
- 9.7 Nessuna informazione, dichiarazione, opinione o consiglio in forma scritta o verbale presumibilmente riportati da Schneider Electric, dai suoi rivenditori autorizzati, rappresentanti o dipendenti o da chiunque altro per suo conto darà origine ad alcuna responsabilità né in alcun modo amplierà o modificherà l'ambito delle garanzie espresse nel presente EULA.

10. RESPONSABILITÀ

- 10.1 (a) L'Utente riconosce e accetta espressamente il fatto che l'uso del Software e le prestazioni, idoneità e/o accuratezza del Software per ogni applicazione, ambiente o scopo in cui o per cui utilizzerà il Software, è e rimarrà esclusivamente sotto la sola e piena propria responsabilità, a meno Schneider Electric non abbia espressamente accettato su tale applicazione, ambiente o scopo e abbia fornito all'Utente espresse garanzie relative a uso, prestazioni, idoneità e/o accuratezza del Software se utilizzato in tale ambiente concordato e per cui si è accettato scopo o applicazione.
- (b) Nei limiti massimi concessi dalla legge in vigore, il Software è fornito "**nello stato in cui si trova**", con tutti i difetti e senza garanzia di alcun tipo non contenuta nella Sezione 9.
- 10.2 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA, IN NESSUNA CIRCOSTANZA SCHNEIDER ELECTRIC O ALTRE PARTI COINVOLTE NELLA CREAZIONE, PRODUZIONE O CONSEGNA DEL SOFTWARE, INCLUSI, MA SENZA LIMITAZIONE, I CONCESSORI DI LICENZA DI

SCHNEIDER ELECTRIC, SARÀ RESPONSABILE. SE BASATE SU RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE, PER GARANZIA, TORTO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, NORMA LEGISLATIVA O ALTRO, PER (A) QUALSIASI DANNI INDIRETTI, IMMATERIALI, INCIDENTALI, PUNITIVI, SPECIALI O CONSEGUENTI, PERDITA, SPESA O AZIONI, O (B), DANNI PER PERDITA DI ATTIVITÀ, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI USO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, AVVIAMENTO, O ALTRA PERDITA O DANNO DI TIPO PECUNIARIO O MENO, O (C) PERDITA O CORRUZIONE DI DATI, DERIVANTE O CORRELATA AL PRESENTE EULA, O ALL'USO, ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE O ALL'USO NON CORRETTO DEL SOFTWARE, ANCHE NEL CASO IN CUI SCHNEIDER ELECTRIC FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

- 10.3 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA, LA RESPONSABILITÀ AGGREGATA DI SCHNEIDER ELECTRIC PER DANNI E SPESE DERIVATI O CORRELATI AL PRESENTE EULA O ALL'USO, INCAPACITÀ DI UTILIZZARE O USO NON CORRETTO DEL SOFTWARE, BASATO SU CONTRATTO, GARANZIA, TORTO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), A TITOLO DI MANLEVA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, NORMA LEGISLATIVA O ALTRO NON DOVRÀ IN OGNI CASO SUPERARE L'IMPORTO DI 10.000 € (DIECIMILA EURO).
- 10.4 L'Utente si impegna a indennizzare e manlevare Schneider Electric da qualsiasi richiesta, azione per danni, pretesa o procedimento (incluse le spese legali) avviato contro Schneider Electric, incluse le azioni intentate da qualsivoglia terzo in relazione all'utilizzo, all'impossibilità di utilizzo o all'uso non corretto del software da parte dell'Utente, e che si basi su responsabilità contrattuale, garanzia, responsabilità civile (incluso il caso di negligenza), responsabilità oggettiva, norma di legge o altro, a meno che e se tale reclamo sia derivato dal mancato rispetto della garanzia da parte di Schneider Electric definita nella Sezione 9.1.
- 10.5 Se il software è stato fornito insieme a un prodotto di terze parti, la licenza fornita ai sensi del presente EULA non copre modifiche, aggiornamenti, traduzioni o adattamenti, autorizzati o meno, che possano essere stati fatti al Software da un soggetto diverso da Schneider Electric. Tali modifiche saranno soggette ai termini della licenza concessa dalla terza parte. SCHNEIDER ELECTRIC NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE, IN TERMINI DI CONTRATTO, GARANZIA, RESPONSABILITÀ CIVILE (INCLUSA LA NEGLIGENZA), A TITOLO DI MANLEVA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, OBBLIGO DI LEGGE O ALTRO, PER EVENTUALI DANNI O CONSEGUENZE RISULTANTI DA O CONNESSI AI SUDDETTI AGGIORNAMENTI, MODIFICHE, TRADUZIONI O ADATTAMENTI E NON RILASCIA ALCUNA ASSEZIONE O GARANZIA AD ESSI RELATIVA.
- 10.6 Indipendentemente da tutti gli altri termini del presente EULA, la responsabilità di Schneider Electric risultante dal presente EULA viene proporzionalmente ridotta nella misura in cui l'azione o l'omissione, da parte dell'Utente o di qualunque altra persona, abbia contribuito alla perdita o al danno subiti. NULLA IN QUESTA EULA DEVE LIMITARE O ESCLUDERE LA RESPONSABILITÀ DI SCHNEIDER ELECTRIC PER MORTE O LESIONI PERSONALI DERIVANTI DALLA NEGLIGENZA DI SCHNEIDER ELECTRIC O PER SUOI ATTI O RAPPRESENTAZIONI FRAUDOLENTE.
- 10.7 Nel caso in cui il Software sia inteso secondo la relativa Documentazione da utilizzare per lo scopo di raccogliere, memorizzare e/o elaborare dati quali, ma senza limitazione, quelli personali individuali, la sola e unica responsabilità è dell'Utente qualora faccia tale uso del Software di conformarsi alle regolamentazioni e leggi sulla protezione dei dati in vigore. È inoltre esclusiva responsabilità dell'Utente effettuare adeguati backup di tali dati. In nessun caso Schneider Electric sarà ritenuta responsabile per l'uso che l'Utente fa dei dati raccolti, memorizzati o elaborati dal Software o dalla mancata conformità con leggi e regolamentazioni in vigore sulla protezione dei dati o per qualsiasi mancato adeguato backup. L'Utente dovrà indennizzare e manlevare Schneider Electric da qualsiasi richiesta, azione per danni, pretesa o procedimento (incluse le spese legali) avviate contro Schneider

Electric, incluse le azioni intentate da qualsiasi terza parte in relazione o connesse da ogni violazione di tali leggi o regolamentazioni o per qualsiasi mancato adeguato backup.

- 10.8 Le limitazioni o le esclusioni delle garanzie o delle responsabilità contenute nel presente EULA si applicheranno solo per quanto permesso dalla legge al presente EULA e in particolare, non influenzeranno né pregiudicheranno i diritti previsti dalla legge dei quali, a seconda dei casi, l'Utente potrà avvalersi ai sensi di tutte le leggi o regolamenti obbligatori o di ordine pubblico applicabili in ogni paese (sia a livello federale che a livello statale, ove pertinente).
- 10.9 Nel caso in cui il Software sia stato fornito all'Utente da un rivenditore autorizzato o altro rappresentante di vendita o altra terza parte che fornisce il Software con o senza prodotto di terza parte, Schneider Electric in nessun caso farà parte di qualsiasi ordine di acquisto o altro accordo tra l'Utente e tale terza parte e non si assumerà o altrimenti sopporterà qualsiasi responsabilità derivante, con la conseguenza che eventuali richieste che l'Utente può avere in relazione con il Software dovrà essere indirizzata a tale terza parte e sarà soggetta alle sezioni di responsabilità in qualsiasi ordine di acquisto o altro accordo tra l'Utente e tale terza parte. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità in tali sezioni né sarà vincolata alla loro enunciazione.
- 10.10 In base alle limitazioni di responsabilità definite nelle Sezioni 10.2 e 10.3 del presente EULA, Schneider Electric difenderà e indennizzerà l'Utente contro un reclamo di terza parte secondo cui il Software violi qualsiasi copyright applicabile nella giurisdizione in cui Schneider Electric ha la propria sede legale o la sede di attività principale, o si appropri di segreti commerciali protetti in base alle leggi di tale giurisdizione (la "Giurisdizione inclusa"), purché: (i) l'Utente notifichi a Schneider Electric per iscritto entro trenta (30) giorni del reclamo; (ii) Schneider Electric abbia il solo controllo della difesa e di tutte le correlate negoziazioni di concordato; e (iii) l'Utente fornisca a Schneider Electric l'assistenza, le informazioni e l'autorità necessaria affinché Schneider Electric applichi i propri obblighi in questa Sezione.

Schneider Electric non ha alcun obbligo verso il l'Utente in base a questa Sezione per quanto riguarda i reclami che nascono al di fuori dalla Giurisdizione inclusa, né per reclami non espressamente definiti nella Sezione 10.10 precedente.

Se i Software sono considerati, o ritenuti da Schneider Electric, in violazione, Schneider Electric avrà l'opzione, a sue spese, di: (i) modificare i Software in modo da non risultare più in violazione; oppure (ii) ottenere per l'Utente una licenza per continuare a utilizzare i Software. Se, a esclusiva discrezione di Schneider Electric, non è economicamente o commercialmente ragionevole eseguire una delle opzioni precedenti, Schneider Electric può terminare la licenza per violazione del Software.

I precedenti obblighi di Schneider Electric non si applicano quando il reclamo di violazione risulti da o sia in relazione con: (i) Software forniti in base ai progetti, disegni o specifiche dell'Utente; (ii) Software memorizzati, utilizzati o mantenuti in modo diverso dalle istruzioni o raccomandazioni di Schneider Electric o per scopi diversi da quelle di attività interna; (iii) i reclami per violazione derivanti dalla combinazione dei Software forniti qui con altri elementi non forniti da Schneider Electric; (iv) modifiche ai Software senza il preventivo consenso scritto di Schneider Electric; (v) software o prodotti forniti o progettati dall'Utente o terze parti; o (vi) il mancato uso da parte dell'Utente di correzioni o miglioramenti resi disponibili da Schneider Electric.

La presente Sezione 10.10 definisce l'intera responsabilità di Schneider Electric e il solo ed esclusivo rimedio dell'Utente per la violazione.

11. SOFTWARE TERZO

- 11.1 Il Software può incorporare software terzo(i) o essere fornito con esso, nella sua versione originale o modificata. In tale caso, Schneider Electric renderà tali informazioni disponibili per l'Utente.
- 11.2 Accettando il presente EULA, l'Utente accetta anche i termini e le condizioni delle licenze delle terze parti (di seguito "**Licenze alternative**") che possiedono i diritti di proprietà intellettuale relativi a detto software terzo e qualsiasi uso di questo Software terzo come parte del Software da parte dell'Utente è soggetto alle condizioni di dette Licenze alternative. Oltre a quanto specificato sopra, in relazione alle parti del Software soggette a Licenze alternative, la responsabilità di Schneider Electric dovrà essere ulteriormente limitata in conformità ai termini e alle condizioni di detta Licenza alternativa e Schneider Electric non sarà in alcun modo soggetta a una responsabilità più estesa o di maggiore entità di quella propria di dette Licenze alternative, a meno che e se tale legge obbligatoria applicabile richieda diversamente.
- 11.3 Inoltre, il Software può contenere un codice, incluso il codice di terze parti, per il quale Schneider Electric deve fornire l'attribuzione. Parte di questo codice può essere fornito con condizioni di Licenza alternativa. Tale codice non è concesso in licenza nei termini previsti dal presente EULA e deve essere soggetto solo alla Licenza alternativa che costituirà l'unica licenza per questo codice e regolerà la relazione tra l'Utente e il Concedente alternativo. Il presente EULA non modifica alcun diritto o obbligazione che possa sussistere nell'ambito di queste Licenze alternative. Schneider Electric non fornisce alcuna garanzia in relazione al codice soggetto a tali Licenze alternative, a meno che e se tale legge obbligatoria applicabile richieda diversamente.
- 11.4 Se si desidera utilizzare il Software in una combinazione specifica con altri software o dispositivi secondo le intenzioni dell'Utente, a proprio rischio e spese si dovrà acquistare e mantenere tali altri software o dispositivi, comprese le corrette licenze da tali terze parti. Se l'Utente non acquista e mantiene le licenze di terza parte appropriate e se ciò in qualche modo determina il reclamo di una terza parte contro Schneider Electric, l'Utente dovrà indennizzare Schneider Electric dal reclamo di tale terza parte. Nel caso in cui il Software includa accesso a un software development kit (di seguito "**SDK**") che consente lo sviluppo di qualsiasi interfaccia tra il software di terza parte e il Software, Schneider Electric non sarà responsabile per qualsivoglia sviluppo eseguito dal Licenziatario tramite l'uso del SDK e Schneider Electric non avrà alcuna responsabilità di fornire all'Utente alcun supporto in relazione a ciò e non sarà responsabile per l'uso del SDK o di eventuali danni che può provocare all'Utente o a qualsiasi terza parte.
- 11.5 Se l'uso del SDK da parte dell'Utente determina il reclamo di una terza parte contro Schneider Electric, l'Utente dovrà indennizzare Schneider Electric dal reclamo di tale terza parte.

12. PROTEZIONE DEI DATI/CONSENSO PER L'USO DEI DATI

- 12.1 Relativamente all'elaborazione dei dati personali in base o in relazione con il presente EULA o all'uso del Software, ogni parte concorda di conformarsi ai rispettivi obblighi secondo le leggi e regolamentazioni locali vigenti sulla protezione dei dati nella giurisdizione di pertinenza.
- 12.2 Oltre all'Utility di aggiornamento Software (nota come "SESU") descritta nella Sezione 5.3, l'Utente riconosce che alcuni Software possono includere funzionalità analitiche e diagnostiche che consentono a Schneider Electric di raccogliere informazioni tecniche e sull'Utente finale dal Software. L'Utente accetta che Schneider Electric possa raccogliere e utilizzare tali informazioni tecniche e sull'utente finale per scopi analitici e diagnostici e per migliorare l'esperienza utente con il Software e/o con altri prodotti e servizi offerti da

Schneider Electric. Se alcune delle informazioni raccolte in questo modo contengono dati personali (ad esempio indirizzo e-mail, nome utente e password o posizione) Schneider Electric elaborerà tali informazioni in conformità alla Policy sulla privacy dei dati di Schneider Electric disponibile all'indirizzo <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp>.

13. AUDIT

- 13.1 L'Utente acconsente a rendere disponibili per l'analisi da parte di Schneider Electric tutti i dati applicabili durante il regolare orario lavorativo, di modo da permettere a Schneider Electric (a fronte di un ragionevole avviso scritto inviato al licenziatario) di verificare la conformità del licenziatario con i termini e le condizioni del presente EULA. Inoltre l'Utente si impegna, in presenza di richiesta da parte di Schneider Electric o di un rappresentante autorizzato di Schneider Electric, a documentare e certificare prontamente per iscritto a Schneider Electric che il suo utilizzo del Software e quello dei suoi dipendenti risulta conforme ai termini e alle condizioni del presente EULA.
- 13.2 Schneider Electric potrà (a fronte di un ragionevole avviso scritto inviato all'Utente) verificare l'uso del Software da parte dell'Utente durante il suo normale orario lavorativo al fine di garantire la sua conformità con il presente EULA. Se i risultati di tale revisione o ispezione indicano un uso senza licenza o non conforme del Software o il pagamento parziale dei costi applicabili (se presenti) dovuti secondo il contratto e pagabili a Schneider Electric, l'Utente deve, fatto salvo ogni ulteriore diritto e rimedio disponibile a Schneider Electric: (i) saldare immediatamente i costi sufficienti per coprire l'uso effettivo del Software e (ii) rimborsare Schneider Electric per il costo di tale revisione o ispezione.

14. CONTROLLO DELL'ESPORTAZIONE

L'esportazione di prodotti, software, tecnologia o informazioni potrebbe essere soggetta a controlli o restrizioni stabiliti dalle leggi o dai regolamenti applicabili sul controllo delle esportazioni, in maniera particolare dall'Export Administration Act degli Stati Uniti e dai regolamenti ad esso correlati e dalla normativa 428/2009 dell'Unione Europea applicabili a prodotti e tecnologie crittografici e dual-use. All'Utente spetta l'esclusiva responsabilità di determinare l'esistenza e l'applicazione di ogni legge o regolamento in merito all'esportazione del Software da parte sua o di suoi rappresentanti e di fornire le dovute dichiarazioni o di ottenere tutte le autorizzazioni richieste a tale scopo. L'Utente acconsente a non esportare il Software da alcun paese qualora ciò rappresenti una violazione di restrizioni od obblighi legali o normativi in relazione a detta esportazione. Nel caso di violazione dei suddetti obblighi o restrizioni legali o normative da parte dell'Utente o di uno dei suoi rappresentanti in relazione all'esportazione del Software, l'Utente dovrà indennizzare ed esentare Schneider Electric e i suoi rivenditori autorizzati da ogni reclamo, perdita, costo o spesa e risarcire questi ultimi a fronte di qualsiasi danno reclamato da terzi (comprendenti, in maniera non limitativa, autorità e/o organizzazioni governative e/o internazionali) nei confronti di Schneider Electric e/o dei suoi rivenditori autorizzati e causato da violazioni commesse dall'Utente o dai suoi rappresentanti.

15. ASSEGNAZIONE

I diritti o gli obblighi dell'Utente ai sensi del presente EULA non possono essere venduti, concessi in sublicenza, noleggiati, assegnati, delegati, trasferiti o altrimenti ceduti da parte dell'Utente o dei suoi rappresentanti senza la preventiva autorizzazione scritta di Schneider Electric. Schneider Electric può cedere la presente licenza a qualsiasi società appartenente al gruppo Schneider Electric o a qualsiasi società di cui possa acquisire il controllo o con cui dovesse fondersi.

16. DURATA E RISOLUZIONE

- 16.1 Il diritto di licenza concesso all'Utente in virtù del presente EULA entrerà in vigore alla data di accettazione dei termini del contratto stesso e rimarrà valido a meno che questo diritto di licenza scada o venga terminato nei seguenti casi: (i) detto diritto di licenza è stato concesso all'Utente per un periodo di tempo limitato in conformità alla sezione 2 e tale periodo limitato scade, o (ii) detto diritto di licenza è stato concesso all'Utente per un periodo di prova in conformità alla sezione 1 e alla scadenza di detto periodo di prova non è stato ulteriormente attivato come stabilito nella sezione 1, o (iii) nel caso di risoluzione di questo EULA da parte di Schneider Electric o dell'Utente con effetto immediato nell'eventualità in cui una delle parti non agisca in conformità con gli obblighi previsti dal presente EULA.
- 16.2 In caso di scadenza o di risoluzione del diritto di licenza qui concesso, l'Utente si impegna a interrompere immediatamente l'uso del Software e se (i) è stata fornita una copia fisica del Software, a distruggere ed eliminare il Software, le copie e i dati correlati, inclusi, a titolo non esaustivo, i dati memorizzati sui propri dischi rigidi del computer o server, incluso tutto il materiale cartaceo allegato, insieme alle rispettive confezioni e (ii) se il Software è stato fornito come download, a cancellare o eliminare il software, inclusi tutti i file correlati e qualsiasi altro materiale elettronico, dal proprio computer, hard disk, server o qualsiasi altro dispositivo che li contenga. Per (i) e (ii) l'Utente deve, su richiesta di Schneider Electric, fornire a Schneider Electric una certificazione scritta che attesti l'esecuzione delle azioni richieste definite nella presente Sezione 16.2.
- 16.3 La risoluzione della licenza concessa all'Utente di seguito non lede le tutele o i diritti acquisiti prima di tale risoluzione a scapito dell'Utente e a vantaggio di Schneider Electric, ai sensi del presente EULA, della legge o altro.

17. VARIE

- 17.1 Il presente EULA, comprese le relative appendici, costituisce l'intero accordo tra Schneider Electric e l'Utente in relazione al diritto di utilizzo del Software da parte di quest'ultimo e sostituisce ogni precedente accordo o intesa, sia in forma verbale, elettronica o scritta, in relazione al medesimo oggetto. La documentazione del Software costituisce una parte integrante della licenza concessa ai sensi del presente EULA. In caso di discrepanza tra i termini del presente EULA e le condizioni della documentazione, prevarranno i termini del presente EULA. Nel caso in cui risultino differenti, i termini della versione cartacea del presente EULA, che può essere fornita insieme al pacchetto del Software, prevarranno rispetto a quelli della versione elettronica che compaiono sulla schermata del computer.
- 17.2 Qualora una qualsiasi delle condizioni del presente EULA venga considerata non valida, illegale o inapplicabile da una giurisdizione competente, l'Utente e Schneider Electric dovranno assumere tutte le misure ragionevoli per modificare tale condizione al fine di renderla valida e applicabile, conservandone gli intenti originari; una volta modificata, tale condizione verrà applicata da parte dell'Utente e di Schneider Electric; tutte le altre condizioni resteranno valide e inalterate da tale dichiarazione di invalidità, illegalità o inapplicabilità.
- 17.3 Nessun ritardo od omissione da parte dell'Utente o di Schneider Electric nell'esercizio di qualsiasi potere, diritto o privilegio stabilito con il presente EULA verrà considerato come una rinuncia a tali prerogative, né alcun esercizio singolo o parziale di tali poteri, diritti o privilegi precluderà alcun ulteriore o differente esercizio di tali prerogative o di qualsiasi altro diritto, potere o privilegio.
- 17.4 I titoli contenuti nel presente EULA hanno il solo scopo di semplificarne la consultazione e non ne influenzeranno l'interpretazione.

- 17.5 Le parole espresse al singolare includono il plurale e viceversa.
- 17.6 Le sezioni 7, 8, 9, 10, 11, 12 e 14 del presente EULA rimangono in vigore alla scadenza del presente EULA o alla scadenza del diritto di licenza concesso con questo EULA conformemente alla Sezione 16.1. Inoltre, le condizioni che per loro natura debbono rimanere in vigore a seguito della risoluzione o della scadenza del presente EULA e del diritto di licenza concesso con questo contratto, rimarranno in vigore a seguito di tale risoluzione o scadenza. Inoltre, tutti gli obblighi di indennizzo dell'Utente definiti nel presente EULA rimangono in vigore alla scadenza o alla conclusione del presente EULA.
- 17.7 Schneider Electric non sarà responsabile nei confronti dell'Utente, né ritenuta inadempiente o in violazione ai sensi del presente documento a causa di eventuali guasti o ritardi nell'esecuzione dei suoi obblighi ai sensi del presente documento laddove tale guasto o ritardo siano dovuti a scioperi, controversie di lavoro, disordini, sommosse, ribellione, invasione, epidemia, ostilità, guerra, attacco terroristico, embargo, catastrofe naturale, atti di Dio, inondazioni, incendi, sabotaggi, sbalzi o mancata disponibilità di energia elettrica, calore, luce, aria condizionata o equipaggiamento, perdita e distruzione di proprietà, o qualsiasi altra circostanza o causa al di fuori del ragionevole controllo di Schneider Electric.

18. LEGISLAZIONE COMPETENTE E CONTROVERSIE

- 18.1 Il presente EULA sarà regolato esclusivamente dalle leggi della Repubblica d'Irlanda, fatta eccezione per le norme sul conflitto di leggi di tale paese. Per quanto possibile, Schneider Electric e l'Utente concordano che la Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita internazionale delle merci non dovrà applicarsi al presente EULA.
- 18.2 Tutte le controversie derivanti dal o in relazione al presente EULA dovranno essere sottoposte alla Corte internazionale di arbitrato della Camera internazionale di commercio e dovrà essere infine risolta in base alle Regole di arbitrato della Camera internazionale di commercio da un arbitro nominato in conformità alle suddette Regole. L'arbitrato sarà effettuato in lingua inglese nella Repubblica d'Irlanda. Il giudizio sulla decisione presa dall'arbitro può essere immesso da qualsiasi tribunale avente giurisdizione. INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA O NELLE REGOLE DI ARBITRATO, L'ARBITRO NON HA IL POTERE DI DECIDERE SUI DANNI OLTRE I DANNI DI COMPENSAZIONE (COMPRESI LE TARIFFE RAGIONEVOLI DI DIFESA E I COSTI DEI PERITI) OPPURE OLTRE I LIMITI DI RESPONSABILITÀ E DANNI DEFINITI NEL PRESENTE EULA, E CIASCUNA PARTE RINUNCIA IRREVOCABILMENTE A OGNI DIRITTO DI RECUPERARE TALI DANNI (COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, I DANNI PUNITIVI), IN QUALSIASI FORMA. ALL'ARBITRO VERRÀ RICHIESTO DI SEGUIRE LA LEGGE APPLICABILE SECONDO QUANTO STABILITO NELLA SEZIONE 18.1 E DI SEGUIRE I TERMINI DEL PRESENTE EULA. L'arbitro può decidere un risarcimento equo nelle circostanze in cui i danni monetari fossero inadeguati. La parte vincente o prevalente avrà il diritto di recuperare i costi ragionevoli sostenuti per avvocati, periti e altri costi di arbitrato, oltre ad altri risarcimenti a cui può avere diritto.
- 18.3 L'Utente riconosce e accetta il fatto che Schneider Electric verrà irreparabilmente danneggiata (e il risarcimento dei danni secondo le leggi in vigore può essere inadeguato) in caso di violazione di una qualsiasi clausola di questo EULA e se tale clausola non è specificamente rispettata. Pertanto, in caso di violazione o di possibile violazione del presente EULA da parte dell'Utente, Schneider Electric avrà il diritto, oltre a tutti gli altri diritti o risarcimenti, di imporre (a) un'ingiunzione o altri diritti o risarcimenti che limitino tale violazione, senza l'obbligo di fornire prove di eventuali danni o di emettere un'ingiunzione o altro tipo di vincolo; o (b) un'ordinanza per l'applicazione specifica della clausola del presente Contratto; oppure (c) sia un'ingiunzione sia un'ordinanza per tutti i casi summenzionati, nell'ambito consentito dalla legge in vigore nel Paese in cui Schneider

Electric ha la propria sede legale o la sede principale di attività e/o, se applicabile nel contesto, nel luogo in cui l'Utente installerà, copierà, eseguirà o utilizzerà il Software, a livello federale o statale se applicabile.

19. EFFETTO LEGALE

In giurisdizioni specifiche, come definito nell'**Appendice 1** del presente EULA, diverse regolamentazioni possono imporre differenti termini applicabili tra Schneider Electric e l'Utente in relazione all'utilizzo del Software. Tutti i termini del presente EULA non emendati dai termini definiti nelle dette giurisdizioni secondo quanto definito nell'**Appendice 1** si applicheranno tra Schneider Electric e l'Utente in tali giurisdizioni.

APPENDICE 1 AL CONTRATTO DI LICENZA DELL'UTENTE FINALE REGOLAMENTAZIONI SPECIFICHE / TERMINI IN DIVERSE GIURISDIZIONI

USA:

In complemento a quanto affermato nella Sezione 2 “**Limitazioni**”, a) – e) precedente:

Il Software è un "Elemento commerciale" così come definito nel 48 C.F.R. § 2.101, composto da "Software per computer commerciale" e "Documentazione software per computer commerciale", secondo la definizione di questi termini riportata in 48 C.F.R. § 12.212 o 48 C.F.R. § 227.7202, a seconda dei casi. Conformemente a quanto espresso nel 48 C.F.R. § 12.212 o 48 C.F.R. dal § 227.7202-1 al § 227.7202-4, a seconda dei casi, il Software per computer commerciale e la Documentazione software per computer commerciale sono concessi in licenza agli utenti finali del governo degli Stati Uniti solo con i diritti concessi a tutti gli altri utenti finali, conformemente ai termini e alle condizioni espresse nel presente EULA. Il produttore è Schneider Electric.

ARGENTINA:

La Sottosezione 9.2 della Sezione 9 “**Garanzie**”, deve essere sostituita come segue:

- 9.2 Il periodo di garanzia deve essere di centottanta (180) giorni dalla data di consegna del Software al Licenziatario.

AUSTRALIA:

La Sottosezione 9.6 della Sezione 9 “**Garanzie**”, deve essere sostituita come segue:

- 9.6 Alcune leggi, compresa la Legge sui consumatori australiana, possono implicare garanzie o condizioni o imporre clausole o obblighi su Schneider Electric che non è possibile escludere, limitare o modificare se non limitatamente. In base alla sezione 9.6 Schneider Electric limita la sua garanzia in relazione a eventuali reclami secondo le condizioni, a discrezione di Schneider Electric:
- (i) alla sostituzione dei Software o alla fornitura di Software equivalenti;
 - (ii) alla riparazione dei Software;
 - (iii) al pagamento del costo di sostituzione dei Software o di acquisto di Software equivalenti; oppure
 - (iv) al pagamento del costo di riparazione dei Software.

BRASILE:

La Sottosezione 2.2 (v) della Sezione 2 “**Limitazioni**”, deve essere sostituita come segue:

- (v) direttamente o indirettamente, esportare, riesportare, scaricare o spedire il Software in violazione delle leggi e dei regolamenti degli Stati Uniti o della giurisdizione pertinente all'interno della quale il Licenziatario usa o sta scaricando il Software, particolarmente in violazione della Legge n. 9.609 del 19 febbraio 1998 e i regolamenti del Brasile.

CANADA:

Si devono aggiungere le sezioni seguenti:

Applicazione delle leggi obbligatorie locali

Le parti non desiderano che l'esecuzione del presente EULA sostituisca o escluda l'applicazione delle leggi o regolamentazioni obbligatorie locali. Le parti concordano ulteriormente di eseguire ogni emendamento necessario per prendere in considerazione eventuali leggi o regolamentazioni obbligatorie locali applicabili alla data di validità.

Langue Français / Lingua francese

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Il Licenziatario accetta che il presente Eula sia redatto solo in lingua inglese.

GERMANIA

La Sezione 9 “**Garanzie**”, deve essere sostituita come segue:

9. GARANZIE

- 9.1 Schneider Electric garantisce che per un periodo di dodici (12) giorni dalla data di consegna all'Utente da parte di Schneider Electric o di un suo rivenditore autorizzato (o per qualsiasi altro periodo di garanzia in base al codice prodotto del Software e alla relativa descrizione disponibile nel sito Web di Schneider Electric), (i) il Software funzionerà sostanzialmente in maniera conforme alle specifiche descritte nella Documentazione e (ii) il mezzo sul quale viene fornito il Software (se fornito su un supporto fisico) e la Chiave di licenza (se presente) saranno privi di difetti di fabbricazione e nei materiali.

Se il Software non funziona secondo quanto garantito durante il periodo di garanzia, Schneider Electric, a discrezione di Schneider Electric, potrà sistemare il difetto o l'inadempienza ovvero sostituire il Software difettoso, la Chiave di licenza o il supporto difettoso senza addebitare alcun costo al Licenziatario, posto che (i) questi notifichi il difetto a Schneider Electric o al suo rivenditore autorizzato entro il summenzionato periodo di validità della garanzia e che (ii) il difetto non ricada nelle riserve stabilite nella seguente sezione 9.4. Nel caso in cui Schneider Electric non sia in grado di porre rimedio a un difetto o un'inadempienza durante il periodo di garanzia dopo aver avuto una ragionevole opportunità di farlo, l'Utente può, a meno che il difetto o l'inadempienza siano immateriali, rescindere il contratto per il Software interessato.

- 9.2 La garanzia di Schneider Electric non avrà valore nel caso in cui il Software, il suo supporto o la Chiave di licenza siano stati alterati senza preventiva autorizzazione per iscritto di Schneider Electric o non risultino in alcun modo funzionanti a causa di ogni genere di

incidente, abuso, utilizzo anomalo come ad esempio, in maniera non limitativa, l'uso del Software con prodotti di parti terze (hardware, software, firmware o sistema operativo) che secondo Schneider Electric non risultino idonei con il Software o l'utilizzo di una chiave hardware o software impropria (se presente) con il Software o la manutenzione non autorizzata del Software.

Tutti i Software, le Chiavi di licenza e i supporti multimediali sostitutivi forniti all'Utente in conformità con la sezione 9.1 sopra riportata saranno garantiti per il numero restante degli originali novanta (90) giorni della garanzia o per sei (6) mesi, a seconda del periodo che risulti più lungo.

- 9.3 La garanzia di Schneider Electric non avrà valore anche in caso di difetto o malfunzionamento del Software, se tale difetto o malfunzionamento fosse stato impedito implementando l'aggiornamento o l'upgrade del Software reso disponibile da Schneider Electric secondo la Sezione 5.4, per cui l'Utente aveva il diritto e la cui implementazione è stata consigliata.
- 9.4 Gli obblighi precedenti definiscono gli interi obblighi di garanzia di Schneider Electric verso l'Utente eccetto quanto diversamente richiesto dalla legge applicabile.
- 9.5 Nessuna informazione, dichiarazione, opinione o consiglio in forma scritta o verbale presumibilmente riportati da Schneider Electric, dai suoi rivenditori autorizzati, rappresentanti o dipendenti o da chiunque altro per suo conto darà origine ad alcuna responsabilità né in alcun modo amplierà o modificherà l'ambito delle garanzie espresse nel presente EULA.

Le Sottosezioni da 10.1 a 10.3 della Sezione 10 **“Responsabilità”**, devono essere sostituite come segue:

10. RESPONSABILITÀ

- 10.1 A meno che non sia concordato diversamente nell'EULA comprese le disposizioni seguenti, Schneider Electric sarà responsabile di violazioni dei doveri contrattuali e non contrattuali secondo le disposizioni legali applicabili.
- 10.2 Schneider Electric può essere ritenuto responsabile per danni, indipendentemente dalle basi legali, nei casi di negligenza intenzionale ed evidente. Nei casi di leggera negligenza, Schneider Electric sarà solo responsabile
 - a) dei danni risultanti da lesioni corporali o di salute,
 - b) dei danni derivanti da una violazione dell'obbligo contrattuale essenziale (un obbligo che deve essere onorato per consentire una dovuta esecuzione del contratto e sulla cui soddisfazione il partner contrattuale in genere si basa e può basarsi); tuttavia, in questo caso la responsabilità di Schneider Electric sarà limitata al compenso per il danno prevedibile, che può prodursi,
 - c) per danni derivanti da una perdita di dati la responsabilità di Schneider Electric sarà limitata al tipico sforzo di ripristino che un utente diligente metterebbe in pratica utilizzando regolarmente copie di backup create per la prevenzione dei rischi.
- 10.3 Le limitazioni di responsabilità secondo la Sezione 10.2 non si applicano dove Schneider Electric in modo fraudolento abbia nascosto un difetto o garantito la qualità del Software. Lo stesso si applica ai reclami dell'Utente secondo la Legge sulla responsabilità del prodotto tedesca (ProdHaftG). Un'esclusione o limitazione della responsabilità di Schneider Electric si applica anche relativamente ai rappresentanti legali e agenti vicari di Schneider Electric.

PERÙ:

Il terzo paragrafo dell'introduzione **IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE** deve essere sostituito come segue:

Il presente contratto di licenza con l'utente finale ("EULA") rappresenta un contratto legale tra l'utente (un'azienda, una società o un'entità legale di altro genere a cui è stato fornito il Software), di seguito "Utente" e Schneider Electric (secondo la definizione fornita in seguito). L'Utente dichiara che ogni persona che agisce per suo conto o nel suo interesse e incaricata dell'installazione del Software disponga del mandato o dell'autorizzazione legale per sottoscrivere il contratto e accettare i termini e le condizioni espresse nel presente EULA. Se un integratore di sistema, contraente, consulente o altra parte installa o utilizza il Software per conto dell'Utente, nel suo interesse o prima che utilizzi il Software, tale parte sarà considerata agente o rappresentante dell'Utente che agisce per suo conto, e l'Utente sarà considerato aver accettato tutti i termini e condizioni contenuti nel presente EULA come se avesse installato o utilizzato personalmente il Prodotto Software. Se l'Utente è una terza parte (ad esempio integratore di sistema, contraente o altra terza parte) installazione o uso del Prodotto Software per conto, nell'interesse o prima dell'utente finale o del licenziatario del Software (di seguito "Utente finale"), è responsabilità dell'Utente accettare di aver ottenuto il mandato o l'autorità legale per vincolare l'Utente finale al presente EULA.

La Sottosezione 3.2 (iv) della Sezione 3 "**Descrizione degli altri diritti**", deve essere sostituita come segue:

3.2 Applicazioni autorizzate.

(...)

- (vi) L'utente, esenterà da ogni responsabilità e difenderà Schneider Electric in caso di richieste di rimborso, basate su contratto o su garanzia, responsabilità civile (inclusa negligenza) responsabilità oggettiva, statuto o altro, inclusi, senza limitazioni, danni derivanti da perdita di fatturato, perdita di profitto, perdita di possibilità, interruzione di attività, azioni legali, incluse le spese associate, perdita di dati, danni morali o qualsiasi altra perdita o danno economico o non economico diretto o indiretto, prevedibile o non prevedibile, che scaturiscano o derivino dall'uso o dalla distribuzione delle applicazioni autorizzate, posto tuttavia che l'obbligo di indennizzo previsto dal contratto non si estenderà alla percentuale delle lesioni o dei danni subiti dal richiedente o all'importo concordato attribuibili a un errore di Schneider Electric ovvero a una precisa responsabilità giuridica imposta a Schneider Electric ai sensi della legge di qualsiasi paese (sia a livello federale che statale, ove applicabile); il suddetto obbligo di indennizzo rimarrà valido anche a seguito della scadenza o del termine del presente EULA fino alla completa possibilità di estinzione della sollevazione di tali reclami; e

La Sottosezione 3.3 (v) della Sezione 3 "**Descrizione degli altri diritti**", deve essere sostituita come segue:

3.3 Inclusione o integrazione del Software. L'Utente può includere o integrare in altro modo il Software all'interno del proprio prodotto o di un prodotto di terzi, a condizione che:

(...)

- (v) L'Utente indennizzerà, esenterà da ogni responsabilità e difenderà Schneider Electric in caso di richieste di rimborso, basate su contratto o su garanzia, responsabilità civile (inclusa negligenza) responsabilità oggettiva, statuto o altro, inclusi, senza limitazioni, danni derivanti da perdita di fatturato, perdita di profitto, interruzione di attività, azioni legali, incluse le spese associate, perdita di dati o qualsiasi altra perdita o danno economico o non economico diretto o indiretto, prevedibile o non prevedibile che scaturiscano o derivino dall'integrazione del Software o dall'inclusione del Software nel proprio prodotto o in un prodotto di terze parti, posto tuttavia che l'obbligo di indennizzo previsto dal contratto non si estenderà alla percentuale delle lesioni o dei danni subiti dal richiedente o all'importo concordato attribuibili a un errore di Schneider Electric

ovvero a una precisa responsabilità giuridica imposta a Schneider Electric ai sensi della legge di qualsiasi paese (sia a livello federale che statale, ove applicabile); il succitato obbligo di indennizzo rimarrà valido anche a seguito della scadenza o del termine del presente EULA; e

La Sottosezione 10.2 della Sezione 10 Responsabilità deve essere sostituita come segue:

10.2 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO CONTRARIAMENTE AFFERMATO NEL PRESENTE EULA, IN NESSUNA CIRCOSTANZA SCHNEIDER ELECTRIC O ALTRI COINVOLTI NELLA CREAZIONE, PRODUZIONE O CONSEGNA DEL SOFTWARE, INCLUSI, MA SENZA LIMITAZIONE, I CONCESSORI DI LICENZA DI SCHNEIDER ELECTRIC, SARÀ RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI, IMMATERIALI, INCIDENTALI, PUNITIVI, SPECIALI O CONSEGUENTI, PERDITA, SPESA O AZIONI, BASATE SU RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE, PER GARANZIA, TORTO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, NORMA LEGISLATIVA O ALTRO, INCLUSI, MA NON LIMITATI A, DANNI PER PERDITA DI ATTIVITÀ, PERDITA DI POSSIBILITÀ, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI USO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, AVVIO DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI DATI, DANNO MORALE O ALTRA PERDITA O DANNO DI TIPO PECUNIARIO O MENO, DERIVANTE O CORRELATO ALL'USO, ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE O ALL'USO NON CORRETTO DEL SOFTWARE, ANCHE NEL CASO IN CUI SCHNEIDER ELECTRIC FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI..

La frase seguente verrà inserita alla fine della Sottosezione 10.7 della Sezione 10 Responsabilità:

l'Utente dichiara che Schneider Electric non esegue alcuna elaborazione sui dati per proprio conto o nel proprio interesse e perciò non deve essere considerato come un gestore di dati.

POLONIA

La Sottosezione 10.8 della Sezione 10 **"Responsabilità"** deve essere sostituita come segue:

10.8 Le limitazioni o le esclusioni delle garanzie o delle responsabilità contenute nel presente EULA si applicheranno solo per quanto permesso dalla legge applicabile al presente EULA e in particolare non influenzeranno né pregiudicheranno i diritti previsti dalla legge dei quali, a seconda dei casi, l'Utente potrà avvalersi ai sensi di tutte le leggi o regolamenti obbligatori o di ordine pubblico applicabili in ogni paese (sia a livello federale che a livello statale, ove pertinente). In particolare, Schneider Electric può essere ritenuto responsabile per danni, indipendentemente dalle basi legali, nei casi di negligenza intenzionale ed evidente o danni risultanti da lesioni corporali.

La Sezione 15 **"Assegnazione"**, deve essere sostituita come segue:

I diritti o gli obblighi dell'Utente ai sensi del presente EULA possono essere venduti, concessi in sublicenza, noleggiati, assegnati, delegati, trasferiti o altrimenti ceduti da parte del Licenziatario o dei suoi rappresentanti solo con la preventiva autorizzazione scritta di Schneider Electric, altrimenti saranno considerati nulli. Schneider Electric può cedere la presente licenza a qualsiasi società appartenente al gruppo Schneider Electric o a qualsiasi società di cui possa acquisire il controllo o con cui dovesse fondersi.

RUSSIA:

La Sezione 9 “**Garanzie**”, deve essere sostituita come segue:

- 9.1 Tutte le altre garanzie, espresse o implicite, di legge o diverse sono escluse.
- 9.2 Sebbene Schneider Electric abbia assunto tutte le misure ragionevoli per analizzare il Software alla ricerca di virus, bug e altre anomalie con mezzi disponibili in commercio, Schneider Electric non raffigura né garantisce che il Software sia esente da errori né, se tali errori esistono, che possano essere corretti. Il Software in base alla precedente licenza viene fornito “così com'è”.

In complemento a quanto affermato nella Sezione 14 “**Controllo dell'esportazione**” precedente:

Il Software descritto nel presente EULA contiene o può contenere componenti e/o tecnologie provenienti dagli Stati Uniti d'America (“US”), dall'Unione Europea (“UE”) e/o altre nazioni. L'Utente riconosce e accetta che la fornitura, l'assegnazione e/o l'uso delle tecnologie integrate secondo il presente EULA è pienamente conforme a tutte le leggi relative sul controllo dell'esportazione applicabili degli USA, della UE e altre nazionali e internazionali. A meno che non siano state ottenute licenze per l'esportazione applicabili dall'autorità competente e con approvazione di Schneider Electric, il Software non deve (i) essere esportato e/o riesportato verso qualsiasi destinazione e parte (può includere ma senza limitazione a un individuo, gruppo e/o entità legale) limitata dalle leggi e/o regolamentazioni sul controllo dell'esportazione; oppure (ii) essere utilizzato per scopi e settori limitati dalle leggi e/o regolamentazioni sul controllo dell'esportazione. L'Utente accetta inoltre che il Software non verrà utilizzato direttamente o indirettamente in sistemi missilistici o su veicoli senza controllo umano; né che verrà utilizzato in sistemi di armamenti nucleari; e che non verrà utilizzato per ideazione, sviluppo, produzione o uso di armi che possono includere, senza limitazione, armi chimiche, biologiche o nucleari. Se non vengono ottenute eventuali approvazioni, autorizzazioni, licenze necessarie o consigliate, derivanti da inazione di qualsiasi autorità di governo o altro, oppure se tali licenze, autorizzazioni o approvazioni sono negate o revocate, oppure se le leggi e/o regolamentazioni sul controllo dell'esportazione vietano a Schneider Electric di rispettare pienamente qualsiasi ordine, o possano secondo il giudizio di Schneider Electric esporre diversamente Schneider Electric a un rischio di responsabilità secondo le leggi e/o regolamentazioni sul controllo dell'esportazione in caso di soddisfazione dell'ordine, Schneider Electric sarà esentata da ogni obbligo per tale ordine e/o il presente EULA.

In complemento a quanto affermato nella Sezione 17 “**Varie**” **precedente**:

Le parti del presente EULA accettano l'esecuzione di procedure per la prevenzione della corruzione e monitorano la loro conformità. Le parti applicheranno tutti gli sforzi ragionevoli per ridurre il rischio di attività con controparti che possano essere coinvolte in pratiche di corruzione e forniscono mutua assistenza per prevenire la corruzione. Le parti garantiranno così l'implementazione di procedure di audit per prevenire il rischio di coinvolgimento della parti in pratiche di corruzione.

APPENDICE 2 AL CONTRATTO DI LICENZA DELL'UTENTE FINALE

TIPOLOGIE SPECIFICHE DI LICENZA

All'Utente potrebbero venire concessi altri specifici diritti di utilizzo a seconda della tipologia di licenza acquistata.

Licenza Educational. Qualora l'Utente desideri acquistare il Software per scopi esclusivamente didattici, dovrà contattare Schneider Electric o un rivenditore autorizzato che serva il suo paese. Nel caso in cui il Software venga identificato come un software accademico o didattico, l'Utente dovrà essere un utente didattico qualificato per avere il diritto di utilizzare detto Software; nel caso in cui l'Utente non sia un utente didattico qualificato non avrà alcun diritto ai sensi del presente EULA in relazione a detto software accademico o didattico. Al fine di stabilire se l'Utente sia un utente didattico qualificato, questi dovrà contattare Schneider Electric o un rivenditore autorizzato che serva il suo paese. Una volta ottenuta la licenza per l'uso di detto Software accademico o didattico, l'Utente non potrà vendere o cedere tale Software o concedere in sublicenza il diritto di utilizzare il Software stesso, salvo che a un altro soggetto considerato come utente didattico qualificato da Schneider Electric.

Nell'ambito del presente EULA, il termine "**soggetto**" viene inteso in senso ampio al fine di includere, in maniera non limitativa, i singoli individui, le società, le aziende o altre entità legali.

Licenza per test sul campo. Qualora l'Utente abbia ottenuto una licenza per test sul campo, egli riconosce e accetta che il Software concesso con licenza per test sul campo rappresenta solo una versione non definitiva del software. Pertanto, detto Software potrebbe non essere completamente funzionante e l'Utente si assume i rischi relativi ai risultati e alle prestazioni del Software. L'Utente potrà installare e utilizzare il Software concesso con licenza per test sul campo su computer situati nella propria sede lavorativa al solo scopo di esaminare detto Software prima che venga commercializzato da Schneider Electric e di identificare potenzialmente tutti gli errori, i bug o i difetti presenti al suo interno. L'Utente acconsente inoltre a utilizzare tutte le misure ragionevoli per fornire a Schneider Electric feedback riguardanti l'uso del Software, comprendenti un report di suggerimenti relativi a errori, bug e difetti riscontrati. Pertanto, indipendentemente da quanto contrariamente affermato nel presente EULA, l'Utente non potrà distribuire o cedere alcuna applicazione creata con il Software concesso con licenza per test sul campo. Schneider Electric non aggiornerà il Software concesso con licenza per test sul campo, né fornirà supporto in relazione ad esso. Il Software concesso con licenza per test sul campo potrebbe contenere un codice che, dopo un determinato periodo di tempo, disattiverà il Software e lo renderà inutilizzabile. Sebbene detto Software cercherà di avvisare il licenziatario in merito alle tempistiche relative alla disattivazione, questi riconosce e accetta che il Software potrebbe essere disattivato o reso inutilizzabile con o senza preavviso. A fronte di tale disattivazione, il presente EULA verrà considerato concluso. Prima della disattivazione del Software, l'Utente potrà contattare Schneider Electric per convertire la licenza per test sul campo in una licenza standard regolata dal presente EULA al momento della distribuzione della versione finale di detto Software, se e quando Schneider Electric lo renderà disponibile, pagando a Schneider Electric i costi applicabili della licenza (se presenti) per ottenere i relativi codici di attivazione.

Licenza aziendale.

L'Utente non può acquistare una licenza aziendale nel caso in cui non sia una società o un'azienda.

Nel caso in cui l'Utente acquisti una licenza aziendale da Schneider Electric, il supporto multimediale sul quale verrà fornito il Software sarà configurato in modo tale che possa essere esclusivamente utilizzato per gestire il Software con una licenza aziendale; su detto supporto verrà esplicitamente indicato il nome della società, dell'azienda o del gruppo aziendale dell'Utente, in quanto detentore della licenza aziendale di detto Software.

Il supporto multimediale contenente il Software verrà fornito all'Utente separatamente dal file della licenza necessario per attivare detto Software; tale file di licenza verrà configurato in modo tale

che possa attivare esclusivamente il Software con una licenza aziendale.

Se e quando acquista una licenza aziendale, l'Utente acquisisce una licenza d'uso simultanea con i seguenti limiti:

- l'Utente può installare il Software per l'utilizzo da parte di utenti autorizzati solo presso le sedi; - è severamente proibito ogni utilizzo di un Software concesso con licenza aziendale da parte di persone che non siano utenti autorizzati e presso luoghi non qualificati come sedi, secondo la definizione di seguito riportata.

Se e quando acquista una licenza aziendale, si conviene espressamente in deroga quanto stabilito nella sezione 2.2 (i) del presente EULA che:

- l'Utente acquisisce il diritto di copiare o riprodurre il Software e la sua documentazione, comprendente il diritto di duplicare il supporto multimediale sul quale è stato fornito il Software e il relativo file di licenza; e
- l'Utente acquisisce il diritto di concedere l'uso del Software a ogni società o azienda facente parte del suo gruppo (come di seguito definito),

in entrambi i casi, al solo e limitato scopo di esercitare il diritto della licenza d'uso simultanea concesso al licenziatario in base a detta licenza aziendale entro i limiti sopra elencati.

Questa Appendice rappresenta una parte integrante del presente EULA e tutti i termini e le condizioni ivi contenuti non espressamente derogati dalla presente Appendice rimarranno in vigore in conformità con quanto precedentemente affermato, insieme ai termini e alle condizioni illustrati nell'Appendice stessa.

Per il modo in cui vengono qui utilizzati e ai fini della sola licenza aziendale, i seguenti termini avranno i significati di seguito riportati:

- l'espressione "**gruppo di società**" indica qualsiasi società o azienda:
 - a) all'interno della quale l'Utente possieda o controlli, in maniera diretta o indiretta, i diritti di voto collegati a più del 50% del capitale di azioni ordinarie emesse o (ii) controlli, in maniera diretta o indiretta, la nomina della maggioranza dei dirigenti (o equivalenti) del consiglio di amministrazione (o corpo equivalente); o
 - b) che, in maniera diretta o indiretta, (i) possieda o controlli i diritti di voto collegati a più del 50% del capitale di azioni ordinarie emesse del licenziatario o (ii) controlli la nomina della maggioranza dei dirigenti (o equivalenti) del consiglio di amministrazione (o corpo equivalente) del licenziatario; o
 - c) che sia posseduta o controllata, in maniera diretta o indiretta, dalla stessa società o azienda che possiede o controlla l'Utente, in conformità con la precedente sottoclausola b).
- l'espressione "**utenti autorizzati**" indica tutti gli utenti finali che utilizzano il Software presso le sedi;
- l'espressione "**sedi**" indica la struttura dell'Utente alla quale Schneider Electric ha inizialmente fornito il Software come pure tutte le strutture dell'Utente e quelle del suo gruppo, indipendentemente dal fatto che dette strutture si trovino all'interno dello stesso paese o in paesi diversi.

© 2019 - Schneider Electric. All rights reserved.

9: k3ax

СОҒЫ ПАЙДАЛАНУШЫМЕН ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМ

Лицензиялық аударымдарды талап етпейтін PowerChute Business Edition (PCBE) шешімі

(бұдан әрі – «Лицензиялық келісім»)

(5.0 Лицензиялық келісімнің бір нұсқасы, 20.04.2018; ДК 1.0 арналған, бейімделген нұсқасы, 20.04.2019)

МАҢЫЗДЫ! ОСЫ ҚҰЖАТПЕН МҰҚИЯТ ТАНЫСЫҢЫЗ:

ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМДІ МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒУЫҢЫЗДЫ СҰРАЙМЫЗ, ӨЙТКЕНІ ОЛ СІЗ ТИІСТІ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ АЛУ ЖОЛЫНА ҚАРАМАСТАН ПАЙДАЛАНУДЫ РЕТТЕЙДІ: ЭЛЕКТРОНДЫ ТҮРДЕ, ЖҮКТЕУ ЖОЛЫМЕН, CD-ДИСКІДЕ, БАСҚА ДИСКІДЕ НЕМЕСЕ БАСҚА ТАСЫҒЫШТА. СОНЫМЕН ҚАТАР, ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМ СІЗГЕ ҚАНДАЙ ЛИЦЕНЗИЯ БЕРІЛГЕНІНЕ ҚАРАМАСТАН, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНУДЫ РЕТТЕЙДІ: СЫНАҚ МЕРЗІМІНЕ, БАҒАЛАУ НЕМЕСЕ КӨРСЕТУ МАҚСАТЫНДА СТАНДАРТТЫ ЛИЦЕНЗИЯ НЕМЕСЕ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА ЛИЦЕНЗИЯ.

ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМ ШАРТТАРЫНЫҢ ҚАБЫЛДАНУЫН ЖӘНЕ МІНДЕТТІЛІГІН РАСТАУ ҮШІН ОРНАТУ БАРЫСЫНДА ЭКРАНДА ПАЙДА БОЛАТЫН ТИІСТІ БАТЫРМАНЫ БАСЫҢЫЗ. ЕГЕР СІЗ ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМНІҢ ТАРАБЫ БОЛҒЫҢЫЗ КЕЛМЕСЕ ЖӘНЕ ОНЫҢ ШАРТТАРЫН САҚТАУҒА КЕЛІСПЕСЕҢІЗ, ТИІСТІ «ЖОЮ» БАТЫРМАСЫН БАСЫҢЫЗ: БҰЛ ОРНАТУ ПРОЦЕСІН АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ТОҚТАТУҒА ӨКЕЛЕДІ. СОҒЫ ЖАҒДАЙДА, ЕГЕР БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ЖАСАҚТАМА СІЗГЕ ФИЗИКАЛЫҚ КӨШІРМЕ ТҮРІНДЕ БЕРІЛГЕН БОЛСА, СІЗ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ АЛҒАННАН KEЙІН 30 (ОТЫЗ) КҮН ІШІНДЕ (БАРЛЫҚ ІЛЕСПЕ БАСПА МАТЕРИАЛДАРЫ МЕН ОЛАРДЫҢ ҚАПТАМАСЫН ҚОСА АЛҒАНДА) ОНЫ АЛҒАН ЖЕРГЕ ҚАЙТАРУЫҢЫЗ КЕРЕК. ЕГЕР БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМ ЖҮКТЕП АЛУ ҮШІН СІЗГЕ БЕРІЛГЕН БОЛСА, СІЗ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ЖАСАҚТАМАНЫ ОНЫҢ БАРЛЫҚ ФАЙЛДАРЫМЕН ЖӘНЕ БАСҚА ДА ЭЛЕКТРОНДЫҚ МАТЕРИАЛДАРМЕН БІРГЕ КОМПЬЮТЕР, ҚАТТЫ ДИСКІЛЕР, СЕРВЕРЛЕР, ПЛАНШЕТТЕР, СМАРТФОНДАР ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМНЕН ТҰРАТЫН БАСҚА ДА ҚҰРЫЛҒЫЛАРДАН ДЕРЕУ ЖОЮ НЕМЕСЕ ӨШІРУ КЕРЕК.

Осы лицензиялық келісім сіздің корпорация, компания немесе бағдарламалық өнім берілген басқа заңды тұлға (бұдан әрі — «Сіз») және Schneider Electric (төменде анықталғандай) арасындағы заңды келісім болып табылады. Сіз бағдарламалық өнімді орнатуды жүзеге асыратын кез келген тұлғаның осы Лицензиялық келісімнің шарттарымен Сізді байланыстыруға және олармен Сіздің келісіміңізді растауға өкілеттігі немесе заңды құқығы болуы үшін жауап бересіз. Егер жүйелік интегратор, мердігер, консультант немесе кез келген басқа тұлға Сіздің атыңыздан Бағдарламалық өнімді пайдаланғанға дейін Бағдарламалық өнімді орнатса немесе пайдаланса, мұндай тұлға Сіздің агент немесе Сіздің атыңыздан әрекет ететін өкіл болып саналады, және Бағдарламалық өнімді өзіңіз орнатсаңыз немесе пайдалансаңыз да, осы Лицензиялық келісімнің барлық шарттарын Сіз қабылдадыңыз деп есептеледі. Егер сіз Бағдарламалық өнімді соңғы пайдаланушының немесе Бағдарламалық өнімге лицензия иеленушінің атынан немесе бұрын орнататын немесе пайдаланатын үшінші тұлға (мысалы, жүйелік интегратор, мердігер, кеңесші немесе кез келген басқа үшінші тұлға) болсаңыз (бұдан әрі – «Соңғы пайдаланушы»), Сіз Соңғы пайдаланушыны осы Лицензиялық келісімнің шарттарымен байланыстыру үшін өкілеттікті немесе заңды құқықты алуға көз жеткізуге міндеттісіз.

ЕГЕР ЖАЗБАША ТҮРДЕ SCHNEIDERELECTRIC КОМПАНИЯСЫМЕН ӨЗГЕШЕ КЕЛІСІЛМЕСЕ, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ЖАСАҚТАМАНЫ СҮЙЕМЕЛДЕУ ЖӘНЕ ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТТЕРІ ЕНГІЗІЛМЕГЕН.

Осы Лицензиялық келісімнің шарттары осы Лицензиялық келісімді сүйемелдейтін және осындай бағдарламалық өнімге, баспа, онлайн-немесе электрондық құжаттамаға, ақпаратқа, техникалық сипаттамаларға, нұсқаулықтарға және кіріктірілген бағдарламаны (-ларды) іске қосатын құрылғысы бар кез келген тиісті тасымалдағыштарды қоса алғанда, осындай Бағдарламалық өніммен байланысты материалдарға (бұдан әрі - «Құжаттама») қатысы бар Бағдарламалық өнімге (бұдан әрі – «Бағдарламалық өнім») қолданылады. Құжаттаманы <http://schneider-electric.com> немесе <http://apc.com> Schneider Electric веб-сайтына кіру арқылы немесе Schneider Electric жергілікті қолдау қызметіне хабарласу арқылы ала аласыз. Егер жергілікті заңнамада өзгеше талап шарт талаптары бойынша мұндай талаптан бас тарту немесе оны шектеу мүмкін болмаса, Сіз мұндай құжаттама мен кез келген басқа материалдар тек ағылшын тілінде берілуі мүмкін екендігіне келісесіз. Сондай-ақ, Бағдарламалық өнім бағдарламалық жасақтаманың барлық жаңартуларын, кеңейту модульдерін, веб-сервистерді және/немесе Schneider Electric Сізге Бағдарламалық өнімнің бастапқы көшірмесін сатып алғаннан кейін және осы лицензиялық келісімді қабылдағаннан кейін жеке лицензиялық келісім немесе осындай компоненттер үшін пайдалану шарттары болмаған жағдайда Сізге бере алатын немесе қол жетімді ете алатын қосымша компоненттерді қамтиды және бұл жағдайда мұндай жеке лицензиялық келісімнің басым күші бар.

Осы Лицензиялық келісім контексіндегі «**Schneider Electric**» Schneider Electric IT Limited білдіреді, ол Ирландияда 660893 нөмірімен тіркелген, заңды мекенжайы: City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73, Ireland (Ирландия).

Осы Лицензиялық келісімнің шарттары Сізге қолданылады және Schneider Electric пен Сіздің араңыздағы қатынастарда, тіпті егер Бағдарламалық өнім Сізге қандай да бір платформа немесе Schneider Electric меншігі болып табылатын мобильді қосымшалар дүкені немесе мобильді қосымша нысанындағы бағдарламалық өнімді сату мақсатында SchneiderElectric ресми түрде тағайындалған немесе танылған кез келген үшінші тұлға арқылы мобильді қосымша түрінде берілсе де толық күшін сақтайды. Бұдан басқа, Сіз Бағдарламалық өнімді Schneider Electric уәкілетті дистрибьютоынан немесе делдалынан алсаңыз да, осы Лицензиялық келісімнің шарттары Сізге қолданылады. Осы Лицензиялық келісім Сізге бағдарламалық өнімді пайдалануға шектеулі құқық береді, ал Schneider Electric компаниясы және оның лицензиарлары барлық басқа құқықтарды сақтайды. Сіз осы Лицензиялық келісіммен тікелей берілген құқықтардан басқа, кез келген басқа да тікелей мәлімделген немесе тұспа-тұс келетін құқықтарды ала алмайсыз. Сіз Бағдарламалық өнімді осы Лицензиялық келісімде тікелей рұқсат етілген жолмен ғана пайдалануға және Бағдарламалық өнімді тек белгілі бір тәсілдермен пайдалануға мүмкіндік беретін Бағдарламалық өнімде көзделген барлық техникалық шектеулерді сақтауға келісесіз.

1. ЛИЦЕНЗИЯ БЕРУ

- 1.1 Сіздің келісіміңізді назарға ала отырып және сіз осы Лицензиялық келісімнің барлық шарттарын сақтаған кезде Schneider Electric компаниясы Сізге айрықша емес, лицензиялық аударымдарды талап етпейтін, берілмейтін, шектеулі, бүкіл әлемде (Бағдарламалық өнімді пайдалануға жеке лицензиялық құқық сатып алу қажет Жапониядан басқа) қолданылатын Құжаттамада немесе осындай Бағдарламалық өнімге қатысты ақпараттық/орнату терезесінде сипатталған Бағдарламалық өнімді онда көрсетілген мерзімде және онда көрсетілген лицензиялық модельге сәйкес пайдалануға лицензиялық құқықты береді. Бағдарламалық өнім тек сіздің әдеттегі қызметіңіздің мақсатында нақты пайдаланушы (лар) атаған нақты тораптардың тиісті санында, нақты жерде (лерде), нақты құрылғыда (ларда) және/немесе осындай тораптар, орындар, құрылғылар және/немесе жүйелер Құжаттамада немесе ақпараттық/орнату терезесінде көрсетілгендей осындай Бағдарламалық өнімді пайдалануға лицензия берілген нақты жүйеде пайдаланылуы мүмкін. Егер Тапсырысты растауда, Құжаттамада немесе ақпараттық терезеде осы Лицензиялық келісім бойынша берілетін лицензияның қолданылу ұзақтығы/мерзімі көрсетілмесе, мұндай ұзақтығы/қолданылу мерзімі Сізге бағдарламалық өнімді жеткізу күнінен бастап 1 (бір) жылды құрайды деп есептеледі (қолданылу мерзімі 30 (отыз) күнді құрайтын сынақ лицензияларын қоспағанда). Бағдарламалық өнім сізге тек Объектілік код түрінде (машинамен оқылатын нысанда) беріледі және егер мұндай міндет 11-бөлімде көзделмеген болса, Schneider Electric компаниясы ешқандай жағдайда Бағдарламалық өнімнің бастапқы кодын ашуға міндетті емес. Бағдарламалық өнім (тиісті құжаттаманы қоса алғанда) сізге лицензия бойынша ұсынылады, сатылмайды.
- 1.2 Осы лицензиялық келісімде Бағдарламалық өнімді орнату және пайдалану құқығыңыз сипатталады және реттеледі. Осы Лицензиялық келісім шарттарының басым күші бар және Сіз берген немесе ұсынған сатып алуға арналған қандай да бір тапсырыста немесе құжатта қамтылған шарттарды ауыстыратыны тікелей келісілді; және Schneider Electric Сіз берген сатып алуға арналған кез келген тапсырыстардың немесе құжаттардың шарттарын олар осы Лицензиялық келісімнің шарттарына сәйкес келмейтін дәрежеде тікелей қабылдамайды.
- 1.3 Сынақ кезеңі аяқталғаннан кейін немесе жедел лицензия болған жағдайда, Сізге лицензия берілген шектеулі уақыт кезеңі аяқталғаннан кейін, Бағдарламалық өнімге арналған сіздің лицензияңыз автоматты түрде және егер Schneider Electric-тан одан әрі лицензия алынбаса, өз әрекетін дереу тоқтатады. Соның салдарынан, бағдарламалық өнім автоматты түрде деинсталдануы және/немесе жұмыс істемейтін жағдайға келтірілуі мүмкін (алдын ала хабарламамен немесе онсыз).
- 1.4 Сіз Интернет немесе телефон арқылы Бағдарламалық өнімді іске қоссаңыз, бұл үшін төлем және/немесе комиссия алынуы мүмкін екенін түсінесіз.
- 1.5 Егер Бағдарламалық өнімді лицензиясыз немесе заңсыз пайдалануды болдырмау үшін техникалық шаралар әзірленген/енгізілген болса, Сіз Schneider Electric осы шараларды пайдалана алатынына келісесіз және осындай техникалық шараларға қатысты барлық талаптарды сақтауға келісесіз. Мұндай шаралар Бағдарламалық өнімнің ақауы болып табылмайды және кепілдік бойынша қандай да бір құқықтарды бермейді.
- 1.6 Егер Сіз осы Лицензиялық келісімде анықталған корпоративтік лицензияны алмаған болсаңыз, Бағдарламалық өнімді бір уақытта, бір мезгілде немесе бірлесіп пайдалануға жол берілмейді, Бағдарламалық өнімді осы Лицензиялық келісім шеңберінде берілген бір пайдаланушы немесе бірнеше пайдаланушы лицензиясы негізінде пайдалану керек.
- 1.7 Бір пайдаланушы лицензиясы Бағдарламалық өнім тасымалдаушысының өзінің таңбалауында, оның ақпараттық/орнату терезесінде, Құжаттамасында немесе басқа жерде **«Бір пайдаланушы лицензиясы»** деп көрсетілгенде қолданылады. Бір пайдаланушы лицензиясы тек бір торапта немесе бір дербес компьютерде, планшетте, смартфонда немесе ұқсас құрылғыда (бұдан әрі — **«Құрылғы»**) әрқайсы жеке алынған уақытта орнатылуы және пайдаланылуы мүмкін, оны бірнеше пайдаланушыға бір уақытта

пайдалануға мүмкіндік беретін бірнеше жұмыс станциялары бар желіде немесе кез келген басқа компьютерлік жүйеде орнатуға және пайдалануға тыйым салынады.

- 1.8 Алдыңғы жағдайға қарамастан, Бағдарламалық өнімді бірнеше құрылғыда жүктеуге және пайдалануға болады, егер: (i) Бағдарламалық өнім мобильді қосымша болып табылады және (ii) барлық осындай Құрылғылар бір пайдаланушы тіркелгісінде қолданылады, қолданба бастапқыда осының көмегімен жүктелген болатын.
- 1.9 Бірнеше пайдаланушы лицензиясы Бағдарламалық өнім тасымалдаушысының өзінің таңбалауында, оның ақпараттық/орнату терезесінде, Құжаттамасында немесе басқа жерде **«Бірнеше пайдаланушы лицензиясы»** деп көрсетілгенде қолданылады. Егер тораптар немесе пайдаланушылар саны Бірнеше пайдаланушы лицензиясымен сәйкес сатып алынған және тіркелген Бағдарламалық өнім үшін көрсетілген санға дейін шектелмеген болса, Бірнеше пайдаланушы лицензиясы бірнеше тораптарда, дербес компьютерлерде немесе ұқсас құрылғыларда, желіде немесе бірнеше жұмыс станциялары бар кез келген басқа компьютерлік жүйеде тиісті Бағдарламалық өнімнің бір мезгілде және шексіз мөлшерін көздейді. Егер сіз бірнеше жұмыс станциялары бар желі немесе кез келген басқа компьютер жүйесі арқылы Бірнеше лицензияны пайдаланатын болсаңыз, осы Лицензиялық келісімде көзделген барлық шектеулерді сақтауға арналған қажетті барлық шараларды қабылдауға міндеттісіз.
- 2. ШЕКТЕУЛЕР**
- 2.1 Бағдарламалық өнімді компьютерде немесе басқа Құрылғыда ілеспе құжаттамаға қатаң сәйкестікте және тек осындай **Құжаттамада** немесе осы Лицензиялық келісімде көрсетілген мақсаттарда орнатуға, пайдалануға, қол жеткізуге және көрсетуге рұқсат етіледі.
- 2.2 Сонымен қатар, басқа заңды талаптар немесе рұқсаттар болмаған жағдайда немесе қолданыстағы Корпоративтік **лицензиямен** басқаша рұқсат етілмеген жағдайда, Сіз келесі әрекеттерді **орындамауыңыз керек** және басқа да осындай әрекеттерді орындауға жол бермеуіңіз керек:
- (i) Бағдарламалық өнімді көшіру, тек рұқсат етілген бағдарламалық өнімді пайдалану үшін сақтық көшірме жасау мақсатында ғана емес. Кез келген осындай көшірме Бағдарламалық өнімнің түпнұсқалық көшірмесінде қамтылған авторлық құқық туралы барлық ескертуді және меншік құқығы туралы басқа ақпаратты қамтуы тиіс. Сіз Бағдарламалық өнімнің қандай да бір көшірмесін сатуға, жалға беруге немесе жалға өткізуге, лицензиялауға және басқа тәсілдермен үшінші тұлғаларға беруге құқығыңыз жоқ. Егер осы Бағдарламалық өнімде тек электрондық түрде немесе Интернет арқылы ұсынылатын құжаттама болса, сіз бағдарламалық өнімге сатып алынған әрбір лицензия үшін осындай электрондық Құжаттаманың бір көшірмесін басып шығара аласыз. Егер осы Бағдарламалық өнімде баспа түрінде берілетін Құжаттама болса, Бағдарламалық өнімге сатып алынған әрбір лицензия үшін осындай баспа Құжаттамасының бір көшірмесін жасай аласыз;
 - (ii) модификациялау, бейімдеу, аудару, технологияны ашуды жүзеге асыру, декомпилдеу, бөлшектеу және өзге де жолмен Бағдарламалық өнімнің бастапқы кодын қайта жасауға немесе Бағдарламалық өнімнің туындыларын жасауға тырысу. Бұдан басқа, Schneider Electric Бағдарламалық өнімінің қателіктері, іркілістері немесе ақаулықтары болған жағдайда, заңнамамен рұқсат етілген шектерде мұндай қателерді, іркілістерді немесе ақауларды түзету құқығын тікелей сақтайды;
 - (iii) Бағдарламалық өнімді қосалқы лицензия беру, жалға беру, жалға өткізу немесе сыртқы мердігерлік өнімге беру немесе үшінші тұлғаға бағдарламалық өнімді оның мүддесінде немесе басқа тұлғалардың мүддесінде пайдалануға рұқсат беру. Сонымен қатар, Сіз Бағдарламалық өнімді әкімшілік-шаруашылық басқару, уақытты бөлу, қызметтер көрсету және сервистік бюро түрінде бағдарламалық кешендерге қол жеткізу үшін пайдалана аласыз;
 - (iv) осы келісімде тікелей көзделген жағдайлардан басқа, 3-бөлімді қоса алғанда, бағдарламалық өнімнің туындыларын толық немесе ішінара тарату, өзгерту және жасау немесе оның көмегімен жасалған бағдарламаларды тарату;
 - (v) Ирландия, АҚШ немесе басқа қолданыстағы юрисдикция заңдары мен ережелерін бұза отырып бағдарламалық өнімді тікелей немесе Сіз Бағдарламалық өнімді пайдаланатын немесе жүктейтін жанама экспорттау, кері экспорттау, жүктеу немесе қайта бағыттау.
- 2.3 Жоғарыда айтылған қандай да бір ережені бұзған жағдайда, Сіз осыған байланысты туындауы мүмкін кез келген шығындарды қоса алғанда, толық жауап бересіз.
- 2.4 Бағдарламалық өнім тек Сізге тиесілі контентте пайдалануға арналған, жұртшылықтың игілігі немесе тиісті лицензиясы бар. Үшінші тараптан патентті, авторлық құқықты немесе мазмұн файлдарын Бағдарламалық өніммен пайдалану мақсатында жасауға, көшіруге, жүктеуге, жазуға немесе сақтауға не Бағдарламалық өніммен пайдаланылатын файлдарға қызмет көрсетуге немесе таратуға рұқсат беруді талап ете аласыз.
- 2.5 Сіз Бағдарламалық өнімді пайдаланатын немесе жүктейтін елдердің барлық қолданыстағы заңдарына қатаң сәйкестікте пайдалануға келісесіз, сонымен қатар, авторлық құқық пен зияткерлік меншікке қатысты барлық шектеулерді қоса алғанда, Бағдарламалық өнімді пайдалануға келісесіз. Сіз Бағдарламалық өнімді кез келген құрылғымен, бағдарламаларымен немесе сервистерімен бірге мазмұн файлына немесе кез келген тиісті юрисдикциядағы авторлық құқық туралы заңмен қорғалған басқа өнімге кіруді басқару немесе

техникалық шараларды жүзеге асыру үшін пайдалана алмайсыз.

3. БАСҚА ҚҰҚЫҚТАР

3.1 Демонстрациялық, сынақ және ұқсас лицензиялар. Егер Бағдарламалық өнім Сізге демонстрациялық лицензия немесе сынақ немесе бағалау үшін тегін лицензия негізінде берілсе, Сіз осы Лицензиялық келісімнің басқа бөлімдерінің күшін шектемей, осындай лицензия сізге берілгеннен басқа, Бағдарламалық өнімді кез келген басқа мақсаттар үшін пайдалануға құқығыңыз жоқ.

3.2 Рұқсат етілген қосымшалар. Осы Лицензиялық келісім контекстіндегі «**Рұқсат етілген қосымшалар**» Сіз Бағдарламалық өнім көмегімен (егер бар болса, оның бағдарламалау құралын қоса алғанда) немесе осындай қосымшаларда бағдарламалық өнім кітапханасын жүктеу жолымен, өзгертулермен немесе онсыз, сіз Schneider Electric компаниясынан немесе оның уәкілетті делдалдарынан Бағдарламалық өнімге қажетті лицензия алған жағдайда, жасайтын, әзірлейтін немесе өндіретін қосымшаларды білдіреді. Рұқсат етілген қосымшалар Бағдарламалық өнім үшін орындалатын объектілер кодын орындау тетіктері мен Сіз өз клиенттеріңізбен рұқсат етілген қосымшалар шеңберінде немесе олармен бірге ұсына алатын тиісті драйвердің интерфейсін қамтиды.

Жоғарыда айтылғандарға қарамастан, пайдалану жағдайларында (осы Лицензиялық келісімде анықталғандай) сынаққа арналған лицензияға сәйкес немесе көрсету, сынау немесе бағалау мақсатында сатып алынған Бағдарламалық өнімнің көмегімен жасалған кез келген қосымша Рұқсат етілген қосымша болып табылмайды.

Егер Сізде клиентіңіздің аумағында Рұқсат етілген қосымша орнату немесе пайдалануға енгізу үшін ешқандай басқа құралдар жоқ екенін дәлелдей алатын болсаңыз, осы Лицензиялық келісімнің шарттары бойынша Сізге бір пайдаланушы немесе бірнеше пайдаланушы лицензиясы бойынша берілген құқықтардан бас тарту ретінде, Сіз клиенттеріңіздің аумағында пайдалану үшін өзіңізде белсендірілген Бағдарламалық өнімді қорғау кілті арқылы жүктеуге болады.

Сіз барлық келесі талаптарды сақтаған жағдайда Рұқсат етілген қосымшаны тарата немесе басқаша жасай аласыз:

- (i) Сіз өзіңіздің рұқсат етілген қосымшаларыңыздың барлығына жарамды авторлық құқық туралы ескертуді қамтуыңыз тиіс;
- (ii) Сізге берілген Бағдарламалық өнімде бар немесе Бағдарламалық өнімге қатысты Рұқсат етілген қосымшаның ақпараттық/орнату терезесінде және Рұқсат етілген қосымшалардың әрбір көшірмесімен таратылатын кез келген тиісті баспа құжаттамасында көрсетілуі мүмкін авторлық құқық, тауар белгілері, патенттер және басқа да өнеркәсіптік немесе зияткерлік меншік құқықтары туралы ескертулерді жоймауыңыз немесе жасырмауыңыз керек;
- (iii) Егер сіз SchneiderElectric-пен сізге осындай құқықты беретін жеке келісім жасамасаңыз немесе SchneiderElectric сізге бұл үшін тиісті жазбаша рұқсат бермеген жағдайда Сіз Рұқсат етілген қосымшаларды жылжыту немесе сәйкестендіру Schneider Electric үшін атауын, логотипін және сауда белгілерін пайдаланбауыңыз керек;
- (iv) Сіз шарттың, кепілдіктің, азаматтық құқық бұзушылықтың (ұқыпсыздықты қоса алғанда), қатаң жауапкершіліктің, заңнама нормалары негізінде немесе бұдан бөлек іскерлік мүмкіндіктерді жоғалтқан, пайданы жоғалтқан, шаруашылық қызметтегі мәжбүрлі үзіліс, сот талап-арыздары, оның ішінде адвокаттың қаламақысын төлеу жағдайында, және деректерді жоғалтқан басқа негіздерде немесе Сіздің Рұқсат етілген қосымшаларыңызды пайдалану немесе тарату нәтижесінде туындаған басқа материалдық немесе материалдық емес залал немесе шығындар жағдайында туындаған барлық наразылықтардан SchneiderElectric-ті сақтауға және қорғауға міндеттенесіз, бірақ бұл ретте Сіздің шығындарды өтеудің шарттық міндеттері дауды реттеу жөніндегі шешімнің негізінде төленетін, талап қоюшы шығындарының немесе сомасының залал үлесіне қолданылмайды, ол Schneider Electric кінәсі немесе тиісті заңнамаға (жағдайға байланысты федералдық деңгейде немесе Штаттар деңгейінде) сәйкес SchneiderElectric-ке салынатын қатаң жауапкершілікке негізделген; жоғарыда көрсетілген шығындарды өтеу міндеттемесі осы Лицензиялық келісімнің қолданылу мерзімі өткеннен кейін немесе бұзылғаннан кейін күшінде қала береді;
- (v) Сіз Рұқсат етілген қосымшалар шеңберінде көзделген жағдайлардан басқа, Бағдарламалық өнімді одан әрі таратуға рұқсат етпеуіңіз керек (соның ішінде Сіз енгізген өзгертулер мен толықтырулар);
- (vi) Сіз Рұқсат етілген қосымшаларды пайдалану құқығын беру үшін клиентіңізбен жеке лицензиялық келісім жасасуыңыз керек, бұл ретте мұндай Лицензиялық келісім тұтастай алғанда осы Лицензиялық келісімге ұқсас болуға және барлық қатынастарда кемінде қатаң шектеулерді көздеуге тиіс;
- (vii) Сіз барлық басқа жағдайларда осы Лицензиялық келісімнің шарттарын орындауға тиіссіз.

3.3 Бағдарламалық өнімді кірістіру немесе интеграциялау. Сіз бағдарламалық өнімді өз өніміңізге немесе бөгде өндірушінің өніміне кірістіруге немесе біріктіруге құқылысыз, егер:

- (i) Сізде Schneider Electric компаниясының немесе оның уәкілетті делдалдарының бағдарламалық өнімге жарамды лицензиясы болса;
- (ii) Егер мұндай Құжаттамада Бағдарламалық өнімді кірістіруге немесе біріктіруге қатысты қандай да бір нұсқаулар немесе ұсыныстар болса, Сіз осы Лицензиялық келісімге және құжаттамаға сәйкес келетін тәсілмен кірістіру немесе біріктіруді орындайсыз;
- (iii) Сіз өз өнімдеріңізге және бөгде өндірушілердің өнімдеріне қатысты жоғарыда көрсетілген Рұқсат берілген қосымшаларға қатысты барлық талаптарды сақтайсыз; мұндай талаптар Бағдарламалық өнімді кірістіретін немесе біріктіретін барлық өнімдеріңізге немесе бөгде өндірушілердің өнімдеріне *тиісті өзгерістермен* қолданылады; және алдыңғы ережедегі "Рұқсат етілген қосымша" туралы кез келген ескерту осы бөлімнің мақсатында Сіздің жеке өнімдеріңіз немесе Бағдарламалық өнім кіріктірілген немесе біріктірілмеген бөгде өндірушілердің өнімдері туралы ескерту болып саналады;
- (iv) Сіз өз өнімдеріңізді немесе Бағдарламалық өнімді кірістіретін немесе біріктіретін бөгде өндірушілердің өнімдерін пайдалану құқығын беру үшін клиентіңізбен жеке лицензиялық келісім жасасуыңыз керек, бұл ретте мұндай лицензиялық келісім жалпы осы Лицензиялық келісімге ұқсас болуы тиіс және барлық жағынан қатаң шектеуді қарастыру керек;
- (v) Сіз шарттың, кепілдіктің азаматтық құқық бұзушылықтың (ұқыпсыздықты қоса алғанда), қатаң жауапкершіліктің, заңнама нормалары негізінде немесе бұдан бөлек іскерлік мүмкіндіктерді жоғалтқан, пайданы жоғалтқан, шаруашылық қызметтегі мәжбүрлі үзіліс, сот талап-арыздары, оның ішінде адвокаттың қаламақысын төлеу жағдайында, және деректерді жоғалтқан басқа негіздерде немесе Сіз Бағдарламалық өнімді өз өніміңізге немесе бөгде өндірушінің өніміне кірістіру немесе басқа интеграциялау нәтижесінде пайда болатын материалдық немесе материалдық емес залал немесе шығындар жағдайында туындаған барлық наразылықтардан Schneider Electric-ті сақтауға және қорғауға міндеттенесіз бірақ бұл ретте Сіздің шығындарды өтеудің шарттық міндеттері дауды реттеу жөніндегі шешімнің негізінде төленетін, талап қоюшы шығындарының немесе сомасының залал үлесіне қолданылмайды, ол Schneider Electric кінәсі немесе тиісті заңнамаға (жағдайға байланысты федералдық деңгейде немесе Штаттар деңгейінде) сәйкес Schneider Electric-ке салынатын қатаң жауапкершілікке негізделген; жоғарыда көрсетілген шығындарды өтеу міндеттемесі осы Лицензиялық келісімнің қолданылу мерзімі өткеннен кейін немесе бұзылғаннан кейін күшінде қала береді;
- (vi) Сіз барлық басқа жағдайларда осы Лицензиялық келісімнің шарттарын орындауға тиіс.

4. ОРНАТУ, ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ҚОЛДАУ

Сіз Құжаттама шарттарына сәйкес Бағдарламалық өнімді дұрыс орнату, сондай-ақ осы шығындар мен шығыстар үшін жауапты боласыз. 9-бөлімнің негізінде берілетін кепілдіктерден, арнайы жеке келісімде айқындалған жағдайлардан басқа, Schneider Electric Бағдарламалық өнімге байланысты техникалық қызмет көрсету мен қолдау көрсетпейді.

5. БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ЖАҢАРТУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- 5.1 Бағдарламалық өнімнің жаңартылған немесе жетілдірілген нұсқаларын жасай отырып немесе оған кеңейту модульдерін ұсына отырып, егер Сізде Schneider Electric немесе оның уәкілетті делдалымен қолданыстағы техникалық қызмет көрсету туралы шарт болмаса, SchneiderElectric оларды сізге беруге міндетті емес.
- 5.2 Егер Сіз Бағдарламалық өнімнің жаңартылған немесе жетілдірілген нұсқаларын немесе оған кеңейту модульдерін алуға құқыңыз бар болса, мұндай нұсқаларға немесе кеңейтулерге осы Лицензиялық келісімнің шарттары кез келген жаңартылған, жетілдірілген нұсқаны немесе кеңейтуді жеткізу кезінде қолданылатын түрде қолданылады.
- 5.3 Осы Лицензиялық келісімнің күші қолданылатын кейбір Бағдарламалық өнімдер бағдарламалық утилитаны (бұдан әрі – «**Бағдарламаны жаңарту утилитасы**») қамтиды. Оның функциялары мыналар: (i) Бағдарламалық өнімнің жаңартылған, жетілдірілген немесе жаңа нұсқасын жүктеп алу мүмкіндігі туралы Сізге хабарлау; (ii) егер олар көзделген болса, тиісті алымдар төленген жағдайда осындай нұсқаларды жүктеуге мүмкіндік беру; және (iii) Schneider Electric Сізге бағдарламалық өнімдерді пайдалануға байланысты тиісті ақпаратты жинауға және өңдеуге мүмкіндік беру арқылы Бағдарламалық өнімдерді пайдалану тәжірибесін жақсарту. Бұл функциялар бастапқы қалып бойынша белсенді және бағдарламаны жаңарту утилитасы параметрлерінде өшірілуі мүмкін. Осы Лицензиялық келісімде бағдарламалық өнімді

еске салу бағдарлама жаңарту утилитасын қамтиды.

- 5.4 Егер Бағдарламалық өнімді кеңейтудің жаңартылған, жетілдірілген немесе жаңа нұсқаларын немесе модульдерін алуға құқығыңыз бар болса, оларды жаңартылған, жетілдірілген немесе жаңа нұсқасында немесе кеңейту модулінде қамтылған жаңа мүмкіндіктерді, жақсартуларды немесе қателерді түзету үшін қолдануға кеңес береміз.
- 5.5 Осы Лицензиялық келісімдегі Бағдарламалық өнімнің ескертулері Сізге Schneider Electric компаниясы немесе оның уәкілетті делдалы беретін Бағдарламалық өнімді кеңейтудің кез келген жаңартылған, жетілдірілген немесе жаңа нұсқаларын немесе модульдерін қамтиды деп есептеледі.

6. ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КІЛТ

- 6.1 Егер Бағдарламалық өнім кодпен қорғалған болса, Бағдарламалық өнім Сізге немесе Сіздің атыңыздан әрекет ететін басқа тұлғаға, Schneider Electric компаниясымен, оның уәкілетті делдалымен немесе оның атынан әрекет ететін басқа тұлғаға берілген бағдарламалық жасақтаманы жарамды кодтық кілтпен немесе аппараттық кілтпен (бұдан әрі — "Лицензиялық кілт") бірге пайдаланылуы мүмкін екенін растайсыз.
- 6.2 Сіз мұндай Лицензиялық кілт тек берілген бағдарламалық өніммен ғана пайдаланылуы тиіс екеніне келісесіз. Schneider Electric Сізден тиісті лицензиялық алымды (егер қолданылса) алғанға дейін сізге Лицензиялық кілт беруге құқылы екеніне қарамастан, сіз Schneider Electric мекенжайына осындай алымды төлеу үшін жауап бересіз.
- 6.3 Бағдарламалық өнім мен Лицензиялық кілт берілетін тасымалдаушымен байланысты барлық тәуекелдер Сізге осындай ұсыну кезінде ауысады. Schneider Electric Сізге берілгеннен кейін жоғалған, ұрланған немесе жойылған жағдайда жаңа Бағдарламалық өнімді немесе лицензиялық кілт беруге міндетті емес.
- 6.4 Лицензиялық кілт жоғалған, ұрланған немесе жойылған жағдайда, егер Schneider Electric оны ауыстыруға келіссе, онда Schneider Electric бұны істегенше, Сіз міндеттенесіз:
- (i) Сіз ауыстыруға жататын Бағдарламалық өнімді немесе Лицензиялық кілтті мәңгілікке жоғалтқаныңыз немесе жойғаныңызды, Сіз Бағдарламалық өнімді немесе Лицензиялық кілтті қандай да бір нысанда сақтамағаныңызды және оны Сіз пайдаланатын немесе Сіздің иелігіңіздегі, Сізге тиесілі ез келген басқа Бағдарламалық жасақтамаға немесе жүйеге енгізбегеніңізді растайтын, өзіңіз жазған ресми өтінішті Schneider Electric ұсынуға;
 - (ii) мұндай ауыстырумен байланысты Schneider Electric-тің барлық қалған нұсқауларын сақтауға.
- 6.5 Егер Лицензиялық кілт Schneider Electric тарапынан қандай да бір әрекет немесе әрекетсіздік себебінен жарамсыз болса, соңғысы Лицензиялық кілтті ауыстырады, жарамсыз Лицензиялық кілт Schneider Electric ол көрсеткен кепілдік мерзімі ішінде қайтарылады. Төмендегі «Кепілдік» 9-бөлімінде келтірілген ережелерді ескере отырып, егер жарамсыз Лицензиялық кілт кепілдік мерзімі ішінде қайтарылмаса, Сіз Schneider Electric көрсеткен әкімшілік жарнаны төлегеннен кейін Schneider Electric Лицензиялық кілтті ауыстырады.
- 6.6 1-бөлімде көзделген жағдайларда Лицензиялық кілт Сізге лицензия берілген сынақ кезеңі немесе шектеулі уақыт кезеңі аяқталғаннан кейін жұмыстан тыс жағдайға (алдын ала хабарлай отырып немесе онсыз) келтірілуі мүмкін.

7. МЕНШІК ҚҰҚЫҒЫ

- 7.1 Бағдарламалық өнімге енгізілген немесе Бағдарламалық өніммен Сізге өзге түрде берілген бөгде бағдарламалық жасақтамадан басқа, Бағдарламалық өнім, Бағдарламалық өнімде іске асырылған патенттің болуына қарамастан, барлық құқық, оның ішінде меншік құқықтары, қатысу үлестері, технологиялар мен өндіріс құпиялары, сондай-ақ Бағдарламалық өнімге бекітілген өнеркәсіптік және/немесе зияткерлік меншікке берілген барлық құқық, басқаларымен қоса авторлық құқықтар Schneider Electric-тің айрықша меншігі болып қалады.
- 7.2 Осы Лицензиялық келісімнің ешқандай ережесі Бағдарламалық өнім үшін Schneider Electric қандай да бір мүліктік құқықтарын Сізге беруді білдірмейді және Сізге беру үшін осы Лицензиялық келісімде көзделмеген барлық құқық Schneider Electric-те сақталады. Schneider Electric Сізге Бағдарламалық өнімді сатпайды, тек осы Лицензиялық келісімде белгіленген лицензиялық құқықтарды береді.
- 7.3 Бағдарламалық өнімге енгізілген немесе Бағдарламалық өніммен Сізге берілген басқа Бағдарламалық жасақтамаға қатысу бар өнеркәсіптік және/немесе зияткерлік меншікке барлық құқық және тиісті үшінші тұлғаға тиесілі, және осы Лицензиялық келісім үшінші тұлғалардың осындай мүліктік құқықтары үшін Сізге меншік құқығын ешқандай шартты немесе тұспа-тұс беруді көздемейді.

- 7.4 Егер Сізге Бағдарламалық өнімге байланысты SchneiderElectric мүлкітік құқықтарының кез келген бұзылуы туралы белгілі болса, Сіз дереу осындай бұзушылық туралы SchneiderElectric-ке хабарлауыңыз керек және Schneider Electric-ке өз мүдделерін қорғау үшін барлық қажетті ақпаратты ұсынуыңыз керек.

8. ТАУАР БЕЛГІЛЕРІ

Бағдарламалық өнімде бар Schneider Electric, APC және басқа тауар белгілері SchneiderElectric компаниясы тобының тіркелген тауар белгілері болып табылады. Қолданыстағы заңнамада тікелей көзделген жағдайларды қоспағанда, Бағдарламалық өнімде бар қандай да бір тауар белгілерін, сауда атауларын, өнім атауларын, логотиптерді, авторлық немесе басқа мүлкітік құқықтар туралы ескертулерді, жазбаларды, таңбаларды және таңбаларды жоюға және өзгертуге тыйым салынады. Бұл лицензиялық келісім сізге SchneiderElectric немесе оның уәкілетті делдалдарының қандай да бір атауларын немесе сауда белгілерін пайдалану құқығын бермейді.

9. КЕПІЛДІК

- 9.1 Schneider Electric осы Лицензиялық келісімнің шарттарына сәйкес сізге лицензия немесе өзге де жолмен Бағдарламалық өнім мен құжаттаманы ұсынуға құқылы екеніне кепілдік береді. Жоғарыда айтылғандарға қарамастан, 3.1-тармақта көрсетілген лицензия түрлеріне қатысты ешқандай кепілдік берілмейді.

- 9.2 Кепілдік мерзімі Сізге бағдарламалық өнімді жеткізу күнінен бастап 90 (тоқсан) күнді құрайды.

- 9.3 а) Schneider Electric осындай кепілдік мерзімі ішінде: (i) бағдарламалық өнім құжаттамада көрсетілген оның ерекшеліктеріне сәйкес тұтастай жұмыс істейтініне кепілдік береді; және (ii) Бағдарламалық өнім Сізге берілетін тасымалдаушының (егер ол физикалық нысанда берілсе) және Лицензиялық кілттің (егер бар болса) материалдар және дайындау сапасы ақаулықтары болмайды.

б) Schneider Electric жалғыз міндеттемесімен және сіздің жоғарыда баяндалған шектеулі кепілдікке қатысты жалғыз құқықтық қорғау құралымен, егер (i) Сіз жоғарыда көрсетілген кепілдік мерзімі ішінде Schneider Electric ақауы туралы хабарласаңыз, Сіз үшін Schneider Electric ақауын немесе сәйкессіздігін түзету немесе ақаулы Бағдарламалық өнімді, тасығышты немесе Лицензиялық кілтті ауыстыру тегін болады; (ii) ақау төменде 9.4 т. сипатталған ерекшелікке жатпайды.

- 9.4 Schneider Electric кепілдігі, егер Бағдарламалық өнім, оның тасығышы немесе Лицензиялық кілті Сіздің тарапыңыздан ұқыпсыздық немесе рұқсатсыз пайдалану нәтижесінде өзгертілсе немесе жарамсыз болса, оның ішінде, Бағдарламалық өніммен пайдалану үшін Schneider Electric қарастырылмаған үшінші тарап өндірушілерінің өнімдерімен (құрал-жабдықтармен, бағдарламалық жасақтамамен, бағдарламалық-аппараттық және операциялық жүйелермен) бірге Бағдарламалық өнімді пайдалануды қоса алғанда, немесе Бағдарламалық өніммен сәйкес келмейтін аппараттық немесе Бағдарламалық кілтті қолдану немесе Бағдарламалық өнімге рұқсатсыз қызмет көрсету салдарынан әрекет етпейді.

9.3. тармағына сәйкес Сізге ескі өнімнің орнына берілетін кез келген Бағдарламалық өнімге, Тасығышқа және Лицензиялық кілтке бастапқы кепілдік мерзімінің қалған бөлігіне 90 (тоқсан) күн немесе 30 (отыз) күн тең мерзімге, осы уақыт аралықтарының қайсысы неғұрлым ұзақ болатынына байланысты кепілдік қолданылады. Кейбір елдердің заңнамасы (федералдық деңгейде немесе штаттар деңгейінде) айқын немесе болжамды кепілдіктің ұзақтығын шектеуді көздемейді, сондықтан жоғарыда көрсетілген немесе осы Лицензиялық келісімде белгіленген кез келген басқа шектеу Сізге қолданылмайды. Мұндай жағдайда осы кепілдіктер осы елдердің заңнамасымен рұқсат етілген ең аз кепілдік мерзімімен шектеледі.

- 9.5 Schneider Electric кепілдігі, сондай-ақ Бағдарламалық өнімнің жөнделмейтін немесе ақауы болған жағдайда әрекет етпейді, егер 5.4. тармаққа сәйкес Schneider Electric Сізге рұқсат берген, Сіздің құқығыңыз болған және Сізге оны жасауға ұсыныс берілген жаңартуды немесе Бағдарламалық өнімнің жетілдірілген нұсқасын орнату арқылы мұндай жөнделмейтін жағдайдың немесе ақаулықтың алдын алуға болатын болса әрекет етпейді.

- 9.6 ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢНАМАМЕН РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ЕҢ ТОЛЫҚ КӨЛЕМДЕ (ФЕДЕРАЛДЫҚ ДЕҢГЕЙДЕ ЖӘНЕ ШТАТТАР ДЕҢГЕЙІНДЕ, БҰЛ ҚОЛДАНЫЛАТЫН КЕЗДЕ), SCHNEIDER ELECTRIC ОСЫ 9-БӨЛІМДЕ ҚАМТЫЛҒАН КЕПІЛДІКТЕРДІ ҒАНА БЕРЕДІ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМГЕ, ОНЫҢ ЖАҢАРТЫЛУЫНА ЖӘНЕ ҚҰЖАТТАМАСЫНА ҚАТЫСТЫ КЕЗ КЕЛГЕН АЙҚЫН ЖӘНЕ БОЛЖАМДЫ КЕПІЛДІКТЕР МЕН РАСТАМАЛАРДАН, СОНЫҢ ІШІНДЕ, БАСҚАЛАРЫМЕН ҚАТАР, НАҚТЫ МАҚСАТҚА, ТАУАР ЖАҒДАЙЫНА, ҚАНААТТАНАРЛЫҚ САПАҒА, АВТОРЛЫҚ ҚҰҚЫҚТАРҒА, МЕНШІК ҚҰҚЫҒЫНА НЕМЕСЕ ҮЛГІЛЕРГЕ АРНАЛҒАН ҚҰҚЫҚТАРҒА ҚАТЫСТЫ КЕЗ КЕЛГЕН ЖАРАМДЫ КЕПІЛДІКТЕРДЕН БАС ТАРТАДЫ. б) СОНДАЙ-АҚ, SCHNEIDERELECTRIC БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДЕ ЖӘНЕ ОНЫҢ ҚҰЖАТТАМАСЫНДА ҚАМТЫЛҒАН НЕМЕСЕ КӨРСЕТІЛЕТІН АҚПАРАТТЫҢ ДӨЛДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ ҮШІН ТИІСТІ ШАРАЛАРДЫ ҚАБЫЛДАҒАНЫНА ҚАРАМАСТАН, SCHNEIDERELECTRIC БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМ НЕМЕСЕ ОНДА ЖӘНЕ ОНЫҢ ҚҰЖАТТАМАСЫНДА ҚАМТЫЛҒАН НЕМЕСЕ КӨРСЕТІЛЕТІН АҚПАРАТ

БОЛАТЫНЫНА ҚАТЫСТЫ ЕШҚАНДАЙ АЙҚЫН ЖӘНЕ БОЛЖАМДЫ КЕПІЛДІКТЕР МЕН РАСТАМАЛАРДЫ БЕРМЕЙДІ, СІЗДІҢ ТАЛАПТАРЫҢЫЗҒА, КҮТУЛЕРІҢІЗГЕ НЕМЕСЕ МАҚСАТТАРЫҢЫЗҒА ЖАУАП БЕРМЕЙДІ, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМНІҢ ЖҰМЫСЫ ҮЗДІКСІЗ НЕМЕСЕ ҚАТЕСІЗ БОЛА МА, СОНДАЙ-АҚ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМ, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМ БАРЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК ҚАУІП-ҚАТЕРІНЕН, ИНТЕРНЕТКЕ ҚОСЫЛУМЕН БАЙЛАНЫСТЫ ҚАУІПТЕРДЕН НЕМЕСЕ БАСҚА ДА ҚАУІПТЕРДЕН НЕМЕСЕ ІРКІЛІСТЕРДЕН ҚОРҒАЛАДЫ.

- 9.7 Schneider Electric, оның уәкілетті делдалдары, агенттері, қызметкерлері немесе оның атынан кез келген басқа да тұлғалар ұсынған ешқандай ауызша және жазбаша ақпарат, өтініш, пікір немесе кеңес ешқандай жауапкершілік жасамайды және осы Лицензиялық келісімде баяндалған кепілдіктердің көлемін ешқандай түрде кеңейтпейді және өзгертпейді.

10. ЖАУАПКЕРШІЛІК

- 10.1 а) Егер Schneider Electric компаниясы Бағдарламалық өнімді осындай келісілген ортада, пайдаану саласына және осындай келісілген мақсатқа пайдалануға, ортаға немесе мақсатқа келіспесе және пайдалану, өнімділігі, жарамдылығы және/немесе дәлдігіне қатысты тікелей кепілдік бермесе, Сіз Бағдарламалық өнімді пайдаланғаныңыз үшін және Бағдарламалық өнімнің қандайда бір қолдану саласына, ортасына немесе мақсатына қарай пайдаланылуына байланысты өнімділігі, жарамдылығы және/немесе дәлдігі үшін жеке және толық жауапкершілік алатыныңызды тікелей мойындайсыз және келісім бересіз,

б) Қолданыстағы заңнамамен рұқсат етілген ең жоғары дәрежеде Бағдарламалық өнім "бар қалпында", барлық кемшіліктермен және 9-бөлімде көрсетілмеген кепілдіктерсіз ұсынылады.

- 10.2 ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМДЕ МАЗМҰНДАЛҒАН ҚАНДАЙ ДА БІР КЕРІ ЕРЕЖЕЛЕРГЕ ҚАРАМАСТАН, SCHNEIDER ELECTRIC, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ЖАСАУҒА, ӨНДІРУГЕ НЕМЕСЕ ЖЕТКІЗУГЕ ҚАТЫСҚАН ҚАНДАЙ ДА БІР БАСҚА ТҰЛҒАЛАР, СОНЫҢ ІШІНДЕ БАСҚАЛАРДАН БАСҚА, SCHNEIDER ELECTRIC ЛИЦЕНЗИАРЛАРЫ ҚАНДАЙ ДА БІР ЖАҒДАЙЛАРДА ШАРТ, КЕПІЛДІК, АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚ БҰЗУШЫЛЫҚ (ҰҚЫПСЫЗДЫҚТЫ ҚОСА АЛҒАНДА), ҚАТАҢ ЖАУАПКЕРШІЛІК, ЗИЯНДЫ ӨТЕУ, ЗАҢНАМА НОРМАЛАРЫ НЕМЕСЕ ӨЗГЕ ДЕ НЕГІЗДЕРДЕ ЖАУАПКЕРШІЛІК КӨТЕРМЕЙДІ: (А) БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ЖАСАУҒА, ӨНДІРУГЕ НЕМЕСЕ ЖЕТКІЗУГЕ ҚАТЫСҚАН КЕЗ КЕЛГЕН ТІКЕЛЕЙ ЕМЕС, МАТЕРИАЛДЫҚ ЕМЕС, КЕЗДЕЙСОҚ, АЙЫППҰЛ, НЕМЕСЕ ЖАНАМА ШЫҒЫНДАР, ШЫҒЫНДАР, ШЫҒЫСТАР НЕМЕСЕ ТАЛАП ҚОЮ ҮШІН НЕГІЗДЕР; НЕМЕСЕ (Б) ІСКЕРЛІК МҮМКІНДІКТЕРДІ ЖОҒАЛТҚАН, ПАЙДАНЫ ЖОҒАЛТҚАН, ПАЙДАЛАНУ САПАСЫН ЖОҒАЛТҚАН, ШАРУАШЫЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕГІ МӨЖБҮРЛІ ҮЗІЛІС, БЕДЕЛ ШЫҒЫНЫ НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА МАТЕРИАЛДЫҚ НЕМЕСЕ МАТЕРИАЛДЫҚ ЕМЕС ЗАЛАЛ НЕ ЗАЛАЛ ҮШІН ШЫҒЫНДАР; НЕМЕСЕ (В) ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМГЕ БАЙЛАНЫСТЫ НЕМЕСЕ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНУҒА, ПАЙДАЛАНУ МҮМКІН ЕМЕСТІГІНЕ НЕМЕСЕ ЗАҢСЫЗ ПАЙДАЛАНУҒА БАЙЛАНЫСТЫ ПАЙДА БОЛАТЫН ДЕРЕКТЕРДІ ЖОҒАЛТУҒА НЕМЕСЕ БҰРМАЛАУҒА, ТІПТІ ЕГЕР SCHNEIDERELECTRIC МҰНДАЙ ЗАЛАЛ МҮМКІНДІГІ ТУРАЛЫ ХАБАРДАР БОЛСА ДА.

10.3 ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМДЕГІ КЕЗ КЕЛГЕН КЕРІ ЕРЕЖЕЛЕРГЕ ҚАРАМАСТАН, ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМГЕ БАЙЛАНЫСТЫ ТУЫНДАЙТЫН ЗАЛАЛДАР МЕН ШЫҒЫНДАР ҮШІН НЕМЕСЕ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНУҒА, ПАЙДАЛАНУ МҮМКІН БОЛМАУЫНА НЕМЕСЕ ЗАҢСЫЗ ПАЙДАЛАНУҒА БАЙЛАНЫСТЫ, ОЛ ШАРТ, КЕПІЛДІК, АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚ БҰЗУШЫЛЫҚ (ҰҚЫПСЫЗДЫҚТЫ ҚОСА АЛҒАНДА), ЗИЯНДЫ ӨТЕУ, ҚАТАҢ ЖАУАПКЕРШІЛІК, ЗАҢНАМА НОРМАЛАРЫ НЕГІЗІНДЕ НЕМЕСЕ ӨЗГЕ ДЕ НЕГІЗДЕРДЕ БОЛСЫН, ЕШҚАНДАЙ ЖАҒДАЙДА ДА SCHNEIDERELECTRIC ЖИЫНТЫҚ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ 10 000 ЕВРОДАН (ОН МЫҢ ЕУРО) АСПАУЫ ТИІС.

- 10.4 Schneider Electric-ке қарсы қойылуы немесе басталуы мүмкін, оның ішінде үшінші тараптан пайдалануға, пайдаланудың мүмкін бомауына немесе Сіздің Бағдарламалық өнімді дұрыс пайдаланбауыңыздан туындаған, немесе шарттың, кепілдіктің, азаматтық құқық бұзушылықтың (ұқыпсыздықты қоса алғанда), қатаң жауапкершіліктің, заңнама нормаларының немесе басқа негіздерден туындайтын барлық наразылықтардан, залалдар, талаптар немесе сот өндірістерінен (адвокатқа арналған шығыстарды қоса алғанда), Schneider Electric 9.1. тармақта мазмұндалған кепіл шарттарын орындамау нәтижесінде туындаған наразылықтарды қоспағанда Сіз Schneider Electric-ті қорғауға және қауіпсіздендіруге міндеттенесіз.
- 10.5 Осы Лицензиялық келісім шеңберінде берілетін Лицензия, егер Бағдарламалық өнім бөгде өндірушінің өнімімен бірге жеткізілетін болса, Schneider Electric басқа кез келген тұлғамен Бағдарламалық өніммен жасалуы мүмкін рұқсат етілген немесе рұқсат етілмеген өзгерістерге, жаңартуға, аударуға және бейімдеуге қолданылмайды. Мұндай өзгерістер осындай үшінші тұлға берген лицензияның шарттарымен реттеледі. Schneider Electric қандай да бір жағдайда шарт, кепілдік, азаматтық құқық бұзушылық (ұқыпсыздықты қоса алғанда), қатаң жауапкершілік, зиянды өтеу, заңнама нормалары немесе өзге де негіздерде, жоғарыда аталған өзгерістерге, жаңалықтарға, аудармаға немесе бейімделуге байланысты пайда болған залал немесе салдарға жауапкершілік көтермейді және осыған байланысты ешқандай растамалар немесе кепілдіктер бермейді.

- 10.6 Осы Лицензиялық келісімнің қалған ережелеріне қарамастан, осы лицензиялық Келісімнен туындайтын Schneider Electric жауапкершілігі Сіздің тарапыңыздан немесе кез келген басқа тұлға тарапынан әрекет немесе әрекетсіздік келтірілген залалға немесе шығынға әсер еткен дәрежеге барабар азаяды. ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМДЕ ЕШТЕҢЕ ДЕ SCHNEIDERELECTRIC ТАРАПЫНАН НЕМҚҰРАЙЛЫЛЫҚ НЕМЕСЕ ФАКТІЛЕРДІ ҚАСАҚАНА БҰРМАЛАУ САЛДАРЫНАН ТУЫНДАЙТЫН ӨЛІМ НЕМЕСЕ ДЕНСАУЛЫҚҚА ЗИЯН КЕЛТІРГЕНІ ҮШІН SCHNEIDERELECTRIC ЖАУАПКЕРШІЛІГІН ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ЖОҚҚА ШЫҒАРМАЙДЫ.
- 10.7 Егер Бағдарламалық өнім өз Құжаттарына сәйкес деректерді жинау, сақтау және/немесе өңдеу мақсатында пайдалануға бағытталған, мысалы, олардың арасында жеке персоналды деректер болса, Сіз Бағдарламалық өнімді осылай пайдаланғаныңыз үшін, деректерді қорғауға қатысты қолданыстағы заңдар мен ережелерді сақтауыңызға жеке толық жауапкершілік артасыз. Сіз сондай-ақ осындай деректердің тиісті сақтық көшірмесін жасау үшін жеке-дара жауап бересіз. Schneider Electric Бағдарламалық өнімнің көмегімен жиналған, сақталған немесе өңделетін деректерді пайдалануға немесе деректерді қорғауға қатысты қандай да бір қолданыстағы заңдар мен ережелерді сақтамауға немесе тиісті сақтық көшірмелерді жасау бойынша өз міндеттемелерін орындамауға жауапты емес. Сіз Schneider Electric-ке қарсы, соның ішінде үшінші тарап Сізге кез келген осындай заңдар мен нормативтік-құқықтық актілерді бұзу нәтижесінде немесе осыған байланысты немесе Сіз тиісті резервтік көшірмелерді жасау бойынша өз міндеттемелерін орындамағаны үшін ұсынылуы мүмкін наразылықтарды, шығындарды, талаптарды немесе сот өндірістерін (адвокатқа арналған шығыстарды қоса алғанда) қоспағанда, барлық талаптардан Schneider Electric-ті қорғауға және қауіпсіздендіруге міндеттенесіз.
- 10.8 Осы Лицензиялық келісімде көзделген кепілдіктер мен жауапкершіліктерге қатысты шектеулер немесе алып тастаулар осы Лицензиялық келісімге қолданылатын заңдарда рұқсат етілген дәрежеде ғана қолданылады және, атап айтқанда, жағдайларға байланысты Сізге кез келген осындай елде (федералдық деңгейде немесе штаттар деңгейінде, егер бұл қолданылатын болса) қолданылатын кез келген міндетті немесе құқықтық тәртіпті қамтамасыз ететін заң немесе қаулы бойынша пайдалана алатын заңды құқықтарды қозғамайды және шектемейді.
- 10.9 Егер Бағдарламалық өнімді Сізге қандай да бір уәкілетті делдал, басқа сауда өкілі немесе Бағдарламалық өнімді бөгде өндіруші өнімімен бірге немесе онсыз жеткізетін басқа үшінші тұлға ұсынған болса, Schneider Electric қандай да бір жағдайда сатып алуға тапсырыс немесе Сіз бен осындай үшінші тұлға арасындағы басқа келісімнің тарапы болып табылмайды және осындай тапсырыс немесе келісім бойынша қандай да бір түрде жауапты болмайды, соның салдарынан Бағдарламалық өнімдерге қатысты Сіздің тарапыңыздан кез келген ықтимал талаптар осындай үшінші тұлғаға жіберілуі тиіс және оларға сатып алуға тапсырыста немесе Сіз бен осындай үшінші тұлға арасындағы басқа Келісімде қамтылған жауапкершілік туралы ережелердің күші қолданылады. Schneider Electric мұндай жағдай бойынша қандай да бір жауапкершілікті өзіне алмайды және олардың тұжырымдарымен байланысты емес.
- 10.10 Осы Лицензиялық келісімнің 10.2 және 10.3 тармақшаларында қарастырылған, жауапкершілік шектеулерін есепке ала отырып, сол юрисдикцияда заңды күші бар, Schneider Electric-тің тіркелген кеңсесі немесе қызметін жүргізетін негізгі орны бар немесе осындай юрисдикцияның (бұдан әрі – «Тиісті юрисдикция») заңдары бойынша қорғалған, қандай да бір коммерциялық құпия Бағдарламалық өнімге заңсыз берілген болса Schneider Electric Бағдарламалық өнім қандай да бір интеллектуалдық меншік құқығын бұзғаны көрсетілген үшінші тұлғалардың қуыным-талаптары бойынша Сізді жауапкершіліктен келесі жағдайларда қорғайды: (i) Сіз қуыным-талапты алған сәттен бастап 30 (отыз) күн ішінде Schneider Electric жазбаша хабарландырған жағдайда; (ii) Schneider Electric қорғауды және дауды реттеу бойынша барлық тиісті келіссөздерді жеке-дара бақылайды; және (iii) Сіз осы бөлім бойынша өз міндеттемелерін орындау үшін Schneider Electric қажетті көмек, ақпарат пен өкілеттіктер бересіз.

Schneider Electric Тиісті юрисдикциядан тыс туындайтын қуыным-талаптарға, сондай-ақ доғарыда көрсетілген 10.10 тармақта қарастырылмаған тікелей қуынымдарға байланысты осы бөлім бойынша Сіздің алдыңызда ешқандай міндеттемелерге ие болмайды. Бағдарламалық өнім интеллектуалдық меншік құқығын бұзды деп сот танып және Schneider Electric санаса, онда Schneider Electric-тің өз есебіне келесілерге құқығы бар: (i) бұзушылықтарды жою үшін Бағдарламалық өнімдерді түрлендіруге; немесе (ii) Сіз үшін Бағдарламалық өнімдерді пайдалануды жалғастыруға рұқсат беретін лицензия алу. Егер Schneider Electric қалауы бойынша жоғарыда көзделген нұсқалардың кез келгені экономикалық немесе коммерциялық мақсатқа сай болмаса, онда Schneider Electric бұзушылықтары бар Бағдарламалық өнімдерге лицензия күшін тоқтата алады.

Жоғарыда айтылған Schneider Electric міндеттемелері, егер зияткерлік меншік құқықтарының бұзылуы туралы талап мынадай жағдайларда немесе осыған байланысты туындаса қолданылмайды: (i) Бағдарламалық өнімдер Сіздің жобаларыңызға, сызбаларыңызға немесе ерекшеліктеріңізге сәйкес ұсынылған; (ii) Бағдарламалық өнімдер Schneider Electric нұсқауларына немесе ұсыныстарына сәйкес емес және Сіздің ішкі іскерлік мақсаттарыңыз үшін сай емес сақталады, пайдаланылады немесе қызмет көрсетіледі; (iii) интеллектуалдық меншік құқықтарының бұзылуы туралы шағымдар осы Лицензиялық келісім бойынша берілген Бағдарламалық өнімдерді Schneider Electric компаниясы бермеген кез келген басқа элементтермен біріктіру нәтижесінде пайда болды; (iv) Бағдарламалық өнімдерге Schneider Electric алдын

ала жазбаша келісімінсіз өзгерістер енгізілді; (v) Сіз немесе үшінші тарап ұсынған немесе әзірлеген бағдарламалық жасақтамаға немесе өнімдерге байланысты; немесе (vi) Сіз Schneider Electric ұсынған түзетулер немесе жақсартуларды пайдаланбадыңыз.

10.10-тармақта Schneider Electric жауапкершілігінің ең жоғары мөлшері және зияткерлік меншік құқығы бұзылған жағдайда Сіздің жалғыз және айрықша құқықтық қорғау құралыңыз көрсетілген.

11. БӨГДЕ ӨНДІРУШІЛЕРДІҢ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ЖАСАҚТАМАСЫ

- 11.1 Бағдарламалық өнім өзгермеген немесе өзгертілген нысанда бөгде өндірушілердің бағдарламалық жасақтамасын қамтуы немесе Сізге ұсынылуы мүмкін. Бұл жағдайда Schneider Electric Сізге тиісті ақпарат береді.
- 11.2 Осы Лицензиялық келісімді қабылдай отырып, Сіз сондай-ақ жоғарыда көрсетілген үшінші тараптың бағдарламалық жасақтамасына байланысты зияткерлік меншік құқықтарын иеленетін кез келген үшінші тараптың бағдарламалық жасақтамасына (бұдан әрі - **"Баламалы лицензиялар"**) лицензия шарттарын қабылдайсыз және Бағдарламалық өнімнің құрамына кіретін осындай бағдарламалық жасақтаманы кез келген пайдалануыңызға осындай Баламалы лицензиялар шарттарының күші қолданылады. Баламалы лицензиялардың әрекеті қолданылатын бағдарламалық өнімнің бөліктеріне қатысты жоғарыда айтылғандарға қосымша, Schneider Electric жауапкершілігі осындай баламалы лицензияның шарттарына сәйкес қосымша шектеледі және Schneider Electric, егер қолданыстағы міндетті заңнама бойынша өзгеше талап етілмесе, осындай баламалы лицензиялармен көзделген жағдайлардан гөрі, кең немесе елеулі жауапкершілік болмайды.
- 11.3 Бұдан басқа, Бағдарламалық өнімде код болуы мүмкін, оның ішінде Schneider Electric авторлықты көрсетуге міндетті бөгде код болуы мүмкін. Кейбір ұқсас кодтар Баламалы лицензия негізінде шығарылуы мүмкін. Мұндай код осы Лицензиялық келісімнің шарттарымен лицензияланбайды және оған тек қана Баламалы лицензия қолданылады, ол осындай кодқа жалғыз лицензия болып табылады және Сіз бен балама лицензиар арасындағы қатынастарды реттейді. Осы Лицензиялық келісім осындай Балама лицензиялар негізінде Сізде болуы мүмкін құқықтар мен міндеттерге әсер етпейді. Егер қолданыстағы міндетті заңнамаға сәйкес өзгеше талап етілмесе, Schneider Electric мұндай Баламалы лицензиялардың күші қолданылатын кодқа қатысты қандай да бір кепілдік бермейді.
- 11.4 Егер Сіз бағдарламалық өнімді басқа Бағдарламалық жасақтамамен немесе құрылғылармен нақты комбинацияда пайдаланғыңыз келсе, Сіз өз тәуекеліңіз бен өз қаражатыңызға үшінші тараптың тиісті лицензияларын қоса алғанда, осындай басқа бағдарламалық жасақтаманы немесе құрылғыларды сатып алуыңыз және қызмет көрсетуіңіз керек. Егер Сіз тиісті үшінші тарап лицензияларын сатып алмасаңыз және олардың күшінде сақталуын қамтамасыз етпеңіз және бұл қандай да бір жолмен Schneider Electric-ке үшінші тұлғаның талап-арызына алып келсе, Сіз Schneider Electricті үшінші тұлғалардың осындай талап-арыздары бойынша жауапкершіліктен қорғауға міндеттенесіз. Егер Бағдарламалық өнім бөгде бағдарламалық жасақтама мен Бағдарламалық өнім арасында интерфейстерді әзірлеуге мүмкіндік беретін бағдарламалық жасақтама әзірлеушінің жиынтығына (бұдан әрі — **"БЖ ӘЖ"**) қол жеткізуді қамтыса, Schneider Electric БЖ ӘЖ арқылы орындалған кез келген әзірлемелер үшін жауапты емес, және Schneider Electric осындай әзірлемелерге қатысты сізге қолдау көрсетуге міндетті емес және Сіздің БЖ ӘЖ қолдануға немесе нәтижесінде Сізге немесе үшінші тұлғаларға келтірілуі мүмкін кез келген зиян үшін жауапты емес.
- 11.5 Егер Сіз БЖ ӘЖ-ді қолдану кезінде, қандай да бір жолмен SchneiderElectricке үшінші тұлғаның талап-арызына әкелсе, Сіз Schneider Electricті үшінші тұлғалардың осындай талап-арыздары бойынша жауапкершіліктен қорғауға міндеттенесіз.

12. ДЕРЕКТЕРДІ ҚОРҒАУ/ДЕРЕКТЕРДІ ПАЙДАЛАНУҒА КЕЛІСІМ

- 12.1 Осы Лицензиялық келісімге сәйкес немесе оған байланысты немесе Бағдарламалық өнімді пайдалануға байланысты кез келген жеке деректерді өңдеуге қатысты тараптардың әрқайсысы қолданыстағы жергілікті заңдар немесе тиісті юрисдикцияда деректерді қорғау туралы қаулылар бойынша өз міндеттерін орындауға келіседі.
- 12.2 Сіз 5.3-тармақта сипатталған бағдарламаны жаңарту Утилитасынан (SESU деп те аталады) басқа, кейбір Бағдарламалық өнімдер Schneider Electricке Бағдарламалық өнімнен Соңғы пайдаланушы туралы ақпарат пен техникалық ақпаратты жинауға мүмкіндік беретін аналитикалық және диагностикалық функцияларды қамтуы мүмкін екенін түсінесіз. Сіз Schneider Electric осындай техникалық ақпаратты және Соңғы пайдаланушы туралы ақпаратты талдау және диагностикалық мақсаттарда жинауға және пайдалануға, сондай-ақ пайдаланушының Бағдарламалық өніммен және/немесе Schneider Electric ұсынған басқа өнімдер мен сервистермен өзара іс-қимыл жасау тәжірибесін жақсартуға келісесіз. Егер жиналған ақпарат жеке деректерді (мысалы, электрондық пошта мекенжайы, пайдаланушы аты және құпия сөз немесе орналасқан жері) қамтитын болса, Schneider Electric мұндай ақпаратты <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp> сілтемесі бойынша келтірілген деректердің құпиялылығына қатысты Schneider Electric саясатына сәйкес өңдейді.

13. АУДИТ

- 13.1 Сіз Schneider Electricке Сіздің осы Лицензиялық келісім шарттарын сақтауыңызды тексеруге мүмкіндік беретін (негізделген жазбаша хабарлама болған жағдайда), Сіздің әдеттегі жұмыс уақытыңызды қарастыру үшін барлық тиісті құжаттаманы Schneider Electricке ұсынуға келісесіз. Сонымен қатар, Сіз Schneider Electric немесе оның уәкілетті өкілінің талабы бойынша Schneider Electricке осы Лицензиялық келісімнің шарттарына сәйкес бағдарламалық өнімді пайдаланатындығыңызды жазбаша растауды жедел ұсынуға келісесіз.
- 13.2 Schneider Electric (алдын ала жазбаша хабарлама жіберу арқылы) Сіз осы Лицензиялық келісімнің шарттарын сақтайтыныызға көз жеткізу үшін Сіздің әдеттегі жұмыс уақытында Бағдарламалық өнімді пайдалануын тексере алады. Егер осындай қарау немесе тексеру нәтижелері бойынша Сіз бағдарламалық өнімді лицензиясыз немесе тиісті түрде пайдалансаңыз немесе келісім бойынша оған тиесілі алымдар Schneider Electricке төлемесеңіз (егер ондай бар болса), Сіз Schneider Electricке қол жетімді кез келген басқа құқықтар мен қорғау құралдарына зиян келтірмей міндеттенесіз: (i) Бағдарламалық өнімді нақты пайдаланғаны үшін қажетті соманы дереу төлеуге; және (ii) мұндай қарау немесе тексеру құнын Schneider Electricке өтеуге.

14. САРАПТАМАЛЫҚ БАҚЫЛАУ

Өнімнің, бағдарламалық қамтамасыз етудің, технологиялардың немесе ақпараттың экспорты қолданыстағы экспорттық бақылау туралы заңдармен немесе ережелермен, атап айтқанда АҚШ-тың "Экспортты реттеу туралы" Заңымен (Export Administration Act) және тиісті заңға тәуелді актілермен, сондай-ақ ЕС 428/2009 қосарланған мақсаттағы тауарлар мен криптографиялық өнімдер мен технологиялар туралы Регламентімен белгіленген бақылауға немесе шектеуге жатады. Сіз немесе Сіздің өкілдеріңіз Бағдарламалық өнімнің ұсынылып отырған экспортына қатысты кез келген осындай заңның немесе қаулының болуын және қолданылуын анықтау үшін, сондай-ақ кез келген декларацияларды беру немесе осыған байланысты қажетті рұқсаттарды алу үшін толық жауап бересіз. Сіз Бағдарламалық өнімді кез келген елден қолданыстағы заңнамалық немесе нормативтік міндеттемелерді және осындай экспортқа салынатын шектеулерді бұза отырып экспорттамауға келісесіз. Егер Сіз немесе Сіздің өкілдеріңіз Бағдарламалық өнімнің экспортына байланысты көрсетілген құқықтық немесе нормативтік міндеттерді немесе шектеулерді бұзсаңыз, Сіз Schneider Electric компаниясын кез келген шағымдардан, шығындардан, залалдардан және шығыстардан қорғауға және Сіз немесе Сіздің өкілдеріңіз жасаған кез келген осындай бұзушылық нәтижесінде Schneider Electric қарсы қандай да бір үшінші тұлға (соның ішінде үкіметтік және/немесе халықаралық орган және/немесе ұйым) мәлімдеген барлық шығындарды өтеуге міндеттісіз.

15. КЕЛІСІМДІ ҚАЙТА ТАБЫСТАУ

Осы Лицензиялық келісім бойынша Сіздің құқықтарыңыз бен міндеттеріңізді сіз немесе сіздің өкілдеріңіз Schneider Electricтің алдын ала тікелей жазбаша келісімінсіз сатуға, сублицензия шартымен беруге, жалға беруге, қайта сатуға, қайта есепке алуға немесе басқаша түрде беруге болмайды. Schneider Electric осы лицензияны Schneider Electric Group компаниясының кез келгенінен немесе ол сағып алған немесе бірігу

жүзеге асырған кез келген компаниядан бере алады.

16. КЕЛІСІМНІҢ ҚОЛДАНЫЛУ МЕРЗІМІ МЕН БҰЗЫЛУЫ

- 16.1 Осы Лицензиялық келісім шеңберінде Сізге берілетін лицензиялық құқық Сіз осы Лицензиялық келісімнің шарттарын қабылдаған күннен бастап күшіне енеді және оның әрекет ету мерзімі аяқталғанша немесе оның әрекет ету мерзімі тоқтағанша әрекет етеді, егер (i) мұндай лицензиялық құқық 1-бөлімге сәйкес шектеулі уақыт аралығында берілсе және бұл мерзім аяқталады; немесе (ii) мұндай лицензиялық құқық сізге 2-бөлімге сәйкес сынақ мерзіміне берілді және сіз 1-бөлімге сәйкес осындай сынақ мерзімі өткеннен кейін оны белсендірмедіңіз; (iii) бұл лицензиялық келісім Schneider Electric немесе сіз дереу күшіне енсеңіз, тиісінше Сіз немесе Schneider Electric осы лицензиялық келісім бойынша өз міндеттемелерін орындамасаңыз, бұзылады.
- 16.2 Осы Лицензиялық келісім бойынша Сізге берілген лицензиялық құқықтың қолданылу мерзімі өткеннен кейін немесе осындай құқықтың қолданылуы тоқтатылғаннан кейін Сіз Бағдарламалық өнімді пайдалануды дереу тоқтатуға міндеттенесіз: (i) егер Бағдарламалық өнім Сізге физикалық көшірме түрінде берілсе, Бағдарламалық өнімді және барлық тиісті көшірмелер мен деректерді, соның ішінде, басқалармен қатар, компьютеріңіздің қатты дискілерінде немесе серверлерде сақталатындарды, барлық ілеспе баспа материалдарымен және орауыштармен бірге жою және өшіру; және (ii) егер Бағдарламалық өнім жүктеу түрінде ұсынылған болса, Бағдарламалық өнімді компьютерге, қатты дискілерге, серверлерге немесе басқа құрылғыларға қатысты барлық файлдармен және басқа электрондық материалдармен бірге жою немесе өшіру. (i) және (ii) тармақшаларында көзделген іс-әрекеттерге қатысты Сіз Schneider Electric компаниясының талабы бойынша оған осы 16.2 тармақта көрсетілген қажетті әрекеттерді орындағаныңызды жазбаша растауды беруге міндеттісіз.
- 16.3 Осы келісім бойынша Сізге берілетін лицензияны бұзу осы Лицензиялық келісімнің негізінде, заң бойынша немесе басқаша Schneider Electric пайдасына бұзылғанға дейін туындауы мүмкін құқықтар мен құқықтық қорғау құралдарына әсер етпейді.

17. БАСҚА ЕРЕЖЕЛЕР

- 17.1 Осы Лицензиялық келісім, оның қосымшаларын қоса алғанда, сіздің Бағдарламалық өнімді пайдалану құқығыңызға қатысты Сіз бен Schneider Electric арасындағы толық келісім болып табылады және осы тақырыпқа барлық алдыңғы ауызша, электрондық және жазбаша келісімдерді ауыстырады. Құжаттама осы Лицензиялық келісім шеңберінде берілетін лицензияның ажырамас бөлігі болып табылады. Осы Лицензиялық келісімнің және құжаттаманың ережелері арасында алшақтық болған жағдайда осы Келісімнің шарттары басым күшке ие болады. Бағдарламалық өнім пакетімен бірге жеткізілетін осы Лицензиялық келісімнің баспа нұсқасының шарттары өзгеше болған жағдайда компьютер экранында көрсетілетін шарттардан басым күшке ие болады.
- 17.2 Егер осы Лицензиялық келісімнің қандай да бір ережесі жарамсыз, заңсыз немесе тиісті юрисдикцияда талап қою күші жоқ деп танылса, Сіз және Schneider Electric өздеріңіздің бастапқы ниеттеріңізді ескере отырып, мұндай жағдайды жарамды және талап күшке ие ету үшін барлық мүмкін шараларды қабылдауға міндеттенесіз, мұндай өзгертілген ереже Сіз бен Schneider Electric үшін толық жарамды болады; бұл ретте барлық қалған ережелер күшінде қалады және оларға бір жағдайдың жарамсыздығы, заңсыздығы немесе қуыным күшінің болмауы әсер етпейді.
- 17.3 Сіздің тарапыңыздан немесе Schneider Electric тарапынан осы лицензиялық келісім бойынша қандай да бір өкілеттікті, құқықтарды немесе артықшылықтарды жүзеге асыруда жүзеге асырмау немесе кідірту олардан бас тарту болып саналмайды, сол сияқты кез келген осындай өкілеттікті, құқықтарды немесе артықшылықтарды жеке немесе ішінара жүзеге асыру оларды басқа немесе одан әрі жүзеге асыруды немесе кез келген басқа құқықты, өкілеттіктерді немесе артықшылықтарды жүзеге асыруды жоққа шығармайды.
- 17.4 Осы лицензиялық келісім бөлімдерінің тақырыптары тек оқу ыңғайлылығы үшін пайдаланылады және ережелерді түсіндіруге әсер етпейді.
- 17.5 Жеке түрде қолданылатын сөздер, олардың көпше және керісінше түрлерін ұсынады.
- 17.6 Осы Лицензиялық келісім 7, 8, 9, 10, 11, 12 және 14 бөлімдері 16.1 тармақшаға сәйкес осы Лицензиялық келісім шеңберінде Сізге берілетін лицензиялық құқық мерзімі аяқталғаннан кейін де күшінде қалады. Бұдан басқа, осы Лицензиялық келісім мен Сізге берілетін лицензиялық құқық бұзылғаннан немесе қолданылу мерзімі аяқталғаннан кейін іс-әрекетті жалғастыруды көздейтін ережелер мұндай бұзылғаннан немесе мерзімі аяқталғаннан кейін күшінде қалады. Осы Лицензиялық келісімде көзделген жауапкершіліктен қорғауға қатысты барлық міндеттеріңіз осы келісім бұзылғаннан немесе әрекет ету мерзімі аяқталғаннан кейін де күшінде қалады.
- 17.7 Schneider Electric компаниясы Сіздің алдыңызда жауапкершілік алмайды, сондай-ақ, осы Келісім бойынша оның міндеттемелері, егер іркіліс немесе кідіріс ереуілдерден, еңбек дауларынан, азаматтық тәртіпсіздіктерден, қоғамдық тәртіптің бұзылуынан, көтерілістерден, басып кіруден, індеттен, әскери

әрекеттерден, соғыстан, террористік шабуылдан, эмбарго-дан, табиғи апаттан, форс-мажорлық жағдайлардан, су тасқынынан, өрттен, диверсиялардан, ірікістерден немесе электр энергиясын, жылуды, жарықты, ауаны баптаудан немесе сіздің құрал-жабдықтарыңызды ажыратудан туындаған болса, немесе объективті Schneider Electric-ке тәуелді емес себептерге байланысты болса орындалмаған немесе бұзылған болып саналмайды.

18. ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢНАМА ЖӘНЕ ДАУЛАРДЫ ШЕШУ

18.1 Осы лицензиялық келісім осындай елдің коллизиялық құқық нормаларын қоспағанда, тек Ирланд Республикасының заңдарымен реттеледі. Сіз және Schneider Electric осы Лицензиялық келісімге БҰҰ-ның тауарларды халықаралық сатып алу-сату шарттары туралы Конвенциясы қолданылмайды деп келісесіз.

18.2 Осы Лицензиялық келісімге байланысты туындайтын барлық даулар халықаралық сауда палатасы жанындағы Халықаралық төрелік соттың қарауына берілуі тиіс және Халықаралық сауда палатасының Төрелік регламентіне сәйкес аталған регламентке сай тағайындалған бір төрешімен түпкілікті реттеуге жатады. Төрелік істі қарау Ирланд Республикасында ағылшын тілінде өтеді. Төреші қабылдаған кез келген шешім бойынша қаулыны тиісті юрисдикциясы бар кез келген сот шығаруы мүмкін.

ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМДЕГІ НЕМЕСЕ ТӨРЕЛІК РЕГЛАМЕНТТЕ ҚАМТЫЛҒАН ҚАРАМА-ҚАРСЫЛЫҚ ТУРАЛЫ ҚАНДАЙ ДА БІР ЕРЕЖЕЛЕРГЕ ҚАРАМАСТАН, ТӨРЕШІ КЕЛТІРІЛГЕН ЗАРДАПТЫ ӨТЕУДЕН ТЫС (АДВОКАТТАР МЕН ТАРТЫЛҒАН САРАПШЫЛАРДЫҢ АҚЫЛҒА ҚОНЫМДЫ НЕГІЗДЕЛГЕН ШЫҒЫСТАРЫН ҚОСА АЛҒАНДА) НЕМЕСЕ ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМДЕ КӨЗДЕЛГЕН ЖАУАПҚЕРШІЛІКТІ ШЕКТЕУДЕН ЖӘНЕ ЗИЯНДЫ ӨТЕУДЕН ТЫСӨТЕМАҚЫ СОМАСЫН БЕРУГЕ УӘКІЛЕТТІ ЕМЕС, СОНДАЙ-АҚ ЕКІ ТАРАП ОСЫ АРҚЫЛЫ КЕЗ КЕЛГЕН ИНСТАНЦИЯДА ОСЫНДАЙ ЗАРДАПТЫ (БАСҚАЛАРМЕН ҚАТАР АЙЫППҰЛ ШЫҒЫНДАРЫН ҚОСА АЛҒАНДА) ӨНДІРІП АЛУҒА КЕЗ КЕЛГЕН ҚҰҚЫҚТАРДАН ҚАЙТАРЫП АЛЫНБАСТАН БАС ТАРТАДЫ.ТӨРЕШІ 18.1-ТАРМАҚТА КӨРСЕТІЛГЕН ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢНАМАНЫ, СОНДАЙ-АҚ ОСЫ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМНІҢ ШАРТТАРЫН САҚТАУҒА МІНДЕТТІ БОЛАДЫ.Төреші зардапты ақшалай өтеу ахуалға сәйкес келмейтін жағдайларда әділдік құқығы бойынша сот қорғау құралдарын пайдалануды ұйғара алады. Істі жеңіп шыққан тарап адвокаттарға, тартылған сарапшылардың қызметтеріне өздерінің ақылға қонымды негізделген шығыстарын және оған құқығы бар басқа өтеуге қосымшаөзге төрелік шығындардыөтеуге құқылы.

18.3 Егер сіз осы Лицензиялық келісімнің қандай да бір ережесін бұзсаңыз және оның орындалуы заттай мәжбүрлі талап етілмесе, Сіз Schneider Electric қалпына келтірілмейтін зардап(және заңда көзделген залалдарды өтеу соттың қорғауының жеткіліксіз құралы болуы мүмкін) келтірілетініне келісесіз және мойындайсыз. Осылайша, Сіз осы Лицензиялық келісімді бұзған немесе бұзу қаупі жағдайында Schneider Electric барлық басқа да құқықтары мен құқықтық қорғау құралдарына қосымша түрде (а) нақты зардап дәлелдемелерін ұсыну немесе тыйым салу кепілдігін немесе басқа сот кепілдігін; немесе (б) осы келісімнің тиісті ережесін заттай орындау туралы нұсқама ұсыну қажеттігінсіз;немесе (в) Schneider Electric тіркелген офисі немесе негізгі қызмет орны бар елдегі қолданыстағы заңнамада рұқсат етілген шектерде және/немесе, сіз Бағдарламалық өнімді орнататын, көшіретін, пайдаланатын немесе өзге де жолмен қолданатынмәмәтіңге байланысты федералдық деңгейде немесе штаттар деңгейінде, бұл жарамды кездесоттық тыйым салуға немесе осындай бұзушылықтарды шектейтін басқа да қамтамасыз ету шараларын қолдануға құқылы.

19. ЗАҢДЫ КҮШІ

Осы Лицензиялық келісімге 1-қосымшада көрсетілген белгілі бір юрисдикцияларда әр түрлі нормативтік-құқықтық актілер Сіздің Бағдарламалық өнімді пайдалануыңызға байланысты Schneider Electric және Сіз арасындағы қатынастарға басқа шарттардықолдана алады.Мұндай юрисдикцияларда осы Лицензиялық келісімнің көрсетілген юрисдикцияларда белгіленген ережелермен өзгертілмеген барлық шарттары, 1-қосымшада сипатталғандай, Schneider Electric және Сіз арасындағы қатынастарға қолданылады.

СОҢҒЫ ПАЙДАЛАНУШЫМЕН ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМГЕ 1-ҚОСЫМША

ӨРТҮРЛІ ЮРИСДИКЦИЯЛАРДАҒЫ ЕРЕКШЕ ЕРЕЖЕЛЕР/ШАРТТАР

АҚШ

Жоғарыда келтірілген «Шектеулер» 2-бөліміне қосымша, а) – д):

Бағдарламалық өнім "коммерциялық компьютерлік бағдарламалық жасақтамадан" және "коммерциялық

компьютерлік бағдарламалық жасақтама жөніндегі құжаттардан" тұратын № 48 (48 C. F. R.) федералдық нормалар мен ережелер жинағының § 2.101-де анықталғандай, § 12.212 немесе § 227.7202 48 C. F. R. анықталғандай, жағдайларға байланысты «коммерциялық өнім» болып табылады. § 12.212 немесе § 227.7202-1–227.7202-4 48 C.F.R. сәйкес, жағдайға байланысты, коммерциялық компьютерлік бағдарламалық жасақтама және коммерциялық компьютерлік бағдарламалық жасақтама жөніндегі құжаттар осы Лицензиялық келісімнің шарттарына сәйкес барлық қалған Соңғы пайдаланушыларға берілетін құқықтармен ғана АҚШ-тың мемлекеттік соңғы пайдаланушыларына лицензияланады. Өндіруші – Schneider Electric.

АРГЕНТИНА

«Кепілдік» 9-бөлімнің 9.2 тармағы келесі мәтінмен ауыстырылады:

9.2 Кепілдік мерзімі Сізге Бағдарламалық өнімді жеткізу күнінен бастап 180 (жүз сексен) күнді құрайды.

АВСТРАЛИЯ

«Кепілдік» 9-бөлімнің 9.6 тармағы келесі мәтінмен ауыстырылады:

- 9.6 «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» (Australian Consumer Law) Австралия заңын қоса алғанда белгілі бір заңдар кепілдіктерді немесе шарттарды білдіруі мүмкін не болмаса алып тасталуы, шектелуі немесе өзгертілуі мүмкін емес Schneider Electric кепілдіктері мен міндеттерін белгілеуі не болмаса белгілі бір шектерде ғана алынып тасталуы, шектелуі немесе өзгертілуі мүмкін. Осы 9.6-тармақтың негізінде Schneider Electric қалауы бойынша келесі нұсқалардың біріне дейін осындай ережелер бойынша кез келген наразылықтарға қатысты Schneider Electric өз кепілдіктерін шектейді:
- (i) Бағдарламалық өнімдерді ауыстыру немесе баламалы Бағдарламалық өнімдерді жеткізу;
 - (ii) Бағдарламалық өнімдерді түзету;
 - (iii) Бағдарламалық өнімдерді ауыстыру немесе баламалы Бағдарламалық өнімдерді сатып алу құнын төлеу;
 - (iv) Бағдарламалық өнімдерді түзету құнын төлеу.

БРАЗИЛИЯ

«Шектеулер» 2-бөлім 2.2 (v) тармағы келесі мәтінмен ауыстырылады:

- (v) АҚШ заңдары мен ережелерін немесе Сіз бағдарламалық өнімді пайдаланатын немесе жүктейтін басқа да қолданыстағы юрисдикцияны, атап айтқанда 1998 жылғы 19 ақпандағы № 9.609 Заңын және Бразилияның нормативтік-құқықтық актілерін бұза отырып, тікелей немесе жанама түрде экспорттау, кері экспорттау, жүктеу немесе қайта бағыттау.

КАНАДА

Келесі бөлімдер қосылады:

Жергілікті міндетті заңдарды қолдану

Тараптардың осы Лицензиялық келісімді орындау міндетті жергілікті заңдарды немесе заңнамалық актілерді қолдануды жою немесе болдырмау ниеттері жоқ. Тараптар сондай-ақ Келісім күшіне енген күні қолданыстағы міндетті жергілікті заңдарды немесе заңнамалық актілерді есепке алу үшін кез келген қажетті түзетулер енгізуге келіседі.

Langue Français/француз тілі

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Сіз осы Лицензиялық келісімді тек ағылшын тілінде жасауға келісесіз.

ГЕРМАНИЯ

«Кепілдік» 9-бөлім келесі мәтінмен ауыстырылады:

9. КЕПІЛДІК

- 9.1 Schneider Electric Сізге Schneider Electric немесе оның уәкілетті делдалы Бағдарламалық өнімді берген күннен бастап 12 (он екі) ай ішінде (немесе Бағдарламалық өнімнің үлгісіне және Schneider Electric веб-сайтындағы оның тиісті сипаттамасына байланысты кез келген басқа кепілдік мерзіміне) (i) Бағдарламалық өнім Құжаттамада сипатталған ерекшеліктерге сәйкес жұмыс істейтініне кепілдік береді; (ii) Бағдарламалық өнім сізге ұсыналатын тасушыда (егер ол физикалық нысанда берілсе) немесе Лицензиялық кілтте (егер бар болса) материалдардың және дайындау сапасының ақаулары болмайды.

Егер Бағдарламалық өнім кепілдік мерзімі ішінде мәлімделгенге сәйкес жұмыс істемесе, Schneider Electric өз қалауы бойынша не ақауды немесе сәйкессіздікті түзетеді, не жарамсыз Бағдарламалық өнімді, тасушыны немесе Лицензиялық кілтті Сіз үшін тегін ауыстырады, егер (i) Сіз жоғарыда көрсетілген кепілдік мерзімі ішінде Schneider Electric немесе оның уәкілетті делдалын ақауы туралы хабардар етсеңіз; (ii) ақау төменде 9.4 т.сипатталған ерекшелікке жатпайды. Егер Schneider Electric оның мұны жасауға ақылға қонымды мүмкіндігі болған соң кепілдік мерзімі ішінде ақауды немесе сәйкессіздікті жоя алмаса, егер ақау немесе сақтамау маңызды емес болмаса, Сіз жарамсыз Бағдарламалық өнімге қатысты келісім-шартты бұза аласыз.

- 9.2 Егер Бағдарламалық өнім, оның тасушысы немесе Лицензиялық кілті Schneider Electric-тің алдын ала жазбаша рұқсатынсыз өзгертілсе немесе Бағдарламалық өнім Сіздің тарапыңыздан ұқыпсыздық немесе рұқсатсыз пайдалану нәтижесінде, сонымен қатар, Бағдарламалық өнімді Бағдарламалық өніммен пайдалану үшін Schneider Electric қарастырмаған бөгде өндірушілердің өнімдерімен (жабдықпен, бағдарламалық қамтамасыз етумен, бағдарламалық-аппараттық және операциялық жүйелермен) пайдалану әлде Бағдарламалық өніммен сәйкес келмейтін аппараттық қамтамасыз етуді немесе бағдарламалық кілтті (егер қолданылса) қолдану немесе Бағдарламалық өнімге рұқсатсыз қызмет көрсету салдарына ақаулы болса, Schneider Electric кепілдігі әрекет етпейді.

9.1.т. сәйкес Сізге ескі өнімнің орнына берілетін кез келген бағдарламалық өнімге, тасушыға және Лицензиялық кілтке бастапқы кепілдік мерзімінің қалған бөлігіне тең мерзімге немесе 6 (алты) ай мерзімге, осы уақыт аралықтарының қайсысы ұзақ болатынына байланысты кепілдік қолданылады.

- 9.3 Сондай-ақ, Schneider Electric кепілдігі Бағдарламалық өнімнің ақауы немесе жарамсыздығы жағдайында әрекет етпейді, егер мұндай ақау немесе жарамсыздықты Сіз құқылы болған және Сізге жасау ұсынылған, 5.4-тармаққа сәйкес Schneider Electric Сізге рұқсат берген жаңартуды немесе Бағдарламалық өнімнің жетілдірілген нұсқасын орнатып, алдын алуға мүмкін болса.
- 9.4 Жоғарыда айтылған ережелерде қолданыстағы заңдарға сәйкес өзгеше талап етілетін жағдайларды қоспағанда, Сіздің алдыңыздағы Schneider Electric кепілдік міндеттемелерінің толық көлемі сипатталған.
- 9.5 Schneider Electric, оның уәкілетті делдалдары, агенттері, қызметкерлері немесе оның атынан кез келген басқа да тұлғалар берген ешбір ауызша және жазбаша ақпарат, өтініш, пікір немесе кеңес ешқандай жауапкершілік жасамайды және осы Лицензиялық келісімде баяндалған кепілдіктердің көлемін ешқандай түрде кеңейтпейді және өзгертпейді.

«Жауапкершілік» 10-бөлім 10.1-10.3 тармақтары келесі мәтінмен ауыстырылады:

10. ЖАУАПКЕРШІЛІК

- 10.1 Егер мынадай ережелерді қоса алғанда осы Лицензиялық келісімде өзгеше айтылмаса, Schneider Electric қолданыстағы заңдар негізінде шарттық және келісімсіз міндеттемелерді бұзғаны үшін жауапты болады.

10.2 Қасақана және өрескел абайсыздық болған жағдайда, SchneiderElectric компаниясы наразылықтардың туындауы үшін заңды негіздерге қарамастан, залал үшін жауапкершілікке тартылуы мүмкін. Қарапайым сақтық жағдайында SchneiderElectric тек қана жауапты:

- а) өміріне немесе денсаулығына келтірілген зиян салдарынан туындаған залал;
- б) Елеулі шарттық міндеттемені бұзу салдарынан туындаған залал (шартты тиісінше орындау мүмкін болатын және оны орындауға әдетте ұйғарылатын және шарт бойынша контрагент сенім білдіруге құқылы болатындай орындалуы тиіс міндеттемелер); алайда, мұндай жағдайда SchneiderElectric жауапкершілігі әдетте зиян орын алған болжамды өтеммен шектеледі;
- в) деректерді жоғалту салдарынан пайда болған залал, сонымен қатар SchneiderElectric жауапкершілігі резервтік көшірмелердің ықтимал тәуекелдерін ескере отырып, тұрақты жасалатын пайдаланушы қабылдауы тиіс деректерді қалпына келтіру бойынша әдеттегі күш-жігердің көлемімен шектеледі.

10.3 Егер Schneider Electric компаниясы ақауды жасырса немесе Бағдарламалық өнімдердің сапасына кепілдік берсе, 10.2 тармаққа сәйкес жауапкершілікті шектеу қолданылмайды. Бұл "Шығарылатын өнімнің сапасы үшін жауапкершілік туралы" (ProdHaftG) Германия Заңының негізінде Сіздің шағымдарыңызға да қатысты. Schneider Electric жауапкершілігін алып тастау немесе шектеу Schneider Electric-тің заңды өкілдері мен сенімді тұлғаларына қатысты да қолданылады.

ҚАЗАҚСТАН

«Кепілдік» 9-бөлім келесі мәтінмен ауыстырылады:

9.1 Барлық өзге кепілдіктер, оның ішінде заңмен немесе өзге түрдегі тікелей көрсетілген немесе тұспалданатын кепілдіктер алынып тасталды.

9.2 Schneider Electric компаниясы бағдарламалық өнімді вирустардың, ақаулардың және коммерциялық қол жетімді құралдардың көмегімен басқа да қателердің болуына тексеру үшін ақылға қонымды шаралар қолданса да, Schneider Electric бағдарламалық өнімнің қателері жоқ екенін мәлімдемейді және кепілдік бермейді немесе, егер мұндай қателер олар түзетілуі мүмкін. Осы лицензия бойынша Бағдарламалық өнім «бар қалпында» жағдайында Сізге ұсынылады.

«Экспорттық бақылау» 14-бөлімінде көрсетілгендерге қосымша:

Осы Лицензиялық келісім бойынша берілетін Бағдарламалық өнім Америка Құрама Штаттарының (АҚШ), Еуропалық Одақтың (ЕО) және/немесе басқа елдердің құрамдастарын және/немесе технологияларын қамтиды немесе қамтуы мүмкін. Сіз осы Лицензиялық келісім бойынша Бағдарламалық өнімді және/немесе кіріктірілген технологияларды жеткізу, беру және/немесе пайдалану экспорттық бақылауға қатысты АҚШ, ЕО және басқа елдердің қолданыстағы заңдарына және/немесе қаулыларына, сондай-ақ осы қатысты халықаралық нормаларға толық сәйкес орындалуға тиіс екенін мойындайсыз және келісесіз. Егер құзыретті органнан экспортқа тиісті Лицензия алынбаса және Schneider Electric компаниясы өзінің рұқсатын бермесе, (i) экспорттық бақылауға қатысты қолданыстағы заңдармен және/немесе қаулылармен экспортқа тыйым салынған Бағдарламалық өнімді кез келген межелі пунктке және кез келген тұлғаға (өзге жеке тұлғаларды, тұлғалар тобын және/немесе заңды тұлғаларды қоса алғанда) экспорттауға немесе қайта экспорттауға тыйым салынады; немесе (ii) экспорттық бақылауға қатысты қолданыстағы заңдармен және/немесе қаулылармен пайдалануға тыйым салынған мақсаттар мен салаларда бағдарламалық өнімді пайдалану. Сіз сондай-ақ Бағдарламалық өнім қандай да бір зымыран жүйелерінде немесе ұшқышсыз ұшу аппараттарында тікелей немесе жанама пайдаланылмайтынына келісесіз; ядролық қаруды жеткізудің қандай да бір жүйелерінде пайдаланылмайды; сондай-ақ өзге де химиялық, биологиялық және ядролық қаруды қоса алғанда, кез келген қаруды жобалау, әзірлеу, өндіру немесе қолдану кезінде пайдаланылмайды. Егер қандай да бір қажетті немесе ұсынылған лицензиялар, рұқсаттар немесе мақұлдаулар алынбаса, соның ішінде тиісті құзыретті мемлекеттік органдардың әрекетсіздігінен немесе басқа себеп бойынша алынбаған болса, немесе мұндай лицензиялар, рұқсаттар немесе мақұлдауларды алуда бас тартылған немесе олар кері қайтарылып алынған болса, немесе Schneider Electric компаниясының пікірі бойынша егер қандай да бір тапсырысты орындау үшін Schneider Electric-ке экспорттық бақылау жасауға қатысты қолданыстағы заңдар және/немесе қаулылар тыйым салса, ол басқа тәсілмен тапсырысты орындаған жағдайда экспорттық бақылауға қатысты қолданыстағы заңдар және/немесе қаулы бойынша жауапкершілік туындайтын тәуекелге ұшыраса, Schneider Electric осындай тапсырыс және/немесе осы Лицензиялық келісім бойынша барлық міндеттемелерден босатылады.

«Басқа ережелер» 17- бөлімінде көрсетілгендерге қосымша:

Осы Лицензиялық келісімнің тараптары сыбайлас жемқорлықтың алдын алу жөніндегі рәсімдерді орындауға және

олардың сақталуын бақылауға келіседі. Тараптар сыбайлас жемқорлық іс-қимылдарына тартылуы мүмкін контрагенттермен іс жүргізу тәуекелін азайту үшін барлық ақылға қонымды шараларды қабылдауға және сыбайлас жемқорлықтың алдын алу үшін бір-біріне өзара көмек көрсетуге міндеттенеді. Осы мақсатта Тараптар Тараптардың сыбайлас жемқорлық іс-қимылдарына тарту тәуекелін болдырмау үшін аудит рәсімдерін қолдануды қамтамасыз етуге міндеттенеді.

ПЕРУ

Кіріспе бөліктің үшінші параграфы «МАҢЫЗДЫ! ОСЫ ҚҰЖАТПЕН МҰҚИЯТ ТАНЫСЫҢЫЗ» келесі мәтінмен ауыстырылады:

Осы Лицензиялық келісім сіздің корпорация, компания немесе Бағдарламалық өнім берілген басқа заңды тұлға (бұдан әрі — «Сіз») және Schneider Electric (төменде анықталғандай) арасындағы заңды келісім болып табылады. Сіз өз атыңыздан немесе сіздің мүддесіңізден әрекет ететін және Бағдарламалық өнімді орнатуды жүзеге асыратын кез келген тұлға осы Лицензиялық келісімнің шарттарымен Сізді байланыстыруға және олармен Сіздің келісіміңізді растауға өкілеттікті немесе заңды құқықты иеленетінін мәлімдейсіз. Егер жүйелік интегратор, мердігер, консультант немесе кез келген басқа тұлға Бағдарламалық өнімді Сіздің атыңыздан, Сіздің мүддесіңізден немесе Сіз Бағдарламалық өнімді пайдаланғанға дейін орнатса немесе пайдаланса, мұндай тұлға Сіздің агентіңіз немесе Сіздің атыңыздан әрекет ететін өкіл болып саналады және Сіз бағдарламалық өнімді өзіңіз орнатқаныңыздай немесе пайдаланғаныңыздай осы Лицензиялық келісімнің барлық шарттарын қабылдадыңыз деп есептеледі. Егер сіз Бағдарламалық өнімді соңғы пайдаланушының немесе Бағдарламалық өнімге лицензия иеленушінің (бұдан әрі — «Соңғы пайдаланушы») атынан, мүддесінде немесе бұрын орнататын немесе пайдаланатын үшінші тұлға (мысалы, жүйелік интегратор, мердігер, консультант немесе кез келген басқа үшінші тұлға) болсаңыз, Сіз Соңғы пайдаланушыны осы Лицензиялық келісімнің шарттарымен байланыстыру үшін өкілеттікті немесе заңды құқықты алуға көз жеткізуге міндеттісіз.

«Өзге құқықтар» 3-бөлімнің 3.2 (iv)-тармағы мынадай мәтінмен ауыстырылады:

3.2 Рұқсат етілген қосымшалар

(...)

- (vi) Сіз шарт, кепілдік, азаматтық құқық бұзушылық (ұқыпсыздықты қоса алғанда), қатаң жауапкершілік, заңнама нормалары негізінде немесе өзге де негіздерде туындайтын наразылықтардың бірін қалдырмастан Schneider Electric-ті барлығынан қорғауға және қорғаштауға міндеттенесіз, бұдан өзге іскерлік мүмкіндіктерді жоғалту, жіберіп алған мүмкіншіліктер, пайданы жоғалту, шаруашылық қызметтегі мәжбүрлі үзіліс, сот талап-арыздары, оның ішінде адвокаттарға қаламақы болған жағдайда және Сіздің Рұқсат етілген қосымшаларды пайдалану немесе тарату нәтижесінде тікелей немесе жанама пайда болатын деректерді, моральдық зардапты не басқа да материалдық немесе материалдық емес зардапты немесе залалды жоғалтқан жағдайдағы залалдар, бұл ретте, алайда, Сіздің залалдарды өтеудің шарттық міндеттемеңіз Schneider Electric кінәсі немесе қандай да бір елдің заңнамасына сәйкес Schneider Electric-ке (федералдық деңгейде немесе штаттар деңгейінде, мән-жайларға байланысты) салынатын қатаң жауапкершілікте негізделген дауды реттеу бойынша шешім негізінде төленетін талапкерзардабы, залалының сол үлесіне немесе сомаларға қолданылмайды; жоғарыда көрсетілген залалдарды өтеу міндеттемесі осы Лицензиялық келісімнің қолданылу мерзімі өткеннен кейін немесе бұзылғаннан кейін күшінде қалады.

«Өзге құқықтар» 3-бөлімнің 3.3 (v)-тармағы мынадай мәтінмен ауыстырылады:

- 3.3 **Бағдарламалық өнімді кірістіру немесе интеграциялау.** Сіз Бағдарламалық өнімді өз өніміңізге немесе бөгде өндірушінің өніміне кірістіруге немесе интеграциялауға құқылысыз, егер:

(...)

- (v) Сіз шарт, кепілдік, азаматтық құқық бұзушылық (ұқыпсыздықты қоса алғанда), қатаң жауапкершілік, заңнама нормалары негізінде немесе өзге де негіздерде туындайтын наразылықтардың бірін қалдырмастан Schneider Electric-ті барлығынан қорғауға және қорғаштауға міндеттенесіз, бұдан өзге іскерлік мүмкіндіктер, жіберіп алған мүмкіншіліктер, пайданы жоғалту, шаруашылық қызметтегі мәжбүрлі үзіліс, сот талап-арыздары, оның ішінде адвокаттарға қаламақы болған жағдайда және Сіз бағдарламалық өнімді өз өніміңізге немесе бөгде өндірушінің өніміне кірістіру немесе басқа интеграциялау нәтижесінде тікелей немесе жанама пайда болатын деректерді, моральдық зардапты не басқа да материалдық немесе материалдық емес зардапты немесе залалды жоғалтқан жағдайдағы залалдар, бұл ретте, алайда, Сіздің залалдарды өтеудің шарттық міндеттемеңіз Schneider Electric кінәсі немесе қандай да бір елдің заңнамасына сәйкес Schneider Electric-ке (федералдық деңгейде немесе штаттар деңгейінде, мән-жайларға байланысты) салынатын қатаң жауапкершілікте негізделген дауды реттеу бойынша шешім негізінде төленетін талапкер зардабы, залалының сол үлесіне немесе сомаларға қолданылмайды; жоғарыда көрсетілген залалдарды өтеу міндеттемесі осы Лицензиялық келісімнің қолданылу мерзімі өткеннен кейін немесе бұзылғаннан кейін күшінде қалады;

«Жауапкершілік» 10-бөлімнің 10.2-тармағы келесі мәтінмен ауыстырылады:

- 10.2 Осы Лицензиялық келісімдегі қамтылған қарама-қарсылық туралы қандай да бір ережелерге қарамастан, SCHNEIDER ELECTRIC ТА, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ЖАСАУҒА, ӨНДІРУГЕ НЕМЕСЕ ЖЕТКІЗУГЕ ҚАТЫСҚАН ҚАНДАЙ ДА БІР БАСҚА ТҰЛҒАЛАР ДА, ОНЫҢ ІШІНДЕ БАСҚАЛАРДАН ӨЗГЕ, SCHNEIDERELECTRIC ЛИЦЕНЗИАРЛАРЫ, ЕШБІР ЖАҒДАЙЛАРДА ШАРТ, КЕПІЛДІК, АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚ БҰЗУШЫЛЫҚ (ҰҚЫПСЫЗДЫҚТЫ ҚОСА АЛҒАНДА), ҚАТАҢ ЖАУАПКЕРШІЛІК, ЗАҢНАМА НОРМАЛАРЫ НЕГІЗІНДЕ НЕМЕСЕ ӨЗГЕ ДЕ НЕГІЗДЕРДЕ ТУЫНДАҒАН КЕЗ КЕЛГЕН ЖАНАМА, МАТЕРИАЛДЫҚ ЕМЕС, КЕЗДЕЙСӨҚ, АЙЫППҰЛ, НАҚТЫ НЕМЕСЕ ТІКЕЛЕЙ ЕМЕС ЗАЛАЛДАР, ЗАРДАП, ШЫҒЫСТАР НЕМЕСЕ ТАЛАП ҮШІН НЕГІЗДЕРГЕ, БАСҚАЛАРДАН ӨЗГЕ, ІСКЕРЛІК МҮМКІНДІКТЕРДІ ЖОҒАЛТУ, ЖІБЕРІП АЛҒАН МҮМКІНШІЛІКТЕР, ПАЙДАНЫ ЖОҒАЛТУ, ПАЙДАЛАНУ САПАЛАРЫН ЖОҒАЛТУ, ШАРУАШЫЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕГІ МӘЖБҰРЛІ ҮЗІЛІС, БЕДЕЛ ЗАРДАБЫ, ДЕРЕКТЕРДІ ЖОҒАЛТУ, МОРАЛЬДЫҚ ЗАРДАП НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА МАТЕРИАЛДЫҚ НЕМЕСЕ МАТЕРИАЛДЫҚ ЕМЕС ЗАРДАП ҮШІН НЕМЕСЕ ТІПТІ ЕГЕР SCHNEIDERELECTRIC МҰНДАЙ ЗАРДАП МҮМКІНДІГІ ТУРАЛЫ ХАБАРДАР БОЛСА ДА, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНУҒА, ПАЙДАЛАНУДЫҢ МҮМКІН ЕМЕСТІГІНЕ НЕМЕСЕ ЗАҢСЫЗ ПАЙДАЛАНУҒА БАЙЛАНЫСТЫ ТУЫНДАЙТЫН ЗАЛАЛДАР ҮШІН ЖАУАПТЫ БОЛМАЙДЫ.

«Жауапкершілік» 10-бөлімнің 10.7-тармағының соңына келесі сөйлем қосылады:

Сіз Schneider Electric Сіздің атыңыздан немесе сіздің мүддесіңізден деректерді өңдеуді орындамайтынын және демек, *деректерді өңдеуші* болып саналмайтынын хабарлайсыз.

ПОЛЬША

«Жауапкершілік» 10-бөлімнің 10.8-тармағының соңына келесі сөйлем қосылады:

- 10.8 Осы Лицензиялық келісімде көзделген кепілдіктер мен жауапкершіліктерге қатысты шектеулер немесе ерекшеліктер осы Лицензиялық келісімге қолданылатын заңдарда рұқсат етілген дәрежеде ғана қолданылады және, атап айтқанда, жағдайларға байланысты Сіз кез келген осындай елде әрекет ететін кез келген міндетті немесе құқықтық тәртіпті қамтамасыз ететін заң немесе қаулы бойынша (федералдық деңгейде немесе қолданылатын жағдайда штаттар деңгейінде, ол қолданылған кезде) пайдалана алатын заңды құқықтарды қозғамайды және шектемейді. Атап айтқанда, Schneider Electric компаниясы қасақаналық және өрескел абайсыздық жағдайында наразылықтардың туындауы үшін заңды негіздерге қарамастан зардап үшін немесе өмірге немесе денсаулыққа зиян келтіру салдарынан туындаған зардап үшін жауапкершілікке тартылуы мүмкін.

«Келісімді қайта табыстау» 15-бөлім мынадай мәтінмен ауыстырылады:

Осы Лицензиялық келісім бойынша Сіздің құқықтарыңыз бен міндеттеріңіз Сіз немесе Сіздің өкілдеріңіз Schneider Electric-тің алдын ала тікелей айтылған жазбаша келісімі болған жағдайда ғана сатылуы, сублицензия шартымен табысталуы, жалға берілуі, қайта табысталуы, қайта тапсырылуы немесе басқа жолмен берілуі мүмкін; әйтпесе, мұндай табыстау заңды түрде сай келмейтін болып табылады. Schneider Electric осы лицензияны Schneider Electric Group компаниясының кез келгеніне немесе ол сатып алған немесе бірігу жүзеге асырған кез келген компанияға қайта табыстай алады.

РЕСЕЙ

«Кепілдік» 9-бөлім келесі текстпен ауыстырылады:

- 9.1 Барлық өзге кепілдіктер, оның ішінде заңмен немесе өзге түрдегі тікелей көрсетілген немесе тұспалданатын кепілдіктер алынып тасталды.
- 9.2 Schneider Electric компаниясы бағдарламалық өнімді вирустардың, ақаулардың және коммерциялық қол жетімді құралдардың көмегімен басқа да қателердің болуына тексеру үшін ақылға қонымды шаралар қолданса да, Schneider Electric бағдарламалық өнімнің қателері жоқ екенін мәлімдемейді және кепілдік бермейді немесе, егер мұндай қателер олар түзетілуі мүмкін. Осы лицензия бойынша Бағдарламалық өнім «бар қалпында» жағдайында Сізге ұсынылады.

«Экспорттық бақылау» 14-бөлімінде көрсетілгендерге қосымша:

Осы Лицензиялық келісім бойынша берілетін Бағдарламалық өнім Америка Құрама Штаттарының (АҚШ), Еуропалық Одақтың (ЕО) және/немесе басқа елдердің құрамдастарын және/немесе технологияларын қамтиды немесе қамтуы мүмкін. Сіз осы Лицензиялық келісім бойынша Бағдарламалық өнімді және/немесе кіріктірілген технологияларды жеткізу, беру және/немесе пайдалану экспорттық бақылауға қатысты АҚШ, ЕО және басқа елдердің қолданыстағы заңдарына және/немесе қаулыларына, сондай-ақ осы қатысты халықаралық нормаларға толық сәйкес орындалуға тиіс екенін мойындайсыз және келісесіз. Егер құзыретті органнан экспортқа тиісті Лицензия алынбаса және SchneiderElectric компаниясы өзінің рұқсатын бермесе, (i) экспорттық бақылауға қатысты қолданыстағы заңдармен және/немесе қаулылармен экспортқа тыйым салынған Бағдарламалық өнімді кез келген межелі пунктке және кез келген тұлғаға (өзге жеке тұлғаларды, тұлғалар тобын және/немесе заңды тұлғаларды қоса алғанда) экспорттауға немесе қайта экспорттауға тыйым салынады; немесе (ii) экспорттық бақылауға қатысты қолданыстағы заңдармен және/немесе қаулылармен пайдалануға тыйым салынған мақсаттар мен салаларда бағдарламалық өнімді пайдалану. Сіз сондай-ақ Бағдарламалық өнім қандай да бір зымыран жүйелерінде немесе ұшқышсыз ұшу аппараттарында тікелей немесе жанама пайдаланылмайтынына келісесіз; ядролық қаруды жеткізудің қандай да бір жүйелерінде пайдаланылмайды; сондай-ақ өзге де химиялық, биологиялық және ядролық қаруды қоса алғанда, кез келген қаруды жобалау, әзірлеу, өндіру немесе қолдану кезінде пайдаланылмайды. Егер қандай да бір қажетті немесе ұсынылған лицензиялар, рұқсаттар немесе мақұлдаулар алынбаса, соның ішінде тиісті құзыретті мемлекеттік органдардың әрекетсіздігінен немесе басқа себеп бойынша алынбаған болса, немесе мұндай лицензиялар, рұқсаттар немесе мақұлдауларды алуда бас тартылған немесе олар кері қайтарылып алынған болса, немесе, SchneiderElectric компаниясының пікірі бойынша егер қандай да бір тапсырысты орындау үшін Schneider Electric-ке экспорттық бақылау жасауға қатысты қолданыстағы заңдар және/немесе қаулылар тиым салса, ол басқа тәсілмен тапсырысты орындаған жағдайда экспорттық бақылауға қатысты қолданыстағы заңдар және/немесе қаулы бойынша жауапкершілік туындайтын тәуекелге ұшыраса, Schneider Electric осындай тапсырыс және/немесе осы Лицензиялық келісім бойынша барлық міндеттемелерден босатылады.

«Басқа ережелер» 17- бөлімінде көрсетілгендерге қосымша:

Осы Лицензиялық келісімнің тараптары сыбайлас жемқорлықтың алдын алу жөніндегі рәсімдерді орындауға және олардың сақталуын бақылауға келіседі. Тараптар сыбайлас жемқорлық іс-қимылдарына тартылуы мүмкін контрагенттермен іс жүргізу тәуекелін азайту үшін барлық ақылға қонымды шараларды қабылдауға және сыбайлас жемқорлықтың алдын алу үшін бір-біріне өзара көмек көрсетуге міндеттенеді. Осы мақсатта Тараптар Тараптардың сыбайлас жемқорлық іс-қимылдарына тарту тәуекелін болдырмау үшін аудит рәсімдерін қолдануды қамтамасыз етуге міндеттенеді.

СОҒЫ ПАЙДАЛАНУШЫМЕН ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМГЕ 2-ҚОСЫМША

ЛИЦЕНЗИЯНЫҢ ЕРЕКШЕ ТҮРЛЕРІ

Сізге сатып алған Лицензияның түріне байланысты пайдалануға басқа да ерекше құқықтар берілуі мүмкін.

Білім беру лицензиясы. Егер Сіз Бағдарламалық өнімді тек білім беру мақсатында сатып алғыңыз келсе, Schneider Electric ұйымымен немесе сіздің еліңізге қызмет көрсететін оның уәкілетті делдалымен хабарласыңыз.

Егер Бағдарламалық өнім оқу немесе білім беру бағдарламалық қамтамасыз ету ретінде белгіленген болса, Сіз осындай Бағдарламалық өнімді пайдалану құқығына ие болу үшін, білім саласында расталған пайдаланушы болуыңыз керек; егер Сіз білім беру саласында расталмаған пайдаланушы болсаңыз, Сіз оқу немесе білім беру бағдарламалық қамтамасыз етуге қатысты осы Лицензиялық келісім бойынша құқығыңыз жоқ. Сіз Білім беру саласындағы пайдаланушы расталғаныңызды анықтау үшін Schneider Electric ұйымына немесе оның еліңізге қызмет көрсететін уәкілетті делдалына хабарласыңыз. Осындай оқу немесе білім беру бағдарламалық жасақтамасын пайдалану лицензиясын алғаннан кейін, Сіз осындай Бағдарламалық өнімді сатуға немесе беруге немесе оны пайдалану үшін лицензиялық құқыңызды Schneider Electric білім беру саласындағы пайдаланушы ретінде расталған тұлғадан басқа кез келген тұлғаларға беруге құқығыңыз жоқ.

Лицензиялық келісімнің осы бөлімінде **"тұлға"** термині кез келген жеке тұлға, корпорация, компания немесе басқа заңды тұлға ретінде кең мағынада түсіндірілуі тиіс.

Пайдалану жағдайында сынауға арналған Лицензия. Егер Сіз пайдалану жағдайында сынақ жүргізу үшін лицензия сатып алсаңыз, Сіз пайдалану жағдайында сынақ үшін лицензия бойынша берілетін Бағдарламалық өнім бағдарламалық жасақтаманың алдын ала нұсқасы ғана екенін мойындайсыз және келісесіз. Осылайша, Бағдарламалық өнім толық функционалды емес болуы мүмкін және Сіз Бағдарламалық өнімнің нәтижелері мен өнімділігіне қатысты барлық тәуекелді қабылдайсыз. Сіз Бағдарламалық өнімді Schneider Electric коммерциялағанға дейін Бағдарламалық өнімді тестілеу мақсатында және онда болуы мүмкін қателерді, іркілу немесе ақауларды анықтау үшін тек өз жұмыс орныңыздағы компьютерлерде пайдалану жағдайларында сынақ өткізу лицензиясы бойынша Сізге берілген Бағдарламалық өнімді орната және пайдалана аласыз. Сондай-ақ Сіз мүмкіндігінше Schneider Electric-ке Сіз пайдаланып отырған Бағдарламалық өнім туралы пікірлерді, Schneider Electric-ке барлық анықталған қателер, іркілістер және ақаулар туралы жедел хабарламаларды қоса ұсынуға келісесіз. Сол себептен, Сіз осы кері Лицензиялық келісімнің ережесіне қарамастан, Сізге пайдалану жағдайларында сынақ жасау үшін берілген лицензия бойынша берілген Бағдарламалық өнімнің көмегі арқылы жасаған қосымшаларды тарата және бере алмайсыз. Schneider Electric Сізге пайдалану жағдайында сынау лицензиясы бойынша берілген Бағдарламалық өнімді жаңартпайды, сонымен қатар оған қатысты техникалық қолдауды қамтамасыз етпейді. Пайдалану жағдайында сынақ лицензиясы бойынша Сізге берілетін Бағдарламалық өнімде белгілі бір уақыт өткеннен кейін Бағдарламалық өнімді белсендіретін және оны істен шығаратын код болуы мүмкін. Бағдарламалық өнім оны өшіру уақыты туралы Сізді ескертуге тырысатынына қарамастан, Сіз Бағдарламалық өнімнің ескертуден кейін немесе онсыз өшірілуі немесе істен шығуы мүмкін екенін мойындайсыз және келісесіз. Мұндай өшірілгеннен кейін бұл Лицензиялық келісім бұзылды деп есептеледі. Бағдарламалық өнімді белсендіргенге дейін Сіз пайдалану жағдайында Бағдарламалық өнімді сынақтан өткізу үшін алған лицензияны осы Лицензиялық келісіммен реттелетін, тиісті лицензиялық алымды (егер қолданылса) төлегеннен кейін және Schneider Electric-тен тиісті іске қосу кодын(-тарын) алғаннан кейін Schneider Electric-тен Бағдарламалық өнімнің соңғы нұсқасындағы стандартты лицензияға түрлендіру үшін Schneider Electric-пен байланыса аласыз.

Корпоративтік лицензия.

Егер Сіз заңды тұлға болмасаңыз, корпоративтік лицензияны сатып ала алмайсыз.

Егер Сіз Schneider Electric-тен корпоративтік лицензияны сатып алсаңыз, Бағдарламалық өнім сізге берілетін тасымалдаушы Бағдарламалық өнімді басқару үшін тек корпоративтік лицензия негізінде ғана пайдаланылуы мүмкін болатындай етіп теңшелетін болады; бұл тасымалдағышта Бағдарламалық өнімге корпоративтік лицензияның Лицензиаты ретінде Сіздің компанияңыздың, корпорацияның немесе компаниялар тобының атауын нақты көрсету келтіріледі.

Бағдарламалық өнім бар тасымалдаушы Бағдарламалық өнімді іске қосу үшін қажетті лицензиялық файлдан бөлек ұсынылады; лицензиялық файл Бағдарламалық өнімді тек корпоративтік лицензия негізінде іске қосуға болатындай етіп теңшелетін болады.

Корпоративтік лицензияны сатып ала отырып, Сіз келесі шектерде бірнеше рет пайдалануға болатын лицензияны сатып аласыз:

Сіз Бағдарламалық өнімді авторизацияланған пайдаланушылармен тек нысандарда ғана пайдалану үшін орната аласыз; корпоративтік лицензия бойынша Сізге берілген Бағдарламалық өнімді кез келген пайдалануға, авторизацияланған пайдаланушы болып табылмайтын тұлғалар үшін және нысанның анықтамасына сәйкес келмейтін жерде қатаң тыйым салынады.

Корпоративтік лицензияны сатып ала отырып, Сіз осы Лицензиялық келісімнің 2.2 (i) нақты ерекшелік ретінде келесілермен келісесіз:

- Сіз Бағдарламалық өнім және онымен байланысты Лицензиялық файл берілетін тасымалдаушыларды қайталау құқығын қоса алғанда, Бағдарламалық өнімді көшіруге немесе ойнатуға құқық аласыз;
- Сіз өз компаниялар тобының бөлігі болып табылатын кез келген компанияның немесе корпорацияның Бағдарламалық өнімін пайдалануға рұқсат беру құқығына ие боласыз (бұдан әрі мәтін бойынша анықталғандай);

Екі жағдайда да жоғарыда көрсетілгендей корпоративтік лицензия бойынша Сізге ұсынылған лицензиялық құқықты бір мезгілде пайдалануды жүзеге асыру мақсатында жалғыз және шектеулі.

Осы қосымша осы Лицензиялық келісімнің ажырамас бөлігі болып табылады және осы қосымшамен нақты түрде алып тасталмаған Лицензиялық келісімнің барлық ережелері мен шарттары осы қосымшаның шарттарынан басқа, жоғарыда мазмұндалғандарға сәйкес Сізге қолданылады.

Осы құжатта қолданылатын төмендегі терминдер корпоративтік лицензия мақсаттары үшін ғана мынадай мағыналарға ие:

- **"Компаниялар тобы"** термині кез келген компанияны немесе корпорацияны білдіреді:
 - a) Сіз шығарылған қарапайым акциялардың 50% - дан астамына бекітілген дауыс құқығын бақылауды жүзеге асыратын дауыс құқығын тікелей немесе жанама иеленетін болсаңыз; немесе (ii) оның Басқармасының (немесе балама органның) көптеген директорларының (немесе балама лауазымдардың) тағайындалуын тікелей немесе жанама бақылайды) немесе
 - b) тікелей немесе жанама (i) Сіздің шығарылған қарапайым акцияларыңыздың 50% - дан астамына бекітілген дауыс құқығын иеленетін немесе бақылайтын, немесе (ii) Сіздің басқарманың (немесе балама органның) көптеген директорларының (немесе балама лауазымдардың) тағайындалуын бақылайтын); немесе
 - c) жоғарыда баяндалған b) тармақшасына сәйкес Сіз сияқты сол компанияға немесе корпорацияға тікелей немесе жанама тиесілі немесе бақылайтын компания немесе корпорация.
- **"Авторизацияланған пайдаланушылар"** термині Бағдарламалық өнімді пайдаланатын кез келген соңғы пайдаланушыларды білдіреді;
- «Объектілер» термині бастапқыда Schneider Electric Бағдарламалық өнімді орнатқан Сіздің кәсіпорынды, сондай-ақ, бір немесе бірнеше елдерде орналасқанына қарамастан, Сіздің барлық кәсіпорныңызды және Компаниядағы Сіздің топтың кәсіпорындарын білдіреді.

Авторлық құқық © 2019 — Schneider Electric. Барлық құқық қорғалған.

최종 사용자 라이선스 계약

무상 로열티 PowerChute Business Edition (PCBE)

(이하 "EULA")

(공통 EULA 버전 5.0, 2018년 4월 20일; PC 버전 1.0, 2019년 4월 20일)

중요한 내용으므로 자세히 읽으시기 바랍니다.

다운로드, CD, 디스크 또는 그 밖의 매체를 통해 소프트웨어 제품을 전자 형태로 취득했는지 여부에 관계없이 소프트웨어 제품의 사용에 관하여 규정하고 있는 본 EULA의 내용을 자세히 읽으십시오. 또한 본 EULA는 귀하가 소프트웨어 제품의 시험판, 평가판, 데모판, 표준판 또는 기타 유형의 라이선스를 받았는지 여부에 상관없이 소프트웨어 제품의 사용을 규정합니다.

본 EULA의 제반 조건을 수락하고 본 EULA를 준수하기로 동의했음을 확인하기 위해 설치 프로세스가 진행되는 동안 화면에 표시된 해당 버튼을 클릭하십시오. 본 EULA의 당사자가 되기를 원치 않으며 본 EULA의 제반 조건을 준수하는 데 동의하지 않을 경우, 다른 버튼 또는 취소(CANCEL) 버튼을 클릭하십시오. 그러면 설치 프로세스가 자동으로 취소됩니다. 이 때 소프트웨어 제품이 이미 물리적 사본으로 제공되었다면 귀하가 소프트웨어 제품을 받은 날로부터 30일 이내에 동 제품을 (제품 포장 용기와 함께 제공된 모든 인쇄물을 포함해) 애초에 구입한 장소에 반환해야 합니다. 소프트웨어 제품이 다운로드 가능한 파일로 제공된 경우에는 컴퓨터, 하드 디스크, 서버, 태블릿, 스마트폰 또는 소프트웨어 제품이 포함된 기타 장치에서 모든 관련 파일 및 그 밖의 전자 자료를 포함하여 소프트웨어를 즉시 삭제하거나 지워야 합니다.

본 EULA는 소프트웨어 제품을 제공받은 귀하의 기업, 회사 또는 그 외 법인(이하 "귀하")과 Schneider Electric 간에 체결되는 법적 계약(본 문서에 정의됨)입니다. 귀하는 소프트웨어 제품 설치를 완료한 자가 본 EULA의 제반 조건을 귀하에게 적용하고 본 EULA의 제반 조건에 대한 귀하의 수락을 확인할 수 있는 권한 또는 법적 권한이 있는지 확인해야 할 책임이 있습니다. 귀하가 소프트웨어 제품을 사용하기 전에 시스템 통합자, 계약자, 컨설턴트 또는 그 외 당사자가 귀하를 대신하여 소프트웨어 제품을 설치하거나 사용하는 경우, 그러한 당사자는 귀하를 대신하는 대리인 또는 대리자로 간주되며, 귀하는 소프트웨어 제품을 직접 설치하거나 사용한 경우와 마찬가지로 본 EULA에 포함된 제반 조건을 수락한 것으로 간주됩니다. 귀하가 소프트웨어 제품의 최종 사용자 또는 라이선스 실시권자(이하 "최종 사용자")를 대신하여 또는 그러한 최종 사용자보다 먼저 소프트웨어 제품을 설치하거나 사용하는 제3자(예: 시스템 통합자, 계약자, 컨설턴트 또는 그 외 모든 제3자)에 해당될 경우, 본 EULA의 제반 조건을 최종 사용자에게 적용할 수 있는 권한 또는 법적 권한을 귀하가 획득했는지 확인해야 할 책임은 귀하에게 있습니다.

SCHNEIDER ELECTRIC이 별도의 계약 조건에 서면으로 합의하지 않는 한, 소프트웨어 유지 보수 및 지원 서비스는 본 EULA에 포함되지 않습니다.

본 EULA의 제반 조건은 본 EULA를 동반하거나 본 EULA와 관련이 있는 소프트웨어 제품에 포함된 프로그램

을 활성화하는 모든 장치를 포함하고 있는 관련 매체를 비롯해, 그러한 소프트웨어 제품과 관련된 인쇄본/온라인/전자 양식의 문서, 정보, 규격, 지침 또는 자료(이하 "**설명서**")를 포함하는 소프트웨어 제품(이하 "**소프트웨어 제품**")에 적용됩니다. 설명서는 Schneider Electric의 웹 사이트 <http://schneider-electric.com> 또는 <http://apc.com> 통해 검색하거나 Schneider Electric의 현지 지원 센터에 문의하면 확인하실 수 있습니다. 귀하는 계약상 권리 포기 또는 적용 제한의 가능성이 없는 현지 법률에 의거해 별도의 요건을 규정하지 않는 한, 그러한 설명서 및 그 밖의 콘텐츠가 오로지 영문으로만 제공될 수 있다는 데 동의합니다. 또한 소프트웨어 제품은 Schneider Electric이 귀하에게 제공하거나 혹은 소프트웨어 제품의 최초 사본을 획득하고 본 EULA를 수락한 이후 귀하에게 제공한 모든 소프트웨어 업데이트, 추가 구성 요소, 웹 서비스 및/또는 부록 자료를 포함합니다. 단, 그러한 항목들은 별도의 라이선스 계약 또는 이용 약관을 동반하지 않아야 하며 만약 별도의 라이선스 계약을 동반할 경우에는 본 EULA보다 그러한 별도의 라이선스 계약을 우선적으로 적용합니다.

본 EULA에서 인용하고 있는 "**Schneider Electric**"이라는 명칭은 아일랜드 Galway, Ballybrit, City East Business Park(우편번호H91 HT73)에 주사무소를 둔 Schneider Electric IT Limited (등록번호 660893)을 지칭합니다.

본 EULA의 제반 조건은 귀하에게도 적용되며, Schneider Electric이 소프트웨어 제품을 상용 모바일 애플리케이션으로 판매하기 위해 직접 소유하거나 혹은 Schneider Electric이 공식적으로 지정 또는 인정한 제3자가 소유하는 모바일 애플리케이션 플랫폼 또는 매장을 통해 귀하에게 모바일 애플리케이션의 형태로 소프트웨어 제품을 제공하더라도 본 EULA의 제반 조건은 Schneider Electric과 귀하 간에 충분한 구속력을 계속 유지합니다. 또한 본 EULA의 제반 조건은 Schneider Electric의 공인 판매점 또는 대리점에서 소프트웨어 제품을 구입한 경우에도 귀하에게 적용됩니다. 본 EULA는 소프트웨어 제품을 사용할 수 있는 제한적 권리만을 귀하에게 부여하며, 그 밖의 모든 권리는 Schneider Electric과 그 라이선스 제공자가 보유합니다. 귀하는 본 EULA에 의거해 명시적으로 허여된 권리를 제외하면 그 밖의 어떠한 명시적, 묵시적 권리도 획득하지 않습니다. 귀하는 본 EULA에서 명시적으로 허용한 소프트웨어 제품을 사용하는 데 동의하며, 오로지 소프트웨어 제품을 특정한 방식으로 사용할 수 있도록 허용하는 소프트웨어 제품의 모든 기술적 제한 조건을 준수하는 데 동의합니다.

77. 라이선스의 허여

- 77.1 본 EULA에 포함된 제반 조건을 귀하가 준수하는 것을 전제로 하여 Schneider Electric은 설명서 또는 제품 정보란/설치정보에 명시된 기간 동안 소프트웨어 제품과 관련해 동 문서에서 확인한 라이선스 모델에 따라 동 문서에 설명된 소프트웨어 제품을 전 세계(단, 일본은 제외. 일본의 경우 소프트웨어 제품을 사용할 별도 라이선스를 구매하여야 함)에서 사용할 수 있는 양도 불가능하고 비독점적이며 로열티 무상인 제한된 라이선스 권한을 귀하에게 부여합니다. 소프트웨어 제품은 설명서 또는 제품 정보란/설치정보에 명시된 노드 수량, 장소, 장치 및/또는 시스템에서 적용되는 노드의 수 만큼 지명된 특정 사용자가 특정 장소에서 그러한 소프트웨어 제품에 대한 라이선스가 부여된 특정 장치 및/또는 특정 시스템을 통해 오로지 통상적인 업무를 목적으로 사용할 수 있습니다. 설명서 또는 제품 정보란/설치정보에 본 EULA에 의거해 허여된 라이선스의 계약 기간/기한이 명시되어 있지 않을 경우, 그러한 계약 기간/기한은 소프트웨어 제품이 귀하에게 제공된 날로부터 1년으로 간주됩니다(단,

시험판 라이선스의 경우 계약 기간/기한이 30일임). 소프트웨어 제품은 (기계가 판독할 수 있는) 개체 코드 형태로만 귀하에게 제공되며, Schneider Electric은 어떠한 경우에도 소프트웨어 제품의 소스 코드를 귀하에게 공개해야 할 의무가 없습니다. 단, 본 EULA의 제11조에 의거해 그러한 공개 의무가 요구되는 경우는 예외로 합니다. 소프트웨어 제품(관련 설명서 포함)에 대한 라이선스는 어디까지나 귀하에게 허여한 것이며 귀하에게 판매한 것은 아닙니다.

- 77.2 본 EULA에서는 소프트웨어 제품을 설치하고 사용할 수 있는 귀하의 권리를 설명 및 규정하고 있습니다. 귀하는 본 EULA에 수록된 제반 조건이 귀하가 발급했거나 제출한 모든 구매 주문서 또는 구매 서류에 수록된 이용 약관보다 우선적으로 적용되며 전자가 후자를 대신한다는 데 명시적으로 동의합니다. 또한 Schneider Electric은 본 EULA의 제반 조건에 부합하지 않는 범위까지, 귀하가 발급한 구매 주문서 또는 구매 서류의 제반 조건을 명시적으로 거부하며 귀하는 이에 대해서도 명시적으로 동의합니다.
- 77.3 평가 기간이 만료되거나 귀하에게 허여된 비영구적 라이선스의 사용 기한이 만료될 경우, Schneider Electric에서 추가 라이선스를 취득하지 않는 한, 소프트웨어 제품에 대한 귀하의 라이선스는 즉시 자동으로 종료됩니다. 그 결과, 소프트웨어 제품은 (사전 경고 여부에 관계없이) 자동으로 설치 제거되거나 혹은 사용 불능 상태로 전환될 수 있습니다.
- 77.4 귀하는 인터넷 또는 전화를 통해 소프트웨어 제품에 대한 정품 인증을 해야 할 경우, 별도의 통화 요금 및/또는 통신 요금이 부과될 수 있으며 이들 요금은 귀하가 부담하는 할 것을 확인합니다.
- 77.5 소프트웨어 제품의 무단 사용 또는 불법 사용을 방지하기 위한 기술적 수단이 제품 내에 설계/포함되어 있는 경우, 귀하는 Schneider Electric이 그러한 수단을 활용할 수 있으며 귀하는 그러한 기술적 수단에 관한 모든 요구 사항을 준수하는 데 동의합니다. 그러한 수단은 소프트웨어 제품에 내재된 결합으로 간주되지 않으며 귀하에게 어떠한 제품 보증 권한도 부여하지 않습니다.
- 77.6 귀하가 본 EULA에서 명시적으로 정의한 기업 라이선스를 취득하지 않는 한, 소프트웨어 제품의 유동적 사용, 동시 사용 또는 공유는 허용되지 않습니다. 또한 소프트웨어 제품의 사용을 위한 라이선스는 본 EULA에 의거해 단일 사용자 라이선스 또는 다중 사용자 라이선스로 부여됩니다.
- 77.7 단일 사용자 라이선스는 소프트웨어 제품의 매체, 제품 정보란/설치 정보, 또는 설명서 또는 그 밖의 자료에 부착된 제품 라벨에서 "**단일 사용자 라이선스**"라는 문구가 명시된 경우에 적용됩니다. 단일 사용자 라이선스는 단일 노드 또는 단일 개인용 컴퓨터(PC), 태블릿, 스마트폰 또는 이와 유사한 장치(이하 "**장치**")에서 한 번에 하나씩만 설치하여 사용할 수 있으며, 여러 사용자가 동시에 이용할 수 있는 네트워크 또는 그 외 모든 멀티스테이션 컴퓨터 시스템 상에 단일 사용자 라이선스를 설치하여 사용하는 것은 금지되어 있습니다.
- 77.8 전술한 요건에도 불구하고 (i) 소프트웨어 제품이 모바일 애플리케이션(앱)에 속하며 (ii) 애플리케이션을 맨 처음 다운로드할 당시에 동일한 사용자 계정 하에서 귀하가 해당 장치들을 모두 사용하는 경우, 귀하는 2대 이상의 장치에서 소프트웨어 제품을 다운로드하여 사용할 수 있습니다.
- 77.9 다중 사용자 라이선스는 소프트웨어 제품의 매체, 제품 정보란/설치 정보, 또는 설명서 또는 그 밖의 자료에 부착된 제품 라벨에서 "**다중 사용자 라이선스**"라는 문구가 명시된 경우에 적용됩니다. 다중 사용자 라이선스는 네트워크 또는 그 외 모든 멀티스테이션 컴퓨터 시스템 상에 설치된 여러 개의 노드, 개인용 컴퓨터(PC) 또는 이와 유사한 장치에서 해당 소프트웨어 제품을 동시에 무한정 많은 수로

설치할 수 있도록 허용합니다. 단, 다중 사용자 라이선스가 구매 및 등록된 해당 소프트웨어 제품에 대해 규정된 수효만큼 노드 또는 사용자의 수를 제한하는 경우는 예외로 합니다. 네트워크 또는 그 외 멀티스테이션 컴퓨터 시스템을 통해 다중 사용자 라이선스를 사용하는 경우, 본 EULA에 명시된 모든 제한 사항을 준수할 수 있도록 보장하기 위해 필요한 수단을 마련해야 할 책임은 귀하에게 있습니다.

78. 제한 사항

78.1 귀하는 제품에 포함된 설명서의 제반 요건을 엄수하면서 오로지 본 설명서 또는 본 EULA에 명시된 특정 목적을 위해 컴퓨터 또는 그 밖의 장치에서만 소프트웨어 제품을 설치, 사용, 액세스 및 표시할 수 있습니다.

78.2 또한 법규에 의거해 별도의 규정을 명시적으로 요구하거나 승인하지 않는 한, 혹은 유효한 기업 라이선스의 제반 조건에 따라 별도의 요건을 명시적으로 허용하지 않는 한, 귀하는 다음과 같은 행위를 하지 않을 것이며 타인으로 하여금 그러한 행위를 할 수 있도록 허용하지도 않을 것입니다.

(xxi) 오로지 허가된 용도로만 소프트웨어 제품을 사용할 수 있도록 지원하기 위한 백업을 제외한 그 밖의 목적으로 소프트웨어 제품을 복사하는 행위. 소프트웨어 제품의 그러한 사본은 소프트웨어 제품 원본에 있는 모든 저작권 표시 및 그 외 모든 소유권 범례를 포함해야 합니다. 귀하는 소프트웨어 제품의 사본을 판매, 대여, 허여, 임대하거나 그 밖의 방식으로 양도할 수 없습니다. 전자 양식 또는 온라인으로만 제공되는 설명서가 이 소프트웨어 제품에 포함되어 있는 경우, 귀하는 소프트웨어 제품에 대해 취득한 각 라이선스에 대하여 전자 양식으로 작성된 그러한 설명서의 사본 1부를 인쇄할 수 있습니다. 인쇄본 양식으로만 제공되는 설명서가 이 소프트웨어 제품에 포함되어 있는 경우, 귀하는 소프트웨어 제품에 대해 취득한 각 라이선스에 대하여 인쇄본 설명서의 사본 1부를 인쇄할 수 있습니다.

(xxii) 소프트웨어 제품의 소스 코드를 수정, 개조, 변환, 역설계, 디컴파일, 분해하거나 또는 다른 방법으로 재구성한다든지 혹은 소프트웨어 제품에서 파생된 저작물을 제작하는 행위. 또한 소프트웨어 제품에 오류, 버그 또는 결함이 있을 경우, Schneider Electric은 법률에서 허용하는 범위 내에서 그러한 오류, 버그 또는 결함을 수정할 명시적인 권리가 있습니다.

(xxiii) 소프트웨어 제품의 라이선스를 재허여하거나 동 제품을 대여, 아웃소싱 또는 임대한다든지 혹은 제3자가 본인 또는 타인의 이익을 위해 소프트웨어 제품을 사용할 수 있도록 허용하는 행위. 또한 귀하는 시설 관리, 공동 사용(시분할), 서비스 사업자 또는 서비스 접수처 배치의 일환으로 소프트웨어 제품을 사용할 수 없습니다.

(xxiv) 본 EULA에 의거해 명시적으로 허용된 경우(본 EULA의 제3조를 포함하되 이에 국한되지 않음)를 제외하면 소프트웨어 제품의 전부 또는 일부를 배포 및 수정하거나 그 파생물을 제작한다든지 혹은 소프트웨어 제품을 이용해 제작된 애플리케이션을 배포하는 행위 또는

(xxv) 귀하가 소프트웨어 제품을 사용하거나 다운로드하는 장소가 위치한 아일랜드, 미국 또는 해당 관할 지역의 법률 및 규정을 위반하여 소프트웨어 제품을 직간접적으로 수출, 재수출, 다운로드

하거나 배송하는 행위.

- 78.3 상기의 제반 조항을 일부라도 준수하지 않을 경우, 귀하는 그에 따른 모든 손해를 포함해 어떠한 결과에 대해서도 책임을 져야 합니다.
- 78.4 소프트웨어 제품은 귀하가 소유한 콘텐츠, 공개 도메인 콘텐츠 또는 정품 라이선스가 있는 콘텐츠에 대해서만 사용할 수 있습니다. 소프트웨어 제품과 함께 사용할 콘텐츠 파일을 작성, 복사, 다운로드, 기록 또는 저장하거나 혹은 소프트웨어 제품과 함께 사용할 그러한 콘텐츠 파일을 제공하거나 배포하려면 제3자의 특허, 저작권 또는 그 외 라이선스가 필요할 수 있습니다.
- 78.5 귀하는 소프트웨어 제품을 사용하거나 다운로드하는 장소가 위치한 관할 지역에서 적용 가능한 모든 법률(저작권 및 그 외 지적 재산권에 관하여 적용 가능한 제한 요건을 포함하되 이에 국한되지 않음)을 준수하는 방식으로만 소프트웨어 제품을 사용하기로 동의합니다. 귀하는 모든 관할 지역의 저작권법에 의해 보호되는 콘텐츠 파일 또는 그 외 저작물에 대한 액세스 또는 권리를 통제하기 위해 활용된 기술적 수단을 우회하기 위한 일환으로 소프트웨어 제품을 사용해서는 안 되며 혹은 그러한 우회를 목적으로 고안된 장치, 프로그램 또는 서비스와 함께 소프트웨어 제품을 사용해서도 안 됩니다.

79. 그 밖의 권리에 관한 설명

- 79.1 **제품 시연, 테스트 및 유사한 내용의 라이선스.** 소프트웨어 제품에 대한 라이선스가 데모(시연) 라이선스나 테스트 또는 평가를 목적으로 한 무료 라이선스의 형태로 귀하에게 허여될 경우, 귀하는 본 EULA의 나머지 조항에 명시된 제반 요건을 침해하지 않는 범위에서 본인에게 허여된 그러한 라이선스의 본래 목적이 아닌 다른 목적을 위해 소프트웨어 제품을 사용할 수 없습니다.

- 79.2 **허가된 애플리케이션.** 본 EULA의 목적상 '**허가된 애플리케이션**'은 귀하가 소프트웨어 제품(해당된다면 동 제품의 프로그래밍 도구 포함)을 사용하여 작성, 개발 또는 생성하는 애플리케이션을 의미하며 혹은 그러한 애플리케이션에서 수정 여부에 관계없이 소프트웨어 제품의 라이브러리를 로드함으로써 작성, 개발 또는 생성하는 애플리케이션을 의미합니다. 다만 귀하는 Schneider Electric 또는 공인 대리점으로부터 유효한 라이선스가 허여된 소프트웨어 제품을 보유해야 합니다. 귀하가 보유하고 있는 허가된 애플리케이션의 일부로서 또는 그러한 애플리케이션과 함께 귀하의 고객에게 제공할 수 있는 소프트웨어 제품 및 해당 드라이버 인터페이스에 대해 적용할 수 있는 런타임 엔진도 허가된 애플리케이션의 범주에 포함됩니다(다만 허가된 애플리케이션은 그러한 엔진에만 국한되지는 않음).

전술한 요건에도 불구하고, (본 EULA에 정의된 바와 같은) 현장 테스트 라이선스를 조건으로 하여 취득했거나 혹은 제품 시연, 테스트 또는 평가를 목적으로 취득한 소프트웨어 제품을 이용해 제작된 애플리케이션은 허가된 애플리케이션에 속하지 않습니다.

본 EULA에 따른 단일 사용자 라이선스 또는 다중 사용자 라이선스를 조건으로 귀하에게 허여된 권리에서 벗어나는 명시적인 변칙으로서 귀하는 귀하의 고객사 사업장으로 이동해 소프트웨어 제품을 사용할 목적으로 이전에 귀하의 사업장에서 정품 인증을 한 소프트웨어 제품을 dongle key) 로 다운로드할 수 있습니다. 단, 귀하는 귀하의 고객사 사업장에서 허가된 애플리케이션의 설치 또는 시운전을 진행하기 위해 합당하게 사용할 수 있는 그 밖의 수단이 없음을 입증해야 합니다.

아래에 명시된 각각의 요구 사항을 준수하는 한, 귀하는 허가된 애플리케이션을 배포하거나 혹은 다

른 식으로 제공할 수 있습니다.

(xxix) 귀하의 허가된 애플리케이션에 귀하의 유효한 저작권 표시를 포함시켜야 합니다.

(xxx) 귀하에게 제공된 소프트웨어 제품 상에 직접 표시되거나 혹은 허가된 애플리케이션의 제품 정보란/설치 정보 및 귀하가 보유한 허가된 애플리케이션의 각 사본과 함께 배포된 해당 설명서 인쇄본에서 소프트웨어 제품에 관하여 표시할 수 있는 저작권, 상표, 특허 또는 그 외 산업 재산권 내지는 지적 재산권의 모든 공지를 제거하거나 알아볼 수 없게 숨기면 안 됩니다.

(xxxi) Schneider Electric이 그러한 권리를 귀하에게 부여하는 것을 내용으로 하여 Schneider Electric과 별도로 합의한 계약의 당사자에 귀하가 해당되지 않거나 Schneider Electric이 귀하에게 대하여 사전에 서면으로 명시적인 동의 의사를 밝힌 경우가 아니라면, 귀하는 귀하가 보유한 허가된 애플리케이션을 마케팅하거나 식별할 목적으로 Schneider Electric의 명칭, 로고 또는 상표를 사용하면 안 됩니다.

(xxxii) 귀하는 계약, 보증, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 법령 또는 그 밖의 원칙에 근거하는 지 여부에 관계없이 사업상 손실, 수익 손실, 사업 중단, 소송 비용(변호사 비용을 포함), 데이터 손실에 따른 손해 배상은 물론, 귀하의 허가된 애플리케이션을 사용하거나 배포한 이유로 발생하는 그 밖의 금전적 또는 비금전적 손실이나 손해에 대한 배상을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 청구로부터 Schneider Electric을 면책하고 보호하며 변호해야 합니다. 단, 귀하의 계약상 배상 의무는 Schneider Electric의 과실로 인한 청구인의 손해 또는 손해가 차지하는 비율(%)에까지 확대 적용해서는 안 되며 혹은 적용 가능한 준거법(해당될 경우, 연방법 또는 주법)에 의거해 Schneider Electric에 부과된 무과실 책임에까지 확대 적용해서도 안 됩니다. 전술한 배상 의무는 본 EULA의 만료 또는 해제 이후에도 그 효력을 계속 유지합니다.

(xxxiii) 귀하는 귀하가 보유한 허가된 애플리케이션의 일부 또는 전부를 재배포하는 경우를 제외하면 제3자에 의한 소프트웨어 제품(동 제품의 수정본을 포함)의 추가적인 재배포를 허용하지 않습니다.

(xxxiv) 귀하는 허가된 애플리케이션을 사용할 권한을 부여하기 위해 자체 라이선스 계약을 귀하의 고객에게 제공해야 합니다. 이 라이선스 계약은 내용상 본 EULA와 실질적으로 유사하지만 본 EULA와 동일하거나 그보다 높은 수준의 구속력을 갖습니다.

(xxxv) 그렇지 않으면 귀하는 본 EULA의 제반 조건을 준수해야 합니다.

79.3 소프트웨어 제품 내장 또는 통합. 귀하는 귀하의 제품 또는 타사 제품에 소프트웨어 제품을 내장하거나 다른 방식으로 통합할 수 있습니다. 단,

(xxv) 귀하는 Schneider Electric 또는 그 공인 대리점에서 제공하는 소프트웨어 제품의 라이선스를 사전에 유효한 방법으로 취득해야 합니다.

(xxvi) 설명서가 소프트웨어 제품의 내장 또는 통합과 관련된 지침이나 권장 사항을 포함하는 경우, 귀하는 그러한 설명서 및 본 EULA의 제반 요건을 준수하는 방식으로 그러한 내장 또는 통합을 수행해야 합니다.

(xxvii) 귀하의 제품 및 타사 제품과 관련해 귀하는 허가된 애플리케이션에 대해 상기에 명시한 바와 동일한 요구 사항들을 각각 준수해야 합니다. 앞서 언급한 요구 사항들은 귀하가 소프트웨어 제품을 내장하거나 다른 식으로 통합한 대상에 해당하는 귀하의 제품 또는 타사 제품에 대해 준용하며, 전술한 조항에서 '허가된 애플리케이션'이라는 용어에 대한 모든 인용은 본 조항의 목적상 소프트웨어 제품을 내장하거나 다른 식으로 통합하는 귀하의 제품 또는 타사 제품을 가리키는 것으로 간주됩니다.

(xxviii) 귀하는 소프트웨어 제품을 내장하거나 다른 식으로 통합하는 대상에 해당하는 귀하의 제품 또는 타사 제품을 사용할 권한을 부여하기 위해 귀하의 라이선스 계약을 귀하의 고객에게 제공해야 합니다. 이 라이선스 계약은 내용상 본 EULA와 실질적으로 유사하지만 본 EULA와 동일하거나 그보다 높은 수준의 구속력을 갖습니다.

(xxix) 귀하는 계약, 보증, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 법령 또는 그 밖의 원칙에 근거하는지 여부에 관계없이 사업상 손실, 수익 손실, 사업 중단, 소송 비용(변호사 비용을 포함), 데이터 손실에 따른 손해 배상은 물론, 귀하의 제품 또는 타사 제품에 소프트웨어 제품을 내장하거나 다른 식으로 통합한 이유로 발생하는 그 밖의 금전적 또는 비금전적 손실이나 손해에 대한 배상을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 청구로부터 Schneider Electric을 면책하고 보호하며 변호해야 합니다. 단, 귀하의 계약상 배상 의무는 Schneider Electric의 과실로 인한 청구인의 손해 또는 손해가 차지하는 비율(%)에까지 확대 적용해서는 안 되며 혹은 적용 가능한 준거법(해당될 경우, 연방법 또는 주법)에 의거해 Schneider Electric에 부과된 무과실 책임에까지 확대 적용해서도 안 됩니다. 전술한 배상 의무는 본 EULA의 만료 또는 해제 이후에도 그 효력을 계속 유지합니다.

(xxx) 그렇지 않으면 귀하는 본 EULA의 제반 조건을 준수해야 합니다.

80. 설치, 유지 보수 및 지원 서비스

귀하는 소프트웨어 제품 설명서에 수록된 제반 조건에 따라 소프트웨어 제품을 올바르게 설치할 책임이 있으며, 그러한 설치와 관련된 모든 지출 및 비용을 부담해야 합니다. 본 EULA 제9조에 의거해 제공되는 제품 보증을 제외하면 Schneider Electric은 별도의 계약에 의해 정의될 수 있는 서비스 이외에 소프트웨어 제품과 관련된 유지 보수 또는 지원 서비스를 제공하지 않습니다.

81. 업데이트 정책

81.1 Schneider Electric이 소프트웨어 제품의 업데이트 버전 또는 업그레이드 버전을 만들거나 동 제품의 추가 구성 요소를 제공하는 경우, 귀하가 Schneider Electric 또는 그 공인 대리점과 유효한 유지 보수 계약을 체결하지 않는 한, Schneider Electric은 동 제품의 업데이트 또는 업그레이드 버전이나 추가 구성 요소를 귀하에게 공급해야 할 의무가 없습니다.

81.2 귀하가 소프트웨어 제품의 업데이트 버전 또는 업그레이드 버전 또는 추가 구성 요소를 받을 수 있는 경우 모든 업데이트, 업그레이드 또는 추가 구성 요소를 제공한 시점에서 본 EULA의 제반 조건이 점

진적으로 변화했을 가능성이 있으므로 본 EULA의 제반 조항에 따라야 합니다.

- 81.3 본 EULA에서 다루고 있는 일부 소프트웨어 제품은 소프트웨어 유틸리티(이하 "**소프트웨어 업데이트 유틸리티**")를 포함합니다. 이 유틸리티의 제반 기능은 (i) 소프트웨어 제품의 업데이트, 업그레이드 또는 새 버전의 다운로드 가능 여부를 귀하에게 통지하고, (ii) 귀하가 관련 요금(있는 경우)을 지불할 경우 동 제품의 최신 버전을 다운로드할 수 있도록 허용하며, (iii) Schneider Electric으로 하여금 귀하의 소프트웨어 제품 사용과 관련된 정보를 수집하고 처리할 수 있도록 허용하는 동시에 귀하의 소프트웨어 제품 사용 경험을 향상시키도록 마련되어 있습니다. 이러한 기능들은 기본적으로 활성화되어 있으며 소프트웨어 업데이트 유틸리티의 설정을 통해 비활성화할 수 있습니다. 본 EULA의 소프트웨어 제품에 대한 인용은 소프트웨어 업데이트 유틸리티에 대한 인용을 포함하는 것으로 간주됩니다.
- 81.4 귀하가 소프트웨어 제품의 업데이트 버전, 업그레이드 버전 또는 새 버전이나 추가 구성 요소를 받을 수 있는 경우, 귀하는 그러한 업데이트 버전, 업그레이드 버전, 새 버전 또는 추가 구성 요소에 포함된 새로운 기능, 향상된 기능 또는 버그 수정을 이용할 수 있도록 구현할 필요가 있습니다.
- 81.5 본 EULA의 소프트웨어 제품에 대한 인용은 Schneider Electric 또는 그 공인 대리점에서 귀하에게 제공한 소프트웨어 제품의 업데이트 버전, 업그레이드 버전, 새 버전 또는 추가 구성 요소에 대한 인용을 포함하는 것으로 간주됩니다.

82. 라이선스 키

- 82.1 귀하는 소프트웨어 제품이 잠금 기능으로 보호되는 경우, Schneider Electric 또는 그 공인 대리점이 귀하에게 제공하거나 귀하 또는 Schneider Electric 및 그 대리점을 대신하는 또 다른 대리인에게 제공하는 유효한 소프트웨어 키 코드 또는 하드웨어 키(이하 "**라이선스 키**")를 사용하는 경우를 제외하면 소프트웨어 제품을 사용할 수 없음을 인정합니다.
- 82.2 귀하는 라이선스 키가 제공된 소프트웨어 제품에 대해서만 그러한 라이선스 키를 사용할 수 있다는 데 동의합니다. Schneider Electric은 귀하로부터 해당 라이선스 비용(있을 경우)을 수령하기에 앞서 귀하에게 라이선스 키를 단독 재량으로 제공할 수 있습니다. 이 경우에도 귀하는 Schneider Electric에 그러한 비용을 지불할 의무가 여전히 있습니다.
- 82.3 소프트웨어 제품 및 라이선스 키가 제공되는 매체에 수반된 모든 위험 부담은 제품 제공 시 귀하에게 전가됩니다. 제품 제공 후 소프트웨어 제품 또는 라이선스 키가 분실, 도난 또는 폐기될 경우, Schneider Electric이 소프트웨어 제품 또는 라이선스 키를 교체해 줄 필요는 없습니다.
- 82.4 라이선스 키가 분실, 도난 또는 폐기될 경우 그리고 Schneider Electric이 라이선스 키를 교체하기로 동의할 경우, 귀하는 Schneider Electric이 귀하에게 대체 라이선스 키를 제공하기 전에 다음 사항들을 이행해야 합니다.
- (i) 교체 대상의 소프트웨어 제품 또는 라이선스 키를 귀하가 영구적으로 분실했거나 폐기했음을 확인하고 귀하가 소프트웨어 제품 또는 라이선스 키를 어떠한 형식으로도 보유하고 있지 않거나 귀하가 소유, 운영 또는 통제하는 그 밖의 모든 소프트웨어 또는 시스템과 함께 소프트웨어 제품 또는 라이선스 키를 포함시키지 않았음을 확인하는 내용의 법정 신고서를 서명한 상태로

Schneider Electric에 제공해야 합니다.

(ii) 교체와 관련된 Schneider Electric의 여타 모든 지침을 준수해야 합니다.

- 82.5 라이선스 키에 결함이 있으며 그러한 결함이 Schneider Electric의 작위 또는 부작위로 인해 발생한 경우, Schneider Electric이 정한 보증 기간 내에 결함이 있는 라이선스 키를 반환하면 라이선스 키를 교체받을 수 있습니다. 하기의 제9조 "보증"에 명시된 제반 요건에 따라 결함이 있는 라이선스 키를 해당 보증 기간 내에 반환하지 않을 경우, Schneider Electric이 통지하는 관리 수수료를 지불하면 해당 라이선스 키를 교체받을 수 있습니다.
- 82.6 라이선스를 귀하에게 허여한 시험 기간 또는 한정된 기간이 만료될 경우, 상기 제1조 규정에 따라 적용 가능한 범위 내에서 해당 라이선스 키는 (사전 경고 여부에 관계없이) 사용 불능 상태가 될 수 있습니다.

83. 소유권

- 83.1 소프트웨어 제품뿐만 아니라 소프트웨어 제품에 (특히 여부에 관계없이) 구현된 모든 권리, 소유권, 이권, 기술 및 노하우 그리고 소프트웨어 제품에 포함된 모든 산업 재산권 및/또는 지적 재산권(저작권을 포함하되 이에 국한되지 않음)은 여전히 Schneider Electric의 독점 재산으로 간주됩니다. 단, 소프트웨어 제품에 내장되어 있거나 혹은 소프트웨어 제품과 함께 다른 방식으로 귀하에게 제공된 타사 소프트웨어는 제외합니다.
- 83.2 본 EULA의 어떠한 조항도 소프트웨어 제품에 대한 Schneider Electric의 독점권을 귀하에게 양도하는 것으로 해석될 수 없습니다. 본 EULA에서 특별히 허여하지 않은 모든 권리는 Schneider Electric이 보유합니다. Schneider Electric은 귀하에게 소프트웨어 제품을 판매하지 않으며 다만 본 EULA에 정의된 라이선스 권리만 귀하에게 허여합니다.
- 83.3 소프트웨어 제품에 내장되어 있거나 소프트웨어 제품과 함께 귀하에게 제공되는 타사 소프트웨어와 관련된 모든 산업 재산권 및/또는 지적 재산권은 관련 제3자에게 계속 귀속되며, 그러한 제3자의 독점적 소유권을 귀하에게 양도한 것으로 간주하거나 유추할 수 없습니다.
- 83.4 만약 소프트웨어 제품에 대한 Schneider Electric의 독점적 권리가 침해된 사실을 귀하가 알게 될 경우, 귀하는 그 즉시 Schneider Electric에 그러한 사실을 알리고 Schneider Electric이 자사의 이권을 방어하기 위해 필요한 모든 관련 정보를 제공해야 합니다.

84. 상표

Schneider Electric, APC와 그 외 소프트웨어 제품에 포함된 상표들은 Schneider Electric 그룹의 등록 상표입니다. 해당 법률에 의거해 법령에서 별도의 규정을 명시한 경우를 제외하면 소프트웨어 제품의 상표, 상표명, 제품명, 로고, 저작권 또는 그 외 소유권 표시, 범례, 기호 또는 라벨을 제거하거나 변경할 수 없습니다. 본 EULA는 귀하가 Schneider Electric 또는 그 공인 대리점의 이름이나 상표를 사용하도록 허가하지 않습니다.

85. 보증

85.1 Schneider Electric은 본 EULA에 명시된 제반 조건에 따라 소프트웨어 제품 및 설명서에 대한 라이선스를 귀하에게 허여하고 그 밖의 방법으로 동 제품 및 설명서를 귀하에게 제공할 자격이 있음을 보증합니다. 전술한 내용에도 불구하고 본 3.1 조항에 인용된 라이선스 유형에 대해서는 어떠한 보증도 적용되지 않습니다.

85.2 보증 기간은 소프트웨어 제품을 귀하에게 제공한 날로부터 90일간 적용됩니다.

85.3 (a) 그러한 보증 기간 내에 Schneider Electric은 (i) 소프트웨어 제품이 설명서에 명시된 규격에 따라 실질적인 성능을 발휘하고 (ii) 귀하에게 제공되는 소프트웨어 제품의 전달 매체(유형의 형태로 제공될 경우)와 라이선스 키(있을 경우)가 재료 및 제조상의 결함이 없음을 보증합니다.

(b) 앞서 언급한 제한적 보증과 관련해 Schneider Electric의 유일한 의무이자 귀하의 유일한 구제 수단은 Schneider Electric의 선택에 따라 결함 또는 규격 미준수를 해결하거나 결함이 있는 소프트웨어 제품, 매체 또는 라이선스 키를 귀하의 비용 부담 없이 무료로 교체하는 것입니다. 단, (i) 귀하는 상기에 언급한 보증 기간 내에 문제의 결함을 Schneider Electric에 알려야 하며 (ii) 해당 결함은 하기의 9.4 조항에 명시된 예외 사항에 해당되지 않아야 합니다.

85.4 귀하의 과실 또는 제품 무단 사용(예: Schneider Electric이 의도하지 않은 하드웨어, 소프트웨어, 펌웨어, 운영 체제 등의 타사 제품과 함께 소프트웨어 제품을 사용하는 경우 또는 소프트웨어 제품과 함께 부적절한 하드웨어 또는 소프트웨어 키(해당될 경우)를 사용하는 경우 또는 소프트웨어 제품을 무단으로 유지 보수하는 경우 등)으로 인해 소프트웨어 제품과 그 매체 또는 라이선스 키가 변경되었거나 어떤 식으로든 작동하지 않을 경우, Schneider Electric의 보증은 제외됩니다.

상기의 9.3 조항에 의거해 귀하에게 제공되는 대체용 소프트웨어 제품, 매체 또는 라이선스 키는 최초 90일의 보증 기간 중 나머지 기간 또는 30일의 기한 중 상대적으로 더 긴 기간을 기준으로 보증이 적용됩니다. 일부 국가의 법률(연방법 또는 주법)은 명시적 또는 묵시적인 보증의 지속 기간에 대한 제한을 허용하지 않고 있기 때문에 본 EULA에 명시된 상기의 보증 기간 제한 또는 그 밖의 제한이 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다. 이 경우, 그러한 보증은 해당 국가에서 합법적으로 허용되는 최소 보증 기간으로 제한됩니다.

85.5 또한 본 5.4 조항에 준거하여 Schneider Electric이 제공한 소프트웨어 제품 업데이트 또는 업그레이드(귀하가 마땅히 실행할 자격이 있으며 그럴 필요가 있었던)를 실행했다면 방지할 수 있었던 소프트웨어 제품의 결함이나 오작동이 발생한 경우에도 Schneider Electric의 보증은 제외됩니다.

85.6 (a) 적용 가능한 준거법(해당될 경우 연방법 및 주법)이 허용하는 범위 내에서 Schneider Electric은 본 제9조에 포함된 보증 이외에 그 어떤 보증도 하지 않으며, 특정 목적에의 적합성, 상품성, 품질 만족도, 비침해성, 소유권 또는 견본 등에 관한 보증을 포함하되 이에 국한되지 않는 범위 내에서 소프트웨어 제품과 그 업데이트 및 설명서에 대하여 명시적이거나 묵시적인 그 밖의 어떠한 보증이나 주장도 명시적으로 부인합니다.

(b) 또한 Schneider Electric은 소프트웨어 제품 및 그 설명서에 수록되어 있거나 동 제품 및 설명서가 제시하는 정보의 정확성을 보장하기 위해 그에 합당한 조치를 취하고 있으며, 다만 소프트웨어 제품

또는 소프트웨어 제품과 그 설명서에 수록된 모든 정보 또는 동 제품 및 설명서가 제시하는 모든 정보가 소프트웨어 제품에 대한 귀하의 요구 사항, 기대치 또는 사용 목적을 충족하는지 여부에 대해서는 명시적이거나 묵시적인 어떠한 종류의 보증이나 주장도 하지 않습니다. 또한 Schneider Electric은 소프트웨어 제품의 작동이 중단되지 않거나 오류가 없을 것이라는 점 또는 소프트웨어 제품이 가능한 모든 보안 위협, 인터넷 위협 또는 그 밖의 위협이나 방해로부터 보호될 것이라는 점을 명시적이든 묵시적이든 관계없이 보증하거나 주장하지도 않습니다.

- 85.7 Schneider Electric과 그 공인 대리점, 대리인 또는 직원 또는 그 밖의 모든 대행자가 제공한 것으로 알려진 구두 또는 서면 정보, 주장, 의견 또는 조언은 어떠한 책임도 발생시키지 않으며 혹은 어떤 식으로든 본 EULA에 명시된 보증의 범위를 확대하거나 변경할 수 없습니다.

86. 계약상의 의무

- 86.1 (a) 귀하는 귀하의 소프트웨어 제품 사용 그리고 귀하가 소프트웨어 제품을 사용하는 모든 용도, 환경 또는 목적에 대한 소프트웨어 제품의 및 성능, 적합성 및/또는 정확성은 전적으로 귀하의 책임에 속한다는 사실을 명시적으로 인정하며 이에 동의합니다. 단, Schneider Electric이 그러한 용도, 환경 또는 목적에 대해 명시적으로 동의하고 그러한 합의된 환경 내에서 합의된 용도 또는 목적을 위한 소프트웨어 제품의 사용, 성능, 적합성 및/또는 정확성에 대해 명시적인 보증을 한 경우는 예외로 합니다.
- (b) 적용 가능한 준거법에 의거해 최대한 허용되는 범위 내에서 소프트웨어 제품은 본 EULA 제9조에 포함되지 않은 어떠한 종류의 보증 없이 모든 결함을 포함해 **"있는 그대로"** 제공됩니다.
- 86.2 본 EULA의 내용과 상반되는 모든 요건에도 불구하고 Schneider Electric 또는 소프트웨어 제품의 제작, 생산 또는 제공에 참여한 그 밖의 모든 자(Schneider Electric의 라이선스 제공자를 포함하되 이에 국한되지 않음)는, 계약, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 배상책임조항, 법령 등에 근거하든지 상관없이, 본 EULA로 인하거나 연관되어 발생하거나 혹은 소프트웨어 제품의 사용, 사용 불능 또는 남용으로 인해 직간접적으로 발생하는 (A) 모든 간접적, 무형적, 부수적, 징벌적, 특별한 또는 결과적 손해, 손실, 비용 또는 청구원인; (B) 사업 손실, 수익 손실, 사용 손실, 사업 중단, 영업권 손실 또는 그외 모든 금전적, 비금전적 손실 또는 손해; (C) 데이터 손실 또는 변형에 대해서는 어떠한 책임도 지지 않으며 Schneider Electric이 그러한 손해가 발생할 가능성을 사전에 인지했다고 하더라도 일체의 책임을 지지 않습니다.
- 86.3 본 EULA의 내용과 상반되는 모든 요건에도 불구하고 본 EULA로 인해 직간접적으로 발생하거나 소프트웨어 제품의 사용, 사용 불능 또는 남용으로 인해 직간접적으로 발생하는 제반 손해 및 비용에 대해 Schneider Electric이 부담할 수 있는 총 책임액은 계약, 보증, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 배상책임조항, 법령 등에 근거하든지 상관없이 10,000 EUR(일만 유로)를 어떠한 경우에도 초과하지 않습니다.
- 86.4 귀하는 계약, 보증, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 법령 또는 그 밖의 원칙에 근거하는지 여부에 관계없이 귀하의 소프트웨어 제품 사용, 사용 불능 또는 남용이 직간접적인 원인이 되어 제3자가 제기하는 청구를 포함해 Schneider Electric을 상대로 제기되는 모든 청구, 손해 배상, 요구 또는 소송(변호사 비용을 포함)으로부터 Schneider Electric을 면책 및 보호해야 합니다. 이러한 면책 요건은 그러한 청구가 본 9.1 조항에 명시된 보증을 Schneider Electric이 이행하지 않은 과실로 인해 발생했는지

여부에 관계없이 적용됩니다.

- 86.5 소프트웨어 제품이 타사 제품과 함께 제공되는 경우, Schneider Electric이 아닌 제3자가 소프트웨어 제품에 대해 적용했을 가능성이 있는 수정, 업데이트, 변환 또는 개조는 그것의 허가 여부에 관계없이 본 EULA에 의거하여 허용된 라이선스의 적용 범위에 포함되지 않습니다. 그러한 수정은 해당 제3자가 발급한 라이선스의 제반 약정에 따라 관리됩니다. Schneider Electric은 그러한 수정, 업데이트, 변환 또는 개조로 인해 직간접적으로 발생하는 손해 또는 결과에 대해 계약, 보증, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 배상책임조항, 법령 등에 관계없이 어떠한 경우에도 책임을 지지 않으며, 그와 관련하여 어떠한 주장이나 보증도 하지 않습니다.
- 86.6 본 EULA의 나머지 조항에도 불구하고 본 EULA 로 인해 발생하는 Schneider Electric의 책임은 귀하 또는 그 외 제3자의 작위 또는 부작위가 실제로 발생한 손실 또는 손해에 기여한 정도에 비례하여 감소합니다. 본 EULA는 Schneider Electric의 과실로 인한 사망 또는 상해에 대한 Schneider Electric의 책임이나 그의 사기 또는 악의적인 허의진술에 대한 책임을 제한하거나 배제하는 것은 아닙니다.
- 86.7 소프트웨어 제품이 동 제품의 설명서에서 의도한 바와 같이 개인 정보를 포함(이에 국한되지 않음)한 데이터를 수집, 저장 및/또는 처리할 목적으로 사용되는 경우, 그러한 소프트웨어 사용과 관련하여 적용 가능한 데이터 보호 법률 및 규정을 준수할 전적인 책임은 전적으로 귀하에게 있습니다. 그러한 데이터를 적절하게 백업하는 것은 귀하의 단독 책임입니다. Schneider Electric은 귀하가 소프트웨어를 통해 수집, 저장 또는 처리되는 데이터를 사용하는 행위 또는 적용 가능한 데이터 보호 법률 및 규정을 준수하지 않은 귀하의 과실, 또는 귀하가 적절한 백업을 하지 않은 것에 대해 어떠한 경우에도 책임을 지지 않습니다. 또한 귀하는 그러한 법률 또는 규정을 귀하가 위반한 행위 또는 적절한 백업을 하지 아니한 것이 직간접적인 원인이 되어 제3자가 제기하는 청구를 포함해 Schneider Electric을 상대로 제기되는 모든 청구, 손해 배상, 요구 또는 소송(변호사 비용을 포함)으로부터 Schneider Electric을 면책 및 보호해야 합니다.
- 86.8 본 EULA에 포함된 보증 및 책임의 제한 또는 배제는 본 EULA에 적용되는 준거법에서 허용하는 범위 내에서만 적용되며, 특히 해당 국가에 적용되는 모든 강제적 법규 또는 공공 질서 차원의 법규(해당될 경우 연방법 또는 주법)에 의거해 경우에 따라 귀하에게 이익이 되는 법적 권리에 영향을 미치거나 그러한 권리를 침해하지 않습니다.
- 86.9 소프트웨어 제품을 타사 제품과 함께 공급하거나 혹은 타사 제품 없이 공급하는 공인 대리점 또는 그 외 판매 대리인 또는 제3자가 귀하에게 소프트웨어 제품을 제공한 경우, Schneider Electric은 어떠한 경우에도 귀하와 그러한 제3자 간에 체결되는 모든 구매 주문 또는 그 외 계약의 당사자가 될 수 없으며, 그러한 주문 또는 계약에 따른 어떠한 책임도 부담하지 않습니다. 따라서 소프트웨어 제품과 관련하여 귀하가 제기할 수 있는 모든 청구권은 그러한 제3자를 대상으로 하며 귀하와 그러한 제3자 간에 체결하는 모든 구매 주문서 또는 그 외 계약서에 명시된 계약상의 책임 조항을 e따라야 합니다. Schneider Electric은 그러한 주문서 또는 계약서의 해당 조항에 따른 어떠한 책임도 지지 않으며 해당 조항의 문구에 따른 구속을 받지 않습니다.
- 86.10 본 EULA의 10.2 및 10.3 조항에 명시된 '책임의 제한' 규정에 따라 소프트웨어 제품이 Schneider Electric은 등록 사무소 또는 주 사업장이 위치한 관할 지역에서 시행 가능한 모든 저작권을 침해하고

있다고 주장하거나 혹은 그러한 관할 지역("포함된 관할 지역")의 법률에 의거해 보호되는 모든 영업 비밀을 유용하고 있다고 주장하는 제3자의 청구에 대해 귀하를 변호하고 면책합니다. 단, (i) 귀하는 청구일로부터 30일 이내에 해당 청구 사안을 Schneider Electric에 서면으로 통지해야 합니다. (ii) Schneider Electric은 방어 및 모든 관련 조정 협상을 단독으로 관리해야 합니다. (iii) 귀하는 Schneider Electric이 본 조항에 의거한 계약상의 의무를 이행하기 위해 필요한 지원, 정보 및 권한을 Schneider Electric에 제공해야 합니다.

Schneider Electric은 포함된 관할 지역을 제외한 그 밖의 지역에서 발생하는 청구 또는 상기 10.10 조항에 명시되지 않은 어떤 청구와 관련하여 귀하에게 대해 본 조항에 의거한 계약상의 의무를 지지 않습니다.

Schneider Electric의 소견으로 볼 때 소프트웨어 제품이 본 EULA를 위반한 것으로 판단될 경우, Schneider Electric은 자사가 비용을 부담하는 조건으로 다음과 같은 사항들을 수행할 수 있는 선택권이 있습니다. 즉, Schneider Electric은 (i) 계약을 위반하지 않는 형태로 소프트웨어 제품을 수정할 수 있으며 혹은 (ii) 소프트웨어 제품을 계속 사용할 수 있도록 귀하에게 필요한 라이선스를 대신 취득할 수 있습니다. Schneider Electric의 단독 재량으로 판단해 볼 때 상기의 항목 중 어느 한 가지를 수행하는 것이 경제적으로나 상업적으로 합당하지 않을 경우, Schneider Electric은 계약을 위반하는 소프트웨어 제품에 대한 라이선스를 해지할 수 환불할 수 있습니다.

계약 위반에 대한 주장이 다음의 각 사항에서 비롯되거나 그와 관련이 있을 경우, 전술한 Schneider Electric의 계약상 의무는 적용되지 않습니다. (i) 귀하의 설계, 도면 또는 규격(시방서)에 따라 제공되는 소프트웨어 제품, (ii) Schneider Electric의 지침 또는 권고 사항을 제외한 다른 지침 또는 권고 사항을 따르거나 귀하의 내부 사업 목적을 제외한 그 밖의 목적으로 저장, 사용 또는 유지 보수한 소프트웨어 제품, (iii) 본 EULA에 의거해 제공된 소프트웨어 제품을 Schneider Electric에서 제공하지 않은 그 밖의 모든 품목과 결합함으로써 발생한 계약 위반에 대한 제반 주장, (iv) Schneider Electric의 사전 서면 동의 없이 소프트웨어 제품을 개조한 경우, (v) 귀하 또는 제3자가 제공하거나 설계한 소프트웨어 또는 제품 또는 (vi) Schneider Electric에서 제공한 수정 또는 개선 사항을 사용하지 않은 경우.

본 10.10 조항에서는 계약 위반에 대한 Schneider Electric의 모든 책임과 귀하의 유일하면서도 배타적인 구제 수단을 각각 명시하고 있습니다.

87. 타사 소프트웨어

87.1 소프트웨어 제품은 수정되지 않은 형태 또는 수정된 형태의 타사 소프트웨어와 함께 내장되거나 동 소프트웨어와 함께 귀하에게 제공될 수 있습니다. 이 경우, Schneider Electric은 그와 같은 정보를 귀하에게 제공해야 합니다.

87.2 본 EULA를 수락함으로써 귀하는 앞서 언급한 타사 소프트웨어의 지적 재산권을 보유하고 있는 제3

자로부터 소프트웨어 라이선스(이하 "**대체 라이선스**")의 이용 약관에 대해서도 동의하는 것으로 간주되며, 소프트웨어 제품의 일부에 속하는 그러한 타사 소프트웨어를 귀하가 사용하는 행위에 대해서는 대체 라이선스의 이용 약관이 적용됩니다. 상기의 요건 외에도 대체 라이선스가 적용되는 소프트웨어 제품의 부분과 관련하여 Schneider Electric이 부담해야 할 책임은 그러한 대체 라이선스의 이용 약관에 따라 추가로 제한되며, 적용 가능한 강제적 법률에서 별도의 요건을 규정하고 있는지 여부에 관계없이 Schneider Electric은 그러한 대체 라이선스의 약관에 명시된 것보다 적용 범위가 더 넓거나 더 중대한 책임을 어떠한 경우에도 지지 않습니다.

- 87.3 또한 소프트웨어 제품은 코드(Schneider Electric이 제공해야 할 귀속의 대상에 해당하는 타사 코드를 포함)를 포함할 수 있습니다. 이러한 코드 중 일부는 대체 라이선스 이용 약관에 따라 릴리스할 수 있습니다. 그러한 코드는 본 EULA에 의거하여 라이선스가 허여되지 않으며, 그러한 코드의 독점 라이선스를 구성하는 대체 라이선스만 적용되고 귀하와 대체 라이선스 제공자 간의 관계를 규정합니다. 이러한 대체 라이선스에 의거하여 귀하에게 부여될 수 있는 모든 권리 또는 의무는 본 EULA에 따라 변경되지 않습니다. Schneider Electric은 적용 가능한 강제적 법률에서 별도의 규정을 명시하고 있는지 여부에 관계없이 그러한 대체 라이선스의 적용 대상에 해당하는 코드와 관련하여 어떠한 보증도 제공하지 않습니다.
- 87.4 귀하가 다른 소프트웨어 또는 장치와 함께 소프트웨어 제품을 특별히 조합하여 사용하려는 경우, 귀하는 그에 따른 위험과 비용을 자체 부담하는 조건으로 그러한 제3자의 적절한 라이선스를 포함해 그 밖의 소프트웨어 또는 장치를 취득 및 유지해야 합니다. 귀하가 적절한 타사 라이선스를 취득 및 유지하지 않을 경우 그리고 이로 인해 제3자가 어떤 식으로든 Schneider Electric을 상대로 청구를 제기할 경우, 귀하는 그러한 제3자의 청구로부터 Schneider Electric을 면책해야 합니다. 소프트웨어 제품이 타사 소프트웨어와 소프트웨어 제품 간의 인터페이스 개발을 허용하는 소프트웨어 개발 키트(이하 "**SDK**")에 대한 액세스를 포함하는 경우, Schneider Electric은 귀하가 SDK를 사용하여 수행한 모든 개발에 대해 책임을 지지 않습니다. Schneider Electric은 귀하와 관련된 모든 지원을 제공할 책임이 없고 귀하의 SDK 사용에 대한 책임을 지지 않으며 혹은 귀하나 제3자에게 발생할 수 있는 어떠한 손해에 대해서도 책임을 지지 않습니다.
- 87.5 귀하가 SDK를 사용한 이유로 제3자가 어떤 식으로든 Schneider Electric을 상대로 청구를 제기할 경우, 귀하는 그러한 제3자의 청구로부터 Schneider Electric을 보호해야 합니다.

88. 데이터 보호/데이터 사용에 대한 동의

- 88.1 본 EULA 또는 소프트웨어 제품의 사용과 관련이 있거나 그에 따른 모든 개인 데이터의 처리와 관련하여 각 당사자는 해당 관할 지역에서 적용 가능한 지역 데이터 보호 법률 또는 규정에 따라 각자의 의무를 준수하기로 동의합니다.
- 88.2 귀하는 본 5.3 조항에 명시된 소프트웨어 업데이트 유틸리티("SESU"라고도 함) 외에도 Schneider Electric이 소프트웨어 제품에서 기술 정보 및 최종 사용자 정보를 수집하기 위해 사용되는 분석 및 진단 기능이 일부 소프트웨어 제품에 포함될 수 있음을 인정합니다. 귀하는 Schneider Electric이 분

석 및 진단을 수행하기 위해 그리고 Schneider Electric이 제공하는 소프트웨어 및/또는 그 밖의 제품과 서비스에 대한 사용자 경험을 향상시키기 위해 그러한 기술 정보 및 최종 사용자 정보를 수집하고 사용할 수 있다는 데 동의합니다. 그렇게 수집된 정보가 개인 정보(예: 이메일 주소, 사용자 이름 및 암호 또는 위치)를 포함하고 있는 경우, Schneider Electric은 자사의 데이터 개인 정보 취급 방침(해당 내용은 <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp>에서 확인 가능)에 따라 그러한 정보를 처리할 것입니다.

89. 감사

- 89.1 귀하가 본 EULA의 제반 조건을 준수하고 있음을 Schneider Electric이 (귀하에게 합당한 서면 통지를 하여) 확인할 수 있도록 하기 위해 귀하는 정규 업무 시간 중에 Schneider Electric이 검토할 모든 해당 기록물을 제공하기로 동의합니다. 또한 Schneider Electric 또는 동 회사의 공인 대리인의 요청이 있을 경우, 귀하는 귀하 및 귀하 직원의 소프트웨어 제품 사용이 본 EULA의 제반 조건을 충족함을 Schneider Electric에 즉시 서면으로 통보하고 이를 증명한다는 데 동의합니다.
- 89.2 Schneider Electric은 귀하가 본 EULA를 준수하는지 확인하기 위해 귀하의 정규 업무 시간 중에 (합당한 서면 통지를 통해) 귀하의 소프트웨어 제품 사용을 검사할 수 있습니다. 그러한 검토 또는 검사를 실시한 결과, 귀하가 라이선스 없이 또는 계약을 준수하지 않고 소프트웨어 제품을 사용하고 있거나 또는 Schneider Electric에 계약상 지불해야 할 해당 사용료(있을 경우) 중 일부를 미납한 것으로 확인될 경우, Schneider Electric의 다른 권리와 구제수단에 영향을 주지 않고, 귀하는 (i) 귀하가 실제로 소프트웨어 제품을 사용하기 위해 충분한 액수의 사용료를 즉시 납부해야 합니다.

90. 수출 통제

제품, 소프트웨어, 기술 또는 정보의 수출은 수출 통제에 관한 해당 법률 또는 규정 특히 미국수출관리법 및 동법에 의거한 제반 규정 그리고 이중 용도 및 암호화 제품 및 기술에 적용되는 유럽연합규정 428/2009에 따라 통제되거나 제한될 수 있습니다. 귀하 또는 귀하의 대리인이 제안한 소프트웨어 제품 수출에 대해 그러한 법률 또는 규정의 존립 및 적용을 결정해야 할 책임은 전적으로 귀하에게 있으며, 그와 관련하여 신고 절차를 진행하거나 필요한 모든 허가를 획득해야 할 책임도 전적으로 귀하에게 있습니다. 귀하는 해당 수출에 적용되는 법적/규제상의 의무 또는 제한을 위반하여 어떤 국가에서든 소프트웨어 제품을 수출하지 않는다는 데 동의합니다. 소프트웨어 제품의 수출과 관련하여 귀하 또는 귀하의 대리인이 앞서 언급한 법적/규제상의 의무 또는 제한을 위반할 경우, 귀하는 손해 배상 청구, 손실, 비용 또는 지출로부터 Schneider Electric을 면책하고 보호해야 하며 귀하 또는 그 대리인이 그러한 위반을 범한 이유로 제3자(정부 및/또는 국제 기관 및/또는 단체를 포함하되 이에 국한되지 않음)가 Schneider Electric을 상대로 청구하는 손해 배상에 대해서도 마찬가지로 보상해야 합니다.

91. 양도

Schneider Electric의 명시적인 사전 서면 동의가 없는 한, 귀하 또는 그 대리인은 본 EULA에 따른 귀하의 권리 또는 의무를 타인에게 매도, 재허여, 임대, 양도, 위임 및 이전하거나 그 밖의 방식으로 이양할 수 없습니다. Schneider Electric은 Schneider Electric 그룹에 속한 모든 회사 또는 Schneider Electric이 경영권을 인수하거나 합병할 수 있는 모든 회사를 상대로 이 라이선스를 양도할 수 있습니다.

92. 계약 기간 및 해지

- 92.1 본 EULA에 의거해 귀하에게 허여된 라이선스 권리는 귀하가 본 EULA의 제반 조건을 수락한 날부터 그 효력을 발생하며, (i) 본 제1조에 따라 한정된 기간 동안 귀하에게 그러한 라이선스 권리가 허여되었으며 그러한 한정된 기간이 만료될 경우 또는 (ii) 본 제2조에 따른 평가 기간 동안 귀하에게 그러한 라이선스 권리가 허여되었으며 동 제1조에 따라 그러한 시험판의 사용 기간이 만료될 때 더 이상 라이선스 권리를 활성화하지 않을 경우 또는 (iii) 귀하나 Schneider Electric이 본 EULA에 따른 각자의 의무를 준수하지 않은 이유로 Schneider Electric 또는 귀하가 본 EULA를 해지해 그 즉시 계약 효력이 상실되는 경우, 본 EULA에 의거해 귀하에게 허여된 라이선스 권리는 만료되거나 종료되지 않는 한 그 효력을 계속 유지합니다.
- 92.2 본 EULA에 의거해 귀하에게 허여된 라이선스 권리가 만료되거나 해지될 경우, 귀하는 소프트웨어 제품의 사용을 즉시 중단하기로 동의하며, (i) 소프트웨어 제품이 물리적 사본의 형태로 귀하에게 제공된 경우에는 제품 포장 용기와 함께 제공된 모든 인쇄물을 포함해 귀하의 컴퓨터 하드 디스크 또는 서버에 저장된 소프트웨어 제품 및 관련 사본과 데이터를 포함하되 이에 국한되지 않는 소프트웨어 제품 및 관련 사본과 데이터를 폐기 및 삭제해야 합니다. (ii) 소프트웨어 제품이 다운로드 가능한 파일로 제공된 경우에는 컴퓨터, 하드 디스크, 서버, 태블릿 또는 소프트웨어 제품이 포함된 기타 장치에서 모든 관련 파일 및 그 밖의 전자 자료를 포함하여 소프트웨어 제품을 삭제하거나 지워야 합니다. 상기의 (i) 및 (ii)의 경우, 귀하는 본 16.2 조항에 명시된 바와 같이 계약상 요구되는 제반 조치를 이행했음을 서면으로 입증하는 확인서를 Schneider Electric의 요청에 따라 Schneider Electric에 제공해야 합니다.
- 92.3 본 EULA에 의거해 귀하에게 허여된 라이선스의 해지는 본 EULA, 법률 또는 그 밖의 원칙에 의거해 그러한 해지에 앞서 Schneider Electric에 유리한 방향으로 발생했을 것으로 추정되는 어떠한 권리 또는 구제 수단에도 영향을 미치지 않습니다.

93. 기타

- 93.1 본 EULA(그 부록을 포함)은 소프트웨어 제품을 사용할 수 있는 귀하의 권리와 관련하여 귀하와 Schneider Electric 간의 완전한 계약을 구성하며, 이와 동일한 주제와 관련하여 구두, 전자 또는 서면 양식으로 체결한 기존의 계약 또는 합의를 대신합니다. 설명서는 본 EULA에 의거해 허여된 라이선스의 필수적인 부분을 구성합니다. 본 EULA의 제반 조건과 설명서에 명시된 제반 조항이 내용상 서로 일치하지 않을 경우, 본 EULA의 제반 조건을 우선적으로 적용합니다. 이와 같이 내용상의 차이가 있을 경우, 소프트웨어 제품 패키지와 함께 제공할 수 있는 본 EULA의 인쇄본에 수록된 제반 조건이 컴

퓨터 화면에서 읽을 수 있는 본 EULA의 제반 조건보다 우선적으로 적용됩니다.

- 93.2 본 EULA의 제반 조항 중 일부가 관할 사법권에서 효력이 없거나 불법이거나 혹은 이행할 수 없는 것으로 간주될 경우, 귀하와 Schneider Electric은 본 EULA의 본래 의도를 염두에 두면서 유효하고 이행 가능한 내용으로 그러한 조항을 수정하기 위해 합당한 모든 조치를 취해야 합니다. 이렇게 수정된 해당 조항은 귀하와 Schneider Electric이 모두 이행해야 합니다. 그 밖의 모든 조항은 그 효력을 계속 유지하며 공표된 무효성, 위법성 또는 비구속성의 영향을 받지 않습니다.
- 93.3 귀하 또는 Schneider Electric이 본 EULA에 따른 어떤 권한, 권리 또는 특권을 행사하지 못하거나 그러한 행사를 지연하더라도 이는 그러한 권한, 권리 또는 특권을 포기한 것으로 간주되지 않습니다. 또한 그러한 권한, 권리 또는 특권을 일회적으로 또는 일부분 행사하는 것은 그러한 권한, 권리 또는 특권을 계속 행사하거나 그것의 나머지 부분을 행사하는 경우 또는 그 밖의 권한, 권리 또는 특권을 행사하는 경우를 배제하지 않습니다.
- 93.4 본 EULA에 수록된 각 조항의 제목은 단지 인용상의 편의를 위해 제시한 것이며 본 EULA의 해석에 영향을 미치지 않습니다.
- 93.5 단순 형태로 표현된 단어들은 복수의 의미를 내포하며 그 반대의 경우도 마찬가지입니다.
- 93.6 본 EULA의 7조, 8조, 9조, 10조, 11조, 12조 및 14조는 본 EULA이 해지된 이후 그리고 본 EULA 16.1 조항에 따라 계약상 귀하에게 허용된 라이선스 권리가 만료된 이후에도 계속 그 효력을 유지합니다. 또한 특성상 본 EULA이 해지 또는 만료된 이후 그리고 본 EULA에 의거해 귀하에게 허용된 라이선스 권리가 해지 또는 만료된 이후에도 그 효력을 유지할 목적으로 규정된 제반 조항은 그러한 해지 또는 만료 이후에도 계속 유효합니다. 또한 본 EULA에 명시된 귀하의 모든 면책 의무는 본 EULA의 해지 또는 만료 이후에도 계속 그 효력을 유지합니다.
- 93.7 파업, 노동 분쟁, 민사 교란, 폭동, 반란, 침략, 전염병, 적대 행위, 전쟁, 테러 공격, 금수 조치, 자연 재해, 불가항력, 홍수, 화재, 파괴, 전력, 열, 조명, 에어컨 또는 귀하 장비의 변동이나 사용 불가 상태, 재산의 손실 및 파괴, 또는 Schneider Electric의 합리적인 통제 범위를 벗어난 기타 상황이나 원인으로 인하여 Schneider Electric가 의무 이행을 실패하거나 지연한 경우, Schneider Electric은 귀하에 대해 책임을 지지 않으며 채무 불이행 또는 위반한 것으로 간주되지 않습니다.

94. 준거법 및 분쟁 해결

- 94.1 본 EULA를 규율하는 배타적 준거법은 아일랜드의 법률이며, 해당 국가의 국제사법 원칙은 배제합니다. 가능한 한, Schneider Electric과 귀하는 국제물품매매에 관한 UN 협약(United Nations Convention on the International Sale of Goods)이 본 EULA에 적용되지 않는다는 요건에 동의합니다.
- 94.2 본 EULA와 관련하여 발생하는 모든 분쟁건은 국제상공회의소(International Chamber of Commerce) 산하의 국제중재재판소(International Court of Arbitration)에 제출해야 하며, 국제상공회의소 중재규칙에 의거해 임명된 1명의 중재인이 동 규정에 따라 최종적으로 해결해야 합니다. 중재 절차는 아일랜드에서 영어로 진행됩니다. 중재인이 내린 심사에 대한 판결은 동 심사에 대한 사법권이 있는 모든 법원에서 진행할 수 있습니다. 본 EULA 또는 중재규칙과 상반된 내용에도 불구하고 중재인은 전보

배상액(합당한 수준의 변호사 비용 및 전문가 증인 비용 포함)을 초과하거나 본 EULA에 명시된 책임 및 손해 배상액의 한도를 초과하여 손해 배상을 재정할 권한이 없습니다. 이에 본 EULA의 각 당사자는 모든 법정에서 그러한 손해에 대한 배상(징벌적 손해배상을 포함하되 이에 국한되지 않음)을 받을 수 있는 권리를 최종적으로 포기합니다. 중재인은 본 EULA의 18.1 조항에 명시된 준거법은 물론, 본 EULA의 제반 조건도 준수해야 합니다. 중재인은 금전적 손해가 부적절한 상황에서 형평적 구제 수단을 재정할 수 있습니다. 중재 판결에서 승소한 당사자는 그러한 구제 수단을 재정받을 수 있을 뿐만 아니라 합당한 수준의 변호사 비용, 전문가 증인 비용 및 기타 중재 비용을 회수할 수 있습니다.

94.3 귀하는 본 EULA의 조항을 위반하고 문제의 조항을 특별히 이행하지 않을 경우, Schneider Electric이 회복이 불가능한 수준의 피해를 입게 된다는 사실(그리고 법률상의 손해는 불충분한 구제 수단일 수 있음)을 인정하며 이에 동의합니다. 따라서 귀하가 본 EULA를 위반했거나 혹은 그러한 위반에 직면할 경우, Schneider Electric은 다른 모든 권리 또는 구제 수단 외에도 (a) 그러한 위반을 제지하는 내용의 금지 명령 또는 기타 강제적 구제 수단을 요청할 자격이 있으며 다만 실제 발생한 피해를 입증하거나 금지 명령 또는 그 외 법적 구속을 알릴 필요는 없습니다. 또한 Schneider Electric은 (b) 본 EULA의 적용 가능한 조항을 구체적으로 이행하기 위한 판결을 요청하거나 혹은 (c) Schneider Electric의 등록 사무소 또는 주 사업장이 위치하는 국가 그리고/또는 그와 관련된 맥락에서 소프트웨어 제품을 설치, 복사, 실행하거나 혹은 다른 식으로 사용하는 국가에서 적용 가능한 준거법(해당될 경우 연방법 또는 주법)에 따라 허용되는 한 (a)의 금지 명령 및 구제 수단과 (b)의 판결을 모두 요청할 수도 있습니다.

95. 법적 효력

본 EULA의 **부록 1**에 명시된 바와 같이 특정 관할 지역에서는 귀하의 소프트웨어 사용과 관련하여 Schneider Electric과 귀하의 계약 관계에서 상이한 규정에 따라 상이한 계약 조건들을 적용해야 할 수도 있습니다. **부록 1**에 명시된 해당 관할 지역에서 정의한 계약 조건에 따라 수정되지 않는 본 EULA의 모든 조항은 해당 관할 지역에서 Schneider Electric과 귀하의 계약 관계에 적용됩니다.

부록 1. 최종 사용자 라이선스 계약(EULA)

다양한 관할 지역의 특정 규정/조항

미국:

상기 제2조 "제한 사항"의 a)~e)에 명시된 내용을 보완:

소프트웨어 제품은 48 C.F.R. § 2.101에 정의된 바와 같은 "상용 제품"이며, 해당될 경우 48 C.F.R. § 12.212 또는 48 C.F.R. § 227.7202에 인용된 바와 같이 "상용 컴퓨터 소프트웨어" 및 "상용 컴퓨터 소프트웨어 설명서"로 구성되어 있습니다. 48 C.F.R. § 12.212 또는 48 C.F.R. § 222.7202-1 ~ § 227.7202-4의 제반 요건에 의

거해 해당된다면 상용 컴퓨터 소프트웨어와 상용 컴퓨터 소프트웨어 설명서에 대한 라이선스는 본 EULA에 수록된 제반 조건에 따라 그 밖의 모든 최종 사용자들에게 허여된 권리만을 갖는 미국 정부의 최종 사용자들에게 허여됩니다. 제조사는 Schneider Electric입니다.

아르헨티나:

제9조 "**보증**"의 부속 조항인 9.2는 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

9.2 보증 기간은 소프트웨어 제품을 귀하에게 제공한 날로부터 180일간 적용됩니다.

호주:

제9조 "**보증**"의 부속 조항인 9.6은 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

9.6 호주 소비자법을 비롯한 몇몇 법률은 배제, 제한 또는 수정할 수 없는 보증 또는 조건을 내포할 수 있으며 혹은 제한적인 범위를 벗어난 조건에서는 배제, 제한 또는 수정할 수 없는 보증이나 의무를 Schneider Electric에 부과할 수 있습니다. 본 9.6 조항에 의거해 Schneider Electric은 자사의 재량에 따라 해당 조항에 준거한 모든 청구와 관련하여 다음의 각 사항에 국한해 보증을 적용합니다.

- (xviii) 소프트웨어 제품의 교체 또는 동등한 소프트웨어 제품의 공급
- (xix) 소프트웨어 제품의 수리
- (xx) 소프트웨어 제품을 교체하거나 동등한 소프트웨어 제품을 구입하는 데 드는 비용의 지불 또는
- (xxi) 소프트웨어 제품을 수리하는 데 드는 비용의 지불.

브라질:

제2조 "**제한 사항**"의 부속 조항인 2.2 (v)는 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

- (v) 귀하가 소프트웨어 제품을 사용하거나 다운로드하는 장소가 위치한 미국 또는 해당 관할 지역의 법률 및 규정을 위반하고 특히 1998년 2월 19일자 브라질 국법 제9.609호 및 브라질의 법규

를 위반하여 소프트웨어 제품을 직간접적으로 수출, 재수출, 다운로드하거나 배송하는 행위.

캐나다:

다음의 각 조항을 추가합니다.

현지의 강제적 법률을 적용

계약 당사자들이 본 EULA를 이행하는 목적은 강제성을 띤 현지 법률 또는 법규의 적용을 무시하거나 배제하는 데 있지 않습니다. 또한 계약 당사자들은 발효일에 적용되는 강제적 성격의 현지 법률 또는 법규를 고려하기 위해 필요한 모든 개정을 실시하기로 동의합니다.

Langue Français/프랑스어

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. 귀하는 본 EULA를 영문으로만 작성하는 데 동의합니다.

독일

제9조 "보증"은 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

17. 보증

17.1 Schneider Electric은 Schneider Electric 또는 그 공인 대리점에서 귀하에게 제품을 인도한 날로부터 12개월 동안(또는 Schneider Electric의 웹 사이트에서 제공하는 소프트웨어 제품 참고 자료 및 그 관련 설명에 따른 그 밖의 모든 보증 기간 동안) 다음 사항들을 각각 보증합니다. (i) 소프트웨어 제품은 설명서에 명시된 제품 규격에 따라 원활한 성능을 발휘하며 (ii) 소프트웨어 제품을 귀하에게 제공할 때 사용된 매체(유형의 형태로 제공할 경우) 및 라이선스 키(해당되는 경우)는 재료 및 제조상의 결함이 없습니다.

소프트웨어 제품이 보증 기간 중에 보증된 기능을 실행하지 못할 경우, Schneider Electric은 자사의 선택에 따라 결함 또는 규격 미준수를 해결하거나 결함이 있는 소프트웨어 제품, 매체 또는 라이선스 키를 귀하의 비용 부담 없이 무료로 교체할 것입니다. 단, (i) 귀하는 상기에 언급한 보증 기간 내에 문제의 결함을 Schneider Electric에 알려야 하며 (ii) 해당 결함은 하기의 9.4 조항에 명시된 예외 사항에 해당되지 않아야 합니다. Schneider Electric이 보증 기간 동안 결함이나 규격 미준수를 시정할 합당한 기회를 얻은 후에도 그러한 문제를 시정할 수 없는 경우, 귀하는 결함 또는 규격 미준수가 중요한 문제에 속한다면 그러한 문제에 따른 영향을 받은 소프트웨어 제품에 대한 계약을 해지할 수 있습니다.

17.2 귀하의 과실 또는 제품 무단 사용(예: Schneider Electric이 의도하지 않은 하드웨어, 소프트웨어, 펌웨어

어, 운영 체제 등의 타사 제품과 함께 소프트웨어 제품을 사용하는 경우 또는 소프트웨어 제품과 함께 부적절한 하드웨어 또는 소프트웨어 키(해당될 경우)를 사용하는 경우 또는 소프트웨어 제품을 무단으로 유지 보수하는 경우 등)으로 인해 소프트웨어 제품과 그 매체 또는 라이선스 키가 Schneider Electric의 사전 서면 허가 없이 변경되었거나 어떤 식으로든 작동하지 않을 경우, Schneider Electric의 보증은 제외됩니다.

상기의 9.1 조항에 의거해 귀하에게 제공되는 대체용 소프트웨어 제품, 매체 또는 라이선스 키는 최초 보증 기간 중 나머지 기간 또는 6개월의 기한 중 상대적으로 더 긴 기간을 기준으로 보증이 적용됩니다.

- 17.3 또한 본 5.4 조항에 준거하여 Schneider Electric이 제공한 소프트웨어 제품 업데이트 또는 업그레이드(귀하가 마땅히 실행할 자격이 있으며 그럴 필요가 있었던)를 실행했다면 방지할 수 있었던 소프트웨어 제품의 결함이나 오작동이 발생한 경우에도 Schneider Electric의 보증은 제외됩니다.
- 17.4 적용 가능한 해당 준거법에서 달리 요구하지 않는 한, 전술한 조항은 귀하에게 대한 Schneider Electric의 전체 보증 의무를 규정합니다.
- 17.5 Schneider Electric과 그 공인 대리점, 대리인 또는 직원 또는 그 밖의 모든 대행자가 제공한 것으로 알려진 구두 또는 서면 정보, 주장, 의견 또는 조언은 어떠한 책임도 발생시키지 않으며 혹은 어떤 식으로든 본 EULA에 명시된 보증의 범위를 확대하거나 변경할 수 없습니다.

제10조 "계약상의 책임"의 부속 조항인 10.1~10.3은 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

18. 계약상의 책임

- 18.1 Schneider Electric은 다음 조항들을 포함해 본 EULA에서 별도의 요건을 규정하지 않는 한, 적용 가능한 준거법의 규정에 따라 계약 및 비계약상 의무를 위반한 데 대해 책임을 집니다.
- 18.2 고의 과실 및 중과실의 경우, Schneider Electric은 그로 인해 발생한 손해의 법적 근거에 관계없이 제반 손해에 대하여 책임을 질 수 있습니다. 경미한 과실의 경우, Schneider Electric은 다음 사항들에 대해서만 책임을 집니다.
 - a) 생명, 신체 또는 건강의 손상으로 인한 손해
 - b) 계약상의 필수적 의무(계약의 충분한 이행을 위해 반드시 준수해야 하는 의무로서 일반적으로 계약 당사자가 신뢰하는/신뢰할 수 있는 그러한 준수의 대상에 해당하는 의무)를 위반한 이유로 발생하는 손해. 다만 이러한 경우, Schneider Electric의 책임은 예측 가능하면서도 일반적으로 발생하는 손해에만 국한됩니다.
 - c) 데이터 손실로 인한 손해. 그에 대한 Schneider Electric의 책임은 성실한 사용자가 정기적으로 위험 수준에 따라 적절하게 생성된 백업 사본을 사용하는 일반적인 복구 노력에 국한됩니다.
- 18.3 Schneider Electric이 소프트웨어 제품의 결함을 부정한 방법으로 은폐하거나 동 제품의 품질을 허위로 보장한 경우, 10.2 조항에 따른 책임의 제한은 적용되지 않습니다. 이러한 원칙은 독일 제조물책임법(ProdHaftG)에 의거한 귀하의 청구에도 동일하게 적용됩니다. 또한 Schneider Electric의 책임 배제

또는 제한은 Schneider Electric의 법정 대표 및 대리인에 대해서도 적용됩니다.

폐루:

본 EULA의 서두에서 '중요한 내용'으로 자세히 읽으시기 바랍니다.'라는 제목이 붙은 머리말의 세 번째 단락은 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

본 EULA는 소프트웨어 제품을 제공받은 귀하의 기업, 회사 또는 그 외 법인(이하 "귀하")과 Schneider Electric 간에 체결되는 법적 계약(본 문서에 정의됨)입니다. 귀하는 귀하를 대행하거나 혹은 귀하의 이익을 대변하는 자로서 소프트웨어 제품의 설치를 완료한 모든 자가 본 EULA의 제반 조건을 귀하에게 적용하고 본 EULA의 제반 조건에 대한 귀하의 수락을 확인할 수 있는 권한 또는 법적 권한이 있음을 선언합니다. 시스템 통합자, 계약자, 컨설턴트 또는 그 외 당사자가 귀하를 대신하여 귀하의 이익을 위해 소프트웨어 제품을 설치 또는 사용하거나 혹은 귀하가 소프트웨어 제품을 사용하기 전에 동 제품을 설치 또는 사용하는 경우, 그러한 당사자는 귀하를 대신하는 대리인 또는 대리자로 간주되며, 귀하는 소프트웨어 제품을 직접 설치하거나 사용한 경우와 마찬가지로 본 EULA에 포함된 제반 조건을 수락한 것으로 간주됩니다. 귀하가 소프트웨어 제품의 최종 사용자 또는 라이선스 실시권자(이하 "최종 사용자")를 대신하여 최종 사용자의 이익을 위해 혹은 그러한 최종 사용자보다 먼저 소프트웨어 제품을 설치하거나 사용하는 제3자(예: 시스템 통합자, 계약자, 컨설턴트 또는 그 외 모든 제3자)에 해당될 경우, 본 EULA의 제반 조건을 최종 사용자에게 적용할 수 있는 권한 또는 법적 권한을 귀하가 획득했는지 확인해야 할 책임은 귀하에게 있습니다.

제3조 "그 밖의 권리에 관한 설명"의 부속 조항인 3.2 (iv)는 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

3.2 허가된 애플리케이션.

(...)

- (vi) 귀하는 계약, 보증, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 법령 또는 그 밖의 원칙에 근거하는지 여부에 관계없이 사업상 손실, 기회 손실, 수익 손실, 사업 중단, 소송 비용(변호사 비용을 포함), 데이터 손실, 정신적 피해에 따른 손해 배상은 물론, 귀하의 허가된 애플리케이션을 사용하거나 배포한 이유로 인해 직간접적으로 발생하는 그 밖의 예측 가능한/예측할 수 없는 금전적 또는 비금전적 손실이나 손해에 대한 배상을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 청구로부터 Schneider Electric을 면책하고 보호하며 변호해야 합니다. 단, 귀하의 계약상 배상 의무는 Schneider Electric의 과실로 인한 청구인의 손해 또는 손해가 차지하는 비율(%)에까지 확대 적용해서는 안 되며 혹은 모든 국가의 평결불복법률(해당될 경우, 연방법 또는 주법)에 의거해 Schneider Electric에 부과된 무과실 책임에까지 확대 적용해서도 안 됩니다. 전술한 배상 의무는 본 EULA의 만료 또는 해제 이후에도 그러한 청구가 발생할 가능성이 완전히 사라질 때까지 그 효력을 계속 유지합니다.

제3조 "그 밖의 권리에 관한 설명"의 부속 조항인 3.3 (v)는 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

3.3 **소프트웨어 제품 내장 또는 통합.** 귀하는 귀하의 제품 또는 타사 제품에 소프트웨어 제품을 내장하거나 다른 방식으로 통합할 수 있습니다. 단,

(...)

(v) 귀하는 계약, 보증, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 법령 또는 그 밖의 원칙에 근거하는지 여부에 관계없이 사업상 손실, 기회 손실, 수익 손실, 사업 중단, 소송 비용(변호사 비용을 포함), 데이터 손실, 정신적 피해에 따른 손해 배상은 물론, 귀하의 제품 또는 타사 제품에 소프트웨어 제품을 내장하거나 혹은 다른 방식으로 통합한 이유로 인해 직간접적으로 발생하는 그 밖의 예측 가능한/예측할 수 없는 금전적 또는 비금전적 손실이나 손해에 대한 배상을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 청구로부터 Schneider Electric을 면책하고 보호하며 변호해야 합니다. 단, 귀하의 계약상 배상 의무는 Schneider Electric의 과실로 인한 청구인의 손해 또는 손해가 차지하는 비율(%)에까지 확대 적용해서는 안 되며 혹은 모든 국가의 평결불복법률(해당될 경우, 연방법 또는 주법)에 의거해 Schneider Electric에 부과된 무과실 책임에까지 확대 적용해서도 안 됩니다. 전술한 배상 의무는 본 EULA의 만료 또는 해제 이후에도 그러한 청구가 발생할 가능성이 완전히 사라질 때까지 그 효력을 계속 유지합니다.

제10조 "계약상의 책임"의 부속 조항인 10.2는 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

10.2 본 EULA의 내용과 상반되는 모든 요건에도 불구하고 Schneider Electric 또는 소프트웨어 제품의 제작, 생산 또는 제공에 참여한 그 밖의 모든 자(Schneider Electric의 라이선스 제공자를 포함하되 이에 국한되지 않음)는 소프트웨어 제품의 사용, 사용 불능 또는 남용으로 인해 직간접적으로 발생하는 사업 손실, 기회 손실, 수익 손실, 사용 손실, 사업 중단, 영업권 손실, 데이터 손실, 정신적 피해 또는 그 외 모든 금전적, 비금전적 손실 또는 피해에 대한 손해 배상을 포함하며(이에 국한되지 않음) 계약, 불법 행위(과실 포함), 무과실 책임, 법령 또는 그 밖의 원칙에 근거한 모든 간접적, 무형적, 부수적, 징벌적, 특수적 또는 필연적 손해에 대해서는 어떠한 책임도 지지 않으며 Schneider Electric이 그러한 손해가 발생할 가능성을 사전에 인지했다고 하더라도 일체의 책임을 지지 않습니다.

다음 문장은 제10조 "계약상의 책임"의 부속 조항인 10.7의 말미에 삽입됩니다.

귀하는 Schneider Electric이 귀하를 대신해 또는 귀하의 이익을 위해 데이터 처리를 수행하지 않으며 따라서 *데이터 처리자*로 간주되어서는 안 된다는 점을 선언합니다.

폴란드:

제10조 "**계약상의 책임**"의 부속 조항인 10.8은 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

- 10.8 본 EULA에 포함된 보증 및 책임의 제한 또는 배제는 본 EULA에 적용되는 준거법에서 허용하는 범위 내에서만 적용되며, 특히 해당 국가에 적용되는 모든 강제적 법규 또는 공공 질서 차원의 법규(해당될 경우 연방법 또는 주법)에 의거해 경우에 따라 귀하에게 이익이 되는 법적 권리에 영향을 미치거나 그러한 권리를 침해하지 않습니다. 특히 고의 과실 및 중과실 또는 생명, 신체 또는 건강의 손상으로 인해 손해가 발생한 경우, Schneider Electric은 그러한 손해의 법적 근거에 관계없이 제반 손해에 대하여 책임을 질 수 있습니다.

제15조 "**양도**"는 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

Schneider Electric의 명시적인 사전 서면 동의가 별도의 합의를 통해 효력을 상실한 경우에 한해 귀하 또는 그 대리인은 본 EULA에 따른 귀하의 권리 또는 의무를 타인에게 매도, 재허여, 임대, 양도, 위임 및 이전하거나 그 밖의 방식으로 이양할 수 있습니다. Schneider Electric은 Schneider Electric 그룹에 속한 모든 회사 또는 Schneider Electric이 경영권을 인수하거나 합병할 수 있는 모든 회사를 상대로 이 라이선스를 양도할 수 있습니다.

러시아:

제9조 "**보증**"은 다음과 같은 내용으로 대체합니다.

- 9.1 그 밖의 모든 보증은 명시적이든, 묵시적이든, 법적이든 혹은 다른 성격의 보증이든 관계없이 배제됩니다.
- 9.2 Schneider Electric은 상업적으로 이용 가능한 수단을 사용하여 소프트웨어 제품에서 바이러스, 버그 및 그 밖의 오류가 있는지 여부를 검사하기 위해 그에 합당한 조치를 취했습니다. 다만 Schneider Electric은 소프트웨어 제품에 오류가 없음을 주장하거나 보증하지 않으며 혹은 그러한 오류들이 존재하더라도 이를 해결할 수 있음을 주장하거나 보증하지도 않습니다. 상기의 라이선스 이용 약관에 따른 소프트웨어 제품은 귀하에게 "있는 그대로" 제공됩니다.

상기 제14조 "**수출 통제**"에 명시된 내용을 보완:

본 EULA에 따른 소프트웨어 제품은 미합중국("미국"), 유럽연합("EU") 및/또는 그 밖의 국가를 출처로 하는 구성 요소 및/또는 기술을 포함하고 있거나 포함할 수 있습니다. 귀하는 본 EULA에 따른 소프트웨어 제품 및/또는 내장된 기술의 공급, 양도 및/또는 사용이 미국, EU 및 그 외 각국에서 혹은 국제적으로 적용 가능한 수출 통제 법률 및/또는 규정을 철저히 준수해야 함을 인정하며 이에 동의합니다. 관련 당국에서 해당 수출

허가를 획득하고 Schneider Electric이 승인하지 않는 한, 소프트웨어 제품은 (i) 적용 가능한 수출 통제 법률 및/또는 규정에 따라 제한을 받는 모든 대상 및 당사자(개인, 단체 및/또는 법인을 포함하되 이에 국한되지 않음)에게 수출 및/또는 재수출해서는 안 되며 혹은 (ii) 적용 가능한 수출 통제 법률 및/또는 규정에서 제한하고 있는 특정 목적 및 분야에 사용해서도 안 됩니다. 또한 귀하는 소프트웨어 제품을 로켓 시스템 또는 무인 항공기에서 직간접적으로 사용하거나 어떠한 핵무기 이송 시스템에서도 사용하지 않을 것이며 화학 무기, 생물학적 무기 또는 핵무기를 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 무기의 설계, 개발, 생산 또는 활용 시에도 사용하지 않기로 동의합니다. 필요하거나 권장되는 라이선스, 허가 또는 승인을 획득하지 못할 경우(관련 정부 기관이나 그 외 기관의 무대책에서 비롯된 결과인지 여부에 관계없음), 혹은 그러한 라이선스, 허가 또는 승인이 거부되거나 취소될 경우, 혹은 적용 가능한 수출 통제 법률 및/또는 규정에 의거해 Schneider Electric이 주문을 이행하는 행위 자체가 금지되거나 Schneider Electric이 자체적인 판단에 따라 해당 수출 통제 법률 및/또는 규정에 의거해 책임을 져야 할 위험에 노출될 경우, Schneider Electric은 그러한 주문 및/또는 본 EULA에 따른 모든 의무에서 면제됩니다.

상기의 제17조 "기타"에 명시된 내용을 보완:

본 EULA의 당사자들은 부패 방지를 위한 제반 절차를 이행하기로 동의하며 그러한 절차의 준수를 모니터링 합니다. 계약 당사자들은 계약 상대방과의 사업 거래 시 부패 관행에 연루될 위험을 최소화하기 위해 그에 합당한 모든 노력을 기울여야 하며, 부패를 방지하기 위해 상호 공조해야 합니다. 이를 통해 계약 당사자들은 부패 관행에 연루될 위험을 방지하기 위한 감사 절차를 반드시 이행해야 합니다.

부록 2. 최종 사용자 라이선스 계약(EULA)

특정 유형의 라이선스

그 외 특정 사용권은 귀하가 취득한 라이선스의 해당 유형에 따라 귀하에게 허용될 수 있습니다.

교육 라이선스. 오로지 교육을 목적으로 소프트웨어 제품을 구입할 경우, Schneider Electric의 담당 부서 또는 귀하의 국가에서 서비스를 제공하는 Schneider Electric 공인 대리점에 문의하시기 바랍니다. 소프트웨어 제품이 학술용/교육용 소프트웨어로 확인될 경우, 귀하는 그러한 소프트웨어 제품을 사용하기 위해 해당 자격을 획득한 교육 사용자여야 합니다. 귀하가 해당 자격을 획득한 교육 사용자가 아닐 경우, 그러한 학술용/교육용 소프트웨어에 대해서는 본 EULA에 따른 어떠한 권리도 귀하에게 부여되지 않습니다. 귀하가 해당 자격을 획득한 교육 사용자인지 여부를 확인하려면 Schneider Electric의 담당 부서 또는 귀하의 국가에서 서비스를 제공하는 Schneider Electric 공인 대리점에 문의하시기 바랍니다. 앞서 언급한 학술용/교육용 소프트웨어 제품을 사용할 수 있는 라이선스가 귀하에게 허용될 경우, 귀하는 그러한 소프트웨어 제품을 타인에게 판매하거나 양도할 수 없으며 혹은 해당 자격을 획득한 교육 사용자인 것으로 Schneider Electric이 판

정한 자를 제외하면 소프트웨어 제품을 사용할 수 있는 라이선스 권리를 타인에게 재허여할 수 없습니다.

본 조항에 인용된 '개인'이라는 용어는 개인, 기업, 회사 또는 그 외 법인을 포함하며 이에 국한되지 않는 범위로 넓게 해석해야 합니다.

현장 테스트를 위한 라이선스. 귀하가 현장 테스트를 목적으로 한 라이선스를 취득한 경우, 현장 테스트 라이선스에 따라 귀하에게 허여된 소프트웨어 제품은 단지 릴리스 전 단계의 소프트웨어에 불과하다는 사실을 인정하며 이에 동의합니다. 소프트웨어 제품은 그 자체로는 충분한 기능을 하지 못할 수 있으며, 귀하는 소프트웨어 제품의 테스트 결과 및 성능과 관련된 모든 위험을 부담합니다. 귀하는 Schneider Electric이 소프트웨어 제품을 상용화하기 전에 오로지 그러한 제품을 테스트하고 동 제품에 내재된 모든 오류, 버그 또는 결함을 잠재적으로 식별하기 위한 목적으로 귀하의 사업장 내 컴퓨터의 현장 테스트 라이선스에 따라 귀하에게 허여된 소프트웨어 제품을 설치 및 사용할 수 있습니다. 또한 귀하는 직접 발견할 수 있는 오류, 버그 또는 결함을 Schneider Electric에 즉시 보고하는 것을 포함하여 귀하의 소프트웨어 제품 사용에 관한 의견을 Schneider Electric에 제공하기 위해 그에 합당한 노력을 기울이기로 동의합니다. 따라서 본 EULA의 내용과 상반되는 모든 요건에도 불구하고, 귀하는 현장 테스트 라이선스에 따라 귀하에게 허여된 소프트웨어 제품을 사용해 제작한 어떠한 애플리케이션도 타인에게 배포하거나 양도할 수 없습니다. Schneider Electric은 현장 테스트 라이선스에 따라 귀하에게 허여된 소프트웨어 제품을 업데이트하지 않을 것이며 동 제품과 관련된 지원도 제공하지 않을 것입니다. 현장 테스트 라이선스에 따라 귀하에게 허여된 소프트웨어 제품은 일정한 기간이 경과하면 동 제품을 비활성화하여 사용 불능 상태로 전환하는 코드를 포함할 수 있습니다. 소프트웨어 제품이 사용 불능 상태로 전환되는 시점을 귀하에게 미리 알리는 기능이 동 제품에서 실행됨에도 불구하고 귀하는 사전 경고 여부에 관계없이 동 제품이 비활성화되거나 사용 불능 상태가 될 수 있다는 사실을 인정하며 이에 동의합니다. 그러한 비활성화가 실행되면 본 EULA는 해지된 것으로 간주됩니다. 귀하는 소프트웨어 제품이 비활성화되기 전에 Schneider Electric에 문의하여 해당 라이선스 비용(있을 경우)을 Schneider Electric에 지불하고 Schneider Electric으로부터 관련 정품 인증 코드를 획득함으로써 Schneider Electric에서 구입할 수 있는 그러한 소프트웨어 제품의 최종 릴리스에서 동 제품에 대한 귀하의 현장 테스트 라이선스를 본 EULA에 준거한 표준 라이선스로 변환할 수 있습니다.

기업 라이선스.

귀하의 조직이 회사 또는 기업에 속하지 않는 한, 기업 라이선스를 취득할 수 없습니다.

귀하가 Schneider Electric에서 발급하는 기업 라이선스를 취득할 경우, 귀하에게 제공되는 소프트웨어 제품의 전달 매체는 기업 라이선스에 따른 소프트웨어 제품을 작동하는 용도로만 사용할 수 있도록 구성해야 합니다. 그러한 매체는 귀하가 속한 회사, 기업 또는 그룹의 이름을 명시적으로 해당 소프트웨어 제품에 대한 기업 라이선스의 실시권자로 언급해야 합니다.

소프트웨어 제품을 포함하는 전달 매체는 동 제품에 대한 정품 인증을 실행하기 위해 필요한 라이선스 파일과는 별도로 귀하에게 제공됩니다. 그러한 라이선스 파일은 기업 라이선스에 따른 소프트웨어 제품에 대해 오로지 정품 인증만을 실행할 수 있도록 구성되어야 합니다.

기업 라이선스를 취득할 경우, 귀하는 다음과 같은 제한 조건 하에서 동시 사용 라이선스를 취득합니다.

- 귀하는 허가된 사용자가 오로지 해당 사이트에서만 사용할 소프트웨어 제품을 설치할 수 있습니다. - 허가된 사용자가 아닌 개인이 기업 라이선스에 따라 귀하에게 허여된 소프트웨어 제품을 본 EULA에 규정된 사이트에 해당하지 않는 부적합한 장소에서 사용하는 행위는 엄격히 금지됩니다.

귀하가 기업 라이선스를 취득할 경우, 본 EULA의 2.2 (i) 조항에 규정된 요건에서 벗어나는 명시적인 변칙으로서 다음과 같은 요건에 동의합니다.

- 귀하는 귀하에게 제공된 소프트웨어 제품의 전달 매체 및 그와 관련된 라이선스 파일을 복제할 권리를 포함해 소프트웨어 제품을 복사 또는 복제할 권리를 획득합니다.
- 귀하는 (본 EULA에 정의된 바와 같이) 귀하가 속한 회사 그룹의 일부에 해당하는 어떤 회사 또는 기업이 소프트웨어 제품을 사용하는 것을 허용할 권리를 획득합니다.

앞서 언급한 두 가지 경우에서 그러한 권리 획득은 오로지 상기에 명시된 기한 내에 그러한 기업 라이선스에 따라 귀하에게 허여된 동시 사용 라이선스 권리를 행사하는 데에만 그 목적이 있습니다.

이 부록은 본 EULA의 필수적인 부분을 구성하며, 이 부록에서 명시적으로 벗어나지 않는 본 EULA의 제반 조건은 이 부록에 명시된 제반 조건 외에도 전술한 요건에 따라 귀하에게 적용됩니다.

다음 용어들은 본 EULA에 인용된 바와 같이 오로지 기업 라이선스를 목적으로 다음과 같은 의미를 갖는 것으로 해석됩니다.

- **'회사 그룹'**이란 다음과 같은 회사 또는 기업을 의미합니다.
 - a) (i) 발행된 보통주 자본 중 50% 이상에 귀속된 의결권을 귀하가 직간접적으로 보유하거나 행사하는 경우에 해당하는 회사 또는 기업 혹은 (ii) 이사회(또는 그에 준하는 조직)를 구성하는 이사진(또는 그에 준하는 구성원)의 과반수를 임명할 권한을 귀하가 직간접적으로 행사하는 경우에 해당하는 회사 또는 기업
 - b) (i) 발행된 귀하의 보통주 자본 중 50% 이상에 귀속된 의결권을 직간접적으로 보유하거나 행사하는 회사 또는 기업 혹은 (ii) 귀하의 이사회(또는 그에 준하는 조직)를 구성하는 이사진(또는 그에 준하는 구성원)의 과반수를 임명할 권한을 직간접적으로 행사하는 회사 또는 기업 혹은
 - c) 앞서 언급한 b)의 요건에 따라 귀하와 동일한 회사 또는 기업이 직간접적으로 보유하거나 경영권을 행사하는 회사 또는 기업.
- **'허가된 사용자'**란 사이트에서 소프트웨어 제품을 사용하는 모든 최종 사용자를 가리킵니다.
- **'사이트'**란 동일한 국가 또는 여러 국가에 위치하는지 여부에 관계없이 Schneider Electric이 소프트웨어 제품을 맨 처음 제공한 귀하의 해당 시설은 물론, 귀하의 모든 시설과 귀하가 속한 회사 그룹의 제반 시설을 가리킵니다.

CONTRATO DE LICENÇA DE USUÁRIO FINAL

PowerChute Business Edition (PCBE) Royalty Free

(A “EULA”)

(One Eula versão 5.0, 20.04.2018; PC versão adaptada 1.0, 20.04.2019)

IMPORTANTE—LEIA ATENTAMENTE:

LEIA CUIDADOSAMENTE ESTA EULA, POIS ELE REGE O USO DO SOFTWARE ACOMPANHANTES, TENHA SIDO ELE OBTIDO ELETRONICAMENTE, VIA DOWNLOAD OU CD, DISCO OU OUTRA MÍDIA. ALÉM DISSO, ESTA EULA REGE O USO DO SOFTWARE, TENHA SIDO ELE CONCEDIDO PARA TESTE, AVALIAÇÃO, DEMONSTRAÇÃO, NORMA OU QUALQUER OUTRO TIPO DE LICENÇA DE USO DO SOFTWARE.

PARA CONFIRMAR A SUA ACEITAÇÃO DOS TERMOS E CONDIÇÕES DESTA EULA E CONCORDAR EM FICAR VINCULADO A ESTA EULA, CLIQUE NO BOTÃO ADEQUADO APRESENTADO NA TELA DURANTE O PROCESSO DE INSTALAÇÃO. SE VOCÊ NÃO DESEJAR SE TORNAR PARTE DESTA EULA E NÃO CONCORDAR EM ACEITAR SEUS TERMOS E CONDIÇÕES, CLIQUE NO BOTÃO OPOSTO APROPRIADO OU NO BOTÃO CANCELAR: ISSO IRÁ ABORTAR AUTOMATICAMENTE O PROCESSO DE INSTALAÇÃO: NESTE ÚLTIMO CASO, SE O SOFTWARE JÁ TIVER SIDO FORNECIDO EM UMA CÓPIA FÍSICA, VOCÊ DEVE DEVOLVER O SOFTWARE DENTRO DE TRINTA (30) DIAS APÓS SEU RECEBIMENTO (INCLUINDO TODO O MATERIAL IMPRESSO QUE O ACOMPANHA, JUNTAMENTE COM SEUS RECIPIENTES) AO LOCAL ONDE VOCÊ O OBTIVE. SE O SOFTWARE TIVER SIDO FORNECIDO VIA DOWNLOAD, VOCÊ DEVE IMEDIATAMENTE EXCLUI-LO OU ELIMINÁ-LO, INCLUINDO TODOS OS ARQUIVOS RELACIONADOS E QUALQUER OUTRO MATERIAL ELETRÔNICO DOS SEUS COMPUTADORES, DISCOS RÍGIDOS, SERVIDORES, TABLETS, SMARTPHONES OU OUTROS DISPOSITIVOS QUE CONTÊM O SOFTWARE.

A presente EULA é um acordo legal entre sua empresa, sociedade ou outra entidade jurídica, à qual o Software foi fornecido, (doravante designada por “**Você**”), e a Schneider Electric (conforme adiante definido). É da sua responsabilidade confirmar que qualquer pessoa que realize a instalação do Software dispõe de atribuição ou autoridade jurídica para vinculá-lo e confirmar sua aceitação dos termos e condições da presente EULA. Se um integrador, contratante, consultor ou qualquer outra parte instalar ou usar o Software em seu nome antes que você use o Software, essa parte será considerada seu agente ou representante agindo em seu nome e você será considerado como tendo aceitado todos os termos e condições contidos nesta EULA, como se Você mesmo tivesse instalado ou usado o Software. Se Você for um terceiro (p. ex. um integrador de sistemas, contratante, consultor ou qualquer outro terceiro) instalando ou usando o Software em nome de ou antes de um usuário final - ou licenciado do Software (doravante “Usuário final”), é sua responsabilidade se certificar que você obteve a atribuição ou autoridade jurídica para vincular o Usuário final a esta EULA.

A MENOS QUE TENHA SIDO CONCORDADO POR ESCRITO PELA SCHNEIDER ELECTRIC,

A OS SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO E SUPORTE DO SOFTWARE NÃO ESTÃO INCLUÍDOS.

Os termos desta EULA aplicam-se ao Software que acompanha esta EULA ou ao que esta EULA se relaciona, incluindo qualquer mídia associada que contenha qualquer dispositivo que ative o(s) programa(s) contidos no software mencionado, qualquer documentação, informação, especificação instrução ou material impresso, online ou eletrônico (doravante “**Documentação**”) relacionada ao software mencionado (doravante “**Software**”). A Documentação pode ser obtida através do site da Schneider Electric <http://schneider-electric.com> ou entrando em contato com o centro de suporte da Schneider Electric. Você concorda que tal Documentação e outro conteúdo pode ser fornecido somente em inglês, a menos que seja exigido pela lei local sem a possibilidade de isenção ou limitação contratual. O Software também inclui qualquer atualização do software, extensões, serviços da web e/ou suplementos que a Schneider Electric pode fornecer a Você ou disponibilizar a Você após a data que Você obteve sua cópia inicial do Software e após sua aceitação desta EULA, na medida em que tais itens não são acompanhados por um contrato de licença ou termos de uso separados. Nesse caso, um contrato de licença separado deve prevalecer.

Conforme utilizado nesta EULA, “**Schneider Electric**” significa a empresa Schneider Electric IT Limited, registrado na Irlanda sob o número 660893 com endereço registrado no City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73, Irlanda.

Os termos e condições desta EULA também são aplicáveis a Você e devem permanecer completamente executável entre a Schneider Electric e Você, mesmo se o Software for entregue a Você na forma de um aplicativo para dispositivo móvel através de qualquer plataforma de aplicativos para dispositivos móveis ou loja de propriedade da Schneider Electric ou a qualquer terceiro oficialmente designado ou reconhecido pela Schneider Electric para comercializar o Software como um aplicativo para dispositivos móveis. Além disso, os termos e condições desta EULA serão aplicados a Você mesmo se Você tiver obtido o Software a partir de um distribuidor ou revendedor autorizado da Schneider Electric. Esta EULA oferece a você apenas direitos limitados de uso do Software e da Schneider Electric e todos os outros direitos são reservados aos seus licenciadores. Você não adquire qualquer direito, expresso ou implícito, que não seja expressamente concedido nesta EULA. Você concorda que irá usar o Software somente conforme estiver expressamente permitido nesta EULA e Você irá cumprir qualquer limitação técnica no Software que lhe permita o uso do Software somente de determinadas maneiras.

1. CONCESSÃO DE LICENÇA

- 1.1 Levando em consideração que Você concorda em cumprir e está sujeita ao cumprimento, por sua parte, de todos os termos e condições contidos nesta EULA, a Schneider Electric concede a Você um direito de licença de uso não exclusivo, não transferível, isento de royalties, limitado, internacional, (exceto no Japão, para o qual deve ser adquirido um direito de licença separado para usar o Produto de Software), do Software descrito na Documentação ou na Caixa/Instalador Sobre, relacionado ao Software mencionado pela duração identificada deste documento e de acordo com o modelo de licença identificado neste documento.

O Software pode ser usado somente com a finalidade corriqueira da sua empresa no número aplicável de nós, pelo(s) usuário(s) nomeado(s) específico(s), no(s) local(is) específico(s), no(s) dispositivo(s) específico(s) e/ou no(s) sistema(s) específico(s) para o(s) qual(is) o Software foi licenciado a Você, como esse número de nós, local(is), dispositivo(s) e/ou sistema(s) é(são) identificado(s), na Documentação ou na Caixa/Instalador Sobre. Se a Documentação ou a Caixa/Instalador Sobre não determinar uma duração para a licença concedida nesta EULA, entregue a Você (a não ser uma licença de avaliação, em que a duração deve ser considerada de trinta (30) dias). O Software será fornecido a Você em somente em forma de código objeto (legível por máquina) e sob qualquer circunstância a Schneider Electric é obrigada a divulgar o código

fonte do Software a Você, a menos que essa obrigação seja exigida de acordo com a Seção 11. O Software (incluindo a Documentação relacionada) é licenciado a Você e não vendido a Você.

- 1.2 Esta EULA descreve e rege seu direito de instalar e usar o Software. É acordado expressamente que os termos e condições desta EULA irá prevalecer sobre e substituir os termos e condições contidos em qualquer ordem de compra ou documento de compra emitido ou enviado por Você; e os termos e condições de qualquer ordem de compra ou documento emitido por Você são expressamente rejeitados pela Schneider Electric, na medida em que sejam inconsistentes com os termos e condições desta EULA.
- 1.3 Ao expirar o período de avaliação ou, em caso de licença não vitalícia, ao expirar o período limitado do tempo pelo qual a licença foi concedida a Você, sua licença do Software irá terminar de modo automático e imediato, a menos que uma licença adicional seja obtida da Schneider Electric. Consequentemente, o Software deve ser automaticamente desinstalado e/ou inutilizado (com ou sem aviso anterior).
- 1.4 Você aceita que, caso necessite ativar o Software por Internet ou telefone, custos poderão ser aplicados por seu custo.
- 1.5 Se forem criadas/incorporadas medidas tecnológicas que se destinem a prevenir a utilização sem licença ou ilegal do Software, Você concorda que a Schneider Electric pode recorrer a essas medidas e Você concorda em cumprir qualquer requisito relativo a tais medidas tecnológicas. Tais medidas não constituem um defeito no Software nem concedem a Você qualquer direito de garantia.
- 1.6 A menos que Você tenha adquirido uma Licença Empresarial, conforme expressamente definido na presente EULA, a utilização alternada, simultânea ou compartilhada do Software não é permitida, e a utilização do Software por sua parte deve estar licenciada, nos termos da presente EULA, como uma Licença de Usuário Individual ou uma Licença de Usuários Múltiplos.
- 1.7 A Licença de Usuário Individual aplica-se quando uma etiqueta afixada no próprio Software, em sua Caixa Sobre/Instalador, na Documentação ou em qualquer outro lugar afirmar: "**Licença de Usuário Individual**". Uma Licença de Utilizador Individual pode ser instalada e utilizada somente em um nó ou um único computador, tablet, smartphone ou dispositivo semelhante (doravante "**Dispositivo**") pessoal individual em qualquer momento, e é proibida a instalação e utilização em uma rede ou em qualquer outro sistema informático multiestação que permita a utilização simultânea por vários usuários.
- 1.8 Não obstante a Seção acima, Você pode baixar e usar o Software em mais de um Dispositivo individual se: (i) o Software esteja em um aplicativo para dispositivos móveis (app) e (ii) se os tais Dispositivos forem todos usados por Você de com a mesma conta de usuário com a qual o aplicativo foi inicialmente baixado.
- 1.9 A Licença de Usuários Múltiplos aplica-se quando uma etiqueta afixada no próprio Software, em sua Caixa Sobre/Instalador, na Documentação ou em qualquer outro lugar afirmar: "**Licença de Usuários Múltiplos**". Uma Licença de Usuários Múltiplos permite um número de instalações em simultâneo e ilimitado do respectivo Software em vários nós, computadores pessoais ou Dispositivos semelhantes em qualquer outro sistema informático multiestações, a menos que uma Licença de Usuários Múltiplos restrinja o número de nós ou usuários ao número definido correspondente ao Software adquirido e registrado. Sempre que Você utilizar uma Licença de Usuários Múltiplos em uma rede ou em qualquer outro sistema informático multiestação, será de sua responsabilidade disponibilizar os meios necessários para garantir que são seguidas todas as restrições definidas na presente EULA.

2. RESTRIÇÕES

- 2.1 Você pode apenas instalar, usar, acessar e visualizar o Software em um computador ou outro Dispositivo, estritamente em conformidade com a Documentação fornecida e apenas para os fins específicos indicados nesta Documentação ou na presente EULA.
- 2.2 Além disso, a menos que, de outra forma expressamente exigida ou autorizada por lei ou se de outra forma expressamente permitido nos termos de uma Licença Empresarial válida, Você não poderá nem poderá permitir que outras pessoas:
- (i) copiem o Software, exceto para efeitos de backup e apenas como apoio ao uso permitido ao Usuário do Software. Qualquer cópia terá que incluir todos os avisos de direitos de autor e qualquer outra menção de propriedade presentes no Software original. Você não poderá vender, arrendar, licenciar, alugar ou, de outra forma, transferir qualquer cópia do Software. Caso o Software inclua Documentação fornecida apenas no formato eletrônico ou online, Você pode imprimir uma cópia dessa Documentação eletrônica para cada licença adquirida para o Software. Caso o Software contenha Documentação fornecida em formato impresso, Você pode efetuar uma cópia dessa Documentação impressa por cada licença adquirida para o Software;
 - (ii) modifiquem, adaptem, traduzam, efetuem engenharia reversa, descompilem, desmontem ou procurem reconstituir de outra forma o código fonte do Software nem criem trabalhos derivados do Software. Além disso, em caso de erros, bugs ou defeitos do Software, a Schneider Electric reserva-se, expressamente, o direito de corrigir tais erros, bugs ou defeitos na medida em que a lei permitir;
 - (iii) sublicenciem, arrendem, subcontratem ou aluguem o Software, nem permitam que terceiros utilizem o Software em seu próprio benefício ou de outras pessoas. Você também não pode utilizar o Software como parte de gerenciamento de instalações, time-sharing, fornecimento de serviços ou organização de uma estrutura de serviços;
 - (iv) para além do expressamente permitido nos termos da presente EULA, incluindo, mas não se limitando à Seção 3, distribuam, no todo ou em parte, modifiquem ou criem trabalhos derivados do Software ou distribuam aplicativos criados com o Software; ou
 - (v) direta ou indiretamente, exportem, reexportem, baixem ou enviem o Software em violação das leis e normas dos Irlanda, EUA ou da jurisdição aplicável na qual Você irá utilizar ou baixar o Software.
- 2.3 Caso não cumpra as disposições anteriores, Você terá que assumir todas e quaisquer consequências, incluindo qualquer dano resultante disso.
- 2.4 O uso do Software destina-se somente ao uso com conteúdo de sua propriedade, conteúdo de domínio público ou conteúdo devidamente licenciado. Você pode necessitar de uma licença de patente, direitos de autor ou outra de terceiros para criar, copiar, baixar, gravar ou salvar arquivos de conteúdo para uso com o Software ou para disponibilizar ou distribuir esses arquivos para uso com o Software.
- 2.5 Você concorda que utilizará o Software somente de uma forma que esteja em conformidade com todas as leis aplicáveis nas jurisdições em que usar ou baixar o Software, incluindo, mas não se limitando a, restrições aplicáveis relativas a direitos de autor ou outros direitos de propriedade intelectual. Você não pode usar o Software em uma tentativa de contornar as medidas tecnológicas empregadas para controlar o acesso a ou os direitos contidos em um arquivo de conteúdo ou em outros trabalhos protegidos por leis de direitos de autor de qualquer jurisdição, ou em conjunto com qualquer dispositivo, programa ou serviço concebido para esse fim.

3. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS

- 3.1 **Demonstração, teste e licenças semelhantes.** Se o Software for licenciado a Você mediante uma licença de demonstração ou uma licença gratuita para fins de teste ou

avaliação, Você não está autorizado a usar o Software para qualquer fim que não seja para o qual tal licença foi concedida a Você e sem prejuízo a outras seções desta EULA.

3.2 Aplicativos Autorizados. Para os efeitos da presente EULA, por "**Aplicativos Autorizados**" entende-se os aplicativos que Você cria, desenvolve ou gera usando o Software (incluindo a respectiva ferramenta de programação, se existente), ou do carregamento nesses aplicativos, com ou sem modificação, de uma biblioteca do Software, desde que Você tenha licenciado de forma válida o referido Software junto à Schneider Electric ou aos seus revendedores autorizados. Os Aplicativos Autorizados incluem, sem limitação, mecanismos de execução aplicáveis para o Software e interfaces de driver aplicáveis que Você pode fornecer aos seus próprios clientes, como parte ou em conjunto com os respectivos Aplicativos Autorizados.

Não obstante as disposições acima, qualquer aplicativo criado com o Software adquirido ao abrigo de uma licença de Teste de Campo (conforme definido na presente EULA) ou para efeitos de demonstração, teste ou avaliação, não é um Aplicativo Autorizado.

Como um afastamento expresso dos direitos concedidos a Você nos termos de uma Licença de Usuário Individual ou de uma Licença de Usuários Múltiplos ao abrigo da presente EULA, o Usuário está autorizado a baixar, em uma chave de licenciamento, o Software que ativou previamente nas respectivas instalações com a finalidade de acessar a e utilizar o Software nas instalações dos seus próprios clientes, desde que Você possa provar que não possui outro meio razoavelmente disponível de realizar a instalação ou a inicialização do Aplicativo Autorizado do Usuário nas instalações dos seus próprios clientes.

Você pode distribuir ou disponibilizar de outra forma os Aplicativos Autorizados, desde que cumpra todos os requisitos indicados a seguir:

- (i) Incluir seu próprio aviso de direitos de autor válido nos seus Aplicativos Autorizados; e
- (ii) Não remover ou ocultar qualquer aviso de direitos de autor, marca comercial, patente ou outros direitos de propriedade industrial ou intelectual que possam ser apresentados no Software, conforme fornecido a Você, ou que possam ser apresentados, em relação com o Software, na Caixa Sobre/Instalador do Aplicativo Autorizado e em qualquer Documentação impressa distribuída com cada cópia dos seus Aplicativos Autorizados; e
- (iii) Não usar o nome, o logotipo ou as marcas comerciais da Schneider Electric para efeitos de comercialização ou identificação dos seus Aplicativos Autorizados, a menos que Você faça parte de um contrato separado celebrado com a Schneider Electric que atribua a Você esses direitos ou que a Schneider Electric tenha dado seu consentimento expresso prévio, por escrito, para isso;
- (iv) Indenizar, isentar de responsabilidade e defender a Schneider Electric de e contra qualquer reclamação com base em responsabilidade contratual, de garantia, civil (incluindo negligência), objetiva, estatutária ou outra, incluindo, sem limitação, danos por perda de negócio, lucros cessantes, interrupção do negócio, ações judiciais, incluindo honorários de advogados, perda de dados ou qualquer outra perda ou dano pecuniário ou não pecuniário que possam surgir ou resultem do uso ou distribuição dos seus Aplicativos Autorizados, desde que, contudo, suas obrigações contratuais relativas à indenização não se estendam à porcentagem de danos ou prejuízos do reclamante ou ao montante acordado imputável a culpa da Schneider Electric ou a responsabilidade objetiva imputável à Schneider Electric em matéria de direito em qualquer país (seja ao nível federal ou estadual, se aplicável); a obrigação de indenização acima permanecerá em vigor após a expiração ou término da presente EULA; e
- (v) Não permitir redistribuições do Software (incluindo as modificações efetuadas nele por

Você) por terceiros, exceto como parte dos seus Aplicativos Autorizados; e

(vi) Fornecer ao respectivo cliente seu próprio contrato de licença no sentido de conceder o direito de uso dos seus Aplicativos Autorizados, sendo o referido contrato de licença substancialmente semelhante, mas de forma alguma menos restritivo, ao presente EULA; e

(vii) Cumprir, de outro modo, os termos da presente EULA.

3.3 Incorporação ou integração do Software. Você pode incorporar ou integrar de outra forma o Software no seu próprio produto ou em um produto de terceiros, desde que:

(i) Você tenha licenciado, de uma forma válida, o Software junto à Schneider Electric ou aos seus revendedores autorizados, e

(ii) Você efetue a incorporação ou integração de uma forma que esteja em conformidade com a Documentação e esta EULA, na medida em que essa documentação contenha qualquer instrução ou recomendação relativa a ele, e

(iii) Você cumpra - no que diz respeito aos seus próprios produtos e aos referidos produtos de terceiros - cada um dos mesmos requisitos especificados anteriormente em relação aos Aplicativos Autorizados; esses requisitos devem aplicar-se *mutatis mutandis* a qualquer um dos seus próprios produtos ou produtos de terceiros nos quais tenha incorporado ou, de outra forma, integrado o Software, e qualquer referência feita ao termo "Aplicativo Autorizado" na seção anterior será considerada, para efeitos da presente seção, uma referência aos seus próprios produtos ou a produtos de terceiros que incorporem ou integrem de outra forma o Software.

(iv) Você forneça ao respectivo cliente seu próprio contrato de licença no sentido de conceder o direito de uso dos seus produtos ou dos produtos de terceiros nos quais Você incorpore ou, de outro modo, integre o Software, sendo o referido contrato de licença substancialmente semelhante, mas de forma alguma menos restritivo, ao presente EULA.

(v) Você indenize, isente de responsabilidade e defenda a Schneider Electric de e contra qualquer reclamação com base em responsabilidade contratual, de garantia, civil (incluindo negligência), objetiva, estatutária ou outra, incluindo, sem limitação, danos por perda de negócio, lucros cessantes, interrupção do negócio, ações judiciais, incluindo honorários de advogados, perda de dados ou qualquer outra perda ou dano pecuniário ou não pecuniário que possam surgir ou resultem da incorporação, por sua parte, do Software ou de outra integração do Software no seu produto ou de um produto de terceiros, desde que, contudo, suas obrigações contratuais relativas a indenização não se estendam à percentagem de danos ou prejuízos do reclamante ou ao montante acordado imputável a culpa da Schneider Electric ou a responsabilidade objetiva imputável à Schneider Electric de acordo com a lei aplicável (seja ao nível federal ou estadual, se aplicável); a obrigação de indenização acima permanecerá em vigor após a expiração ou resolução da presente EULA; e

(vi) Você cumpra, de outro modo, os termos da presente EULA.

4. SERVIÇOS DE INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO E SUPORTE

Você será responsável pela instalação correta do Software, de acordo com os termos da respectiva Documentação, e arcará com todas as despesas e custos associados a ela. Exceto para garantias fornecidas de acordo com a Seção 9, a Schneider Electric não disponibiliza serviços de manutenção ou suporte em relação ao Software, para além daqueles que possam ser definidos em um contrato separado.

5. POLÍTICA DE ATUALIZAÇÕES

5.1 Caso a Schneider Electric crie versões atualizadas ou ofereça complementos do Software,

não será obrigada a fornecê-las a Você, a menos que Você tenha um acordo de manutenção válido com a Schneider Electric ou seu revendedor autorizado.

- 5.2 Se Você estiver autorizado a receber versões atualizadas ou complementos do Software, elas devem estar sujeitas aos termos desta EULA, tais como termos que possam ter evoluído no momento do fornecimento de qualquer atualização ou complemento.
- 5.3 Alguns Softwares abrangidos por esta EULA incluem um utilitário do software (doravante **"Utilitário de Atualização do Software"**). Suas funções são (i) notificá-lo de uma disponibilidade de download de uma atualização ou nova versão do Software; (ii) permitir que você faça seu download, desde que Você pague as taxas associadas, se houver; e (iii) melhores sua experiência nos Softwares ao mesmo tempo em que permite que a Schneider Electric recolha e processe informações relevantes relacionadas ao uso dos Softwares por Você. Essas funções estão ativas por padrão e podem ser desabilitada das configurações do Utilitário de Atualização do Software. Será considerado que uma referência ao Software nesta EULA incluirá uma referência ao Utilitário de Atualização do Software.
- 5.4 Se Você estiver autorizado a receber qualquer atualização ou nova versão ou complementos de um Software, recomenda-se implementá-los de modo que assuma vantagens dos novos recursos, melhorias ou correções de bugs contidas em tais atualizações ou novas versões ou complementos.
- 5.5 Será considerado que uma referência ao Software nesta EULA incluirá uma referência a atualização, nova versão ou complemento do Software oferecido a Você pela Schneider Electric ou seus revendedores autorizados.

6. CHAVE DE LICENÇA

- 6.1 Você reconhece que, caso o Produto de Software estiver protegido por um bloqueio, o Software só poderá ser utilizado em conjunto com um código de chave de software válido ou uma chave de hardware (doravante "Chave de Licença"), fornecida a Você ou a outra pessoa que atue em seu nome ou em nome da Schneider Electric ou do seu revendedor autorizado..
- 6.2 Você concorda que essa Chave de Licença se destina a ser utilizada apenas com o Software para o qual é fornecida. Embora a Schneider Electric possa, no seu critério exclusivo, fornecer-lhe a Chave de Licença antes de ter recebido da sua parte as taxas de licença aplicáveis (se existentes), Você continuará obrigado a pagar essas taxas à Schneider Electric.
- 6.3 Após a entrega, todo e qualquer risco inerente aos suportes nos quais o Software e a Chave de Licença são fornecidos é transferido para Você. Caso o Software ou a Chave de Licença sejam perdidos, roubados ou destruídos depois da entrega, a Schneider Electric não terá que substituir o Software ou a Chave de Licença.
- 6.4 Na eventualidade de perda, roubo ou destruição de uma Chave de Licença e caso a Schneider Electric concorde em substituir a Chave de Licença, previamente ao fornecimento a Você, por parte da Schneider Electric, de uma Chave de Licença de substituição, Você deverá:
 - (i) apresentar uma declaração legal, assinada por Você, à Schneider Electric que confirme que Você perdeu ou destruiu permanentemente o Software ou a Chave de Licença que será substituído e que Você não reteve, de qualquer forma, o Software ou a Chave de Licença nem o/a incluiu em qualquer outro software ou sistema detido, operado ou controlado por Você; e
 - (ii) cumprir qualquer outra indicação da Schneider Electric relacionada com a substituição.

- 6.5 Se a Chave de Licença apresentar erro, e se esse erro for atribuível a um ato ou omissão da Schneider Electric, a Schneider Electric substituirá a Chave de Licença, desde que a Chave de Licença com erro seja devolvida dentro do período de garantia especificado pela Schneider Electric. Sujeito à Seção 9 “**Garantias**” abaixo, caso a Chave de Licença com erro não seja devolvida dentro do referido período de garantia, a Schneider Electric substituirá a Chave de Licença mediante o pagamento, por sua parte, de uma taxa administrativa a ser indicada pela Schneider Electric no momento.
- 6.6 Quando aplicável de acordo com a Seção 1 acima, a Chave de Licença pode ser inutilizada (com ou sem aviso prévio) quando expirar o período de avaliação ou o período de tempo limitado para o qual a licença foi concedida a Você.

7. TÍTULO

- 7.1 O Software, bem como todos os direitos, títulos, interesses, tecnologia e know-how, patenteados ou não, englobados no Software e todos os direitos de propriedade industrial e/ou intelectual associados ao Software permanecerão propriedade exclusiva da Schneider Electric, exceto no que diz respeito a qualquer software de terceiros incorporado no Software ou de outra forma fornecido a Você com o Software.
- 7.2 Nenhuma das disposições da presente EULA poderá ser considerada como uma transmissão a Você de qualquer direito de propriedade da Schneider Electric sobre o Software; todos os direitos não especificamente concedidos na presente EULA são reservados pela Schneider Electric. A Schneider Electric não vende o Software a Você, concedendo-lhe apenas os direitos de licença definidos na presente EULA.
- 7.3 Todos os direitos de propriedade industrial e/ou intelectual pertencentes a qualquer software de terceiros incorporado no Software ou de outra forma fornecido a Você com o Software continuarão a pertencer à entidade terceira relevante, não havendo lugar a qualquer transferência de propriedade suposta ou implícita para Você de tais direitos de propriedade de terceiros.
- 7.4 Caso Você tenha conhecimento de qualquer infração aos direitos de propriedade da Schneider Electric relativamente ao Software, Você compromete-se a informar de imediato a Schneider Electric da referida infração e a prestar todas as informações relevantes requeridas pela Schneider Electric no sentido de defender seus interesses.

8. MARCAS COMERCIAIS

Schneider Electric e outras marcas comerciais contidas no Software são marcas comerciais registradas do grupo Schneider Electric. Salvo disposição expressa em contrário de acordo com a lei aplicável, Você não pode remover ou alterar qualquer marca comercial, nome comercial, nome de produtos, logotipo, aviso de direitos de autor ou outros avisos de propriedade, legenda, símbolo ou etiqueta que constem no Software. Esta EULA não o(a) autoriza a utilizar qualquer nome ou marca comercial da Schneider Electric ou dos seus revendedores autorizados.

9. GARANTIAS

- 9.1 A Schneider Electric garante que está autorizada a licenciar ou disponibilizar o Software e a Documentação a Você de acordo com os termos e condições estabelecidos na EULA. Não obstante o supracitado, nenhuma garantia deve ser aplicada a esses tipos de licença referidos na Seção 3.1.
- 9.2 O período de garantia deve ser de noventa (90) dias a partir da data de entrega do Software a Você.

- 9.3 Dentro do período de garantia, a Schneider Electric garante que: (i) o Software terá desempenho substancial de acordo com suas especificações, conforme descrito na Documentação e (ii) o suporte através do qual o Software é fornecido a Você (se fornecido mediante uma forma tangível) e a Chave de Licença (se houver) estarão livres de defeitos em materiais e de fabricação.

A obrigação exclusiva da Schneider Electric e seu único recurso no que diz respeito à garantia limitada supracitada será, a critério da Schneider Electric, a correção da falha ou da não conformidade ou a substituição do Software com defeito, do suporte ou da Chave da Licença, sem encargos para Você, desde que (i) Você notifique a Schneider Electric do defeito dentro do período de garantia mencionado acima, e (ii) o defeito não se enquadre nas exclusões definidas ao abrigo da Seção 9.4, abaixo.

- 9.4 A garantia da Schneider Electric deve ser excluída na medida em que o Software, seu suporte ou Chave de Licença tenha sido alterado ou falhar de alguma forma, como resultado de sua negligência ou uso não autorizado, por exemplo, mas sem estar limitado a isso, o uso do Software com produtos terceiros (hardware, software, firmware ou sistema operacional) que não tenham sido destinados pela Schneider Electric para utilização com o Software, ou o uso de uma chave incorreta de hardware ou software (se aplicável) com o Software, ou a manutenção não autorizada do Software.

Qualquer Software, suporte ou Chave de Licença de substituição fornecido a Você de acordo com a Seção 9.3 acima, será coberto pela garantia durante o período restante de garantia original de noventa (90) dias ou por trinta (30) dias, conforme o período que for mais longo. As leis de alguns países (seja ao nível federal, seja estadual) não permitem limitações quanto à duração de uma garantia expressa ou implícita, por isso a disposição anterior ou qualquer outra limitação aqui especificada poderá não se aplicar a Você. Nesse caso, tais garantias são limitadas ao período mínimo de garantia legalmente permitido nesses países.

- 9.5 A garantia da Schneider Electric também deve ser excluída em caso de defeito ou mal funcionamento do Software, na medida em que tal defeito ou mal funcionamento possa ter sido evitado por implementação de atualização do Software disponibilizada pela Schneider Electric de acordo com a Seção 5.4, que Você foi autorizado e estimulado a fazer.

- 9.6 (a) ATÉ O LIMITE PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL (NO NÍVEL FEDERAL E ESTADUAL, QUANDO APLICÁVEL), A SCHNEIDER ELECTRIC NÃO OFERECE QUALQUER OUTRA GARANTIA, A NÃO SER AS QUE ESTIVEREM CONTIDAS NESTA SEÇÃO 9 E REJEITA EXPRESSAMENTE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS OU REPRESENTAÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, RELATIVAS AO SOFTWARE, SUAS ATUALIZAÇÕES E SUA DOCUMENTAÇÃO, INCLUINDO, SEM SE LIMITAR A QUALQUER GARANTIA DE ADEQUAÇÃO PARA QUALQUER PROPÓSITO ESPECÍFICO, CAPACIDADE DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA, NÃO INFRINGIMENTO, TÍTULO OU AMOSTRA.

(b) ALÉM DISSO, EMBORA A SCHNEIDER ELECTRIC TENHA REALIZADO AÇÕES RAZOÁVEIS PARA GARANTIR A PRECISÃO DAS INFORMAÇÕES CONTIDAS NO OU MOSTRADAS PELO SOFTWARE E POR SUA DOCUMENTAÇÃO, A SCHNEIDER ELECTRIC NÃO DÁ QUALQUER TIPO DE GARANTIA OU REPRESENTAÇÃO DE QUALQUER TIPO, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, RELATIVA AO SOFTWARE OU A QUALQUER INFORMAÇÃO CONTIDA NO OU MOSTRADA PELO SOFTWARE E POR SUA DOCUMENTAÇÃO DE QUE IRÃO ATENDER SEUS REQUISITOS, EXPECTATIVAS OU PROPÓSITOS OU DE QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE NÃO SERÁ INTERROMPIDA OU ESTARÁ LIVRE DE ERROS OU QUE O SOFTWARE SERÁ PROTEGIDO CONTRA TODAS AS POSSÍVEIS AMEAÇAS DE SEGURANÇA, AMEAÇAS DA INTERNET OU OUTRAS AMEAÇAS OU INTERRUPÇÕES.

- 9.7 Nenhuma informação, declaração, opinião ou conselho oral ou por escrito alegadamente dado pela Schneider Electric, pelos seus revendedores autorizados, agentes ou funcionários, ou por outra pessoa em seu nome, poderá criar qualquer responsabilidade

ou, de alguma forma, estender ou variar o âmbito das garantias expressas nesta EULA.

10. RESPONSABILIDADES

- 10.1 (a) Você reconhece e aceita expressamente que o uso do Software por sua parte, bem como seu desempenho, adequação e/ou precisão do Software para qualquer aplicação, ambiente ou fim dentro ou para o qual Você deva usar o Software, é e deve permanecer de sua única e inteira responsabilidade, a menos que a Schneider Electric tenha concordado expressamente com tal aplicação, ambiente ou fim e tenha fornecido garantias explícitas relativas ao uso, desempenho, adequação e/ou precisão do Software quando usado dentro do ambiente acordado e para tal aplicação ou fim acordados.
- (b) Até o limite permitido pela lei aplicável, o Software é fornecido “**tal como está**”, com todos os defeitos e sem garantias de qualquer espécie não incluídas na Seção 9.
- 10.2 NÃO OBSTANTE QUALQUER DISPOSIÇÃO CONTRÁRIA NESTA EULA, EM QUALQUER CIRCUNSTÂNCIA A SCHNEIDER ELECTRIC NEM QUALQUER PESSOA QUE TENHA SIDO ENVOLVIDA NA CRIAÇÃO, PRODUÇÃO OU ENTREGA DO SOFTWARE, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, LICENCIANTES DA SCHNEIDER ELECTRIC, DEVEM RESPONSABILIZAR-SE POR QUALQUER DANO, SEJA BASEADA EM CONTRATO, GARANTIA, CIVIL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE OBJETIVA, DE ACORDO COM INDENIZAÇÃO, ESTATUTO OU OUTRA, POR (A) QUALQUER DANO INDIRETO, INTANGÍVEL, INCIDENTAL, PUNITIVO, ESPECIAL OU CONSEQUENCIAL, PERDA, DESPESA OU CAUSA DE AÇÃO; OU (B), DANOS POR PERDA DE NEGÓCIO, PERDA DE LUCRO, PERDA DE USO, INTERRUPÇÃO DOS NEGÓCIOS, IMAGEM DA EMPRESA, PERDA DE DADOS OU POR QUALQUER OUTRA PERDA OU DANO PECUNIÁRIO OU NÃO PECUNIÁRIO, OU (C) PERDA OU CORRUPÇÃO DE DATOS, DECORRENTES DE OU EM CONEXÃO COM ESTA EULA, OU O USO, INCAPACIDADE DE USO OU USO INCORRETO DO SOFTWARE, MESMO SE A SCHNEIDER ELECTRIC TIVER SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.
- 10.3 NÃO OBSTANTE QUALQUER DISPOSIÇÃO CONTRÁRIA NESTA EULA, A RESPONSABILIDADE AGREGADA DA SCHNEIDER ELECTRIC POR DANOS E DESPESAS DECORRENTES DE OU EM CONEXÃO COM ESTA EULA OU O USO, INCAPACIDADE DE USO OU USO INCORRETO DO SOFTWARE, SEJA BASEADA EM CONTRATO, GARANTIA, CIVIL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), DE ACORDO COM INDENIZAÇÃO, RESPONSABILIDADE OBJETIVA, ESTATUTÁRIA OU OUTRA, NÃO DEVE, EM QUALQUER CIRCUNSTÂNCIA, EXCEDER € 10.000 (DEZ MIL EUROS).
- 10.4 Você se compromete a indenizar e isentar de responsabilidade a Schneider Electric em relação a toda e qualquer reclamação, dano, reivindicação ou processo (incluindo honorários de advogados) movidos contra a Schneider Electric, incluindo por terceiros, decorrentes ou relacionados com o uso, impossibilidade de uso ou uso incorreto do Software por Você, com base em responsabilidade contratual, de garantia, civil (incluindo negligência), objetiva, estatutária ou outra, a menos e na medida em que qualquer reclamação seja resultado do não cumprimento, pela Schneider Electric, da garantia estabelecida na Seção 9.1.
- 10.5 A licença concedida ao abrigo da presente EULA não abrange qualquer modificação, atualização, tradução ou adaptação, autorizada ou não, que possa ter sido realizada no Software por qualquer outra pessoa exterior à Schneider Electric, sempre que o Software tenha sido fornecido juntamente com um produto de terceiros. Essas modificações serão regidas pelos termos de licença emitidos por esse terceiro. A Schneider Electric não deve ser, de nenhuma forma, responsável, seja por contrato, garantia, civil (incluindo negligência), objetiva, de acordo com indenização, estatutária ou outra, por danos ou consequências decorrentes ou relacionadas com a referida modificação, atualização,

tradução ou adaptação, e não produz qualquer declaração ou garantia relativamente a elas.

- 10.6 Não obstante qualquer outro termo desta EULA, a responsabilidade da Schneider Electric oriunda desta EULA é reduzida proporcionalmente na medida em que o ato ou omissão, por sua parte ou de outro terceiro, tenha contribuído para a perda ou dano incorridos. NADA nesta EULA LIMITARÁ OU EXCLUIRÁ A RESPONSABILIDADE DA SCHNEIDER ELECTRIC POR MORTE OU LESÃO PESSOAL DECORRENTE DA NEGLIGÊNCIA DA SCHNEIDER ELECTRIC OU POR SUA FRAUDE OU MALPRESENTAÇÃO FRAUDULENTE
- 10.7 Caso o Software seja destinado, de acordo com sua Documentação, a ser usado para a finalidade de recolher, armazenar e/ou processar dados como, mas não se limitando a, informações individuais pessoais, é de sua responsabilidade única e total, ao fazer uso desse Software, de cumprir qualquer lei e regulamentação de proteção de dados aplicável. Também é de sua exclusiva responsabilidade fazer backups adequados desses dados. Em nenhuma circunstância, a Schneider Electric deve ser responsabilizada pelo uso, por sua parte, dos dados coletados, armazenados ou processados pelo Software, ou pelo não cumprimento, por sua parte, de qualquer lei e regulamentação de proteção de dados aplicável, ou Sua falha em fazer backups adequados. Você deve identificar e isentar a Schneider Electric de toda e qualquer reclamação, dano, demanda ou processo (incluindo honorários de advogados) movidos contra a Schneider Electric, incluindo os que forem movidos por terceiros, decorrendo de ou em conexão com qualquer violação, cometida por Você, de qualquer lei ou regulamentação, ou qualquer falha em fazer backups adequados.
- 10.8 As limitações ou exclusões de garantias e responsabilidade contida nesta EULA devem aplicar-se somente na medida em que for permitido pela lei aplicável a esta EULA e, especificamente, não afetar ou prejudicar os direitos estatutários que, conforme o caso, beneficiarão Você de acordo com qualquer lei ou regulamentação imperativa ou de ordem pública em qualquer país (seja no nível federal, seja no estadual, quando aplicável).
- 10.9 Caso o Software tenha sido fornecido a Você por qualquer revendedor ou outro representante de vendas ou outro terceiro autorizado a fornecer o Software com ou sem um produto de terceiros, a Schneider Electric não deve, em nenhum caso, fazer parte de qualquer ordem de compra ou outro acordo entre Você e esse terceiro e não deve assumir qualquer responsabilidade nesse âmbito, com a consequência de que toda e qualquer reclamação que Você possa ter em relação aos Softwares deva ser direcionada a esse terceiro e deva estar sujeita às seções de responsabilidade em qualquer ordem de compra ou outro acordo entre Você e esse terceiro. A Schneider Electric não deve assumir qualquer responsabilidade de acordo com essas seções ou ser vinculada por sua redação.
- 10.10 Sujeita às limitações de responsabilidade estabelecidas nas Seções 10.2 e 10.3 desta EULA, a Schneider Electric irá defender e indenizar Você contra a reclamação de um terceiro de que os Softwares infringem qualquer direito de autor aplicável na jurisdição em que a Schneider Electric tenha seu escritório ou principal local de negócios registrado, ou se aproprie indevidamente de qualquer segredo comercial protegido pelas leis dessa jurisdição (a "Jurisdição Incluída"), desde que: (i) Você notifique a Schneider Electric por escrito dentro de trinta (30) dias após a reclamação; (ii) a Schneider Electric tenha controle exclusivo da defesa e de todas as negociações de acordos; e (iii) Você forneça à Schneider Electric assistência, informações e autoridade necessária para que a Schneider Electric realize suas obrigações de acordo com esta Seção.

A Schneider Electric não terá qualquer obrigação com Você de acordo com esta Seção em relação às reclamações que surjam externamente à Jurisdição Incluída nem com qualquer reclamação não estabelecida não explicitamente na Seção Section 10.10 acima.

Se os Softwares forem infringirem ou for considerado pela Schneider Electric como infratores, então a Schneider Electric terá a opção, às suas custas, de: (i) modificar os Softwares para que deixem de ser infratores; ou (ii) obter para Você uma licença para continuar a usar os Softwares. Se, a critério exclusivo da Schneider Electric, não for econômica ou comercialmente razoável realizar qualquer uma das opções acima, então a Schneider Electric poderá rescindir a licença para os Softwares infratores.

As obrigações da Schneider Electric supracitadas não se aplicam quando a reclamação da infração resultar de ou estiver relacionada a: (i) Softwares fornecidos de acordo com seus projetos, desenhos ou especificações; (ii) Softwares armazenados, usados ou mantidos de outra forma que não seja de acordo com as instruções ou recomendações da Schneider Electric ou de outra forma que não seja seus fins comerciais internos; (iii) reclamações de infrações resultantes da combinação dos Softwares fornecidos ao abrigo desta EULA com qualquer outro item não fornecido pela Schneider Electric; (iv) modificações aos Softwares sem o consentimento prévio por escrito da Schneider Electric; (v) software ou produtos fornecidos ou criados por Você ou terceiros; ou (vi) a não observância, por sua parte, do uso de correções ou melhorias disponibilizadas pela Schneider Electric.

Esta Seção 10.10 determina inteira responsabilidade da Schneider Electric e a reparação da infração, única e exclusivamente por sua parte.

11. SOFTWARE DE TERCEIROS

- 11.1 O Software pode integrar ou ser fornecido a Você com software de terceiros, de forma modificada ou não modificada. Nesse caso, a Schneider Electric deve disponibilizar tais informações.
- 11.2 Mediante a aceitação da presente EULA, Você aceita igualmente os termos e condições das licenças de software de qualquer terceiro (doravante "**Licenças Alternativas**") que detenha os direitos de propriedade intelectual no(s) referido(s) software(s) de terceiros, e qualquer uso, por sua parte, do(s) referido(s) software(s) de terceiros que faça parte do Software está sujeito aos termos dessas Licenças Alternativas. Adicionalmente às disposições acima, em relação a componentes do Software sujeitos a Licenças Alternativas, a responsabilidade da Schneider Electric estará ainda limitada de acordo com os termos e condições da referida Licença Alternativa, não estando a Schneider Electric, em circunstância alguma, sujeita a uma responsabilidade mais ampla ou substancial do que o evidente das referidas Licenças Alternativas, a menos e na medida em que a lei imperativa aplicável exija o contrário.
- 11.3 Além disso, o Software pode conter código, incluindo código de terceiros, para o qual a Schneider Electric esteja obrigada a fornecer referência. Parte desse código pode ser disponibilizado ao abrigo de termos de Licença Alternativa. Esse código não se encontra licenciado nos termos da presente EULA e estará sujeito apenas à Licença Alternativa que constituirá a licença exclusiva para o referido código e regulamentará a relação entre Você e o licenciador alternativo. A presente EULA não modifica qualquer direito ou obrigação que Você possa ter nos termos dessas Licenças Alternativas. A Schneider Electric não oferece qualquer garantia em relação ao código sujeito a tais Licenças Alternativas, a menos e na medida em que uma lei imperativa aplicável exija o contrário.
- 11.4 Se Você deseja usar o Software em uma combinação específica com outro software ou dispositivos conforme sua intenção, Você deve, por sua própria conta e risco, adquirir e manter qualquer outro software ou dispositivos, incluindo licenças adequadas de tais terceiros. Se Você não adquirir e mantiver licenças terceiras adequadas e, se isso, de alguma forma resultar na reclamação de um terceiro contra a Schneider Electric, Você deve indenizar a Schneider Electric contra qualquer reclamação de terceiros. Caso o Software inclua acesso a um kit de desenvolvimento de software (doravante "**SDK**"), que permita o desenvolvimento de qualquer interação entre o software do terceiro e o Software,

a Schneider Electric não deve ser responsabilizada por qualquer desenvolvimento realizado por Você através do uso do SDK, e a Schneider Electric não deve ser atribuída qualquer responsabilidade de fornecer a Você qualquer suporte em relação a isso e não deve ser responsabilizada por seu uso do SDK ou qualquer dano que possa causar a Você ou a qualquer terceiro.

- 11.5 Se o uso do SDK por sua parte resultar, de alguma forma, na reclamação de um terceiro contra a Schneider Electric, Você deve indenizar a Schneider Electric contra qualquer reclamação de terceiros.

12. PROTEÇÃO DE DADOS/CONSENTIMENTO PARA USO DE DADOS

- 12.1 Com respeito ao processamento de qualquer dado pessoal de acordo ou em relação a esta EULA ou ao uso do Software, cada parte concorda em cumprir suas respectivas obrigações de acordo com qualquer lei ou regulamentação de proteção de dados aplicável na jurisdição relevante.
- 12.2 Além do Utilitário de Atualização do Software (também conhecido como “SESU”) descrito na Seção 5.3, Você reconhece que alguns Softwares podem incluir recursos analíticos e de diagnóstico que possibilitem à Schneider Electric reunir informações técnicas e do Usuário Final a partir do Software. Você concorda que a Schneider Electric pode coletar e usar tais informações técnicas e do usuário Final para fins analíticos e de diagnóstico e melhorar a experiência do usuário com o Software e/ou com outros produtos e serviços oferecidos pela Schneider Electric. Se qualquer informação coletada contiver informações pessoais (como endereço de e-mail, nome de usuário e senha ou localização), a Schneider Electric irá processar tais informações de acordo com a Política de Privacidade de Dados da Schneider Electric que estiver disponível em <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp>.

13. AUDITORIA

- 13.1 Você concorda em disponibilizar todos os registros aplicáveis para revisão pela Schneider Electric durante seu horário normal de expediente, de forma a permitir à Schneider Electric (após notificação razoável enviada para a Você) verificar sua conformidade com os termos e condições desta EULA. Além disso, Você concorda em, mediante pedido da Schneider Electric ou do representante autorizado da Schneider Electric, documentar e certificar prontamente, por escrito, a Schneider Electric de que a utilização, por sua parte e de seus funcionários, do Software está em conformidade com os termos e condições da presente EULA.
- 13.2 A Schneider Electric pode (após notificação razoável por escrito) inspecionar o uso, por sua parte, do Software durante seu horário normal de expediente, para efeitos de garantir sua conformidade com a presente EULA. Se o resultado de qualquer análise ou inspeção indicar o uso, por sua parte, de Software não licenciado ou não conforme ou pagamento insuficiente das taxas aplicáveis (se houver) contratualmente devidas e pagáveis à Schneider Electric, Você deve, sem prejuízo de quaisquer outros direitos e soluções disponíveis para a Schneider Electric: (i) pagar imediatamente as taxas suficientes para cobrir seu uso real do Software e (ii) reembolsar a Schneider Electric pelo custo da análise ou inspeção.

14. CONTROLE DE EXPORTAÇÃO

A exportação de produtos, software, tecnologia ou informações pode estar sujeita a

controle ou restrições pelas leis ou normas aplicáveis sobre o controle de exportações, especificamente a Lei da Administração de Exportações dos Estados Unidos e as normas daí decorrentes, e o Regulamento 428/2009 da União Europeia aplicável a produtos e tecnologias de dupla utilização e criptográficos. Você é o único responsável por determinar a existência e a aplicação de tal lei ou regulamentação a qualquer exportação prevista do Software por Você ou por seus representantes e por efetuar qualquer declaração ou obter qualquer autorização necessária relativamente a ele. Você concorda em não exportar o Software de qualquer país que viole qualquer obrigação ou restrição legal ou regulamentar aplicável a essa exportação. Caso obrigações ou restrições legais ou regulamentares as supracitadas sejam violadas por Você ou por qualquer um dos seus representantes em relação à exportação do Software, Você se compromete a indenizar e isentar de responsabilidade a Schneider Electric por qualquer reclamação, perda, custo ou despesa bem como a compensá-la por qualquer dano que possa ser reclamado por terceiros (incluindo, mas não se limitando a, autoridades e/ou organizações governamentais e/ou internacionais) contra a Schneider Electric em resultado de qualquer violação por sua parte ou do(s) seu(s) representante(s).

15. ATRIBUIÇÃO

Seus direitos ou obrigações ao abrigo da presente EULA não podem ser vendidos, sublicenciados, alugados, cedidos, delegados, transferidos ou, de outro modo, transmitidos por Você ou por seus representantes sem o consentimento prévio expresso, por escrito, da Schneider Electric. A Schneider Electric pode ceder essa licença a qualquer empresa dentro do Grupo de empresas Schneider Electric ou a qualquer empresa da qual possa assumir o controle ou com a qual possa estabelecer uma fusão.

16. DURAÇÃO E TERMINAÇÃO

- 16.1 O direito de licença concedido a Você nos termos da presente EULA produz efeitos a partir da data da aceitação, por sua parte, dos termos do presente documento e permanecerá em vigor, exceto no caso de termo ou cessação de tal direito de licença, sempre que (i) o referido direito de licença tenha sido concedido a Você por um período limitado de tempo, em conformidade com a Seção 1, e esse período de tempo limitado termine, ou (ii) o referido direito de licença tenha sido concedido a Você ao abrigo de um período de teste, em conformidade com a Seção 2, e Você não o ative após o término do referido período de teste, de acordo com a Seção 1, ou (iii) a presente EULA seja rescindido pela Schneider Electric ou por Você, com efeitos imediatos, caso Você ou a Schneider Electric, respectivamente, não cumpram qualquer uma das respectivas obrigações nos termos da presente EULA.
- 16.2 Após o termo ou cessação dos direitos de licença concedidos a Você no presente documento, Você se compromete a descontinuar de imediato a utilização do Software e terá que (i) caso o Software tenha sido fornecido a Você no formato de cópia física, destruir e excluir o Software, bem como as cópias e os dados relacionados, incluindo, sem limitação, as cópias e os dados armazenados nos servidores ou unidades de disco dos seus computadores, incluindo todos os materiais impressos fornecidos, juntamente com os respectivos recipientes, e (ii) caso o Software tenha sido fornecido a Você como transferência, eliminar ou remover o Software, incluindo todos os arquivos relacionados e qualquer outro material eletrônico, do computador, unidades de disco rígido, servidores ou outros dispositivos seus que o contenham. Para (i) e (ii) Você deve, mediante solicitação da Schneider Electric, fornecer à Schneider Electric uma certificação por escrito de que Você realizou as ações necessárias estabelecidas na Seção 16.2.
- 16.3 A rescisão da licença concedida a Você nos termos do presente documento não afeta qualquer direito ou recurso que possa ter sido adquirido antes da referida rescisão, em benefício da Schneider Electric, nos termos da presente EULA, por lei ou de outro modo.

17. DIVERSOS

- 17.1 Esta EULA, incluindo seu Apêndice, constitui o contrato integral entre Você e a Schneider Electric em relação ao seu direito a utilizar o Software e substitui qualquer contrato ou entendimento prévio, seja oral, eletrônico ou escrito, em relação ao mesmo assunto. A Documentação é parte integrante da licença concedida nos termos da presente EULA. Em caso de discrepância entre os termos desta EULA e as disposições da Documentação, prevalecerão os termos desta EULA. Em caso de divergência, os termos da versão impressa desta EULA, que podem ser fornecidos com a embalagem do Software, prevalecerão sobre outros que possam ser lidos em uma tela de computador.
- 17.2 Se alguma das cláusulas deste Contrato for considerada inválida, ilegal ou não aplicável por uma jurisdição competente, você e a Schneider Electric deverão tomar todas as medidas razoáveis para modificar essa cláusula, de forma a torná-la válida e exequível, tendo em conta suas intenções originais, e essa cláusula, enquanto modificada, deverá ser completamente aplicada por Você e pela Schneider Electric; todas as outras cláusulas deverão continuar válidas e não ser afetadas por essa invalidade, ilegalidade ou inaplicabilidade declarada.
- 17.3 Nenhuma falha ou atraso, da sua parte ou da parte da Schneider Electric, no exercício de qualquer poder, direito ou privilégio, deverão ser considerados uma renúncia, nem qualquer exercício individual ou parcial de qualquer poder, direito ou privilégio deverá excluir outro exercício de qualquer outro direito, poder ou privilégio.
- 17.4 Os títulos desta EULA servem apenas para facilitar a consulta e não afetam sua interpretação.
- 17.5 As palavras utilizadas no singular incluem o plural e vice-versa.
- 17.6 As Seções 7, 8, 9, 10, 11, 12 e 14 da presente EULA permanecerão vigentes após a resolução da presente EULA ou término do direito de licença concedido a Você nos termos da presente EULA, em conformidade com a Seção 16.1. Além disso, as disposições que, pela sua natureza, destinem-se a permanecer em vigor após ao término ou expiração da presente EULA e do direito de licença concedido a Você nos termos do presente documento permanecerão vigentes após tal término ou expiração. Além disso, todas as suas obrigações de indenização estabelecidas nesta EULA devem sobreviver ao término ou à expiração desta EULA.
- 17.7 A Schneider Electric não se responsabilizará por Você, ou será considerada inadimplente ou violada neste documento por qualquer falha ou atraso no desempenho de nossas obrigações aqui descritas, quando tal falha ou atraso for decorrente de greves, disputas trabalhistas, distúrbios civis, distúrbios, distúrbios, rebelião, invasão, epidemia, hostilidades, guerra, ataque terrorista, embargo, desastre natural, atos de Deus, inundação, incêndio, sabotagem, flutuações ou indisponibilidade de energia elétrica, calor, luz, ar condicionado ou Seu equipamento, perda e destruição de propriedade ou quaisquer outras circunstâncias ou causas fora do controle razoável da Schneider Electric.

18. LEI APLICÁVEL E LITÍGIOS

- 18.1 A presente EULA será regido exclusivamente pelas leis do República da Irlanda, com exclusão das normas referentes a conflito de leis do referido país. Na medida do possível, a Schneider Electric e Você concordam que a Convenção das Nações Unidas sobre Venda Internacional de Mercadorias não deve ser aplicada a esta EULA.
- 18.2 Todas as disputas que surjam de ou em conexão com esta EULA devem ser submetidas à Corte Internacional de Mediação da Câmara de Comércio Internacional e deve ser finalmente estabelecida de acordo com as Regras de Mediação da Câmara de Comércio Internacional por um mediador nomeado de acordo com tais Regras. A mediação deve ser

conduzida em inglês na República da Irlanda. O julgamento sobre a sentença arbitral proferida pelo mediador pode ser declarado por qualquer corte sobre o qual tenha jurisdição. NÃO OBSTANTE QUALQUER DISPOSIÇÃO CONTRÁRIA NESTA EULA OU AS REGRAS DE MEDIAÇÃO, O MEDIADOR NÃO ESTÁ CAPACITADO A CONCEDER INDENIZAÇÕES ALÉM DOS DANOS COMPENSATÓRIOS (INCLUINDO HONORÁRIOS RAZOÁVEIS DE ADVOGADOS E HONORÁRIOS DE TESTEMUNHAS ESPECIALISTAS) OU ALÉM DAS LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE E DANOS ESTABELECIDOS NESTA EULA, E CADA PARTI DESTA EULA ABDICA IRREVOGAVELMENTE DE QUALQUER DIREITO DE RECUPERAR TAIS DANOS (INCLUINDO, SEM SE LIMITAR A, DANOS PUNITIVOS), EM QUALQUER FORMA. SERÁ SOLICITADO QUE O MEDIADOR SIGA A LEI APLICÁVEL CONFORME A SEÇÃO 18.1 E SIGA OS TERMOS DESTA EULA. O mediador pode conceder auxílio nessas circunstâncias em que danos monetários seriam inadequados. À parte bem-sucedida ou vencedora será assegurada a recuperação dos seus honorários razoáveis de advogados, honorários de testemunhas especialistas e outros custos de mediação, além de outros auxílios aos quais possa estar assegurada.

- 18.3 Você reconhece e aceita que a Schneider Electric será irreparavelmente lesada (podendo as indenizações decorrentes da lei não serem um recurso adequado) caso Você viole qualquer disposição da presente EULA e a referida disposição não seja especificamente aplicada. Por conseguinte, na eventualidade de uma violação ou ameaça de violação, por sua parte, da presente EULA, a Schneider Electric terá direito, para além de qualquer outro direito ou recurso, a recorrer a (a) uma ação inibitória ou outra medida preventiva que impeça tal violação, sem que lhe seja exigido que demonstre qualquer dano real ou que requeira uma providência cautelar ou outra; ou (b) um mandado de execução específica da disposição aplicável da presente EULA; ou (c) ambos, na medida do permitido pela lei aplicável no país em que a Schneider Electric tem sede ou o local de estabelecimento principal e/ou, conforme relevante no contexto, em que Você irá instalar, copiar, executar ou, de outro modo, usar o Produto de Software, ao nível federal ou estadual, se aplicável.

19. EFEITO LEGAL

Nas jurisdições específicas, conforme estabelecido no **Apêndice 1** desta EULA, diferentes regulamentações podem impor termos diferentes a serem aplicados entre a Schneider Electric e Você em relação ao uso, por sua parte, do Software. Todos os termos desta EULA que não sejam alterados pelos termos definidos nas referidas jurisdições, conforme estabelecido no **Apêndice 1** devem aplicar-se entre a Schneider Electric e Você em tais jurisdições.

APÊNDICE 1 AO CONTRATO DE LICENÇA DE USUÁRIO FINAL REGULAMENTAÇÕES ESPECÍFICAS/TERMOS EM VÁRIAS JURISDIÇÕES

EUA:

Em complemento ao que está estabelecido na Seção 2 "**Restrições**", de a) a e) acima:

O Software é um "Artigo(s) Comercial(is)", tal como esse termo encontra-se definido no 48 C.F.R. § 2.101, que consiste em "Software Informático Comercial" e "Documentação de Software Informático Comercial", tal como esses termos são utilizados no 48 C.F.R. § 12.212 ou no 48 C.F.R. § 227.7202, conforme aplicável. Em conformidade com o 48 C.F.R. § 12.212 ou o 48 C.F.R. § 222.7202-1 até ao § 227.7202-4, conforme aplicável, o Software Informático Comercial e a Documentação do Software Informático Comercial são licenciados aos usuários finais do Governo dos EUA apenas com os direitos concedidos a todos os usuários finais restantes, em

conformidade com os termos e condições da presente EULA. O fabricante é a Schneider Electric.

ARGENTINA:

A Subseção 9.2 da Seção 9 “**Garantias**” deve ser substituída pelo texto a seguir:

- 9.2 O período de garantia deve ser de cento e oitenta (180) dias a partir da data de entrega do Software a Você.

AUSTRÁLIA:

A Subseção 9.6 da Seção 9 “**Garantias**” deve ser substituída pelo texto a seguir:

- 9.6 Algumas legislações, incluindo a Lei de Proteção ao Consumidor Australiana, podem implicar em garantias ou condições ou impor garantias ou obrigações a Schneider Electric, que não podem ser excluídas, restringidas ou modificadas, exceto a uma extensão limitada. Sujeita a esta seção 9.6, a Schneider Electric limita sua garantia em relação a qualquer reclamação de acordo com as provisões a, à escolha da Schneider Electric:
- (i) a substituição dos Softwares ou o fornecimento de Softwares equivalentes;
 - (ii) o reparo dos Softwares;
 - (iii) o pagamento do custo de substituição dos Softwares ou de aquisição de Softwares equivalentes; ou
 - (iv) o pagamento do custo de ter o Software reparado.

BRASIL:

A Subseção 2.2 (v) da Seção 2 “**Restrições**” deve ser substituída pelo texto a seguir:

- (v) direta ou indiretamente, exportar, re-exportar, fazer download ou enviar o Software em violação das leis e regulamentações dos EUA ou da jurisdição aplicável em que Você usa ou está fazendo o download do Software, especialmente em violação à Lei n. 9.609 de 19 de fevereiro de 1998 e regulamentações do Brasil.

CANADÁ:

As seguintes Seções devem ser adicionadas:

Aplicação das Leis Imperativas Locais

As Partes não têm a intenção de que a execução desta EULA substitua ou exclua a aplicação de qualquer lei ou legislação imperativa local. As partes concordam em executar qualquer alteração necessária para levar em conta qualquer lei ou legislação imperativa local aplicável na data efetiva.

Langue Français/Idioma francês

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Você concorda que esta EULA seja redigido em inglês apenas.

ALEMANHA

A Seção 9 “**Garantias**” deve ser substituída pelo texto a seguir:

9. GARANTIAS

- 9.1 A Schneider Electric garante que, por um período de doze (12) meses a contar da data de entrega a Você pela Schneider Electric ou pelo seu representante autorizado (ou qualquer outro período de garantia, dependendo da referência do Software e da respectiva descrição relacionada disponível no site da Schneider Electric), (i) o Software funcionará substancialmente em conformidade com as especificações conforme descrito na Documentação, e (ii) o suporte no qual o Software é fornecido a Você (se fornecido de uma forma tangível) e a Chave de Licença (se existente) estarão isentos de defeitos de materiais e de fabricação.

Se o Software não funcionar conforme garantido durante o período de garantia, a Schneider Electric irá, a seu próprio critério, consertar o defeito ou não conformidade ou substituir o Software defeituoso, o suporte ou a Chave de Licença sem cobrá-lo, desde que (i) Você avise sobre o defeito à Schneider Electric ou ao seu revendedor autorizado dentro do período de garantia mencionado acima e (ii) o defeito não esteja no âmbito do conjunto de exclusões estabelecido na Seção 9.4 abaixo. Caso a Schneider Electric não possa remediar um defeito ou não conformidade durante o período de garantia após ter uma oportunidade razoável de fazê-lo, Você pode – a menos que o defeito ou não conformidade seja não material – rescindir o contrato para o Software afetado.

- 9.2 A garantia da Schneider Electric deve ser excluída na medida em que o Software, seu suporte ou Chave de Licença tenha sido alterado sem autorização prévia por escrito da Schneider Electric ou falhar de alguma forma, como resultado de sua negligência ou uso não autorizado, por exemplo, mas sem estar limitado a isso, o uso do Software com produtos terceiros (hardware, software, firmware ou sistema operacional) que não tenham sido destinados pela Schneider Electric para utilização com o Software, ou o uso de uma chave incorreta de hardware ou software (se aplicável) com o Software, ou a manutenção não autorizada do Software.

Qualquer Software, suporte ou Chave de Licença de substituição fornecido a Você de acordo com a Seção 9.1 acima será coberto pela garantia durante o restante período de garantia original ou seis (6) meses, conforme o período que for mais longo.

- 9.3 A garantia da Schneider Electric também deve ser excluída em caso de defeito ou mal funcionamento do Software, na medida em que tal defeito ou mal funcionamento possa ter sido evitado por implementação de atualização do Software disponibilizada pela Schneider Electric de acordo com a Seção 5.4, que Você foi autorizado e estimulado a fazer.
- 9.4 O supracitado define a obrigação total da Schneider Electric com Você em relação à garantia, exceto se o contrário for exigido pela lei estatutária aplicável.
- 9.5 Nenhuma informação, declaração, opinião ou conselho oral ou por escrito alegadamente dado pela Schneider Electric, pelos seus revendedores autorizados, agentes ou funcionários, ou por outra pessoa em seu nome, poderá criar qualquer responsabilidade ou, de alguma forma, estender ou variar o âmbito das garantias expressas nesta EULA.

As subseções de 10.1 a 10.3 da Seção 10 “**Responsabilidades**” devem ser substituídas pelo seguinte texto:

10. RESPONSABILIDADES

- 10.1 A menos que seja estipulado de outra forma na EULA que inclui as provisões seguintes, a Schneider Electric deve ser responsabilizada por violações de deveres contratuais e não contratuais de acordo com as determinações estatutárias aplicáveis.
- 10.2 A Schneider Electric pode ser responsabilizada por danos - independentemente dos fundamentos jurídicos - em casos de negligência intencional e grosseira. Em casos de negligência leve, a Schneider Electric deve ser responsabilizada somente
- a) por danos resultantes de agressões à vida, ao corpo ou à saúde,
 - b) por danos resultantes de uma infração de uma obrigação contratual essencial (uma obrigação que deve ser cumprida para possibilitar um cumprimento devido do contrato e de cujo cumprimento o parceiro contratual geralmente depende e pode depender); no entanto, nesse caso a responsabilidade da Schneider Electric deve ser limitada a compensação pelo dano previsível e que normalmente ocorre,
 - c) por danos resultantes de uma perda de dados, a responsabilidade da Schneider Electric deve ser limitada ao esforço de recuperação usual que um usuário diligente incorreria usando cópias de backup criadas de forma regular e adequada ao risco.
- 10.3 As limitações de responsabilidade, de acordo com a Seção 10.2, não devem ser aplicadas nos casos em que a Schneider Electric ocultou fraudulentamente um defeito ou garantiu a qualidade dos Softwares. O mesmo se aplica às reclamações de Você de acordo com a Lei de Responsabilidade de Produtos Alemã (ProdHaftG). Aplica-se também uma exclusão ou restrição da responsabilidade da Schneider Electric em relação aos representantes estatutários e agentes indiretos da Schneider Electric.

PERU:

O parágrafo terceiro da introdução **IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE** deve ser substituído pelo texto a seguir:

A presente EULA é um acordo legal entre sua empresa, sociedade ou outra entidade jurídica, à qual o Software foi fornecido, (doravante designada por “Você”), e a Schneider Electric (conforme adiante definido). Você declara que qualquer pessoa que atue em seu nome ou em seu interesse e realize a instalação do Software tem a atribuição ou autoridade jurídica para vincular Você e confirmar sua aceitação dos termos e condições desta EULA. Se um integrador, contratante, consultor ou qualquer outra parte instalar ou usar o Software em seu nome, em seu interesse ou antes que você use o Software, essa parte será considerada seu agente ou representante agindo em seu nome e você será considerado como tendo aceitado todos os termos e condições contidos nesta EULA, como se Você mesmo tivesse instalado ou usado o Software. Se Você for um terceiro (p. ex. um integrador de sistemas, contratante, consultor ou qualquer outro terceiro) instalando ou usando o Software em nome de, no interesse de ou antes de um usuário final - ou licenciado do Software (doravante “Usuário final”), é sua responsabilidade se certificar de que você obteve a atribuição ou autoridade jurídica para vincular o Usuário final a esta EULA.

A Subseção 3.2 (iv) da Seção 3 “**Descrição de Outros Direitos**” deve ser substituída pelo texto a seguir:

3.2 Aplicações Autorizadas.

(...)

- (vi) Você indenize, isente de responsabilidade e defenda a Schneider Electric de e contra qualquer reclamação com base em responsabilidade contratual, de garantia, civil (incluindo negligência), objetiva, estatutária ou outra, incluindo, sem limitação, danos por perda de oportunidade, perda de lucros, interrupção do negócio, ações judiciais, incluindo honorários de advogados, perda de dados, danos morais, ou qualquer outra

perda ou dano pecuniários ou não pecuniários que possam surgir ou resultem, direta ou indiretamente, previsíveis ou não, da utilização ou distribuição das Aplicações Autorizadas do Usuário, desde que, contudo, as obrigações contratuais do Usuário relativas a indenização não se estendam à porcentagem de danos ou prejuízos do reclamante ou ao montante acordado imputável a culpa da Schneider Electric ou a responsabilidade objetiva imputável à Schneider Electric em matéria de direito em qualquer país (seja ao nível federal ou estadual, se aplicável); a obrigação de indenização acima permanecerá em vigor após a expiração ou resolução da presente EULA; e

A Subseção 3.3 (iv) da Seção 3 “**Descrição de Outros Direitos**” deve ser substituída pelo texto a seguir:

3.3 **Incorporação ou integração do Software.** Você pode incorporar ou integrar de outra forma o Software no seu próprio produto ou em um produto de terceiros, desde que:

(...)

- (v) Você indenize, isente de responsabilidade e defenda a Schneider Electric de e contra qualquer reclamação com base em responsabilidade contratual, de garantia, civil (incluindo negligência), objetiva, estatutária ou outra, incluindo, sem limitação, danos por perda de oportunidade, perda de lucros, interrupção do negócio, ações judiciais, incluindo honorários de advogados, perda de dados, danos morais, ou qualquer outra perda ou dano pecuniários ou não pecuniários que possam surgir ou resultem, direta ou indiretamente, previsíveis ou não, da incorporação do Software ou integre o Software ao seu próprio produto ou um produto de terceiros, desde que, contudo, as obrigações contratuais do Usuário relativas a indenização não se estendam à porcentagem de danos ou prejuízos do reclamante ou ao montante acordado imputável a culpa da Schneider Electric ou a responsabilidade objetiva imputável à Schneider Electric em matéria de direito em qualquer país (seja ao nível federal ou estadual, se aplicável); a obrigação de indenização acima permanecerá em vigor após a expiração ou resolução da presente EULA; e

A Subseção 10.2 da Seção 10 Responsabilidades deve ser substituída pelo texto a seguir:

10.2 NÃO OBSTANTE QUALQUER DISPOSIÇÃO CONTRÁRIA NESTE CONTRÁRIO, EM QUALQUER CIRCUNSTÂNCIA A SCHNEIDER ELECTRIC NEM QUALQUER PESSOA QUE TENHA SIDO ENVOLVIDA NA CRIAÇÃO, PRODUÇÃO OU ENTREGA DO SOFTWARE, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, LICENCIANTES DA SCHNEIDER ELECTRIC, DEVEM RESPONSABILIZAR-SE POR QUALQUER DANO, PERDA, DESPESA OU CAUSA DE AÇÃO INDIRETA, INTANGÍVEL, ACIDENTAL, PUNITIVA, ESPECIAL OU CONSEQUENTE, SEJA BASEADA EM CONTRATO, GARANTIA, DANO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE OBJETIVA, ESTATUTO OU OUTRA, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, DANOS POR PERDA DE NEGÓCIO, PERDA OPORTUNIDADE, PERDA DE LUCRO, PERDA DE USO, INTERRUPTÃO DOS NEGÓCIOS, IMAGEM DA EMPRESA, PERDA DE DADOS, DANOS MORAIS OU POR QUALQUER OUTRA PERDA OU DANO PECUNIÁRIO OU NÃO PECUNIÁRIO, DECORRENTES DE OU EM CONEXÃO COM O USO, INCAPACIDADE DE USO OU USO INCORRETO DO SOFTWARE, MESMO SE A SCHNEIDER ELECTRIC TIVER SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

A sentença a seguir será inserida no final da Subseção 10.7 da Seção 10 Responsabilidades:

Você declara que a Schneider Electric não realiza qualquer processamento dos dados em seu nome ou em seu interesse e, portanto, não deve ser considerada como um *processador de dados*.

POLÔNIA:

A Subseção 10.8 da Seção 10 "**Responsabilidades**" deve ser substituída pelo texto a seguir:

- 10.8 As limitações ou exclusões de garantias e responsabilidade contidas nesta EULA devem aplicar-se somente na medida em que for permitido pela lei aplicável a esta EULA e, especificamente, não afetar ou prejudicar os direitos estatutários que, conforme o caso, beneficiarão Você de acordo com qualquer lei ou regulamentação imperativa ou de ordem pública em qualquer país (seja no nível federal, seja no estadual, quando aplicável). Especificamente a Schneider Electric pode ser responsabilizada por danos - independentemente da sua fundamentação jurídica - em casos de negligência intencional ou grosseira ou danos resultantes de agressões à vida, ao corpo ou à saúde.

A Seção 15 "**Atribuição**" deve ser substituída pelo texto a seguir:

Seus direitos ou obrigações, ao abrigo da presente EULA, não podem ser vendidos, sublicenciados, alugados, cedidos, delegados, transferidos ou, de outro modo, transmitidos por Você ou por seus representantes somente através de consentimento prévio expresso, por escrito, da Schneider Electric, a menos que seja nulo ou inválido. A Schneider Electric pode ceder essa licença a qualquer empresa dentro do Grupo de empresas Schneider Electric ou a qualquer empresa da qual possa assumir o controle ou com a qual possa estabelecer uma fusão.

RÚSSIA:

A Seção 9 "**Garantias**" deve ser substituída pelo texto a seguir:

- 9.1 Todas as outras garantias, explícitas ou implícitas, estatutárias ou outras, estão excluídas.
- 9.2 Embora a Schneider Electric tenha realizado ações razoáveis para verificar o Software quanto a vírus, bugs e outras anomalias usando meios comercialmente disponíveis, a Schneider Electric não representa nem garante que o Software seja livre de erros nem, se tais erros existirem, que eles possam ser corrigidos. O Software, ao abrigo da licença supracitada, é fornecido a Você em "como tal".

Complementando o que está estabelecido na Seção 14 "**Controle de Exportação**" acima:

O Software, ao abrigo desta EULA, contém ou pode conter componentes e/ou tecnologias dos Estados Unidos da América (EUA), União Europeia (UE) e/ou outras nações. Você reconhece e concorda que o fornecimento, a atribuição e/ou uso do Software e/ou as tecnologias incorporadas ao abrigo desta EULA devem cumprir totalmente as leis e/ou regulamentações de controle de exportação relacionadas aplicáveis dos EUA, da UE e outras nacionais ou internacionais. A menos que licença(s) de exportação aplicáveis tenham sido obtidas das autoridades relevantes e a Schneider Electric tenha aprovado, o Software não deve (i) ser exportado e/ou re-exportado a qualquer destino ou parte (pode incluir, mas não se limitar a, um indivíduo, grupo e/ou pessoa jurídica) restritos pelas leis e/ou regulamentações de controle de exportação aplicáveis; ou (ii) ser usado para esses fins e campos restritos pelas leis e/ou regulamentações de controle de exportação aplicáveis. Você também concorda que o Software não será usado, direta ou indiretamente, em qualquer sistema de foguetes ou de veículos aéreos não tripulados; nem ser usado em qualquer sistema de lançamento de armas nucleares; e não será usado em qualquer projeto, desenvolvimento, produção ou uso para qualquer arma que possa incluir, mas não se limitar a, armas químicas, biológicas ou nucleares. Se qualquer licença, autorização ou aprovação necessária ou recomendável não for obtida, seja em virtude de inação por qualquer

autoridade governamental relevante ou outra, ou se qualquer licença, autorização ou aprovação for negada ou revogada, ou se as leis e/ou regulamentações de controle de exportação aplicáveis proibirem a Schneider Electric de cumprir qualquer pedido ou se, no julgamento da Schneider Electric, expuserem a Schneider Electric a um risco de responsabilidade de acordo com as leis e/ou regulamentações de controle de exportação aplicáveis se tiver realizado o pedido, a Schneider Electric deve ser isenta de todas as obrigações ao abrigo de tal pedido e/ou desta EULA.

Complementando o que está estabelecido na Seção 17 “**Diversos**” acima:

As partes desta EULA aceitam a realização de procedimentos para a prevenção da corrupção e o monitoramento do seu cumprimento. As partes devem realizar todos os esforços razoáveis para minimizar o risco de negociar com contrapartes, que podem estar envolvidas em práticas corruptas e fornecer assistência mútua para evitar a corrupção. Com isso, as partes devem garantir a implementação de procedimentos de auditoria para evitar risco de envolvimento das partes em práticas corruptas.

APÊNDICE 2 AO CONTRATO DE LICENÇA DE USUÁRIO FINAL

TIPOS DE LICENÇA ESPECÍFICOS

Podem ser concedidos a Você outros direitos de uso específicos, dependendo do tipo de licença que Você tenha adquirido.

Licença educacional. Se desejar adquirir o Software apenas para fins educacionais, entre em contato com a organização da Schneider Electric ou o revendedor autorizado para o seu país. Caso o Software seja identificado como um software acadêmico ou educativo, Você deve ser um usuário qualificado da área da educação para ter direito a usar o referido Software. Se não for um usuário qualificado da área da educação, não terá qualquer direito, ao abrigo desta EULA, em relação ao referido software acadêmico ou educativo. Para determinar se é um usuário educacional qualificado, entre em contato com a organização da Schneider Electric ou o revendedor autorizado para o seu país. Após obter a licença de utilização do referido Software acadêmico ou educativo, Você não pode vender ou transferir esse Software, nem sublicenciar o seu direito de licença de uso do a outras pessoas, exceto no caso de outra pessoa qualificada pela Schneider Electric como usuário qualificado da área da educação.

Tal como utilizado na presente Seção da EULA, o termo “**pessoa**” pode ser objeto de uma interpretação ampla, no sentido de incluir, sem limitação, qualquer indivíduo, empresa, sociedade ou outra entidade jurídica.

Licença para Teste de Campo. Caso tenha adquirido uma licença para efeitos de teste de campo, Você reconhece e concorda que o Software licenciado a Você, ao abrigo de uma licença de teste de campo, é apenas uma versão de pré-lançamento do software. Como tal, esse Software pode não estar totalmente funcional e Você assume a totalidade do risco relativamente aos resultados e ao desempenho do Software. Você pode instalar e usar o Software licenciado a Você ao abrigo de uma licença de teste de campo em computadores no seu local de trabalho, apenas para efeitos de teste do referido Software antes de este ser comercializado pela Schneider Electric e da possível identificação de erros, bugs ou defeitos no referido Software. Você concorda ainda em realizar todos os esforços razoáveis no sentido de fornecer feedback à Schneider Electric relativamente ao uso do Software por sua parte, incluindo a comunicação imediata à Schneider Electric dos erros, bugs ou defeitos que possa encontrar. Desse modo, não

obstante qualquer disposição em contrário na presente EULA, Você não pode distribuir ou transferir qualquer aplicativo criado com o Software licenciado a Você nos termos de uma licença de teste de campo. A Schneider Electric não atualizará o Software licenciado a Você ao abrigo de uma licença de teste de campo, nem prestará suporte em relação a ele. O Software licenciado a Você, ao abrigo de uma licença de teste de campo, pode conter código que desativará, após um determinado período de tempo, o Software, tornando-o inutilizável. Embora o Software o avise sobre o momento em que será desativado, Você reconhece e concorda que esse Software possa ser desativado ou inutilizado com ou sem aviso. Depois dessa desativação, esta EULA será considerado rescindido. Antes da desativação do Software, Você poderá entrar em contato com a Schneider Electric para converter sua licença de teste de campo do Software para uma licença padrão, regida por esta EULA, na versão final do referido Software, se e quando for disponibilizada pela Schneider Electric, pagando à Schneider Electric a taxa de licença aplicável (se existente) e obtendo junto da Schneider Electric o(s) código(s) de ativação relevante(s).

Licença empresarial.

Você só poderá adquirir uma Licença Empresarial no caso de se tratar de uma empresa ou sociedade.

Caso Você adquira uma Licença Empresarial da Schneider Electric, o suporte no qual o Software é fornecido a Você será configurado de forma que só possa ser usado para operar o Software ao abrigo de uma Licença Empresarial. Esse suporte deverá mencionar expressamente o nome da sua empresa, sociedade ou grupo de empresas como o titular de uma Licença Empresarial para o referido Software.

O suporte que contém o Software pode ser fornecido a Você separadamente do arquivo de licença necessário para ativar o referido Software. Esse arquivo de licença será configurado de forma que possa apenas ativar o referido Software ao abrigo de uma Licença Empresarial.

Se e quando adquirir uma Licença Empresarial, Você adquire uma licença de utilização simultânea de acordo com os seguintes limites:

- Você pode instalar o Software para uso por Usuários Autorizados apenas de e para os Locais; - É estritamente proibida qualquer utilização de um Software licenciado a Você ao abrigo de uma Licença Empresarial por qualquer pessoa que não seja um Usuário Autorizado, bem como de ou para qualquer localização que não se qualifique como um Local, conforme adiante definido.

Se e quando adquirir uma Licença Empresarial, é acordado como um afastamento expreso da Seção 2.2 (i) da presente EULA, que:

- Você adquire o direito de copiar ou reproduzir o Software, incluindo o direito de duplicar o suporte no qual o Software é fornecido a Você e o arquivo de licença relacionado; e
- Você adquire o direito de permitir o uso do Software por qualquer outra empresa ou sociedade que faça parte do seu Grupo de Empresas (conforme adiante definido),

em ambos os casos, para a única e restrita finalidade de exercer o direito de licença de uso simultâneo, concebido a Você ao abrigo da referida Licença Empresarial, dentro dos limites definidos acima.

O presente Apêndice é parte integrante desta EULA, e todos os termos e condições desta EULA que não sejam expressamente afastados nos termos do presente Apêndice serão aplicados a Você, em conformidade com o acima disposto, em complemento dos termos e condições especificados no presente Apêndice.

Tal como utilizados no presente documento e apenas para efeitos das Licenças Empresariais, são aplicáveis as seguintes definições aos termos que se seguem:

- o termo "**Grupo de Empresas**" designa qualquer empresa ou sociedade:

- a) em que Você detenha ou controle, direta ou indiretamente, os direitos de voto associados a mais de 50% do capital representado por ações ordinárias emitidas, ou (ii) controle direta ou indiretamente a nomeação de uma maioria de diretores (ou equivalente) do respectivo conselho de administração (ou órgão equivalente); ou
 - b) que, direta ou indiretamente, (i) detenha ou controle os direitos de voto associados a mais de 50% do seu capital de ações ordinárias emitidas, ou (ii) controle a nomeação de uma maioria de diretores (ou equivalente) do seu quadro de diretores (ou órgão equivalente); ou
 - c) que seja, direta ou indiretamente, detida ou controlada pela mesma empresa ou sociedade que Você, de acordo com o subcaso b), acima.
- o termo "**Usuários Autorizados**" designa qualquer usuário final nos Locais que usam Software;
 - o termo "**Locais**" designa suas instalações para as quais a Schneider Electric forneceu inicialmente o Software, bem como todas as suas instalações e instalações do seu Grupo de Empresas, independentemente de as referidas instalações estarem localizadas no mesmo país ou em vários países.

© 2019 - Schneider Electric. Todos os direitos reservados.

12: Română

ACORD DE LICENȚIERE PENTRU UTILIZATORI FINALI PowerChute Business Edition Fără plata unor Redevențe (PCBE)

(denumit în cele ce urmează "ALUF")

(versiunea ALUF 5.0, 20.04.2018; versiunea adaptată pentru PC Adapted 1.0, 20.04.2019)

IMPORTANT – A SE CITI CU ATENȚIE:

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST ALUF, DEOARECE REGLEMENTEAZĂ UTILIZAREA PRODUSULUI SOFTWARE PE CARE ÎL ÎNSOȚEȘTE, INDIFERENT DACĂ AȚI OBTINUT PRODUSUL SOFTWARE ELECTRONIC, PRIN DESCĂRCARE SAU PE CD, DISC SAU ALTE MEDII. ÎN PLUS, ACEST ALUF REGLEMENTEAZĂ UTILIZAREA PRODUSULUI SOFTWARE INDIFERENT DACĂ VI S-A ACORDAT DREPTUL DE A TESTA PRODUSUL, DE A-L EVALUA, O PROBĂ, UN STANDARD SAU ORICE ALT TIP DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI SOFTWARE.

PENTRU A CONFIRMA ACCEPTAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR ACESTUI ALUF ȘI A ACORDULUI DUMNEAVOASTRĂ DE A FI OBLIGAT DE ACEST ALUF, FACEȚI CLIC PE BUTONUL CORESPUNZĂTOR CARE APARE PE ECRAN ÎN TIMPUL PROCESULUI DE INSTALARE. DACĂ NU DORIȚI SĂ DEVENIȚI PARTE LA ACEST ALUF ȘI NU SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI

TERMENII ȘI CONDIȚIILE SALE, FACEȚI CLIC PE BUTONUL DE RESPINGERE SAU PE BUTONUL CANCEL: ACEST LUCRU VA ANULA AUTOMAT PROCESUL DE INSTALARE: ÎN ACEST DIN URMĂ CAZ, DACĂ PRODUSUL SOFTWARE V-A FOST DEJA FURNIZAT ÎN COPIE FIZICĂ, TREBUIE SĂ RETURNAȚI PRODUSUL SOFTWARE ÎN TERMEN DE TREIZECI (30) DE ZILE DE LA PRIMIREA ACESTUIA (INCLUSIV TOATE MATERIALELE TIPĂRITE ÎNSOȚITOARE, ÎMPREUNĂ CU AMBALAJELE LOR) LA LOCUL DE UNDE L-AȚI OBTINUT. DACĂ PRODUSUL SOFTWARE V-A FOST FURNIZAT PRIN DESCĂRCARE, TREBUIE SĂ ȘTERGEȚI SAU SĂ ELIMINAȚI IMEDIAT SOFTWARE-UL CARE INCLUDE TOATE FIȘIERELE CONEXE ȘI ORICE ALTE MATERIALE ELECTRONICE DE PE COMPUTERE, HARD DISKURI, SERVERE, TABLETE, TELEFOANE INTELIGENTE SAU ALTE DISPOZITIVE CARE CONȚIN PRODUSUL SOFTWARE.

Acest ALUF este un acord juridic între corporația, societatea sau altă entitate juridică, căreia i-a fost furnizat Produsul Software (denumit în continuare "**Dumneavoastră**" sau "**Dvs.**"), și Schneider Electric (astfel cum este definit mai jos). Este responsabilitatea Dvs. să vă asigurați că orice persoană care finalizează instalarea Produsului Software are mandatul sau autoritatea legală de a asuma obligații în sarcina Dvs. și de a confirma acceptarea de către Dumneavoastră a termenilor și condițiilor acestui ALUF. În cazul în care un integrator de sistem, contractant, consultant sau orice altă parte instalează sau utilizează Produsul Software în numele Dvs., înainte de utilizarea de către Dvs. a Produsului Software, această parte va fi considerată agent sau reprezentant care acționează în numele Dvs., iar Dvs. veți fi considerat că ați acceptat toți termenii și condițiile conținute în acest ALUF ca și când ați fi instalat sau utilizat Produsul Software Dvs. în mod direct. Dacă sunteți o terță parte (de exemplu, un integrator de sistem, contractant, consultant sau orice altă terță parte) care instalează sau utilizează Produsul Software în numele sau înaintea unui utilizator final sau a unui licențiat al Produsului Software (denumit în continuare "Utilizator Final"), este responsabilitatea Dvs. să verificați dacă ați obținut mandatul sau aveți autoritatea legală de a asuma obligații în sarcina Utilizatorului Final prin acest ALUF.

CU EXCEPȚIA CAZULUI ÎN CARE SCHNEIDER ELECTRIC A CONVENIT ÎN SCRIS, SERVICIILE DE ÎNTREȚINERE ȘI ASISTENȚĂ SOFTWARE NU SUNT INCLUSE.

Termenii acestui ALUF se vor aplica Produsului Software care însoțește acest ALUF sau la care se referă acest ALUF, inclusiv orice suport media asociat care conține orice dispozitiv care activează programul (programele) conținut(e) în produsul software respectiv, orice documentație tipărită, online sau electronică, informații, specificații, instrucțiuni sau materiale (denumite în continuare "**Documentație**") referitoare la produsul software respectiv (denumit în continuare "**Produsul software**"). Documentația poate fi preluată prin intermediul site-ului Schneider Electric <http://schneider-electric.com> sau <http://apc.com> sau contactând centrul local de asistență al Schneider Electric. Sunteți de acord că o astfel de Documentație și alt conținut pot fi furnizate numai în limba engleză, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel, fără posibilitatea de renunțare sau limitare contractuală. Produsul Software include, de asemenea, orice actualizări de software, componente de completare, servicii web și/sau suplimente pe care Schneider Electric vi le poate furniza sau vi le poate pune la dispoziție după data obținerii copiei inițiale a Produsului Software și după acceptarea de către Dumneavoastră a acestui ALUF, în măsura în care aceste articole nu sunt însoțite de un acord de licență separat sau de termeni de utilizare, caz în care acest acord de licență separat va prevala.

Conform utilizării din acest ALUF, "**Schneider Electric**" înseamnă Schneider Electric IT societate cu răspundere limitată, înregistrată în Irlanda cu numărul 660893 cu sediul la City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73, Irlanda.

Termenii și condițiile acestui ALUF se vor aplica și Dvs. și vor rămâne pe deplin în vigoare între Schneider Electric și Dvs., chiar dacă Produsul Software vă va fi livrat ca aplicație mobilă prin orice platformă sau magazin de aplicații mobile ale Schneider Electric sau ale oricărei terțe părți numită oficial sau recunoscută de Schneider Electric pentru a comercializa Produsul Software ca o aplicație mobilă. În plus, termenii și condițiile acestui ALUF vi se vor aplica, chiar dacă ați obținut Produsul Software de la un distribuitor sau revânzător Schneider Electric autorizat. Acest ALUF vă oferă doar drepturi limitate de a utiliza Produsul Software, iar Schneider Electric și licențiatorii săi rezervă toate celelalte drepturi. Nu dobândiți niciun drept, expres sau implicit, altul

decât cele acordate în mod expres în acest ALUF. Sunteți de acord că veți utiliza Produsul Software numai așa cum este permis în mod expres în acest ALUF și veți respecta orice limitări tehnice ale Produsului Software care vă permit să utilizați Produsul Software numai în anumite moduri.

1. ACORDAREA LICENȚEI

- 1.1 Având în vedere că sunteți de acord să respectați acest ALUF și, sub rezerva respectării de către Dvs. a tuturor termenilor și condițiilor conținute în acest ALUF, Schneider Electric vă acordă o licență neexclusivă, netransferabilă, fără redevențe, limitată, la nivel mondial (cu excepția Japoniei pentru care trebuie achiziționat un drept separat de licență de utilizare a Produsului Software), de a utiliza Produsul Software descris în Documentație sau în Descriere/Kitul de Instalare, în legătură cu Produsul Software menționat pentru termenul identificat în acesta și în conformitate cu modelul de licență identificat în acesta. Produsul Software poate fi utilizat numai în scopuri de afaceri obișnuite pe numărul aplicabil de posturi, de către utilizatorul (utilizatorii) desemnați special(i), în locația (anumite) locație (locații) pe dispozitivul (dispozitivele) respectiv(e) și/sau în sistemul (sistemele) specific(e) pentru care ați fost licențiat pentru un astfel de Produs Software, după cum aceste posturi, locația (locațiile), dispozitivele și/sau sistemul (sistemele) sunt identificate în Documentație sau în Descriere/Kitul de Instalare. În cazul în care Documentația sau Descrierea /Kitul de Instalare nu precizează o durată/termen a licenței acordate în prezentul document, durata/termenul respectiv va fi considerată a fi un (1) an de la data la care Produsul Software vă este livrat (cu excepția cazului în care este o licență de testare, caz în care durata/termenul va fi considerat a fi de treizeci (30) de zile). Produsul Software vă va fi furnizat numai sub formă de cod obiect (care poate fi citit automat) și în nicio împrejurare Schneider Electric nu este obligat să vă dezvăluie codul sursă al Produsului Software, cu excepția cazului în care această obligație este necesară în conformitate cu Secțiunea 11. Produsul Software (inclusiv Documentația aferentă) este licențiat către Dvs. și nu v-a fost vândut.
- 1.2 Acest ALUF descrie și guvernează dreptul Dvs. de a instala și utiliza Produsul Software. S-a convenit în mod expres că termenii și condițiile acestui ALUF vor prevala și înlocuiesc termenii și condițiile conținute în orice comandă de achiziție sau document de achiziție emis sau prezentat de Dumneavoastră; iar termenii și condițiile oricărui ordin de achiziție sau document de achiziție emis de Schneider Electric sunt respinși în mod expres de Schneider Electric în măsura în care nu sunt în concordanță cu termenii și condițiile prezentului ALUF.
- 1.3 La expirarea perioadei de testare sau, în cazul unei licențe neperpetue la expirarea perioadei limitate de timp pentru care v-a fost acordată licența, licența Dumneavoastră pentru Produsul Software va înceta automat și imediat, cu excepția cazului în care se obține o licență suplimentară de la Schneider Electric. În consecință, Produsul Software poate fi automat dezinstalat și/sau făcut inutilizabil (cu sau fără avertisment prealabil).
- 1.4 Dvs. luați la cunoștință faptul că, dacă trebuie să activați Produsul Software prin utilizarea internetului sau a telefonului, se pot aplica taxe și/sau costuri care vor fi în sarcina Dvs.
- 1.5 Dacă sunt concepute/incorporate măsuri tehnologice pentru a preveni utilizarea fără licență sau ilegală a Produsului Software, sunteți de acord că Schneider Electric poate utiliza aceste măsuri și sunteți de acord să respectați orice cerințe privind astfel de măsuri tehnologice. Astfel de măsuri nu constituie un defect al Produsului Software și nici nu vă dau dreptul la orice fel de garanție.
- 1.6 Cu excepția cazului în care ați achiziționat o Licență Corporativă, așa cum aceasta este definită în mod expres în acest ALUF, utilizarea flotantă, concomitentă sau partajată a Produsului Software nu este permisă, iar utilizarea Produsului Software va fi licențiată în cadrul acestui ALUF ca Licență pentru Utilizator Unic sau ca Licență pentru Utilizatori Multipli.
- 1.7 Licența pentru Utilizator Unic se aplică atunci când o etichetă aplicată pe suportul media al

Produsului Software în sine, în Descriere/ Kitul de Instalare sau Documentație sau în altă parte menționează: "**Licență pentru Utilizator Unic**". O Licență pentru Utilizator Unic poate fi instalată și utilizată numai pe un singur post sau pe un singur computer personal, tabletă, telefon inteligent sau dispozitiv similar (denumit în continuare "**Dispozitiv**"), în orice moment și este interzisă instalarea și utilizarea pe o rețea sau pe orice alt sistem informatic cu mai multe stații care permite utilizarea simultană de către mai mulți utilizatori.

- 1.8 Fără a aduce atingere Secțiunii de mai sus, Dvs. puteți descărca și utiliza Produsul Software pe mai mult de un singur Dispozitiv dacă: (i) Produsul Software este o aplicație mobilă și (ii) dacă Dispozitivele menționate sunt utilizate de Dvs. în același cont de utilizator sub care aplicația a fost descărcată inițial.
- 1.9 Licența pentru Utilizatori Multipli se aplică atunci când o etichetă aplicată pe suportul media al Produsului Software în sine, în Descriere/Kitul de Instalare sau Documentație sau în altă parte menționează: "**Licență pentru Utilizatori Multipli**". O Licență pentru Utilizatori Multipli permite un număr concomitent și nerestricționat de instalări ale Produsului Software corespunzător pe mai multe posturi, computere personale sau Dispozitive similare, într-o rețea sau orice alt sistem informatic cu mai multe stații, cu excepția cazului în care o Licență pentru Utilizatori Multipli restricționează numărul de posturi sau utilizatori la numărul definit pentru Produsul Software achiziționat și înregistrat corespunzător. În cazul în care veți utiliza o Licență pentru Utilizatori Multipli printr-o rețea sau orice alt sistem informatic cu mai multe stații, va fi responsabilitatea Dumneavoastră să puneți în aplicare mijloacele necesare pentru a garanta că sunt respectate toate restricțiile prevăzute în acest ALUF.

2. LIMITĂRI

- 2.1 Puteți instala, utiliza, accesa și afișa Produsul Software pe un computer sau pe alt Dispozitiv, strict în conformitate cu Documentația însoțitoare și numai în scopurile specifice menționate în prezenta Documentație sau în prezentul ALUF.
- 2.2 În plus, cu excepția cazului în care acest lucru este cerut sau autorizat în mod expres prin lege sau cu excepția cazului în care acest lucru este permis în mod expres în conformitate cu termenii unei Licențe Corporative valabile, Dvs. nu veți permite și nu veți permite altora:
 - (i) copierea Produsului Software, cu excepția scopurilor de backup numai în sprijinul utilizării permise Dumneavoastră a Produsului Software. Orice astfel de copie trebuie să includă toate notificările privind drepturile de autor și orice alte informații proprietare prezente pe Produsul Software original. Nu aveți dreptul să vindeți, să închiriați, să licențiați, să închiriați sau să transferați în alte moduri orice copie a Produsului Software. Dacă acest Produs Software conține Documentație care este furnizată numai în format electronic sau online, puteți imprima o copie a unei astfel de Documentații electronice pentru fiecare licență achiziționată a Produsului Software. Dacă acest Produs Software conține Documentație furnizată în formă tipărită, puteți face o copie a unei astfel de Documentații imprimate pentru fiecare licență achiziționată a Produsului Software;
 - (ii) modificarea, adaptarea, traducerea, ingineria inversă, decompilarea, dezasamblarea sau orice încercare de a reconstitui codul sursă al Produsului Software, crearea de lucrări derivate din Produsul Software. În plus, în cazul erorilor, deficiențelor sau defectelor Produsului Software, Schneider Electric își rezervă în mod expres dreptul de a corecta astfel de erori, deficiențe sau defecte în măsura permisă de lege;
 - (iii) sublicențierea, închirierea, externalizarea Produsului Software sau permiterea unei terțe părți să utilizeze Produsul Software în beneficiul acesteia sau al oricărei alte persoane. De asemenea, nu puteți utiliza Produsul Software ca parte a unui management al facilităților, în regim time-sharing sau aranjament al unui furnizor de servicii;

- (iv) altfel decât se permite în mod expres în temeiul prezentului Acord, inclusiv, dar fără a se limita la Secțiunea 3, distribuirea integrală sau parțială, modificarea sau crearea unor derivate ale Produsului Software sau distribuirea de aplicații create cu Produsul Software; sau
 - (v) direct sau indirect, exportul, re-exportul, descărcarea sau expedierea Produsului Software încălcând legile și reglementările Irlandei, S.U.A. sau jurisdicția aplicabilă în care Dvs. utilizați sau descărcați Produsul Software.
- 2.3 În măsura în care nu veți respecta pe deplin prevederile de mai sus, Dvs. veți suporta toate consecințele, inclusiv orice daune care rezultă din această conduită.
- 2.4 Utilizarea Produsului Software este destinată numai utilizării cu conținut deținut de Dvs., conținut din domeniul public sau conținut licențiat corespunzător. Puteți solicita un brevet, un drept de autor sau o altă licență de la o terță parte pentru a crea, copia, descărca, înregistra sau salva fișiere de conținut pentru a fi utilizate cu Produsul Software sau pentru a servi sau distribui astfel de fișiere pentru a fi utilizate cu Produsul Software.
- 2.5 Sunteți de acord că veți utiliza Produsul Software numai într-un mod care respectă toate legile aplicabile în jurisdicțiile în care utilizați sau descărcați Produsul Software, inclusiv, dar fără a se limita la, restricțiile aplicabile privind drepturile de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală. Nu aveți dreptul să utilizați Produsul Software în încercarea sau împreună cu niciun Dispozitiv, program sau serviciu conceput pentru a eluda măsurile tehnologice utilizate pentru a controla accesul la sau drepturile asupra unui fișier de conținut sau alte lucrări protejate de legile privind drepturile de autor în orice jurisdicție.

3. ALTE DREPTURI

- 3.1 **Demonstrații, teste și licențe similare.** În cazul în care Produsul Software vă va fi licențiat sub o licență demonstrativă sau sub o licență gratuită în scopuri de testare sau evaluare, nu veți avea dreptul de a utiliza Produsul Software în alt scop decât cel pentru care vi se acordă o astfel de licență și fără a aduce atingere celorlalte secțiuni ale prezentei ALUF.
- 3.2 **Aplicații autorizate.** În sensul prezentului ALUF, "**Aplicații Autorizate**" înseamnă aplicațiile pe care le creați, dezvoltați sau generați utilizând Produsul Software (inclusiv instrumentul său de programare, dacă este cazul) sau prin încărcarea în astfel de aplicații, cu sau fără modificări, a bibliotecii Produsului Software, cu condiția să fi obținut o licență valabilă a Produsului Software menționat de la Schneider Electric sau de la distribuitorii săi autorizați. Aplicațiile Autorizate includ, fără ca aceasta să fie limitativă, motoare de funcționare aplicabile pentru Produsul Software și interfața driver aplicabilă pe care le puteți furniza propriilor clienți ca parte a sau împreună cu Aplicațiile Dumneavoastră Autorizate.

Fără a aduce atingere celor de mai sus, orice aplicație creată cu Produsul Software achiziționat sub o Licență de Testare pe Teren (așa cum este definită în prezentul ALUF) sau în scopuri demonstrative, de testare sau de evaluare, nu este o Aplicație Autorizată.

Ca și abatere expresă a drepturilor care vi se acordă în temeiul unei Licențe pentru un Singur Utilizator sau al unei Licențe pentru Utilizatori Multipli în cadrul acestui ALUF, sunteți autorizat să descărcați pe o cheie dingle Produsul Software pe care l-ați activat anterior în sediul dvs. în scopul utilizării Produsului Software la sediul clienților Dvs., cu condiția să puteți dovedi că niciun alt mijloc nu vă este disponibil în mod rezonabil pentru a efectua instalarea sau punerea în funcțiune a Aplicației Dumneavoastră Autorizate la sediul clienților Dvs.

Puteți distribui sau pune la dispoziție în alt mod Aplicații Autorizate, cu condiția să respectați fiecare dintre cerințele stabilite mai jos:

- (i) Dvs. includeți propria notificare privind drepturile de autor valabilă în Aplicațiile

Dumneavoastră Autorizate; și

- (ii) Nu eliminați sau ascundeți nicio notificare privind drepturile de autor, marca comercială, patentul sau alte drepturi de proprietate industrială sau intelectuală care apar pe Produsul Software așa cum vi s-a livrat sau cum poate apărea cu privire la Produsul Software în Descriere/ Kitul de Instalare ale Aplicației Autorizate și în orice Documentație tipărită aplicabilă distribuită cu fiecare copie a Aplicațiilor Dumneavoastră Autorizate; și
- (iii) Nu utilizați numele, sigla sau mărcile comerciale ale Schneider Electric pentru a comercializa sau identifica Aplicațiile Dumneavoastră Autorizate decât dacă sunteți parte la un acord separat cu Schneider Electric, care vă oferă astfel de drepturi sau dacă Schneider Electric și-a exprimat în scris consimțământul în mod expres în prealabil;
- (iv) Dvs. veți despăgubi și apăra Schneider Electric de orice pretenții, indiferent dacă acestea rezultă dintr-un contract, garanție, delict (inclusiv neglijență), răspundere strictă, lege sau în alt mod, inclusiv, dar fără a se limita la, daune pentru pierdere afacerii, pierdere de profit, întreruperea activității, litigii, inclusiv onorariile avocaților, pierderea datelor sau pentru orice altă pierdere sau daună pecuniară sau nepecuniară care rezultă din utilizarea sau distribuirea Aplicațiilor Dumneavoastră Autorizate, cu condiția ca obligația Dvs. contractuală de despăgubire să nu se extindă la procentul din daunele sau vătămările reclamantului sau la suma compensației imputabilă culpei Schneider Electric sau la răspunderea strictă impusă Schneider Electric în temeiul legislației aplicabile (fie la nivel federal sau de stat, după caz); obligația de despăgubire de mai sus supraviețuiește expirării sau încetării prezentului ALUF; și
- (v) Nu veți permite redistribuirea ulterioară a Produsului Software (inclusiv modificările Dumneavoastră) de către terțe părți, decât atunci când și ca parte a Aplicațiilor Dumneavoastră Autorizate; și
- (vi) veți furniza clientului Dumneavoastră propriul acord de licență pentru a-i acorda dreptul de a utiliza Aplicațiile Dumneavoastră Autorizate, acordul de licență menționat fiind substanțial similar, dar nu mai puțin restrictiv în niciun fel, decât acest ALUF; și
- (vii) veți respecta termenii prezentului ALUF.

3.3 Încorporarea sau integrarea Produsului Software. Puteți încorpora sau integra în alt mod Produsul Software în propriul Dvs. produs sau într-un produs terț, cu următoarele condiții:

- (i) Ați obținut licența valabilă pentru Produsul Software de la Schneider Electric sau de la distribuitorii săi autorizați, și
- (ii) Efectuați o încorporare sau integrare într-un mod care respectă Documentația și acest ALUF în măsura în care Documentația menționată conține instrucțiuni sau recomandări în legătură cu aceasta, și
- (iii) Respectați - în ceea ce privește produsele Dumneavoastră proprii și produsele terților - fiecare dintre aceleași cerințe ca cele stabilite mai sus cu privire la Aplicațiile Autorizate; cerințele menționate anterior se vor aplica *mutatis mutandis* oricăruia dintre produsele Dumneavoastră sau produselor terților în care încorporați sau integrați în alt mod Produsul Software, iar orice referire la termenul "Aplicație Autorizată" în clauza de mai sus va fi considerată, în scopul prezentei Secțiunii, o trimitere la produsele Dumneavoastră sau la produsele terților care încorporează sau integrează în alt mod Produsul Software.
- (iv) Furnizați clientului Dumneavoastră propriul acord de licență pentru a-i acorda dreptul de a utiliza produsele Dvs. proprii sau produsele terților în care încorporați sau integrați în alt mod Produsul Software, acordul de licență menționat fiind în mod substanțial similar, dar nu mai puțin restrictiv în orice mod decât acest ALUF.

- (v) Dvs. veți despăgubi și apăra Schneider Electric de orice pretenții, indiferent dacă acestea rezultă dintr-un contract, garanție, delict (inclusiv neglijență), răspundere strictă, lege sau în alt mod, inclusiv, dar fără a se limita la, daune pentru pierderea afacerii, pierdere de profit, întreruperea activității, litigii, inclusiv onorariile avocaților, pierderea datelor sau pentru orice altă pierdere sau daună pecuniară sau nepecuniară care rezultă din încorporarea Produsului Software sau integrarea în alt mod a Produsului Software în propriul produs sau într-un produs terț, cu condiția ca obligația Dvs. contractuală de despăgubire să nu se extindă la procentul din daunele sau vătămările reclamantului sau la suma compensației imputabilă culpei Schneider Electric sau la răspunderea strictă impusă Schneider Electric în temeiul legislației aplicabile (fie la nivel federal sau de stat, după caz); obligația de despăgubire de mai sus supraviețuiește expirării sau încetării prezentului ALUF; și
- (vi) veți respecta termenii prezentului ALUF.

4. SERVICII DE INSTALARE, ÎNTREȚINERE ȘI ASISTENȚĂ

Dvs. veți fi responsabil pentru instalarea corectă a Produsului Software în condițiile Documentației sale și veți suporta toate cheltuielile și costurile aferente acestuia. Cu excepția garanțiilor oferite în conformitate cu Secțiunea 9, Schneider Electric nu oferă servicii de întreținere sau asistență în legătură cu Produsul Software, altele decât cele care pot fi definite printr-un acord separat.

5. POLITICA PRIVIND ACTUALIZAREA

- 5.1 În cazul în care Schneider Electric creează versiuni actualizate sau îmbunătățite sau oferă componente suplimentare ale Produsului Software, Schneider Electric nu va fi obligat să vi le furnizeze, cu excepția cazului în care aveți un acord de întreținere valabil încheiat cu Schneider Electric sau cu distribuitorul autorizat al acestuia.
- 5.2 În cazul în care aveți dreptul să primiți versiuni actualizate sau îmbunătățite sau componente suplimentare ale Produsului Software, acestea vor fi supuse termenilor acestui ALUF, așa cum acești termeni ar fi putut evolua în momentul furnizării oricărei actualizări, îmbunătățiri sau suplimentări.
- 5.3 Unele Produse Software acoperite de acest ALUF includ un utilitar software (denumit în continuare "**Utilitar de actualizare software**"). Funcțiile sale sunt (i) de a vă notifica cu privire la disponibilitatea de descărcare a unei actualizări, a unui upgrade sau a unei noi versiuni a Produsului Software; (ii) de a vă permite să le descărcați, cu condiția să plătiți taxe aferente, dacă este cazul; și (iii) de a vă îmbunătăți experiența cu Produsele Software, permițând în același timp Schneider Electric să colecteze și să prelucreze informații relevante legate de utilizarea de către Dumneavoastră a Produselor Software. Aceste funcții sunt active în mod implicit și pot fi dezactivate din setările Utilitarului de actualizare software. Se consideră că o trimitere la Produsul Software din acest ALUF va include o trimitere la Utilitarul de actualizare software.
- 5.4 Dacă Dvs. aveți dreptul să primiți orice versiune actualizată, îmbunătățită sau nouă sau componente suplimentare ale unui Produs Software, sunteți încurajat să le implementați astfel încât să profitați de noile caracteristici, îmbunătățiri sau remedieri de erori conținute în astfel de versiuni actualizate, îmbunătățite sau noi sau suplimentare.
- 5.5 Se va considera că o trimitere la Produsul Software din acest ALUF va include o trimitere la orice versiune actualizată, îmbunătățită, nouă sau suplimentară a Produsului Software furnizat de Schneider Electric sau de distribuitorul autorizat al acestuia.

6. CHEIE DE LICENȚĂ

- 6.1 Dvs. confirmați că, în cazul în care Produsul Software este protejat printr-o blocare, Produsul Software nu poate fi utilizat decât alături de un cod valid de cheie software sau de o cheie hardware (denumite în continuare "Cheia de Licență") furnizată Dumneavoastră sau altei persoane în numele Dumneavoastră de către sau în numele Schneider Electric sau distribuitorului său autorizat.
- 6.2 Dvs. sunteți de acord că o astfel de Cheie de Licență va fi utilizată exclusiv cu Produsul Software pentru care este furnizată. În timp ce Schneider Electric, la discreția sa, vă poate furniza Cheia de Licență înainte de a primi de la Dumneavoastră taxele de licență aplicabile (dacă există), veți rămâne în continuare obligat să plătiți aceste taxe către Schneider Electric.
- 6.3 Oricare și toate riscurile cu privire la mediul pe care Produsul Software și Cheia de Licență sunt furnizate trece la Dvs în momentul livrării. În cazul în care Produsul Software sau Cheia de Licență sunt pierdute, furate sau distruse după livrare, Schneider Electric nu va fi obligat să înlocuiască Produsul Software sau Cheia de Licență.
- 6.4 În cazul unei Chei de Licență pierdute, furate sau distruse și dacă Schneider Electric este de acord să înlocuiască Cheia de Licență, înainte ca Schneider Electric să vă ofere o Cheie de Licență de înlocuire, Dvs. trebuie:
- (i) să furnizați o declarație semnată de Dumneavoastră către Schneider Electric care confirmă că Dvs. ați pierdut sau distrus definitiv Produsul Software sau Cheia de Licență care urmează să fie înlocuite și că nu ați păstrat Produsul Software sau Cheia de Licență sub nicio formă și nici nu ați inclus-o în orice alt software sau sistem deținut, operat sau controlat de Dumneavoastră; și
 - (ii) veți respecta orice altă indicație a Schneider Electric legată de înlocuire.
- 6.5 Dacă Cheia de Licență este defectă și cu condiția ca o astfel de defecțiune să fie atribuită unui act sau unei omisiuni a Schneider Electric, Schneider Electric va înlocui Cheia de Licență dacă Cheia de Licență defectă este returnată în perioada de garanție specificată de Schneider Electric. Sub rezerva Secțiunii 9 "**Garanții**" de mai jos, dacă Cheia de Licență defectă nu este returnată în perioada de garanție menționată, Schneider Electric va înlocui Cheia de Licență la plata de către Dumneavoastră a unei taxe de administrare care urmează să fie notificată de Schneider Electric în momentul respectiv.
- 6.6 Atunci când este cazul, conform Secțiunii 1 de mai sus, Cheia de Licență poate fi făcută inutilizabilă (cu sau fără avertisment prealabil) la expirarea perioadei de încercare sau a perioadei limitate de timp pentru care V-a fost acordată licența.

7. DREPTUL DE PROPRIETATE

- 7.1 Produsul Software, precum și toate drepturile, titlul de proprietate, interesul, tehnologia și know-how-ul, fie că sunt brevetate sau nu, încorporate în Produsul Software, precum și toate drepturile de proprietate industrială și/sau intelectuală atașate Produsului Software, inclusiv, dar fără a se limita la drepturile de autor, vor rămâne proprietatea exclusivă a Schneider Electric, cu excluderea oricărui software terț încorporat în Produsul Software sau care v-a fost furnizat Dvs. în alt mod cu Produsul Software.
- 7.2 Nicio dispoziție din acest ALUF nu va fi considerată că vă transmite oricare dintre drepturile de proprietate ale Schneider Electric asupra Produsului Software; toate drepturile care nu sunt acordate în mod specific în acest ALUF sunt rezervate de Schneider Electric. Schneider Electric nu vă vinde Produsul Software, ci vă acordă doar drepturile de licență definite în acest ALUF.
- 7.3 Toate drepturile de proprietate industrială și/sau intelectuală referitoare la orice software al unei terțe părți încorporate în Produsul Software sau care v-a fost furnizat în alt mod împreună cu Produsul Software vor rămâne la terța parte relevantă și nu va exista niciun transfer de proprietate considerat sau implicit asupra Dumneavoastră a unor astfel de drepturi de proprietate ale terților.

- 7.4 În cazul în care Dvs. luați la cunoștință de orice încălcare a drepturilor de proprietate ale Schneider Electric asupra Produsului Software, veți informa imediat Schneider Electric cu privire la o astfel de încălcare și veți furniza toate informațiile relevante solicitate de Schneider Electric pentru a-și apăra interesele.

8. MĂRCI COMERCIALE

Schneider Electric, APC și alte mărci comerciale conținute de Produsul Software sunt mărci comerciale înregistrate ale grupului Schneider Electric. Cu excepția cazului în care este prevăzut de legislația aplicabilă, Dvs. nu aveți dreptul să eliminați sau să modificați nicio marcă comercială, nume comerciale, nume de produse, siglă, drepturi de autor sau alte notificări, legende, simboluri sau etichete din Produsul software. Acest ALUF nu vă autorizează să utilizați nume sau mărci comerciale ale Schneider Electric sau ale distribuitorilor săi autorizați.

9. GARANȚII

- 9.1 Schneider Electric garantează că are dreptul să licențieze și să vă pună la dispoziție Produsul Software și Documentația în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în ALUF. Fără a aduce atingere celor de mai sus, nu se aplică nicio garanție tipurilor de licențe menționate în Secțiunea 3.1.

- 9.2 Perioada de garanție va fi de nouăzeci (90) de zile de la data livrării Produsului Software către Dumneavoastră.

- 9.3 (a) În această perioadă de garanție, Schneider Electric garantează că: (i) Produsul Software va funcționa substanțial în conformitate cu specificațiile sale, așa cum este descris în Documentație, și (ii) suportul pe care vi se furnizează Produsul Software (dacă este într-o formă tangibilă) și Cheia de Licență (dacă există) va fi lipsit de defecte de materiale și manoperă.

(b) Singura obligație a Schneider Electric și singurul Dvs. remediu în ceea ce privește garanția limitată de mai sus vor fi, la opțiunea Schneider Electric, de a remedia defecțiunea sau neconformitatea sau de a înlocui Produsul Software defect, mediul sau Cheia de Licență fără taxă, cu condiția ca (i) să notificați defecțiunea la Schneider Electric în perioada de garanție menționată mai sus și (ii) defectul nu intră sub incidența excluderilor stabilite în Secțiunea 9.4 de mai jos.

- 9.4 Garanția Schneider Electric va fi exclusă în măsura în care Produsul Software, suportul media sau Cheia de Licență au fost modificate sau nu funcționează în niciun fel, ca urmare a utilizării Dumneavoastră neglijente sau neautorizate, cum ar fi, de exemplu, dar fără a se limita la utilizarea Produsului Software cu produse ale terțelor părți (hardware, software, firmware sau sistem de operare) care nu sunt destinate de Schneider Electric pentru utilizarea cu Produsul Software, sau utilizarea unei chei hardware sau software necorespunzătoare (dacă este cazul) cu Produsul Software, sau întreținerea neautorizată a Produsului Software.

Orice Produs Software de înlocuire, suport media sau Cheie de Licență furnizate Dvs. în conformitate cu Secțiunea 9.3 de mai sus va beneficia de garanție pentru restul perioadei de garanție originale de nouăzeci (90) sau treizeci (30) de zile, oricare dintre acestea este mai lungă. Legile unor țări (fie la nivel federal, fie la nivel de stat) nu permit limitări privind durata unei garanții exprese sau implicite, astfel încât cele de mai sus sau orice altă limitare furnizate aici ar putea să nu se aplice în cazul Dvs. În acest caz, astfel de garanții sunt limitate la perioada minimă de garanție permisă legal în țările menționate.

- 9.5 Garanția Schneider Electric va fi, de asemenea, exclusă în caz de defecțiune sau nefuncționare a Produsului Software, în măsura în care o astfel de defecțiune sau nefuncționare ar fi putut fi împiedicată prin implementarea actualizării sau modernizării Produsului Software puse la dispoziție de Schneider Electric în conformitate cu Secțiunea

5.4, pe care Dvs. ați avut dreptul și ați fost încurajați să le faceți.

- 9.6 (a) ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ (ATÂT LA NIVEL FEDERAL, CÂT ȘI LA NIVEL DE STAT, DUPĂ CAZ), SCHNEIDER ELECTRIC NU OFERĂ ALTE GARANȚII DECÂT CELE CONȚINUTE ÎN ACEASTĂ SECȚIUNE 9 ȘI DECLINĂ ÎN MOD EXPRES TOATE CELELALTE GARANȚII SAU DECLARAȚII, FIE EXPRESE SAU IMPLICITE, ÎN CEEA CE PRIVEȘTE PRODUSUL SOFTWARE, ACTUALIZĂRILE ȘI DOCUMENTAȚIA ACESTUIA, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, ORICE GARANȚII DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE, NEÎNCĂLCARE, TITLU SAU EȘANTION.

(b) ÎN PLUS, DEȘI SCHNEIDER ELECTRIC A LUAT MĂSURI REZONABILE PENTRU A ASIGURA ACURATEȚEA INFORMAȚIILOR CONȚINUTE ÎN SAU PREZENTATE DE PRODUSUL SOFTWARE ȘI DE DOCUMENTAȚIA ACESTUIA, SCHNEIDER ELECTRIC NU OFERĂ NICIO GARANȚIE SAU REPREZENTARE DE NICIUN FEL, EXPRES SAU IMPLICIT, DACĂ PRODUSUL SOFTWARE SAU ORICE INFORMAȚII CONȚINUTE ÎN SAU AFIȘATE DE PRODUSUL SOFTWARE ȘI DOCUMENTAȚIA SĂ VOR SATISFACE CERINȚELE, AȘTEPTĂRILE SAU SCOPURILE DUMNEAVOASTRĂ SAU FUNCȚIONAREA PRODUSULUI SOFTWARE VA FI NEÎNTRERUPTĂ SAU FĂRĂ ERORI SAU CĂ PRODUSUL SOFTWARE VA FI PROTEJAT ÎMPOTRIVA TUTUROR POSIBILELOR AMENINȚĂRI LA ADRESA SECURITĂȚII, AMENINȚĂRI PE INTERNET SAU ALTOR AMENINȚĂRI SAU ÎNTRERUPERI.

- 9.7 Nicio informație, declarație, opinie sau consiliere orale sau scrise, despre care se presupune că au fost oferite de Schneider Electric, revânzătorii, agenții sau angajații săi autorizați sau de orice altă persoană în numele său, nu va crea nicio răspundere sau nu va extinde sau varia în vreun fel domeniul de aplicare al garanțiilor exprimate în acest ALUF.

10. RĂSPUNDERE

- 10.1 (a) Dvs. recunoașteți și acceptați în mod expres că utilizarea Produsului Software și performanța, adecvarea și/sau acuratețea Produsului Software pentru orice aplicație, mediu sau scop în cadrul sau pentru care veți utiliza Produsul Software, este și va rămâne responsabilitatea Dumneavoastră exclusivă și deplină, cu excepția cazului în care Schneider Electric a convenit în mod expres asupra unei astfel de aplicații, mediu sau scop și v-a oferit garanții exprese cu privire la utilizarea, performanța, adecvarea și/sau acuratețea Produsului Software atunci când este utilizat într-un astfel de mediu convenit și pentru o astfel de aplicare sau scop convenit.

(b) În măsura maximă permisă de legea aplicabilă, Produsul Software este furnizat "**ca atare**", cu toate defecțiunile și fără niciun fel de garanție care nu este inclusă în Secțiunea 9.

- 10.2 FĂRĂ A ADUCE ATINGERE PREVEDERILOR CONTRARE DIN ACEST ALUF, ÎN NICIO ÎMPREJURARE SCHNEIDER ELECTRIC SAU ORICINE ALTCINEVA CARE A FOST IMPLICAT ÎN CREAREA, PRODUCEREA SAU LIVRAREA PRODUSULUI SOFTWARE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA LICENȚIATORII SCHNEIDER ELECTRIC, NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI, FIE ÎN TEMEIUL CONTRACTULUI, GARANȚIEI, RĂSPUNDERII DELICTUALE (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDERE STRICTĂ, ÎN CONFORMITATE CU O DESPĂGUBIRE, STATUT SAU ALTFEL, PENTRU: (A) ORICE DAUNE, PIERDERI, CHELTUIELI INDIRECTE, INTANGIBILE, INCIDENTALE, PUNITIVE, SPECIALE SAU SUBSECVENTE, SAU CAUZA ACȚIUNII; SAU (B) DAUNE PENTRU PIERDEREA DE AFACERI, PIERDEREA PROFITURILOR, PIERDEREA UTILIZĂRII, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII, FONDUL COMERCIAL SAU ORICE ALTĂ PIERDERE SAU DAUNĂ MATERIALĂ SAU NEMATERIALĂ; SAU (C) PIERDEREA SAU CORUPEREA DATELOR, CARE REZULTĂ DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST ALUF SAU UTILIZAREA, INCAPACITATEA DE A UTILIZA SAU UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A PRODUSULUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ SCHNEIDER

ELECTRIC A FOST INFORMAT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

- 10.3 FĂRĂ A ADUCE ATINGERE PREVEDERILOR CONTRARE DIN ACEST ALUF, RĂSPUNDEREA AGREGATĂ A SCHNEIDER ELECTRIC PENTRU DAUNELE ȘI CHELTUIELILE CARE DECURG DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST ALUF SAU CU UTILIZAREA, INCAPACITATEA DE UTILIZARE SAU UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A PRODUSULUI SOFTWARE, INDIFERENT DACĂ REZULTĂ DIN CONTRACT, GARANȚIE, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), ÎN CONFORMITATE CU O DESPĂGUBIRE, RĂSPUNDERE STRICTĂ, STATUT SAU ALTFEL NU VA DEPĂȘI ÎN NICI UN CAZ € 10,000 (ZECE MII DE EURO).
- 10.4 Dvs. veți despăgubi și veți apăra Schneider Electric de orice reclamații, daune, cereri sau proceduri (inclusiv onorariile avocaților) împotriva Schneider Electric, inclusiv a celor aduse de orice terță parte care rezultă din sau în legătură cu utilizarea, incapacitatea de a utiliza sau utilizarea necorespunzătoare a Produsului Software de către Dumneavoastră, indiferent dacă rezultă din contract, garanție, delict (inclusiv neglijență), răspundere strictă, statut sau în alt mod, cu excepția cazului în care și în măsura în care o astfel de cerere a rezultat din neîndeplinirea de către Schneider Electric a garanției prevăzute în Secțiunea 9.1.
- 10.5 Licența acordată în temeiul acestui ALUF nu acoperă nicio modificare, actualizare, traducere sau adaptare, autorizată sau nu, care ar fi putut fi făcută Produsului Software de către orice altă persoană decât Schneider Electric în cazul în care Produsul Software este furnizat împreună cu un produs al unui terț. Aceste modificări sunt reglementate de termenii licenței emise de o astfel de parte terță. SCHNEIDER ELECTRIC NU VA FI ÎN NICI UN CAZ RĂSPUNZĂTOR, FIE ÎN TEMEIUL CONTRACTULUI, GARANȚIEI, DELICTULUI (INCLUSIV NEGLIJENȚEI), RĂSPUNDERE STRICTĂ, CA URMARE A UNEI DESPĂGUBIRI, STATUT SAU ÎN ALT MOD, PENTRU DAUNE SAU CONSECINȚE CARE DECURG DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU MODIFICAREA MENȚIONATĂ, UPDATE, TRADUCERE SAU ADAPTARE ȘI NU FACE NICIO REPREZENTARE SAU GARANȚIE ÎN LEGĂTURĂ CU ACEASTA.
- 10.6 Fără a aduce atingere oricărei alte prevederi din acest ALUF, răspunderea Schneider Electric care rezultă din acest ALUF este redusă proporțional în măsura în care actul sau omisiunea Dumneavoastră sau a oricărei alte persoane terțe a contribuit la pierderea sau prejudiciul suferit. NICIO DISPOZIȚIE DIN ACEST ALUF NU LIMITEAZĂ SAU EXCLUDE RĂSPUNDEREA SCHNEIDER ELECTRIC PENTRU DECESUL SAU VĂTĂMAREA CORPORALĂ CARE REZULTĂ DIN NEGLIJENȚA SCHNEIDER ELECTRIC SAU DIN FRAUDĂ SAU DECLARAȚII FRAUDULOASE ALE ACESTUIA.
- 10.7 În cazul în care Produsul Software este destinat, în conformitate cu Documentația sa, pentru a fi utilizat în scopul colectării, stocării și/sau prelucrării datelor, cum ar fi, dar fără a se limita la informații individuale personale, este responsabilitatea Dumneavoastră exclusivă și deplină atunci când utilizați Software-ul să respectați orice legi și reglementări aplicabile privind protecția datelor. De asemenea, este responsabilitatea Dumneavoastră exclusivă de a face back-up-uri adecvate pentru astfel de date. Schneider Electric nu va fi în niciun caz răspunzător pentru utilizarea de către Dumneavoastră a datelor colectate, stocate sau prelucrate de Software sau pentru nerespectarea de către Dumneavoastră a legilor și reglementărilor aplicabile privind protecția datelor sau neefectuarea de către Dumneavoastră a unor back-up-uri adecvate. Dvs. veți despăgubi și veți apăra Schneider Electric de orice pretenții, daune, cereri sau proceduri (inclusiv onorariile avocaților) împotriva Schneider Electric, inclusiv a celor ridicate de orice terță parte, care rezultă din sau în legătură cu orice încălcare de către Dumneavoastră a oricărui astfel de legi sau reglementări sau orice neefectuare a unor back-up-uri adecvate.
- 10.8 Limitările sau excluderile garanțiilor și răspunderii conținute în acest ALUF se vor aplica numai în măsura permisă de legea aplicabilă prezentului ALUF și, în special, nu afectează sau nu aduc atingere drepturilor legale care, după caz, vă sunt aplicabile Dvs. în

conformitate cu orice legi sau reglementări obligatorii sau de ordine publică aplicabile în orice astfel de țară (fie la nivel federal, fie la nivel de stat, după caz).

- 10.9 În cazul în care Produsul Software v-a fost furnizat de către orice revânzător autorizat sau alt reprezentant de vânzări sau de către o altă terță parte care furnizează Produsul Software cu sau fără un produs al unui terț, Schneider Electric nu va fi în niciun caz parte la nicio comandă de cumpărare sau un alt acord între Dumneavoastră și o astfel de terță parte și nu va asuma sau purta în alt mod orice răspundere în temeiul acestuia, cu consecința că orice și toate pretențiile pe care le-ați putea avea în legătură cu Produsele Software vor fi îndreptate către o astfel de terță parte și vor fi supuse secțiunilor privind răspunderea din orice comandă de cumpărare sau alt acord între Dumneavoastră și acea terță parte. Schneider Electric nu își asumă nicio răspundere din aceste secțiuni și nu este ținută să respecte clauzele acestora.
- 10.10 Sub rezerva limitărilor răspunderii prevăzute în Secțiunile 10.2 și 10.3 din prezentul ALUF, Schneider Electric vă va apăra și vă va despăgubi împotriva unei terțe părți care pretinde că Produsele Software încalcă orice drepturi de autor executorii în jurisdicția în care Schneider Electric are sediul social sau sediul principal al afacerii sau că încalcă orice secret comercial protejat în conformitate cu legislația unei astfel de jurisdicții ("Jurisdicția inclusă"), cu condiția ca: (i) să notificați Schneider Electric în scris în termen de treizeci (30) zile de la data cererii; (ii) Schneider Electric deține controlul exclusiv asupra apărării și a tuturor negocierilor de soluționare aferente; și (iii) Dvs. furnizați Schneider Electric asistența, informațiile și autoritatea necesare pentru ca Schneider Electric să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul prezentei Secțiuni.

Schneider Electric nu va avea nicio obligație față de Dumneavoastră în temeiul prezentei Secțiuni cu privire la pretențiile care apar în afara Jurisdicției Incluse, nici pentru orice pretenții care nu sunt prevăzute în mod expres în Secțiunea 10.10 de mai sus.

În cazul în care Produsele Software sunt determinate sau sunt considerate de Schneider Electric că încalcă legea, atunci Schneider Electric va avea opțiunea, pe cheltuiuala sa, de a: (i) modifica Produsele Software pentru a nu încălca; sau (ii) obține pentru Dvs. o licență pentru a continua să utilizați Produsele Software. În cazul în care, la discreția exclusivă a Schneider Electric, nu este rezonabil din punct de vedere economic sau comercial să se îndeplinească oricare dintre opțiunile de mai sus, atunci Schneider Electric poate înceta licența pentru Produsele Software care încalcă legislația.

Obligațiile Schneider Electric de mai sus nu se aplică atunci când reclamația privind încălcarea rezultă din: (i) Produse Software furnizate în conformitate cu planurile, desenele sau specificațiile Dvs.; (ii) Produse Software stocate, utilizate sau întreținute altfel decât în conformitate cu instrucțiunile sau recomandările Schneider Electric sau altfel decât în scopurile Dumneavoastră de afaceri interne; (iii) reclamațiile privind încălcarea care rezultă din combinarea Produselor Software furnizate în prezentul cu orice alt articol care nu este furnizat de Schneider Electric; (iv) modificări ale Produselor Software fără acordul prealabil scris al Schneider Electric; (v) software sau produse furnizate sau proiectate de Dumneavoastră sau de terți; sau (vi) neutilizarea de către Dvs. a corecțiilor sau îmbunătățirilor puse la dispoziție de Schneider Electric.

Această secțiune 10.10 prevede întreaga răspundere a Schneider Electric și remediile unice și exclusive în caz de încălcare.

11. SOFTWARE DE LA TERȚI

- 11.1 Produsul Software poate încorpora sau vă poate fi furnizat cu software de la terți, în formă nemodificată sau modificată. În acest caz, Schneider Electric vă va pune aceste informații la dispoziție.
- 11.2 Prin acceptarea acestui ALUF, Dvs. acceptați, de asemenea, termenii și condițiile licențelor software de la orice terță parte (denumite în continuare "**Licențe Alternative**") care deține drepturile de proprietate intelectuală în software-ul (software-urile) terț(e) menționat(e) și

orice utilizare de către Dvs. a unui astfel de software de la terți care face parte din Produsul Software este supus termenilor acestor Licențe Alternative. În plus față de cele de mai sus, în ceea ce privește părți ale Produsului Software care fac obiectul Licențelor Alternative, răspunderea Schneider Electric va fi limitată în continuare în conformitate cu termenii și condițiile unei astfel de Licențe Alternative, iar Schneider Electric în niciun caz nu va fi supus unei răspunderi mai largi sau mai substanțiale decât ceea ce reiese în mod evident din aceste Licențe Alternative, cu excepția cazului în care și în măsura în care prevederile imperative ale legii aplicabile dispun altfel.

- 11.3 În plus, Produsul Software poate conține cod, inclusiv cod al terților, pentru care Schneider Electric trebuie să furnizeze atribuirea. O parte din acest cod poate fi lansat în conformitate cu termenii Licenței Alternative. Acest cod nu este licențiat în temeiul prezentului ALUF și va fi supus numai Licenței Alternative care va constitui licența unică pentru acest cod și va guverna relația dintre Dumneavoastră și licențiatorul alternativ. Acest ALUF nu modifică niciun drept sau obligație pe care le puteți avea în temeiul acestor Licențe Alternative. Schneider Electric nu oferă niciun fel de garanție în legătură cu codul care face obiectul unor astfel de Licențe Alternative, cu excepția cazului în care și în măsura în care prevederile imperative ale legii aplicabile dispun altfel.
- 11.4 Dacă doriți să utilizați Produsul Software într-o anumită combinație cu alte software-uri sau dispozitive, așa cum ați putea intenționa, Dvs. trebuie, pe propriul risc și cheltuială, să achiziționați și să întrețineți orice astfel de alte software-uri sau dispozitive, inclusiv licențe corespunzătoare de la astfel de terțe părți. Dacă nu achiziționați și nu mențineți licențe corespunzătoare de la terți și dacă acest lucru duce într-un fel la o terță parte care depune o reclamație împotriva Schneider Electric, veți despăgubi Schneider Electric împotriva oricărei astfel de cereri de la terți. În cazul în care Produsul Software include accesul la un kit de dezvoltare software (denumit în continuare "**SDK**") care permite dezvoltarea oricărei interfețe între software-ul terț și Produsul Software, Schneider Electric nu va fi responsabil pentru nicio dezvoltare efectuată de Dumneavoastră prin utilizarea SDK, iar Schneider Electric nu va avea nicio responsabilitate de a vă oferi niciun sprijin în legătură cu acesta și nu va fi răspunzător pentru utilizarea de către Dumneavoastră a SDK-ului sau pentru orice daune pe care le-ar putea cauza Dumneavoastră sau oricărei terțe părți.
- 11.5 Dacă utilizarea SDK-ului de către Dumneavoastră are ca rezultat cumva o pretenție împotriva Schneider Electric ridicată de către o terță parte, Dvs. veți despăgubi Schneider Electric împotriva oricărei astfel de pretenții a unei terțe părți.

12. PROTECȚIA DATELOR/ CONSIMȚĂMÂNTUL PRIVIND UTILIZAREA DATELOR

- 12.1 În ceea ce privește prelucrarea oricăror date cu caracter personal în temeiul sau în legătură cu prezentul ALUF sau utilizarea Produsului Software, fiecare parte este de acord să își respecte obligațiile respective în temeiul oricăror legi sau reglementări locale aplicabile în materie de protecție a datelor din jurisdicția relevantă.
- 12.2 În plus față de Utilitarul de Actualizare Software (cunoscut și sub numele de "SESU") descris în Secțiunea 5.3, Dvs. luați la cunoștință despre faptul că unele Produse Software pot include caracteristici analitice și de diagnosticare care permit Schneider Electric să adune informații tehnice și cu privire la Utilizatorul Final de la Produsul Software. Sunteți de acord că Schneider Electric poate colecta și utiliza astfel de informații tehnice și cu privire la Utilizatorul Final în scopuri analitice și de diagnosticare și pentru a îmbunătăți experiența utilizatorului cu Produsul Software și/sau cu alte produse și servicii oferite de Schneider Electric. Dacă oricare dintre informațiile astfel colectate conține informații cu caracter personal (cum ar fi adresa de e-mail, numele de utilizator și parola sau locația), Schneider Electric va procesa aceste informații în conformitate cu Politica de confidențialitate a datelor Schneider Electric, care este disponibilă la <https://www.schneider-electric.com/en/about->

13. AUDIT

- 13.1 Sunteți de acord să puneți la dispoziție toate înregistrările aplicabile pentru examinare de către Schneider Electric în timpul programului Dumneavoastră normal de lucru, astfel încât să permiteți Schneider Electric (în conformitate cu o notificare scrisă rezonabilă transmisă către Dvs.) să verifice conformitatea Dumneavoastră cu termenii și condițiile prezentului ALUF. În plus, sunteți de acord că, la cererea Schneider Electric sau a reprezentantului autorizat al Schneider Electric, veți documenta și certifica în scris în mod prompt către Schneider Electric că utilizarea produsului software de către Dumneavoastră și de către angajații Dvs. respectă termenii și condițiile prezentului ALUF.
- 13.2 Schneider Electric poate (cu o notificare scrisă rezonabilă) să inspecteze utilizarea Produsului Software de către Dvs. în timpul programului Dumneavoastră normal de lucru pentru a vă asigura conformitatea cu acest ALUF. În cazul în care rezultatele unei astfel de revizui sau inspecții indică utilizarea fără licență sau neconformă a Produsului Software sau plata insuficientă de către Dumneavoastră a taxelor aplicabile (dacă există) datorate prin contract și scadente către Schneider Electric, Dvs., fără a aduce atingere altor drepturi și remedii de care dispune Schneider Electric, veți: (i) plăti imediat taxe suficiente pentru a acoperi utilizarea efectivă a Produsului Software de către Dvs. și (ii) rambursa Schneider Electric pentru costul unei astfel de revizui sau inspecții.

14. CONTROLUL EXPORTULUI

Exportul de produse, software, tehnologie sau informații poate fi supus controlului sau restricționării prin legi sau reglementări aplicabile privind controlul exporturilor, în special Actul de administrare a exporturilor din Statele Unite și reglementările aferente, precum și Regulamentul 428/2009 al Uniunii Europene aplicabil produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare și criptografice. Sunteți singurul responsabil pentru determinarea existenței și aplicabilității oricărei astfel de legi sau reglementări la orice export propus al Produsului Software de către Dumneavoastră sau reprezentanții Dumneavoastră și pentru efectuarea oricărei declarații sau obținerea oricărei autorizații necesare în legătură cu aceasta. Sunteți de acord să nu exportați Produsul Software din nicio țară, încălcând obligațiile legale sau de reglementare aplicabile sau restricțiile privind exportul respectiv. În cazul în care obligațiile sau restricțiile legale sau de reglementare menționate anterior sunt încălcate de Dumneavoastră sau de oricare dintre reprezentanții Dumneavoastră în legătură cu exportul Produsului Software, Dvs. veți despăgubi și veți apăra Schneider Electric de orice pretenții, pierderi, costuri sau cheltuieli și veți compensa cu daunele pe care orice terță parte (inclusiv fără a se limita la autorități și/sau organizații guvernamentale și/sau internaționale) le va solicita împotriva Schneider Electric ca rezultat al oricărei astfel de încălcări de către Dvs. sau reprezentantul (reprezentanții) Dvs.

15. CESIUNE

Drepturile sau obligațiile Dumneavoastră în temeiul acestui ALUF nu pot fi vândute, sublicențiate, închiriate, cesionate, delegate, transferate sau transmise în alt mod de către Dumneavoastră sau reprezentanții Dumneavoastră fără acordul scris expres prealabil al Schneider Electric. Schneider Electric poate cesiona această licență oricărei companii din cadrul Grupului Schneider Electric sau oricărei companii asupra căreia poate obține controlul sau cu care fuzionează.

16. DURATĂ ȘI ÎNCETARE

- 16.1 Dreptul de licență acordat Dvs. în temeiul prezentului ALUF va intra în vigoare de la data acceptării de către Dumneavoastră a termenilor prezentului acord și va rămâne în vigoare, cu excepția cazului în care acest drept de licență expiră sau încetează atunci când (i) acest drept de licență v-a fost acordat pentru o perioadă limitată de timp în conformitate cu Secțiunea 1 și expiră o astfel de perioadă limitată de timp, sau (ii) acest drept de licență v-a fost acordat în cadrul unei perioade de probă în conformitate cu Secțiunea 2 și nu o activați la expirarea perioadei de probă menționate, conform Secțiunii 1, (iii) acest ALUF este încetat fie de Schneider Electric, fie de Dvs. cu efect imediat în cazul în care, respectiv, Dumneavoastră sau Schneider Electric nu respectați niciuna dintre obligațiile care vă/îi revin în temeiul prezentului ALUF.
- 16.2 La expirarea sau încetarea dreptului de licență acordat prin prezenta, Dvs. vă angajați să încetați imediat utilizarea Produsului Software și Dvs. trebuie (i) dacă Produsul Software v-a fost furnizat în copie fizică, să distrugeți și să ștergeți Produsul Software și copiile și datele aferente, inclusiv, dar fără a se limita la cele stocate pe hard disk-urile computerului sau servere, inclusiv toate materialele imprimate însoțitoare, împreună cu ambalajele acestora, până la locul de la care ați obținut Produsul Software și (ii) dacă Produsul Software v-a fost furnizat ca descărcare, să ștergeți sau eliminați Produsul Software, inclusiv toate fișierele asociate și orice alt material electronic, de pe computerul Dvs., de pe hard diskuri, servere sau de pe alt Dispozitiv care îl conține. Atât pentru (i), cât și (ii) la cererea Schneider Electric Dvs. veți furniza Schneider Electric o certificare scrisă că ați efectuat acțiunile necesare prevăzute în prezenta secțiune 16.2.
- 16.3 Încetarea licenței acordate Dvs. prin prezenta nu afectează niciun drept sau remediu născut înainte de încetare în beneficiul Schneider Electric în temeiul acestui ALUF, legii sau în alt mod.

17. DIVERSE

- 17.1 Acest ALUF, inclusiv Anexele sale, constituie întregul acord între Dumneavoastră și Schneider Electric în ceea ce privește dreptul Dumneavoastră de a utiliza Produsul Software și înlocuiește orice acord sau înțelegere anterioară, orale, electronice sau scrise, în legătură cu același obiect. Documentația face parte integrantă din licența acordată în temeiul prezentului ALUF. În cazul unor discrepanțe între termenii acestui ALUF și dispozițiile Documentației, termenii acestui ALUF prevala. În cazul în care acestea diferă, termenii versiunii tipărite a acestui ALUF, care poate fi furnizat împreună cu pachetul Produsului Software, vor prevala asupra celor care pot fi citite pe un ecran de computer.
- 17.2 În cazul în care oricare dintre prevederile acestui ALUF este considerată nulă, ilegală sau inaplicabilă de către o jurisdicție competentă, Dvs. și Schneider Electric veți lua toate măsurile rezonabile pentru a modifica asemenea prevederi astfel încât să devină valide și aplicabile, luând în considerare intenția inițială a părților, iar prevederea astfel modificată va fi aplicată integral de Dumneavoastră și Schneider Electric; toate celelalte dispoziții rămân valabile și neafectate de o astfel de nulitate declarată, ilegalitate sau neaplicabilitate.
- 17.3 Nici o reținere sau întârziere din partea Dumneavoastră sau a Schneider Electric în exercitarea oricărei puteri, drepturi sau privilegii din prezenta nu va funcționa ca o renunțare la acestea, și nici o exercitare unică sau parțială a oricărei astfel de puteri, drepturi sau privilegii nu va împiedica alte sau mai departe exercitarea acestora sau a oricărui alt drept, putere sau privilegiu.
- 17.4 Titlurile din acest ALUF sunt doar pentru ușurința referinței și nu vor afecta interpretarea acestuia.
- 17.5 Cuvintele exprimate la singular includ pluralul și invers.
- 17.6 Secțiunile 7, 8, 9, 10, 11, 12 și 14 din acest ALUF vor supraviețui încetării acestui ALUF sau expirării dreptului de licență acordat Dvs. în conformitate cu Secțiunea 16.1. În plus, dispozițiile care, prin natura lor, sunt menite să supraviețuiască încetării sau expirării prezentului ALUF și dreptului de licență acordat Dvs. prin prezentul, vor supraviețui acestei încetări sau expirări. În plus, toate obligațiile Dumneavoastră de despăgubire prevăzute în

acest ALUF vor supraviețui încetării sau expirării prezentului ALUF.

- 17.7 Schneider Electric nu va fi responsabil sau răspunzător față de Dumneavoastră sau considerat că a încălcat prezentul din cauza oricărei încălcări sau întârzieri în îndeplinirea obligațiilor noastre în cazul în care o astfel de încălcare sau întârziere se datorează grevelor, litigiilor de muncă, tulburărilor civile, revoltă, rebeliune, invazie, epidemie, ostilități, război, atac terorist, embargo, dezastru natural, acte ale lui Dumnezeu, inundații, foc, sabotaj, fluctuații sau indisponibilitatea de energie electrică, căldură, lumină, aer condiționat, sau echipamentului Dvs., pierderea și distrugerea bunurilor sau orice alte circumstanțe sau cauze care depășesc controlul rezonabil al Schneider Electric.

18. LEGEA APLICABILĂ & LITIGII

- 18.1 Acest ALUF este guvernat exclusiv de legislația Republicii Irlanda, cu excluderea normelor privind conflictul de legi ale țării menționate. În măsura în care este posibil, Schneider Electric și Dvs. sunteți de acord ca, Convenția Organizației Națiunilor Unite privind vânzarea internațională de bunuri nu se va aplica prezentului ALUF.
- 18.2 Toate litigiile care decurg din sau în legătură cu acest ALUF vor fi prezentate Curții Internaționale de Arbitraj a Camerei Internaționale de Comerț și vor fi soluționate final în conformitate cu Regulamentul de arbitraj al Camerei Internaționale de Comerț de către un arbitru numit în conformitate cu regulile menționate. Arbitrajul va avea loc în limba engleză în Republica Irlanda. Hotărârea cu privire la decizia pronunțată de arbitru poate fi introdusă de orice instanță competentă în această jurisdicție. FĂRĂ A ADUCE ATINGERE PREVEDERILOR CONTRARE DIN ACEST ALUF SAU REGULILOR DE ARBITRAJ, ARBITRUL NU ESTE ÎMPUTERNICIT SĂ ACORDE DAUNE ÎN PLUS FAȚĂ DE DAUNE COMPENSATORII (INCLUSIV ONORARIILE AVOCAȚILOR REZONABILE ȘI ONORARIILE MARTORILOR EXPERTI) SAU ÎN PLUS FAȚĂ DE LIMITĂRILE DE RĂSPUNDERE ȘI DAUNE PREVĂZUTE ÎN PREZENTUL ALUF ȘI FIECARE PARTE RENUNȚĂ IREVOCABIL LA ORICE DREPT DE A RECUPERA ASTFEL DE DAUNE (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, DAUNE PUNITIVE), ÎN ORICE FORUM. ARBITRUL VA TREBUI SĂ RESPECTE LEGEA APLICABILĂ, ASTFEL CUM ESTE PREVĂZUTĂ ÎN SECȚIUNEA 18.1 ȘI SĂ RESPECTE TERMENII ACESTUI ALUF. Arbitrul poate acorda un remediu echitabil în acele circumstanțe în care daunele monetare ar fi inadecvate. Partea care a câștigat sau cea predominantă va avea dreptul de a recupera onorariile rezonabile ale avocaților, onorariile martorilor experți și alte costuri de arbitraj, în plus față de astfel de remediu la care ar putea avea dreptul.
- 18.3 Recunoașteți și acceptați că Schneider Electric va suferi o daună iremediabilă (iar daunele legale pot fi un remediu neadecvat) dacă Dvs. încălcați orice prevedere a acestui ALUF și o astfel de dispoziție nu este aplicată în mod specific. Prin urmare, în cazul unei încălcări sau a unei încălcări potențiale de către Dumneavoastră a prezentului ALUF, Schneider Electric va avea dreptul, pe lângă toate celelalte drepturi sau remedii, la (a) un ordin sau orice măsură care să restricționeze o astfel de încălcare, fără a fi obligată să dovedească vreun prejudiciu real sau să solicite o somație sau altă măsură; sau (b) un decret pentru executarea specifică a dispoziției aplicabile a prezentului acord; sau (c) ambele în măsura permisă de legislația aplicabilă în țara în care Schneider Electric își are sediul social sau locul principal al afacerii și/sau, după caz, în context, în care veți instala, copia, rula sau utiliza în alt mod Produsul Software, fie la nivel federal, fie la nivel de stat, atunci când este cazul.

19. EFFECT JURIDIC

În jurisdicții specifice, astfel cum se menționează în **Anexa 1** la prezentul ALUF, reglementări diferite pot impune termeni diferiți care se aplică între Schneider Electric și Dumneavoastră în legătură cu utilizarea de către Dumneavoastră a Software-ului. Toți

termenii acestui ALUF care nu sunt modificați prin termenii definiți în jurisdicțiile menționate, astfel cum se detaliază în **Anexa 1**, se vor aplica între Schneider Electric și Dumneavoastră în astfel de jurisdicții.

ANEXA 1 LA ACORDUL DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL

REGLEMENTĂRI SPECIFICE/ TERMENI SPECIFICI ÎN DIFERITE JURISDICȚII

SUA:

În completarea a ceea ce se menționează în Secțiunea 2 "**Limitări**", a) – e) de mai sus:

Produsul Software este un "Produs (produse) Comercial(e)", așa cum este definit acest termen la 48 C.F.R. § 2.101, constând din "Software Comercial de Calculator" și "Documentație pentru Software Comercial de Calculator", astfel cum sunt acești termeni utilizați în 48 C.F.R. § 12.212 sau 48 C.F.R. § 227.7202, după caz. În concordanță cu 48 C.F.R. § 12.212 sau 48 C.F.R. § 227.7202-1 până la § 227.7202-4, după caz, Software-ul Comercial de Calculator și Documentația pentru Software Comercial de Calculator sunt licențiate pentru utilizatorii finali ai Guvernului SUA doar cu aceste drepturi, astfel cum sunt acordate tuturor utilizatorilor finali, în conformitate cu termenii și condițiile conținute în acest ALUF. Producătorul este Schneider Electric.

ARGENTINA:

Subsecțiunea 9.2 din Secțiunea 9 "**Garantii**", se înlocuiește cu următorul text:

9.2 Perioada de garanție va fi de o sută optzeci (180) zile de la data livrării Produsului Software către Dumneavoastră.

AUSTRALIA:

Subsecțiunea 9.6 din Secțiunea 9 "**Garantii**" se înlocuiește după urmează:

- 9.6 Anumite legi, inclusiv Legea australiană a consumatorilor, pot implica garanții sau condiții sau pot impune garanții sau obligații către Schneider Electric care nu pot fi excluse, restricționate sau modificate sau nu pot fi excluse, restricționate sau modificate decât într-o măsură limitată. Sub rezerva acestei secțiuni 9.6, Schneider Electric își limitează garanția cu privire la orice pretenție în temeiul dispozițiilor, la discreția Schneider Electric, la:
- (i) înlocuirea Produselor Software sau furnizarea de Produse Software echivalente;
 - (ii) repararea Produselor Software;
 - (iii) plata costului înlocuirii Produselor Software sau al achiziționării de Produse Software echivalente; Sau
 - (iv) plata costului reparării Produselor Software.

BRAZILIA:

Subsecțiunea 2.2 litera (v) din Secțiunea 2 "**Limitări**", se înlocuiește după urmează:

(v) direct sau indirect, exportati, reexportati, descărcați sau expediați Produsul Software cu încălcarea legilor și reglementărilor din S.U.A. sau a jurisdicției aplicabile în care utilizați sau descărcați Produsul Software, încălcând în mod special Legea n . 9.609 din 19

februarie 1998 și reglementările din Brazilia.

CANADA:

Se adaugă următoarele Secțiuni:

Aplicarea legilor locale imperative

Părțile nu intenționează ca executarea acestui ALUF să înlocuiască sau să excludă aplicarea oricărei legi sau reglementări locale obligatorii/imperative. Părțile convin în continuare să execute orice modificări necesare pentru a ține seama de orice legi sau reglementări locale obligatorii aplicabile la data intrării în vigoare.

Langue Français / Limba Franceză

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Sunteți de acord ca acest ALUF să fie redactat numai în limba engleză.

GERMANIA

Secțiunea 9 "Garanții" se înlocuiește după urmează:

9. GARANȚII

- 9.1 Schneider Electric garantează că, pentru o perioadă de douăsprezece (12) luni de la data livrării sale către Dvs. de către Schneider Electric sau de revânzătorul autorizat al acestuia (sau pentru orice altă perioadă de garanție, în funcție de referința Produsului Software și descrierea aferentă disponibile pe site-ul Schneider Electric), (i) Produsul Software va funcționa substanțial în conformitate cu specificațiile sale, astfel cum sunt descrise în Documentație, și (ii) suportul pe care v-a fost furnizat Produsul Software (dacă este furnizat în formă tangibilă) și Cheia de Licență (dacă este cazul) vor fi lipsite de defecte de materiale și manoperă.

În cazul în care Produsul Software nu funcționează conform descrierilor în perioada de garanție, Schneider Electric, la discreția sa, fie va repara defecțiunea sau neconformitatea, fie va înlocui Produsul Software defect, mediul sau Cheia de Licență fără costuri pentru Dvs., cu condiția ca (i) Dvs. să notificați defectul către Schneider Electric sau distribuitorul autorizat al acestuia în perioada de garanție menționată mai sus și (ii) defectul nu intră sub incidența excluderilor detaliate în Secțiunea 9.4 de mai jos. În cazul în care Schneider Electric nu este în măsură să remedieze un defect sau o neconformitate în timpul perioadei de garanție după ce a avut posibilitatea rezonabilă de a face acest lucru, Dvs. puteți, cu excepția cazului în care defectul sau neconformitatea nu este semnificativă, să încetați contractul pentru Produsul Software afectat.

- 9.2 Garanția Schneider Electric va fi exclusă în măsura în care Produsul Software, suportul sau Cheia de Licență au fost modificate fără autorizație scrisă prealabilă din partea Schneider Electric sau nu funcționează în niciun fel ca urmare a neglijenței Dvs. sau utilizării neautorizate, cum ar fi, dar fără a se limita la, utilizarea Produsului Software cu produse terțe (hardware, software, firmware sau sistem de operare) care nu sunt destinate de către Schneider Electric utilizării cu Produsul Software sau utilizarea unui hardware sau cheie de software improprii (dacă este cazul) cu Produsul Software sau întreținerea neautorizată a Produsului Software.

Orice Produs Software de înlocuire, suport media sau Cheie de Licență furnizate în conformitate cu Secțiunea 9.1 de mai sus vor beneficia de garanție pentru restul perioadei

de garanție inițiale sau pentru șase (6) luni, oricare dintre aceste perioade este mai lungă.

- 9.3 Garanția Schneider Electric va fi, de asemenea, exclusă în caz de defecțiune sau nefuncționare a Produsului Software, în măsura în care o astfel de defecțiune sau nefuncționare ar fi putut fi împiedicată prin implementarea actualizării sau upgrade-ului Produsului Software puse la dispoziție de Schneider Electric în conformitate cu Secțiunea 5.4, pe care ați avut dreptul și ați fost încurajat să le faceți.
- 9.4 Cele de mai sus definesc întreaga obligație de garanție a Schneider Electric față de Dumneavoastră, cu excepția cazurilor prevăzute de prevederile legale aplicabile.
- 9.5 Nicio informație, declarație, opinie sau consiliere, orale sau scrise, despre care se presupune că a fost oferită de Schneider Electric, revânzătorii, agenții sau angajații săi autorizați sau de orice altă persoană în numele său, nu va crea nicio răspundere sau extinde sau varia în vreun fel domeniul de aplicare al garanțiilor prevăzute în mod expres în acest ALUF.

Subsecțiunile 10.1 la 10.3 din secțiunea 10 **"Răspundere"** se înlocuiesc după cum urmează:

10. RĂSPUNDERE

- 10.1 Cu excepția cazului în care se prevede altfel în ALUF inclusiv următoarele dispoziții, Schneider Electric este răspunzător pentru încălcarea obligațiilor contractuale și necontractuale în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile.
- 10.2 Schneider Electric poate fi tras la răspundere pentru daune - indiferent de temeiurile lor juridice - în cazuri de intenție și neglijență gravă. În caz de neglijență ușoară, Schneider Electric va fi responsabil doar după cum urmează:
 - a) pentru daunele rezultate în urma vătămarilor aduse vieții, corporale sau de sănătate,
 - b) pentru daunele rezultate dintr-o încălcare a unei obligații contractuale esențiale (o obligație care trebuie îndeplinită pentru a permite executarea cuvenită a contractului și pe a cărei îndeplinire se bazează și se poate baza, în general, partenerul contractual); cu toate acestea, în acest caz, răspunderea Schneider Electric se limitează la despăgubiri pentru daunele previzibile, care apar în mod obișnuit,
 - c) pentru daunele rezultate din pierderea datelor răspunderea Schneider Electric se limitează la efortul tipic de recuperare pe care un utilizator diligent l-ar suporta utilizând copii de rezervă create în mod regulat și adecvate riscului.
- 10.3 Limitările de răspundere în conformitate cu Secțiunea 10.2 nu se aplică în cazul în care Schneider Electric a ascuns în mod fraudulos un defect sau a garantat calitatea Produselor Software. Același lucru este valabil și pentru pretențiile Dumneavoastră în temeiul Legii germane privind răspunderea pentru produse (ProdHaftG). Excluderea sau limitarea răspunderii Schneider Electric se aplică, de asemenea, în ceea ce privește reprezentanții legali ai Schneider Electric și agenții indirecti.

PERU:

Al treilea paragraf al introducerii IMPORTANT – A SE CITI CU ATENȚIE se înlocuiește după urmează:

Acest ALUF este un acord juridic între societatea, compania dumneavoastră sau altă entitate juridică, căreia i-a fost furnizat Produsul Software (denumit în continuare Dumneavoastră sau Dvs.) și Schneider Electric (astfel cum este definit în continuare). Dvs. declarați că orice persoană care acționează în numele Dumneavoastră sau în interesul Dumneavoastră și care finalizează

instalarea Produsului Software are mandatul sau autoritatea legală de a vă angaja și de a confirma acceptarea de către Dumneavoastră a termenilor și condițiilor acestui ALUF. Dacă un integrator de sistem, un contractant, un consultant sau orice altă parte instalează sau utilizează Produsul Software în numele Dumneavoastră, în interesul dumneavoastră sau înainte de utilizarea de către Dumneavoastră a Produsului Software, această parte va fi considerată agent sau reprezentant al Dumneavoastră care acționează în numele Dvs., și se va considera că Dvs. ați acceptat toți termenii și condițiile conținute în acest ALUF ca și ați fi instalat sau utilizat singur Produsul Software. Dacă sunteți o terță parte (de exemplu, un integrator de sistem, un contractant, un consultant sau orice altă terță parte) care instalează sau utilizează Produsul Software în numele, în interesul sau înaintea unui utilizator final sau al unui deținător de licență al Produsului Software (denumit în continuare "Utilizatorul Final"), este responsabilitatea Dumneavoastră de a vă asigura că ați obținut mandatul sau autoritatea legală de a angaja Utilizatorul Final la acest ALUF.

Subsecțiunea 3.2 punctul (iv) din secțiunea 3 "**Alte Drepturi**" se înlocuiește după urmează:

3.2 Aplicații Autorizate.

(...)

- (iv) Dvs. veți despăgubi și apăra Schneider Electric de orice pretenții, indiferent dacă acestea rezultă dintr-un contract, garanție, delict (inclusiv neglijență) răspundere strictă, lege sau în alt mod, inclusiv, dar fără a se limita la, daune pentru pierderea afacerii, pierderea de șanse, pierderea profiturilor, întreruperea activității, procese, inclusiv onorariile avocaților, pierderea datelor, daune morale sau pentru orice altă pierdere sau daună pecuniară sau nepecuniară, fie direct, fie indirect, previzibilă sau imprevizibilă, care apar sau rezultă urmare a utilizării sau distribuirii Aplicațiilor Dumneavoastră Autorizate, cu condiția ca obligația Dumneavoastră contractuală de despăgubire să nu se extindă la procentul daunelor sau vătămarilor reclamantului sau la suma de compensare imputabilă culpei Schneider Electric sau răspunderii stricte impuse Schneider Electric prin lege în orice țară (fie la nivel federal, fie la nivel de stat, atunci când este cazul); obligația de despăgubire de mai sus supraviețuiește expirării sau încetării prezentului ALUF până când orice posibilitate de a apărea astfel de pretenții este complet stinsă; și

Subsecțiunea 3.3 litera (v) din Secțiunea 3 "**Alte Drepturi**" se înlocuiește după urmează:

3.3 Încorporarea sau integrarea Produsului Software. Dvs. puteți încorpora sau integra în alt mod Produsul Software în propriul produs sau într-un produs terț, cu condiția ca:

(...)

- (v) Dvs. veți despăgubi și apăra Schneider Electric de orice pretenții, indiferent dacă acestea rezultă dintr-un contract, garanție, delict (inclusiv neglijență), răspundere strictă, lege sau în alt mod, inclusiv, dar fără a se limita la, daune pentru pierderea afacerii, pierderea de șanse, pierderea profiturilor, întreruperea activității, procese, inclusiv onorariile avocaților, pierderea datelor, daune morale sau pentru orice alte pierderi sau daune materiale sau nemateriale, fie direct, fie indirect, previzibile sau imprevizibile, care apar sau rezultă din încorporarea Produsului Software sau integrarea în alt mod a Produsului Software în produsul Dumneavoastră propriu sau într-un produs terț, cu condiția ca obligația contractuală de despăgubire să nu se extindă la procentul reclamantului din daune sau vătămări sau suma de compensare care poate fi atribuită culpei Schneider Electric sau răspunderii stricte impuse Schneider Electric prin lege în orice țară (fie la nivel federal, fie la nivel de stat, după caz); obligația de despăgubire de mai sus supraviețuiește expirării sau încetării prezentului ALUF până când orice posibilitate de a apărea astfel de pretenții este complet stinsă; și

Subsecțiunea 10.2 din Secțiunea 10 **"Răspundere"** se înlocuiește după urmează:

10.2 FĂRĂ A ADUCE ATINGERE PREVEDERILOR CONTRARE DIN ACEST ALUF, ÎN NICIO ÎMPREJURARE SCHNEIDER ELECTRIC ȘI NICI ALTCINEVA CARE A FOST IMPLICAT ÎN CREAREA, PRODUCEREA SAU LIVRAREA PRODUSULUI SOFTWARE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA LICENȚIATORII SCHNEIDER ELECTRIC, NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU ORICE DAUNE, PIERDERI, CHELTUIELI INDIRECTE, INTANGIBILE, INCIDENTALE, PUNITIVE, SPECIALE SAU DE CONSECINȚĂ, SAU CAUZE DE ACȚIUNE, INDIFERENT DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, GARANȚIE, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDERE STRICTĂ, LEGE SAU ÎN ALT MOD, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, DAUNELE PENTRU PIERDEREA DE AFACERI, PIERDEREA DE ȘANSE, PIERDEREA PROFITURILOR, PIERDEREA UTILIZĂRII, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII, FONDUL COMERCIAL AL ÎNTREPRINDERII, PIERDEREA DATELOR, DAUNE MORALE SAU PENTRU ORICE ALTE PIERDERI SAU DAUNE MATERIALE SAU NEMATERIALE, REZULTATE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA; INCAPACITATEA DE A UTILIZA SAU DE A UTILIZA NECONFORMĂ A PRODUSULUI SOFTWARE, CHIAR DACĂ SCHNEIDER ELECTRIC A FOST INFORMAT CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

La sfârșitul Subsecțiunii 10.7 din Secțiunea 10 **"Răspundere"**, se introduce următoarea propoziție:

Dvs. declarați că Schneider Electric nu efectuează nicio prelucrare a datelor în numele Dumneavoastră sau în interesul Dumneavoastră și, prin urmare, nu trebuie considerat ca o *persoană imputernicită*.

POLONIA:

Subsecțiunea 10.8 din Secțiunea 10 **"Răspundere"** se înlocuiește cu următorul text:

10.8 Limitările sau excluderile garanțiilor și răspunderii conținute în prezentul ALUF se vor aplica numai în măsura permisă de legea aplicabilă prezentului ALUF și, în special, nu afectează sau nu aduc atingere drepturilor legale de care, după caz, veți beneficia, în conformitate cu orice legi sau reglementări imperative sau de ordine publică aplicabile în orice astfel de țară (fie la nivel federal, fie la nivel de stat, dacă este cazul). În special, Schneider Electric poate fi tras la răspundere pentru daune - indiferent de temeiurile lor juridice - în cazuri de intenție și neglijență gravă sau daune rezultate din leziuni asupra viață, organismului sau sănătății.

Secțiunea 15 **"Cesiune"** se înlocuiește după urmează:

Drepturile sau obligațiile Dumneavoastră în temeiul acestui ALUF pot fi vândute, sublicențiate, închiriate, cesionate, delegate, transferate sau transmise în alt mod de către Dumneavoastră sau reprezentanții Dumneavoastră numai cu acordul scris expres prealabil al Schneider Electric, altfel fiind nul și neavenit. Schneider Electric poate cesiona această licență oricărei companii din cadrul grupului de companii Schneider Electric sau oricărei companii asupra căreia poate obține controlul sau cu care fuzionează.

RUSSIA:

Secțiunea 9 **"Garanții"** se înlocuiește după urmează:

- 9.1 Toate celelalte garanții, explicite sau implicite, legale sau în alt mod sunt excluse.
- 9.2 Deși Schneider Electric a luat măsuri rezonabile pentru a scana Produsul Software pentru viruși, bug-uri și alte anomalii utilizând mijloace disponibile în comerț, Schneider Electric

nu declară și nici nu garantează că Produsul Software nu conține erori și nici, dacă există astfel de erori, că acestea pot fi remediate. Produsul Software sub licența de mai sus vă este furnizat "ca atare".

În completarea a ceea ce se menționează în secțiunea 14 **"Controlul exporturilor"** de mai sus:

Produsul Software din cadrul acestui ALUF conține sau poate conține componente și/sau tehnologii din Statele Unite ale Americii ("SUA"), Uniunea Europeană ("UE") și/sau din alte țări. Recunoașteți și sunteți de acord că furnizarea, atribuirea și/sau utilizarea Produsului Software și/sau a tehnologiilor integrate în temeiul prezentului ALUF trebuie să respecte pe deplin legile și/sau reglementările SUA, UE și alte reglementări naționale și internaționale privind controlul exporturilor aplicabile. Cu excepția cazului în care licența/licențele de export aplicabile au fost obținute de la autoritatea relevantă și Schneider Electric a aprobat, Produsul software nu va (i) fi exportat și/sau reexportat către nicio destinație și parte (poate include, dar fără a se limita la o persoană fizică, grup și/sau persoană juridică), restricționată de legile și/sau reglementările aplicabile privind controlul exporturilor; sau (ii) fi utilizat în aceste scopuri și domenii restricționate de legile și/sau reglementările aplicabile privind controlul exporturilor. De asemenea, Dvs. sunteți de acord că Produsul Software nu va fi utilizat direct sau indirect în niciun sistem de rachete sau vehicule aeriene fără pilot; nici nu va fi utilizat în niciun sistem de livrare a armelor nucleare; și nu va fi utilizat în niciun proiect, dezvoltare, producție sau utilizare pentru orice arme care pot include, dar fără a se limita la arme chimice, biologice sau nucleare. În cazul în care nu se obțin licențe, autorizații sau aprobări necesare sau recomandabile, indiferent dacă din cauza inacțiunii vreunei autorități guvernamentale relevante sau în alt mod, sau dacă aceste licențe, autorizații sau aprobări sunt refuzate sau revocate sau dacă legile și/sau reglementările aplicabile privind controlul exporturilor ar interzice Schneider Electric să îndeplinească orice comandă sau conform analizei Schneider Electric ar expune Schneider Electric unui risc de răspundere în conformitate cu legile și/sau reglementările aplicabile privind controlul exporturilor în cazul în care ar finaliza comanda, Schneider Electric este scutit de toate obligațiile care decurg din această comandă și/sau din prezentul ALUF.

În completarea a ceea ce se menționează în Secțiunea 17 **"Diverse"** de mai sus:

Părțile din acest ALUF acceptă îndeplinirea procedurilor de prevenire a corupției și monitorizează conformitatea cu acestea. Părțile depun toate eforturile rezonabile pentru a reduce la minimum riscul de afaceri cu contrapărți care pot fi implicate în practici corupte și vor oferi asistență reciprocă pentru a preveni corupția. În acest sens, părțile asigură punerea în aplicare a procedurilor de audit pentru a preveni riscul implicării părților în practici de corupție.

ANEXA 2 LA ACORDUL DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL

TIPURI SPECIFICE DE LICENȚĂ

Alte drepturi de utilizare specifice vă pot fi acordate în funcție de tipul de licență pe care l-ați achiziționat.

Licență educațională. Dacă doriți să achiziționați Produsul Software numai în scop educațional, vă rugăm să contactați organizația Schneider Electric sau revânzătorul autorizat care deservește țara Dumneavoastră. În cazul în care Produsul Software este identificat ca software academic sau educațional, trebuie să fiți un utilizator educațional calificat pentru a avea dreptul de a utiliza Produsul Software menționat; dacă Dvs. nu sunteți un utilizator educațional calificat, nu aveți niciun drept în cadrul acestui ALUF în ceea ce privește software-ul academic sau educațional menționat. Pentru a determina dacă sunteți un utilizator educațional calificat, vă rugăm să contactați organizația Schneider Electric sau revânzătorul autorizat care deservește țara Dumneavoastră. După ce ați primit licența de a utiliza Produsul Software academic sau educațional menționat, nu aveți dreptul să vindeți sau să transferați un astfel de Produs Software sau să sublicențiați dreptul Dumneavoastră de a utiliza oricărei persoane, cu excepția altei

persoane calificate de Schneider Electric ca fiind utilizator educațional calificat.

Astfel cum este utilizat în prezenta secțiune a ALUF, termenul '**persoană**' se interpretează în linii mari pentru a include, dar fără a se limita la, orice persoană fizică, orice societate, companie sau altă entitate juridică.

Licență pentru Testare pe Teren. Dacă ați achiziționat o licență în scopuri de testare pe teren, Dvs. recunoașteți și sunteți de acord că Produsul Software licențiat Dumneavoastră sub o licență de testare pe teren este doar un software de pre-lansare. Ca atare, Produsul Software menționat poate a nu fi pe deplin funcțional și vă asumați întregul risc privind rezultatele și performanța Produsului Software. Puteți instala și utiliza Produsul Software licențiat Dumneavoastră sub o licență de testare pe teren pe computere la locul de muncă numai în scopul testării produsului software menționat înainte de a fi comercializat de Schneider Electric și identificării potențiale a oricăror erori, bug-uri sau defecte în respectivul Produs Software. De asemenea, sunteți de acord să depuneți eforturi rezonabile pentru a oferi feedback către Schneider Electric cu privire la utilizarea Produsului Software de către Dumneavoastră, inclusiv un raport prompt către Schneider Electric cu privire la erorile, bug-urile sau defectele pe care le-ați putea găsi. Prin urmare, în ciuda oricăror prevederi contrare din acest ALUF, nu aveți dreptul să distribuiți sau să transferați aplicații pe care le creați cu Produsul Software licențiat în baza unei licențe de testare pe teren. Schneider Electric nu va actualiza Produsul Software licențiat pentru Dumneavoastră sub o licență de testare pe teren și nici nu va oferi asistență în legătură cu acesta. Produsul Software licențiat sub o licență de testare pe teren poate conține cod care, după o anumită perioadă de timp, va dezactiva Produsul Software și îl va face inutilizabil. Deși Produsul Software menționat va încerca să vă avertizeze cu privire la intervalul de timp în care acesta va fi dezactivat, recunoașteți și sunteți de acord că Produsul Software menționat poate fi dezactivat sau făcut inutilizabil cu sau fără avertisment. După o astfel de dezactivare, acest ALUF va fi considerat încetat. Înainte de dezactivarea Produsului Software, puteți contacta Schneider Electric pentru a converti licența de testare pe teren a Produsului Software într-o licență standard reglementată de acest ALUF la lansarea finală a Produsului Software menționat, dacă și când este disponibil de la Schneider Electric, prin plata către Schneider Electric a taxei de licență aplicabile (dacă există) și prin obținerea de la Schneider Electric a codului (codurilor) de activare relevant(e).

Licență Corporativă.

Nu aveți dreptul să achiziționați o Licență Corporativă decât dacă sunteți o companie sau o corporație.

Dacă achiziționați o Licență Corporativă de la Schneider Electric, suportul pe care vi se furnizează Produsul Software va fi configurat astfel încât să poată fi utilizat numai pentru a opera Produsul Software sub o Licență Corporativă; suportul va menționa în mod expres numele companiei Dvs., societății sau Grupului de Companii ca fiind licențiat al unei Licențe Corporative pentru Produsul Software relevant.

Suportul care conține Produsul Software vă va fi furnizat separat de fișierul de licență necesar pentru activarea Produsului Software menționat; fișierul de licență va fi configurat, astfel încât să poată activa numai Produsul Software sub o Licență Corporativă.

Dacă și când achiziționați o Licență Corporativă, achiziționați o licență de utilizare simultană în următoarele limite:

- Puteți instala Produsul Software pentru a fi utilizat de către Utilizatori Autorizați numai de pe și pe Site-uri; - Orice utilizare a unui Produs Software licențiat în conformitate cu o Licență Corporativă este strict interzisă de orice persoană care nu este un Utilizator Autorizat, și de la sau la o locație care nu se califică drept Site așa cum este definit în continuare.

Dacă și atunci când achiziționați o Licență Corporativă, se convine ca abatere expresă de la Secțiunea 2.2 (i) din prezentul ALUF, că:

- Dobândiți dreptul de a copia sau reproduce Produsul Software, inclusiv dreptul de a duplica suportul pe care vi se furnizează Produsul Software și fișierul de licență asociat; și

- Dobândiți dreptul de a permite utilizarea Produsului Software de către orice companie sau corporație care face parte din Grupul Dumneavoastră de Companii (așa cum este definit în cele ce urmează),

în ambele cazuri, în scopul unic și limitat de a exercita dreptul de utilizare concomitentă acordat Dvs. în conformitate cu Licența Corporativă menționată în limitele stabilite mai sus.

Prezenta Anexă face parte integrantă din acest ALUF, iar toți termenii și condițiile acestui ALUF care nu sunt modificați în mod expres în temeiul prezentei Anexă se vor aplica în conformitate cu cele de mai sus, în plus față de termenii și condițiile stabilite în prezenta Anexă.

Așa cum sunt utilizați în prezenta și numai în scopurile Licențelor Corporative, următorii termeni vor avea următorul înțeles:

- termenul **"Grup de societăți"** înseamnă orice societate sau corporație:
 - a) în care Dvs. dețineți sau controlați direct sau indirect drepturile de vot aferente a peste 50% din capitalul social ordinar emis sau (ii) controlați direct sau indirect numirea majorității membrilor (sau echivalent) consiliului său de administrație (sau organism echivalent); sau
 - b) care, direct sau indirect (i) deține sau controlează drepturile de vot aferente a peste 50 % din capitalul social ordinar emis de Dumneavoastră sau (ii) controlează numirea majorității membrilor (sau echivalent) consiliu Dvs. de administrație (sau organism echivalent); sau
 - c) care este deținută sau controlată direct sau indirect de aceeași societate sau corporație ca și Dumneavoastră în conformitate cu subcazul b) de mai sus.
- termenul **"Utilizatori Autorizați"** înseamnă orice utilizatori finali din Site-urile care utilizează Produsul Software;
- termenul **"Site-uri"** înseamnă spațiul Dumneavoastră la care Schneider Electric a furnizat inițial Produsul Software, precum și toate spațiile Dvs. și spațiile Grupului dvs. de societăți, indiferent dacă acele spații sunt localizate în aceeași țară sau în mai multe țări.

© 2019 - Schneider Electric. Toate drepturile rezervate.

13: українська

ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ

Рішення PowerChute Business Edition (PCBE), яке не вимагає ліцензійних відрахувань

(далі по тексту – «Ліцензійна угода»)

(Одна версія Ліцензійної угоди 5.0, 20.04.2018; версія, адаптована для ПК 1.0, 20.04.2019)

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ЦИМ ДОКУМЕНТОМ:

ПРОСИМО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ЦЮ ЛІЦЕНЗІЙНУ УГОДУ, ОСКІЛЬКИ ВОНА РЕГУЛЮЄ ВИКОРИСТАННЯ ВАМИ ВІДПОВІДНОГО ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ НЕЗАЛЕЖНО ВІД ШЛЯХУ ЙОГО ОТРИМАННЯ: В ЕЛЕКТРОННОМУ ВИГЛЯДІ, ШЛЯХОМ ЗАВАНТАЖЕННЯ, НА CD-ДИСКУ, ІНШОМУ ДИСКУ АБО ІНШОМУ НОСІІ. КРІМ ТОГО, ЦЯ ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА РЕГУЛЮЄ ВИКОРИСТАННЯ ВАМИ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЛІЦЕНЗІЮ ЯКОГО ТИПУ БУЛО ВАМ НАДАНО: НА ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ТЕРМІН, З МЕТОЮ ОЦІНКИ АБО ДЕМОНСТРАЦІЇ, СТАНДАРТНУ ЛІЦЕНЗІЮ АБО БУДЬ-ЯКУ ІНШУ ЛІЦЕНЗІЮ НА ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ.

ЩОБ ПІДТВЕРДИТИ ПРИЙНЯТТЯ ТА ОБОВ'ЯЗКОВІСТЬ УМОВ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ ДЛЯ ВАС, НАТИСНІТЬ ВІДПОВІДНУ КНОПКУ, ЯКА З'ЯВИТЬСЯ НА ЕКРАНІ В ПРОЦЕСІ ВСТАНОВЛЕННЯ. ЯКЩО ВИ НЕ БАЖАЄТЕ СТАТИ СТОРОНОЮ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ І НЕ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ДОТРИМУВАТИСЯ ЇЇ УМОВ, НАТИСНІТЬ ВІДПОВІДНУ КНОПКУ «СКАСУВАТИ»: ЦЕ ПРИЗВЕДЕ ДО АВТОМАТИЧНОГО ПРИПИНЕННЯ ПРОЦЕСУ ВСТАНОВЛЕННЯ. В ОСТАНЬОМУ ВИПАДКУ, ЯКЩО ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВЖЕ БУЛО НАДАНО ВАМ У ВИГЛЯДІ ФІЗИЧНОЇ КОПІЇ, ВИ ПОВИННІ ПОВЕРНУТИ ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ ПРОТЯГОМ 30 (ТРИДЦЯТИ) ДНІВ ПІСЛЯ ЙОГО ОТРИМАННЯ (ВКЛЮЧНО З УСІМА СУПУТНИМИ ДРУКОВАНИМИ МАТЕРІАЛАМИ ТА ЇХНІМ УПАКУВАННЯМ) ЗА МІСЦЕМ ЙОГО ОТРИМАННЯ. ЯКЩО ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ БУЛО НАДАНО ВАМ ДЛЯ ЗАВАНТАЖЕННЯ, ВИ ПОВИННІ НЕГАЙНО ЙОГО ВИДАЛИТИ АБО СТЕРТИ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ РАЗОМ ІЗ УСІМА ФАЙЛАМИ ТА БУДЬ-ЯКИМИ ІНШИМИ ЕЛЕКТРОННИМИ МАТЕРІАЛАМИ ЗІ СВОЇХ КОМП'ЮТЕРІВ, ЖОРСТКИХ ДИСКІВ, СЕРВЕРІВ, ПЛАНШЕТІВ, СМАРТФОНІВ ТА ІНШИХ ПРИСТРОЇВ, ЯКІ МІСТЯТЬ ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ.

Ця Ліцензійна угода є юридичною угодою між вашою корпорацією, компанією або іншою юридичною особою, якій було надано Програмний продукт (далі по тексті – «**Ви**»), і Schneider Electric (як визначено нижче). Ви несете відповідальність за те, щоб будь-яка особа, яка встановлює Програмний продукт, мала повноваження або юридичне право зв'язувати Вас умовами цієї Ліцензійної угоди та підтверджувати Вашу згоду з ними. Якщо системний інтегратор, підрядник, консультант або будь-яка інша особа встановить або використовує Програмний продукт від Вашого імені до використання Вами Програмного продукту, така особа вважатиметься Вашим агентом або представником, що діє від Вашого імені, а також вважатиметься, що Ви прийняли всі умови цієї Ліцензійної угоди так, ніби Ви самі встановили або використовували Програмний продукт. Якщо Ви є третьою особою (наприклад, системним інтегратором, підрядником, консультантом або будь-якою іншою третьою особою), що встановлює або використовує Програмний продукт від імені або раніше від кінцевого користувача або власника ліцензії на Програмний продукт (далі по тексті – «Кінцевий користувач»), Ви зобов'язані впевнитися в отриманні повноважень або юридичного права на те, щоб зв'язувати Кінцевого користувача умовами цієї Ліцензійної угоди.

ЯКЩО ІНШЕ НЕ ПОГОДЖЕНО З КОМПАНІЄЮ SCHNEIDER ELECTRIC У ПИСЬМОВОМУ ВИГЛЯДІ, СУПРОВІД ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТА ПОСЛУГИ ПІДТРИМКИ НЕ ВКЛЮЧЕНІ.

Умови цієї Ліцензійної угоди поширюються на Програмний продукт, який супроводжує цю Ліцензійну угоду, або якої він стосується, включаючи будь-які відповідні носії з пристроєм, що активують програму (-и), вбудовану (-и) в такий програмний продукт, друковану, онлайн або електронну документацію, інформацію, технічні характеристики, інструкції та матеріали (далі по тексті – «**Документація**»), пов'язані з таким програмним продуктом (далі по тексті – «**Програмний продукт**»). Документацію можна отримати на вебсайті Schneider Electric <http://schneider-electric.com> або <http://apc.com>, або звернувшись до місцевої служби підтримки Schneider Electric. Ви погоджуєтесь з тим, що така Документація та будь-які інші матеріали можуть бути надані тільки англійською мовою, якщо інша вимога не передбачена місцевим законодавством, без можливості відмови від такої вимоги або її обмеження відповідно до умов договору. Також Програмний продукт охоплює всі оновлення програмного забезпечення, модулі розширення, вебсервіси та/або додаткові компоненти, які Schneider Electric може надати Вам або зробити доступними для Вас після придбання Вами вихідної копії Програмного продукту та прийняття цієї Ліцензійної угоди за умови відсутності окремої ліцензійної угоди або умов використання для таких компонентів, і в цьому випадку така окрема ліцензійна угода має переважну силу.

У контексті цієї Ліцензійної угоди, «**Schneider Electric**» означає компанію Schneider Electric IT Limited, яка зареєстрована в Ірландії під номером 660893, юридична адреса: City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 NT73, Ireland (Ірландія).

Умови цієї Ліцензійної угоди також застосовуються до Вас і зберігають повну силу в стосунках між Schneider Electric і Вами, навіть якщо Програмний продукт буде надано Вам у вигляді мобільного додатку через будь-яку платформу або магазин мобільних додатків, які є власністю Schneider Electric або будь-якої третьої особи, яку офіційно призначила або визнала компанія Schneider Electric з метою продажу Програмного продукту у вигляді мобільного додатка. Крім того, умови цієї Ліцензійної угоди застосовуються до Вас, навіть якщо Ви отримали Програмний продукт від уповноваженого дистриб'ютора або посередника Schneider Electric. Ця Ліцензійна угода надає Вам обмежені права на використання Програмного продукту, а всі інші права залишають собі компанія Schneider Electric та її ліцензіари. Ви не отримуєте будь-яких інших прямо заявлених або тих, які маються на увазі, прав, окрім тих, які прямо надані цією Ліцензійною угодою. Ви погоджуєтесь використовувати Програмний продукт лише таким чином, як це прямо дозволено в цій Ліцензійній угоді, і дотримуватися всіх технічних обмежень, передбачених у Програмному продукті, які дозволяють Вам використовувати Програмний продукт лише визначеними способами.

1. НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ

- 1.1 Беручи до уваги Вашу згоду на дотримання, а також за умови дотримання Вами всіх умов цієї Ліцензійної угоди, компанія Schneider Electric надає Вам невиключне ліцензійне право, яке не вимагає ліцензійних відрахувань, не передається, обмежене, дійсне в усьому світі (за винятком Японії, для якої необхідно придбати окреме ліцензійне право на використання Програмного продукту) на використання Програмного продукту, який описано в Документації або в інформаційному вікні/вікні встановлення, що стосується такого Програмного продукту, на вказаний у ньому термін і відповідно до зазначеної у ньому ліцензійної моделі. Програмний продукт можна використовувати тільки для Вашої звичайної діяльності на відповідній кількості вузлів конкретним (-ими) вказаним (-ими) користувачем (-ами), в конкретному (-их) місці (-ях), на конкретному (-их) пристрої (-ях) та/або на конкретній (-их) системі (-ах), на які Вам було видано ліцензію на використання такого Програмного продукту, відповідно до того, як такі вузли, місця, пристрої та/або системи вказані в Документації або в інформаційному вікні/вікні встановлення. Якщо в Підтвердженні замовлення, Документації або інформаційному вікні не вказано тривалість/термін дії ліцензії, що надається відповідно до цієї Ліцензійної угоди, вважається, що така тривалість/термін дії становить 1 (один) рік з дати доставки Вам Програмного продукту (за винятком пробних ліцензій, термін дії яких становить 30 (тридцять) днів). Програмний продукт надається Вам виключно у вигляді об'єктного коду (у формі, що зчитується машинним способом), і за жодних обставин компанія Schneider Electric не зобов'язана розкривати Вам вихідний код Програмного продукту, якщо такий обов'язок не передбачено в розділі 11. Програмний продукт (включно з відповідною Документацією) надається Вам відповідно до ліцензії, а не продається.
- 1.2 У цій Ліцензійній угоді описано та регламентовано Ваше право на встановлення та використання Програмного продукту. Прямо погоджено, що умови цієї Ліцензійної угоди мають переважну силу і замінюють умови, що містяться в будь-якому замовленні або документі на закупівлю, який було видано або надано Вами; та Schneider Electric прямо відхиляє умови будь-яких виданих Вами замовлень або документів на закупівлю в тій мірі, в якій вони не відповідають умовам цієї Ліцензійної угоди.
- 1.3 Після закінчення пробного періоду або у випадку термінової ліцензії – після закінчення обмеженого періоду часу, на який Вам була надана ліцензія, Ваша ліцензія на Програмний продукт автоматично й негайно припиняє свою дію, якщо не буде отримано подальшу ліцензію від Schneider Electric. Як наслідок, Програмний продукт може бути автоматично деінстальовано та/або переведено у неробочий стан (з попереднім повідомленням або без нього).
- 1.4 Ви усвідомлюєте, що якщо Ви активуєте Програмний продукт через Інтернет або по телефону, за це з Вас може стягуватись плата та/або комісія.
- 1.5 Якщо для запобігання неліцензійного або незаконного використання Програмного продукту було розроблено/вбудовано технічні заходи, Ви погоджуєтесь з тим, що Schneider Electric може використати ці заходи, і погоджуєтесь дотримуватися всіх вимог, що стосуються таких технічних заходів. Такі заходи не є дефектом Програмного продукту і не дають Вам жодних прав за гарантією.
- 1.6 Якщо Ви не отримали корпоративну ліцензію, визначення якої подано в цій Ліцензійній угоді, почергове, одночасне або спільне використання Програмного продукту не допускається, Ви повинні використовувати Програмний продукт на підставі однокористувацької або багатокористувацької ліцензії, яка надається в межах цієї Ліцензійної угоди.
- 1.7 Однокористувацька ліцензія дійсна у випадку, коли на маркуванні самого носія Програмного продукту, в його інформаційному вікні/вікні встановлення, в Документації або в іншому місці вказано: **«Однокористувацька ліцензія»**. Однокористувацьку ліцензію можна встановлювати та використовувати лише на одному вузлі або одному персональному комп'ютері, планшеті, смартфоні або подібному пристрої (далі по тексті – **«Пристрій»**) в кожен окремо взятий момент часу, її заборонено встановлювати і використовувати в мережі або будь-якій іншій комп'ютерній системі з декількома робочими станціями, які

дозволяють її використання кількома користувачами одночасно.

- 1.8 Незважаючи на попереднє положення, Ви можете завантажити та використовувати Програмний продукт на декількох Пристроях, якщо: (i) Програмний продукт є мобільним додатком та (ii) всі такі Пристрої використовуються Вами під одним обліковим записом користувача, за допомогою якого додаток було первинно завантажено.
- 1.9 Багатокористувацька ліцензія дійсна у випадку, коли на маркуванні самого носія Програмного продукту, в його інформаційному вікні/вікні встановлення, в Документації або в іншому місці вказано: **«Багатокористувацька ліцензія»**. Багатокористувацька ліцензія передбачає одночасне встановлення відповідного Програмного продукту без обмеження кількості встановлень на кількох вузлах, персональних комп'ютерах або подібних Пристроях, в мережі або будь-якій іншій комп'ютерній системі з декількома робочими станціями, якщо кількість вузлів або користувачів не обмежено Багатокористувацькою ліцензією до кількості, яку вказано для відповідного придбаного та зареєстрованого Програмного продукту. Якщо Ви будете використовувати Багатокористувацьку ліцензію через мережу або будь-яку іншу комп'ютерну систему з декількома робочими станціями, Ви зобов'язані вжити всіх заходів, необхідних для дотримання всіх обмежень, що передбачені цією Ліцензійною угодою.

2. ОБМЕЖЕННЯ

- 2.1 Дозволяється встановлювати, використовувати, здійснювати доступ та відображати Програмний продукт на комп'ютері або іншому Пристрої в суворій відповідності зі супровідною Документацією та тільки з метою, яку зазначено в такій Документації або в цій Ліцензійній угоді.
- 2.2 Крім того, за відсутності інших законних вимог або дозволів, або якщо інше не дозволено чинною Корпоративною ліцензією, Ви не повинні виконувати наступні дії і зобов'язані не допускати виконання іншими таких дій:
- (i) копіювати Програмний продукт, окрім як з метою резервного копіювання виключно для підтримки дозволеного Вам використання Програмного продукту. Будь-яка така копія повинна містити всі повідомлення про авторські права та іншу інформацію про права власності, наявну в оригінальній копії Програмного продукту. Ви не маєте права продавати, здавати в оренду або напрокат, ліцензувати та іншими способами передавати третім особам будь-яку копію Програмного продукту. Якщо цей Програмний продукт містить Документацію, яка надається тільки в електронному вигляді або через Інтернет, Ви можете роздрукувати одну копію такої електронної Документації для кожної ліцензії, яку було придбано на Програмний продукт. Якщо цей Програмний продукт містить Документацію, яка надається в друкованому вигляді, Ви можете зробити одну копію такої друкованої Документації для кожної ліцензії, яку було придбано на Програмний продукт;
 - (ii) модифікувати, адаптувати, перекладати, здійснювати розбір технології, декомпілювати, розбирати та іншим чином намагатися відтворити вихідний код Програмного продукту або створювати похідні Програмного продукту. Крім того, в разі помилок, збоїв або дефектів Програмного продукту, Schneider Electric прямо зберігає право на виправлення таких помилок, збоїв або дефектів в межах, дозволених законодавством;
 - (iii) субліцензувати, здавати в оренду, напрокат або передавати на зовнішній підряд Програмний продукт або дозволити третій особі використовувати Програмний продукт в її інтересах або в інтересах інших осіб. Крім того, Ви не можете використовувати Програмний продукт для адміністративно-господарського управління, розподілу часу, надання послуг і надання доступу до програмних комплексів у вигляді сервісного бюро;
 - (iv) окрім випадків, прямо передбачених у цій Угоді, включаючи, серед іншого, розділ 3, повністю або частково розповсюджувати, змінювати та створювати похідні Програмного продукту або поширювати додатки, створені з його допомогою;
 - (v) прямо або опосередковано експортувати, реекспортувати, завантажувати або переправляти Програмний продукт, порушуючи закони та правила Ірландії, США або іншої застосовної юрисдикції, в якій Ви використовуєте або завантажуєте Програмний продукт.
- 2.3 У разі порушення будь-якого положення, викладеного вище, Ви несете повну відповідальність, в тому числі за будь-які збитки, які можуть виникнути у зв'язку з цим.
- 2.4 Програмний продукт призначений тільки для використання з контентом, який Вам належить, є надбанням громадськості або має відповідну ліцензію. Ви можете вимагати від третьої особи патент, авторське право або інший дозвіл на створення, копіювання, завантаження, запис або збереження файлів вмісту з метою їх використання з Програмним продуктом або дозвіл на обслуговування або розповсюдження файлів, які використовуватимуться з Програмним продуктом.
- 2.5 Ви погоджуєтесь використовувати Програмний продукт у суворій відповідності до усіх чинних законів країн, де Ви використовуєте або завантажуєте Програмний продукт, включаючи, окрім іншого, всі обмеження, що діють стосовно авторського права та інших прав на інтелектуальну власність. Ви не можете

використовувати Програмний продукт в поєднанні з будь-яким Пристроєм, програмою або сервісом, що призначені для обходу прав або технічних заходів щодо управління доступом до файлу вмісту або іншого продукту, який захищено законодавством про авторське право будь-якої відповідної юрисдикції.

3. ІНШІ ПРАВА

3.1 Демонстраційна, пробна та подібні ліцензії. Якщо Програмний продукт надано Вам на підставі демонстраційної ліцензії або безкоштовної ліцензії для випробування або оцінки, Ви не маєте права використовувати Програмний продукт для будь-яких інших цілей, окрім тих, для яких така ліцензія була Вам надана, без обмеження дії інших розділів цієї Ліцензійної угоди.

3.2 Дозволені додатки. У контексті цієї Ліцензійної угоди термін «Дозволені додатки» означає додатки, які Ви створюєте, розробляєте або генеруєте за допомогою Програмного продукту (включаючи його інструмент програмування, якщо такий є) або шляхом завантаження бібліотеки Програмного продукту в таких додатках, зі змінами або без, за умови, що Ви отримали від компанії Schneider Electric або її уповноважених посередників необхідну ліцензію на Програмний продукт. Дозволені додатки містять, окрім іншого, механізми виконання коду об'єктів, що виконується, для Програмного продукту й інтерфейс відповідного драйвера, який Ви можете надати своїм клієнтам у межах Дозволених додатків або разом з ними.

Незважаючи на викладене вище, будь-який додаток, створений за допомогою Програмного продукту, який було придбано відповідно до ліцензії на випробування в умовах експлуатації (як визначено в цій Ліцензійній угоді) або для демонстраційних, випробувальних або оцінних цілей, не є Дозволеним додатком.

Як відступлення від прав, наданих Вам відповідно до однокористувацької або багатокористувацької ліцензії згідно з умовами цієї Ліцензійної угоди, за допомогою захисного ключа Ви можете завантажити Програмний продукт, який Ви вже активували в себе, для використання на території своїх клієнтів, якщо Ви зможете довести, що у Вас відсутні жодні інші засоби для встановлення або введення в експлуатацію Вашого Дозволеного додатку на території Ваших клієнтів.

Ви можете поширювати або іншим чином робити Дозволені додатки доступними за умови дотримання Вами усіх таких вимог:

- (i) Ви повинні включити власне дійсне повідомлення про авторські права в усі свої Дозволені додатки;
- (ii) Ви не повинні видаляти або приховувати повідомлення про авторські права, товарні знаки, патенти та інші права на промислову або інтелектуальну власність, які є в наданому Вам Програмному продукті, або які можуть бути вказані стосовно Програмного продукту в інформаційному вікні/вікні встановлення Дозволеного додатку та в будь-якій відповідній друкованій Документації, яка поширюється з кожною копією Ваших Дозволених додатків;
- (iii) Ви не повинні використовувати назву, логотип і товарні знаки Schneider Electric для просування або ідентифікації своїх Дозволених додатків, якщо Ви не уклали з Schneider Electric окрему угоду, що надає Вам таке право, або якщо компанія Schneider Electric не надала Вам для цього відповідний письмовий дозвіл;
- (iv) Ви зобов'язуєтесь оберігати та захищати Schneider Electric від усіх без винятку претензій, що виникають на підставі договору, гарантії, цивільного правопорушення (включаючи недбалість), суворой відповідальності, норм законодавства або на інших підставах, включаючи, окрім іншого, збитки в разі втрати ділових можливостей, втрати прибутку, вимушеної перерви в господарській діяльності, судових позовів, в т.ч. гонорарів адвокатам, а також у випадку втрати даних або іншої матеріальної або нематеріальної шкоди або збитків, що виникають внаслідок використання або поширення Ваших Дозволених додатків, однак, при цьому Ваше договірне зобов'язання відшкодувати збитки не поширюється на ту частку шкоди, збитків позивача або суми, що сплачується на підставі рішення щодо врегулювання спору, яка обумовлена провиною Schneider Electric або суворою відповідальністю, що покладається на Schneider Electric згідно з відповідним законодавством (на федеральному рівні або на рівні штатів, залежно від обставин); зобов'язання щодо відшкодування збитків, описане вище, залишається чинним після закінчення терміну дії або розірвання цієї Ліцензійної угоди;
- (v) Ви не повинні дозволяти третім особам подальше розповсюдження Програмного продукту (включаючи внесені Вами зміни та доповнення до нього), крім випадків, коли це передбачено в межах Ваших Дозволених додатків;
- (vi) Ви повинні укласти зі своїм клієнтом власну ліцензійну угоду для надання права на використання Ваших Дозволених додатків, при цьому така ліцензійна угода повинна бути в цілому схожою з цією Ліцензійною угодою та має передбачати не менш суворі обмеження усебічно;
- (vii) Ви повинні виконувати умови цієї Ліцензійної угоди в усіх інших випадках.

3.3 Вбудовування або інтеграція Програмного продукту. Ви маєте право вбудовувати або іншим чином інтегрувати Програмний продукт у свій власний продукт або продукт стороннього виробника, якщо:

- (i) у Вас є дійсна ліцензія на Програмний продукт від компанії Schneider Electric або її уповноважених посередників;
- (ii) Ви виконуєте таке вбудовування або інтеграцію у спосіб, який відповідає Документації та цій Ліцензійній угоді, якщо така Документація містить будь-які вказівки або рекомендації щодо вбудовування або інтеграції Програмного продукту;
- (iii) Стосовно своїх власних продуктів і продуктів сторонніх виробників Ви дотримуетесь всіх вимог, викладених вище, щодо Дозволених додатків; такі вимоги застосовуються з *відповідними змінами* до всіх Ваших продуктів або продуктів сторонніх виробників, в які Ви вбудовуєте або іншим чином інтегруєте Програмний продукт, і будь-яка згадка про «Дозволений додаток» в попередньому положенні вважається, для цілей цього розділу, згадкою про Ваші власні продукти або продукти сторонніх виробників, в які було вбудовано або іншим чином інтегровано Програмний продукт;
- (iv) Ви повинні укласти зі своїм клієнтом власну ліцензійну угоду для надання права на використання Ваших власних продуктів або продуктів сторонніх виробників, в які Ви вбудовуєте або іншим чином інтегруєте Програмний продукт, при цьому така ліцензійна угода повинна бути в цілому схожа з цією Ліцензійною угодою та має передбачати не менш суворі обмеження усебічно;
- (v) Ви зобов'язуєтесь оберігати та захищати Schneider Electric від усіх без виключення претензій, що виникають на підставі договору, гарантії, цивільного правопорушення (включаючи недбалість), суворої відповідальності, норм законодавства або на інших підставах, включаючи, окрім іншого, збитки в разі втрати ділових можливостей, втрати прибутку, вимушеної перерви в господарській діяльності, судових позовів, в т.ч. гонорарів адвокатам, а також у випадку втрати даних або іншої матеріальної або нематеріальної шкоди або збитків, що виникають внаслідок вбудовування або іншого інтегрування Вами Програмного продукту в свій власний продукт або продукт стороннього виробника, однак, при цьому Ваше договірне зобов'язання відшкодувати збитки не поширюється на ту частку шкоди, збитків позивача або суми, що сплачується на підставі рішення щодо врегулювання спору, яка обумовлена провиною Schneider Electric або суворою відповідальністю, що покладається на Schneider Electric згідно з відповідним законодавством (на федеральному рівні або на рівні штатів, якщо це застосовно); зобов'язання щодо відшкодування збитків, описане вище, залишається чинним після закінчення терміну дії або розірвання цієї Ліцензійної угоди;
- (vi) Ви повинні виконувати умови цієї Ліцензійної угоди в усіх інших випадках.

4. ВСТАНОВЛЕННЯ, ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПІДТРИМКА

Ви несете відповідальність за правильне встановлення Програмного продукту відповідно до умов Документації, а також за всі пов'язані з цим витрати та видатки. Окрім гарантій, що надаються на підставі розділу 9, Schneider Electric не надає технічне обслуговування та підтримку, пов'язану з Програмним продуктом, крім випадків, які спеціально визначено в окремій угоді.

5. ПРАВИЛА ОНОВЛЕННЯ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ

- 5.1 Створюючи оновлені або вдосконалені версії Програмного продукту або пропонуючи модулі розширення до нього, Schneider Electric не зобов'язана надавати їх Вам, якщо у Вас відсутній чинний договір про технічне обслуговування зі Schneider Electric або її уповноваженим посередником.
- 5.2 Якщо Ви маєте право на отримання оновлених або вдосконалених версій Програмного продукту або модулів розширення до нього, умови цієї Ліцензійної угоди поширюються на такі версії або розширення в тому вигляді, в якому вони діють на момент постачання будь-якої оновленої, вдосконаленої версії або розширення.
- 5.3 Деякі Програмні продукти, на які поширюється дія цієї Ліцензійної угоди, включають службову утиліту (далі по тексту – «**Утиліта оновлення програми**»). Її функції полягають в такому: (i) повідомити Вас про доступність для завантаження оновленої, вдосконаленої або нової версії Програмного продукту; (ii) дозволити Вам завантажити такі версії за умови оплати супутніх зборів, якщо вони передбачені; та (iii) покращити Ваш досвід використання Програмних продуктів, дозволивши Schneider Electric збирати та обробляти відповідну інформацію, пов'язану з Вашим використанням Програмних продуктів. Ці функції активні за замовчуванням і їх можна відключити в налаштуваннях Утиліти оновлення програми. Згадки про Програмний продукт у цій Ліцензійній угоді вважаються такими, що містять згадки про Утиліту оновлення програми.

- 5.4 Якщо Ви маєте право на отримання оновлених, удосконалених або нових версій або модулів розширення Програмного продукту, рекомендуємо застосовувати їх для користування новими функціями, поліпшеннями або виправленнями помилок, що містяться в такій оновленій, вдосконаленій або новій версії чи модулі розширення.
- 5.5 Згадки про Програмний продукт в цій Ліцензійній угоді вважаються такими, що містять згадки про будь-які оновлені, вдосконалені або нові версії чи модулі розширення Програмного продукту, які надає Вам компанія Schneider Electric або її уповноважені посередники.

6. ЛІЦЕНЗІЙНИЙ КЛЮЧ

- 6.1 Ви підтверджуєте, що якщо Програмний продукт захищений кодом, Програмний продукт можна використовувати тільки в поєднанні з дійсним кодовим ключем до програмного забезпечення або апаратним ключем (далі по тексту – «Ліцензійний ключ»), який надається Вам або іншій особі, що діє від Вашого імені, компанією Schneider Electric, її уповноваженим посередником або від їхнього імені.
- 6.2 Ви погоджуєтесь з тим, що такий Ліцензійний ключ повинен використовуватися виключно з Програмним продуктом, для якого його було надано. Незважаючи на те, що Schneider Electric має право на свій розсуд надати Вам Ліцензійний ключ до того, як отримає від Вас відповідний ліцензійний збір (якщо це застосовно), Ви несеєте відповідальність за сплату такого збору на користь Schneider Electric.
- 6.3 Всі без винятку ризики, пов'язані з носієм, на якому Вам надаються Програмний продукт та Ліцензійний ключ, переходять до Вас в момент такого надання. Schneider Electric не зобов'язана надавати новий Програмний продукт або Ліцензійний ключ у випадку їхньої втрати, крадіжки або знищення після надання Вам.
- 6.4 У випадку втрати, крадіжки або знищення Ліцензійного ключа, і якщо Schneider Electric погоджується виконати його заміну, до того як Schneider Electric це зробить, Ви зобов'язані:
- (i) надати Schneider Electric офіційну заяву, підписану Вами, яка підтверджує, що Ви назавжди втратили або знищили Програмний продукт або Ліцензійний ключ, який підлягає заміні, і що Ви не зберегли Програмний продукт або Ліцензійний ключ в будь-якій формі і не включили його в будь-яке інше програмне забезпечення або систему, що належить Вам, і яку Ви експлуатуєте, або яка знаходиться у Вашому розпорядженні;
 - (ii) дотримуватися всіх інших вказівок Schneider Electric, пов'язаних з такою заміною.
- 6.5 Якщо Ліцензійний ключ виявився несправним внаслідок будь-яких дій або бездіяльності з боку компанії Schneider Electric, вона замінює Ліцензійний ключ, якщо несправний Ліцензійний ключ буде повернений Schneider Electric протягом зазначеного нею гарантійного терміну. З урахуванням положень розділу 9 «Гарантії», викладеного нижче, якщо несправний Ліцензійний ключ не буде повернено протягом гарантійного терміну, Schneider Electric замінить Ліцензійний ключ після сплати Вами адміністративного внеску, визначеного Schneider Electric.
- 6.6 У випадках, передбачених у розділі 1. Ліцензійний ключ може бути переведений у неробочий стан (з попереднім повідомленням або без нього) після закінчення пробного періоду або обмеженого періоду часу, на який Вам була надана ліцензія.

7. ПРАВО ВЛАСНОСТІ

- 7.1 Програмний продукт, а також всі права, в т.ч. права власності, частки участі, технології та секрети виробництва незалежно від наявності патенту, втілені в Програмному продукті, а також всі права на промислову та/або інтелектуальну власність, закріплені за Програмним продуктом, включаючи, окрім іншого, авторські права, залишаються виключною власністю Schneider Electric, за винятком стороннього програмного забезпечення, вбудованого в Програмний продукт або іншим чином наданого Вам разом з Програмним продуктом.
- 7.2 Жодне положення цієї Ліцензійної угоди не означає передавання Вам будь-яких майнових прав Schneider Electric на Програмний продукт, і всі права, які прямо не передбачені для передавання Вам відповідно до цієї Ліцензійної угоди, залишаються у Schneider Electric. Schneider Electric не продає Вам Програмний продукт, а лише надає Вам ліцензійні права, визначені в цій Ліцензійній угоді.
- 7.3 Всі права на промислову та/або інтелектуальну власність, що стосуються будь-якого стороннього програмного забезпечення, яке вбудоване в Програмний продукт або іншим чином надане Вам разом з Програмним продуктом, належать відповідній третій особі, і ця Ліцензійна угода не передбачає жодного умовного або такого, яке маєтеся на увазі, передавання Вам права власності на такі майнові права третіх осіб.

- 7.4 Якщо Вам стане відомо про будь-яке порушення майнових прав Schneider Electric у зв'язку з Програмним продуктом, Ви повинні негайно повідомити Schneider Electric про таке порушення і надати всю інформацію, необхідну Schneider Electric для захисту своїх інтересів.

8. ТОВАРНІ ЗНАКИ

Schneider Electric, APC та інші товарні знаки, які містяться у Програмному продукті, є зареєстрованими товарними знаками групи компаній Schneider Electric. За винятком випадків, які прямо передбачені чинним законодавством, забороняється видаляти та змінювати будь-які товарні знаки, торгові назви, найменування продуктів, логотипи, повідомлення про авторські або інші майнові права, написи, символи та ярлики, наявні в Програмному продукті. Ця Ліцензійна угода не надає Вам права використовувати будь-які назви або товарні знаки Schneider Electric або її уповноважених посередників.

9. ГАРАНТІЇ

- 9.1 Schneider Electric гарантує, що має право надавати Вам Програмний продукт і Документацію за ліцензією або іншим чином відповідно до умов цієї Ліцензійної угоди. Незважаючи на викладене вище, жодні гарантії не надаються щодо типів ліцензії, зазначених у п. 3.1.

- 9.2 Гарантійний термін становить 90 (дев'яносто) днів з дати постачання Вам Програмного продукту.

- 9.3 а) Schneider Electric гарантує, що протягом такого гарантійного терміну: (i) Програмний продукт працюватиме загалом відповідно до його специфікацій, які зазначено в Документації; та (ii) носій, на якому Програмний продукт надається Вам (якщо він надається у фізичній формі), і Ліцензійний ключ (за наявності) не мають дефектів матеріалів та якості виготовлення.

б) Єдиним зобов'язанням Schneider Electric і Вашим єдиним засобом правового захисту щодо викладеної вище обмеженої гарантії буде, на розсуд Schneider Electric, виправлення дефекту або невідповідності, або заміна несправного Програмного продукту, носія або Ліцензійного ключа безкоштовно для Вас, якщо (i) Ви повідомите Schneider Electric про дефект протягом вищезгаданого гарантійного терміну; (ii) дефект не підпадає під винятки, які описано нижче в п. 9.4.

- 9.4 Гарантія Schneider Electric не діє, якщо Програмний продукт, його носій або Ліцензійний ключ змінюється або стає несправним внаслідок недбалості або несанкціонованого використання з Вашого боку, включаючи, поміж іншого, використання Програмного продукту з продуктами сторонніх виробників (обладнанням, програмним забезпеченням, програмно-апаратними та операційними системами), які не передбачено Schneider Electric для використання з Програмним продуктом, або внаслідок застосування невідповідного апаратного або програмного ключа (якщо застосовно) з Програмним продуктом або несанкціонованого обслуговування Програмного продукту.

На будь-який Програмний продукт, носій і Ліцензійний ключ, що надаються Вам замість старих відповідно до п. 9.3, поширюється гарантія на термін, який дорівнює залишку початкового гарантійного терміну, що становить 90 (дев'яносто) днів, або 30 (тридцять) днів, залежно від того, який з цих відрізків часу виявиться більш тривалим. Законодавство деяких країн (на федеральному рівні або на рівні штатів) не передбачає обмеження тривалості явної гарантії або такої, яка мається на увазі, тому вищезазначені або будь-які інші обмеження, визначені в цій Ліцензійній угоді, можуть до Вас не застосовуватись. У такому випадку ці гарантії обмежуються мінімальним гарантійним терміном, дозволеним законодавством таких країн.

- 9.5 Гарантія Schneider Electric також не діє у разі наявності дефекту або несправності Програмного продукту, якщо виникненню такого дефекту або несправності можна було запобігти шляхом встановлення оновлення або вдосконаленої версії Програмного продукту, доступ до яких було надано Вам Schneider Electric відповідно до п. 5.4, на що Ви мали право і що Вам було рекомендовано зробити.

- 9.6 а) У НАЙПОВНІШІЙ МІРІ, ДОЗВОЛЕНИЙ ЗАСТОСОВНИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ (НА ФЕДЕРАЛЬНОМУ РІВНІ ТА РІВНІ ШТАТІВ, ЯКЩО ЦЕ ЗАСТОСОВНО), SCHNEIDER ELECTRIC НАДАЄ ЛИШЕ ТАКІ ГАРАНТІЇ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В ЦЬОМУ РОЗДІЛІ 9, І ЧІТКО ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД БУДЬ-ЯКИХ ІНШИХ ЯВНИХ ГАРАНТІЙ І ТАКИХ, ЯКІ МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ, А ТАКОЖ ЗАПЕВНЕНЬ ЩОДО ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ, ЙОГО ОНОВЛЕННЯ ТА ДОКУМЕНТАЦІЇ, ВКЛЮЧАЮЧИ, ОКРІМ ІНШОГО, БУДЬ-ЯКІ ГАРАНТІЇ ЩОДО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ, ТОВАРНОГО СТАНУ, ЗАДОВІЛЬНОЇ ЯКОСТІ, ВІДСУТНОСТІ ПОРУШЕННЯ АВТОРСЬКИХ ПРАВ, ПРАВА ВЛАСНОСТІ АБО ПРАВА НА ЗРАЗКИ. б) ТАКОЖ, НЕЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, ЩО SCHNEIDER ELECTRIC ВЖИЛА ВІДПОВІДНИХ ЗАХОДІВ ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТОЧНОСТІ ІНФОРМАЦІЇ, ЯКА МІСТИТЬСЯ АБО ВІДОБРАЖАЄТЬСЯ В ПРОГРАМНОМУ ПРОДУКТІ ТА ЙОГО ДОКУМЕНТАЦІЇ, SCHNEIDER ELECTRIC НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ЯВНИХ ГАРАНТІЙ І ТАКИХ, ЯКІ МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ, А ТАКОЖ ЗАПЕВНЕНЬ ЩОДО ТОГО, ЧИ БУДЕ ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ АБО ІНФОРМАЦІЯ, ЯКА МІСТИТЬСЯ АБО ВІДОБРАЖАЄТЬСЯ В НЬОМУ ТА ЙОГО ДОКУМЕНТАЦІЇ, ВІДПОВІДАТИ ВАШИМ ВИМОГАМ, ОЧІКУВАННЯМ АБО ЦІЛЯМ, ЧИ БУДЕ РОБОТА

ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ БЕЗПЕРЕБІЙНОЮ АБО БЕЗПОМИЛКОВОЮ, А ТАКОЖ ЩОДО ТОГО, ЩО ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ БУДЕ ЗАХИЩЕНИМ ВІД УСІХ МОЖЛИВИХ ЗАГРОЗ БЕЗПЕЦІ, ЗАГРОЗ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ПІД'ЄДНАННЯМ ДО ІНТЕРНЕТУ, АБО ІНШИХ ЗАГРОЗ ЧИ ЗБОЇВ.

- 9.7 Жодна усна та письмова інформація, заява, думка або порада, нібито надані Schneider Electric, її уповноваженими посередниками, агентами, співробітниками або будь-якими іншими особами від її імені, не створюють жодної відповідальності і жодним чином не розширюють і не змінюють обсяг гарантій, які викладено у цій Ліцензійній угоді.

10. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

- 10.1 а) Ви прямо визнаєте та погоджуєтесь з тим, що несете одноосібну і повну відповідальність за використання Вами Програмного продукту та за продуктивність, придатність та/або точність Програмного продукту в контексті будь-якої сфери застосування, середовища або мети, для якої Ви будете його використовувати, якщо компанія Schneider Electric прямо не погодилася на таке застосування, середовище або мету, і не надала Вам прямі гарантії щодо використання, продуктивності, придатності та/або точності Програмного продукту під час його використання в такому узгодженому середовищі, сфері застосування або для такої узгодженої мети.
- б) У максимальній мірі, дозволеній чинним законодавством, Програмний продукт надається «як є», з усіма недоліками і без гарантій, які не зазначено в розділі 9.
- 10.2 НЕЗВАЖАЮЧИ НА БУДЬ-ЯКІ ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПРОТИЛЕЖНЕ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В ЦІЙ ЛІЦЕНЗІЙНІЙ УГОДІ, АНІ SCHNEIDER ELECTRIC, АНІ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ ОСОБИ, ЯКІ БРАЛИ УЧАСТЬ У СТВОРЕННІ, ВИРОБНИЦТВІ АБО ПОСТАЧАННІ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ, ВКЛЮЧАЮЧИ, ОКРІМ ІНШОГО, ЛІЦЕНЗІАРІВ SCHNEIDER ELECTRIC, ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НА ПІДСТАВІ ДОГОВОРУ, ГАРАНТІЇ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), СУВОРОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, ВІДШКОДУВАННЯ ШКОДИ, НОРМ ЗАКОНОДАВСТВА АБО НА ІНШИХ ПІДСТАВАХ, ЗА: (А) БУДЬ-ЯКІ ОПОСЕРЕДКОВАНІ, НЕМАТЕРІАЛЬНІ, ВИПАДКОВІ, ШТРАФНІ, ФАКТИЧНІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВТРАТИ, ВИТРАТИ АБО ПІДСТАВИ ДЛЯ ПОЗОВУ; АБО (Б) ЗБИТКИ У РАЗІ ВТРАТИ ДІЛОВИХ МОЖЛИВОСТЕЙ, ВТРАТИ ПРИБУТКУ, ВТРАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ ЯКОСТЕЙ, ВИМУШЕНОЇ ПЕРЕРВИ В ГОСПОДАРСЬКІЙ ДІЯЛЬНОСТІ, РЕПУТАЦІЙНОЇ ШКОДИ, АБО ЗА БУДЬ-ЯКУ ІНШУ МАТЕРІАЛЬНУ ЧИ НЕМАТЕРІАЛЬНУ ШКОДУ АБО ЗБИТКИ; АБО (В) ВТРАТУ ЧИ СПОТВОРЕННЯ ДАНИХ, ЩО ВИНИКАЮТЬ У ЗВ'ЯЗКУ З ЦІЄЮ ЛІЦЕНЗІЙНОЮ УГОДОЮ АБО В ЗВ'ЯЗКУ З ВИКОРИСТАННЯМ, НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕПРАВОМІРНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ, НАВІТЬ ЯКЩО SCHNEIDER ELECTRIC БУЛА ПОІНФОРМОВАНА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОЇ ШКОДИ.
- 10.3 НЕЗВАЖАЮЧИ НА БУДЬ-ЯКІ ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПРОТИЛЕЖНЕ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В ЦІЙ ЛІЦЕНЗІЙНІЙ УГОДІ, СУКУПНА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ SCHNEIDER ELECTRIC ЗА ШКОДУ ТА ВТРАТИ, ЩО ВИНИКАЮТЬ У ЗВ'ЯЗКУ З ЦІЄЮ ЛІЦЕНЗІЙНОЮ УГОДОЮ АБО В ЗВ'ЯЗКУ З ВИКОРИСТАННЯМ, НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕПРАВОМІРНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ НА ПІДСТАВІ ДОГОВОРУ, ГАРАНТІЇ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), ВІДШКОДУВАННЯ ШКОДИ, СУВОРОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, НОРМ ЗАКОНОДАВСТВА АБО НА ІНШИХ ПІДСТАВАХ, ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН НЕ МОЖЕ ПЕРЕВИЩУВАТИ 10 000 ЄВРО (ДЕСЯТЬ ТИСЯЧ ЄВРО).
- 10.4 Ви зобов'язуєтесь захистити та забезпечити Schneider Electric від усіх без винятку претензій, збитків, вимог або судових проваджень (включаючи витрати на адвоката), які можуть бути пред'явлені або ініційовані проти Schneider Electric, в т.ч. третьою стороною, внаслідок або у зв'язку з використанням, неможливістю використання або неправильним використанням Вами Програмного продукту на підставі договору, гарантії, цивільного правопорушення (включаючи недбалість), суворої відповідальності, норм законодавства або на інших підставах, крім випадків, коли такі претензії виникли внаслідок невиконання Schneider Electric умов гарантії, викладених в п. 9.1.
- 10.5 Ліцензія, яка надається в рамках цієї Ліцензійної угоди, не поширюється на дозволені або недозволені зміни, оновлення, переклад та адаптації, які могли бути виконані щодо Програмного продукту будь-якою особою крім Schneider Electric, якщо Програмний продукт постачається разом з продуктом стороннього виробника. Такі зміни регулюються умовами ліцензії, яка надається такою третьою особою. Schneider Electric за жодних обставин не несе відповідальності на підставі договору, гарантії, цивільного правопорушення (включаючи недбалість), суворої відповідальності, відшкодування шкоди, норм законодавства або на інших підставах, за шкоду або наслідки, що виникли у результаті або у зв'язку з вищезгаданими змінами, оновленнями, перекладом або адаптацією, і не дає жодних запевнень або гарантій з цього приводу.

10.6 Незважаючи на інші положення цієї Ліцензійної угоди, відповідальність Schneider Electric, що виникає з цієї Ліцензійної угоди, зменшується пропорційно мірі, в якій дія або бездіяльність з Вашого боку або з боку іншої особи впливає на завдані шкоду або збитки. НІЩО В ЦІЙ ЛІЦЕНЗІЙНІЙ УГОДІ НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ВИКЛЮЧАЄ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ SCHNEIDER ELECTRIC ЗА ЗАПОДІЯННЯ СМЕРТІ АБО ШКОДИ ЗДОРОВ'Ю, ЩО ВИНИКЛИ ВНАСЛІДОК НЕДБАЛОСТІ З БОКУ SCHNEIDER ELECTRIC АБО НАВМИСНОГО СПОТВОРЕННЯ ФАКТІВ.

10.7 Якщо Програмний продукт відповідно до своєї Документації призначений для використання з метою збору, зберігання та/або обробки даних, наприклад, окрім іншого, особистих персональних даних, Ви несете одноосібну повну відповідальність за таке використання Програмного продукту та за дотримання Вами чинних законів і правил щодо захисту даних. Ви також несете одноосібну відповідальність за належне резервне копіювання таких даних. Schneider Electric за жодних обставин не несе відповідальності за використання Вами даних, які було зібрано, збережено або оброблено за допомогою Програмного продукту, або за недотримання Вами будь-яких чинних законів і правил щодо захисту даних, чи за невиконання Вами своїх зобов'язань щодо створення належних резервних копій. Ви зобов'язуєтесь захистити та забезпечити Schneider Electric від усіх без винятку претензій, збитків, вимог або судових проваджень (включаючи витрати на адвоката), які можуть бути пред'явлені або ініційовані проти Schneider Electric, в т.ч. третьою особою, внаслідок або у зв'язку з порушенням Вами будь-яких таких законів та нормативно-правових актів або внаслідок невиконання Вами своїх зобов'язань щодо створення належних резервних копій.

10.8 Обмеження або винятки щодо гарантії і відповідальності, які передбачені цією Ліцензійною угодою, діють виключно в межах, дозволених законодавством, застосовним до цієї Ліцензійної угоди, і, зокрема, не впливають та не обмежують законні права, якими, залежно від обставин, Ви можете скористатися відповідно до будь-якого закону або постанови, що є обов'язковими або такими, що забезпечують правопорядок, та які діють в будь-якій такій країні (на федеральному рівні або на рівні штатів, коли це застосовно).

10.9 Якщо Програмний продукт було надано Вам будь-яким уповноваженим посередником, іншим торговим представником або іншою третьою особою, які постачають Програмний продукт разом із продуктом стороннього виробника або без нього, Schneider Electric за жодних обставин не є стороною замовлення на купівлю або іншої угоди між Вами і такою третьою особою, і жодним чином не несе відповідальності за таке замовлення або угоду, внаслідок чого будь-які можливі претензії з Вашого боку щодо Програмних продуктів повинні направлятися такій третій особі, і на них поширюється дія положень про відповідальність, що містяться в замовленні на купівлю або іншій угоді між Вами і такою третьою особою. Schneider Electric не бере на себе будь-яку відповідальність відповідно до таких положень і не обмежена їхніми формулюваннями.

10.10 З урахуванням обмежень відповідальності, передбачених в пп. 10.2 і 10.3 цієї Ліцензійної угоди, Schneider Electric захистить Вас від відповідальності за позовами третіх осіб, в яких заявлено, що Програмні продукти порушують будь-які права інтелектуальної власності, що мають законну силу в тій юрисдикції, де розміщено зареєстрований офіс Schneider Electric або розташоване її основне місце ведення діяльності, або що в Програмних продуктах неправомірно присвоєно будь-яку комерційну таємницю, захищену законами такої юрисдикції (далі по тексті – «Відповідна юрисдикція»), за умови, що: (i) Ви письмово повідомите Schneider Electric протягом 30 (тридцяти) днів з моменту отримання позову; (ii) Schneider Electric одноосібно контролює захист і всі відповідні переговори щодо врегулювання спору; та (iii) Ви надасте Schneider Electric допомогу, інформацію та повноваження, необхідні Schneider Electric для виконання її зобов'язань відповідно до цього розділу.

Schneider Electric не має перед Вами зобов'язань відповідно до цього розділу у зв'язку з позовами, що виникають за межами Відповідної юрисдикції, а також з позовами, які прямо не передбачені у п. 10.10 вище. Якщо суд визнає або Schneider Electric вважатиме, що Програмні продукти порушують права інтелектуальної власності, Schneider Electric має право за власний рахунок: (i) модифікувати Програмні продукти так, щоб усунути порушення; або (ii) отримати для Вас ліцензію, що дозволяє продовжити використання Програмних продуктів. Якщо, на розсуд Schneider Electric, будь-який з передбачених вище варіантів є економічно або комерційно недоцільним, то Schneider Electric може припинити дію ліцензії на Програмні продукти, що містять порушення.

Викладені вище зобов'язання Schneider Electric не застосовуються, якщо претензія про порушення прав інтелектуальної власності виникає внаслідок або у зв'язку з таким: (i) Програмні продукти було надано відповідно до Ваших проектів, креслень або специфікацій; (ii) Програмні продукти зберігаються, використовуються або обслуговуються не у відповідності з інструкціями або рекомендаціями Schneider Electric або не для Ваших внутрішніх ділових цілей; (iii) претензії щодо порушення прав інтелектуальної власності виникли внаслідок комбінування Програмних продуктів, наданих відповідно до цієї Ліцензійної угоди, з будь-якими іншими елементами, які не надаються компанією Schneider Electric; (iv) в Програмні продукти були внесені зміни без попередньої письмової згоди Schneider Electric; (v) у зв'язку з програмним забезпеченням або продуктами, які було надано або розроблено Вами або третіми особами; або (vi) Ви не використали виправлення або поліпшення, надані Schneider Electric.

В цьому п. 10.10 визначено максимальний розмір відповідальності Schneider Electric і Ваш єдиний та виключний засіб правового захисту у випадку порушення прав інтелектуальної власності.

11. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТОРОННІХ ВИРОБНИКІВ

- 11.1 Програмний продукт може містити в собі або надаватись Вам з програмним забезпеченням сторонніх виробників у незмінній або змінній формі. В такому випадку Schneider Electric надасть Вам відповідну інформацію.
- 11.2 Приймаючи цю Ліцензійну угоду, Ви також приймаєте умови ліцензій на програмне забезпечення будь-якої третьої особи (далі по тексту – «**Альтернативні ліцензії**»), що володіє правами інтелектуальної власності в зв'язку із зазначеним вище програмним забезпеченням сторонніх виробників, і на будь-яке використання Вами такого програмного забезпечення, що входить до складу Програмного продукту, поширюється дія умов таких Альтернативних ліцензій. На додаток до викладеного вище стосовно частин Програмного продукту, на які поширюється дія Альтернативних ліцензій, відповідальність Schneider Electric додатково обмежується відповідно до умов такої Альтернативної ліцензії, і Schneider Electric не несе більш широкої або більш суттєвої відповідальності, ніж та, що передбачена такими Альтернативними ліцензіями, якщо іншого не вимагає чинне обов'язкове законодавство.
- 11.3 Крім того, Програмний продукт може містити код, в т.ч. сторонній код, для якого Schneider Electric зобов'язана вказувати авторство. Певні подібні коди можуть випускатися на умовах Альтернативної ліцензії. Такий код не ліцензується на умовах цієї Ліцензійної угоди, і на нього поширюється лише Альтернативна ліцензія, яка є єдиною ліцензією на такий код, і яка регулює відносини між Вами та альтернативним ліцензіаром. Ця Ліцензійна угода не впливає на права та обов'язки, які у Вас можуть бути на підставі таких Альтернативних ліцензій. Schneider Electric не надає жодних гарантій щодо коду, на який поширюється дія таких Альтернативних ліцензій, якщо іншого не вимагає чинне обов'язкове законодавство.
- 11.4 Якщо Ви бажаєте використовувати Програмний продукт в конкретній комбінації з іншим програмним забезпеченням або пристроями, які Ви можете передбачити, Ви повинні на свій ризик і за свій кошт придбати та обслуговувати таке інше програмне забезпечення або пристрої, включаючи належні ліцензії від третіх осіб. Якщо Ви не придбаєте відповідні сторонні ліцензії і не забезпечите збереження їх чинності, якщо це будь-яким чином призведе до позову третьої особи до Schneider Electric, Ви погоджуєтесь захистити Schneider Electric від відповідальності за такими позовами третіх осіб. Якщо Програмний продукт включає в себе доступ до комплексу розробника програмного забезпечення (далі по тексту – «**КР ПЗ**»), що дозволяє розробляти інтерфейси між стороннім програмним забезпеченням і Програмним продуктом, Schneider Electric не несе відповідальності за будь-які розробки, виконані Вами за допомогою КР ПЗ, також Schneider Electric не зобов'язана надавати Вам підтримку щодо таких розробок, не несе відповідальності за використання Вами КР ПЗ або за будь-яку шкоду, яка може бути заподіяна Вам або третім особам внаслідок такого використання.
- 11.5 Якщо використання Вами КР ПЗ будь-яким чином призводить до позову третьої особи до Schneider Electric, Ви зобов'язуєтесь захистити Schneider Electric від відповідальності за такими позовами третіх осіб.

12. ЗАХИСТ ДАНИХ/ЗГОДА НА ВИКОРИСТАННЯ ДАНИХ

- 12.1 Стосовно обробки будь-яких персональних даних відповідно або в зв'язку з цією Ліцензійною угодою або у зв'язку з використанням Програмного продукту, кожна зі сторін погоджується виконувати свої обов'язки згідно з чинними місцевими законами або постановами про захист даних у відповідній юрисдикції.
- 12.2 Ви усвідомлюєте, що, окрім Утиліти оновлення програми (яка також має назву SESU), що описана в п. 5.3, деякі Програмні продукти можуть мати аналітичні та діагностичні функції, які дозволяють Schneider Electric збирати технічну інформацію та інформацію про Кінцевого користувача з Програмного продукту. Ви погоджуєтеся з тим, що Schneider Electric може збирати та використовувати таку технічну інформацію та інформацію про Кінцевого користувача в аналітичних і діагностичних цілях, а також для поліпшення досвіду взаємодії користувача з Програмним продуктом та/або іншими продуктами і сервісами, які пропонує Schneider Electric. Якщо інформація, яку було зібрано таким чином, містить персональні дані (наприклад, адреса електронної пошти, ім'я користувача і пароль або місце розташування), Schneider Electric обробляє таку інформацію відповідно до Політики Schneider Electric щодо конфіденційності даних, яку наведено за посиланням <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp>.

13. АУДИТ

- 13.1 Ви погоджуєтеся надавати Schneider Electric всю відповідну документацію для розгляду в Ваш звичайний робочий час, щоб Schneider Electric (за наявності обґрунтованого письмового повідомлення) могла перевірити дотримання Вами умов цієї Ліцензійної угоди. Крім того, Ви погоджуєтеся, на вимогу Schneider Electric або її уповноваженого представника, оперативно надати Schneider Electric письмове підтвердження того, що Ви і Ваші співробітники використовуєте Програмний продукт відповідно до умов цієї Ліцензійної угоди.
- 13.2 Schneider Electric може (завчасно надіславши Вам письмове повідомлення) перевірити використання Вами Програмного продукту в Ваш звичайний робочий час, аби переконатися в тому, що Ви дотримуєтеся умов цієї Ліцензійної угоди. Якщо за результатами такого розгляду або перевірки з'ясується, що Ви використовуєте Програмний продукт без ліцензії або неналежним чином, або що Ви не доплатили Schneider Electric належні збори відповідно до угоди (якщо такі є), Ви зобов'язані без шкоди для будь-яких інших прав і засобів захисту, доступних Schneider Electric: (i) негайно сплатити необхідну суму за фактичне використання Вами Програмного продукту; та (ii) відшкодувати Schneider Electric вартість такого розгляду або перевірки.

14. ЕКСПОРТНИЙ КОНТРОЛЬ

Експорт продукції, програмного забезпечення, технологій або інформації може підлягати контролю або обмеженням, що накладаються чинними законами або правилами про експортний контроль, зокрема законом США «Про регулювання експорту» (Export Administration Act) та відповідними підзаконними актами, а також Регламентом ЄС 428/2009 про товари подвійного призначення та криптографічні продукти й технології. Ви несете повну відповідальність за визначення наявності та можливості застосування будь-якого такого закону або постанови до експорту Програмного продукту, який пропонує Ви або Ваші представники, а також за подання будь-яких декларацій або отримання необхідних дозволів у зв'язку з цим. Ви погоджуєтесь не експортувати Програмний продукт з будь-якої країни, порушуючи застосовні законодавчі та нормативні зобов'язання та обмеження, що накладаються на такий експорт. Якщо зазначені правові або нормативні зобов'язання або обмеження будуть порушені Вами або Вашими представниками в зв'язку з експортом Програмного продукту, Ви зобов'язані забезпечити та захистити компанію Schneider Electric від будь-яких претензій, збитків, витрат і втрат та компенсувати всі збитки, про які заявляє будь-яка третя особа (в т.ч. урядовий та/або міжнародний орган та/або організація) проти Schneider Electric внаслідок будь-якого такого порушення, вчиненого Вами або Вашими представниками.

15. ПЕРЕУСТУПКА УГОДИ

Ви або Ваші представники не можуть продавати, передавати на умовах субліцензії, здавати в оренду, переуступати, передоручати або іншим чином передавати Ваші права та обов'язки відповідно до цієї Ліцензійної угоди без попередньої прямо викладеної письмової згоди Schneider Electric. Schneider Electric може переуступити цю ліцензію будь-якій з компаній Schneider Electric Group або будь-якій компанії, яку вона придбала, або з якою здійснила злиття.

16. ТЕРМІН ДІЇ ТА РОЗІРВАННЯ УГОДИ

- 16.1 Ліцензійне право, що надається Вам в межах цієї Ліцензійної угоди, вступає в силу з дати прийняття Вами умов цієї Ліцензійної угоди і діє, доки не закінчиться її термін дії або доки її дію не буде припинено, якщо (i) таке ліцензійне право надане Вам на обмежений відрізок часу відповідно до розділу 1, і цей термін закінчується; або (ii) таке ліцензійне право було надане Вам на пробний термін відповідно до розділу 2, і Ви не активували його після закінчення такого пробного терміну відповідно до розділу 1; (iii) ця Ліцензійна угода розривається Schneider Electric або Вами з негайним набуттям чинності, якщо Ви або Schneider Electric, відповідно, не виконаєте будь-яке зі своїх зобов'язань згідно з цією Ліцензійною угодою.
- 16.2 Після закінчення терміну дії ліцензійного права, наданого Вам відповідно до цієї Ліцензійної угоди, або після припинення дії такого права, Ви зобов'язуєтесь негайно припинити використання Програмного продукту і зобов'язані: (i) якщо Програмний продукт був наданий Вам у вигляді фізичної копії, знищити і видалити Програмний продукт і всі відповідні копії та дані, включаючи, серед іншого, ті, які зберігаються на жорстких дисках Вашого комп'ютера або на Ваших серверах, разом з усіма супровідними друкованими матеріалами та упакованням; та (ii) якщо Програмний продукт був наданий Вам у вигляді завантаження, видалити або стерти Програмний продукт разом з усіма пов'язаними з ним файлами й іншими електронними матеріалами зі свого комп'ютера, жорстких дисків, серверів або інших Пристроїв. Стосовно дій, які передбачено в підпунктах (i) і (ii), на вимогу компанії Schneider Electric Ви зобов'язані надати їй письмове підтвердження того, що Ви виконали необхідні дії, зазначені в цьому п. 16.2.
- 16.3 Розірвання ліцензії, яка надається Вам відповідно до цієї угоди, не впливає на права та засоби правового захисту, які могли виникнути до розірвання на користь Schneider Electric на підставі цієї Ліцензійної угоди, відповідно до закону або іншим чином.

17. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

- 17.1 Ця Ліцензійна угода, включаючи Додатки до неї, є повною угодою між Вами і Schneider Electric щодо Вашого права на використання Програмного продукту і замінює всі попередні усні, електронні та письмові домовленості на цю тему. Документація є невід'ємною частиною ліцензії, що надається в межах цієї Ліцензійної угоди. У разі розбіжностей між положеннями цієї Ліцензійної угоди і Документації, умови цієї угоди мають переважну силу. У разі виникнення розбіжностей, умови друкованої версії цієї Ліцензійної угоди, яка може постачатися разом з пакетом Програмного продукту, матимуть переважну силу над умовами, які відображаються на екрані комп'ютера.
- 17.2 Якщо будь-яке положення цієї Ліцензійної угоди буде визнано недійсним, незаконним або таким, що не має позовної сили у відповідній юрисдикції, Ви та Schneider Electric зобов'язуєтесь вжити всіх належних заходів, щоб зробити таке положення дійсним і таким, що має позовну силу, з огляду на свої початкові наміри, і таке змінене положення буде дійсним для Вас та Schneider Electric у повному обсязі; при цьому всі інші положення залишаються чинними і на них не впливає недійсність, незаконність або відсутність позовної сили одного положення.
- 17.3 Нездійснення або затримка з Вашого боку або з боку Schneider Electric щодо здійснення будь-якого повноваження, права або привілею відповідно до цієї Ліцензійної угоди не вважається відмовою від них, так само як одиничне або часткове здійснення будь-якого такого повноваження, права або привілею не виключає інше або подальше їхнє здійснення або здійснення будь-якого іншого права, повноваження чи привілею.
- 17.4 Заголовки розділів цієї Ліцензійної угоди використовуються виключно для зручності читання і не впливають на тлумачення положень.
- 17.5 Слова, що вживаються в однині, передбачають їхні словоформи у множині, і навпаки.
- 17.6 Розділи 7, 8, 9, 10, 11, 12 і 14 цієї Ліцензійної угоди залишаються чинними після припинення її дії або закінчення терміну ліцензійного права, яке надається Вам в межах цієї Ліцензійної угоди, відповідно до п. 16.1. Крім того, положення, які по своїй суті передбачають продовження дії після розірвання або закінчення терміну дії цієї Ліцензійної угоди і ліцензійного права, яке Вам надається, залишаються чинними після такого розірвання або закінчення терміну дії. Всі Ваші обов'язки щодо захисту від відповідальності, які передбачено в цій Ліцензійній угоді, також залишаються чинними після розірвання або закінчення терміну дії цієї угоди.
- 17.7 Компанія Schneider Electric не нестиме перед Вами відповідальність, а зобов'язання за цією Угодою не вважатимуться невиконаними або порушеними через будь-який збій або затримки щодо виконання умов цієї Угоди, якщо такий збій або затримка виникли внаслідок страйків, трудових спорів, цивільних заворушень, порушень громадського порядку, повстань, вторгнень, епідемії, воєнних дій, війни, терористичної атаки, ембарго, стихійного лиха, форс-мажорних обставин, повені, пожежі, диверсії, перебоїв або вимкнення електроенергії, опалення, світла, кондиціонування повітря або Вашого обладнання, втрати і псування майна або будь-яких інших обставин або причин, які об'єктивно не залежать

від Schneider Electric.

18. ЧИННЕ ЗАКОНОДАВСТВО ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

- 18.1 Ця Ліцензійна угода регулюється виключно законами Ірландської Республіки, за винятком норм колізійного права такої країни. Наскільки це можливо, Ви і Schneider Electric погоджуєтесь, що до цієї Ліцензійної угоди не застосовується Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів.
- 18.2 Усі спори, що виникають у зв'язку з цією Ліцензійною угодою, повинні подаватись на розгляд Міжнародного арбітражного суду при Міжнародній торгівій палаті, та підлягають остаточному врегулюванню відповідно до Арбітражного регламенту Міжнародної торгової палати одним арбітром, який призначається у відповідності до вказаного регламенту. Арбітражний розгляд проводиться англійською мовою в Ірландській Республіці. Постанова щодо будь-якого рішення, яке приймається арбітром, може бути винесена будь-яким судом належної юрисдикції. НЕЗВАЖАЮЧИ НА БУДЬ-ЯКІ ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПРОТИЛЕЖНЕ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В ЦІЙ ЛІЦЕНЗІЙНІЙ УГОДІ АБО В АРБІТРАЖНОМУ РЕГЛАМЕНТІ, АРБІТР НЕ УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРИЗНАЧАТИ СУМИ ВІДШКОДУВАННЯ ПОНАД КОМПЕНСАЦІЮ ЗАПОДІЯНОЇ ШКОДИ (ВКЛЮЧАЮЧИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ ОБҐРУНТОВАНІ ВИТРАТИ НА АДВОКАТІВ І ЗАЛУЧЕНИХ ЕКСПЕРТІВ) АБО ПОНАД ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ТА ВІДШКОДУВАННЯ ШКОДИ, ЯКІ ПЕРЕДБАЧЕНІ ЦІЮЮ ЛІЦЕНЗІЙНОЮ УГОДОЮ, І ЦИМ ОБИДВІ СТОРОНИ БЕЗВІДКЛИЧНО ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІД БУДЬ-ЯКИХ ПРАВ НА ВІДШКОДУВАННЯ ТАКОЇ ШКОДИ (ВКЛЮЧАЮЧИ, ОКРІМ ІНШОГО, ШТРАФНІ ЗБИТКИ) В БУДЬ-ЯКІЙ ІНСТАНЦІЇ. АРБІТР БУДЕ ЗОБОВ'ЯЗАНИЙ ДОТРИМУВАТИСЯ ЧИННОГО ЗАКОНОДАВСТВА, ВКАЗАНОГО В ПУНКТІ 18.1, А ТАКОЖ УМОВ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ. Арбітр може присудити використання засобів судового захисту за правом справедливості в обставинах, коли грошове відшкодування збитків не відповідає ситуації. Сторона, яка виграла справу, має право на відшкодування своїх належним чином обґрунтованих витрат на адвокатів, послуги залучених експертів та інші арбітражні витрати на додаток до іншого відшкодування, на яке вона має право.
- 18.3 Ви визнаєте та погоджуєтесь з тим, що Schneider Electric буде завдано непоправної шкоди (і відшкодування збитків, яке передбачено законом, може бути недостатнім засобом судового захисту), якщо Ви порушите будь-яке з положень цієї Ліцензійної угоди, і його виконання в натурі не будуть стягувати примусово. Таким чином, у разі порушення або загрози порушення Вами цієї Ліцензійної угоди, Schneider Electric має право, на додаток до всіх інших прав та засобів правового захисту, на (а) судову заборону або застосування інших забезпечувальних заходів, що обмежують таке порушення, без необхідності пред'являти докази реальної шкоди або вносити заборонну гарантію або іншу судову заставу; або (б) припис про виконання в натурі відповідного положення цієї угоди; або (в) на обидва ці заходи в межах, дозволених чинним законодавством в країні, де розміщено зареєстрований офіс Schneider Electric або розташовано основне місце діяльності та/або, залежно від контексту, де Ви будете встановлювати, копіювати, експлуатувати або іншим чином використовувати Програмний продукт, на федеральному рівні або на рівні штатів, коли це застосовно.

19. ЮРИДИЧНА СИЛА

У певних юрисдикціях, які зазначені в Додатку 1 до цієї Ліцензійної угоди, різні нормативно-правові акти можуть накладати інші умови на відносини між Schneider Electric і Вами в зв'язку з використанням Вами Програмного продукту. У таких юрисдикціях всі умови цієї Ліцензійної угоди, які не змінюються положеннями, встановленими в зазначених юрисдикціях, як описано в Додатку 1, застосовуються до відносин між Schneider Electric і Вами.

ДОДАТОК 1 ДО ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ ОСОБЛИВІ ПОЛОЖЕННЯ/УМОВИ В РІЗНИХ ЮРИСДИКЦІЯХ

США

На додаток до зазначеного вище в розділі 2 «Обмеження», а) – д):

Програмний продукт є «комерційним продуктом», як визначено в § 2.101 Збірника федеральних норм і правил № 48 (48 C.F.R.), що складається з «комерційного комп'ютерного програмного забезпечення» і «документації до комерційного комп'ютерного програмного забезпечення», як визначено в § 12.212 або § 227.7202 48 C.F.R., залежно від обставин. Відповідно до § 12.212 або § 227.7202-1-227.7202-4 48 C.F.R., залежно від обставин, комерційне комп'ютерне програмне забезпечення та документація до комерційного комп'ютерного програмного забезпечення ліцензуються державним кінцевим користувачам США лише з тими правами, які надаються всім

іншим кінцевим користувачам відповідно до умов цієї Ліцензійної угоди. Виробником є Schneider Electric.

АРГЕНТИНА

Пункт 9.2 розділу 9 «Гарантії» замінюється таким текстом:

9.2 Гарантійний термін становить 180 (сто вісімдесят) днів з дати постачання Вам Програмного продукту.

АВСТРАЛІЯ

Пункт 9.6 розділу 9 «Гарантії» замінюється таким текстом:

- 9.6 Певні закони, включно з законом Австралії «Про захист прав споживачів» (Australian Consumer Law), можуть передбачати гарантії або умови, або встановлювати гарантії чи обов'язки Schneider Electric, які не можуть бути виключені, обмежені або змінені, або можуть бути виключені, обмежені або змінені лише в визначених межах. На підставі цього пункту 9.6 Schneider Electric обмежує свої гарантії стосовно будь-яких претензій за цими положеннями до одного з таких варіантів, на розсуд Schneider Electric:
- (i) заміна Програмних продуктів або постачання еквівалентних Програмних продуктів;
 - (ii) виправлення Програмних продуктів;
 - (iii) оплата вартості заміни Програмних продуктів або придбання еквівалентних Програмних продуктів;
 - (iv) оплата вартості виправлення Програмних продуктів.

БРАЗИЛІЯ

Пункт 2.2 (v) розділу 2 «Обмеження» замінюється таким текстом:

- (v) прямо або опосередковано експортувати, реекспортувати, завантажувати або переправляти Програмний продукт, порушуючи закони та правила США або іншої чинної юрисдикції, в якій Ви використовуєте або завантажуєте Програмний продукт, зокрема порушуючи Закон № 9.609 від 19 лютого 1998 року та нормативно-правові акти Бразилії.

КАНАДА

Додаються такі розділи:

Застосування місцевих обов'язкових законів

Сторони не мають наміру, аби виконання цієї Ліцензійної угоди скасовувало або виключало застосування обов'язкових місцевих законів чи законодавчих актів. Сторони також погоджуються внести будь-які необхідні поправки для врахування обов'язкових місцевих законів або законодавчих актів, що діють станом на дату набрання угодою чинності.

Langue Français/французька мова

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Ви погоджуєтесь на складання цієї Ліцензійної угоди лише англійською мовою.

НІМЕЧЧИНА

Розділ 9 «Гарантії» замінюється таким текстом:

9. ГАРАНТІЇ

- 9.1 Schneider Electric гарантує, що протягом 12 (дванадцяти) місяців з дати надання Вам Програмного продукту Schneider Electric або її уповноваженим посередником (або будь-якого іншого гарантійного терміну, залежно від зразка Програмного продукту та його відповідного опису на вебсайті Schneider Electric) (i) Програмний продукт буде працювати у відповідності до специфікацій, які описані в Документації; (ii) носій, на якому Вам надається Програмний продукт (якщо він надається у фізичній формі), або Ліцензійний ключ (якщо є) не будуть мати дефектів матеріалів та якості виготовлення.

Якщо Програмний продукт не працює відповідно до того, як було заявлено, протягом гарантійного терміну, Schneider Electric, на власний розсуд, виправляє дефект чи невідповідність, або замінює Вам несправний Програмний продукт, носій або Ліцензійний ключ безкоштовно, якщо (i) Ви повідомите про дефект Schneider Electric або її уповноваженого посередника протягом згаданого вище гарантійного терміну; (ii) дефект не підпадає під винятки, описані нижче в п. 9.4. Якщо Schneider Electric не зможе усунути дефект або невідповідність протягом гарантійного терміну після того, як у неї була належна можливість це зробити, якщо дефект або невідповідність не є несуттєвими, Ви можете розірвати контракт, що стосується несправного Програмного продукту.

- 9.2 Гарантія Schneider Electric не діє, якщо Програмний продукт, його носій або Ліцензійний ключ було змінено без попереднього письмового дозволу Schneider Electric або вони стали несправними внаслідок недбалості або несанкціонованого використання з Вашого боку, включаючи, окрім іншого, використання Програмного продукту з продуктами сторонніх виробників (обладнанням, програмним забезпеченням, програмно-апаратними та операційними системами), які не передбачено Schneider Electric для використання з Програмним продуктом, або внаслідок застосування невідповідного апаратного або програмного ключа (якщо це застосовно) з Програмним продуктом або несанкціонованого обслуговування Програмного продукту.

На будь-який Програмний продукт, носій і Ліцензійний ключ, що надаються Вам замість старих відповідно до п. 9.1, поширюється гарантія на термін, який еквівалентний залишку початкового гарантійного терміну, або на термін 6 (шість) місяців, залежно від того, який з цих відрізків часу виявиться більш тривалим.

- 9.3 Гарантія Schneider Electric також не діє у разі наявності дефекту або несправності Програмного продукту, якщо виникненню такого дефекту або несправності можна було запобігти шляхом встановлення оновлення або вдосконаленої версії Програмного продукту, доступ до яких було надано Вам Schneider Electric відповідно до п. 5.4, на що Ви мали право і що Вам було рекомендовано зробити.
- 9.4 В положеннях, викладених вище, описано повний обсяг гарантійних зобов'язань Schneider Electric перед Вами, за винятком випадків, коли чинні закони вимагають інакше.
- 9.5 Жодна усна та письмова інформація, заява, думка або порада, нібито надані Schneider Electric, її уповноваженими посередниками, агентами, співробітниками або будь-якими іншими особами від її імені, не створюють жодної відповідальності і жодним чином не розширюють і не змінюють обсяг гарантій, які викладено в цій Ліцензійній угоді.

Пункти 10.1-10.3 розділу 10 «Відповідальність» замінюються таким текстом:

10. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

- 10.1 Якщо іншого не обумовлено в цій Ліцензійній угоді, включаючи положення, викладені нижче, Schneider Electric несе відповідальність за порушення договірних і недоговірних зобов'язань на підставі чинних законів.

10.2 Компанія Schneider Electric може бути притягнута до відповідальності за збитки, незалежно від юридичних підстав для виникнення претензій, у випадку умислу та грубої необережності. У разі простої необережності Schneider Electric несе відповідальність лише за:

- а) збитки, яких завдано внаслідок шкоди для життя або здоров'я;
- б) збитки, яких завдано внаслідок порушення суттєвого договірної зобов'язання (зобов'язання, яке обов'язкове для можливості належного виконання договору, і на виконання якої зазвичай покладається і має право покладатися контрагент відповідно до договору); проте в такому випадку відповідальність Schneider Electric обмежується компенсацією за передбачувані збитки, які зазвичай трапляються;
- в) збитки, яких завдано внаслідок втрати даних, до того ж відповідальність Schneider Electric обмежується обсягом звичайних зусиль щодо відновлення даних, які повинен буде здійснити старанний користувач з використанням резервних копій, що регулярно створюються з огляду на можливі ризики.

10.3 Обмеження відповідальності відповідно до п. 10.2 не застосовуються, якщо компанія Schneider Electric обманним шляхом приховала дефект або гарантувала якість Програмних продуктів. Те саме стосується Ваших претензій на підставі закону Німеччини «Про відповідальність за якість продукції, що випускається» (ProdHaftG). Виключення або обмеження відповідальності Schneider Electric також застосовується щодо законних представників та довірених осіб Schneider Electric.

ПЕРУ

Третій параграф вступної частини «ВАЖЛИВО! УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ЦИМ ДОКУМЕНТОМ» замінюється таким текстом:

Ця Ліцензійна угода є юридичною угодою між вашою корпорацією, компанією або іншою юридичною особою, якій було надано Програмний продукт (далі по тексті – «Ви»), і Schneider Electric (як визначено нижче). Ви заявляєте, що будь-яка особа, яка діє від вашого імені або в ваших інтересах і здійснює встановлення Програмного продукту, має повноваження або юридичне право зв'язувати Вас умовами цієї Ліцензійної угоди і підтверджувати Вашу згоду з ними. Якщо системний інтегратор, підрядник, консультант або будь-яка інша особа встановлює або використовує Програмний продукт від Вашого імені, в Ваших інтересах або до Вашого використання Програмного продукту, така особа вважатиметься Вашим агентом або представником, що діє від Вашого імені, і також вважатиметься, що Ви прийняли всі умови цієї Ліцензійної угоди так, ніби Ви самі встановили або використовували Програмний продукт. Якщо Ви є третьою особою (наприклад, системним інтегратором, підрядником, консультантом або будь-якою іншою третьою особою), що встановлює або використовує Програмний продукт від імені, в інтересах або раніше від кінцевого користувача або власника ліцензії на Програмний продукт (далі по тексті – «Кінцевий користувач»), Ви зобов'язані впевнитися в отриманні повноважень або юридичного права на те, щоб зв'язати Кінцевого користувача умовами цієї Ліцензійної угоди.

Пункт 3.2 (iv) розділу 3 «Інші права» замінюється таким текстом:

3.2 Дозволені додатки

(...)

- (vi) Ви зобов'язуєтесь обережності і захищати Schneider Electric від всіх без винятку претензій, що виникають на підставі договору, гарантії, цивільного правопорушення (включаючи недбалість), суворой відповідальності, норм законодавства або на інших підставах, включаючи, окрім іншого, збитки в разі втрати ділових можливостей, упущеного шансу, втрати прибутку, вимушеної перерви в господарській діяльності, судових позовів, в т.ч. гонорарів адвокатам, а також у разі втрати даних, спричинення моральної шкоди або іншої матеріальної чи нематеріальної шкоди або збитків, передбачуваних та непередбачуваних, що прямо або опосередковано виникають внаслідок використання або розповсюдження Ваших Дозволених додатків, однак, при цьому, Ваше договірне зобов'язання щодо відшкодування збитків не поширюється на ту частку шкоди, збитків позивача або суми, що сплачується на підставі рішення по врегулюванню спору, яка обумовлена провиною Schneider Electric або суворой відповідальністю, що покладається на Schneider Electric згідно з законодавством будь-якої країни (на федеральному рівні або рівні штату, залежно від обставин); вказане вище зобов'язання щодо відшкодування збитків залишається чинним після закінчення терміну дії або розірвання цієї Ліцензійної угоди;

Пункт 3.3 (v) розділу 3 «Інші права» замінюється таким текстом:

3.3 **Вбудовування або інтеграція Програмного продукту.** Ви маєте право вбудовувати або іншим чином

інтегрувати Програмний продукт у свій власний продукт або продукт стороннього виробника, якщо:

(...)

- (v) Ви зобов'язуєтесь оберігати і захищати Schneider Electric від всіх без винятку претензій, що виникають на підставі договору, гарантії, цивільного правопорушення (включаючи недбалість), суворой відповідальності, норм законодавства або на інших підставах, включаючи, окрім іншого, збитки в разі втрати ділових можливостей, упущеного шансу, втрати прибутку, вимушеної перерви в господарській діяльності, судових позовів, в т.ч. гонорарів адвокатам, а також у випадку втрати даних, спричинення моральної або іншої матеріальної чи нематеріальної шкоди або збитків, передбачуваних або непередбачуваних, що виникають прямо або опосередковано внаслідок вбудовування або іншого інтегрування Вами Програмного продукту в свій власний продукт або продукт стороннього виробника, однак, при цьому, Ваше договірне зобов'язання щодо відшкодування збитків не поширюється на ту частку шкоди, збитків позивача або суми, що сплачується на підставі рішення щодо врегулювання спору, яка обумовлена провиною Schneider Electric або суворою відповідальністю, що покладається на Schneider Electric згідно з законодавством будь-якої країни (на федеральному рівні або рівні штату, залежно від обставин); вказане вище зобов'язання щодо відшкодування збитків залишається чинним після закінчення терміну дії або розірвання цієї Ліцензійної угоди;

Пункт 10.2 розділу 10 «Відповідальність» замінюється таким текстом:

- 10.2 НЕЗВАЖАЮЧИ НА БУДЬ-ЯКІ ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПРОТИЛЕЖНЕ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В ЦІЙ ЛІЦЕНЗІЙНІЙ УГОДІ, АНІ SCHNEIDER ELECTRIC, АНІ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ ОСОБИ, ЩО БРАЛИ УЧАСТЬ У СТВОРЕННІ, ВИРОБНИЦТВІ АБО ПОСТАЧАННІ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ, В ТОМУ ЧИСЛІ, ОКРІМ ІНШОГО, ЛІЦЕНЗІАРИ SCHNEIDER ELECTRIC, ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ОПОСЕРЕДКОВАНІ, НЕМАТЕРІАЛЬНІ, ВИПАДКОВІ, ШТРАФНІ, ФАКТИЧНІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ШКОДУ, ВИТРАТИ АБО ПІДСТАВИ ДЛЯ ПОЗОВУ, ЩО ВИНИКЛИ НА ПІДСТАВІ ДОГОВОРУ, ГАРАНТІЇ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), СУВОРОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, НОРМ ЗАКОНОДАВСТВА АБО НА ІНШИХ ПІДСТАВАХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ЗБИТКИ В РАЗІ ВТРАТИ ДІЛОВИХ МОЖЛИВОСТЕЙ, УПУЩЕНОГО ШАНСУ, ВТРАТИ ПРИБУТКУ, ВТРАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ ЯКОСТЕЙ, ВИМУШЕНОЇ ПЕРЕРВИ В ГОСПОДАРСЬКІЙ ДІЯЛЬНОСТІ, РЕПУТАЦІЙНОЇ ШКОДИ, ВТРАТИ ДАНИХ, МОРАЛЬНОЇ ШКОДИ АБО ЗА БУДЬ-ЯКУ ІНШУ МАТЕРІАЛЬНУ АБО НЕМАТЕРІАЛЬНУ ШКОДУ АБО ЗБИТКИ, ЩО ВИНΙΚАЮТЬ У ЗВ'ЯЗКУ З ВИКОРИСТАННЯМ, НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕПРАВОМІРНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ, НАВІТЬ ЯКЩО SCHNEIDER ELECTRIC БУЛА ПОВІДОМЛЕНА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОЇ ШКОДИ.

В кінці пункту 10.7 розділу 10 «Відповідальність» додається таке речення:

Ви заявляєте, що Schneider Electric не виконує обробку даних від Вашого імені або в Ваших інтересах і, отже, не може вважатися *обробником даних*.

ПОЛЬЩА

Пункт 10.8 розділу 10 «Відповідальність» замінюється таким текстом:

- 10.8 Обмеження або винятки щодо гарантії та відповідальності, які передбачені цією Ліцензованою угодою, діють виключно в межах, дозволених законодавством, застосовним до цієї Ліцензійної угоди, і, зокрема, не впливають та не обмежують законні права, якими, залежно від обставин, Ви можете скористатися відповідно до будь-якого закону або постанови, що є обов'язковими або такими, що забезпечують правопорядок, та які діють в будь-якій такій країні (на федеральному рівні або на рівні штатів, коли це застосовно). Зокрема, компанія Schneider Electric може притягуватись до відповідальності за збитки незалежно від юридичних підстав для виникнення претензій у разі умислу та грубої необережності або за збитки, що виникли внаслідок шкоди для життя або здоров'я.

Розділ 15 «Переуступка угоди» замінюється таким текстом:

Ви або Ваші представники не можете продати, передати на умовах субліцензії, здати в оренду, переуступити, передоручити або іншим чином передати Ваші права та обов'язки відповідно до цієї Ліцензійної угоди, лише за умови наявності попередньої прямо вираженої письмової згоди Schneider Electric; в іншому випадку таке передавання є юридично нікчемним. Schneider Electric може переуступити цю ліцензію будь-якій з компаній Schneider Electric Group або будь-якій компанії, яку вона придбала, або з якою здійснила злиття.

РОСІЯ

Розділ 9 «Гарантії» замінюється таким текстом:

- 9.1 Всі інші гарантії, включаючи прямо виражені або ті, які мають на увазі, що встановлені законом, або будь-які інші, виключені.
- 9.2 Хоча компанія Schneider Electric прийняла належні заходи для перевірки Програмного продукту на наявність вірусів, дефектів та інших помилок за допомогою комерційно доступних засобів, Schneider Electric не заявляє і не гарантує, що Програмний продукт не містить помилок або, у разі їх наявності, що вони можуть бути виправлені. Програмний продукт за цією ліцензією надається Вам на умовах «як є».

На додаток до зазначеного вище в розділі 14 «Експортний контроль»:

Програмний продукт, що надається відповідно до цієї Ліцензійної угоди, містить або може містити компоненти та/або технології зі Сполучених Штатів Америки (США), Європейського союзу (ЄС) та/або інших країн. Ви визнаєте та погоджуєтесь з тим, що постачання, передавання та/або використання Програмного продукту та/або вбудованих технологій відповідно до цієї Ліцензійної угоди повинні виконуватися в повній відповідності до чинних законів та/або постанов США, ЄС та інших країн щодо експортного контролю, а також міжнародних норм, що цього стосуються. Якщо відповідну ліцензію на експорт від компетентного органу не було отримано, і компанія Schneider Electric не надала свого дозволу, забороняється (i) експортувати або реекспортувати Програмний продукт в будь-який пункт призначення і будь-якій особі (включаючи, серед іншого, фізичних осіб, групи осіб та/або юридичних осіб), експорт яким заборонений чинними законами та/або постановами щодо експортного контролю; або (ii) використовувати Програмний продукт для таких цілей і в таких сферах, де використання заборонено чинними законами та/або постановами щодо експортного контролю. Ви також погоджуєтесь, що Програмний продукт не буде використовуватись прямо або опосередковано в будь-яких ракетних системах або безпілотних літальних апаратах; не буде використовуватись в будь-яких системах доставки ядерної зброї; а також не буде використовуватись під час проектування, розробки, виробництва або застосування будь-якої зброї, включаючи, крім іншого, хімічну, біологічну та ядерну зброю. Якщо будь-які необхідні або рекомендовані ліцензії, дозволи чи схвалення не будуть отримані, в тому числі, внаслідок бездіяльності компетентних державних органів або з іншої причини, або якщо в таких ліцензіях, дозволах чи схваленнях буде відмовлено або вони будуть відкликані, або якщо чинні закони та/або постанови щодо експортного контролю забороняють Schneider Electric виконати будь-яке замовлення або, на думку компанії Schneider Electric, вона іншим чином наразиться на ризик виникнення відповідальності відповідно до чинних законів та/або постанов щодо експортного контролю в разі виконання замовлення, Schneider Electric звільняється від усіх зобов'язань за таким замовленням та/або за цією Ліцензійною угодою.

На додаток до зазначеного вище в розділі 17 «Інші положення»:

Сторони цієї Ліцензійної угоди погоджуються на виконання процедур щодо запобігання корупції та контролю їх дотримання. Сторони повинні вжити всіх належних заходів для мінімізації ризику ведення справ з контрагентами, які можуть бути пов'язані з корупційною діяльністю, і зобов'язуються надавати одна одній взаємну допомогу для запобігання корупції. З цією метою сторони зобов'язуються забезпечити застосування процедур аудиту для запобігання ризику залучення сторін в корупційну діяльність.

УКРАЇНА

Розділ 9 «Гарантії» замінюється таким текстом:

- 9.1 Всі інші гарантії, включаючи прямо виражені або ті, які мають на увазі, що встановлені законом, або будь-які інші, виключені.
- 9.2 Хоча компанія Schneider Electric прийняла належні заходи для перевірки Програмного продукту на наявність вірусів, дефектів та інших помилок за допомогою комерційно доступних засобів, Schneider Electric не заявляє і не гарантує, що Програмний продукт не містить помилок або, у разі їх наявності, що вони можуть бути виправлені. Програмний продукт за цією ліцензією надається Вам на умовах «як є».

На додаток до зазначеного вище в розділі 14 «Експортний контроль»:

Програмний продукт, що надається відповідно до цієї Ліцензійної угоди, містить або може містити компоненти та/або технології зі Сполучених Штатів Америки (США), Європейського союзу (ЄС) та/або інших країн. Ви визнаєте та погоджуєтесь з тим, що постачання, передавання та/або використання Програмного продукту та/або вбудованих технологій відповідно до цієї Ліцензійної угоди повинні виконуватися в повній відповідності до чинних законів та/або постанов США, ЄС та інших країн щодо експортного контролю, а також міжнародних норм, що цього

стосуються. Якщо відповідну ліцензію на експорт від компетентного органу не було отримано, і компанія Schneider Electric не надала свого дозволу, забороняється (i) експортувати або реекспортувати Програмний продукт в будь-який пункт призначення і будь-якій особі (включаючи, серед іншого, фізичних осіб, групи осіб та/або юридичних осіб), експорт яким заборонений чинними законами та/або постановами щодо експортного контролю; або (ii) використовувати Програмний продукт для таких цілей і в таких сферах, де використання заборонено чинними законами та/або постановами щодо експортного контролю. Ви також погоджуєтесь, що Програмний продукт не буде використовуватись прямо або опосередковано в будь-яких ракетних системах або безпілотних літальних апаратах; не буде використовуватись в будь-яких системах доставки ядерної зброї; а також не буде використовуватись під час проектування, розробки, виробництва або застосування будь-якої зброї, включаючи, крім іншого, хімічну, біологічну та ядерну зброю. Якщо будь-які необхідні або рекомендовані ліцензії, дозволи чи схвалення не будуть отримані, в тому числі, внаслідок бездіяльності компетентних державних органів або з іншої причини, або якщо в таких ліцензіях, дозволах чи схваленнях буде відмовлено або вони будуть відкликані, або якщо чинні закони та/або постанови щодо експортного контролю забороняють Schneider Electric виконати будь-яке замовлення або, на думку компанії Schneider Electric, вона іншим чином наразиться на ризик виникнення відповідальності відповідно до чинних законів та/або постанов щодо експортного контролю в разі виконання замовлення, Schneider Electric звільняється від усіх зобов'язань за таким замовленням та/або за цією Ліцензійною угодою.

На додаток до зазначеного вище в розділі 17 «Інші положення»:

Сторони цієї Ліцензійної угоди погоджуються на виконання процедур щодо запобігання корупції та контролю їх дотримання. Сторони повинні вжити всіх належних заходів для мінімізації ризику ведення справ з контрагентами, які можуть бути пов'язані з корупційною діяльністю, і зобов'язуються надавати одна одній взаємну допомогу для запобігання корупції. З цією метою сторони зобов'язуються забезпечити застосування процедур аудиту для запобігання ризику залучення сторін в корупційну діяльність.

ДОДАТОК 2 ДО ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ

ОСОБЛИВІ ТИПИ ЛІЦЕНЗІЇ

Ви можете отримати інші особливі права на використання залежно від типу ліцензії, яку Ви придбали.

Освітня ліцензія. Якщо Ви бажаєте придбати Програмний продукт виключно з освітньою метою, зв'яжіться з організацією Schneider Electric або її уповноваженим посередником, який обслуговує Вашу країну. Якщо Програмний продукт визначено як навчальне або освітнє програмне забезпечення, Вам потрібно бути підтвердженим користувачем у сфері освіти, щоб мати право використовувати такий Програмний продукт; якщо Ви не є підтвердженим користувачем в сфері освіти, Ви не маєте прав на таке навчальне або освітнє програмне забезпечення відповідно до цієї Ліцензійної угоди. Щоб визначити, чи Ви є підтвердженим користувачем у сфері освіти, зверніться в організацію Schneider Electric або до її уповноваженого посередника, який обслуговує Вашу країну. Після отримання ліцензії на використання такого навчального або освітнього програмного забезпечення, Ви не маєте права продавати або передавати такий Програмний продукт або передавати своє ліцензійне право на його використання в субліцензію будь-яким особам, крім особи, яку Schneider Electric визначає як підтвердженого користувача в сфері освіти.

В цьому розділі Ліцензійної угоди термін «особа» повинен тлумачитися в широкому сенсі як будь-яка фізична особа, корпорація, компанія чи інша юридична особа.

Ліцензія на випробування в умовах експлуатації. Якщо Ви придбали ліцензію з метою проведення випробувань в умовах експлуатації, Ви визнаєте і погоджуєтесь з тим, що Програмний продукт, що надається Вам відповідно до ліцензії на випробування в умовах експлуатації, є лише попередньою версією програмного забезпечення. Таким чином, Програмний продукт може бути не повністю функціональним, і Ви приймаєте на себе весь ризик щодо результатів і продуктивності Програмного продукту. Ви можете встановити і використовувати Програмний продукт, що надається Вам відповідно до ліцензії на випробування в умовах експлуатації, на комп'ютерах лише на своєму робочому місці з метою тестування Програмного продукту до того, як його буде комерціалізовано Schneider Electric, і для виявлення в ньому можливих помилок, збоїв або дефектів. Також Ви погоджуєтесь за можливості надавати Schneider Electric відгуки про використання Вами Програмного продукту, включно з оперативним повідомленням Schneider Electric про всі виявлені помилки, збої і дефекти. Тому, незважаючи на положення цієї Ліцензійної угоди про протилежне, Ви не можете розповсюджувати та передавати додатки, які Ви

будете створювати за допомогою Програмного продукту, наданого Вам відповідно до ліцензії на випробування в умовах експлуатації. Schneider Electric не буде оновлювати Програмний продукт, наданий Вам відповідно до ліцензії на випробування в умовах експлуатації, а також забезпечувати технічну підтримку стосовно нього. Програмний продукт, що надається Вам відповідно до ліцензії на випробування в умовах експлуатації, може містити код, який після закінчення певного відрізка часу деактивує Програмний продукт і виведе його з ладу. Незважаючи на те, що Програмний продукт намагатиметься попереджати Вас про час свого відключення, Ви визнаєте і погоджуєтесь з тим, що Програмний продукт може бути відключено або виведено з ладу після попередження або без нього. Після такого відключення ця Ліцензійна угода буде вважатися розірваною. До деактивації Програмного продукту, Ви можете зв'язатися зі Schneider Electric, щоб замінити свою ліцензію на випробування Програмного продукту в умовах експлуатації на стандартну ліцензію, яку регулює ця Ліцензійна угода, на останню версію Програмного продукту, яку можна буде отримати від Schneider Electric після сплати відповідного ліцензійного збору (якщо це застосовно) і отримання від Schneider Electric відповідного (-их) коду (-ів) активації.

Корпоративна ліцензія

Ви не можете придбати корпоративну ліцензію, якщо Ви не є юридичною особою.

Якщо Ви купуєте корпоративну ліцензію у Schneider Electric, носій, на якому Програмний продукт надається Вам, буде налаштований таким чином, щоб він міг використовуватися для управління Програмним продуктом лише на підставі корпоративної ліцензії; на такому носії буде чітко вказано назву Вашої компанії, корпорації або групи компаній як ліцензіата корпоративної ліцензії на Програмний продукт.

Носій з Програмним продуктом буде надано Вам окремо від ліцензійного файлу, необхідного для активації Програмного продукту; ліцензійний файл буде налаштовано таким чином, щоб він міг активувати Програмний продукт лише на підставі корпоративної ліцензії.

Купуючи корпоративну ліцензію, Ви купуєте багатокористувацьку ліцензію в таких межах:

- Ви можете встановити Програмний продукт для використання авторизованими користувачами лише на об'єктах; будь-яке використання Програмного продукту, наданого Вам відповідно до корпоративної ліцензії, суворо заборонене для осіб, які не є авторизованими користувачами, і в місці, яке не відповідає визначенню об'єкта.

Купуючи корпоративну ліцензію, Ви погоджуєтесь на правах чіткого винятку з п. 2.2 (i) цієї Ліцензійної угоди, з тим, що:

- Ви отримуєте право на копіювання або відтворення Програмного продукту, що охоплює право на дублювання носіїв, на яких Вам надається Програмний продукт і пов'язаний з ним ліцензійний файл;
- Ви отримуєте право видавати дозволи на використання Програмного продукту будь-якій компанії або корпорації, яка є частиною Вашої групи компаній (як визначено далі в тексті);

в обох випадках, з єдиною і обмеженою метою здійснення одночасного використання ліцензійного права, наданого Вам відповідно до корпоративної ліцензії, як зазначено вище.

Цей додаток є невід'ємною частиною цієї Ліцензійної угоди, і всі положення й умови Ліцензійної угоди, які чітко не виключені цим додатком, застосовуються до Вас відповідно до тих, які викладено вище, на додаток до вже наявних умов цього додатка.

Терміни, які перераховано нижче, та які вживаються в цьому документі, мають такі значення виключно для цілей корпоративної ліцензії:

- термін «**Група компаній**» означає будь-яку компанію або корпорацію:
 - а) в якій Ви прямо або опосередковано є власником або здійснюєте контроль прав голосу, закріплених за більш ніж 50% випущених звичайних акцій; або (ii) прямо або опосередковано контролюєте призначення більшості директорів (або еквівалентних посад) її правління (або еквівалентного органу); або
 - б) яка прямо або опосередковано (i) є власником або контролює права голосу, закріплені за більш ніж 50% Ваших випущених звичайних акцій, або (ii) контролює призначення більшості директорів (або еквівалентних посад) Вашого правління (або еквівалентного органу); або
 - в) яка прямо або опосередковано належить або контролюється тією ж компанією або корпорацією, що і Ви, відповідно до підпункту б), викладеного вище;
- термін «**Авторизовані користувачі**» означає будь-яких кінцевих користувачів, що використовують Програмний продукт на об'єктах;
- термін «**Об'єкти**» означає Ваше підприємство, якому Schneider Electric первинно надала Програмний продукт, а також всі Ваші підприємства і підприємства Вашої групи компаній, незалежно від того, чи вони розташовані в одній або кількох країнах.

Авторське право © 2019 – Schneider Electric. Всі права захищені

14: Türk

LİSANSLAMA SON KULLANICI LİSANS SÖZLEŞMESİ

Lisans Ücretsiz PowerChute Business Edition (PCBE)

("EULA")

(One Eula sürümü 5.0, 20.04.2018; PC Uyumlu sürüm 1.0, 20.04.2019)

ÖNEMLİ—DİKKATLİCE OKUYUN:

YAZILIM ÜRÜNÜNÜ ELEKTRONİK OLARAK EDİNMIŞ YA DA CD, DİSK VEYA BAŞKA ORTAMLARDAN İNDİRMİŞ OLMANIZDAN BAĞIMSIZ OLARAK BU SÖZLEŞMENİN İLGİLİ OLDUĞU YAZILIM ÜRÜNÜNÜ KULLANIM ŞEKLİNİZİ YÖNETTİĞİNDEN LÜTFEN BU EULA'YI DİKKATLİCE OKUYUN. BU EULA, AYRICA SİZE BİR DENEME, DEĞERLENDİRME VEYA GÖSTERİM AMAÇLI, STANDART YA DA

YAZILIM ÜRÜNÜNÜ KULLANIM İÇİN BAŞKA TİPTE BİR LİSANS SUNULMUŞ OLMASINDAN BAĞIMSIZ OLARAK YAZILIM ÜRÜNÜNÜ KULLANMA BİÇİMİNİZİ YÖNETECEKTİR.

BU EULA HÜKÜM VE KOŞULLARINI VE BU EULA'NIN BAĞLAYICILIĞINI KABUL ETTİĞİNİZİ ONAYLAMAK İÇİN KURULUM SÜRECİNDE EKRANINIZDA GÖRÜNTÜLENECEK OLAN UYGUN DÜĞMEYE TIKLAYIN. BU EULA'NIN TARAFI OLMAK İSTEMİYOR VE HÜKÜM VE KOŞULLARINA TABİ OLMAK İSTEMİYORSANIZ, İLGİLİ DÜĞMEYE VEYA İPTAL DÜĞMESİNE TIKLAYIN: BU EYLEM, KURULUM İŞLEMİNİN OTOMATİK OLARAK KAPATILMASINA NEDEN OLACAKTIR. BU DURUMDA, YAZILIM ÜRÜNÜ SİZE HALİHAZIRDA FİZİKSEL BİR KOPYA HALİNDE SUNULMUŞSA, YAZILIM ÜRÜNÜNÜ ALDIĞINIZ GÜNÜ TAKİP EDEN OTUZ (30) GÜN İÇİNDE (ÜRÜNE EŞLİK EDEN TÜM BASILI MATERYALLER VE KUTULARLA BİRLİKTE) ÜRÜNÜ ALDIĞINIZ YERE İADE ETMELİSİNİZ. YAZILIM ÜRÜNÜ SİZE İNDİRME ÖGESİ OLARAK SUNULMUŞSA, YAZILIMI, TÜM İLGİLİ DOSYALAR VE DİĞER ELEKTRONİK MATERYALİ İÇEREN ŞEKİLDE BİLGİSAYARLARINIZDAN, SABİT DİSKLERİNİZDEN, SUNUCULARINIZDAN, TABLETLERİNİZDEN, AKILLI TELEFONLARINIZDAN VEYA YAZILIM ÜRÜNÜNÜ BARINDIRAN DİĞER CİHAZLARDAN DERHAL SİLMELİ YA DA KALDIRMALISINIZ.

Bu EULA, kuruluşunuz, şirketiniz ya da Yazılımın sağlandığı diğer tüzel kişilik (bundan sonra “**Siz**” olarak anılacaktır) ve Schneider Electric (aşağıda tanımlanan şekliyle) arasında yasal bir anlaşma niteliğindedir. Yazılım Ürününün kurulumunu gerçekleştiren kişinin Sizi temsil etme ve bu EULA'nın hüküm ve koşullarını Kabul ettiğinizi teyit etme konusunda gerekli yasal yetkiye veya talimata sahip olduğundan emin olmak Sizin sorumluluğunuzdadır. Bir sistem entegrasyonu sorumlusu, yüklenici, danışman veya başka bir tarafın Sizin adınıza Yazılım Ürününü, Sizin Yazılım Ürününü kullanımınız öncesinde kurması veya kullanması halinde, ilgili taraf, Sizin adınıza hareket eden bir aracı veya temsilci olarak düşünülecek ve Yazılım Ürününü Sizin kurmanız ya da kullanmanız durumunda geçerli olacağı gibi bu EULA'da yer alan tüm hüküm ve koşulları kabul ettiğiniz varsayılacaktır. Yazılım Ürününü, Yazılım Ürününün son kullanıcısı veya lisans alanı (bundan sonra “Son Kullanıcı” olarak anılacaktır) adına kuran veya kullanan bir üçüncü tarafsanız (ör. sistem entegrasyonu sorumlusu, yüklenici, danışman ya da başka bir üçüncü taraf), Son Kullanıcıyı bu EULA kapsamında temsil etmek için gereken yasal yetki veya talimatı almış olduğunuzu teyit etmiş bulunuyorsunuz.

SCHNEIDER ELECTRIC TARAFINDAN AKSİ YÖNDE MUTABAKATA VARILAN DURUMLAR HARİCİNDE, YAZILIM BAKIM VE DESTEK HİZMETLERİ ÜRÜNE DAHİL DEĞİLDİR.

Bu EULA'nın hükümleri, bu EULA'ya eşlik eden veya bu EULA'nın ilgili olduğu ve Yazılım Ürünü için geçerlidir ve bu, bahsi geçen yazılım ürünü (bundan sonra **Yazılım Ürünü**) olarak anılacaktır) ile bahsi geçen yazılım ürününde bulunan programları etkinleştiren cihazı içeren her türlü ilişkili ortam, basılı, çevrim içi ya da elektronik belgeler, bilgiler, talimatlar ya da materyalleri (bundan sonra “**Dokümantasyon**” olarak anılacaktır) içermektedir. Dokümantasyon, Schneider Electric'in web sitesinden <http://schneider-electric.com> ya da <http://apc.com> veya Schneider Electric'in yerel destek merkezi ile iletişime geçilerek edinilebilir. Bu Dokümantasyonun ve diğer içeriğin, sözleşmede feragatname ya da sınırlama olmaksızın yasal kanunların aksini gerektirdiği durumlar haricinde yalnızca İngilizce olarak sunulabileceğini kabul ediyorsunuz. Yazılım Ürünü, ayrıca Schneider Electric'in Size sağlayabileceği ya da Yazılım Ürününün ilk kopyasını aldığınız tarihten ve bu EULA'yı kabul ettiğiniz tarihten sonra Size sağlayabileceği ya da erişiminize sunabileceği yazılım güncellemeleri, eklenti bileşenler, web hizmetleri ve/veya ekler için de geçerlidir. Bu husus, ilgili öğelerin ayrı bir lisans sözleşmesi ya da kullanım şartları ile sunulduğu durumları kapsamaz; bu durumlarda, ilgili ayrı lisans sözleşmesi geçerli olacaktır.

Bu EULA'da kullanılan şekliyle, “**Schneider Electric**” City East Business Park, Ballybrit, Galway, H91 HT73, İrlanda adresinde 660893 kayıt numarasıyla kayıtlı Schneider Electric IT Limited olarak anılacaktır.

Bu EULA'nın hüküm ve şartları, Sizin için de geçerli olacak ve Yazılım Ürünü Size herhangi bir mobil uygulama platformu üzerinden ya da Schneider Electric'in mülkiyetinde olan veya Schneider Electric tarafından Yazılım Ürünü mobil uygulama olarak satma konusunda resmi olarak yetki verilmiş ya da tanınmış üçüncü taraflar aracılığıyla Size iletilmiş olduğunda dahi Schneider Electric ve Sizin aranızda tamamen geçerliliğini koruyacaktır. Ayrıca, bu EULA'nın hüküm ve koşulları,

Yazılım Ürünü Yetkili bir Schneider Electric distribütörü veya bayisinden aldığınız durumlarda da Sizin için geçerli olacaktır. Bu EULA Size yalnızca Yazılım Ürünü kullanmanız için sınırlı haklar tanımaktadır ve hakların geri kalanı Schneider Electric ile lisans verenlerine ait olacaktır. Bu EULA'da açıkça tanınanlar dışında, açık ya da zımni olarak Size herhangi bir hak verilmemektedir. Yazılım Ürünü yalnızca bu EULA'da açıkça izin verilen şekilde kullanacağınızı ve Yazılım Ürününde bulunan ve Yazılım Ürünü yalnızca belirli şekillerde kullanmanıza izin veren teknik sınırlamalara uyacağınızı kabul etmiş bulunuyorsunuz.

1. LİSANS VERİLMESİ

- 1.1 Bu EULA'da bulunan şart ve hükümlerin tamamına uymanız ve bunlarla bağlı olmanız şartıyla, Schneider Electric Size bahsi geçen Yazılım Ürünü ile ilgili Dokümantasyon veya Hakkında/Kurucu Kutusunda açıklanan Yazılım Ürünü, bunlarda belirtilen süre boyunca ve bunlarda tanımlanan lisans modeline göre kullanmanız için Size münhasır olmayan, aktarılamaz, lisans ücretsiz, sınırlı, dünya çapında geçerli (Yazılım Ürünü kullanmak için ayrı bir lisansın satın alınması gereken Japonya hariç) bir lisans hakkı tanımaktadır. Yazılım Ürünü, yalnızca adı belirtilen ilgili kullanıcı(lar) tarafından olağan ticari faaliyetlerinizin amaçları kapsamında ve ilgili sayıda düğüm üzerinde, ilgili Yazılım Ürününün lisanslandığı belirli cihazlarda ve/veya belirli sistemlerde, Dokümantasyon veya Hakkında/Kurucu Kutusunda tanımlanan sayıda düğüm, konum(lar), cihaz(lar) ve sistem(ler)e uygun şekilde kullanılmalıdır. Dokümantasyon veya Hakkında/Kurucu Kutusunun burada belirtilen lisans için bir süre/dönem belirtmediği durumlarda, bu sürenin/dönemin, Yazılım Ürününün Size teslim edildiği tarihi takip eden bir (1) yıl olduğu düşünülecektir (bu husus, bir deneme lisansının söz konusu olduğu durumları içermemektedir, bu durumlarda süre/dönem otuz (30) gün olacaktır). Yazılım Ürünü, Size yalnızca nesne kodu (makinede okunabilir) biçiminde sunulacak ve Bölüm 11 kapsamında böyle bir yükümlülük bulunmadığı takdirde Schneider Electric, hiçbir koşul altında Yazılım Ürününün kaynak kodunu paylaşma yükümlülüğüne sahip olmayacaktır. Yazılım Ürünü (ilgili Dokümantasyon dahil olmak üzere) Size satılmamakta, yalnızca lisanslanmaktadır.
- 1.2 Bu EULA, Yazılım Ürünü yükleme ve kullanma hakkınızı açıklamakta ve yönetmektedir. Bu EULA ile hüküm ve şartlarının, Sizin düzenlediğiniz sipariş talimatları veya satın alım belgelerinde yer alan hüküm ve şartlarından daha öncelikli olduğunu ve bu Sizin düzenlediğiniz sipariş talimatları ya da satın alım belgelerinin hüküm ve koşullarının bu EULA'nın hüküm ve koşulları ile tutarlı olmadığı durumlarda bu hüküm ve şartların Schneider Electric tarafından reddedileceğini açıkça kabul etmiş bulunuyorsunuz.
- 1.3 Deneme süresinin veya sürekli olmayan lisanslar söz konusu olduğunda lisansın Size verildiği sınırlı sürenin dolması sonrasında, Schneider Electric'ten başka bir lisans alınan durumlar haricinde, Yazılım Ürününe dair lisansınız otomatik olarak anında sonlandırılacaktır. Sonuç olarak, Yazılım Ürünü, otomatik olarak kaldırılacak ve kullanılamaz hale getirilecektir (önceden uyarı yapılarak ya da önceden uyarı yapılmaksızın).
- 1.4 Yazılım Ürünü internet veya telefon kullanımıyla etkinleştirmenizin gerekmesi durumunda görüşme ve/veya internet ücretlerinin uygulanabileceğini ve bunların Size ait olacağını kabul ediyorsunuz.
- 1.5 Yazılım Ürününün lisanssız veya yasa dışı kullanımını önlemek üzere teknolojik tedbirlerin geliştirilmiş/eklenmiş olması durumunda, Schneider Electric'in bu tedbirleri kullanabileceğini ve bu teknolojik tedbirler ile ilgili tüm gerekliliklere uyacağınızı kabul ediyorsunuz. Bu tür tedbirler, Yazılım Ürününde bir kusur bulunduğu anlamına gelmemekle beraber, Size garanti ile ilgili olarak herhangi bir hak tanımamaktadır.
- 1.6 Bu EULA'da açıkça tanımlanan şekliyle bir Kurumsal Lisans edinmiş olduğunuz durumlar haricinde, Yazılım Ürününün değişken, eşzamanlı ya da ortak kullanımına izin verilmemektedir ve Yazılım Ürünü bu EULA kapsamında Tek Kullanıcı Lisansı ya da Çoklu Kullanıcı Lisansı şeklinde lisanslandırılacaktır.

- 1.7 Tek Kullanıcı Lisansı, Yazılım Ürünü ortamının kendisinde, Hakkında/Kurucu Kutusunda veya Dokümantasyonda ya da başka yerlerde "**Tek Kullanıcı Lisansı**" ifadesini içeren bir etiket bulunduğunda geçerlidir. Bir Tek Kullanıcı Lisansı, herhangi bir zamanda yalnızca tek bir düğüm veya kişisel bilgisayara, tablete, akıllı telefona veya benzer bir cihaza (bundan sonra "**Cihaz**" olarak anılacaktır) yüklenebilir ve burada kullanılabilir ve bunların ağlara ya da birden fazla kullanıcı tarafından eşzamanlı kullanıma izin veren diğer çok istasyonlu bilgisayar sistemlerine yüklenmesi ya da buralarda kullanılması yasaktır.
- 1.8 Yukarıdaki Bölüm hükümlerinden bağımsız olarak, şu durumlarda Yazılım Ürünü birden fazla Cihaza indirebilir ve buralarda kullanabilirsiniz: (i) Yazılım Ürünü bir mobil uygulama olduğunda ve (ii) bahsi geçen Cihazların tamamı uygulamanın başlangıçta indirildiği kullanıcı hesabı ile Sizin tarafınızdan kullanıldığında.
- 1.9 Çoklu Kullanıcı Lisansı, Yazılım Ürünü ortamının kendisinde, Hakkında/Kurucu Kutusunda veya Dokümantasyonda ya da başka yerlerde "**Çoklu Kullanıcı Lisansı**" ifadesini içeren bir etiket bulunduğunda geçerlidir. Bir Çoklu Kullanıcı Lisansı, ilgili Yazılım Ürününün birden fazla düğüm veya kişisel bilgisayar veya benzer Cihaz üzerine, herhangi bir ağ ya da başka bir çok istasyonlu bilgisayar sistemi üzerine sınırsız sayıda ve eşzamanlı kurulumu izin verir ancak Çoklu Kullanıcı Lisansının düğüm veya kullanıcı sayısını ilgili satın alınan ve kaydedilen Yazılım Ürünü için tanımlanan sayıyla kısıtladığı durumlar buna dahil değildir. Bir ağ veya başka bir çok istasyonlu bilgisayar sistemi aracılığıyla bir Çoklu Kullanıcı Lisansını kullanacağınızda, bu EULA'da belirlenen tüm kısıtlamaların izlenmesini sağlamak için gereken tedbirleri almak Sizin sorumluluğunuz olacaktır.

2. KISITLAMALAR

- 2.1 Yazılım Ürünü bir bilgisayar ya da başka bir Cihaza yalnızca ürüne eşlik eden Dokümantasyona uygun şekilde ve yalnızca bu Dokümantasyon veya bu EULA'da belirtilen amaçlara uygun şekilde yükleyebilir, kullanabilir, erişebilir ve görüntüleyebilirsiniz.
- 2.2 Ayrıca, aksinin açıkça gerekli olduğu ya da bir tüzük tarafından buna yetki verilen ya da geçerli bir Kurumsal Lisans şartları kapsamında açıkça izin verilen durumlar haricinde, aşağıdakileri yapmayacak ya da bunları başkalarının yapmasına izin vermeyeceksiniz:
- (i) Yazılım Ürünü için Size izin verilen kullanımı desteklemek amacıyla yapılan yedeklemeler haricinde Yazılım Ürünü kopyalamak. Bu tür kopyalar, orijinal Yazılım Ürününde mevcut olan tüm telif hakkı bildirimlerini ve diğer mülkiyet işaretlerini içermelidir. Yazılım Ürününün herhangi bir kopyasını satamaz, kiralamaz, lisanslayamaz veya başka şekillerde aktaramazsınız. Bu Yazılım Ürününün yalnızca elektronik biçimde ya da çevrim içi olarak sağlanan Dokümantasyon içermesi halinde, Yazılım Ürününe yönelik olarak edinilen her bir lisans için bu elektronik Dokümantasyonun bir kopyasını yazdırabilirsiniz. Bu Yazılım Ürününün basılı olarak sağlanan Dokümantasyon içermesi halinde, Yazılım Ürününe yönelik olarak edinilen her bir lisans için bu basılı Dokümantasyonun bir kopyasını hazırlayabilirsiniz;
 - (ii) Yazılım Ürünü değiştirmek, uyarlamak, çevirmek, üründe ters mühendislik ya da kaynak koda dönüştürme işlemleri gerçekleştirmek veya Yazılım Ürününün kaynak koduna ulaşmak için başka yöntemleri kullanmak, Yazılım Ürününden türev çalışmalar oluşturmak. Ayrıca, Yazılım Ürününde yanlış, hata veya kusur olması durumunda, Schneider Electric, yasaların izin verdiği kapsamda bu yanlış, hata veya kusurları düzeltme hakkını münhasıran saklı tutmaktadır;
 - (iii) Yazılım Ürününe dair alt lisans vermek, ürünü kiralamak veya dış kaynaklara iletmek ya da üçüncü bir tarafın Yazılım Ürünü başka bir kişinin çıkarına kullanmasına izin vermek. Yazılım Ürünü bir tesis yönetimi, zaman bölüşümü, hizmet sağlayıcısı veya hizmet bürosu düzenlemesi kapsamında kullanamazsınız;
 - (iv) Sınırlama olmaksızın Bölüm 3 hükümleri dahil olacak şekilde bu Sözleşme kapsamında açık verilen durumlar haricinde, Yazılım Ürününün tamamen veya kısmen

dağıtılması, değiştirilmesi ya da ürünün türevlerinin oluşturulması ya da Yazılım Ürünü ile oluşturulan uygulamaların dağıtılması veya

- (v) Yazılım Ürününün İrlanda'da, ABD'de ya da Yazılım Ürünü kullandığınız ya da indirdiğiniz ilgili yargı alanında geçerli kanun ve düzenlemeleri ihlal edecek bir şekilde, doğrudan ya da dolaylı olarak ihraç edilmesi, yeniden ihraç edilmesi, indirilmesi veya gönderilmesi.
- 2.3 Yukarıdaki hükümlere tamamen uymamanız halinde, her türlü zarar dahil olmak üzere bunlardan doğan sonuçlara dair tüm sorumluluk Size ait olacaktır.
- 2.4 Yazılım Ürünü yalnızca Sizin mülkiyetinizde olan, kamu malı niteliğinde veya uygun şekilde lisanslandırılmış içerik ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yazılım Ürünü ile kullanılacak içerik dosyalarının oluşturulması, kopyalanması, indirilmesi veya kaydedilmesi için üçüncü taraflardan patent, telif hakkı veya diğer lisansları talep edebilir ya da Yazılım Ürünü ile birlikte kullanılacak bu tür dosyaları sunabilir veya dağıtabilirsiniz.
- 2.5 Yazılım Ürünü yalnızca Yazılım Ürünü kullandığınız ya da indirdiğiniz yargı alanlarında geçerli tüm kanunlara uygun şekilde kullanacağınızı kabul ediyorsunuz; bunlar sınırlama olmaksızın telif hakkı ve diğer fikri mülkiyet hakları ile ilgili olarak yürürlükte olan kısıtlamaları içermektedir. Yazılım Ürünü, herhangi bir yargı alanının telif hakkı kanunları ile korunmakta olan bir içerik dosyası ya da diğer çalışmalara erişimi ya da bunlara dair hakları kontrol etmek için geliştirilmiş teknolojik tedbirleri aşmak amacıyla ya da bu amaçla geliştirilmiş herhangi bir Cihaz, program veya hizmet ile birlikte kullanamazsınız.

3. DİĞER HAKLARIN AÇIKLAMASI

- 3.1 **Gösterim, test ve benzer lisanslar.** Yazılım Ürününün Size bir gösterim amaçlı lisans ya da test veya değerlendirme amaçlı ücretsiz bir lisans karşılığında sunulmuş olması halinde, Yazılım Ürünü bu EULA'nın diğer bölümlerinden bağımsız olarak, bu lisansın Size verildiği amaçlar dışında kullanamazsınız.
- 3.2 **İzin Verilen Uygulamalar.** Bu EULA'nın amaçları kapsamında, '**İzin Verilen Uygulamalar**' Yazılım Ürünü (varsa, programlama aracı dahil) kullanarak yarattığınız, geliştirdiğiniz veya oluşturduğunuz uygulamalar ile değiştirme yaparak ya da yapmayarak bu uygulamaları yükleme yoluyla oluşturduğunuz Yazılım Ürünü kitaplığını ifade edecektir; bu hususta, bahsi geçen Yazılım Ürünü için Schneider Electric veya yetkili bayilerinden geçerli bir şekilde lisanslandırılmış olmanız gerekmektedir. İzin Verilen Uygulamalar, sınırlama olmaksızın, Yazılım Ürünü ve İzin Verilen Uygulamalarınızla birlikte ya da bunun bir parçası olarak kendi Müşterilerinize sağlayabileceğiniz yürürlükteki sürücü arayüzü için uygulanabilir çalışma süresi motorlarını içermektedir.

Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, bir Saha Testi lisansı (bu EULA'da tanımlanan şekliyle) aracılığıyla ya da gösterim, test veya değerlendirme amaçlı olarak edinilen bir Yazılım Ürünüyle oluşturulan uygulamalar, İzin Verilen Uygulamalar kapsamında görülmeyecektir.

Size bu EULA kapsamında bir Tek Kullanıcı Lisansı ya da bir Çoklu Kullanıcı Lisansı ile tanınan haklardan açık bir sapma olarak, daha önce kendi tesislerinizden kendi müşteri tesislerinizdeki Yazılım Ürününe ulaşmak ve Yazılım Ürünü kullanmak amacıyla etkinleştirdiğiniz bir yazılım kilidini indirme yetkiniz bulunmaktadır ancak bu hususta müşterilerinizin tesislerinde İzin Verilen Uygulamaların kurulum veya devreye alma işlemlerini yapmak için mevcut başka bir araç olmadığını kanıtlamanız gerekmektedir.

Aşağıda belirtilen gerekliliklerden her birine uymanız şartıyla İzin Verilen Uygulamaları dağıtabilir ya da başka şekillerde kullanıma sunabilirsiniz:

- (i) İzin Verilen Uygulamalarınıza kendi geçerli telif hakkı bildiriminizi dahil etmeniz ve
- (ii) Yazılım Üründe, ürünü teslim aldığınız sırada mevcut olan ya da Yazılım Ürünü ile ilgili olarak İzin Verilen Uygulamanın Hakkında/Kurucu Kutusunda ve İzin Verilen

Uygulamalarınızın her bir kopyası ile verilecek olan uygulanabilir basılı Dokümantasyondaki telif hakkı, ticari marka, patent veya diğer sınai veya fikri mülkiyet haklarını kaldırmamanız veya gizlememeniz ve

- (iii) Schneider Electric'in Size ilgili hakları verdiği ayrı bir anlaşmanın tarafı olduğunuz ya da Schneider Electric'in bu bağlamda önceden Size açıkça yazılı izin verdiği durumlar haricinde İzin Verilen Uygulamalarınızı pazarlamak ya da tanımlamak amacıyla Schneider Electric'in adı, logosu veya ticari markalarını kullanmamanız;
- (iv) Sözleşme, garanti, haksız fiil (ihmal dahil), katı mesuliyet, tüzük veya diğer şekillere dayalı olmasından bağımsız olarak, İzin Verilen Uygulamalarınızı kullanılması ya da dağıtılmasından doğan sınırlama olmaksızın iş kaybı, kâr kaybı, iş kesintisi, avukat ücretlerini içeren şekilde davalar, veri kaybı ya da diğer maddi veya manevi zarar veya kayıpları içeren davalar söz konusu olduğunda Schneider Electric'i tazmin edeceğinizi, koruyacağınızı ve savunacağınızı kabul ediyorsunuz; ancak bu durumda, sözleşme kaynaklı tazminat yükümlülüğünüzün davacının zararının ya da yaralanmalarının veya Schneider Electric'in hatası ya da yürürlükteki kanunlar (uygulanabilir olduğunda federal düzeyde veya eyalet düzeyinde) kapsamında Schneider Electric'e atfedilen katı mesuliyet için uzlaşma tutarının yüzde değerini aşmaması durumunda, yukarıda bahsi geçen tazminat yükümlülüğü, bu EULA'nın süre dolumu veya feshi sonrasında da geçerliliğini koruyacaktır ve
- (v) Yazılım Ürününün (üzerinde yaptığınız değişiklikler dahil olmak üzere) İzin Verilen Uygulamalarınızın bir parçası olduğu durumlar haricinde üçüncü taraflar tarafından tekrar dağıtımına izin vermemeniz ve
- (vi) Müşterinize, İzin Verilen Uygulamalarınızın kullanım hakkı için ayrı bir lisans sözleşmesi sağlamanız ve bahsi geçen lisans sözleşmesinin bu EULA'ya yeterli düzeyde benzer olması ancak daha düşük kısıtlayıcılıkta olmaması ve
- (vii) Bu EULA'nın diğer şartlarına uymanız.

3.3 Yazılım Ürününün katıştırılması veya entegre edilmesi. Aşağıdaki şartlarda, Yazılım Ürünü kendi ürününüze katıştırılabilir veya başka şekillerde entegre edebilirsiniz:

- (i) Yazılım Ürünü Schneider Electric veya yetkili bayilerinden geçerli bir lisansla edinmiş olmanız ve
- (ii) İlgili Dokümantasyonun ilgili talimat veya öneriler barındırdığı durumlarda, bu katıştırma veya entegrasyon işlemini Dokümantasyon ve bu EULA'ya uygun şekilde gerçekleştirmeniz ve
- (iii) Kendi ürünleriniz ve bahsi geçen üçüncü taraf ürünleri söz konusu olduğunda, İzin Verilen Uygulamalar ile ilgili olarak burada yukarıda belirtilenler ile aynı gerekliliklere uymanız; bahsi geçen gereklilikler, Yazılım Ürünü katıştırdığınız ya da başka şekilde entegre ettiğiniz ürünleriniz ve üçüncü taraf ürünleri için *duruma göre uygulanacak şekilde* geçerli olacaktır ve bu Bölüm amaçları kapsamında, "İzin Verilen Uygulamalar" ifadesine yapılan her atıfta yukarıdaki hüküm, Yazılım Ürününün katıştırıldığı veya başka şekillerde entegre edildiği kendi ürünleriniz veya üçüncü taraf ürünleri açısından referans olarak görülecektir.
- (iv) Müşterinize, Yazılım Ürünü katıştırdığınız ya da başka şekillerde entegre ettiğiniz kendi ürünlerinizin ya da üçüncü taraf ürünlerinin kullanım hakkı için ayrı bir lisans sözleşmesi sağlamanız ve bahsi geçen lisans sözleşmesinin bu EULA'ya yeterli düzeyde benzer olması ancak daha düşük kısıtlayıcılıkta olmaması ve
- (v) Sözleşme, garanti, haksız fiil (ihmal dahil), katı mesuliyet, tüzük veya diğer şekillere dayalı olmasından bağımsız olarak, Yazılım Ürünü kendi ürününüze veya üçüncü taraf ürünlerine katıştırmanız ya da başka şekillerde Entegre etmenizden doğan sınırlama olmaksızın iş kaybı, kâr kaybı, iş kesintisi, avukat ücretlerini içeren şekilde

davalar, veri kaybı ya da diğer maddi veya manevi zarar veya kayıpları içeren davalar söz konusu olduğunda Schneider Electric'i tazmin edeceğinizi, koruyacağınızı ve savunacağınızı kabul ediyorsunuz; ancak bu durumda, sözleşme kaynaklı tazminat yükümlülüğünüzün davacının zararının ya da yaralanmalarının veya Schneider Electric'in hatası ya da yürürlükteki kanunlar (uygulanabilir olduğunda federal düzeyde veya eyalet düzeyinde) kapsamında Schneider Electric'e atfedilen katı mesuliyet için uzlaşma tutarının yüzde değerini aşmaması durumunda, yukarıda bahsi geçen tazminat yükümlülüğü, bu EULA'nın süre dolumu veya feshi sonrasında da geçerliliğini koruyacaktır ve

(vi) Bu EULA'nın diğer şartlarına uymanız.

4. KURULUM, BAKIM VE DESTEK HİZMETLERİ

Yazılım Ürününün kurulumunun Dokümantasyon şartlarına uygun şekilde gerçekleştirilmesine dair sorumluluk Size ait olacak ve bu işlemle bağlantılı tüm masraf ve maliyetler tarafınızdan karşılanacaktır. Bölüm 9'a tabi olarak sunulan garantiler istisna olmak ve ayrı bir anlaşma ile tanımlanabilecek olanlar hariç tutulmak üzere, Schneider Electric, Yazılım Ürünü ile bağlantılı olarak herhangi bir bakım veya destek hizmeti sunmamaktadır.

5. GÜNCELLEME POLİTİKASI

- 5.1 Schneider Electric'in Yazılım Ürününün güncellenmiş veya yükseltilmiş sürümlerini oluşturması ya da bu ürüne ek bileşenler teklif etmesi durumunda, bu husus, Schneider Electric veya yetkili bayisi ile geçerli bir bakım anlaşmanız olmadığı sürece bu sürüm veya bileşenlerin Size sunulmasına dair bir yükümlülük bulunduğu anlamına gelmeyecektir.
- 5.2 Yazılım Ürününün güncellenmiş veya yükseltilmiş sürümlerini y ada eklenti bileşenlerini alma hakkınızın bulunduğu durumlarda, bunlar, güncelleme, yükseltme veya eklentinin tedarik edilmesi sırasında şartları geliştirilebilecek olan bu EULA şartlarına tabi olacaktır.
- 5.3 Bu EULA kapsamında olan bazı Yazılım Ürünleri, bir yazılım aracını içermektedir (bundan sonra "**Yazılım Güncelleme Aracı**" olarak anılacaktır). Bu aracın işlevi (i) Yazılım Ürününün bir güncellemesi, yükseltmesi veya yeni bir sürümünün indirmeye uygunluğu konusunda Sizi bilgilendirmek; (ii) varsa, ilişkili ücretleri ödemeniz halinde bunları indirmenize olanak tanımak, ve (iii) Schneider Electric'in Yazılım Ürünlerini kullanım şeklinizle ilgili bilgileri toplaması ve işlemlerini sağlayarak Yazılım Ürünü deneyiminizi iyileştirmektir. Bu işlevler varsayılan olarak aktiftir ve Yazılım Güncelleme Aracının ayarlarından devre dışı bırakılabilir. Bu EULA'da Yazılım Ürününe yapılan atıflar, Yazılım Güncelleme Aracına yapılan atıfları içerecek şekilde yorumlanacaktır.
- 5.4 Bir Yazılım Ürününün güncellenmiş, yükseltilmiş veya yeni sürümünü ya da eklenti bileşenlerini alma hakkınızın bulunması durumunda, bunları ilgili güncellenmiş, yükseltilmiş veya yeni sürüm ya da eklentide bulunan yeni özellikler, geliştirmeler veya hata düzeltmelerinden faydalananak şekilde uygulamanız konusunda teşvik edilmektesiniz.
- 5.5 Bu EULA'da Yazılım Ürününe yapılan atıflar, Size Schneider Electric veya yetkili bayisi tarafından sağlanan Yazılım Ürününün güncellenmiş, yükseltilmiş, yeni sürümü ya da eklentisine yapılan atıfları içerecek şekilde yorumlanacaktır.

6. LİSANS ANAHTARI

- 6.1 Yazılım Ürününün bir kilitte korunduğu durumlarda, Yazılım Ürününün Size veya Sizin adınıza başka bir kişiye Schneider Electric veya yetkili bayisi tarafından sağlanmış olan geçerli bir yazılım anahtarı kodu ya da donanım kilidi (bundan sonra 'Lisans Anahtarı'

olarak anılacaktır) olmadan kullanılamayacağını kabul ediyorsunuz.

- 6.2 Bu Lisans Anahtarının yalnızca ilgili olarak sağlandığı Yazılım Ürünü ile birlikte kullanılabileceğini kabul ediyorsunuz. Her ne kadar Schneider Electric takdir hakkı tamamen kendine ait olacak şekilde Sizden ilgili lisans ücretlerini (varsa) almadan önce Lisans Anahtarını Size sağlayabilecek olsa da bu ücretleri Schneider Electric'e ödeme yükümlülüğünüz geçerliliğini koruyacaktır.
- 6.3 Yazılım Ürünü ve Lisans Anahtarının üzerinde sağlandığı ortama dair tüm risk, teslimat üzerine Size geçecektir. Yazılım Ürünü veya Lisans Anahtarının teslimat sonrasında kaybolması, çalınması veya imha edilmesi durumunda Schneider Electric'in Yazılım Ürünü ya da Lisans Anahtarını değiştirme yükümlülüğü olmayacaktır.
- 6.4 Lisans Anahtarının kaybolması, çalınması veya imha edilmesi ve Schneider Electric'in Lisans Anahtarını ikame etmeyi kabul etmesi durumunda, Schneider Electric'in Size ikame Lisans Anahtarını sağlaması öncesinde, aşağıdakileri yapmalısınız:
 - (i) İkame edilecek Yazılım Ürünü veya Lisans Anahtarını kalıcı olarak kaybettiğiniz veya imha ettiğiniz ve Yazılım Ürünü ya da Lisans Anahtarını hiçbir biçimde saklamadığınızı ya da bunu mülkiyetinizde, işletiminizde veya kontrolünüzde olan başka bir yazılım veya sisteme dahil etmediğinizi teyit eden ve imzanızı taşıyan bir resmi beyannameyi Schneider Electric'e sağlamak ve
 - (ii) İkame ile ilgili olarak Schneider Electric'in belirttiği diğer yönergelere uymak.
- 6.5 Lisans Anahtarının arızalı olması ve bu arızanın Schneider Electric'in bir eylemi ya da hatasına atfedilebilir olması durumunda, hatalı Lisans Anahtarının Schneider Electric tarafından belirtilen garanti dönemi içinde iade edilmesi durumunda, Schneider Electric Lisans Anahtarını değiştirecektir. Aşağıdaki 9 "**Garantiler**" başlıklı Bölüme tabi olarak arızalı Lisans Anahtarının belirtilen garanti dönemi içinde iade edilmemesi durumunda, Schneider Electric, ilgili zamanda Schneider Electric tarafından belirtilecek idari ücreti ödemeniz üzerine Lisans Anahtarını ikame edecektir.
- 6.6 Yukarıdaki Bölüm 1 kapsamında uygulanabilir olduğunda, deneme döneminin ya da lisansın Size tanındığı sınırlı sürenin sona ermesinin üzerine Lisans Anahtarı kullanılamaz hale getirilebilir (önceden uyarıda bulunularak veya bulunulmaksızın).

7. UNVAN

- 7.1 Yazılım Ürünü ve ister patentli olsun, ister olmasın, Yazılım Ürününde kullanılan tüm haklar, unvanlar, çıkarlar, teknoloji ve teknik bilgiler, sınırlama olmaksızın telif hakkını içeren Yazılım Ürününe bağlı tüm sınai ve/veya fikri mülkiyet hakları ile birlikte ve Yazılım Ürünü içine katıştırılmış olan ya da Yazılım Ürünü ile Size başka şekilde sağlanan üçüncü taraf yazılımları hariç tutulacak şekilde Schneider Electric'in münhasır mülkiyeti olarak kalmaya devam edecektir.
- 7.2 Bu EULA'daki hiçbir husus, Size Schneider Electric'in Yazılım Ürününe dair mülkiyet haklarından herhangi birini verdiği şeklinde yorumlanamaz; bu EULA'da özel olarak tanımlananlar dışındaki tüm haklar Schneider Electric'e aittir. Schneider Electric Yazılım Ürünü Size satmamakta, Size yalnızca bu EULA'da tanımlanmış lisans haklarını tanımaktadır.
- 7.3 Yazılım Ürünü içine katıştırılmış olan ya da Yazılım Ürünü ile Size başka şekilde sağlanan üçüncü taraf yazılımlarına dair tüm sınai ve/veya fikri mülkiyet hakları ilgili üçüncü tarafa ait olmaya devam edecek ve ilgili üçüncü taraf mülkiyet haklarının Size addedilmiş veya ima edilmiş bir şekilde devri söz konusu olmayacaktır.
- 7.4 Schneider Electric'in Yazılım Ürünü ile ilgili mülkiyet haklarının ihlal edildiğinin farkına varmanız halinde, Schneider Electric'i derhal bu ihlal konusunda bilgilendirmeli ve Schneider Electric'in çıkarlarını koruması için gerekli tüm ilgili bilgileri sağlamalısınız.

8. TİCARİ MARKALAR

Schneider Electric, APC ve Yazılım Ürününde bulunan diğer ticari markalar, Schneider Electric grubunun tescilli ticari markalarıdır. Yürürlükteki kanunlar tarafından aksi açıkça belirtilen durumlar haricinde, Yazılım Ürünündeki ticari markaları, ticari unvanları, ürün adlarını, logoları, telif haklarını veya diğer mülkiyet bildirimlerini, göstergeleri, sembolleri veya etiketleri kaldıramaz veya tadil edemezsiniz. Bu EULA, Size Schneider Electric veya yetkili bayilerinin ad veya ticari unvanlarını kullanma konusunda herhangi bir yetki vermemektedir.

9. GARANTİLER

9.1 Schneider Electric, bu EULA'da belirtilen hüküm ve şartlar ile uygun şekilde Yazılım Ürünü ve Dokümantasyonu Size lisanslamak ve başka şekillerde kullanımınıza sunmak konusunda gerekli haklara sahip olduğunu taahhüt etmektedir. Yukarıdaki hususlardan bağımsız olarak, Bölüm 3.1'de atıfta bulunulan lisans türleri için herhangi bir garanti sunulmayacaktır.

9.2 Garanti dönemi, Yazılım Ürünü Size teslim edildiği tarihi takip eden doksan (90) günlük dönemdir.

9.3 (a) Schneider Electric, bu garanti dönemi içinde şu garantileri sunmaktadır: (i) Yazılım Ürünü, Dokümantasyonda açıklanan spesifikasyonlara uygun ve yeterli bir performans gösterecek ve (ii) Yazılım Ürünü Size sağlandığı ortam (somut biçimde sağlanması halinde) ve Lisans Anahtarı (varsa) malzeme ve işçilik kusurlarından arındırılmış olacaktır.

(b) Schneider Electric'in yukarıdaki sınırlı garanti bağlamındaki tek yükümlülüğü ve Sizin bu husustaki tek çözüm yolunuz, seçim hakkı Schneider Electric'e ait olacak şekilde, Sizden ücret talep etmeden kusur veya uyumsuzluğu düzeltmek ya da kusurlu Yazılım Ürünü, ortamı veya Lisans Anahtarını değiştirmek olacaktır, bu hususta şu şartlar aranır (i) Sizin kusur bildirimini Schneider Electric'e yukarıda belirtilen garanti dönemi içinde iletmış olmanız gerekmektedir ve (ii) kusur, aşağıda Bölüm 9.4'te açıklanan istisnalar kapsamında olmamalıdır.

9.4 Schneider Electric'in garantisi, Yazılım Ürünü, ortamı ya da Lisans Anahtarının değiştirilmesi ya da sınırlama olmaksızın Yazılım Ürünü Schneider Electric tarafından Yazılım Ürünü ile birlikte kullanım için belirttikleri dışında üçüncü taraf ürünleri (donanım, yazılım, bellek veya işletim sistemi) kullanılması, Yazılım Ürünü ile birlikte uygunsuz donanım veya yazılım kilitlerinin (geçerli olduğunda) kullanılması ya da Yazılım Ürününe izinsiz bakımlar uygulanmasını içeren ancak bunlarla sınırlı olmayan ihmalkar ya da izinsiz kullanımınız sonucunda bunların çalışmaması durumunda geçerliliğini kaybedecektir.

Yukarıda Bölüm 9.3'te açıklanan şartlara tabi olarak Size sağlanan ikame Yazılım Ürünü, ortam veya Lisans Anahtarı, orijinal doksan (90) günlük garanti döneminin kalanı ya da otuz (30) gün boyunca (hangisi daha uzunsa) garantili olacaktır. Bazı ülkelerin kanunları (federal düzeyde veya eyalet düzeyinde), açık veya zımni garanti süresinde sınırlama uygulanmasına izin vermediğinden, yukarıda veya bu belgede başka yerlerde belirtilen sınırlamalar Sizin için geçerli olmayabilir. Bu tür bir durumda, ilgili garantiler, bahsi geçen ülkelerde yasal olarak izin verilen minimum garanti dönemi ile sınırlı olacaktır.

9.5 Schneider Electric'in garantisi, ayrıca, ilgili kusur veya arıza Schneider Electric tarafından Bölüm 5.4'e tabi şekilde sunulan, kullanmaya hakkınız olan ve bu hususta teşvik edildiğiniz Yazılım Ürünü güncellemesi veya yükseltmesinin uygulanması ile önlenebilecek olduğunda, Yazılım Ürünü kusurlu olması veya arızalanması durumunda geçersiz olacaktır.

9.6 (a) YÜRÜRLÜKTEKİ KANUNLARIN İZİN VERDİĞİ KAPSAMDA (GEÇERLİ OLDUĞUNDA HEM FEDERAL DÜZEYDE HEM DE EYALET DÜZEYİNDE), SCHNEIDER ELECTRIC, BURADA, BÖLÜM 9'DA BELİRTİLENLER DIŞINDA BİR GARANTİ SUNMAMAKTA VE

İSTER AÇIK, İSTER ZİMNİ OLSUN, YAZILIM ÜRÜNÜ, GÜNCELLEMELERİ VE DOKÜMANTASYONU İLE İLGİLİ OLAN VE SINIRLAMA OLMAKSIZIN, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK, TİCARETE ELVERİŞLİLİK, TATMİN EDİCİ KALİTE, İHLAL BARINDIRMAMA, UNVAN VEYA NUMUNE İLE İLGİLİ GARANTİLERİ İÇEREN TÜM DİĞER GARANTİ VE BEYANLARI AÇIKÇA REDDETMEKTEDİR.

(b) AYRICA, SCHNEIDER ELECTRIC YAZILIM ÜRÜNÜ İLE DOKÜMANTASYONDA BULUNAN VEYA GÖSTERİLEN BİLGİLERİN DOĞRULUĞUNU SAĞLAMAK İÇİN GEREKLİ MAKUL ADIMLARI ATMIŞ OLSA DA YAZILIM ÜRÜNÜ VEYA YAZILIM ÜRÜNÜ YA DA DOKÜMANTASYONU İÇİNDE BULUNAN YA DA GÖSTERİLEN BİLGİLERİN GEREKLİLİKLERİNİZ, BEKLENTİLERİNİZ VEYA AMAÇLARINIZA UYGUNLUĞU, YAZILIM ÜRÜNÜNÜN KESİNTİSİZ VEYA HATASIZ BİR ŞEKİLDE ÇALIŞACAĞI YA DA YAZILIM ÜRÜNÜNÜN TÜM OLASI GÜVENLİK TEHDİTLERİ, İNTERNET TEHDİTLERİ VEYA DİĞER TEHDİT YA DA KESİNTİLERDEN ETKİLENMEDEN ÇALIŞACAĞINA DAİR AÇIK VEYA ZİMNİ OLARAK HİÇBİR GARANTİ YA DA BEYANDA BULUNMAMAKTADIR.

- 9.7 Schneider Electric, yetkili bayileri, aracıları veya çalışanları ya da Schneider Electric adına herhangi bir kişi tarafından sağlandığı iddia edilen yazılı veya sözlü bilgiler, beyanlar, görüşler ya da tavsiyeler, herhangi bir yükümlülük doğurmayacak ya da herhangi bir şekilde bu EULA'da ifade edilen garantilerin kapsamını genişletmeyecek veya değiştirmeyecektir.

10. YÜKÜMLÜLÜKLER

- 10.1 (a) Schneider Electric'in ilgili uygulama, ortam veya amaç üzerinde açıkça mutabakatının sağlandığı ve Size mutabakat sağlanan uygulama veya amaç için mutabakata varılan ortamda kullanıldığında Yazılım Ürününün kullanımı, performansı, uygunluğu ve/veya doğruluğuna dair Size açık garantiler sunduğu durumlar haricinde, Yazılım Ürününü kullanmanız ve Yazılım Ürününün Yazılım Ürününü kullanacağınız herhangi bir uygulama, ortam veya amaca uygunluğu, bunlardaki performansı ya da doğruluğunun tamamen Sizin sorumluluğunuzda olacağını açıkça kabul etmiş bulunuyorsunuz.

(b) Yürürlükteki kanunların izin verdiği azami kapsamda, Yazılım Ürünü "**olduğu gibi**", tüm hatalarıyla birlikte ve Bölüm 9'da belirtilenler dışında herhangi bir garanti barındırmadan sağlanmaktadır.

- 10.2 BU EULA'DA YER ALAN AKSİ İFADELERDEN BAĞIMSIZ OLARAK, SCHNEIDER ELECTRIC YA DA SINIRLAMA OLMAKSIZIN SCHNEIDER ELECTRIC'İN LİSANS VERENLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE YAZILIM ÜRÜNÜNÜN OLUŞTURULMASI, ÜRETİMİ VEYA TESLİMATINA MÜDAHİL OLAN DİĞER KİŞİLER, SCHNEIDER ELECTRIC'İN İLGİLİ HASARLARIN GÖRÜLME OLASILIĞI KONUSUNDA UYARILDIĞI DURUMLARDA DAHİ HİÇBİR KOŞUL ALTINDA, SÖZLEŞME, GARANTİ, HAKSIZ FİİL (İHMAL DAHİL), KATI MESULİYET, TÜZÜK VEYA DİĞER UNSURLARA DAYALI OLARAK, TEMİNATA TABİ OLMAK KAYDIYLA BU EULA'DAN YA DA YAZILIM ÜRÜNÜNÜN KULLANIMI, KULLANILAMAMASI VEYA YANLIŞ KULLANIMINDAN DOĞAN ŞUNLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR: (A) DOLAYLI, SOYUT, ARIZİ, CEZAI, ÖZEL VEYA BAĞLI HASARLAR, ZARARLAR, MASRAFLAR VEYA EYLEM NEDENLERİ, (B) İŞ KAYBI, KÂR KAYBI, KULLANIM KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, TİCARİ SAYGINLIK KAYBI, DİĞER MADDİ YA DA MANEVİ KAYIP VEYA ZARARLAR, (C) VERİLERİN KAYBEDİLMESİ VEYA BOZULMASI.
- 10.3 BU EULA'DA VERİLEN AKSİ YÖNDEKİ HUSUSLARDAN BAĞIMSIZ OLARAK, SCHNEIDER ELECTRIC'İN BU EULA VEYA YAZILIM ÜRÜNÜNÜN KULLANIMI, KULLANILAMAMASI VEYA YANLIŞ KULLANIMINDAN DOĞAN ZARAR VE MASRAFLAR İLE İLGİLİ OLARAK, TEMİNATA TABİ OLMAK KAYDIYLA, SÖZLEŞME, GARANTİ, HAKSIZ FİİL (İHMAL DAHİL), KATI MESULİYET, TÜZÜK VEYA DİĞER UNSURLARA DAYALI TOPLU YÜKÜMLÜLÜĞÜ HİÇBİR KOŞUL ALTINDA 10,000 €'YU (ON BİN EURO) AŞMAYACAKTIR.
- 10.4 Schneider Electric'in Bölüm 9.1'de açıklanan garanti şartlarını yerine getirmemesinden doğan davalar haricinde ve bunlar sınır alınmak üzere, Yazılım Ürününü kullanmanız,

kullanamamanız veya yanlış kullanımınızdan doğan ya da bunlarla bağlantılı, sözleşme, garanti, haksız fiil (ihmal dahil), katı mesuliyet, tüzük veya diğer unsurlara dayalı tüm davalar, zararlar, talepler veya adli muamelelerde (avukat ücretleri dahil) Schneider Electric'i tazmin edecek ve koruyacaksınız.

- 10.5 Bu EULA kapsamında tanınan lisans, Yazılım Ürününün bir üçüncü taraf ürün ile birlikte sağlandığı durumlarda Schneider Electric dışındaki bir kişi tarafından Yazılım Ürününde izinli ya da izinsiz şekilde yapılmış olabilecek değişiklikler, güncellemeler, çeviriler veya uyarlamaları kapsamamaktadır. Bu tür değişiklikler, ilgili üçüncü tarafın sunduğu lisans şartları kapsamında yönetilecektir. Schneider Electric, bahsi geçen değişiklik, güncelleme, çeviri veya uyarlamadan doğan ya da bunlarla bağlantılı, sözleşme, garanti, haksız fiil (ihmal dahil), katı mesuliyet, tüzük veya diğer unsurlara dayalı hasar veya sonuçlardan, teminata tabi olmak kaydıyla hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır ve bunlarla bağlantılı herhangi bir beyan veya taahhütte bulunmamaktadır.
- 10.6 Bu EULA'nın diğer hükümlerinden bağımsız olarak, Schneider Electric'in bu EULA'dan doğan sorumluluğu, Sizin ya da oluşan kayıp veya hasara katkıda bulunan diğer üçüncü kişilerin eylemi ya da hatasının düzeyine göre orantılı olarak azalacaktır. BU EULA'DAKİ HİÇBİR İFADE SCHNEIDER ELECTRIC'İN KENDİ İHMAL, DOLANDIRICILIK VEYA KASITLI YANLIŞ BEYANLARINDAN KAYNAKLANAN ÖLÜM VEYA YARALANMALAR İLE İLGİLİ YÜKÜMLÜLÜKLERİNİ SINIRLAMAYACAK VEYA ORTADAN KALDIRMAYACAKTIR.
- 10.7 Yazılım Ürününün Dokümantasyonuna göre sınırlama olmaksızın kişisel bilgileri içeren verileri toplama, saklama ve/veya işlem amaçlı olarak kullanıldığı durumlarda, Yazılım kullanımının yürürlükteki veri koruma kanunları ve düzenlemelerine uygunluğunu sağlamak tamamen Sizin sorumluluğunuzda olacaktır. Verilerin gereken şekilde yedeklenmesi de Sizin sorumluluğunuzdadır. Schneider Electric, hiçbir koşul altında, Yazılım ile topladığınız, sakladığınız veya işlediğiniz verileri kullanım şeklinizden ya da yürürlükteki veri koruma kanun ve düzenlemelerine uyumsuz hareketlerinizden veya yedek almamanızdan sorumlu olmayacaktır ve Sizin bu tür kanun veya düzenlemeleri ihlalinizden veya yedek almamanızdan doğan ya da bununla bağlantılı, üçüncü tarafların başlattıklarını da içeren Schneider Electric aleyhine tüm davalar, zararlar, talepler veya adli muamelelerde (avukat ücretleri dahil) Schneider Electric'i tazmin edecek ve koruyacaksınız.
- 10.8 Bu EULA'da bulunan garantiler ve yükümlülükler dair sınırlamalar veya muafiyetler, yalnızca bu EULA için geçerli kanunların izin verdiği kapsamda geçerli olacak ve özellikle, duruma göre zorunlu ya da kamu düzeni ile ilgili ülkede uygulanan kanun veya düzenlemeler (geçerli olduğunda federal düzeyde ya da eyalet düzeyinde) kapsamında lehinize olacak yasal haklarınızı etkilemeyecek veya bunlara halel getirmeyecektir.
- 10.9 Yazılım Ürününün Size herhangi bir yetkili bayi veya başka bir satış temsilcisi ya da Yazılım Ürünü bir üçüncü taraf ürünü ile birlikte ya da böyle bir ürün olmadan sağlayan diğer üçüncü taraflar aracılığıyla sağlanmış olması halinde, Schneider Electric, hiçbir koşul altında Siz ve ilgili üçüncü taraf arasındaki sipariş formu ya da diğer anlaşmalara taraf olmayacak ve bunlar kapsamında herhangi bir yükümlülük üstlenmeyecek ya da almayacaktır. Yazılım Ürünü ile ilgili olarak sahip olabileceğiniz her iddia ilgili üçüncü tarafa yönlendirilecek ve Siz ve bu ilgili üçüncü taraf arasındaki sipariş formu ya da başka bir anlaşmadaki yükümlülük bölümlerine tabi olacaktır. Schneider Electric, ilgili bölümler kapsamında herhangi bir yükümlülük kabul etmemektedir ve bunlardaki ifadelerin herhangi bir bağlayıcılığı olmayacaktır.
- 10.10 Bu EULA'da Bölüm 10.2 ve 10.3'te belirtilen yükümlülük sınırlamalarına tabi olarak, Schneider Electric, Yazılım Ürününün Schneider Electric'in kayıtlı ofisi ya da şirket iş merkezinin bulunduğu yargı alanında uygulanan telif haklarını ihlal ettiğine ya da ilgili yarı alanının ("Dahil Edilen Yargı Alanı") kanunları kapsamında koruma altındaki bir ticari sırrı ihlal ettiğine dair üçüncü taraf davalarında Sizi savunacak ve tazmin edecektir; bu hususta, şu şartlar geçerli olacaktır: (i) dava ile ilgili olarak Schneider Electric'i otuz (30) gün içinde

yazılı olarak bilgilendirmeniz gerekmektedir, (ii) savunma ve ilgili uzlaşma müzakerelerindeki kontrol tamamen Schneider Electric'e ait olmalıdır ve (iii) Schneider Electric'e, Schneider Electric'in bu Bölüm kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi için gerekli tüm desteği, bilgileri ve yetkiyi sağlamalısınız.

Dahil Edilen Yargı Alanı dışında doğan ya da yukarıda Bölüm 10.10'da açıkça belirtilmeyen davalarda, bu Bölüm kapsamında Schneider Electric'in Size karşı herhangi bir yükümlülüğü bulunmayacaktır.

Schneider Electric tarafından Yazılım Ürünlerinin ihlal barındırdığı kanısına ya da düşüncesine ulaşıldığı takdirde, Schneider Electric, masrafları kendisi üstlenecek şekilde şu seçeneklere sahip olacaktır: (i) Yazılım Ürünlerini değiştirerek ihlal barındırmayan bir hale getirmek veya (ii) Yazılım Ürünlerini kullanmaya devam edebilmenizi sağlamak üzere Sizin için bir lisans edinmek. Takdir yetkisi tamamen Schneider Electric'e ait olacak şekilde, yukarıdaki seçeneklerden herhangi birinin uygulanmasının ekonomik ya da ticari açıdan makul olmadığına karar verilmesi halinde, Schneider Electric ihlal barındıran Yazılım Ürünlerinin lisansını sonlandıracaktır.

İhlal iddiası şunlardan kaynaklandığında ya da şunlarla ilgili olduğunda yukarıdaki Schneider Electric yükümlülükleri geçerli olmayacaktır: (i) Yazılım Ürünleri tasarımlarınız, çizimleriniz veya sağladığınız şartnameye göre sağlanmış olduğunda; (ii) Yazılım Ürünleri Schneider Electric'in talimatları veya tavsiyelerine ya da kurum içi ticari amaçlarınıza aykırı şekilde saklandığında, kullanıldığında veya idame ettirildiğinde, (iii) burada sunulan Yazılım Ürünlerinin Schneider Electric tarafından sağlanmayan başka bir öge ile birleştirilmesinden doğan ihlal iddiaları söz konusu olduğunda; (iv) Schneider Electric'in önceden verilmiş yazılı izni olmadan Yazılım Ürünlerinde değişiklikler yapıldığında; (v) yazılım veya ürünleri Siz ya da üçüncü taraflar sağladığında veya (vi) Schneider Electric tarafından sağlanan düzeltme veya geliştirmeleri uygulamadığınızda.

Bu Bölüm 10.10'de ihlal ile ilgili olarak Schneider Electric'in tüm yükümlülüğü ve Sizin tek çözüm yolunuz belirtilmektedir.

11. ÜÇÜNCÜ TARAF YAZILIMI

- 11.1 Yazılım Ürünü, Size değiştirilmemiş veya değiştirilmiş biçimde üçüncü taraf yazılımları katıştırılmış olarak veya bunlarla birlikte sağlanabilir. Bu tür bir durumda, Schneider Electric bu bilgiyi Size verecektir.
- 11.2 Bu EULA'yı kabul ettiğinizde, ayrıca bahsi geçen üçüncü taraf yazılımlarındaki mülkiyet haklarının sahibi olan üçüncü tarafların yazılım lisanslarının (bundan sonra "**Alternatif Lisanslar**" olarak anılacaktır) hüküm ve şartlarını da kabul etmiş olacaksınız ve Yazılım Ürününün bir parçası olan bu tür üçüncü taraf yazılımlarının tarafınızdan kullanımı bu Alternatif Lisansların şartlarına tabi olacaktır. Yukarıdakilere ek olarak, Yazılım Ürününün Alternatif Lisanslara tabi bölümleri ile ilgili olarak Schneider Electric'in yükümlülüğü ilgili Alternatif Lisansın hüküm ve şartlarına uygun şekilde sınırlandırılmış olacak ve Schneider Electric, yürürlükteki zorunlu kanunların aksini gerektirdiği durumlar haricinde hiçbir koşul altında ilgili Alternatif Lisansların açıkça belirttiğinden daha geniş ya da kapsamlı bir yükümlülüğe tabi olmayacaktır.
- 11.3 Ayrıca, Yazılım Ürünü, üçüncü taraf kodları dahil olmak üzere Schneider Electric'in atıfta bulunması gereken kodlar içerebilir. Bu kodlardan bir kısmı Alternatif Lisans şartları kapsamında sunulabilir. Bu kodlar, bu EULA kapsamında lisanslı değildir ve yalnızca ilgili kod için tek lisansı oluşturacak Alternatif Lisansına tabidir ve Siz ile alternatif lisans veren arasındaki ilişkiyi yönetecektir. Bu EULA, bu Alternatif Lisanslar altında sahip olabileceğiniz hak veya yükümlülükleri değiştirmemektedir. Schneider Electric, zorunlu kanunların aksini gerektirdiği durumlar haricinde ilgili Alternatif Lisanslara tabi kodlarla ilgili olarak herhangi

bir garanti sağlamamaktadır.

- 11.4 Yazılım Ürünü başka yazılım veya cihazlar ile birlikte özel bir kombinasyon halinde kullanmak istemeniz halinde, riskleri tamamen kendiniz üstlenecek şekilde bu diğer yazılım veya cihazlar ile birlikte ilgili uygun lisansları ilgili üçüncü taraflardan edinmelisiniz. Uygun üçüncü taraf lisanslarını edinmemeniz veya muhafaza etmemenizin üçüncü tarafın Schneider Electric'e dava açması ile sonuçlanması halinde, bu tür üçüncü taraf davalarında Schneider Electric'i tazmin etmeniz gerekecektir. Yazılım Ürünü'nün herhangi bir üçüncü taraf yazılımı ve Yazılım Ürünü arasında arayüz geliştirilmesine olanak tanıyan bir yazılım geliştirme kitine (bundan sonra "SDK" olarak anılacaktır) erişimi içerdiği durumlarda, Schneider Electric SDK'nin kullanımı ile Sizin gerçekleştirdiğiniz geliştirme işlemlerinden sorumlu olmamakla birlikte, Size bunlarla ilgili destek sunma yükümlülüğünü de taşımayacaktır. Schneider Electric, SDK'yi kullanımınız ve bunu Siz ya da üçüncü taraflarda neden olabileceği zararlardan sorumlu tutulmayacaktır.
- 11.5 Bu SDK'yi kullanımınızın üçüncü tarafın Schneider Electric'e dava açması ile sonuçlanması halinde, bu tür üçüncü taraf davalarında Schneider Electric'i tazmin etmeniz gerekecektir.

12. VERİLERİN KORUNMASI/VERİLERİ KULLANMA İZNİ

- 12.1 Bu EULA kapsamında veya bu EULA ile ilgili olarak kişisel verilerin işlenmesi bağlamında, taraflardan her ikisi de ilgili yargı alanında geçerli yerel veri koruma kanunları veya düzenlemeleri kapsamındaki ilgili yükümlülükleri uymayı kabul etmektedir.
- 12.2 Bölüm 5.3'te tanımlanan Yazılım Güncelleme Aracına ("SESU" olarak da bilinir) ek olarak bazı Yazılım Ürünlerinin Schneider Electric'in Yazılım Ürünü'nden teknik bilgiler ve Son Kullanıcı Bilgileri toplamasını mümkün kılacak analitik ve tanılama amaçlı özellikler içerebileceğini kabul ediyorsunuz. Schneider Electric'in analitik ve tanılama amaçlı olarak ve Yazılım Ürünü ve/veya Schneider Electric tarafından sunulan diğer ürün ve hizmetlere dair kullanıcı deneyimini iyileştirmek için bu teknik bilgileri ve Son Kullanıcı bilgilerini toplayabileceği ve kullanabileceğini kabul ediyorsunuz. Bu şekilde toplanan bilgilerden herhangi birinin kişisel bilgi (e-posta adresi, kullanıcı adı ve parola ya da konum) içermesi durumunda, Schneider Electric, bu bilgileri Schneider Electric'in <https://www.schneider-electric.com/en/about-us/legal/data-privacy.jsp> adresinde sunulan Schneider Veri Gizliliği Politikasına uygun şekilde işleyecektir.

13. DENETİM

- 13.1 Schneider Electric'in (bu EULA'nın hüküm ve şartlarına uyumunuzu teyit etmesi için tüm geçerli kayıtları normal iş saatleri içerisinde Schneider Electric'in değerlendirmesine açık tutmayı kabul ediyorsunuz. Ayrıca, Schneider Electric'in veya Schneider Electric yetkili temsilcisinin talebi üzerine Sizin ve çalışanlarınızın Yazılım Ürünü'nü kullanım şeklinizin bu EULA'nın hüküm ve şartlarına uygun olduğunu, zaman geçirmeden, yazılı olarak Schneider Electric'e belgelendireceksiniz.
- 13.2 Schneider Electric, bu EULA'ya uygun davrandığınızdan emin olmak üzere Normal iş saatleriniz içinde Yazılım Ürünü'nü kullanım şeklinizi denetleyebilir (Size makul şekilde önceden bildirimde bulunarak). Bu tür değerlendirme veya denetimlerin Yazılım Ürünü'nü lisanssız veya uygun olmayan bir şekilde kullandığınızı ya da Schneider Electric'e ödemeniz gereken tutarları (varsa) eksik ödediğinizi açığa çıkarması durumunda: Schneider Electric'in sahip olabileceği diğer haklara ve hukuk yollarına halel gelmeksizin; (i) Yazılım Ürünü'nü fiili kullanımınızı kapsayacak yeterli miktarda tutarı derhal ödemeli ve (ii) ilgili değerlendirme veya denetimin maliyetlerini Schneider Electric'e geri ödemelisiniz.

14. İHRACAT DENETİMİ

Ürünler, yazılımlar, teknolojiler veya bilgilerin ihracatı, başta Amerika Birleşik Devletleri İhracat İdaresi Kanunu ve bunun düzenlemeleri ile Kriptografik ürünler ve teknolojilerin çift kullanımı için 428/2009 sayılı Avrupa Birliği Düzenlemesi olmak üzere ihracat denetimi ile ilgili olarak yürürlükte olan kanun veya düzenlemelerin kontrolüne ya da kısıtlamalarına tabi olabilir. Yazılım Ürününün tarafınızdan ya da temsilcileriniz tarafından önerilen ihracatının tabi olduğu bu tür kanun veya düzenlemelerin bulunup bulunmadığını belirlemek ve bunlarla ilgili olarak gerekli izinleri almak ya da beyanlarda bulunmak tamamen Sizin sorumluluğunuzdadır. Yazılım Ürününü ilgili ihracat için yürürlükteki yasal veya düzenleyici yükümlülükleri ya da kısıtlamaları ihlal edecek herhangi bir ülkeden ihraç etmemeyi kabul ediyorsunuz. Yazılım Ürününün ihracatı ile ilgili olarak yukarıda bahsi geçen yasal veya düzenleyici yükümlülük veya kısıtlamaların tarafınızdan ya da temsilcileriniz tarafından ihlal edilmesi durumunda, Schneider Electric'i her türlü dava, zarar, maliyet veya masrafa karşı korumayı ve üçüncü tarafların (sınırlama olmaksızın resmi ve/veya uluslararası merci ve/veya kuruluşlar dahil olmak üzere) Sizin ve/veya temsilcilerinizin bu ihlali sonucunda Schneider Electric'e karşı başlatacağı yasal süreçlerin zararları ile ilgili olarak Schneider Electric'i tazmin etmeyi kabul ediyorsunuz.

15. DEVİR

Bu EULA kapsamındaki hak veya yükümlülükleriniz, tarafınızdan ya da temsilcileriniz tarafından Schneider Electric'in önceden verilmiş açık, yazılı izni olmadan satılamaz, alt lisansla sunulamaz, kiralanamaz, devredilemez, temlik edilemez, aktarılamaz ya da başka şekillerde başkalarına iletilemez. Schneider Electric, bu lisansı Schneider Electric şirketler grubunun herhangi bir şirkete ya da kontrolünü aldığı ya da birleştiği şirketlere devredebilir.

16. SÜRE VE FESİH

- 16.1 Size bu EULA kapsamında tanınan lisans hakkı, ilgili şartları kabul ettiğiniz tarih itibarıyla geçerlilik kazanacak ve ilgili lisans hakkını süresi sona erene ya da şu şartlarda fesih gerçekleşene kadar geçerli kalacaktır: (i) bu lisans hakkı Size Bölüm 1 ile uygun şekilde Size sınırlı süreyle tanınmış olduğunda ve bu sınırlı süre sona erdiğinde veya (ii) bu lisans hakkı Size Bölüm 2 kapsamında Size bir deneme süresi boyunca tanındığında ve bahsi geçen deneme döneminin sonunda bu lisansı Bölüm 1 ile uygun şekilde yenilemediğinizde, (iii) Sizin ya da Schneider Electric'in bu EULA kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmediğiniz durumda, bu EULA, Schneider Electric tarafından ya da tarafınızdan anında geçerli olacak şekilde feshedilmesi.
- 16.2 Size burada tanınan lisans hakkının süresinin dolması veya feshedilmesi halinde Yazılım Ürününü kullanmaya derhal son vermeyi ve şunları gerçekleştirmeyi kabul ediyorsunuz: (i) Yazılım Ürünün Size fiziksel bir kopya halinde sağlanmış olması halinde, sınırlama olmaksızın bilgisayarınızın sabit sürücüsü veya sunucularında saklananlar ve tüm ilgili basılı materyaller dahil olmak üzere Yazılım Ürününü, ilgili kopyaları ve verileri imha etmek ve silmek (ii) Yazılım Ürününün Size bir indirilebilir öge olarak sunulması halinde, tüm ilgili dosyalar ve diğer elektronik materyal ile birlikte Yazılım Ürününü bilgisayarınız, sabit sürücüleriniz, sunucularınız ve bunu içeren diğer cihazlardan silmek veya kaldırmak. Hem (i) hem de (ii) için, Schneider Electric'in talebi üzerine, burada Bölüm 16.2'de belirtilen eylemleri gerçekleştirdiğinize dair yazılı bir belgeyi Schneider Electric'e sağlamanız gerekmektedir.
- 16.3 Size burada tanınan lisansın feshedilmesi bu EULA kapsamında, yasalar gereği ya da başka şekillerde bahsi geçen fesih işlemi öncesinde Schneider Electric lehine tahakkuk edecek hakları veya çözüm yollarını etkilemeyecektir.

17. MUHTELİF

- 17.1 Bu EULA, Ekleri ile birlikte, Yazılım Ürünü kullanma hakkınız ile ilgili olarak Siz ile Schneider arasındaki anlaşmanın tamamını teşkil etmekle birlikte ilgili konu bağlamında sözlü, elektronik veya yazılı önceki diğer anlaşma ya da mutabakatların yerini alır. Dokümantasyon, bu EULA kapsamında tanınan lisansın ayrılmaz bir parçasını oluşturur. Bu EULA şartları ve Dokümantasyon hükümleri arasında uyumsuzluk olması durumunda bu EULA'nın şartları geçerli olacaktır. Aralarında farklılık olması durumunda, bu EULA'nın Yazılım Ürünü paketi ile birlikte sağlanan sürümü, bilgisayar ekranında sunulan sürümden geçerli olacaktır.
- 17.2 Bu EULA'nın herhangi bir hükmünün yetkili bir yargı alanında geçersiz, yasa dışı veya uygulanamaz kılınması halinde Siz ve Schneider Electric, özgün niyeti göz önünde bulundurarak ilgili hükmü geçerli ve uygulanabilir kılmak üzere makul tüm adımları atacaksınız ve bu değiştirilen hüküm Siz ve Schneider Electric tarafından eksiksiz olarak uygulanmaya devam edecek ve diğer tüm hükümler geçerliliğini koruyacak, bu geçersizlik, yasa dışılık veya uygulanamazlık beyanından etkilenmeyecektir.
- 17.3 Siz veya Schneider Electric'in burada tanınan hak, yetki veya imtiyazları kullanmaması ya da bu hususta gecikmesi, bunlardan feragat edildiği şeklinde, herhangi bir yetki, hak veya imtiyazın tekil olarak ya da kısmen kullanılması diğer yetki, hak veya imtiyazlardan feragat edildiği biçiminde yorumlanmayacaktır.
- 17.4 Bu EULA'daki başlıklar yalnızca başvuru amaçlı olarak verilmiştir ve metnin yorumlanmasını etkilemeyecektir.
- 17.5 Tekil olarak ifade edilen terimler çoğul terimleri, çoğul olarak ifade edilenler ise tekil terimleri içerecektir.
- 17.6 Bu EULA'da Bölüm 7, 8, 9, 10, 11, 12 ve 14 olarak belirtilen kısımlar, Bölüm 16.1 ile uygun şekilde bu EULA'nın feshi veya Size bu EULA tarafından tanınan hakların süre dolumu sonrasında da geçerliliğini koruyacaktır. Ayrıca, niteliği gereği bu EULA ve tanınan lisans hakkının feshi veya süre dolumu sonrasında geçerliliğini koruyacak olan hükümler de bu fesih veya süre dolumu sonrasında geçerli olmaya devam edecektir. Ayrıca, bu EULA'da belirtilen tüm tazminat yükümlülükleriniz, bu EULA'nın feshi veya süre dolumu sonrasında da geçerliliğini koruyacaktır.
- 17.7 Schneider Electric, işbu belge kapsamındaki yükümlülüklerini grev, işgücü ile anlaşmazlıklar, toplumsal kargaşa, isyan, işgal, salgın hastalık, savaş, terörist saldırılar, ambargo, doğal felaketler, mücbir sebepler, sel, yangın, sabotaj, elektrik enerjisi, ısı, ışık, iklimlendirme tedarikinde dalgalanmalar veya kesintiler, tarafınıza ait ekipmanın kaybolması veya çalışmaması veya Schneider Electric'in makul kontrolünün dışındaki nedenlerle ifa edememesi veya ifada gecikmesi durumunda sorumlu olmayacaktır.

18. YÜRÜRLÜKTEKİ KANUN VE ANLAŞMAZLIKLAR

- 18.1 Bu EULA, kanun çatışması kuralları hariç olmak üzere münhasıran İrlanda Cumhuriyeti kanunları ile yönetilecektir. Mümkün olan kapsamda, Schneider Electric ve Siz, Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında. Birleşmiş Milletler Antlaşmasının bu EULA için geçerli olmadığını kabul ediyorsunuz.
- 18.2 Bu EULA'dan doğan ya da bu EULA ile bağlantılı tüm anlaşmazlıklar, Milletlerarası Ticaret Odası Milletlerarası Tahkim Mahkemesine gönderilecek ve Milletlerarası Ticaret Odası Tahkim Kurallarına uygun şekilde görevlendirilecek bir hakem tarafından bu Kurallara uygun şekilde nihai olarak çözüme kavuşturulacaktır. Tahkim süreci, İrlanda Cumhuriyeti'nde İngilizce olarak yürütülecektir. Hakemin verdiği karar ile ilgili hüküm, yargı yetkisi bulunan herhangi bir mahkeme tarafından verilebilir. BU EULA VEYA TAHKİM KURALLARINA AYKIRI HUSUSLARDAN BAĞIMSIZ OLARAK, MAHKEME TAZMİN

AMAÇLI ZARARLAR (MAKUL AVUKAT ÜCRETLERİ VE BİLİRKİŞİ TANIK ÜCRETLERİ DAHİL) İÇİN YA DA BU EULA'DA BELİRLENEN SORUMLULUK VE ZARAR SINIRLAMALARINI AŞAN KARARLAR VEREMEZ VE BURADAKİ TARAFLARDAN HER İKİSİ DE BU TÜR ZARARLARI (SINIRLAMA OLMAKSIZIN CEZAİ ZARARLAR DAHİL) HERHANGİ BİR BİÇİMDE ALMA HAKKINDAN GERİ DÖNÜLEMEZ ŞEKİLDE FERAGAT ETMEKTEDİR. HAKEMİN BÖLÜM 18.1'DE BELİRTİLEN ŞEKİLDE YÜRÜRLÜKTEKİ KANUNLARA VE BU EULA'NIN ŞARTLARINA UYMASI GEREKECEKTİR. Hakem, parasal zarar karşılamanın yetersiz olacağı durumlarda parasal olmayan tedbirler yönünde karar bildirebilir. Başarılı olan ya da haklı bulunan taraf, diğer ilgili tedbirlere ek olarak makul avukat ücretlerini, bilirkişi tanık ücretlerini ve diğer tahkim maliyetlerini karşı taraftan talep etme hakkına sahip olacaktır.

- 18.3 Bu EULA'nın herhangi bir hükmünü ihlal etmeniz ve bu hükmün özel bir yaptırımının olmadığı durumlarda Schneider Electric'in onarılamaz şekilde hasar görmüş olacağını (ve yasalar kapsamında zarar karşılanmasının yetersiz olabileceğini) onaylıyor ve kabul ediyorsunuz. Bu nedenle, bu EULA'yı ihlal etmeniz ya da ihlal etme tehdidinde bulunmanız halinde, Schneider Electric diğer tüm hak ve çözüm yollarına ek olarak şunlara hak kazanmış olacaktır: (a) herhangi bir fiili zarar gösterilmesine ya da bir mahkeme emri veya talimat alınmasına gerek kalmadan ilgili ihlali kısıtlayan bir mahkeme emri veya başka bir ihtiyati tedbir veya (b) bu Sözleşmenin uygulanabilir performansının özel olarak uygulanmasına yönelik bir karar veya (c) Schneider Electric'in kayıtlı ofisi ya da şirket iş merkezinin bulunduğu ülkede geçerli olan kanunlar kapsamında izin verilen ve/veya Yazılım Ürünü yükleyeceğiniz, kopyalayacağınız, çalıştıracağınız veya başka şekillerde kullanacağınız bağlamla ilgili olan şekilde, uygulanabilir olduğunda hem federal düzeyde hem de eyalet düzeyinde geçerlilik.

19. YASAL ETKİ

Bu EULA'da **Ek 1**'de belirtilen şekilde, farklı yargı alanlarında farklı düzenlemeler, Yazılımını Kullanma şeklinizle ilgili olarak Schneider Electric ve Sizin aranızda farklı şartların uygulanmasını gerektirebilir. BU EULA'nın **Ek 1**'de belirtilen şekilde bahsi geçen yargı alanlarında tanımlanan şartlarla değiştirilmediği tüm şartlar ilgili yargı alanlarında Schneider Electric ve Sizin aranızda geçerli olacaktır.

SON KULLANICI LİSANS SÖZLEŞMESİ EK 1

ÖZGÜ DÜZENLEMELER / ÇEŞİTLİ YARGI ALANLARINDAKİ ŞARTLAR

ABD:

Yukarıda, “Kısıtlamalar” başlıklı Bölüm 2’de a) – e) arasında ifade edilenleri tamamlayacak şekilde:

Yazılım Ürünü, 48 C.F.R. § 2.101'deki tanımıyla bir “Ticari Kalem” ve uygulanabilir kapsamda 48 C.F.R. § 12.212 veya 48 C.F.R. § 227.7202'de verilen tanımlar bağlamında “Ticari Bilgisayar Yazılımı” ve “Ticari Bilgisayar Yazılımı Dokümantasyonundan” oluşmaktadır. Uygun olan şekilde 48 C.F.R. § 12.212 veya 48 C.F.R. § 222.7202-1 ilâ § 227.7202-4 ile uyumlu olarak Ticari Bilgisayar Yazılımı ve Ticari Bilgisayar Yazılımı Dokümantasyonu, bu EULA'da yer alan şart ve hükümlere uygun şekilde ABD Hükümeti son kullanıcılarına yalnızca diğer tüm son kullanıcılara tanınan haklarla lisanslandırılmaktadır. Üretici, Schneider Electric'tir.

ARJANTİN:

“Garantiler” başlıklı Bölüm 9’da yer alan Kısım 9.2 şu şekilde değiştirilmelidir:

- 9.2 Garanti dönemi, Yazılım Ürününün Size teslim edildiği tarihi takip eden yüz seksen (180) günlük dönemdir.

AVUSTRALYA:

“Garantiler” başlıklı Bölüm 9’da yer alan Kısım 9.6 şu şekilde değiştirilmelidir:

- 9.6 Avustralya Tüketici Kanunu gibi belirli mevzuatlar, Schneider Electric üzerine hariç tutulamayacak, kısıtlanamayacak veya değiştirilemeyecek ya da sınırlı bir kapsam haricinde hariç tutulamayacak, kısıtlanamayacak veya değiştirilemeyecek garanti veya yükümlülükler atayabilir ya da taahhüt veya koşulları belirtebilir. İşbu kısım 9.6 bağlamında, Schneider Electric, takdir hakkı Schneider Electric’e ait olacak şekilde şu hükümler kapsamında herhangi bir iddia ile ilgili olarak garantisini sınırlamaktadır:
- (i) Yazılım Ürünlerinin değiştirilmesi ya da yeterli Yazılım Ürünü tedariki;
 - (ii) Yazılım Ürünlerinin onarılması;
 - (iii) Yazılım Ürünlerinin değiştirilmesi ya da yeterli Yazılım Ürünlerinin edinilmesi için maliyetin karşılanması veya
 - (iv) Yazılım Ürünlerinin onarılması için maliyetin karşılanması.

BREZİLYA:

“Kısıtlamalar” başlıklı Bölüm 2’de yer alan Kısım 2.2 (v) şu şekilde değiştirilmelidir:

- (v) Yazılım Ürününün ABD’de ya da Yazılım Ürününü kullandığınız ya da indirdiğiniz ilgili yargı alanında özellikle Brezilya’da 9.609 sayılı, 19 Şubat 1998 tarihli kanun ve ilgili düzenlemelerin ihlali olmak üzere geçerli kanun ve düzenlemeleri ihlal edecek bir şekilde, doğrudan ya da dolaylı olarak ihraç edilmesi, yeniden ihraç edilmesi, indirilmesi veya gönderilmesi.

KANADA:

Aşağıdaki Bölümler eklenecektir:

Yerel Zorunlu Kanunların Uygulanması

Taraflar, bu EULA’nın uygulanmasının zorunlu yerel kanun veya düzenlemeleri geçersiz kılması ya da hariç tutması niyetini taşımamaktadır. Taraflar, yürürlük tarihinde uygulanan zorunlu yerel kanunlar veya mevzuatı hesaba katarak gerekli düzenlemeleri yapmayı kabul etmektedir.

Langue Française / Fransızca Dili

Les parties aux présentes ont demandé que les Conditions de vente soient rédigées en langue anglaise. Bu EULA’nın yalnızca İngilizce olarak hazırlanmasını kabul ediyorsunuz.

ALMANYA

“Garantiler” başlıklı Bölüm 9 şu şekilde değiştirilmelidir:

9. GARANTİLER

- 9.1 Schneider Electric Yazılım Ürününün Schneider Electric veya yetkili bayisi tarafından Size

teslim edildiği tarihi takip eden on iki (12) aylık süre boyunca (ya da Yazılım Ürünün referansı ve Schneider Electric'in web sitesinde sunulan ilgili açıklamasına bağlı olarak geçerli olacak diğer garanti dönemleri), (i) Yazılım Ürünün Dokümantasyonda açıklanan özelliklere uygun şekilde yeterli performansı göstereceğini ve (ii) Yazılım Ürünün Size sağlandığı ortam (somut biçimde sağlanması halinde) ve Lisans Anahtarı (varsa) malzeme ve işçilik kusurlarından arındırılmış olacağını garanti etmektedir.

Yazılım Ürünün garanti dönemi içinde garanti edilen şekilde işlev göstermemesi durumunda, Schneider Electric seçim hakkı Schneider Electric'e ait olacak şekilde, Sizden ücret talep etmeden kusur veya uyumsuzluğu düzeltecek ya da kusurlu Yazılım Ürünü, ortamı veya Lisans Anahtarını değiştirecektir, bu hususta şu şartlar aranır (i) Sizin kusur bildirimini Schneider Electric veya yetkili bayisine yukarıda belirtilen garanti dönemi içinde iletmış olmanız gerekmektedir ve (ii) kusur, aşağıda Bölüm 9.4'te açıklanan istisnalar kapsamında olmamalıdır. Schneider Electric'in bir kusuru veya uyumsuzluğu makul fırsat kendisine sunulmasına rağmen düzeltememesi durumunda, (kusur veya uyumsuzluk önemli olmadığı sürece) veya etkilenen Yazılım Ürünü için sözleşmeden çekilme hakkına sahip olacaksınız.

- 9.2 Schneider Electric'in garantisi, Yazılım Ürünü, ortamı ya da Lisans Anahtarının Schneider Electric'in önceden verilmiş yazılı izni olmadan değiştirilmesi ya da sınırlama olmaksızın Yazılım Ürünün Schneider Electric tarafından Yazılım Ürünü ile birlikte kullanım için belirttikleri dışında üçüncü taraf ürünleri (donanım, yazılım, bellenim veya işletim sistemi) kullanılması, Yazılım Ürünü ile birlikte uygunsuz donanım veya yazılım kilitlerinin (geçerli olduğunda) kullanılması ya da Yazılım Ürüne izinsiz bakımlar uygulanmasını içeren ancak bunlarla sınırlı olmayan ihmalkar ya da izinsiz kullanımınız sonucunda bunların çalışmaması durumunda geçerliliğini kaybedecektir.

Yukarıda Bölüm 9.1'te açıklanan şartlara tabi olarak Size sağlanan ikame Yazılım Ürünü, ortam veya Lisans Anahtarı, orijinal garanti döneminin kalanı ya da altı (6) ay boyunca (hangisi daha uzunsa) garantili olacaktır.

- 9.3 Schneider Electric'in garantisi, ayrıca, ilgili kusur veya arıza Schneider Electric tarafından Bölüm 5.4'e tabi şekilde sunulan, kullanmaya hakkınız olan ve bu hususta teşvik edildiğiniz Yazılım Ürünü güncellemesi veya yükseltmesinin uygulanması ile önlenebilecek olduğunda, Yazılım Ürünün kusurlu olması veya arızalanması durumunda geçersiz olacaktır.
- 9.4 Yukarıdaki hükümlerde, uygulanabilir kanunların aksini gerektirdiği durumlar haricinde Schneider Electric'in Size karşı garanti yükümlülüklerinin tamamı verilmiştir.
- 9.5 Schneider Electric, yetkili bayileri, aracıları veya çalışanları ya da Schneider Electric adına herhangi bir kişi tarafından sağlandığı iddia edilen yazılı veya sözlü bilgiler, beyanlar, görüşler ya da tavsiyeler, herhangi bir yükümlülük doğurmayacak ya da herhangi bir şekilde bu EULA'da ifade edilen garantilerin kapsamını genişletmeyecek veya değiştirmeyecektir.

“Yükümlülükler” başlıklı Bölüm 10'da yer alan Kısım 10.1 ilâ 10.3 şu şekilde değiştirilmelidir:

10. YÜKÜMLÜLÜKLER

- 10.1 EULA'da, aşağıdaki hükümler dahil olmak üzere aksinin belirtildiği durumlar haricinde, Schneider Electric, yürürlükteki tüzük hükümlerine tabi akdi olan ve olmayan sorumlulukların ihlalinin mesul tutulacaktır.
- 10.2 Schneider Electric, kötü niyet ve ağır ihmal durumlarında, yasal dayanaktan bağımsız olarak zararlardan sorumlu tutulabilir. Hafif ihmal durumlarında, Schneider Electric yalnızca aşağıdaki durumlarda sorumlu tutulacaktır
- a) hayati, fiziksel veya sağlığı etkileyen yaralanmalardan doğan zararlar için
 - b) temel bir sözleşme yükümlülüğünün (sözleşmenin uygun şekilde uygulanması için yerine getirilmesi gereken ve sözleşmeli ortağın genel olarak yerine getirilmesine

güvenerek hareket edeceği veya edebileceği) ihlalinden doğan zararlar için - ancak bu durumda Schneider Electric'in yükümlülüğü, öngörülebilir, tipik olarak görülen zararlar için ödenecek tazminatla sınırlı olacaktır,

- c) veri kaybından doğan zararlar için Schneider Electric'in yükümlülüğü, düzenli olarak ve riske uygun şekilde oluşturulmuş yedek kopyaları kullanan özenli bir kullanıcının göstermesi gereken tipik çabayla sınırlı olacaktır.

10.3 Schneider Electric'in bir kusuru yanıltıcı bir şekilde gizlemesi veya Yazılım Ürünlerinin kalitesini yanıltıcı bir şekilde garanti etmesi durumunda Bölüm 10.2'ye tabi sorumluluk sınırlamaları geçerli olmayacaktır. Aynı durum, Alman Ürün Sorumluluğu Kanununa (ProdHaftG) tabi talepleriniz için de geçerlidir. Schneider Electric'in sorumluluğunun hariç tutulması veya kısıtlanması durumu, Schneider Electric'in yasal temsilcileri ve vekilleri için de geçerlidir.

PERU:

Giriş: ÖNEMLİ – DİKKATLİCE OKUYUN bölümünün üçüncü paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilecektir:

Bu EULA, kuruluşunuz, şirketiniz ya da Yazılımın sağlandığı diğer tüzel kişilik (bundan sonra "Siz" olarak anılacaktır) ve Schneider Electric (aşağıda tanımlanan şekliyle) arasında yasal bir anlaşma niteliğindedir. Adınıza ya da çıkarınıza hareket eden ve Yazılım Ürününün kurulumunu gerçekleştiren kişinin Sizi temsil etme ve bu EULA'nın hüküm ve koşullarını kabul ettiğinizi teyit etme konusunda gerekli yasal yetkiye veya talimata sahip olduğunu teyit ediyorsunuz. Bir sistem entegrasyonu sorumlusu, yüklenici, danışman veya başka bir tarafın Sizin adınıza, çıkarınıza ya da Yazılım Ürününü, Sizin Yazılım Ürününü kullanmanız öncesinde kurması veya kullanması halinde, ilgili taraf, Sizin adınıza hareket eden bir aracı veya temsilci olarak düşünülecek ve Yazılım Ürününü Sizin kurmanız ya da kullanmanız durumunda geçerli olacağı gibi bu EULA'da yer alan tüm hüküm ve koşulları kabul ettiğiniz varsayılacaktır. Yazılım Ürününü, Yazılım Ürününün son kullanıcısı veya lisans alanı (bundan sonra "Son Kullanıcı" olarak anılacaktır) adına ya da çıkarına kuran veya kullanan bir üçüncü tarafınız (ör. sistem entegrasyonu sorumlusu, yüklenici, danışman ya da başka bir üçüncü taraf), Son Kullanıcıyı bu EULA kapsamında temsil etmek için gereken yasal yetki veya talimatı almış olduğunuzu teyit etmiş bulunuyorsunuz.

"Diğer Hakların Açıklaması" başlıklı Bölüm 3'de yer alan Kısım 3.2 (iv) şu şekilde değiştirilmelidir:

3.2 İzin Verilen Uygulamalar.

(...)

- (vi) Sözleşme, garanti, haksız fiil (ihmal dahil), katı mesuliyet, tüzük veya diğer şekillere dayalı olmasından bağımsız olarak, İzin Verilen Uygulamalarınızın kullanılması ya da dağıtılmasından doğan, doğrudan veya dolaylı, öngörülebilir olan ya da olmayan ve sınırlama olmaksızın iş kaybı, olanak kaybı, kâr kaybı, iş kesintisi, avukat ücretlerini içeren şekilde davalar, veri kaybı, moral kaybı ya da diğer maddi veya manevi zarar veya kayıpları içeren davalar söz konusu olduğunda Schneider Electric'i tazmin edeceğinizi, koruyacağınızı ve savunacağınızı kabul ediyorsunuz; ancak bu durumda, sözleşme kaynaklı tazminat yükümlülüğünüzün davacının zararının ya da yaralanmalarının veya Schneider Electric'in hatası ya da herhangi bir ülkenin hukuk anlayışı (uygulanabilir olduğunda federal düzeyde veya eyalet düzeyinde) kapsamında Schneider Electric'e atfedilen katı mesuliyet için uzlaşma tutarının yüzde değerini aşmaması durumunda, yukarıda bahsi geçen tazminat yükümlülüğü, bu EULA'nın süre dolumu veya feshi sonrasında da bu davaların oluşma olasılığı tam olarak ortadan kalkana kadar geçerliliğini koruyacaktır ve

“Diğer Hakların Açıklaması” başlıklı Bölüm 3’de yer alan Kısım 3.3 (v) şu şekilde değiştirilmelidir:

3.3 Yazılım Ürününün katıştırılması veya entegre edilmesi. Aşağıdaki şartlarda, Yazılım Ürününü kendi ürününüze katıştırabilir veya başka şekillerde entegre edebilirsiniz:

(...)

- (v) Sözleşme, garanti, haksız fiil (ihmal dahil), katı mesuliyet, tüzük veya diğer şekillere dayalı olmasından bağımsız olarak, Yazılım Ürününü kendi ürününüze veya üçüncü taraf ürünlerine katıştırmanız ya da başka şekillerde Entegre etmenizden doğan, doğrudan veya dolaylı, öngörülebilir olan ya da olmayan ve sınırlama olmaksızın iş kaybı, olanak kaybı, kâr kaybı, iş kesintisi, avukat ücretlerini içeren şekilde davalar, veri kaybı, moral kaybı ya da diğer maddi veya manevi zarar veya kayıpları içeren davalar söz konusu olduğunda Schneider Electric’i tazmin edeceğinizi, koruyacağınızı ve savunacağınızı kabul ediyorsunuz; ancak bu durumda, sözleşme kaynaklı tazminat yükümlülüğünüzün davacının zararının ya da yaralanmalarının veya Schneider Electric’in hatası ya da herhangi bir ülkenin hukuk anlayışı (uygulanabilir olduğunda federal düzeyde veya eyalet düzeyinde) kapsamında Schneider Electric’e atfedilen katı mesuliyet için uzlaşma tutarının yüzde değerini aşmaması durumunda, yukarıda bahsi geçen tazminat yükümlülüğü, bu EULA’nın süre dolumu veya feshi sonrasında da bu davaların oluşma olasılığı tam olarak ortadan kalkana kadar geçerliliğini koruyacaktır ve

“Yükümlülükler” başlıklı Bölüm 10’da yer alan Kısım 10.2 şu şekilde değiştirilmelidir:

10.2 BU EULA’DA YER ALAN AKSİ İFADELERDEN BAĞIMSIZ OLARAK, SCHNEIDER ELECTRIC YA DA SINIRLAMA OLMAKSIZIN SCHNEIDER ELECTRIC’İN LİSANS VERENLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE YAZILIM ÜRÜNÜNÜN OLUŞTURULMASI, ÜRETİMİ VEYA TESLİMATINA MÜDAHİL OLAN DİĞER KİŞİLER, SCHNEIDER ELECTRIC’İN İLGİLİ HASARLARIN GÖRÜLME OLASILIĞI KONUSUNDA UYARILDIĞI DURUMLARDA DAHİ HİÇBİR KOŞUL ALTINDA, SÖZLEŞME, GARANTİ, HAKSIZ FİİL (İHMAL DAHİL), KATI MESULİYET, TÜZÜK VEYA DİĞER UNSURLARA DAYALI OLARAK, YAZILIM ÜRÜNÜNÜN KULLANIMI, KULLANILAMAMASI VEYA YANLIŞ KULLANIMINDAN DOĞAN VE İŞ KAYBI, OLANAK KAYBI, KÂR KAYBI, KULLANIM KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, TİCARİ SAYGINLIK KAYBI, VERİ KAYBI, MORAL KAYBI VEYA DİĞER MADDİ YA DA MANEVİ KAYIP VEYA ZARARLARI İÇEREN DOLAYLI, SOYUT, ARIZİ, CEZAI, ÖZEL VEYA BAĞLI HASARLAR, ZARARLAR, MASRAFLAR VEYA EYLEM NEDENLERİNDEN SORUMLU OLMAYACAKTIR.

Yükümlülükler başlıklı Bölüm 10’da yer alan Kısım 10.7’ye aşağıdaki cümle eklenecektir:

Schneider Electric’in adınıza veya lehinize herhangi bir veri işlemesi gerçekleştirmediğini ve bu nedenle de bir *veri işleyici* olarak görülemeyeceğini beyan ediyorsunuz.

POLONYA:

“Yükümlülükler” başlıklı Bölüm 10’da yer alan Kısım 10.8 şu şekilde değiştirilmelidir:

10.8 Bu EULA’da bulunan garantiler ve yükümlülüklerle dair sınırlamalar veya muafiyetler, yalnızca bu EULA için geçerli kanunların izin verdiği kapsamda geçerli olacak ve özellikle, duruma göre zorunlu ya da kamu düzeni ile ilgili ülkede uygulanan kanun veya düzenlemeler (geçerli olduğunda federal düzeyde ya da eyalet düzeyinde) kapsamında lehinize olacak yasal haklarınızı etkilemeyecek veya bunlara hâlel getirmeyecektir. Schneider Electric, özellikle kötü niyet ve ağır ihmal ya da hayati, fiziksel veya sağlıkla ilgili yaralanmalardan doğan zarar durumlarında, yasal dayanaktan bağımsız olarak zararlardan sorumlu tutulabilir.

“Devir” başlıklı Bölüm 15 şu şekilde değiştirilmelidir:

Bu EULA kapsamındaki hak veya yükümlülükleriniz, tarafınızdan ya da temsilcileriniz tarafından yalnızca Schneider Electric'in önceden verilmiş açık, yazılı izni ile satılabilir, alt lisansla sunulabilir, kiralanabilir, devredilebilir, temlik edilebilir, aktarılabilir ya da başka şekillerde başkalarına iletilir; aksi takdirde bu işlemler geçersiz ve hükümsüz olacaktır. Schneider Electric, bu lisansı Schneider Electric şirketler grubunun herhangi bir şirkete ya da kontrolünü aldığı ya da birleştiği şirketlere devredebilir.

RUSYA:

“Garantiler” başlıklı Bölüm 9 şu şekilde değiştirilmelidir:

- 9.1 İster açık, ister zımni, ister yasal ister diğer biçimlerde olsun, diğer tüm garantiler hariç tutulmaktadır.
- 9.2 Her ne kadar Schneider Electric Yazılım Ürünü ticari olarak sunulan araçlarla virüs, hatalar veya diğer anormalliklere karşı taramak için makul adımlar atmış olsa da Schneider Electric Yazılım Ürünü'nün hatasız olduğuna ya da hata mevcut olması durumunda bunların düzeltilebileceğine dair bir beyan ya da taahhütte bulunmamaktadır. Yukarıdaki lisans kapsamında, Yazılım Ürünü Size “olduğu gibi” sağlanmaktadır.

Yukarıda, **“İhracat Denetimi”** başlıklı Bölüm 14'te a) – e) arasında ifade edilenleri tamamlayacak şekilde:

Bu EULA kapsamındaki Yazılım Ürünü, Amerika Birleşik Devletleri (“ABD”), Avrupa Birliği (“AB”) ve/veya diğer milletlerden elde edilen bileşen ve/veya teknolojiler içermektedir veya içerebilir. Yazılım Ürünü'nün ve/veya katıştırılmış teknolojilerin bu EULA kapsamında tedarik edilmesi, devredilmesi ve/veya kullanılmasının yürürlükteki ilgili ABD, AB ve diğer milli veya uluslararası ihracat denetimi kanunlarına ve/veya düzenlemelerine tamamen uygun olduğunu kabul ve beyan ediyorsunuz. İlgili merciden uygun ihracat ruhsatının/ruhsatlarının alındığı ve Schneider Electric'in bunu onayladığı durumlar haricinde, Yazılım Ürünü (i) yürürlükteki ihracat denetimi kanunları ve/veya düzenlemeleri tarafından kısıtlamaya tabi tutulan herhangi bir hedef ülkeye veya tarafa (sınırlama olmaksızın bireyleri, grupları ve/veya tüzel kişilikleri içerebilir) ihraç ya da yeniden ihraç edilmeyecektir veya (ii) yürürlükteki ihracat denetimi kanunları ve/veya düzenlemeleri tarafından kısıtlanmış amaçlar ve alanlar için kullanılmayacaktır. Ayrıca, Yazılım Ürünü'nün doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir roket sistemi ya da insansız hava aracında veya nükleer silah iletim sistemlerinde kullanılmayacağını, sınırlama olmaksızın kimyasal, biyolojik veya nükleer silahları içeren herhangi bir silahın tasarımı, gelişimi, üretimi veya kullanımına dahil edilmeyeceğini kabul ediyorsunuz. Herhangi bir ilgili resmi mercinin eyleme geçmemesi ya da başka şekillerde alınması gerekli olan veya tavsiye edilen lisanslar, izinler veya onayların alınamaması, bu lisans, izin veya onayların reddedilmesi ya da iptal edilmesi, yürürlükteki ihracat denetimi kanunları ve/veya düzenlemelerinin Schneider Electric'in herhangi bir siparişi yerine getirmesi ya da Schneider Electric'in yargısına göre siparişin yerine getirilmesi durumunda Schneider Electric'i yürürlükteki ihracat denetimi kanunları ve/veya düzenlemeleri kapsamında yükümlülük riskine maruz bırakacak olması halinde, Schneider Electric bu sipariş ve/veya bu EULA kapsamında tüm yükümlülüklerinden arındırılmış olarak görülecektir.

Yukarıda, **“Muhtelif”** başlıklı Bölüm 17'de a) – e) arasında ifade edilenleri tamamlayacak şekilde:

Bu EULA'nın tarafları, yolsuzluğun önlenmesi ve uyumun izlenmesi için prosedürler uygulanmasını kabul etmektedir. Taraflar, yolsuzluk uygulamalarına müdahil olmuş olabilecek taraflarla iş yapma riskini en aza azaltmak üzere tüm makul çabayı gösterecek ve yolsuzluğu önlemek için birbirlerine destek olacaktır. Bu bağlamda, taraflar, tarafların yolsuzluk

uygulamalarına dahil olma riskini önlemek üzere denetim prosedürlerinin uygulanmasını sağlayacaktır.

SON KULLANICI LİSANS SÖZLEŞMESİ EK 2

ÖZEL LİSANS TÜRLERİ

Edindiğiniz lisans türüne göre Size belirli ilave kullanım hakları tanınabilir.

Eğitim amaçlı lisans. Yazılım Ürünü'nü yalnızca eğitim amaçlı olarak edinmek istemeniz halinde lütfen bulunduğunuz ülkeye hizmet veren Schneider Electric kuruluşu ya da yetkili bayisi ile iletişime geçin. Yazılım Ürünü'nün akademik veya eğitim amaçlı yazılım olarak tanımlandığı durumlarda, bahsi geçen Yazılım Ürünü'nü kullanmak için eğitim almaya uygun bir öğrenci olmanız gerekmektedir. Bahsi geçen akademik veya eğitim amaçlı yazılım ile ilgili olarak bu EULA kapsamında herhangi bir hakkınız bulunmamaktadır. Eğitim almaya uygun bir kullanıcı olup olmadığınızı belirlemek için lütfen bulunduğunuz ülkeye hizmet veren Schneider Electric kuruluşu ya da yetkili bayisi ile iletişime geçin. Bahsi geçen akademik veya eğitim amaçlı Yazılım Ürünü'nü kullanmak için lisans aldıktan sonra, Bu Yazılım Ürünü'nü satamaz, aktaramaz ya da lisans hakkınızı Schneider Electric tarafından eğitim almaya uygun bir kullanıcı olarak tanımlanan başka bir kişi dışında bir kişiye alt lisans olarak sunamazsınız.

EULA'nın bu Bölümünde kullanılan şekliyle, '**kişi**' terimi, sınırlama olmaksızın herhangi bir bireyi, kurumu, şirketi veya tüzel kişiliği içerecek şekilde, geniş kapsamlı olarak yorumlanacaktır.

Saha Testi Lisansı. Saha testi amacıyla bir lisans almış olmanız durumunda, saha testi lisansı kapsamında Size lisanslanan Yazılım Ürünü'nün yalnızca sunum öncesi yazılım olduğunu beyan ve kabul edersiniz. Bu nedenle bahsi geçen Yazılım Ürünü'nün tüm işlevleri çalışmayabilir ve Yazılım Ürünü'nün sonuçları ve performansı ile ilgili tüm risk Size ait olacaktır. Size saha testi lisansı kapsamında lisanslanan Yazılım Ürünü'nün iş yerinizdeki bilgisayarlara yalnızca bahsi geçen Yazılım Ürünü'nün Schneider Electric tarafından ticari satışa sunum öncesinde test edilmesi ve bahsi geçen Yazılım Ürünü'ndeki hata, yanlış veya kusurların potansiyel açıdan tanımlanması amacıyla kurulabileceği ve bu şekilde kullanılabileceği unutulmamalıdır. Ayrıca, tespit edebileceğiniz yanlışlar, hatalar veya kusurlar konusunda Schneider Electric'e anında bildirimde bulunmayı da içerecek şekilde Yazılım Ürünü'nü kullanım şekliniz ile ilgili olarak Schneider Electric'e geri bildirimde bulunmak için makul çabayı göstereceğinizi kabul ediyorsunuz. Bu nedenle, bu EULA'da aksi yöndeki diğer hükümlerden bağımsız olarak, Size saha testi lisansı ile lisanslanmış olan Yazılım Ürünü ile oluşturduğunuz uygulamaları dağıtamaz veya aktaramazsınız. Schneider Electric, Size bir saha testi lisansı kapsamında lisanslanmış olan Yazılım Ürünü'nü güncellemeyecek veya bunlarla ilgili olarak destek sunmayacaktır. Size bir saha testi lisansı kapsamında lisanslanmış olan Yazılım Ürünü, belirli bir süre sonunda Yazılım Ürünü'nü devre dışı bırakarak kullanılamaz hale getirecek bir kod içerebilir. Her ne kadar bahsi geçen Yazılım Ürünü Sizi devre dışı bırakılacağı zaman konusunda uyarma girişiminde bulunacak olsa da bahsi geçen Yazılım Ürünü'nün uyarıda bulunulmaksızın devre dışı bırakılabileceği ya da kullanılamaz kılınabileceğini beyan ve kabul ediyorsunuz. Bu devre dışı bırakma işlemi sonrasında, bu EULA feshedilmiş sayılacaktır. Yazılım Ürünü'nün devre dışı bırakılması öncesinde, Schneider Electric tarafından sunulduğunda, Schneider Electric'e ilgili lisans ücretini (varsa) ödeyerek ve Schneider Electric'ten ilgili aktivasyon kodunu/kodlarını alarak Yazılım Ürünü'nün saha testi lisansını ilgili Yazılım Ürünü'nün nihai sürümü üzerinden bu EULA kapsamında bir standart lisansa dönüştürmek için Schneider Electric ile iletişime geçebilirsiniz.

Kurumsal lisans.

Bir şirket veya kurum olmadığınız takdirde, bir Kurumsal Lisans edinemezsiniz.

Schneider Electric'ten bir Kurumsal Lisans almanız durumunda, Yazılım Ürününün Size sağlandığı ortam, Yazılım Ürününün yalnızca bir Kurumsal Lisans kapsamında çalıştırılabileceği şekilde yapılandırılacaktır; bahsi geçen ortamda açık bir şekilde şirketiniz, kurumunuz veya şirketler grubunuzun adı bahsi geçen Yazılım Ürününün Kurumsal Lisans sahibi olarak açıkça belirtilmelidir.

Yazılım Ürününü içeren ortam, Size bahsi geçen Yazılım Ürününü etkinleştirmek için gerekli olan lisans dosyasından ayrı olarak sağlanacak, bahsi geçen lisans dosyası, Yazılım Ürününü yalnızca Kurumsal Lisans ile etkinleştirebilecek şekilde yapılandırılacaktır.

Bir Kurumsal Lisans edinileceğinde, aşağıdaki sınırlar kapsamında eşzamanlı kullanım lisansı elde edersiniz:

- Yazılım Ürününü yalnızca Tesislere ve Tesislerden Yetkili Kullanıcılar tarafından kullanım için yükleyebilirsiniz; - Size bir Kurumsal Lisans kapsamında sunulan bir Yazılım Ürününün Yetkili bir Kullanıcı olmayan kişiler tarafından, burada tanımlanan şekliyle Tesis niteliğinde olmayan konumlara ve konumlardan her türlü kullanımı kesinlikle yasaklanmıştır.

Bir Kurumsal Lisans edinileceğinde, bu Lisans, bu EULA'da Bölüm 2.2 (i) hükümlerinden açıkça sapma yaşanacağı olarak düşünülür:

- Yazılım Ürününün ve ilgili lisans dosyasının Size sağlandığı ortamı çoğaltma hakkını da içeren şekilde Yazılım Ürününü kopyalama veya çoğaltma hakkına sahip olacaksınız ve
- Yazılım Ürününün Şirketler Grubunuzun bir parçası olan herhangi bir şirket veya kuruluş tarafından kullanılmasına izin verme hakkına sahip olacaksınız,

Her iki durumda da yalnızca ve kısıtlatmalı olarak Size bahsi geçen Kurumsal Lisans kapsamında tanınan eşzamanlı kullanım lisansı hakkının kullanılması için burada yukarıda belirtilen sınırlamalar uygulanacaktır.

Bu Ek, bu EULA'nın ayrılmaz bir parçasını oluşturmaktadır ve bu Ek kapsamında açıkça hariç bırakanlar haricindeki tüm şart ve hükümler bu Ekte ifade edilen şart ve hükümlere ek olarak yukarıdaki hususlarla birlikte Sizin için geçerli olacaktır.

Burada kullanılan haliyle ve yalnızca Kurumsal Lisans amacıyla, aşağıdaki terimler yanlarında belirtilen ilgili anlamları taşıyacaktır:

- **Şirketler Grubu'** aşağıdaki şartları karşılayan şirket veya kurumları ifade eder:
 - a) doğrudan ya da dolaylı olarak ihraç edilen adi hisse sermayesinin %50'sinden fazlasına dair oy hakkına sahip olduğunuz ya da bu hakkı kontrolünüzde bulundurduğunuz veya (ii) yönetim kurulundaki (veya eşdeğer bir mercideki) yöneticilerin (veya eşdeğerlerinin) atanmasını doğrudan ya da dolaylı olarak kontrol ettiğiniz ya da
 - b) doğrudan ya da dolaylı olarak (i) ihraç edilen adi hisse sermayenizin %50'sinden fazlasına dair oy hakkına sahip olan ya da bu hakkı kontrolünde bulunduran veya (ii) yönetim kurulundaki (veya eşdeğer bir mercideki) yöneticilerin (veya eşdeğerlerinin) atanmasını doğrudan ya da dolaylı olarak kontrol eden ya da
 - c) yukarıdaki madde b) ile uyumlu şekilde doğrudan ya da dolaylı olarak Sizinle aynı şirketin veya kurumun mülkiyetini ya da kontrolünü elinde bulunduran.
- **'Yetkili Kullanıcı'** terimi, Tesislerdeki Yazılım Ürününü kullanan tüm son kullanıcıları ifade eder;
- **'Tesisler'** ifadesi, Schneider Electric'in başlangıçta Yazılım Ürününü temin ettiği tesisiniz

ile birlikte bahsi geçen tesislerin aynı ÷lkede bulunmasından bağımsız olarak tüm diğçer tesislerinizi ve Şirketler Grubunuzun tesislerini ifade eder.

©2019 - Schneider Electric. Her hakkı saklıdır.